



THE JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY.

DATE LOANED

Class No. [REDACTED]

Book No. [REDACTED]

Vol. [REDACTED] Copy [REDACTED]

Accession No [REDACTED]

--	--	--



1860  
21661

دانشگاه تهران

دانشکده ادبیات

سازمان لغت نامه

# لغت‌نامه

4257

تألیف

علی اکبر

## دهخدا

(۱۲۵۸-۱۳۳۴ هجری شمسی)

زیر نظر

دکتر محمد معین

استاد دانشکده ادبیات

(دانشگاه تهران)

شماره مسلسل : ۱۲۵

شماره حرف «ب» (بخش دوم) : ۱

بس - بشر

تهران . دی ۱۳۴۵ هجری شمسی

چاپخانه دانشگاه تهران



مسئولیت تنظیم و تدوین مطالب این مجلد را آقای حسن ره آورد بعهده داشته اند

و مطالب مندرج در آن با آقای محمد پروین گنابادی مقابله شده است .

خوانندگان محترم ! لطفاً هر گونه نظری در جرح و تعدیل و اصلاح مطالب این مجلد لغت نامه دارید، مستقیماً بدفتر سازمان لغت نامه ارسال فرمایید، در صورت صحت بنام خود شما در مجلد بعد از همین حرف یادر «ذیل لغت نامه» بطبع خواهد رسید .

### راهنمای جلد های چاپ شده لغت نامه

راهنمای جزوه های چاپ شده و دستور تجلید آنها ( برای هر ۵۰۰ صفحه تقریباً یک جلد در نظر گرفته شده است ) .

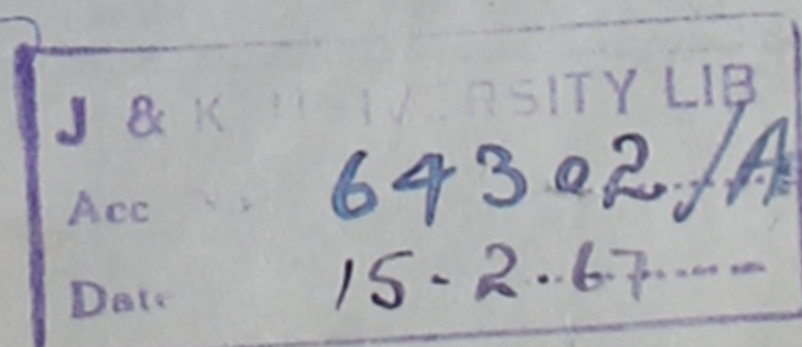
حرف	تاکلمه	تعداد جزءها	تعداد صفحه ها	مجلداتی که باید صحافی شود	حرف	تاکلمه	تعداد جزءها	تعداد صفحه ها	مجلداتی که باید صحافی شود
مقدمه	—	۱	۴۲۷	۱	س	سری ...	۵	۵۰۰	۱
الف (۱)	اعیاء ...	۱۲	۳۰۰۰	۶	ش	شباب ...	۲	۲۰۰	—
الف (۲)	امکان اشرف ...	۲	۲۰۰	—	ص	صیهون (کامل)	۴	۴۰۰	۱
ب (۱)	بانو ...	۶	۶۰۰	۱ (تا ۵۰۰)	ض	ضییم (کامل)	۱	۹۳	{
ب (۲)	بشر ...	۱	۱۰۰	—	ط	طیهوج (کامل)	۴	۴۰۴	{
پ	پیوری (کامل)	۵	۸۱۰	۲	ظ	ظیقی (کامل)	۱	۳۴	{
ت	تفاغ ...	۸	۸۰۰	۱ (تا ۵۰۰)	ع (۱)	عتک ...	۱	۱۰۰	—
ث	ثیبه (کامل)	۱	۵۷	—	ع (۲)	عت - عمادیة	۳	۳۰۰	—
ج	جیهون (کامل)	۷	۶۵۷	۱	غ	غیهوم (کامل)	۴	۴۲۵	۱
چ	چون ...	۴	۴۰۰	—	ف	فییدن (کامل)	۴	۳۷۶	۱
ح	حصبه ...	۷	۷۰۰	۱ (تا ۵۰۰)	ق	قبه لی (کامل)	۵	۵۶۵	۱
خ	خریة ...	۴	۴۰۰	—	ک	کای	۳	۳۰۰	—
د	دانه دار ...	۲	۲۰۰	—	گ	گیهه (کامل)	۶	۶۵۴	۱
ذ	ذیونوسیوس (کامل)	۱	۲۰۶	—	ل	لییده (کامل)	۴	۴۱۳	۱
ر (۱)	رستم ...	۴	۴۰۰	—	ن	نشان ...	۵	۵۰۰	۱
ر (۲)	روح القدس ...	۱	۱۰۰	—	و	والد	۱	۱۰۰	—
ز	زدن ...	۳	۳۰۰	—	ه	هزار ...	۲	۲۰۰	—
ژ	ژیلاوا (کامل)	۱	۵۹	—	جمع	دی ماه ۱۳۴۵	۱۲۵	۱۴۹۸۵	جمع ۲۲

### نشانه های اختصاری

اسم	ص . ص	صلی الله علیه و آله وسلم (یس از نام رسول).
اسم خاص (علم)	ص مر کب	صفت مر کب.
اسم مر کب	ظ	ظاهر آ .
اسم مصدر	ع	عربی .
جمع (بیش از لغت جمع)	ق	قید (نوع کلمه).
جمع ... (بیش از لغت مفرد)	ق	قمری (یس از تاریخ سال).
جلد (بیش از شماره مجلدات کتاب)	م	میلادی (یس از تاریخ سال).
ماه جمادی (در تعیین تاریخ)	م	مصدر .
حاصل مصدر	م	مصدر لازم .
حبیب السیر چاپ طهران	م	مصدر متعدی .
رضی الله عنه	م مر کب	مصدر مر کب .
رحمة الله علیه	ن	نعت تفضیلی (صیغه تفضیل).
سطر	ن	نعت فاعلی (اسم فاعل و فروع آن).
صفحه (بیش از عدد)	ن	نسخه بدل .
صفت (نوع کلمه)	ن	نعت مفعولی (اسم مفعول و فروع آن).
	ه	هجری (یس از تاریخ سال).

توضیح - در ضبط تلفظ کلمات، فقط ضبط حروف متحرک (باستثنای حروفی که بیش از او، یا، وال، باحرکت همجنس باشد) پس از کلمه داخل این علامت [ ] گذاشته میشود . و اگر داخل علامت خالی باشد نشانه آنست که ضبط کلمه معلوم نیست .

نشانی : بهارستان . دانشکده ادبیات . ساختمان شماره ۲ . سازمان لغت نامه دهخدا .



Handwritten signature or note in the bottom right corner.



بس . [ب] (قید) (۱) بهلوی، و (۲) یارسی باستان و سنی، «وسی (۳) بارتولعه ۱۳۸۴» «نیر گت ۲۳» «اونوالا ۱۴۴» ورك : اسفا : فهرست لغات یارسی نو . (۴) بمعنی بسیار باشد . (برهان) . (انجمن آرا) . (آندراج) . (د مزن) (غیاث) . بسی . (ناظم الاطباء) . افزون . (ناظم الاطباء) . فراوان . (ناظم الاطباء) . (د مزن) . بسیار که لفظ های دیگرش بسا و بسی است (فرهنگ نظام) . مخفف بسیار است . بمجاز چندان . زمان دراز . روز کار طولانی . مدت کافی . بقدر کفایت . بمقدار لازم . مدتی از زمان . هیچ . (شموری ورق ۱۶۸) .

یافتی ! تو (۵) بمال غره مشو چون تو بس دید و بیند این دیرند . رود کی .

نباشد زین زمانه بس شگفتی اگر بر ما بیارد آذر خشا . رود کی .

بس عزیزم بس گرامی سال و ماه (۶) اندر این خانه بسان نویوک . رود کی .

نباشد بس عجب از بختم ارعود شود در دست من مانند خنچك . ابوال مؤید .

درد گرفت و بس نفل از زیر او بیرون آمد . (ترجمه تفسیر طبری) .

روستایی زمین چو کرد شیار گشت عاجز که بود بس ناهار . دقیقی .

نقش فلک چو می نگری یا کباز باش زیرا که مهره دزد حریفی است بس دغا . سراج الدین قهری .

بهرام گفتند اندر سخن چو پرسد ترا بس دلیری مکن . فردوسی .

چنین داد پاسخ که دانش بس است ولیکن پراکنده باهر کس است . فردوسی .

ای خجسته بی وزیر از فر تو ایوان ملک بس نماند تا بخاور خسرو خاور شود . فرخی .

تا همی خندی همی گریبی و این بس نادرست هم تو معشوقی و عاشق، هم بتی و هم شمن . منوچهری .

بس نیاید تا بروشن روی و موی تیره گون مانوی راجعت آهر من ویزدان کند . عنصری .

من از بس ناله چون نالم من از بس مویه چون مویم سرشك ابر بر لاله بود چون اشك بر رویم قریح . حلیم و کریم است ولیکن بس شنونده است . (بیهقی) .

پندیت داد حجت و کردت اشارتی ای یور، بس مبارك بشد پدریذیر . ناصر خسرو .

مداح بس فراوان دارد لیکن از آن یکیش چو من نیست مسعود سعد .

پس از آن بس روز کار نیامد که بمرد و ملک از خاندان او برفت . (نوروزنامه) . گفت این جهان همه ملک تو گردد و ترا بس از آن بر خورداری نبود (۷) .

(نوروزنامه) . و خداوند این علت اندر آیینة چینی نگاه میکند و فایده اندر این آنست که آیینة چینی بس (۸) روشن نباشد . (ذخیره خوارزمشاهی) .

از باز گفتن آن فصل در این جای ، بس درازی نیفزاید . (ذخیره خوارزمشاهی) . آنچه سخت خرد بود بس خشك باشد . (ذخیره خوارزمشاهی) .

بس غنچه ناشکفته برخاك بریخت . خیام . ریشیش بس فرخیج ز گردن برون دمید کویی خلاشه است ز گردن بر آمده . طیان .

خرآس و آخر و خنیه بیردند نبود از چنگشان بس چیزینهمان (۹) . طیان .

کار بی علم باروبر ندهد تخم بی مغز بس نمر ندهد . سنایی .

بس فروتن سروری ناخویشتن بین مهتری سرور اهل زمینی مهتر اهل زمن . سوزنی .

بس پریهاست عمرو لیکن شکسته به آن جام گوهری که در او خون خود خورم . مجیر بیلقانی .

دلبرا دورخ تو بس خوب است از چه بایار کار گشت کنی . عماره .

بس مجروم ز آستانه تو سگ مجروم آستانه بایستی . خاقانی .

مرا ز فرقت پیوستگان چنان روزیست که بس نماند که مانم ز سایه نیز جدا . خاقانی .

مگر میرفت استاد مهینه خری می برد بارش آبگینه

یکی گفتش که بس آهسته کاری بدین آهستگی بر خرچه داری . عطار .

بحکم آنکه این شبرنگ شب دیز بگاه یویه بس تند است و بس تیز . نظامی .

بس نامور بزیر زمین دفن کرده اند . (گلستان) .

در عهد تو ای نگار دل بند بس عهد که بشکنند و سو کنند . سعدی (ترجیعات) .

بس بگردید و بگردد روزگار دل بدینا در بندد هوشیار . سعدی .

قبه بر ساختستی از حجاب آخر آن خیمه است بس واهی طناب . مولوی .

گرچه در ایمان و دین ناموقم لیک در ایمان او بس مؤمنم . مولوی .

يك مؤذن داشت بس آواز بد شب همه شب میدریدی خلق خود . مولوی .

کاروان رفت و تودر خواب و بیابان دریش وه که بس بی خبر از غفلت چندین جرسی . حافظ .

ما می بیانک چنگ نه امروز می کشیم بس دور شد که گنبد چرخ این صدا شنید . حافظ .

چو شمع هر که بافشای راز شد مشغول بسش زمانه چو مقراض در زبان گیرد . حافظ .

روز کار و هر چه در روی هست بس ناپایدار است . ای شب هجران تو پنداری برون از روز کاری داوری مازندرانی .

|| عدد بسیار . (ناظم الاطباء) . (۱۰) : بسا کسا که ندیم حریره و بره است و بس کس است که سیری نیاید از ملکش . ابوال مؤید .

در شهر نشابور بس کس نمانده بود که همه بخدمت استقبال یا نظاره آمده بودند . (بیهقی) .

بس کس که بمال تو کند دوست نوازی بس کس که بجاه تو کند دشمن مالی . سوزنی .

بس اندك سیاه که روز نبرد ز بسیار لشکر بر آورد کرد . (کرشاسنامه) .

(۲) Vas (۳) Vasaïy, Vasiy

(۷) یعنی زمان طولانی . (۶) ن. ل. شادباش

(۱۰) درین معنی همواره

(۵) ن. ل. شو

(۹) ظاهر آ بمجاز بمعنی هیچ باشد .

(۱) گاه قید فعل و گاه صفت اسم و گاه مسند واقع شود

(۴) (نقل از حاشیه برهان قاطع مصحح دکتر معین : بس)

(۸) بقدر کفایت ، بمقدار لازم .

روز گاران . چندان .

با معدود گونه آید .



بس گرسنه خفت و کس ندانست که کیست  
بس جان بلب آمد که برو کس نگریست.  
سعدی .

ترکیبات:

— از بس و ز بس، در شواهد ذیل چنانکه صاحب آندراج نوشته است کلمه از بس قید فعل یا اجزای فعل است، مرکب از (از سببی و بس) (۱) بمعنی: از بسیاری، از کثرت، از فراوانی، از فزونی یا بسبب، بعلت بسیاری. صاحب آندراج آرد: و گاه با کاف بیانیه نبود و گاه چنان است که حکم قید بهم رساند و شرط و جزا نبود چنانچه گویی از بس دیوانگی سر به صحرا زدم. (آندراج).

چوبشید این سخن ویسه ز مادر

شد از بس شرم رویش چون معصفر.  
(ویس و رامین).

در اثنا این خطبه از بس دلتنگی و غایت ناامیدی شکایتی کرد که بعد از صحابه نبی... هیچکس فصلی بدین جزالت و فصاحت نظم نداده. (چهارمقاله نظامی عروضی). ز بس بر سختن زرش (۲) بخان مردمان هزمان زناره بکسلد کیان ز شاهین بکسلد یله. دقیقه.

ز بس غارت و کشتن و ناختن

سراز باد توران بر افراختن.

فردوسی .

و سپاه از بس تاختنهای او ستوه شدند  
ورنجیدند. (مجله التواریخ والقصص).

دست و کف پای پیران پیر کلخج

ریش پیران زرد از بس دود نخج.

طیان .

که ترسم مریم از بس ناشکیبی

چو عیسی بر کشد خود را صلیبی .

نظامی .

|| در شواهد ذیل از بس، و ز بس (که) آمده است. صاحب آندراج آرد:

چون کلمه از، بر آن (بس) داخل شود معنی شرط بهم رساند در این صورت جمله دیگر که حکم جزا دارد بعد از آن می آید و آن با کاف بیانیه بود (۳).

تاجی شده است روی من از بس که تو بر او  
یا قوت سرخ یاشی و بیجاده گستری .

فرخی .

ز بس عطا که دهد هر که زوعطا بستد

گمان بری که مرا و را شریک و بر خوار است  
فرخی .

ز بس کشته افکند از پیش و پس  
خروش سرش آمد از بر که بس  
(گرشاسبنامه).

چندان بزند نیزه که نیزه بخروشد  
بندش بهم اندر شود از بسکه بکوشد.  
منوچهری .

و پیغامبر ما علیه السلام، او را خطیب پیغامبران خواند از بس سخنان بلیغ و موعظت که قوم خویش را گفتی .

(مجله التواریخ والقصص).

در کارها بتا مستهیدن گرفته

گشتم ستوه از تومن، از بس که بستی.

بوشعیب .

از بس که چشم مست در این شهر دیده ام

حقا که می نمیخورم اکنون و سرخوشم .

حافظ .

حوضی زخون ایشان یرشد میان رز

از بسکه شان زن بلکد کوب خون دوید

بشار مرغزی .

— ز بس، رجوع به، از بس، و بس،  
شود .

— نه بس، و نه بس مدت و نه بس روزگار،  
و نه بس دیر، زود، مدتی اندک، زمانی  
نزدیک، زمانی کم، مترادف، دیری نه.  
اندکی روزگار، و بعد حالها [حسن بن  
علی علیه السلام] سوی مدینه رفت و نه بس  
مدت بزرگتر شد. (مجله التواریخ و  
القصص). پس پیغامبر شاد گشت سوی  
مسجد آمد و شکر کرد... و مؤمنان را  
بشارت داد که مسیلة الکذاب را بکشتند و  
طلعه را نیز، تانه بس مدت، کار سپری شد  
و نالان بخانه اندر رفت و بروی رنج زیادت  
گشت تاریخ الاول در آمد. (مجله التواریخ  
والقصص).

گر ملک این است نه بس روزگار

زین ده ویران دهمت صد هزار.

نظامی .

اقلیمی بدین شگرفی در ممالك مورو و  
مکتسب، زاده الله بسطة، افزود تانه بس دیر زود  
ممالك شام و روم در تصرف...  
(جهانکشیای جوینی).

|| (ص) بسنده. سمنانی، سرخه، لاسگردی  
و شهیر زادی، و س (۴) سنگسری، و ستا (۵)  
گیلکی، بستا (۶) (برهان). (۷) غیاث.  
(د مزن) بس و بسنده بهمین معنی کافی  
است. (انجمن آرا). (آندراج). بمعنی  
کافی یعنی کفایت کننده نیز بسیار است.  
(انجمن آرا). کافی (از منتهی الارب).

(از ناظم الاطباء): بقدر کفایت. (ناظم -  
الاطباء). و در عربی نیز بمعنی بس بفارسی  
استعمال شده. (انجمن آرا). (آندراج)  
صاحب بهار عجم آرد: که بس بمعنی  
کافی در عربی بتشدید مستعمل است.  
(آندراج). کافی [آب سس] (دزی  
ج ۱) و رجوع به بس [آب سس] شود.  
معنی، کافی، بحد کافی، مقنع، رسا، معتد  
معتد به، وافی، وافیه، وفی، وفیه.

با ادب را ادب سیاه بس است

بی ادب با هزار کس تنهاست.

شهید بلخی.

چنین داد پاسخ که گفتار بس

بکردار جویم همی دسترس.

فردوسی .

گویلتن با سپاه از بس است

که اندر جهان کینه خواه او بس است

فردوسی .

ترا زین جهان شادمانی بس است

کجا رنج تو بهر دیگر کس است.

فردوسی .

ترا بسنده بود لاله تو، لاله مجوی

بنفشه تو ترا بس بود، بنفشه مچین .

فرخی .

چون بر آری تازیانه بکسلد زنجیروی

چون زنی نعلش شکالش بس بود بندقبای .

منوچهری .

بگیتی ندانم پناه تو کس

همه دشمنند منم دوست بس.

(گرشاسبنامه).

اگر بس بدی دیدن آشکار

زین نامدی دیدن دل بکار .

اسدی .

بس است مارا خدای بتنها. (بیهمی). خدا

را از جهت خود بس دانست. (بیهمی).

سوار ترك بودش صد هزاری

که بس بد با سپاهی زان سواری .

(ویس و رامین).

رسول و بس پیشش با چهل کس

که بودی هر یکی با لشکری بس .

(ویس و رامین).

کزین ره سوی یزدانست راحت

ترا بس باشد این معنی گواست .

ناصر خسرو .

امتی رایک نبی بس ملتی رایک کتاب

عالمی رایک ملک بس لشکر رایک امیر.

امیر معزی .

(۱) و توان گفت بس صفت مقدم بر موصوف باشد و صوف متمم فعل اند. (۲) نل، آرش. تصحیح متن حدس مؤلف است

و رجوع به (کنج باز یافته) شود. (۳) در اینجا بجای شرط و جزا، اصطلاح جمله ناقص و مکمل مناسب تر است زیرا در جمله های

شواهد، ادات شرط دیده نمی شود بلکه جمله بسبب (که) ناقص میشود و نیاز به جمله مکمل دارد و این (که) گاه بدنبال (بس) آید و گاه میان آن فاصله افتد. و جمله مؤخر جزای جمله اول است. توضیح آنکه بین دو جمله عبارتی که در آن «از بس» میاید ملازمه وجود دارد.

(۷) (نقل از حاشیه برهان قاطع مصحح دکتر معین، بس). (۴) Vas (۵) Vasta (۶) Basta



از عشوۀ آسمان مرا بس  
از چاشنی جهان مرا بس  
خاقانی .

رفتم که مباد بی تو خوش یک نفسم  
وز گردش روزگار این داغ بسم  
از (سندبادنامه) .

اول و آخر قرآن زچه با آمد و سین  
یعنی اندر ره دین رهبر توفیق آن بس  
سنایی .

خدارا گرچه عبرت هاست بسیار  
قیامت را بس این عبرت نمودار  
نظامی .

مرا این بس که پر کردم جهان را  
ولی نعمت شدم دریا و کانرا  
نظامی .

و گفتی الهی ما را از دنیا هر چه قسمت  
کرده بدشمنان خود ده و هر چه از آخرت  
قسمت کرده بدوستان خود ده که مرا تو  
بسی . (تذکره الاولیاء عطار) .  
دمی چند خوردیم و گفتند بس  
(گلستان) .

قاضی بدو شاهد بدهد فتوی شرع  
در مذهب عشق شاهی بس باشد  
سعدی (رباعیات) .

بدیدار مردم شدن عیب نیست  
ولیکن نه چندان که گویند بس  
(گلستان) .

پیش او هیچ است لوت شصت کس  
کر کند خود را اگر کویش بس  
مولوی .

شراب خانگیم بس ، می مغانه بیار  
حریف باده رسیده ای رفیق توبه و داع  
حافظ .

— بس آمدن با کسی ، یا بر کسی ، کافی  
بودن در زور و قوت با حریف (فرهنگ  
نظام) بس آمدن بکس ، توانستن . (ناظم  
الاطباء) ، قابل گشتن . (ناظم الاطباء) .  
برابر شدن . (ناظم الاطباء) . از عهد بر آمدن ،  
هالمی معتبر را مناظره افتاد با یکی از  
ملاحده . . . و بجهت با او بس نیامد سیر  
بینداخت و برگشت . (گلستان) .

زدست جور نمی خواهم که بینم روی  
ولیک بادل خود کام بس نمی آیم .  
امیر خسرو (بنقل فرهنگ نظام) .

— بس بودن ، کافی بودن . (ناظم الاطباء) .  
با کسی بس بودن ، با او بر مقاومت توانا  
بودن ، بر آمدن با او ، برابری توانستن با کسی ،  
همی بگفت که بامن که بس بود بسیار  
بگنجخانه و بیلان آهنین دندان  
عنصری .

نصیحت کنندگان مرا گفتند مرو آنجا که  
تو باخدای بنی اسرائیل نه بسی . (تفسیر  
ابوالفتح ص ۳۲۷) .

بجهد و کوشش باخوشتن بر آری و بایست  
اگر بکوشش با گردش فلک نه بسی  
ناصر خسرو .

با خدا هیچ نیک و بد بس نیست  
با که گویم که در جهان کس نیست  
سنایی .

باتو کجا بس بود خصم که ندر جهان  
هیچ بزی را نبود گوشت زبی چربتر  
عمادی شریاری .  
|| و گاه با حرف اضافه (از) ترکیب شود  
و بمعنی بسنده از چیزی باشد :

بس عباد [بن زیاد] او را [ابن مفرغ را]  
مالی داد و بسوی عرب باز گردانید ، گفتا  
مرا از تو بس . (تاریخ سیستان) .  
مکن مدح خود و عیب دیگر کس  
و کر گوید کسی کوزین سخن بس  
ناصر خسرو .

|| بمجاز ، مهم ، ارزنده ، نیکو ، لایق ،  
با کفایت ، کار آمد ، امیر کرد بر گرد قلعت  
بگشت و جنگجایان بدید ، نمود پیش چشمش  
و همت بلند و شجاعتش ، آن قلعت و مردان  
آن بس چیزی . (بیهقی) .

نه بس داوری باشد آن سست رای  
که سختی رساند بخلق خدای .  
نظامی .

|| (قید) ترجمه فقط و حسب باشد .  
(برهان) . فقط (د مزن و دزی) کافی و  
فقط . (فرهنگ نظام) . و ترجمه فقط و  
حسب چنانکه گفته اند ، بس بمعنی حسب و  
آن کلمه مولده است و نیست از کلام عرب .  
(انجمن آرا) . (آندراج) . تنها . مخصوص  
منحصر . لا غیر : بمعنی حسب یا لغتی بست  
است و این گفته ابن فارس است و در (المزهر)  
آمده است که بس بدین معنی عربی نیست  
شیخ ما گفت ، آن را برخی از ائمه لغت

صحیح دانسته اند و در (کشکول) شیخ بهایی  
عاملی است که بعضی از ائمه گویند که کلمه  
بس فارسی است و عامه عرب آن را بکار  
برند و در آن تصرف کنند و گویند : بسک  
و بسی و در فارسی درین معنی تنها همین  
کلمه است اما در عربی مترادفات آن  
عبارتند از : حسب ، بجل ، قط (مخفف)  
امسک ، اکفف ، ناهیک ، مه ، مهلا ، اقطع  
اکتف (از تاج العروس) ، و در این معنی  
اغلب با (و) آید ، و ایشان را یکی خشک  
رود است . . . و بوقت آبخیز اندر او آب  
رود و بس . (حدود العالم) .

من بهر سه روز سه قدح نبید خورم و بس .  
(حدود العالم) .

و ایشان را یک شهر است و بس .  
(حدود العالم) .

صدر نشین ترز سخن نیست کس  
دولت این ملک سخن راست بس  
نظامی .

ماهه فانی و بقا بس تراست  
ملك تعالی و تقدس تراست  
نظامی .

— و بس ، بس بمعنی فقط . صاحب  
(آندراج) بنقل از (بهار عجم) آرد : که بس ،  
عند التعطیف بدون واو عطف هم استعمال  
می یابد مثلاً انوری در مدح پادشاه گفته ،  
سؤال ارمیکند او میکند بس  
سؤال او هم از بهر سؤال است .  
و رجوع به ، بس ، بمعنی فقط شود .

نگر تا تواند چنین کرد کس  
مگر من که هستم جهاندار و بس  
دقیقی .

چو تو نیست اندر جهان هیچکس  
جهاندار دانش ترا داد و بس  
دقیقی .

هنر نزد ایرانباست و بس  
بدارند شیرزیان را بس  
فردوسی .

به نیکی گرای و میازار کس  
ره رستگاری همین است و بس  
فردوسی .

فرستاد شیرین بشیروی کس  
که اکتون یکی آرزو ماند و بس  
فردوسی .

خشمگین بودن توازی دین باشد و بس  
کار و کردار ترا بردین باشد بنیاد  
فرخی .

جهان جاودانه نماید بکس  
همین جاودان نام نیک است و بس  
اسدی .

نبد چیز از آغاز و او بود و بس  
نماند همیدون جز او هیچکس  
اسدی .

کارا گر رنگ و بوی دارد و بس  
حبذا چین و فرخا فرخار  
سنایی .

آینه خدایشناسی دل است و بس  
و آینه خدایشناسی گرفته زنگ  
سوزنی .

اول زیشگاه عدم هقل زاد و بس  
آری که از یکی ، یکی آمد بابتدا  
خاقانی .

از خط هستی نخست نقطه دل زاد و بس  
لیک نه در دایره است نقطه پنهان او  
خاقانی .

مونس خسرو شده دستور و بس  
خسرو و دستور و دگر هیچکس  
نظامی .

موحد چه دریای ریزی زرش  
چه شمشیر هندی نهی بر سرش  
امید و هراسش نباشد ز کس  
برین است بنیاد توحید و بس  
(گلستان) .







نصر بن معاوية بن بكر بن هوازن نزدیک حنین و آنرا بسی [بُ س سا] نیز گویند و آن نام کوههایی است در سر زمین ایشان و عباس بن مرداس سلمی درین شعر از آن یاد کرده است :

رکضت الخیل فیها بین بس  
الی الاوراد تحنط بالنهاج .

و ماهان بن کعب گوید : (۱)

بنیک (۲) و هجعة کاشاء بس

غلاظ منابت القصرات کوم (۳)

(از تاج العروس) و رجوع به (معجم البلدان)

شود .

بسی . [بُ س س] (راخ) . یا بساء خانه ایست

از غطفان بن سعد بن قیس غیلان که آنرا

عبادت میکردند و ظالم بن اسعد (۴) بن

ربیعة بن مالک بن مرة بن عوف آنرا بنا کرد

هنگامیکه دید قبیله قریش کعبه را طواف

میکشند و بسمی بین صفا و مروه می بردازند

وی آنرا ذم کرد و این خانه را بساخت . و صاحب

عباب آرد : وی سنگی از صفا و سنگی از

مروه برداشت و بسوی قوم خود باز گشت و

گفت : ای گروه غطفان ، قریش را خانه ایست

که در گردا گرد آن طواف میکنند آنرا

صفا و مروه است و شمارا هیچ نیست آنگاه

خانه باندازه کعبه بنا کرد و آن دوسنگ

را بر آن نهاد و گفت اینها صفا و مروه اند

بدین از کعبه کفایت کنید . آنگاه زهیر بن

خباب بن هبل بن عبدالله بن کنانه کلبی آنرا غارت

کرد و ظالم را کشت و بنای آنرا ویران کرد .

(از تاج العروس) . و یاقوت آرد : خانه ایست

که غطفان آنرا مشابه کعبه بنا کرد و گویند

نام آن بساء (بُ س سا) است . (از معجم -

البلدان) و رجوع به (منتهی الارب) .

(ناظم الاطباء) و (آنندراج) شود .

بسی . [بُ س س] (راخ) . کوهی است نزدیک

ذات عرق . (منتهی الارب) . (از معجم البلدان) .

(از تاج العروس) .

بسی . [بُ س س] (راخ) . کوهی است در

بلاد محارب بن خصیصه . (از معجم البلدان) .

و گفته اند آبی است غطفان را (از معجم -

البلدان) .

بسی . [بُ س س] (راخ) . (۵) نام قوم قدیمی

است که در جنوب خطه قدیم تراکی نزدیک

سلسله رود و بسکونت داشته و بخونخواری

و توحش شهرت یافته اند و مرکز ایشان قصبه

« بسایار » بوده است . (از قاموس الاعلام -

ترکی) .

بسا . [ب] (قید) (۶) بمعنی ای بس و

بسیار باشد . (برهان) . (سروری) . (هفت

قلزم) (دمزن) . ای بس . و بسیار چنانکه

خوشا یعنی ای خوش . (انجمن آرا) ای

بس و بسیار . (ناظم الاطباء) . ای بس و بسیار

چنانکه خوشا یعنی آن خوش و مزید علیه

بس و از بعضی مواقع مستفاد میشود که الف

درین ترکیب برای افاده معنی رابطه است

مثل الف دریغا و دردا و حسرتا و زودا و

غیر آن . (آنندراج) . بمعنی بسیار و الف

برای کثرت یا زاید است . (غیاث) بسا ،

ای بس ، بسیار . (فرهنگ نظام) . بسیار

(شرقنامه منبری) . چند و چندی . (ناظم -

الاطباء) . مدتی . زمانی دراز . چه بسیار . چقدر

کثیر . کم . (ترجمان القرآن عادل بن علی) .

و رجوع به «آ» در همین لغتنامه شود :

بساخان و کاشانه و باد غرد

بدو اندرون شادی و نوش خورد .

ابوشکور .

بسامرد بخیل (۷) که می بخورد

کریمی بجهان در پرا کنید .

رود کی .

بسا کسا که جوین نان همی نیابد سیر

بسا کسا که بره و فرخسه است بر خوانش .

رود کی .

بسا کسا که ندیم حریره و بره است

و بس کس است که سیری نیابد از ملکش .

ابوال مؤید

خمار وار همه ساله با کبار بود (۸)

بسا سرا که جدا کرد در زمانه خمار .

دقیقی .

نهادند بردشمنان تبخ کین

بسا سر که افکنده شد بر زمین .

فردوسی .

بسا پهلوانان که بیجان شدند

زن و کودک خرد بیجان شدند .

فردوسی .

بجمله یلنگ و بدل نرّه شیر

بسا سر که او اندر آرد بزیر .

فردوسی .

بسا کسا که چومن سوی خدمتش رفتند

بچاشتگاه غمین ، شادمان شدند بشام .

فرخی .

بساتنا که فرستد دمام اندر پس

سنان نیزه او از وجود سوی عدم .

فرخی .

بسا کسا که گنه کرد و هیچ عذر نداشت

دل کریمش از آنکس بخواست عذر گناه .

فرخی .

گفت شاهان این مگو که هنوز جوانی و

بسا سالها که نودر جهان خواهی بودن .

(اسکندر نامه نسخه خطی نفیسی) .

بسا نامداران که بردند رنج

نهانی نهادند هر جای گنج .

اسدی .

نه هرگز پر شیر شد خورد گور

بسا کس که از شیر شد بخت کور .

(گرشاسب نامه اسدی) .

بسا کس که بر خورد و هرگز نکاشت

بسا کس که کارید و بر برداشت .

اسدی .

بسا طبیب که مایه نداشت و درد فزود

وزیر باید ملک هزار ساله چه سود .

منجیک .

بسا حیلست که بر بهتال و بال گردد .

(کليلة) .

بسا محنت که دولت آخر اوست

که دیبه را نتیجه نوبهار است .

خاقانی .

اگر فساد کند هر که او نبید خورد

بسا فساد که در یثرب است و در مکه .

منوچهری .

بسا راز که آشکار خواهد شد در قیامت .

(بیهقی) .

بهشتاد ونود چون در رسیدی

بسا سختی که از گیتی بدیدی .

نظامی .

بسا کارا که شد روشن تر از ماه

بهمت خاصه همت همت شاه .

نظامی .

بسا دهقان که صد خرمن بکارد

ز صد خرمن یکی جو بر ندارد .

نظامی .

بسا عقل زور آور چیر دست

که سودای عشقش کند زیر دست .

سعدی (بوستان) .

بسا تیر و دیماه و اردی بهشت

بیاید که ما خاک باشیم و خشت .

سعدی .

نه من سیو کش این دیر رند سوزم و بس

بسا سرا که در این کارخانه سنگ و سبوست .

حافظ .

بجبر خاطر ما کوش کاین کلاه نمد

بسا شکست که با افسر شهی آورد .

حافظ .

(۱) یاقوت این بیت را بنقل از غوری درباره موضعی پرنخل آورده است . (۲) یاقوت ، بنون (۳) در معجم البلدان مصرع

دوم چنین است : صفا یا کنة الابار کوم . (۴) در (منتهی الارب) اشعث . Besses (۵)

(۶) بسا = بس (وسا ، ظ . اثر بعضی لهجات قدیم است) . (۷) ن ل : دون . (۸) ن ل ، خمار دارد و همواره با کبار بود .

(لغت فارس اسدی چاپ اقبال ص ۱۲۸) .



|| وای . (ناظم الاطباء) بسیار بزرگ ، بسیار نجیب و بزرگوار . (ناظم الاطباء) .  
|| خیلی بزرگ . (دمزن) .  
ترکیب :

— بسا بسا . بمعنی بساست در موقع تأکید و مبالغه گفته میشود . ( شعوری ج ۱ ورق ۱۵۰ ) . بسا بسا و چند چند بسا ، خیلی ، بسیار . (دمزن)

— بسا که ، چه بسیار که . چه مدتها که . (ودراین شواهد برای گذشته بکاررفته است) .

بسا که مست در این خانه بودم و شادان چنانکه جامه من افزون بد از امیر و بیوک . رود کی .

بسا که خندان کرد دست چرخ گریان را  
بسا که گریان کرد دست نیز خندان را .  
ناصر خسرو .

— ای بسا ، چه بسیار .  
ای بسا شیرکان ترا آهوست  
وی بسا دردکان ترا داروست .  
سنایی .

ای بسا شور کز آن زلفینکنان انگبختی  
گر نترسیدی ز بو منصور عادل کد خدای .  
منوچهری .

ای بسا اسب تیز رو که بمرد  
خرک لنگ جان بمنزل برد .  
(گلستان) .

ای بسا ابلیس آدم رو که هست  
بس بهر دستی نشاید داد دست .  
مولاوی .  
ای بسا توبه که چون توبه حافظ بشکست .  
حافظ .

— چه بسا بمعنی چه بسیار : چه بسا نیرو که هدر شد . چه بسا گفتم و نشنید .

**بسا** . [ب] . (رخ) . بسا . فسا . نام شهری است در فارس که آنرا فسا میگویند .

(برهان) . (فرهنگ سروری) . (ناظم الاطباء) . (دمزن) نام شهری است در فارس که آنرا معرب کرده فسا خوانند و

منسوب بدانجا را فسایی و فسوی گویند چنانکه هراتی و هروی . (انجمن آرا) .

(ابن بطوطه) . (آندراج) . معرب فسا و شهر است بفارس در چهار منزلی شیراز . اصطخری گوید : بزرگترین شهر کوره دارا بگرد ، فسات (معجم البلدان) . (مرصد الاطلاع) .

(هفت قلزم) . رجوع به (فرهنگ شعوری ج ورق ۱۵۱۱) و (مجمالت و تاریخ و القصص ص ۵۲) و (تاریخ سیستان) و فسا و بسا شود .

**بسا** . [ب] . (ل) . (۱) اصطلاح نجومی هندیانست . رجوع به ، (ماللهند ص ۳۱۶) س ۲ جدول مذنیات عالیّه شود .

**بسا** . [ب] . (ع) . رجوع به ، بس : شود .

**بساء** . [ب س] . (ع) . رجوع به بس : شود .

**بساء** . [ب] . (اخ) . معرب فسات . (مرآت البلدان ج ۱) . رجوع به ، بسا و فسا ، شود .

**بس** . [ب] . (ع) . مص . بس . چیزی ، انس گرفتن بدان . (منتهی الارب) .

(از اقرب الموارد) . (ناظم الاطباء) . خوگر شدن . (ناظم الاطباء) . بسو . (اقرب الموارد) .

(ناظم الاطباء) . انس گرفتن و آرام گرفتن . (ناظم الاطباء) . (منتهی الارب) .

|| تمرین کردن هر چیزی (از اقرب الموارد) || بس . چیزی سهل انگاری کردن بدان .

تهاون . (از اقرب الموارد) . تهاون نمودن . (ناظم الاطباء) . (منتهی الارب) . بسو .

(اقرب الموارد) .

**بساء** . [ب س] . (اخ) . رجوع به بس [ب] س [س] شود .

**بساط** . [ب] . (ع) . ج ، بسیط . (غیاث) . (آندراج) . (دزی ج ۱) .

— بساط اربع ، مراد از بساط اربع عناصر خاک و باد و آتش و آب است . (غیاث) .

**بساب** . [ب] . (اخ) . دهی است از دهستان کوه بنان بخش راور شهرستان کرمان

که در ۸۵ هزار گزی شمال باختری راور در کنار راه فرعی راور به یزد در جلگه

واقع است . هوایش سرد با ۲۸۰ تن سکنه آبش از قنات و محصولش غلات پسته ، پنبه ،

و شغل مردمش زراعت و راهش فرعی است . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۸) .

**بسابس** . [ب] . (خ) . ج ، بسبس [ب] ب [ب] زمین بی آب و گیاه . (آندراج) .

|| والترهات البسابس علی الوصف والترهات البسابس علی الاضافه ، اباطیل . (از ناظم الاطباء) . || کذب . (ذیل اقرب الموارد) . از

تاج العروس) .

**بساپاره** . [ب] . (خ) . (۲) نام قدیم تاتار بازار جفی است که به فلبه منضم گردیده

و از قدیم مرکز قوم ، بس ، بوده است . رجوع به قوم ، بس ، و قاموس الاعلام ترکی

ج ۲ شود .

**بسات** . [ب] . (اخ) . (۳) از اصطلاحات علم هیئت در تداول هندوان است . رجوع

به جدول (ماللهند ص ۱۵۶) س ۱۳ . شود .

**بساتین** . [ب] . (ل) . ج ، بستان . (غیاث) . (آندراج) . (ناظم الاطباء) . (المنجد) .

ج ، بستان بمعنی باغ . (دمزن) . ج ، لفظ بستان ، باغها و بوستانها لفظ مذکور

جمع عربی است از لفظ بستان که معرب بوستان است . (فرهنگ نظام) .

تاجون زدر باغ در آید مه نیشان از دیدن آن نازه شود روی بساتین .

فرخی .

شاید اگر ز جسم بز ندانم

کز علم در شکفته بساتینم .

ناصر خسرو .

ابر نا یافته از کف جوادش تعلیم

لؤلؤ افشانی بر باغ و بساتین نکند .

سوزنی .

و منازل و باغات و بساتین ایشان را بسوزانید .

(تاریخ قم ص ۱۶۳) .

و در مساحت صیمیری در باغات و بساتین مشجره

مینه . (تاریخ قم ص ۱۰۶) .

**بساتین** . [ب] . (ل) . سه فرسخ میانه جنوب و مشرق عسلویه است . (فارسانه ناصری) .

دهی است از دهستان مالکری بخش کنگان شهرستان بوشهر که در ۸۴ هزار گزی

جنوب خاور کنگان و دوهزار گزی جنوب شوسه سابق کنگان به لنگه در جلگه واقع

است . هوایش گرم با ۱۱۲ تن سکنه آبش از چاه و محصولش غلات ، خرما

و شغل مردمش زراعت و راهش مالرواست (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۷) .

**بساتین** . [ب] . (ل) . دهی است از دهستان جراحی بخش شادگان شهرستان

خرم شهر که در ۵۴ هزار گزی شمال خاوری شادگان ، و ۳ هزار گزی شمال رودخانه

جراحی در دشت واقع است . منطقه ایست گرمسیر با ۱۰۰ تن سکنه آبش از رودخانه

جراحی و محصولش غلات و شغل مردمش زراعت و حشم داری است . ساکنان آن

از طایفه آل ابوشو که هستند .

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۶) .

**بساتینی** . [ب] . (ص) . نسبی) باغبان .

(ناظم الاطباء) . (دزی ج ۱) .

**بساتینیه** . [ب] . (ع) . باغبانان .

(ناظم الاطباء) .

**بساج** . [ب] . (ل) . فتنه و فساد . (ناظم الاطباء) .

(دمزن) . بساخ (ناظم الاطباء) .

رجوع به بساخ شود .

**بساخت** . [ب] . و بساج (ل) . تباهی و بدی

و فساد . (ناظم الاطباء) . بساج . بدبختی .

بدی و اغتشاش و آشوب و بی نظمی و فتنه

و فساد . (دمزن) . بساج . و رجوع به (شعوری ج ۱ ورق ۱۵۴ - ۱۵۵) شود :

همه را همت ماخ (۴) و همه بر راه بساخ

همه را کون فراخ و همه را روزی تنگ .

قریب الدهر .



|| آفت و آسیب. (ناظم الاطباء: بساج).  
**بسادست**. [بَدَ] (امر کب). بیعانه و پول پیشگی. (ناظم الاطباء). اعتبار. (دِمن). و عده را گویند که در خرید و فروش واخذ و اعطاء داده میشود مثلاً بسا دست داد یعنی وعده داد. (شعوری ج ۱ ورق ۱۵۲)؛ ستد و داد مکن هرگز جز دستا دست که بسا دست خلاف آرد و صحبت ببرد. ابوشکور (بنقل شعوری).  
**بسار**. [ب]. (ع ۱). ج. بسر [ب] نو و تازه از هر چیزی. (آندراج). (ناظم الاطباء). ج. بسر (اقرب الموارد). رجوع به بسر، شود.  
**بسارابه**. [بَب] (اخ). (۱) نام خانواده ایست که دیر زمانی در زمانی و بسارابی تسلط و فرمانروایی داشته اند و وجه تسمیه خطه بسارابی از ایشانست آنان مدعی بودند که نژادشان به کانتاکوزن از قیصر قسطنطنیه میرسد و قره رود دلف یکی از اعضای این خانواده بود که از غلبه و تسلط باید و خان جنگیزی استفاده کرد و از اطاعت مجارهای افلاق سر پیچید و پرنس نشینی تشکیل داد و بخارست را تاسیس کرد.  
**بسارابی**. [بَب] (اخ). (۲) ناحیه از سر زمین سکائیة اروپایی بنقل هرودوت. (از ایران باستان ج ۱ ص ۶۱۵). نام کشور اروپای شرقی و یکی از ایالات رمانی (۳) است که مابین دنیستر (۴) و پرو (۵) و دریای سیاه (۶) قرار دارد. دارای ۴۴ هزار کیلو متر مربع مساحت و ۲۰۰ هزار ۳۴ جمعیت میباشد. تا چندی پیش جزو رومانی بوده است و امروز منسوب به او کراین (۷) و ملدوی است (۸).  
رجوع به قاموس الاعلام ترکی ج ۲ شود.  
**بساره**. [بَر] (ع ۱) برسات و آن بارانی است که در ایام گرمای هم بر ملک هند، وسند بار و دویک ساعت قطع نگردد. (از قاموس المحيط و منتهی الارب و ناظم الاطباء). و زبیدی از صفائی نقل کند که بشاره مصحف آنست و خود مردم هند آنرا بر ساره نامند. (از تاج العروس).  
**بسارجان**. [بَب] (اخ). قریه ایست در یک فرسنگی میانه جنوب و مشرق تل بیضا. (فارسنامه ناصری).  
دهی است از دهستان بیضا بخش اردکان شهرستان شیراز که در ۶۲ هزار گزی جنوب خاور اردکان و هفت هزار گزی راه فرعی زرقان به بیضا در جاده قرار دارد. هوایش معتدل با ۲۱۲ تن سکنه، آبش از قنات و محصولش غلات، برنج، چغندر و شغل مردمش زراعت است. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۷).  
**بسار دادن**. [بَب یابَد] (مص مرکب) بساردن. قلبه راندن و شخم کردن. (ناظم

الاطباء). شخم کردن. شکافتن زمین. (دِمن). شیار کردن زمین. (آندراج). || بیل زدن و هموار کردن زمین شخم کرده. (ناظم الاطباء). رجوع به بساردن و (شعوری ج ۱ ورق ۲۰۷) شود.  
**بساردن**. [بَب یابَد] (مص). رجوع به بساردن و (شعوری ج ۱ ورق ۲۰۷) شود.  
**بسارده**. [بَد] (ن مف). زمینی را گویند بجهت چیزی کاشتن آب داده باشند. (برهان). (انجمن آرا). (آندراج). (رشیدی). (فرهنگ نظام). (سروری). (ناظم الاطباء). زمین آب داده و آماده کشت. (دِمن). زمینی که برای زراعت شخم و آبیاری شده باشد. در کتاب (السامی فی الاسامی)؛ هی الارض التي ارسل فيها الماء. همینطور در مجمع الفرس: زمین که آب داده باشند. در بعضی از نسخ زمینی است. که شخم زدن و بماند و در عربی فلجان گویند. (از شعوری ج ۱ ورق ۱۹۵). || شخم شده. (دِمن). (ناظم الاطباء).  
**بسارنگ**. [بَب] (اخ). نام سلطانی در شعر رودکی که در دلداری معذوح از بند گوید:  
زود از پی آرام پدید آید آشوب  
زود از پی آشوب پدید آید آرام  
سلطان بسارنگ شنیدی که چه کردست  
کورا بمصاف اندر برگرفته بمصام  
او عاصی و بد اصل و تو باصل و اطاعت  
او دشمن و تو دوست وی از کفر و توحید اسلام.  
(احوال و اشعار رودکی ج ۲ ص ۶۹۸).  
**بساروب**. [بَب] (۱). خوشه چینی پس از درو کردن. (ناظم الاطباء). خوشه چینی. (دِمن). (فرهنگ شعوری ج ۱ ورق ۱۵۲).  
**بساره**. [بَب یابَر] (۱). ایوان و صفا. (برهان). (آندراج). صفا و سکو. (شعوری ج ۱ ورق ۱۹۵). (ناظم الاطباء). (انجمن آرا). (رشیدی). حاشیه فرهنگ اسدی خطی نخجوانی). ایوان. رواق. (دِمن) بساره (دِمن) نام صفا بود. (ابوهی). ایوان و صفا که اطاق مسقفی است از سه طرف دیوار و یک طرف باز (فرهنگ نظام بنقل از سروری).  
خوش باشد در بساره ها می خوردن  
وز بام بساره ها گل افشان کردن.  
(افت فرس اسدی ص ۵۱۱ چاپ اقبال: ساره) || بارگاه. (ناظم الاطباء).  
**بساریا**. [بَب] (۱). ماهی خرد بلفه اهل مصر. (تذکره داود ضریر انطاکی ص ۷۸). رجوع به بساریه و ابساریه شود.  
**بساریه**. [بَب] (۱) یا ابساریه ماهی خرد. ماهی کوچک. ریزه ماهی. (۹) (دزی ج ۱ ص ۲، ۸۲، ابساریه و بساریه و بسا [س]

رجوع به بساریا و ابساریه، شود.  
**بساز**. [بَب] (۱) روز. (ناظم الاطباء). || امر از ساختن. (دِمن). (شعوری ج ۱ ورق ۲۰۳). رجوع به، ساختن، شود.  
|| آماده و درست، کوک و مجهز برای نواختن معاشری خوش ورودی بساز میخوام  
که درد خویش بگویم بناله هم وزیر.  
حافظ.  
|| ساز کار، زنی بساز، زنی ساز کار و نجیب. رجوع به، ساختن، شود.  
— بساز آمدن، مجهز و مکمل آمدن، با ساز آمدن.  
در بغل شیشه و در دست قدح در بر چنگ چشم بد دور که بسیار بساز آمده.  
صائب.  
رجوع به، ساختن، شود.  
— بساز آوردن کار کسی، روبراه کردن، رونق دادن، درست کردن کار او.  
کار بی رونقان بساز آورد  
رفتگان را بملک باز آورد.  
نظامی.  
رجوع به، ساختن، شود.  
— بساز گشتن کار کسی، بساز شدن، مرتب گشتن، رو براه و منظم شدن؛ تا کارت ازو بساز گردد  
دولت بدر تو باز گردد.  
نظامی.  
رجوع به، ساختن، شود.  
**بسایس**. [بَب] (۱). طول و درازی. (ناظم الاطباء).  
**بساسة**. [بَبَس] (اخ). نام مکه معظمه. (منتهی الارب). (ناظم الاطباء). از نامهای مکه در جاهلیت است زیرا هر آنکس در آنجا پرهیز کار نبود شتران را بس بس میکرد و بس بس کلمه ایست که در راندن ناقه گویند هنگامیکه بخواهند آنرا برانند؛ بساسة تبس کل منکر  
بالبلد المحفوظ ثم المعشر.  
(از معجم البلدان).  
و رجوع به قاموس الاعلام ترکی شود.  
**بسایسیری**. [بَب] (صن) منسوب به بسا یعنی فسا واقع در فارس. (از معجم البلدان).  
عربان نسبت بدان شهر را فسوی و فارسین بسایسیری گویند و نویسنده. (از معجم البلدان و انساب سمعانی و لباب الانساب).  
معرب بسا شیری است (ناظم الاطباء).  
**بسایسیری** [بَب] (اخ). ارسلان، نام یکی از امرای عباسی حاکم و از مردم بسایا فاسای فارس؛ مؤلف تاریخ گزیده در شرح حال القائم بامر الله آرد؛ در اول دولت او کار دیالمه مست شد و سلجوقیان خروج کردند و پادشاهی از دست دیلمیان و غزنویان بیرون بردند و تار سیند ایشان بیغداد در بغداد فتنه ها پیدا شد و



غلامان بردیلمیان مستولی شدند و برایشان مصادرات وفارت کردند . . . بدین سبب خلیفه بحضور طغرل بك استعجال نمود و قاضی هبة الله هاشمی را بطلب او فرستاد . سلطان طغرل بك در ثانی عشرین رمضان سنه سبع واربعمین واربعمایه ، ببغداد رفت . ملك الرحیم دیلم او را استقبال کرد . سلطان او را بگرفت و بند کرد و بقلعه ری فرستاد . لشکر سلطان شرقی بغداد را غارت کردند . مردم در حرم باب الخلیفه گریختند . سلطان لشکریان را از غارت منع کرد . ترکان بغداد بعضی با پیش بساسیری رفتند که سرهنگی بود از سرهنگان دیلمیان و او در رجه شام بود و دعوت اسماعیلیان پذیرفته از مصر او را امیر خلیل سید معتمد نوشتندی . بساسیری بمصر پیش المنتصر بالله فرستاد و او مدد خواست و او را قائم خلیفه و سلطان طغرل بك تخویف داد سلطان طغرل بك در کار بساسیری تهاون نمود تا از مصر او رامدد رسید و اموال و اسلحه و اسباب فراوان آوردند و دیس بن صدقه و گروه بنی اسد بدو پیوستند و او قوی حال شد . از کرد و ترك و اعراب بنی کلاب ، لشکر فراوان بروجع شد . آهنگ جنگ سلطان کرد . سلطان طغرل بك قلمش بن اسرائیل را که عم زاده اش بوده باقریش بن بدران عقیلی بجنگ او فرستاد . بنی عقیل باقریش بن بدران قدر کردند و با طرف بساسیری رفتند . بدین سبب شکست بر لشکر سلطان افتاد . قلمش منهزم پیش سلطان آمد . سلطان بنفس خود بدان جنگ رفت . بساسیری برجه گریخت . لشکر سلطان از عقبش برفتند خلقی عظیم از لشکر بساسیری کشته شد سلطان مراجعت نمود و بکنار آب فرات نزول فرمود . بساسیری بازگشت و بسخار رفت از سلطانیان خلقی بیشمار بکشت چنانکه از دفن عاجز شدند و در چالهای افکندند و خاک بر سر میکردند . بساسیری با امرای شام و قریش بدران و بنی نمیر و بنی کلاب بجنگ سلطان آمد و در منزلگاه سلطان قحطی عظیم شایع شد چنانکه رطلی گوشت بیکدینار رسید . سلطان بفرمود تا کمین کردند و در روز حرب از ایشان منهزم شد . چون از کمینگاه در گذشت معاودت کرده خلقی بسیار از قوم بساسیری بتبغ گذرانیدند و اسیر بیشمار گرفت . از اسیران آنچه از بنی عقیل بودند دست بازداشت و گفت ایشان ازین مخالفت معذورند که جهت خانه وزن و بچه کردند اما آنچه از بنی نمیر و بنی کلاب و شامیان بودند سیاست رسانید . . چون سلطان طغرل بك از جنگ بساسیری مراجعت نمود بساسیری قوت گرفت در ذی حجه سنه خمسین و اربعمائه به

بغداد رفت و جانب غربی بگرفت و جسر بیست و بطرف شرقی آمد ، عمید العراق احمد المقبول باینج هزار برادر حرم با بساسیری جنگ کرد و مقهور شد . لشکر بساسیری در حرم رفتند و قائم خلیفه را با وزیر ابو مسلم و قاضی القضاة علی دامغانی و رئیس الرؤسا ابن شروان و بقیة المتقباء هاشمیان را بگرفت و برشتران نشانده کرد بغداد بر سوایی گردانیدند . پس ایشانرا بکشتند و قائم خلیفه را به مهارش عجلای سیردند و در خانه مجوس کردند . . . فتنه بساسیری يك سال و چهار ماه در بغداد قائم بود و خطبه و سکه بنام اسماعیلیان خواند و این همه فتنه بواسطه مخالفت ابراهیم ینال بود . قائم خلیفه از خانه رفعه به سلطان نوشت و گفت مسلمانی را دریاب که شعار قرامطه آشکارا شد و کار اسلام سست گشت . سلطان وزیر را فرمود که جواب مناسب بنویس صفی - [الدین] ابو العلاء منشی بجواب بریشت رفته خلیفه این آیت نوشت : ارجع اليهم فلنأتينهم بجنود لا قبل لهم بها و لنخرجنهم منها اذلة و هم صاغرون (۱) سلطان را خوش آمد و گفت امیدوارم که چنین باشد . سلطان تا آتش فتنه ابراهیم ینال درین ملك منطقی نمیگرداند ، عزیمت بغداد متعذر بود بدین سبب فتنه بساسیری امتداد یافت . چون سلطان طغرل بك کاردار الملك بانسق آورد عزیمت بغداد کرد . چون پیول علی (۲) رسید ، مهارش عجلای قائم خلیفه را بخدمت سلطان آورد . سلطان شرایط احترام به تقدیم رسانید و زمین بوس کرد و پیاده در رکاب خلیفه روان شد . خلیفه گفت ار کب یا رکن الدین . خطاب سلطان را از دولت بدین آورد . سلطان خلیفه را بدار الخلافه رسانید و کار خلافت باز از سر رونق یافت . غلامان سلطان اردم ، و خمار تکین و طغراک بحکم سلطان بجنگ بساسیری با اعمال فراتی رفتند . بساسیری بگریخت و در بطایح رفت . ایشان بر سیبل شکار (۳) بطایح رفتند ناگاه بر او افتادند جنگ کردند بساسیری کشته شد و سرش به سلطان فرستادند . سلطان گفت که می خواستم تا او را زنده بدست آورداندا با او اگرام کنم بمکافات بد کرد . داری او تا جهانیان باز گویند . بساسیری را نام ارسلان بوده جهت آنکه اول حاکم بساسیر فارس بود بدین نام مشهور شد . ( تاریخ گزیده چاپ عکسی ۱۳۲۸ ه لیدن ص ۳۵۴ ، ۳۵۸ و چاپ ۱۳۳۹ هجری شمسی امیر کبیر ص ۳۵۲-۳۵۵ ) . و رجوع به ابوالحرث در همین افت نامه و قاموس الاعلام ترکی و از سعدی تاجامی ص ۴۶۲ و تاریخ ادبیات ایران تالیف ادوارد برون ج ۴ ح ص ۴۳ . و التفض ص ۱۰۴

و غزالی نامه ص ۲۹ متن وحاشیه و ص ۴۳ متن . و مجمل التواریخ والقصص ص ۳۸۳ و ۴۰۷ و معجم الادباء ج ۱ ص ۲۴۶ و ۲۴۸ و اللباب فی تهذیب الانساب و کامل ابن اثیر ج ۹ صفحات ۲۳۱ ، ۲۳۲ ، ۲۴۸ ، ۲۵۰ ، ۲۵۲ ، ۲۶۶ ، ۲۶۷ ، ۲۷۱ و تاریخ اسلام صفحات ۲۲۲ ، ۲۲۳ و حبیب السیر چاپ قدیم طهران صفحات ۳۰۸ ، ۳۶۰ ، ۳۷۱ و تجارب السلف ص ۲۵۳ و تاریخ بغداد و اخبار الدولة السلجوقیه چاپ ۱۹۳۳ لاهور ص ۱۸ . اللباب ص ۱۲۱ . و اعلام زر کلی ، و ریحانة الادب شود . **بساط** . [ب] [ع ۱] (۴) کستر دنی . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) . (ترجمان القرآن عادل بن علی) . نوعی از طنفسه (مغرب تنبسه) دراز کم عرض ، ج بسط [ب] (از اقرب الموارد) . ج بسط [ب] . ماخوذ از تازی فرش و هر چیز کستر دنی . (ناظم الاطباء) . (دیدی ج ۱) بساط افکنده ، فرش (منتهی الارب) فرش . (غیاث) . فرش و کستر دنی . . چون متاع خانه و اثاث البیت . (آندراج) فرش و اثاثه . (از فرهنگ نظام) . آنچه کسترده شود بر زمین چون قالی و کلیم و زیلو و حصیر و بستر . هر چه باز کسترانند . و بلفظ انداختن ، افکندن ، کشیدن ، آراستن ، کستر دنی و چیدن مستعمل است . (غیاث) . و بالفظ افکندن ، کشیدن آراستن ، کستر دنی ، چیدن ، بر چیدن ، کشادن ، افشاندن ، ریختن ، در نور دیدن ، طی کردن ، طی شدن ، هم پیچیدن ، بر هم چیدن و بر یکدیگر زدن مستعمل است . (آندراج) : و از وی [از ناحیت یارس] بساطها و فرشها و زیلوها و گلیمهای باقیمت خیزد . (حدود العالم) . و از وی [از چغانیان] پای تابه خیزد و گلیمینه و بساط یشمین . (حدود العالم) . و از او [از بخارا] بساط و فرش و مصلی نماز خیزد ، نیکوی یشمین . (حدود العالم) . خزان بدست مه مهر در نوشت از باغ بساط شستری و هفت رنگ شادروان . فرخی . از سبزه زمین بساط بوقلمون شد و زمیخ هوا بصورت پشت پلنگ . منوچهری . تخت زرین و بساط و مجلسخانه که امیر فرموده بود . . راست شده بود . از فلك خیمه و از خاک بساط و زسر شك آبغوری خواهم داشت . خاقانی . شرط است که بر بساط عشقت آن پای نهی که سر ندارد . خاقانی .



دولتش باد تابساط جلال

برزمین مکدر اندازد .  
خاقانی .

همه صحرا بساط شوشتری

جایگاه تذرو و کبک دری .  
نظامی .

هر کجا باشد شه ما را بساط

هست صحرا گر (۱) بودسم الخياط  
مولوی .

این بساط اخضر که مرصع است بجواهر  
ازهار و این بساط اغبر که ملمع است بمفاجر  
انهار بی قادری دانا و مقدری توانا ممکن  
نیست . (ترجمه یمینی)

بساط سبزه لگد کوب شد بیای نشاط

ز بسکه عارف و عامی برقص برجستند

سعدی (غزلیات) .

پای گو بر سر و بردیده مانه چو بساط (۲)

که اگر نقش بساطت (۳) برودمانرویم .  
سعدی (غزلیات) .

لایق خدمت تو نیست بساط

روی باید در این قدم گسترد .

سعدی .

ودروی (کارگاه) بساط و شادروانها بافتندی  
(تاریخ بخارای نرشی ص ۲۴) .

— بساط آراستن، آراستن فرش و اثاث خانه .

بساطی چه باید بر آراستن

کزونا گزیرست بر خاستن .

نظامی (بنقل ارمغان آصفی) .

— بساط آرای، صاحب صدر . (آندراج) .

(ارمغان آصفی) آنکه مکان عزت و احترام را  
متصرف بود . (ناظم الاطباء) .

— بساط افشاندن، بساط گستردن :

فشاندی بردلم پیرایه حسن

بساط حسن بر خرمن فشاندی .

طالب آملی (بنقل ارمغان آصفی) .

— بساط افکن، فرش را گویند . (آندراج)

(ارمغان آصفی) . و رجوع به (مجموعه  
مترادفات ص ۱۱) شود .

— بساط افکندن یا افکندن یا او کندن،

فرش گستردن، گستردنی پهن کردن :

فکنده پهن بساطی بر زیر پای نشاط

بمعر کوته و دور و دراز کرده امل .

ناصر خسرو .

بگردا گرد آن ده سبزه نو

بر آن سبزه بساط افکنده خسرو .

نظامی .

باغ را چندان بساط افکنده اند

کادمی بر فرش دیبا میرود .

سعدی (غزلیات) .

— بساط الغول، طرنة [طَن] (۴) (یادداشت

مؤلف) رجوع به طرنة درهمین لغتنامه شود .

— بساط انداختن، فرش انداختن، بساط

گستردن : فرش گستردن .

— بساط او کندن، رجوع به بساط افکندن

شود .

نه دام الا مدام سرخ بر کرده صراحبها

نه تله بلکه حجره خوش بساط او کنده تایله

عسجدی .

بساط برچیدن، بساط جمع کردن :

بدوق آشتی از دوستان رنجیدنی دارد

بساط دوستداری چیدن و برچیدن دارد .

دانش مشهدی (بنقل ارمغان آصفی) .

— بساط بوس، بمجاز کنیزك، آنکه به

تواضع بساط را ببوسد و تعظیم کند

در صفة تو دختر قیصر بساط بوس

در پیشگاه تو زن فغفور پیشکار .

خاقانی .

— بساط پیچیدن، بساط برچیدن :

مکن با خاکساران سرکشی در روز کارخط

که می پیچد بساط حسن را بر هم غبارخط .

صائب (بنقل ارمغان آصفی) .

— بساط چیدن، بساط گستردن :

حریف بین چه راحت بساط می چیند

ز زیر پای افلاك غافل افتادست .

نظیری نیشابوری (بنقل ارمغان آصفی) .

— بساط خاک، بمعنی فرش زمین . (آندراج)

زمین . (ناظم الاطباء) :

تر کیب آب و خاک بعون بقاش باد

تا بر بساط خاک سر آید زمان آب .

خاقانی .

— بساط خانه، متاع و اسباب خانه .

(آندراج) . متاع خانه . (غیاث) .

— بساط داشتن، فرش و گستردنی داشتن :

نی مل نه مال دارم و نی فرش و نی بساط

نی زر نه زور دارم و نی رحل و نی عطن

ابوالبرکات بیهقی (بنقل ارمغان آصفی) .

— بساط در نور دیدن، بساط در نوشتن :

بساط عیش یاران در نور دید

طرب در خانه مابد شگون است

طالب آملی (بنقل ارمغان آصفی) .

— بساط در نوشتن، جمع کردن بساط

بر نشکستند هنوز این رباط

در ننوشتند هنوز این بساط :

نظامی (بنقل ارمغان آصفی) .

— بساط ریختن، دور افکندن آن :

بساط خانه چندان در ره سیلاب می ریزم

باحسان میکنم از خود خجل غارتگر خود را

دانش مشهدی (بنقل ارمغان آصفی) .

— بساط ساختن از رخسار، سر بسجده

گذاشتن و بمراقبه رفتن . (ناظم الاطباء) .

— بساط سپردن، بساط در نور دیدن .

بساط سپردن :

مقام غوانی گرفته نوائج

بساط عنادل سپرده عناكب .

حسن نیشابوری (بنقل ارمغان آصفی) :

— بساط کشیدن، بساط گستردن، پهن

کردن :

در ره بساط لعل زخون جگر کشم

کان نازنین چو سرو خرامان رسیدنی است .

امیر خسرو دهلوی (بنقل ارمغان آصفی) .

— بساط فلک یا بساط فلکی، کنایه از کره

زمین باشد . کره زمین (ناظم الاطباء) :

خیز و بساط فلکی در نور

زانکه وفانیست درین تخته نرد .

نظامی .

— بساط گستردن، فرش افکندن :

بصحرا بگستردنisan بساطی

که یاقوت یو داست و پیروزه تارش .

ناصر خسرو .

از دامن که تا بدر شهر بساطی

از سبزه بگسترد و برولاله فشان کرد .

سعدی (غزلیات) .

بفرموده تادرمیان سرای او بساطی بگستردند .

(ترجمه یمینی) .

— بساط گستراندن، و بساط گسترانیدن :

فرش افکندن :

سپهر از برای توفراش وار

همی گستراند بساط بهار .

سعدی (بوستان) .

ورجوع به بساط گستردن شود .

— بساط گسترانیدن، فرش افکندن، و رجوع

به بساط گستراندن شود .

— بساط کشادن، بساط گستردن، بساط

پهن کردن :

ایم چون بساط شکایت گشاید

توان در درفت از ادای کلامم

طالب آملی (بنقل ارمغان آصفی) .

— بساط گل فروشان، پارچه گل فروشان در

دکانها بر سر تخته چوبی گسترده و آب بر

آن زده گلها را بر آن گذارند تا زود پژمرده

نشوند . (آندراج) .

جبین، صبح بهار باده نوشان

کفش روی بساط گل فروشان .

دانش (بنقل آندراج) .

— بساط مقراضی، بساط منقش که آنرا با

مقراض بریده و بطرح دوخته باشند .

(ناظم الاطباء) . (آندراج) .

|| سفره چرمین، (غیاث) . (ناظم الاطباء) .

سفره چرمین هم اراده می توان کرد که در

وقت طعام کشیدن می گسترند . (آندراج) .

پرویز بهر خوانی زرین تره گستردی

کردی ز بساط زر زرین تره را بستان .

خاقانی .

می سرخ از بساط سبزه می خورد

چنین تاپشت بنمود این گل زرد .

نظامی .



بساط عمر مرا گو فرو نورد زمانه  
که من حکایت دیدار دوست در نوردم.  
سعدی (غزلیات) .  
بیرامن آن بساط دو سماط از ممالیک و  
غلامان ترک بازیختی کامل بداشتند .  
(ترجمه یمینی) .  
در آن بساط که منظور میزبان باشد  
شکم پرست کند التفات بر ما کول .  
سعدی (طیبات) .

هر کرابر بساط بنشانی  
واجب آمد بخدمتش بر خاست .  
(گلستان) .

— بساطك مدّ رجلیك :  
خرجت را با اندازه دخلت کن (ازدزی ج ۱)  
و در فارسی در این مورد گویند :  
پایت را با اندازه گلیمت دراز کن .  
— بساط افکندن ، بساط او کندن ، سفره  
گستردن ، خوان نهادن :  
بساطی بیفکنند بیکر بزر  
زهرجد درو بافته سر بسر .  
فردوسی .  
— بساط الرحمة ، سفره . (مذهب الاسماء) .  
— بساط کشیدن ، سفره گستردن :  
عشق چو آن حقه و آن مهره دید  
بلعجی کرد و بساطی کشید .  
نظامی .

— بساط گستردن ، سفره گستردن :  
چون به نیشابور رسید ، بساط عدل و انصاف  
ورافت و رحمت بگسترده . (ترجمه یمینی) .  
— بساط گشودن ، سفره گستردن :  
... و این زمین را بساطی بگشودار آسمان باران  
آید و از زمین نبات روید .  
(ترجمه طبری بلعمی) .  
— آه در بساط نداشتن ، کنایه از فقیر  
بودن . (از فرهنگ نظام) .

|| نظمی که جوهری جوهر را بر آن ریخته  
در نظر مشتری عرض دهد یا برشته کشد و  
این محاوره است . (آندراج) . اسباب فروختنی  
و غیر آن که بر جایی پهن کنند :  
دکاندار عصر که شد بساط جلو دکان خود  
را برمی چیند . بساط خانه را برای منتقل  
شدن به خانه دیگر جمع کردیم . (فرهنگ -  
نظام) . || رخت و قماش . (آندراج) .  
— بساط انداز ، شخص کم مایه که قادر  
بر دکانداری نیست و بر یک سکو یا زمین  
مال خود را ریخته میفروشد .

— بساط اندازی ، عمل بساط انداز ، فلان  
مفلس شده بساط اندازی میکند .

(فرهنگ نظام) .  
— بساط برچیدن ، (۱) جمع کردن بساط :  
بدرویش گفتند بساط برچین دست بر دهان  
گذاشت .

— بساط چیدن ، بساط پهن کردن ، بساط

گستردن ، بساط انداختن ، بساط افکندن .  
و رجوع به بساط چیدن شود .

|| عرصه شطرنج . (غیاث) . بساط قمار و  
بساط شطرنج . (آندراج) . تخته مربعی  
که در روی آن مهره های شطرنج رامیچینند  
(ناظم الاطباء) :

ملك توران مهره کردار است بر روی بساط  
رای ملك آرای تو بر مهر ، ماهر مهره باز .  
سوزنی .

آنکه حزمی داشت ... و بر بساط خرد و تجربت  
ثابت قدم شده سبك روی بكار آورد . (کلیله) .  
بريك نمط نما نندكار بساط ملكت

مهره بدست ماند چون خانه گشت ششدر .  
خاقانی .

با حریفان درد مهره مهر  
بر بساط قلندر اندازیم .  
خاقانی .

— بساط لهو ، بساط و مجلس عیش و عشرت  
ولهو و لعب :

بساط لهو بینداز و بر گك عیش بنه  
بزیز سایه رزبر کنار شادروان .  
سعدی (قصاید) .  
|| دستگاه . (غیاث) . (آندراج) . (ناظم  
الاطباء) . بمجاز ، شادروان . (مذهب -  
الاسماء) . (دهار) .

بر بازی توان دیدن بساط بارگاه او  
اگر داری سر آن سردر آکان بارگاه اینک .  
خاقانی .

پیش مقام محمود اعنی بساط عالی (۲)  
گوهر فروش من به محمود محمدت خر .  
خاقانی .

بساط خدایند ملك دولت را

که آب دیده مظلوم در نورداند  
سعدی (قطعات) .

گرچه دوریم از بساط قرب ، همت دور نیست  
بنده شاه شماییم و ثنا خوان شما .  
حافظ .

|| برگ درخت سمر [سَم] که زیر آن  
چادری گسترده بر گرفته باشند . (منتهی  
الارب) . (ناظم الاطباء) . پارچه که زیر  
درخت سمر گسترانند و بر درخت زنند تا  
میوه بر آن فرو ریزد . (از اقرب الموارد)  
|| ج. بسط [رب] و [ب] و [بُس] (ناظم  
الاطباء) .

بساط . [ب] [ع] زمین هموار و زمین  
فراخ . (منتهی الارب) . زمین هموار و  
فراخ (ناظم الاطباء) . زمین به ثاور و بدین  
معنی شاعر گوید ،

و دون يدالحجاج من ان تنالني  
بساط لا يدي الناعجات عريض .

(از اقرب الموارد) .

زمین هامون . (مذهب الاسماء) . زمین وسیع ،  
سپهد (اسفندیار) سوی آسمان کرد روی  
چنین گفت کای داور راستگوی  
گراید و نکه پیروز کردم بچنگ

کنم روی گیتی برار جاسب تنگ .  
نبیند کسی پای من بر بساط

مگر در بیابان کنم صد رباط .

فردوسی .

مرحله دید منقش رباط

مملکتی دید مزور بساط .  
نظامی .

بر نشکستند هنوز این رباط

در نداشتند هنوز این بساط .

نظامی .

— بساط کون و مکان ، سطح کره زمین  
و تمام دنیا و گیتی و همه عالم (ناظم الاطباء) .

— بساط نورد ، زمین نورد . طی کننده زمین  
در هم نوردنده زمین ،

دید کین گنبد بساط نورد

از همه گنبدی بر آرد کرد .

نظامی .

— بساط در نور دیدن ، زمین سپردن .

زمین در نور دیدن .

|| (حامص) فراخی میدان (غیاث) . (آندراج) .  
(ناظم الاطباء) .

|| متاع و سرمایه . (غیاث اللغات) . (ناظم  
الاطباء) . (آندراج) . لفظ مذکور مجازاً

بمعنی سرمایه اطلاق می شود . (فرهنگ -  
نظام) : به بساط ، آزمایه اند کی باقی مانده .

|| جامه خانه . (دهار) . رجوع به جامه خانه  
شود .

|| دیگ کلان . (منتهی الادب) . (ناظم -  
الاطباء) .

بساط . [ب] [ع] ج. بسط [ب] و [ب] [ب]  
[ب] [اقرب الموارد] و (ناظم الاطباء) .

بساط . [ب] [اخ] . توفیق بن احمد بساط  
متوفی (۱۳۳۴ هـ ۱۹۲۶ م) یکی از شهدای

آزادی خواه عرب در دوران تسلط ترکان بود  
وی در صید امتولد شد و در پیروت و اسلامبول

تحصیل کرد و از اعضای انجمن ادبی  
اسلامبول و جمعية العربية الفتاة (عربی جوان)

بود در جنگ جهانی نخستین با گروهی از  
آزادیخواهان عرب دستگیر و پیش از

سی سالگی اعدام شد . (از اعلام زرکلی) .

بساط آباد . [ب] [اخ] . دهی است از  
دهستان یوسف و نند بخش سلسله شهرستان

خرم آباد که در ۲۱ هزار گزی باختر ، الشتر  
و ۵ هزار گزی باختر راه شوسه خرم آباد

بکرمانشاه در حلقه واقع است . منطقه ایست  
سردسیر با ۱۸۰ تن سکنه . آبش از رودخانه

(۱) در هر سه معنی فرش و سفره و اسباب خانه بکار رود . (۲) ایهام به معنی نطح جواهر فروش نیز هست .



کهان ، محصولش : غلات ، حبوب ، شغل  
مردمش زراعت ، کله داری . راهش مالرو  
است . ساکنان آن از طایفه یوسف وند  
میباشند . (از فرهنگ جغرافیایی ایران -

ج ۶) .

**بساطت** . [بَ طَ] (حامص) . سادگی .  
(ناظم الاطباء) . سازجیت رجوع به بساطه  
شود .

**بساطه** . [بَ طَ] (ع مص) . فراخ زبان  
گردیدن . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) .  
گشاده زبان و مازح گردیدن با بسط و ساده  
بودن . (از اقرب الموارد) . فراخ زبان  
گردیدن و بی پروا سخن گفتن . (ناظم الاطباء) .  
|| چگونگی جسم مفرد . (ناظم الاطباء) .  
(دزی ج ۱) .

**بساطی** . [بَ] (ا) . خرده فروش و خرازی  
فروش . (ناظم الاطباء) .

**بساطی** . [بَ] (ا) . قاضی القضاة شمس  
الدین محمد بن احمد بن عثمان شیخ الاسلام  
متولد ۷۵۶ هـ ق در فنون مختلف استاد شد و به  
شیخوئی و فرائد تدریس کرد و عهده دار قضای  
مالکیه شد و کتبی تصنیف کرد و در رمضان  
۸۴۲ هـ ق در گذشت . (از کتاب حسن -  
المحاضرة فی اخبار مصر والقاهرة ص ۲۱۳) .

**بساطی افشار** . [بَ ی] (ا) . (ا) . محمد  
باقر بیک برادر احمد بیک اختر شاعر فارسی گوی  
قرن سیزدهم . رجوع به حدیقه الشعراء احمد  
ابن ابی الحسن شیرازی نسخه خطی کتابخانه  
آقای جعفر سلطان القرائی و فرهنگ  
سخنوران شود .

**بساطی سمرقندی** . [بَ ی] (س م)  
[ق] (ا) . شاعر پارسی گوی قرن نهم بود  
در ایام خلیل بهادر پسر میرانشان گورکان  
متوفی ۸۴۰ شهرت یافت نخست حصیری  
تخلص میکرد و چون نزد عصمت بخاری  
تلمذ کرد وی را بدین لقب ملقب ساخت . دولتشاه  
در تذکره و میرعلیشیر در مجالس النقایس  
اورا یاد کرده اند نسخه دیوانش در کتابخانه  
دانشگاه طهران موجود است (فهرست دانشگاه  
ج ۲ ص ۲۴۲ و الذریعه ج ۹) . صاحب قاموس  
الاعلام ترکی رباعی زیر را از او آورده است :

شاه اسبی بشاعری بخشید  
که چو تندیش چشم چرخ ندید  
بود تند این قدر که از دنیا

نفسی تا بآخرت برسد

(قاموس الاعلام ترکی ج ۲)

مؤلف مجالس النقایس آرد :

مولانا بساطی از سمرقند بوده و در طبع  
شوخی تمام داشته اما بقیات عامی بوده است .

این مطلع از اوست :  
دل شیشه و چشمان توهر گوشه بر ندش  
مستند مبادا که بنا که شکندش .  
قبرش در سمرقند است . (مجالس النقایس  
ص ۱۳) .

ورجوع به ترجمه مجالس النقایس از فخری  
هراتی و حکیم شاه محمد قزوینی معروف به  
حکیم ، آتشکده لطفعلی بیگ آذر تاریخ  
ادبیات ادوار برون ج ۳ ، شمع انجمن  
امیرالملك سید محمد صدیق خان بهار ، بحر  
العلوم محمد حسن بن عبدالرسول الحسینی  
الزوزی ، نسخه خطی کتابخانه حاج حسین  
آقا نخجوانی ، ترجمه تاریخ ادبیات فارسی  
هرمان آه از دکتر رضا زاده شفق ، خزانه  
عامره غلامعلی آزاد بلگرامی و فرهنگ  
سخنوران دکتر خیامپور شود .

**بساطی شافعی** . [بَ ی] (ا) . (ا) . شیخ  
محمد بن علی بن بدر الدین بن محمد بن عبد  
الغزیز بساطی شافعی از مؤلفان قرن یازدهم  
هجری بوده و اوراست :

التالد والطریف فی فن جناس التصحیف  
(در علم بلاغت) و شیخ احمد جمالی آنرا مختصر  
کرده است (از معجم المطبوعات) .

**بساطی شوشتری** . [بَ ی] (ا) . (ا) .  
سراینده پارسی گوی قرن دهم بود سفری به اورا  
النهر کرد و بخدمت عبدالله از بک در آمد  
و سال ۹۵۵ هـ ق در گذشت . شعرش در تذکره  
روز روشن آمده است . (از الذریعه ج ۹)  
ورجوع به تذکره روز روشن محمد مظفر  
حسین صبا و فرهنگ سخنوران دکتر  
خیامپور شود .

**بساعت** . [بَ ع] (قید) . در ساعت ، فوراً ،  
چو دید طلعت نورانی بهشتی تو  
کند بساعت برهستی خدای اقرار .  
مسمود سعد .

و گرنه هیبت آن تبغ ازدهایبکر  
کند بساعت زنار بر میانش تار . (۱)  
مسمود سعد .

رجوع بساعت شود .

**بساق** . [بَ] (ع ا) . ج بسقه [بَ  
قَ] (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) .  
رج بسقه بمعنی زمین سنگلاخ سوخته .  
(آندراج) . رجوع به بسقه شود .

**بساق** . [بَ] (ع ا) (۲) خدو (منتهی  
الارب) . خدو واخ . (ناظم الاطباء) . تف  
ولعاب دهان بیرون انداخته و آنچه در دهان باشد  
ریخ خوانند (آندراج) . خبوجون بر آید .  
آب دهان . بزاق . بصاق . تفو . خیزی .  
**بساق** . [بَ] (ا) . (ا) . یا بصاق کوهی است  
بهرات (منتهی الارب) . (معجم البلدان) .  
(ناظم الاطباء) . (قاموس الاعلام ترکی) .

ورجوع به ، مراد اطلاع ، شود .

**بساق** . [بَ] (ا) . (ا) . نام قصبه ایست میان  
تیه و ایله . (از معجم البلدان) . (از قاموس  
الاعلام ترکی) . || وادی است بین مدینه  
و جاز . (از معجم البلدان) . || شهری است بهیجاز .  
|| نام آبی است که در بین مکه و جاز واقع  
شده است . (از قاموس الاعلام ترکی) .

**بساق** . [بَ س] (ا) . (ا) . نام نهریست در  
عراق که آنرا بزاق [ز] نیز خوانند بزبان  
نبطی بساق میخوانند و بساق در نبطی بمعنی  
کسی است که آبر را از مجرا قطع کند  
و برای خود جاری سازد . در نهر بساق فاضل  
آب سیل فرات گرد می آید و از این رو آنرا  
بزاق گویند (از معجم البلدان) .

**بساق القمر** . [بَ قَ لَ قَ مَ] (ترکیب  
اضافی) (۳) بساقه القمر . سنگی است سید  
صاف متللاً . زبده القمر . رغو القمر . (یادداشت  
مؤلف) . رجوع به دزی : زبد و رغو شود .  
**بساقه القمر** . [بَ قَ لَ قَ مَ] بساق القمر .  
رجوع به بساق القمر شود .

**بساك** . [بَ] (ا) . تاجی را گویند که از  
گلها و ریاحین و اسپرغمها و برگ مورد  
سازند و پادشاهان و بزرگان روزهای عید  
و جشن و مردمان در روز دامادی بر سر گذارند  
(برهان) . (فرهنگ نظام) . چون تاجی بود که  
از اسپرغمها کنند . (لغت فرس اسدی) . (رشیدی)  
تاجی که از گلها بافند هندش سپهر خوانند .  
(شرفنامه منیری) . تاجی گویند که از گلها و  
ریاحین و مورد ساخته در روز اعیاد دامادی  
بر سر کسی نهند (انجمن آرا) . (آندراج) .  
(ناظم الاطباء) . چون تاجی بود از ریاحین  
و ازهار و انوار و اسپرغمها کنند که در روز  
عشرت بر سر نهند . (اوبهی) (جهانگیری) .  
(سروری) و رجوع به شعوری ج ۱ ورق  
۱۷۳ . و کلمه بساک شود :

هر يك بر سر بساك مورد نهاده (۴)

آبش می سرخ و زلف و جعدش ریجان  
رود کی .

من بساك از ستاك بید کنم

با تو امروز جفت سبزه منم .  
رود کی (بنقل احوال و اشعار رود کی چاپ اول  
ص ۱۱۹۴) .

چونکه یکی تاج و بساک ملوک

بازیکی کوفته آ سیاست .  
رود کی (۵) . (بنقل احوال و اشعار رود کی  
چاپ اول ص ۱۲۱۱) .

همه امیدش آنکه خدمت تو

بسرش بر نهد بخت بساک .

ابوالفرج رونی .

ز زیور همه غرق در سیم و زر

بساک ز گل بر نهاده بسر .

اسدی .

(۱) شاید ، کند بساعت زنار بر میانش مار (از یادداشتهای مؤلف) .

(۲) لغت یا لهجه است از بزاق رجوع به بزاق شود .

(۳) Sélénite (۱۰۱۱) . (بنقل از احوال و اشعار رود کی چاپ اول ص ۱۰۱۱) .

(۴) در فیشی بنام کسای آمده است ،



همچو خاک جناب شاه جهان

خاک یات مراست تاج بساک .

شمس فخری .

**بساکدان** . [ب] (امر کب) (۱) کیسه

که در آن بساکها تشکیل میشوند . (گیاه

شناسی گل گلاب چاپ ۱۳۲۶ دانشگاه

طهران ص ۱۱۸ و ۱۵۱) و رجوع به بسا

که در این لغت نامه شود .

|| بجای آنتر (۲) بکار رفته است و آن قسمت

بالای پرچمهای گل باشد . رجوع به گیاه

شناسی گل گلاب چاپ ۱۳۲۶ دانشگاه

طهران ص ۱۷۸ و (گیاه شناسی حبیب الله

ثابتی چاپ ۱۳۲۸ دانشگاه تهران ص

۴۱۶ و ۴۶۰ شود .

**بساکس** . [ب ک] (اخ) . (۳) پسر

اردوان و فرمانده تراکیها . (ایران باستان

چاپ اول ج ۱ ص ۷۳۶) .

**بساکه** . [ب ک] (ل) (۴) برجستگی

روی جلیک که اندکی نازکتر است، دراز میشود

و نوک آن خم گشته بر تپلاسم درونی آن به

قطعاتی چند تقسیم میگردد که هر یک از

آنها دوتاژک دارند . (گیاه شناسی گل گلاب

چاپ ۱۳۲۶ دانشگاه تهران ص ۱۱۷) .

و رجوع به بساک شود .

**بسال** . [ب] (ع مص) . شجاع و دلیر گردیدن .

(منتهی الارب) . (آندراج) . (ناظم الاطباء)

(دزی ج ۱) (از متن اللغة) رجوع به بسالت شود .

**بسالت** . [ب ل] (ع مص) . مأخوذ از

تازی شجاعت . (اقرب الموارد) . شجاعت

و دلیری (غیاث) (فرهنگ نظام) . شجاعت

و دلوری و بی پروایی . (ناظم الاطباء) :

فضیحت آن اقوام و بسالت آن مقام دید

که عرضه زمین بعفاریت انس . . . موج

میزد . (ترجمه یمینی) : بعد از چند روز

بی مجابا و درنگ بر خلاف راه رای و فرهنگ

خنک بسالت بمیدان جنگ رانده تا یای

قلعه عنان باز نکشیدند (دره نادره چاپ ۱۳۴۱

دکتر شهیدی ص ۲۹۰) و رجوع به بساله شود .

**بسالة** . [ب ل] (ع مص) شجاعت (اقرب

الموارد) . شجاعت و دلیری . (غیاث اللغات)

شجاع و دلیر گردیدن . (آندراج) . (ناظم

الاطباء) . سخت دلیر شدن . (زوزنی) . (تاج

المصادر بیهقی) شجاعت و دلوری و بی پروایی

(ناظم الاطباء) . دلیر شدن در سختی . و رجوع

به بسالت شود .

|| کراحت . (اقرب الموارد) .

**بسالمی** . [ ] (اخ) . ادیب امیر

مسعود غزنوی بود . بیهقی آرد : و من

(مؤلف) سخت بزرگ بودم ، بدبیرستان

قرآن خواندن رفتی ، و خدمتی کردم

چنانکه کودکان کنند و باز گشتی ناچنان شد

که ادیب خویش را که ویرا بسالمی گفتندی امیر

مسعود گفت : عبدالغفار را از ادب چیزی بیاید

آموخت . . . (۵) (بیهقی چاپ مرحوم

ادب ص ۱۰۶ . چاپ دکتر فیاض ص ۱۱۲) .

و شاید تصحیف سالمی باشد .

**بساله کردن** . [ب ل ک] (یا ل) (مص

مر کب) سودن و صلایه کردن . (ناظم الاطباء) .

**بسام** . [ب س] (ع ص) . بسیار تبسم

کننده (منتهی الارب) (آندراج) . (ناظم

الاطباء) . خندان و شکفته . (غیاث) خندنده .

خنده رو . خوشرو ،

مراد و مطلب دنیا و آخرت نبرد

مگر کسیکه جوانمرد باشد و بسام .

سعدی (صاحبیه) .

چو چرخ بود هیکل شبدریز تو جوال

چو صبح بود چهره شمشیر تو بسام .

مسعود سعد .

**بسام** . [ب س] (اخ) . نام جد

ابوالحسن علی بن محمد بن منصور بن نصر بن

بسام شاعر مشهور بسامی از مردم بندان است .

محمد بن یحیی صولی از وی روایت دارد . (از لباب

الانساب ص ۱۲۱) و رجوع به (المصاحف ص ۶)

و ابن بسام شنستری و علی بن محمد بن نصر

بسام درهمین لغت نامه و الاعلام زر کلی شود .

**بسام** . [ب س] (اخ) . ابن ابراهیم قهری

ابن اثیر در ذیل حوادث سال ۱۳۴ ق

در باره خلع بسام بن ابراهیم آرد : درین

سال بسام بن ابراهیم بن بسام خلع شد . وی

از مردم خراسان بود و از لشکریان سفاح

با جماعتی خود سرانه و در نهان بمداین

رفت . سفاح ، خازم بن خزیمه را بسوی وی

گسیل کرد و میان آنان نبرد شد . و در نتیجه

بسام و همراهانش منهدم شدند و بیشتر کسانی که

بوی پیوسته بودند در حال هزیمت بقتل رسیدند .

(از کامل ابن اثیر ج ۵ ص ۲۱۴ - ۲۱۵) .

**بسام** . [ب س] (اخ) . (ابو . . .)

موسی بن عبد الله بن یحیی بن جعفر مصدق

حسینی کوفی چنانکه در تاریخ ذهبی آمده

است با جنگجویان باندلس رفت و بسال

۴۸۶ ق در بلاد بنی حماد شهادت یافت .

(از تاج العروس) .

**بسام** . [ب س] (اخ) . سیستانی

ابن زیاد ، مأمور سیستان از جانب ابراهیم بن

جبریل حاکم سیستان بود صاحب تاریخ سیستان

آرد : و ابراهیم بن جبریل را ولایت داد

بر سیستان (فضل بن یحیی) و ابراهیم ،

بسام بن زیاد را اینجا (بسیستان) فرستاد

و بسام اندر آمد و روز دوشنبه سه روز گذشته

از صفر سنه تسع و سبعین . (تاریخ سیستان

چاپ اول ص ۱۵۴) .

**بسام** . [ب س] (اخ) . سیستانی از

علماء بزرگان ایران و سیستانی الاصل است

صاحب تاریخ سیستان آرد : و از پس وی

(از پس یحیی بن معاذ بن مسلم) بسام مولی

لیث بن بکر بن عبد مناف بن کنانه [که]

از بزرگی درجات و علم بدان جایگاه رسید

که خویشان را بصد هزار دینار باز خرید

از مولای خویش ، گفتند که خبری خط

(کذا ظ : خیار غبن) نخواهی؟ گفت نه که

من خویشان را بیش ازین ارم و نیک نقد

بر کشید و بداد . و ابراهیم بن بسام بزرگی

او ، پسر او بود . (تاریخ سیستان چاپ اول ص ۱۸)

و رجوع به ص ۸۲ همین کتاب شود .

**بسام** . [ب س] (اخ) . کرد [ک]

یا ، کورد خارجی ، قدیم ترین شاعر

پارسیگوی فارس مرحوم بهار آرد : لیکن

قدیمترین اشعار فارسی که در خراسان

و سیستان از طرف حنظله بادغیسی ، و

محمد بن وصیف سکزی و بسام کرد خارجی

و غیر هم گفته شد بزبان فصیح دری بود .

(سبک شناسی بهار ج ۱ ص ۲۱) و رجوع

به همین کتاب ج ۲ ص ۲۱ شود . و بسام

کورد از آن خوارج بود که بصلح نزد

یعقوب آمده بودند ، چون طریق وصیف

بدید اندر شعر ، شعرها گفتن گرفت و ادیب

بود . و حدیث عمار اندر شعری یاد کند ،

هر که نبود او (۶) بدل متهم

بر اثر دعوت تو کرد هم (کذا)

عمر زعمار بدان شد بری

کاوی خلاف آورد تا لاجرم

دید بلا بر تن و بر جان خویش

گشت به عالم تن او در الم

مکه حرم کرد عرب را خدای

عهد ترا کرد حرم در عجم

هر که در آمد همه باقی شدند

باز فاشد که بدید (۷) این حرم

(تاریخ سیستان چاپ اول ص ۲۱۱) .

**بسامان** . [ب] (قید) (۸) نیک و

خوب و راست . (ناظم الاطباء) ،

که اینرا ندانم چه خوانند و کیست

نخواهد بسامان درین ملک زیست

سعدی (بوستان) .

کسی گفت و پنداشتم طبیعت است

که دزدی بسامان تر از غیبت است .

سعدی (بوستان) .

Anthérozoïde . (۴) Bassacès . (۳) Anthère . (۲) مر کب از بساک + دان بساوند موضع . Anthéridie (۱)

(۵) ن ل : بیاموز . (۶) « هر که نبود اوی بدل متهم » بتصحیح استاد بهار در حاشیه ص ۲۱۱

(۷) « که ندید این حرم » بتصحیح استاد بهار در حاشیه ص ۲۱۱ . (۸) مر کب از : به ادات صفت + سامان



بسامانم (۱) نمی یرسی نمیدانم چه سرداری  
بدرمانم نمی کوشی نمیدانی مگر دردم (۲)  
حافظ .

|| با سامان : منظم ، مرتب ،  
بزارید در خدمتش بارها

که هیچش بسامان نشد کارها .  
سعدی . ( بوستان )  
ورجوع به شعوری ، ج ۱ ورق ۱۸۶ شود .  
|| خوش حالت . ( ناظم الاطباء ) . || آسوده  
خاطر . ( ناظم الاطباء ) .

**بسام الصیرفی** . [ ب س س م ص ص ر ]  
ابوالحسن . تابعی است . ( یادداشت مؤلف ) .  
**بسامة** . [ ب س س م ] ( ع مص ) تانیث  
بسام . || ( ع ا خ ) . از اعلام است . ( منتهی -  
الارب ) . ( ناظم الاطباء ) . و رجوع به  
بسام شود

**بسامد** . [ ب م ] ( مص خم ) حرکت رفت  
و آمد متوالی . ( واژه های نو فرهنگستان )  
ترجمه فرانکس ( ۳ ) تردد .

**بس آمدن** . [ ب م د ] ( مص مرکب ) ،  
بس آمدن با کسی ، بر کسی ، بکسی ،  
از کسی ، کافی بودن در زور و قوت با حریف .  
( فرهنگ نظام ) . توانستن ، قابل گشتن و  
برابر شدن . ( ناظم الاطباء : بس ) . ( آندراج )  
حریف شدن در زور و قوت با کسی ، بر  
کسی . با او برابری توانستن . با او معادل  
آمدن در نیرو و زور و علم و جز آن . مقاومت  
توانستن با او . بس آمدن با چیزی ، کفایت  
کردن ، مقابله کردن با چیزی . ( فرهنگ  
دکتر معین ) . بسنده بودن با کسی ، برابری  
کردن :

با یک تنه تن خود چون بس همی نیایی  
اندر مصاف مردان کی مرد هفت وهشتی  
ناصر خسرو .

بر کنیزك بس نمی آمد که حجاب حیا از  
میان بر داشته بود . ( کلیله ) .

صبر با عشق بس نمی آید  
یار فریاد رس نمی آید .

انوری .

بس با خود بس آی و ترك آرزوانه خود  
بگوی . ( معارف بهاء ولد بتصحیح فروزانفر  
چاپ ۱۳۳۳ ص ۴۳ ) .

حرب دعوی کرد که من حرب حمزة الخارچی را  
بر خاسته ام که این سپاه عرب با او همی  
بس نیایند . ( تاریخ سیستان ) .

گر بشمری بیاید بس از سپاه زنگک .  
سوزنی .

آرزو خار و خسی نیست که آخر گردد  
و رزه با شعله خوی تو که بس می آید  
صائب .

خراب گشتم و بر خویش بس نمی آیم  
که هیچ با چو تویی هم نفس نمی آیم .  
امیر خسرو .

ز دست جور نمی خواهم که بینم روی  
ولیک با دل خود کام بس نمی آیم .  
امیر خسرو ( بنقل فرهنگ نظام ) .  
**بسامی** . [ ب س س ] ( ص نسبی ) .  
نسبتی است به بسام ، نیای ابوالحسن علی  
بن محمد ... بسام .

( از باب الانساب ص ۱۲۱ ) و رجوع به  
بسام ، شود .

**بسامی** . [ ب س س ] ( ا خ ) . یا بشامی  
یا بسامی بنا بر نوشته بروجرودی در اصطلاحات  
رجالی بی اینکه اسم او را مذکور دارد  
از وکلای حضرت قائم ( ع ) بوده است .  
( از ریحانة الادب ) .

**بسامی** . [ ب س س ] ( ا خ ) . بغدادی ( ۴ )  
ابوالحسن علی بن محمد بن منصور بن نصر  
بن بسام بسامی شاعر بغدادی بود و در زمان  
مقتدر عباسی می زیست . محمد بن یحیی  
صولی از وی روایت کرد و بسال ۳۰۲ ق  
در گذشت . ( از تاج العروس ) .

مؤلف ریحانة الادب آرد: ابوالحسن علی بن  
محمد بن نصر بن منصور بن بسام بغدادی که  
به ابن بسام نیز معروف است از اعیان شعرای  
عرب و محاسن ظرفای ایشان و به هجو  
گوی مشهور بود و کسی از امیر و وزیر و  
صغیر و کبیر و برنا و پیراز آسیب زبان  
وی ایمن نبود بلکه پدر و خانواده خود را  
نیز هجو گفتی چنانکه در هجو پدر خود ،  
گفته :

هیک عمرت عمر عشرین نسرا  
اتری اننی اموت و تبقی  
فلائن عشت بعد موتك يوما

لا شقن جیب مالك شقا  
و این خلک را گوید متوکل عباسی از کثرت  
عداوتی که در باره حضرت علی و حسین ع  
داشته در سال ۲۳۶ هجری قبر حضرت  
حسین ع را با اصول و ابنیه اش منهدم ساخته  
و مرد مرا از زیارت آن مرقد مانع گشت  
و به شخم کردن و آب بستن به آن فرمان  
داد پس بسامی اشعاری درین موضوع انشا  
کرد که از آن جمله است :

تالله ان كانت امية قد اتت  
قتل ابن بنت نبیها مظلوما  
فلقد اتاه بنو ابیه بمثله  
هذا لعمرک قبره مهدوما .

باری بسامی در ماه صفر سیصد و دو یاسه از  
هجرت در گذشت .

( از ریحانة الادب ج ۱ ) .

سمعانی آرد :

بسامی چارپایی بامانت از بعضی همسایگان  
خویش خواست وی امتناع ورزید آنگاه  
بدو نوشت :

بخلت عنا بادهم عجف  
لست ترانی ماعشت اطلبه  
فلا تقل صنعة فما خلق الـ

لله مصوناً و انت ترکیه  
وی در ماه صفر سال ۳۰۲ در گذشت و رجوع  
به ابن بسام و ابوالحسن علی بن محمد بن نصر در  
همین لغت نامه و بسامی در انساب سماعی شود .  
و ابوریحان در الجواهر داستان بسامی را با  
عبیدالله بن سلیمان بن وهب وزیر معتضد  
نقل کرده و گوید بسامی هنگام در گذشت  
یکی از دو فرزند عبیدالله این ابیات را سرود:  
قل لابی القاسم المرجی  
قابلك ( ه ) الدهر بالعجائب

مات لك ابن و كان زینا  
وعاش ذوالنقص والمعائب

حياة هذا كموت هذا  
فلمست تخلو من المصائب

و چون ابیات به عبیدالله رسید ویرا بخواند  
و گفت : ای علی چه ابیاتی سروده؟ بسامی از  
زیان رساندن وی بهر اسید و بار تجال گفت  
این ابیات را سرودم :

قل لابی القاسم المرجی  
لن يدفع الموت كف غالب  
لئن تولی بما تولی  
و فقهه اعظم المصائب  
لقد تخطت لك المنایا

عن حامل عنك للنوائب  
( از الجواهر بیرونی ص ۵۹ ) و رجوع به صفحه  
۶۰ و ۶۱ همان کتاب شود .

**بسامی** . [ ب س س ] ( ا خ ) . طبسی  
محمد بن احمد بسامی محدث است .

( منتهی الارب ) . صاحب تاج العروس آرد:  
در نسخ چنین است و صحیح بنابر نوشته صاحب  
التفسیر و دیگران ، ابو محمد احمد بن محمد  
بن حسین طبسی بسامی محدث بود . و اسماعیل  
بن ابی صالح مؤذن از وی روایت کرد . گویا  
نسبت وی بجدهش بسام است ( از تاج العروس ) .  
و رجوع به ( ریحانة الادب ج ۱ ) شود .

**بسان** . [ ب ] ( ادات تشبیه ) ( ۶ ) مانند و  
مثل . ( ناظم الاطباء ) مانند و مشابه و آن  
یکی از حروف تشبیه باشد . ( آندراج ) .  
و رجوع به ( فرهنگ شعوری ج ۱ ورق  
۱۸۶ ) شود . بسان . بگونه . بکردار .  
چون . نظیر :

( ۱ ) ن ل : زسامانم . بسامانی ( آندراج ) و صورت متن از حافظ چاپ قزوینی است

( ۲ ) صاحب آندراج درباره این بیت چنین آرد : بسامان پرسیدن ، بطرز دلخواه پرسیدن و پس از نقل شعر حافظ آرد و جناب سراج  
المحققین میفرماید که غالباً زسامانم ، بزی تازی باشد چرا که صله پرسیدن همی می ( ظ : ز ) آید و این ترجمه من است . انتهى . و ظاهراً  
نظر مؤلف آندراج درست نیست و به بسامان در این شعر از نوع بای ادات بنظر نمی رسد . fréquence ( ۳ ) ( ۴ ) در لغت نامه ذیل ابن بسام  
و ابوالحسن علی بن محمد و علی بن محمد و در ریحانة الادب محمد بن نصر بن منصور بن بسام آمده است . ( ۵ ) ن ل : قائلک ( ۶ ) مرکب از به + سان



بس عزیزم ، بس گرامی سال و ماه ( ۱ )  
اندراین خانه بسان نوبیوک .

رود کی .  
پدید ( ۲ ) تنبل از ( ۳ ) ناپدید مندل او ( ۴ )  
دگر نماید و دیگر بود بسان سراب ،  
رود کی .

بحق آن خم زلف بسان منقار باز  
بحق آن روی خوب کز او گرفتگی برآز .  
رود کی .

همه باز بسته بدین آسمان  
که بر برده بینی بسان کیان .  
ابوشکور .  
جدا گشت از او [ مادر سیاوش ] کودکی چون پری  
بچهره بسان بت آذری .  
فردوسی .

بدام نیاید بسان تو کور  
رهای نیابی بدینسان مشور .  
فردوسی .

یکی یهن کشتی بسان عروس  
بیاراسته همچو چشم خروس .  
فردوسی .

نال دمیده بسان سوسن آزاد  
بنده بر آن نال ، نال وارنویده .  
عماره .

نوبهار آمد و آورد گل و یاسمن  
باغ همچون تبت و راغ بسان عدنا .  
منوچهری .

نرگس بسان کفه سیمین ترازویست  
چون زرجعفری بمیانش درافکنی .  
منوچهری .

بستان بسان بادیه گشته است پرنگار  
از سنبلش قبیل و از ارغوانش حی  
منوچهری .

بسان کوه بیای و بسان لاله بخند  
بسان چرخ بتاز و بسان ابریار .  
( از بیهقی ) .

هره نرم پیش من بنهاد  
هم بسان یکی قلی مسکه .  
حکاک .

بسان بتکده شد باغ و راغ کانون گشت  
در آن ز نور تصاویر و اندرین از نار .  
حکیم غمناک . ( از فرهنگ اسدی ) .

بروز هیچ نبینم ترا بشغل و بساز  
بشب کنی همه کاری بسان خریبواز  
خباز قایمی ( از حاشیه فرهنگ اسدی خطی  
نخجوانی ) . ( ۵ )

بسان گمان بود روز جوانی  
قراری نبوده است هرگز گمانرا .  
ناصر خسرو .

بستان ز نوشکوفه چو گردون شد  
تافتن بسان ثریا شد

بشکفت لاله چون رخ معشوقان  
نرگس بسان دیده شیدا شد .  
ناصر خسرو .

بسان یرستاره آسمان کرد دسحر گاهان  
ز سبزه آبدار و سرخ گل و زلاله بستانها .  
ناصر خسرو .

چشمه های روان بسان کلاب  
در میانش عقیق و در خوشاب .  
نظامی .

فرستم قاصدی تا باز آرد  
بسان مرغ در پروازش آرد .  
نظامی .

بسان میوه دار نابرومند  
امید ما و تقصیر تو تا چندی .  
نظامی .

بیاستو نبود خلق را مکر بدهان  
ترا بکون بود ای کون بسان دروازه .  
معروفی بلخی .

کافر نعمت بسان کافر دین است .  
معروفی بلخی .  
آن روی او بسان یک آغوش غوش خشک  
و آن موی او بسان یک آغوش غوشنه .

یوسف عروضی .  
دل ز افکار دقیق افکار و من در کار خود  
روز و شب نالان و سرگردان بسان آسیا .

سلمان ساوجی ( بنقل فرهنگ شعوری  
ج ۱ ورق ۱۸۶ ) . || سنگ افسان .  
( یادداشت مؤلف ) . رجوع به فسان شود

بسان . [ ب س ] ( ا ر خ ) . یا ، بستان مجله  
ایست در هرات . ( مرآت البلدان ج ۱ ) ( معجم  
البلدان ) . رجوع به بستان و مرآصد الاطلاع  
شود .

بساناییدن . [ ب د ] ( مص مرکب ) .  
بساناییدن ، بسانیدن ، کناییدن و مشروب کردن  
فرمودن . ( ناظم الاطباء ) . رجوع به بسانیدن  
شود .

بساناییدن . [ ب د ] ( مص مرکب ) .  
بساناییدن ، بسانیدن ، کناییدن و مشروب کردن  
فرمودن . ( ناظم الاطباء ) . رجوع به بسانیدن  
شود .

بساناییدن . [ ب د ] ( مص مرکب ) .  
بساناییدن ، بسانیدن ، کناییدن و مشروب کردن  
فرمودن . ( ناظم الاطباء ) . رجوع به بسانیدن  
شود .

بساناییدن . [ ب د ] ( مص مرکب ) .  
بساناییدن ، بسانیدن ، کناییدن و مشروب کردن  
فرمودن . ( ناظم الاطباء ) . رجوع به بسانیدن  
شود .

بساناییدن . [ ب د ] ( مص مرکب ) .  
بساناییدن ، بسانیدن ، کناییدن و مشروب کردن  
فرمودن . ( ناظم الاطباء ) . رجوع به بسانیدن  
شود .

بساناییدن . [ ب د ] ( مص مرکب ) .  
بساناییدن ، بسانیدن ، کناییدن و مشروب کردن  
فرمودن . ( ناظم الاطباء ) . رجوع به بسانیدن  
شود .

بساناییدن . [ ب د ] ( مص مرکب ) .  
بساناییدن ، بسانیدن ، کناییدن و مشروب کردن  
فرمودن . ( ناظم الاطباء ) . رجوع به بسانیدن  
شود .

بساناییدن . [ ب د ] ( مص مرکب ) .  
بساناییدن ، بسانیدن ، کناییدن و مشروب کردن  
فرمودن . ( ناظم الاطباء ) . رجوع به بسانیدن  
شود .

بساناییدن . [ ب د ] ( مص مرکب ) .  
بساناییدن ، بسانیدن ، کناییدن و مشروب کردن  
فرمودن . ( ناظم الاطباء ) . رجوع به بسانیدن  
شود .

بساناییدن . [ ب د ] ( مص مرکب ) . مشروب  
کردن و آب دادن . ( ناظم الاطباء ) و رجوع  
به بساناییدن شود .

بساو . [ ب ] ( فعل امر ) . از مصدر بساویدن  
( لغت فرس اسدی ص ۴۱۶ ) . ( اوبهی ) :  
بجانم که آتش همان نیز هست

زهر سو بیارای و بساودست ( ۶ )  
رجوع به ، بساویدن ، بساویدن ، بساییدن ،  
شود .

بساوایی . [ ب ی ] ( حاصص ) . لامسه .  
( واژه های نو فرهنگستان ایران )  
بساوش . [ ب و ] ( حاصص ) . لمس . پرواس .

پرماس . بساوش . مجش . || ( ا ) لامسه ، قوه  
لامسه . حس لامسه . و رجوع به پسودن ،  
و بسودن شود .

بساوند . [ ب و ] ( ا ) . بساوند . قافیه  
شعر ( برهان ) . ( اوبهی ) ، ( فرهنگ  
خطی کتابخانه مؤلف ) . ( فرهنگ سروری ) .

در اصطلاح عروض ، قافیه . ( ناظم الاطباء )  
قافیه شعر باشد و چون در دنبال شعر است  
بساوند خواندن بهتر است . ( انجمن آرا ) .  
( آندراج ) ،

همه باد و همه بند ( ۷ ) و همه سست  
معانی باز گونه با بساوند .

لبیبی ( بنقل فرهنگ سروری ) . رجوع  
به بساوند و شعوری ج ۱ ورق ۱۵۸ شود .  
|| هر دو چیز را گویند که بایکدیگر مناسبتی  
داشته باشند . ( برهان ) . هر دو چیز که با  
هم مناسبت و مشابهتی داشته باشند . ( ناظم -  
الاطباء ) .

بساوند . [ ب و ] ( ا ) . بساوند . قافیه  
شعر ( برهان ) . ( اوبهی ) ، ( فرهنگ  
خطی کتابخانه مؤلف ) . ( فرهنگ سروری ) .

بساوند . [ ب و ] ( ا ) . بساوند . قافیه  
شعر ( برهان ) . ( اوبهی ) ، ( فرهنگ  
خطی کتابخانه مؤلف ) . ( فرهنگ سروری ) .

بساوند . [ ب و ] ( ا ) . بساوند . قافیه  
شعر ( برهان ) . ( اوبهی ) ، ( فرهنگ  
خطی کتابخانه مؤلف ) . ( فرهنگ سروری ) .

بساوند . [ ب و ] ( ا ) . بساوند . قافیه  
شعر ( برهان ) . ( اوبهی ) ، ( فرهنگ  
خطی کتابخانه مؤلف ) . ( فرهنگ سروری ) .

بساوند . [ ب و ] ( ا ) . بساوند . قافیه  
شعر ( برهان ) . ( اوبهی ) ، ( فرهنگ  
خطی کتابخانه مؤلف ) . ( فرهنگ سروری ) .

بساوند . [ ب و ] ( ا ) . بساوند . قافیه  
شعر ( برهان ) . ( اوبهی ) ، ( فرهنگ  
خطی کتابخانه مؤلف ) . ( فرهنگ سروری ) .

بساوند . [ ب و ] ( ا ) . بساوند . قافیه  
شعر ( برهان ) . ( اوبهی ) ، ( فرهنگ  
خطی کتابخانه مؤلف ) . ( فرهنگ سروری ) .

بساوند . [ ب و ] ( ا ) . بساوند . قافیه  
شعر ( برهان ) . ( اوبهی ) ، ( فرهنگ  
خطی کتابخانه مؤلف ) . ( فرهنگ سروری ) .

بساوند . [ ب و ] ( ا ) . بساوند . قافیه  
شعر ( برهان ) . ( اوبهی ) ، ( فرهنگ  
خطی کتابخانه مؤلف ) . ( فرهنگ سروری ) .

بساوند . [ ب و ] ( ا ) . بساوند . قافیه  
شعر ( برهان ) . ( اوبهی ) ، ( فرهنگ  
خطی کتابخانه مؤلف ) . ( فرهنگ سروری ) .

( ۱ ) ن ل : شادباش . ( ۲ ) ن ل : ندید . ( ۳ و ۴ ) ن ل : وی . ( ۵ ) ن ل : نکتنی هیچ کار روز دراز کار تو شب بود -  
چو خر بیواز . ( بنقل فرهنگ اسدی مصحح مرحوم اقبال ص ۱۷۳ ) . ( ۶ ) ن ل : زهر سو بیابی بساود بدست .  
( ۷ ) ن ل : خام ( بنقل فرهنگ خطی کتابخانه مؤلف ) .  
Toucher ( ۸ )



اطبا بودند که در زمرة محققان بشمار میرفتند و در باره استخراج مجهولات ادویه (عقاقیر) کتاب دیسکوریدس و برگرداندن آن به عربی بسیار کوشا بودند که از آنجمله اند: محمد معروف به (شجار) گیاه شناس و نیز مردی معروف به بسیاسی و دیگران.

(از عیون الانباء ب ۴۷).

**بسیاسش** . [ب] (ا) رجوع به بسیاس ، و فرهنگ جهانگیری ، شود .

**بسیامی** . [ب] (ا) یا بسیامی یا بشامی . رجوع به ، بسیامی ، شود .

**بسیایج** . [ب] (ا) معرب بسیایه .

اضراس الکلب (۶) . بسیایج . رجوع به .

بسیایه . بسیایک و ابن بیطار و ترجمه -

فرانسوی آن ص ۲۲۰ شود .

**بسیب** . [ب] (ا) [ب] (حرف اضافه مرکب) بجهت و بدلیل . (ناظم الاطباء) . و رجوع به ، سب ، شود .

**بسیبه** . [ب] (ا) رجوع به ، بسیط ، شود .

**بسیبه** . [ب] (ا) رجوع به ، بسیط ، شود .

بخار است . (از معجم البلدان) . (از لباب

الانساب) . رجوع به ، بسیط [ب] شود

— بسیبه سفلی ، بگفته اصطخری از اعمال

فرغانه است . (از معجم البلدان) .

— بسیبه علیا ، این محل نیز بگفته اصطخری

از اعمال فرغانه است و نخستین ناحیه از

نواحی فرغانه است هنگامی که از سوی خجندة

بدان در آیند . (از معجم البلدان) .

**بسی بر** . [ب] (ا) در تداول عوام چوبی

یهن افقی که بر سر بیل وزیر دسته گذارند

تا بیل زن یای بر آن نهد و فشار یای را بر

فشار دو دست در فرو بردن بیل بزمین مزید

کند . (یادداشت مؤلف) .

**بسیمر** . [ب] (ا) دهی است بهمدان .

و رجوع به ، صائن الدین عبدالملک بن محمد

بسیمری ، در همین لغت نامه شود .

**بسیس** . [ب] (ا) زمین بی آب و

گیاه ج ، بسیاس . (منتهی الارب) .

(آندراج) . (ناظم الاطباء) . بیابان خالی .

(مذهب الاسماء) . بیابان خشک . زمین خالی

(دزی ج ۱ ص ۸۳) .

|| درختی است که از آن پالان سازند یا

باین معنی صواب بسیب [س] است .

(منتهی الارب) ، درختی که از آن پالان سازند

(ناظم الاطباء) .

|| در حاوی نقل میکند که او را از بلاد

هند نقل کنند باطراف و بهیشت پیوست

درخت ماند و او را بجهت نوبی خوش در

مجرها بسوزند و این تعریف کافی نیست

و این صفات دلالت کند بر آنکه اوبسیاس

گویند . (از ترجمه صیدیه نسخه خطی کتابخانه مؤلف) . و رجوع به بسیاسه شود .

— بسیاس صخری ، بسیاس بحری ، بسیاس هند .

(دزی ج ۱)

**بسیاسا** . [ب] (ا) معرب . سریانی نوعی

از حرمل عربی است و آن دوا بی باشد

که برگ آن مانند برگ بید بود لیکن

کوچکتر از آنست و گل آن مانند یاسمن

سفید و خوشبو میباشد و حرمل عربی را

پیونانی مولی بکسر لام و بفارسی صندل دانه

خوانند . (برهان) . (هفت قلزم) . (از

انجمن آرا) . (آندراج) . نوعی از حرمل

(ناظم الاطباء) . و رجوع به ، بسیاس ، شود .

**بسیاسه** . [ب] (ا) معرب . یاسیاسه (۵)

و بزباز درختی است در عرب مشهور

بخورد مردم و ستور آید و مزه و بویش بزه

و بوی گز مانند . (منتهی الارب) . معرب

بزباز بهندی جاوتری گویند . (غیاث) .

(آندراج) . شیرازی . بزباز گویند .

(اختیارات بدیمی) درختی بود . (مذهب الاسماء) .

بزبار (ناظم الاطباء) . ابن ماسویه گوید

یوست کوز بواسطه (ذخیره خوارزمشاهی) .

بمعنی رافه باشد . (جهانگیری) . حرمل

عربی است . (مخزن الادویه) . یوست دوم جوزبو

است . دار کیسه . چار کون . چار کون .

(فرهنگ دکتر معین) .

قشر العفص . جوز بویا

|| گل درخت جوز بویا که سابقا در تداوی

مورد استعمال داشته است . (فرهنگ دکتر

معین) . گل درخت قرنفل است و میوه درخت قرنفل

جوز بویاست که آنرا جوز الطیب نیز گویند

ابن بطوطه . و رجوع به فهرست مخزن

الادویه و ابن بیطار و ترجمه فرانسوی آن

ص ۲۲۲ و نخبة الدهر ص ۱۵۴ و تذکره

داود ضریر انطاکی ص ۷۷ و دزی ج ۱

و اختیارات بدیمی . و بسیاس شود .

**بسیاسه** . [ب] (ا) نام زنی از بنی

اسد . (منتهی الارب) . و امرؤ القیس درین

شعر از وی نام برد .

الازعمت بسیاسة اليوم اننی

کبرت و ان لا یشهد الله و أمثالی .

(از تاج العروس) .

**بسیاسه** . [ب] (ا) دخت ابرهه

حبشی . او و برادرش مسروق بن ابرهه از

ریحانه دختر علقمه باشند که سابق زن ابو

مره [م] بود و ابرهه بزور از وی بستد .

(طبری ج ۱ ص ۵۵۰) .

**بسیاسی** . [ب] (ا) ابن ابی اصیبه

در ذیل شرح حال ابن جلیجل و در باره

ترجمان کتب یونان به عربی گوید ، در آن

زمان (۳۴۰ ق) در قرطبه گروهی از

**بسیاسی** . [ب] (ا) یا بسیاطج .

بسیطه ، مقابل مرکبات . امهات . چیزهای

مفرد بدون ترکیب : عناصر اربعه (فرهنگ

نظام) . چیزهای مفرد بدون ترکیب :

قدماء عناصر اربعه را از بسیاط بشمار می آوردند .

(فرهنگ دکتر معین) . || ادویه مفرده ،

گیاهان طبی . (فرهنگ دکتر معین)

|| اصطلاح منطقی قضیه های بسیطه .

**بسیاییدن** . [ب] (ا) رجوع به بسودن

و بسودن و پسانیدن شود ؛

یکی شارسان کرده دارد ز سنگ

که نسیاید آنرا بچنگل یلنگ .

فردوسی .

**بسی انبار** . [ب] (ا) دهی به چهارده

فرسنگ و نیم شمال احمد حسین .

(یادداشت مؤلف) .

رجوع به ، احمد حسین ، ولیرایی ، درهمین

لغت نامه شود .

**بسیاس** . [ب] (ا) یا بسیاش . هرزه و بی

معنی (برهان) . (رشیدی) . (ناظم الاطباء) .

(فرهنگ نظام) . بمعنی سخن هرزه و بی معنی

(انجمن آرا) . (آندراج) . (جهانگیری) .

(شعوری ج ۱ ورق ۱۶۸) (سروری) :

ای (۲) گران جان قلیان بسیاس

زین فضولی و حکمت بسیاس .

مختاری فزنوی (بنقل انجمن آرا - آندراج ،

جهانگیری ، رشیدی و فرهنگ نظام) .

ضمیرش و عاء انیسون و قره و بسیاس و شیرین

کاری اعمالش تشریب شربت ریواس . . .

(درة نادره بتصحیح دکتر سید جعفر شهیدی چاپ

۱۳۴۱ طهران ص ۹۷) . || (ع) در عربی بزباز

(برهان) (۳) یک نوع گیاه معطر . (ناظم

الاطباء) به عربی دوا بی است که آنرا بزباز و بسیاسه

هم گویند . (شعوری ج ۱ ورق ۱۶۸) .

بسیاس ، بسیاسه ، بسیس ، رازیانج ، (دزی

ج ۱ ص ۸۳) . رازیانه . رازیانج (۴)

انکران . نامی است که در مغرب و آسیانیا

به رازیانج میدهند . (ابن بیطار ص ۹۵ و ترجمه

فرانسوی آن ج ۱ ص ۲۲۷) . لفظ مذکور

معرب بزباز است نه فارسی . (فرهنگ نظام) .

در صیدنه ابوریحان آمده است که برگ

جوز بویا را چون از درخت جدا سازند بسیاس

گویند و بگفته دیگر جوز بویا و بسیاس

از یک درخت است که در اقصای بلاد هند

بود برخی منبت آن را سوز و برخی زمین جاره

دانسته اند بسیاس را برومی زاد قیوس گویند و

سریانی بسیاس و منقول مخلصی آورده اند

که او را بیونانی طریفولیا و طریفولین

گویند و فرازی گوید اهل هند ، و سند ، آن

را جادو بوی گویند و بیارسی سبزار نامند و

بقول بعضی بهندی آنرا ابرسناروا (کذا)

(۱) Les éléments .

(۲) که (رشیدی) . (۳) بسیاس بمعنی Fenouil در مغرب و آسیانی این کلمه را بر رازیانج اطلاق کنند در الجزایره Besbès

گویند «لک ص ۲۲۷» (نقل از حاشیه برهان قاطع مصحح دکتر معین ، بسیاس) . و رجوع به (فرهنگ دکتر معین) شود .

(۴) Myristica moschata . (۵) Macis . (۶) Polypode .



بکهنستانها قلعه‌ها ساخت. (تاریخ طبرستان)  
— بست و بند، یعنی استحکام و ضبط.  
(رشیدی).

— بست و بند، در تداول عامه، اصلاح کردن: بست و بند این کار باشماست.

|| بست و بند، زدوبندهای سیاسی و اداری، (فرهنگ دکترا معین). و بیشتر بندوبست معمول است. رجوع به بندوبست شود.  
— بست و گشاد، رتق و فتق. اصلاح امور: و کاهلی را خرسندی مخوان که نقش عالم حدوث در کارگاه جبر و قدر چنین بسته‌اند که تا تو در بست و گشاد کارها میان جهد نبندی تراهیج کارنگشاید. (مرزبان‌نامه).  
— بن بست. جاییکه از یکسو آمدشدن توان کردن، کوچه بن بست.

— پای بست، پای بند، مقید.

که چون ملک ایرانم آمد بدست  
نخواهم بیکجا شدن پای بست.  
نظامی.

درین بوم بیگانه کم کن نشست  
مکن خویشتن را بدو پای بست.  
نظامی.

از ایشان بمایکیک آید بدست  
پیرسیم ازو چون شود پای بست.  
نظامی.

— || پایه و اساس بنا.

خواجه دربند نقش ایوانست

خانه از پای بست ویرانست.  
(گلستان).

سرای کیم پای بستش رخام  
درختان سقش همه عودخام.  
سعدی (بوستان).

— چوب بست، چوبها و تیرهای بهم بسته که برای صعود بنا و عمل در ساختن عمارت نصب میشود. (فرهنگ نظام).

— دار بست، محوطه که دارای ستونهای چوبی و سقف مشبك چوبی است که بر آن شاخهای درخت انگور و امثال آن می‌بالد. (فرهنگ نظام).

— در بست، تمام خانه و دکان و غیره، من یک خانه در بست خریدم. (فرهنگ نظام).  
ماشین را در بست کرایه کردیم.

— سنگ بست، بنای سنگی، درمستحکم و استوار.

زمهد زرو کنید سنگ بست

مهیاش کردند جای نشست.  
نظامی.

بلی کاینچنین گوهر سنگ بست  
بدولت توان آوردن بدست.

نظامی.

(دانه خلر) بزرگ جبه سبز رنگ و در نزد مردم مصر بهتر از جلبان باشد [مفردات ابن بیطار ص ۹۵] صحیح کلمه چنانکه لک لک آرد بسيله [ربل] است رجوع به بسيله، شود.  
بسی پایک. [بای] (ا). رجوع به، بس پایه، شود.

بسی پایه. [بای] (ا) (۲) یا بسیایج، دارویی باشد و آن بیخ گیاهی است گرمه دار شبیه بهزار یا و معرب آن بسفایج است و بتعریب اشتها دارد و بتازی اضر اس الکلب و ثاقب الحجر خوانند. مهمل سود است. (برهان). (منتهی الارب). (از انجمن آرا). (از آندراج) (سروری). گیاهی است بر هیئت هزار پا و بر پوست آن گره‌ها بود و رنگش به رونا س ماند و چون بشکنند درونش زرد بود، بسفایج معرب آن و بعضی بسیایج فارسی دانسته‌اند. (رشیدی).



بسیایه

گیاهی گرمه دار و شبیه بهزار پا که بسفایج معرب آنست. (ناظم الاطباء). ریشه ایست دوائی که از آن شعب متعدد می‌روید. معنی لفظی آن بسیار پایه است بجهت شعب و شاخهای آن و معرب آن بسفایج است. (فرهنگ نظام). بسی پایک. بسی پایه. کثیر الارجل. بس گوی. پر گوی. تشبوان. بولو بودیون (۳) فولو فودیون. سقی رغلا. سکی رغلا. سرخی از نوع سرخسبان از گروه سرخسها جز و دسته نه از ازان آوندی تقسیم بر گک این گیاه فقط یکبار انجام میشود ولی عمیق است. در ایران در نواحی مازندران و کیلان و کرکان فراوانست. (فرهنگ دکترا معین).

بسیپورس. [بُپُر]. (ا). (۴) شهر باستانی بکرانه شرقی شبه جزیره کریمه که بروی آن بندر کنونی کرج (۵). بنا شده است. (فرهنگ ایران باستان ص ۲۴۰ ح) بست. [ب] (ا). سد. (برهان). (هفت قلزم). سد نمودن. (انجمن آرا). (آندراج). بستن و سد کردن. (فرهنگ نظام). بند و سد. (ناظم الاطباء).

|| (مص مرخم) بستن.

هم از بامدادان در کلبه بست  
به از سود و سرمایه دادن زدست  
سعدی (بوستان).

و حصارها بر آمل و ساری بست فرمود و

است. (ترجمه صیدنه ابوریحان نسخه خطی کتابخانه مولف ورق ۲۴ ب).

بسی بسی. [بُ یا ب یا ب] (ع). کلمه ایست که بدان گوسفندان را خوانند و شتران را زجر کنند و ناله را انس دهند برای دوشیدن شیر. (منتهی الارب). (ناظم الاطباء).

بسی بسی. [بَب] (ا). ابن عمرو جهنی [ج] هم سو کند بنی ساعده بن خزرج (از الاصابة ج ۱ قسم اول ص ۱۸۶). یکی از انصار و صحابه است و در غزای بدر حضور داشته. (قاموس الاعلام ترکی). و رجوع به منتهی الارب والاستیعاب و امثال الاسماع ص ۶۳، ۶۵، ۷۶ و بسبسه شود.

بسیبسه. [بَبَس] (ع مص) سرعت نمودن. (منتهی الارب). (آندراج). (ناظم الاطباء).

|| بلفظ بسی بس خواندن (منتهی الارب) بلفظ بسی بس خواندن ناله را. (آندراج) و بسبسه بالغنم و الناقة: بلفظ بسی بس خواندن گوسپند یا شتر را. (ناظم الاطباء).  
|| مداومت کردن بر چیزی. (منتهی الارب) مداومت کردن ناله بر چیزی (آندراج). بسبسه الناقة: مداومت کردن ماده شتر بر چیزی. (ناظم الاطباء).

بسیبسه. [بَبَس] (ا) مو. تامساورت تا مشاورت. (۱) کمون الجیل. (یادداشت مؤلف).

بسیبسه. [بَبَس] (ا). بسبسه بن عمرو بن ثعلبه بن خرسة بن زید... هم سو کند بنی طریف بن الخزرج بن ساعده... بود و بگفته ابن اسحاق وی را بسبس نیز گویند رجوع به الاصابة ج ۱ ص ۱۵۲. و بسبس بن عمرو والاستیعاب ص ۷۱. و امثال الاسماع ص ۶۳ شود.

بسیبسط. [بَب] (ا). موضعی است. (منتهی الارب). (آندراج). رجوع به، بسبه، شود.

بسیبسط. [بَب] (ا). کوهی است از کوههای سراه و تهامه. (معجم البلدان). بسیبی. [بَب یا ب ی] (صن) منسوب به بسبه از قرای بخارا. (لباب الانساب). (سماعی). (معجم البلدان). و رجوع به، بسبه، شود.

بسیبی. [بَب یا ب ی] (ا). احمد بن محمد بن ابونصر بسیبی (از محدثان بود) و بر حسب نقل سماعی از ابوکامل بصیری منسوب به بسبه از قرای بخارا است. (از معجم البلدان) و رجوع به الباب ص ۱۲۱ شود. بسیبیل. [بَل] (ا) نوعی جلبان [ج]

(۲) معرب از بسی بمعنی بسیار، و پایه = پای بمعنی بسیار پای. Polypode = Polypodium vulgare. Méum. (۱)

(گیاه شناسی گل گلاب). دریونانی Polupodhion بهمین معنی «لک ۱ ص ۲۲۰» حاشیه برهان قاطع مصحح دکترا معین: بسیایه.

(۳) ظ: پولیدیون.

(۴) Bosporos. (۵) Kerch.



معروف به بالا خیابان مشهد به عرض ۲۲  
ذرع و امتداد ۹۰ ذرع که نهر بزرگ  
چشمه گیلاس (چشمه گلسب [کَل] از  
وسط آن میگذرد و رفتن حیوانات بدانجا  
ممنوع است و در قدیم مقصران در آنجا  
بست می نشستند . رجوع به مطلع الشمس

ج ۲ ص ۲۳۸ شود .

— بست پایین خیابان ، قسمتی از خیابان  
معروف به پایین خیابان مشهد به عرض ۲۲  
ذرع و امتداد نود ذرع است و مانند بست  
بالا خیابان نهر چشمه گیلاس از میان آن  
میگذرد و هر دو بست جزو خیابان علیا و سفلی  
مشهد است و صحن کهنه فاصله میان دو بست  
است . رجوع به مطلع الشمس ج ۲ ص  
۲۳۸ شود .

— بست شکستن ، از حد تجاوز کردن .  
(غیاث) . (آندراج) . (فرهنگ د کتر معین) .  
شکستن و از بین بردن مانع ؛  
برده ازدل که خیال بت بدست مرا  
که شکست است ندانم گر این بست مرا  
(آندراج) .

دست بیابین نبری دست را

نشکنی از بیخردی بست را

ایرج میرزا ، زهره و منوچهر (بنقل فرهنگ

د کتر معین) .

— || شخص بست نشسته را از بست بزور بیرون  
آوردن ؛ فلان حا کم بست مسجد شاه را  
شکست . (فرهنگ نظام) .

— بست نشستن ، در جای بست رفتن و ماندن  
فلان شخص را حا کم می خواست بگیرد رفت  
بست نشست . (فرهنگ نظام) . رجوع به

بست بمعنی پناهگاه شود ؛

گریز گاه دل خسته ، زلف چون شست است  
ستم رسیده علاجش نشستن بست است .  
میرنجات (بنقل آندراج) .

بسته است بمردم سرره چشم میاهش

خون کرده و در بست نشستست نگاهش .  
محسن تأثیر (بنقل آندراج) .

|| یارۀ فلزی است که برای استحکام به-  
صندوق و غیره می گویند ؛ صدلی ما ، شکسته  
بود بست زدیم . (فرهنگ نظام) .

— بست زدن ، یارۀ مقتول یا تخته آهنی که  
برای وصل نمودن چینی یا ظروف دیگر  
شکسته و استحکام صندوق و غیر آن بآنها  
زنند ؛ کاسه چینی ما را بند زن چهار بست  
زد . (فرهنگ نظام ؛ بستن) .

|| در تداول امروز تکه کوچک تریاک که  
بحقۀ وافور چسبانند کشیدن را . رجوع به  
فرهنگ نظام شود .

— بست چسبانیدن ، چسبانیدن بست تریاک ؛  
بر سر حقۀ وافور . (فرهنگ د کتر معین) .

( درۀ نادره بتصحیح د کتر شهیدی چاپ  
تهران ۱۳۴۱ ص ۲۸۳ ) .

|| دریکه بطور عمودی بالا و پایین رود  
و در مصب رود یا نهر برای سد کردن آب  
یا رها کردن آن بکار رود . ج ، بستان (از  
دزی ج ۱ ص ۸۳) .

|| گره . (برهان) . (ناظم الاطباء) . (هفت  
قلزم) عقده ، گره . (فرهنگ د کتر معین) .

|| پناه گاه ؛ در این زمان اصطلاح شده مردی  
که از بیم باصطبل پادشاه گریزد یا در  
مرقد امامزاده پناه برده بنشیند تا بحقیقت امر  
او برسد گویند بست نشسته . (انجمن آرا)  
(آندراج) . در بهار عجم نوشته که بر  
دور مزارات حضرات بفاصله یک کوه کمابیش  
از جهت منع در آمدن دواب چوب بست  
کنند و بر کنه کاری یا دادخواهی که در  
آن بست در آید کسی مزاحم حال او نمیتواند  
شد و خدمه مزارات مقدسات بحمايت دادخواه  
فراهم آمده داد او از بیداد گریستانند و بجای  
چوب بست زنجیر بست هم کنند (آندراج) .

پناه گاه و جای که مردم بآن پناه آورده متحصن  
شوند . (ناظم الاطباء) . محوطه ای که اگر  
مقصر در آن وارد شود حکومت باو دست  
نمی یابد مثل مساجد بزرگ و مزارهای مقدس  
و سرطویه شاه و اعیان بزرگ ؛ فلان قاتل  
در مسجد شاه بست نشسته . عموماً در جلو  
محوطه بست زنجیر کشیده است که زنجیر  
بست نامیده می شود ... لفظ مذکور مأخوذ  
از بستن است چه در بست مذکور پناه گیرند  
محفوظ و راه مخالفین او به او بسته است (از-  
فرهنگ نظام) . رجوع به بست شکستن و  
بست نشستن شود .

پناه جای گناهکاران را ، از امکنه مقدسه  
و بقاع متبر که چون مکه یا روضه رسول ص  
و مقبره امامان و امامزادگان و در خانه شاهان  
و مردمان بزرگ و در زمان قاجاریه تلگرافخانه  
اصطبل همایونی و خانه مجتهدین که بدانجا  
پناه برند تا از تعقیب مصون مانند و پلیس  
و ضابطین و عمال قضا ، یا حکام عاده بآنان  
تعرض نتوانند کرد و از آنجا بیرون نتوانند  
آورد . مأمن ملجاء ، بست اطراف صحن حضرت  
رضا ع (مجمل التواریخ گلستانه ص ۳۳۲) .

خرد از هر خلی بست و زهر غم فرج است

خرد از بیم ، امانست و زهر و درد عاست (۳)  
ناصر خسرو .

ز بست عشق اگر عاقلی بیابرون

حصار عاقبتی نیست بهتر از زنجیر

محسن تأثیر (بنقل آندراج) .

— بست بالا خیابان ، قسمتی از خیابان

دو برج رزین زین دژ سنگ بست

ز برج ملک دور درهم شکست .

نظامی .

— شکست و بست ، رتیق و فتق ؛ و او کسی  
است که در حکم بر او غلبه نتوان کرد و  
در شکست و بست با او گفتگو و برابری  
نمیتوان نمود . (بیهقی چاپ مرحوم ادیب  
ص ۳۱۰) .

|| اسیر کردن . بندی کردن ؛

(الب ارسالان) بالشکری جراره در کثرت  
ستاره و صولت سیاره از پهلوانان گزیده و  
مردان پسندیده روی بری آورد و بظاهر آن  
در حق کسرو شکست شیاطین جابره و قهر  
و بست ملاعین فراغه کرد آنچه کرد . (ترجمه  
محاسن اصفهان ص ۹۷) .

|| محکم کردن . مهر و موم کردن ؛

نخستین که برنامه بنهاد دست

بعنبر سرخامه را کرد بست .

فردوسی .

|| رفتن و فراخ گام رفتن . (آندراج) .

(ناظم الاطباء) .

|| سبقت نمودن در دویدن . (آندراج) .

سبقت نمودن در دویدن و پیشی گرفتن .

(ناظم الاطباء) .

|| عاشق و کسی که دلش گرفتار دیگری

بود . (ناظم الاطباء) .

|| عمامه ای که بروی سر بپزند (ناظم الاطباء) .

|| عدد یکصد - (ناظم الاطباء) (۱) .

|| قسمت آب را نیز گویند که بر زیگران در

میان خود کرده باشند . (برهان) . (ناظم الا-

طباء) . قسمت آبی را که بر زیگران در

میان خود تقسیم کرده اند نیز گویند و

منشاء آن بستن و کشادن آب بوده .

(انجمن آرا) (آندراج) (از هفت قلزم) .

قسمت آب که بر زیگران برهم بخشند .

(فرهنگ اسدی) . قسمت آبی که بهر برزگر

در آب مشترک میرسد ، در این صورت از

مصدر بستن است که در اینجا از باب آب

بستن بزمین استعمال شده . (فرهنگ نظام) ؛

و گرش آب نبودی و حاجتی (۲) بودی

زنوک هر مؤه آب راندمی صد بست .

خسروانی .

(بنقل فرهنگ اسدی ص ۴۷)

|| کوه . (برهان) . (هفت قلزم) . (ناظم-

الاطباء) .

|| شهر پناه . (ناظم الاطباء) .

— دیوار بست . حصار شهر ؛ و از پشت

دیوار بست شهر و حوالی و حوائل بالاحزاب

حراب جرأت مناشرت و مناجزت نکرد ...

(۲) ظ ؛ حاجتش .

(۱) ظ ؛ عدد بیست و در این صورت بکسر ب مخفف بست باشد رجوع به بست [ب] شود .

(۳) ن ل ؛ شفاست .



— بست زدن ، کشیدن یک بست تریاک  
برویم بستی بزیم .

— بست کشیدن ، کشیدن یک بست تریاک  
برویم بستی بکشیم .

|| و در این کلمات بصورت مزید مؤخر  
امکنه آمده است : جر بست ، سنج بست .  
مجبست ( یادداشت مؤلف ) .

بُست . [ب] (س) . مخفف بیست که ترجمه  
عدد عشرين است . (غیاث) . (آندراج) .  
(شعوری ج ۱ ورق ۲۰۰) . توصیفی عددی  
بیست ، و دودفعه ده (ناظم الاطباء) . عدد بیست  
که لفظ دیگرش عشرين است لفظ مذکور  
مخفف بیست است و در فارسی هندوستان  
همان مخفف ( بست ) در تکلم و نثر هم  
استعمال می کنند که غلط است . (فرهنگ  
نظام) .

بُست . [ب یا ب] (ا) . وادی بسرزمین  
اربل از ناحیه آذربایجان در جبال . (از  
معجم البلدان) نام وادی در اربل . (ناظم -  
الاطباء) . رودی است در اربل از ناحیه  
آذربایجان (مرآت البلدان ج ۱ ص ۲۰۰) .

بُست . [ب] (ا) . نام دیهی است بکردستان  
سزاردلان (انجمن آرا) . (آندراج) .  
دهی است از دهستان خور خوره دیواندره  
شهرستان سنندج که در ۴۲ هزار گزی باختر  
دیواندره در دره شمالی کوه چهل چشمه در  
کوهستان واقع است . سرزمینی است سردسیر  
با ۳۰۸ تن سکنه . آبش از چشمه محصولش  
غلات ، حبوب ، شغل مردمش زراعت ، گله داری ،  
صنایع دستی زنانش جاجیم بافی و راهش مالرو  
است . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۵) .

بُست . [ب] (ا) (ا) . گلزار (برهان)  
بمعنی گلزار نیز آمده که آنرا بستان گویند  
(انجمن آرا) . (آندراج) . (جهانگیری) . (هفت  
قلزم) . (ناظم الاطباء) . باغی که در آن  
گل یا میوه یا هر دو باشد در این صورت لفظ  
مذکور مخفف بوستان (جای بو) است  
که در معنی باغ استعمال میشود چه در باغ  
چیزهای خوشبو از میوه و گل هست ، لفظ بسد  
[ب س س] مبدل بست مذکور است . (فرهنگ  
نظام) || جایی را نیز گویند که میوه های  
خوشبوی در آنجا بهمرسد . (برهان) . (۱) .  
(ناظم الاطباء) جایی را گویند که میوه های  
خوش بو در آنجا بسیار باشد (جهانگیری) .  
(هفت قلزم) رجوع به بسد [ب س س] شود .  
جوابی در المعرب آرد :

و از لفظ بستان کلمه بست [ب] آمده و آن  
فارسی است چه هیچیک از نفقات کلمه عربی  
مرکب از [ب س ت] نباورده است  
(جوابی ص ۵۴ س ۱) .

بُست . [ب] (ا) . یا بستانند . پشته ، گریوه ،  
زمین ناهموار . (فرهنگ د کتر معین) . رجوع  
به بستانند شود .

|| وقتی است منجوس بمقدار دوازده ساعت  
که بعد از سه شبانه روز به سبیل دور میاید  
مبدأ آن از هنگام ابتداء اجتماع شمس و  
قمر است ، بهندی آنرا بهدرا گویند (غیاث)  
(آندراج) .

باصطلاح نجوم وقت نحسی را گویند که  
ابتدای آن از اجتماع شمس و قمر است  
و دوازده ساعت امتداد دارد و بعد از سه  
شبانه روز بر سبیل دور بر میگردد . (ناظم  
الاطباء) .

|| مجور سنگ آسیا . (ناظم الاطباء) . ||  
|| گندم بریان . (ناظم الاطباء) .

بُست . [ب] (ا) (خ) (۲) یا آ بست نام ولایتی .  
(برهان) . مملکتی . (ناظم الاطباء) . نام ولایتی  
است از خراسان و از آنجاست ابوالفتح  
بستی وزیر سلطان محمود . (انجمن آرا) .  
(آندراج) . نام شهری (شرفنامه منیری) .  
(هفت قلزم) . شهری است از ایران (غیاث) .  
نام ولایتی است در خراسان ایران .  
(فرهنگ نظام) شهری بزرگ است [از  
حدود خراسان] با باره محکم بر لب رود هیرمند  
نهاده با ناحیتی بسیار رود [در] هندوستان است  
است و جای بازار گانان است و مردمانی اند  
جنگی ، دلاور و از او میوه ها خیزد که خشک  
کنند و بجایها بر ندو کر باس و صابون خیزد  
ابوالفتح بستی از این شهر است . (حدود  
الامام) .

از اقلیم سیم است . . . شهری وسط است  
و هوایش معتدل و آبش از رود ، ارتفاعاتش  
خرما غله و اندکی میوه باشد (نزهة القلوب)  
و رجوع به قاموس الاعلام ترکی شود .  
مؤلف معجم البلدان آرد ، شهری است میان  
سجستان و غزنین و هرات و گمان من اینست  
که از اعمال کابل باشد زیرا که اخبار و فتوحی  
که ما از او یافته ایم و بهمارسیده مقتضی این قیاس  
و صحت آن میباشد شهر است که مزاجاً گرم  
و هوایش حدتی دارد و امروزه آنرا اگر مسیر  
مینامند انهار و باغات زیاد دارد ولی خرابست  
از بعضی فضلا پرسیده اند که بست چگونه  
است گفته است مثل تنه اوست یعنی بستان  
است . رجوع به معجم البلدان شود ، مؤلف  
مرآت البلدان آرد : بست از شهرهای سیستان  
و در دویت و بیست هزار ذری قندهار و در  
نقطه غربی جنوبی واقع شده و رود هیرمند  
از حوالی آن میگذرد و مسافت آن تا غزنین  
سیصد میل است مدتی آنرا بست مینامیده اند  
و در اوایل دوات امیر سبکتکین مقارن سیصد  
و شصت و هفت هجری طغان نامی حصار بست

را مسخر داشت و در آن زمان بای توزنامی  
قصد طغان نموده او را از بست بیرون کرد  
و طغان ملتجی بامیر سبکتکین شده و وی  
بای توزرا منهزم و طغان را بامیری بست  
منصوب کرد اما طغان پس از چندی خراج  
نگذارد و میان وی و سبکتکین جنگ در  
گرفت و طغان بهزیمت شد و قلعه بست امیر  
سبکتکین را شد و بطوریکه از تواریخ  
مستفاد میشود در زمان شاه عباس نانی هنگامی  
که متوجه فتح قندهار بود یکی از سرکردگان  
وی محراب خان قلعه بست را بسال هزار و  
پنجاه و هشت تنگوزنیل بگشود . (از مرآت  
البلدان) .

ز زابلستان تا بدان روی بست

بنوی نوشتند عهد درست .

فردوسی .

ز زابلستان تا بدریای بست (۳)

بدوداد بنوشت عهد درست .

فردوسی .

خروشان همه زابلستان و بست

یکی را نبند جامه بر تن درست .

بدو بخشید مال خطه بست

فرخی (بنقل انجمن آرا) .

تا بود سیستان برابر بست

تا بود کش برابر نخشب .

فرخی .

امیر محمود از بست تا ختن آورد . (بیهقی) .

ناحیتی است از غور پیوسته به بست .

(بیهقی) . بست بدو مفوض شد (بیهقی) .

چون منصفی نیایی چه معرفت چه جهل

چون زال زرنبینی چه سیستان چه بست .

خاقانی .

بده اریخته شد و گرنی نی

نه تو در بصره نه من در بست .

انوری (بنقل انجمن آرا) .

و رجوع به قاموس الاعلام ترکی ج ۲ و جغرافیای

تاریخی سرزمینهای خلافت شرقی چاپ ۱۳۳۷

بنگاه ترجمه و نشر کتاب ص ۳۶۸-۳۶۹ به

بعد و معجم البلدان ، مرصداطلاعه ، دزی

ج ۱ ، شعوری ج ۱ ورق ۲۱۲ رشیدی ص

۱۶۸ الجواهر ص ۲۰۷ روضات ص ۲۶۲

تاریخ سیستان ، نزهة القلوب ج ۳ ص ۱۷۸

مجمالتواریخ و القصص ص ۳۴ ، حبیب -

السیر چاپ قدیم ج ۱ صفحات ۲۵۲ ، ۲۷۶ ،

۳۳۱ ، ۳۳۵ ، ۳۳۹ ، ۳۳۰ ، ۴۱۱ ، ۴۱۲

تاریخ مغول عباس اقبال ص ۵۰ التفهیم

ص ۱۹۹ ماللهند ص ۲۹۷ س ۱۳ تاریخ

بیهقی ص ۱۰۱ ، ۱۰۶ ، ۱۲۵ تاریخ جهانگشای

جوینی ج ۲ ص ۱۹۴ معرب جوابی ص ۵۴

(۱) بست baç (باغ) «بوستی بندهش ۸۸» (حاشیه برهان قاطع مصحح دکتر معین : بست) .  
«مارکوارت شهرستانهای ایران ۱۷» Bustik (بستی منسوب به بست) «اونوالا ۳۹۸»

(۲) در پهلوی Bust' Bast

(۳) شاید رود هیرمند باشد ؟



س ۱۱۱ تاریخ کرد ص ۲۰۷ تنقه صوان-  
الحکمه ص ۳۵ اخبار الدولة السلجوقيه  
ص ۷، ۱۵، ۹۲، و فیات الاعيان ج ۲  
ص ۱۲۹ س ۱۲ وحاشیه همان صفحه، دیوان  
رودکی، ایران باستان ج ۳ ص ۲۶۷  
شود.

بست . [ب] [ا خ] . نام قلعه ایست مشهور  
(برهان) . (هفت قلزم) . (ناظم الاطباء) .  
(انجمن آرا) . (آندراج) . قلعه ایست  
بعدود افغانستان . رجوع به (جغرافیای  
تاریخی سرزمینهای خلافت شرفی چاپ  
۱۳۳۷ . بنگاه ترجمه و نشر کتاب ص ۳۶۸ -  
۳۶۹ به بعد) شود .

بست . [ب] (ا خ) . بست . از بلوک نیشابور  
است مرحوم قزوینی در تعلیقات لباب -  
الالباب ج ۱ ص ۳۴۰ در باره کلمه دوغ  
آباد می نویسد :

قصه ایست از محال نیشابور ، در کتب  
جغرافی عرب یافت نشد ولی در دمیة القصر  
در طبقات شعراء نواحی نیشابور در ترجمه  
ابو محمد دو غبادی گوید، دو غباد قریه ایست  
از ناحیه بست و واضح است که مقصود بست  
سجستان نیست بلکه بست در اینجا لغتی  
است در بست و آن از بلوک معروف نیشابور  
است مشتمل بر قرای بسیار (باقوت) در  
معجم الادبا گوید :

از دوغاباد قصبه ایست از اعمال زواره و زواره  
از رستاق نیشابور است .

بست و دوغ آباد هم اکنون در خراسان  
هست و جزء توابع تربت حیدریه می باشد .  
رجوع به ، جغرافیای تاریخی سرزمینهای  
خلافت شرقی چاپ ۱۳۳۷ بنگاه ترجمه و  
نشر کتاب ص ۴۴۰ شود .

بست. [ب] (ا خ). از توابع باد غیس  
است. رجوع به نزهة القلوب ج ۳ ص -  
۱۵۳.

بستا . [بـ] (ا). اوستا . رجوع به اوستا  
و اوستاك شود .

بستا . [بـ] (ا) بوقچه . (ناظم الاطباء) .  
نقچه . || لفافه . (فرهنگ دکتر معین) .

بستاخ . ( بُ یا ب ) ( سر ) . بستاخ ، استاخ ،  
بی ادب و لجوج باشد ( برهان ) . ( ناظم -  
الاطباء ) . ( شعوری ج ۱ ورق ۲۱۲ ) . بوژن  
و معنی استاخ [ آ ] ( سروری ) . گستاخ باشد .  
( رشیدی ) . بی ادب و لجوج باشد و آنرا  
بستاخ باضافه یانین گفته اند و بکسر نیز آمده  
است . ( آندراج ) . ( انجمن آرا ) . بمعنی گستاخ  
است و آنرا استاخ نیز گویند . ( جهانگیری )  
گستاخ و جسور لفظ مذکور مخفف بستاخ  
است . بی پروا . ( فرهنگ نظام ) دلیر .

رجوع به استاخ و گستاخ در همین لغت  
نامه شود :

محمدرضا بطی این بشنود گفت وسخت خوش  
استاد بود وبامیر بستاخ . (بیهمی) .  
بزرگی کردن ارچه نارواییست  
نه کبر است این که فر یادشاییست  
اگر نبود بچشم خاصکان ناز

زبستخی که دارد عام را باز  
امیر خسرو (بنقل جهانگیری).

بمهد عدل تو بستاخ ننکرد بلبل  
بروی عارض گلبرگ و طره شمشاد .  
کلامی اصفهانی ( بنقل فرهنگ نظام )

و رجوع به بیستاخ و استاخ شود .  
 بستاخ وار . [ب] (قید مرکب) گستاخ-  
 وار . گستاخانه . دلیرانه . جسورانه :

اگر تکلیف از میان برخیزد بستاخوار  
یکدیگر را بتوانند دید ، ( کیمیای سعادت )  
و دحوا به گستاخوار شود .

بستاخی. [بُ یابِ] (حامص). گستاخی  
بی پروایی. جسارت. دلیری: و هیچ آفریده  
از حیوانات را قوت و قدرت آن نبود که با  
ملك این بستاخی اندیشد. (سندباد نامه  
ص ۲۲۲، ۲۲۳).

بستار . [ب] ( ص ، ا ) بمعنی سست ونا  
استوار است . ( برهان ) . ( جهانگیری ) .  
( فرهنگ نظام ) . بمعنی سست وناستوار  
است و اصل آن بی استوار بوده . ( انجمن  
آرا ) . ( آندراج ) . ( جهانگیری ) . سست  
و ناستوار و بی ثبات ( ناظم الاطباء ) .  
ورجوع به شعوری ج ۱ ورق ۲۰۲ :

عروة الوثقی حقیقت مهر فرزندان اوست  
شیعهست (۱) آنکو (۲) که اندر عهد او بستار  
نامست ناصر خسرو .

|| آب سرد . (ناظم الاطباء) .

بستاق . [بـ] (۱) اوستا ، اویستا ، ابستاق  
 ابستاغ . ایستا ، بستا ، آستا ، استا ، ایستا  
 ستا ، کتاب دینی زردشت . بتقل از (مزدیسنا و  
 تأثیر آن در ادبیات پارسی چاپ ۱۳۲۶  
 ص ۱۱۶) وستا : و [زردشت] کتاب بستاق که  
 ایشان ابستا و وستا خوانند بر گشتاسب  
 عرضه نمود .

(مجموع التواريخ والقصص ص ۱۲). ورجوع  
به هر يك از كلمه های مذکور در جای خود شود  
ببستام. [ب] (۱). جوهری باشد سرخ  
رنك و بمری مرجان خوانند. (برهان).  
مرجان (ناظم الاطباء) شعوری ج ۱ ورق  
۲۰۶. بسد. (جهانگیری). صاحب انجمن  
آرا آرد:

در برهان گوید جوهریست سرخ زنگ که  
بهر بی مرجان گویند و این لغت را از جهانگیری  
نقل کرده و صاحب جهانگیری نوشته بستم

باول مکسور پشانی زده بمعنی بسد باشد  
و آنرا بتازی مرجان خوانند . امیر خسرو  
فرموده :

جهان که نزد (۳) خردمند دفتر ضحك است  
به نیم خنده نیرزد از آن لب بستم .  
معلوم میشود که جهانگیری سهو کرده اصل  
لغت عربی و مشدد بوده یعنی بسیار تبسم  
گفته و جهانگیری تشدید سین را گمان  
دو نقطه و تا پنداشته و بدین قیاس بسام را  
مرجان معنی کرده و بر آیندگان مشتبه و  
بمعنی مرجان آورده اند چنانکه میرزا مهدی  
خان استرآبادی منشی نادرشاه از روی  
لغت فرهنگ معنی غلط یافته و در کتاب  
موسوم بدره نادره گفته است : اسپ  
سواری شاه را به ستام بستام آراسته بیاوردند  
و این خطا او را از اشتباه صاحب جهانگیری  
واقفا کردن بدو نیست داده است امارشیدی  
باین معنی ملتفت شده و پیروی جهانگیری  
نکرده . (انجمن آرا) . و رجوع به آندراج  
که عیناً استنباط مؤلف انجمن آرا را  
رونوشت کرده است و رشیدی شود (۴) :

می صافی درون ساغر زر  
بیوی ضیعا انور ننگ بستام  
قاآنی (بنقل فرهنگ ضیاء).

وهیون هامون نورد همایونی رابه ستام، ستام  
آمود ملجم کرد ... (دره نادره چاپد کتر  
شهیدی ص ۱۸۶) و رجوع به توضیح ص  
۱۰۴۹ همین کتاب شود.

بستام. [ب] (ا). نام درخت افرا در طوالش. رجوع به جنکشناسی سمعی ج ۱ ص ۲۰۶ شود.

بستام. [ب] (ا. خ). دهی است از دهستان  
آختاچی بخش حومه شهرستان مهاباد در  
۲۸ هزار گزی خاور مهاباد و ۱۳ هزار گزی  
باختر شوسه بوکان بمیان دو آب واقع است  
منطقه ایست کوهستانی ، معتدل با ۸۲ تن  
سکنه . آبش از چشمه ، محصولش غلات  
توتون ، حبوب ، شغل مردمش زراعت و  
کله داری و صنایع دستی مردمش جاجیم  
بافی است . و در دو محل بفاصله یک هزار  
گزی بنام بستام بالا و پایین مشهور است .  
سکنه بستام بالا ۲۶ تن می باشد . ( از -  
فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۴ ) و رجوع  
به سطور ۱۱۰ شود .

بوستان. [بُ] [ا]. گلزار و گلستان را گویند و مخفف بوستان هم هست (برهان). بالضم معرب بوستان از منتخ و در سراج اللغات نوشته که لفظ فارسی است مرکب از کلمه بست بالضم که بمعنی گلزار و جاییکه میوه خوشبو در آن باشد و الفو نون زائد مثل شاد و شادان. (غیاث) بمعنی

(۱) شمعہ (منقل فرهنگ نظام) (۲) آنکس (بنقل فرهنگ نظام) (۳) ن ل : پیش

(۴) همچنین رجوع به : « نفیسی » درباره چند لغت فارسی، در یادنامه یورداد، حاشیه و ذیل برهان قاطع مصحح دکتر معین : به مقام شود.



گلزار و باغ که آنرا گلستان نیز گویند و بستان مخفف بوستان است و آن جایی را گویند که بوی گل و ریاحین در آنجا بسیار باشد (انجمن آرا) . صاحب آندراج پس از تکرار عبارت انجمن آرا آرد :

در بهار عجم نوشته که بستان باغ را گویند و این فارسی معرب است بساتین جمع و در فرهنگ بستان گلزار و جایی که بوهای خوشبو در آن بود . بست مخفف و بسد مبدل و بوستان مشبع آن و بالفظ کردن مستعمل و با لفظ خوردن کنایه از رستنی و نباتات باغ خوردن . شیخ شیراز آرد ،

نه در کوه سبزی نه در باغ شخ  
ملخ بوستان خورد و مردم ملخ .  
باقر کاشی گوید :

اگر هنگام باغ وراغ نبود  
میانه خانه بستان می توان کرد .  
( آندراج ) .

ماخوذ از فارسی باغ و بوستان . ج بساتین و بساتون (ناظم الاطباء) . باغی که در آن گل یا میوه یا هر دو باشد . لفظ مذکور مخفف بوستان (جای بو) است که محل چیزهای خوشبو از قبیل گل و میوه می باشد . ( فرهنگ نظام) . و رجوع به شعوری ج ۱ ورق ۲۰۷ ، (۲۱۹) شود . الفردوس اوالبستان ، الجنة (نشوء اللغة العربية ص ۹۴) البستان فارسی ، معرب و یجمع بساتین . (المعرب جوالیقی ص ۵۳ س ۱) . حش (ح ح ح ح ش ش) (منتهی الارب) . جنت (دهار) . (منتهی - الارب) . حدیقه . (دهار) . (تعریفات - جرجانی) . بستان دیوار کشیده ، حدیقه ، (ترجمان القرآن عادل بن علی) . فردوس (ترجمان القرآن هادل بن علی) مغرف ، مغرفه (منتهی الارب) . جائز (منتهی - الارب) جایی را گویند که میوه های خوشبوی در آنجا بهمرسد . (برهان) . (غیاث بنقل از سراج اللغات) . معرب بوستان ( بنقل ابن درید در جمهره و بنقل سیوطی در المزهرة) . ج بساتین . بساتون . (مذهب الاسماء) . بهشت . گلزار . توسعاً باغ . گلشن گلزار و بوستان . (روضه) هر محوطه شامل درختانی که بقدر کافی دور از هم غرس شده باشند تا بتوان در فواصل آنها کشت و کار کرد ج بساتین (فرهنگ د کتر معین) . و رجوع به بوستان شود .

هزار آوا به بستان در کند اکنون هزار آوا .  
رود کی .  
ونام او [ دختر نعمان بن منذر ] حدیقه و بیارسی بستان باشد . (ترجمه باهمی طبری) .  
همه جای جنگست میدان اوی  
بیابان و کوهست بستان اوی .  
فردوسی .

گذر کرد سوی شبستان خویش  
همیگشت بر سوی بستان خویش .  
فردوسی .  
هر چیزیکه ملک من است ... یا ملک من شود در بازمانده عمرم از زریا رزق یا جوهر ... یا بستان یا از این اقسام ... از ملک من بیرونست . (بیهقی) .

بوستان باناء، حال و خبر بستان چیست  
و ندرین بستان چندین طربستان چیست  
منوچهری .

بستان بسان بادیه گشته است پرنگار  
از سنبلس قبیله واز ارغوانش حی .  
منوچهری .  
که به بستان اندرون بستان شیرین بر کشد  
که بیباغ اندر همی باغ سیاوشان زند .  
رشیدی .

مردم شجراست و جهانش بستان  
بستان نبود چون شجر نباشد .  
ناصر خسرو .  
این شکفتی بین که در نیسان زبس نفس ونگار  
خاک بستان را همی زین زینت بستان کنند  
ناصر خسرو .

من بیستان بهشت اندرم از فضل  
حکمت تست درو میوه و ریحانم  
ناصر خسرو .

نیست بستان خراسانرا چون من مرغی  
مرغم آوخ سوی بستان شدنم نگذارند  
خاقانی .

قصرش گلستان ارم صدرش دبستان کرم  
در هر شبستان از نعم بستان نوپرداخته .  
خاقانی .  
واندر آن بستان کز اودست خسافرا گل رسید  
ای عجب گویی برای چشم من خاری نماند .  
خاقانی .

و در بستان علم و حکمت بر خوانندگان این  
کتاب از آنجا گشاده شود . (کلیله) .  
نیرمه زینت بگردانید بستانرا و داد  
آن حریر فستقی را رنگ دینار و وزیر .  
سوزنی .

تا در زبان تازی بستان بود بهشت  
نام هزار دستان در بوستان هزار .  
سوزنی .

بنامیزد ز بستان زمانه  
ز گل قسم همی خاری نیاید  
انوری .

دو بستان چون دوسیمین نار نوخیز  
بر آن پستان گل بستان درم ریز .  
نظامی .

از برگ و نوا بیباغ و بستان  
بابرگ و نوا هزار دستان .  
نظامی .  
چون سهی سرو برد از آن بستان  
رفت از آنجا بملک هندستان .  
نظامی (هفت پیکر)

یکی بر سر شاخ و بن می برید  
خداوند بستان نظر کرده دید  
سعدی .

بستان بیمشاهده دیدن مجاهد است  
ورصد درخت گل بنشانی بجای یار .  
سعدی (غزلیات) .  
ای باد که برخاک در دوست گذشتی  
پندارمت از روضه بستان بهشتی .  
سعدی (غزلیات) .

بستان رخ تو گلستان آرد بار  
وصل توحیات جاودان آرد بار .  
سعدی (رباعیات) .  
تایبستان ضمیرت گل معنی بشکفت  
بلبلان از تو فرو مانده چو بوتیمارند .  
(سعدی غزلیات) .

بستان عارضش که تماشا که دلست  
پرر کس و بنفشه و گلنار بنگرید  
سعدی (غزلیات) .

|| امروز بمعنی بالیز و جالیز و مزارع  
صبغی باشد (یادداشت مؤلف) .

— در اصطلاح فقهاء هر زمینی که دیواری  
آن را احاطه کند و در آن درختان خرما  
پراکنده و تاک و درختان دیگر باشد چنان  
که بتوان در میان درختان آن زراعت  
کرد اما اگر در چنین زمینی درختان درهم  
پیچیده باشد و کشت و زرع در آن امکان  
پذیر نباشد آن را کرم [ك] خوانند چنین  
است در کافی در مبحث بیان . آنچه در آن  
خراج و دهیک واجب است و همچنین در  
در در الاحکام و جامع الرموز (از کشاف  
اصطلاحات فنون) و تعریفات جرجانی با  
این اختلاف که در تعریفات بجای «کرم»  
«حدیقه» آمده است .

امثال : بستان بی سرخر ؛ بصورت دستور  
و فرمان یعنی بی سرخر باد ، درجایی گویند  
که جمعی همذوق در گرد هم باشند ناگاه  
مزاحمی ایشانرا فرارسد گویند : بستان بی  
سرخر ؛

بستان سرخریافت هلا بار بخرنه  
ماهی توو آن به که رودمه بسفر بر .  
قاآنی (بنقل امثال و حکم دهخدا) .

گاه بنجوی باهل بزم سراید  
کاین سرخر را که راه داد بستان  
قاآنی (بنقل امثال و حکم دهخدا) .

— بستان افروز ، بهار . (ارمغان آصفی)  
— بستان کردن ، باغ ساختن ، بوستان .  
درست کردن ؛

اگر هنگام باغ وراغ نبود  
میان خانه بستان میتوان کرد  
باقر کاشی (بنقل ارمغان آصفی) .  
— سرا بستان یا سرای بستان . بستان سرا ؛  
سرا بستان در ین موسم چه بندی  
درم بکشای تادل بر کشاید .  
سعدی (طیبات) .



**بستان آباد** . [ب] (اِخ) . دهی است از دهستان اوجان بخش بستان آباد شهرستان تبریز در مسیر شوشه تبریز ، سراب ، میانه ، قرار دارد . مختصات جغرافیایی آن : طول ۴۶ درجه و ۵۰ دقیقه و ۴۰ ثانیه . عرض ۳۷ درجه و ۵۰ دقیقه و ۱۵ ثانیه . ارتفاعش ۱۶۷۹ کز و اختلاف ساعت آن با طهران ۱۸ دقیقه و ۱۶ ثانیه می باشد . منطقه ایست کوهستانی سردسیر با ۱۰۰۷ تن سکنه . آبش از رودخانه اوجان و محصولش غلات ، سیب زمینی ، شغل مردمش زراعت و کله داری و راهش شوشه است . دارای بخش داری ، کشاورزی ، ژاندامری ، پست بهداشتی و دبستان می باشد . چهار باب مهمانخانه و سی باب مغازه و هفت قهوه خانه دارد . در دو محل متصل بهم بنام بستان آباد بالا و پایین معروف و سکنه بستان آباد بالا ۴۵۹ تن و مرکز بخش است . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۴) .

**بستان آرا** . [ب] (اسم مرکب) . بستان آرای . بستان آرای رجوع به بستان آرا و بستان آرای شود .

**بستان آرای** . [ب] (اسم مرکب) . یا بستان آرا ، بستان آرا . باغبان . (آندراج) . و رجوع به مجموعه مترادفات ص ۵۷ و بستان آرا ، بستان آرا شود . **بستان ابراهیم** . [ب] (اِخ) . در بلاد اسد است . (منتهی الارب) . در بلاد اسد است و ایوردی آورده است :

و من بستان ابراهیم غنت [ن ن]

حمائم تحتها فنن رطیب .

(از معجم البلدان) .

**بستان ابروز** . [ب] (اسم مرکب) . معرب بستان افروز . جوالیقی در ذیل کلمه ابره آرد ، نام نوعی از ریاحین است که بفارسی آنرا بستان ابروز نامند .

(المعرب جوالیقی ص ۲۰ س ۶) و رجوع به ابن بیطار و بستان افروز ، شود .

**بستان ابن ابی شوارب** . [ب] (اِخ) . (اِخ) . مجلی بنزدیک بغداد در قنطره یاسریه .

(از تجارب الامم چاپ عکس ج ۶ ص ۵۴) .

**بستان ابن عامر** . [ب] (اِخ) .

نزدیک مکه است و نخلهای یمانیه و هم شامیه دارد (منتهی الارب) . . . و راه بصره در اوطاس یا ذات العرق با این راه پیوند و از ذات العرق تا بستان ابن عامر درو آب بسیار است بیست و دو میل و متعشی بفرزدی کننده است بر یانزده میل از بستان ابن عامر تا مکه بیست و چهار میل . . .

(نزهة القلوب چاپ ۱۳۳۱ ق لیدن ص ۱۶۸) .

یاقوت آرد همان بستان ابن معمر است . رجوع به بستان ابن معمر و امتاع ج ۱ ص ۵۵ شود .

کنار راه نیمه شوشه سوسنگرد به بستان و همچنین در حاشیه رودخانه هوفل که شعبه از رود کرخه میباشد واقع گردیده است موقع طبیعی دشت ، هوایش گرم با چهار هزار تن سکنه که بزبان عربی سخن میگویند و اغلب مردان بفارسی آشنا هستند . آب قصبه از رودخانه هوفل تأمین میگردد . شغل مردان ماهیگیری و راهش در تابستان ماشین رو است . در این قصبه بخش داری ، بهداشتی ، فرهنگ ، شعبه پست ، نماینده آمار ، یاسگاه ژاندارمری یک باب دبستان وجود دارد . ساکنان آن از عشایر بنی طرف و سواری و سواعد هستند .

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۶) . **بستان** . [ب] (اِخ) . نام کوهی در لاریجان که رودخانه لار از طرف جنوب بدان محدود میشود . رجوع به سفر نامه مازندران و استر آباد را بینو متن ص ۱۴۱ ترجمه ص ۶۷) شود .

**بستان آباد** . [ب] (اِخ) . یکی از بخشهای ششگانه مرکزی تبریز استان سوم آذربایجان و محدود است : از شمال به بخش ورزقان از شهرستان اهر از جنوب به بخش سراسکند ، از خاور به بخش آلان براغوش و بخش مرکزی شهرستان سراب و از باختر بشهرستان اسکو . تغییرات جوی این بخش در تابستان بملاوه ۳۰ تا ۳۵ و حداقل آن در زمستان منهای ۱۷ تا ۱۸ درجه می باشد . هوای این بخش سرد و سالم و آبش از چشمه سارها و قنوات و رودخانه های محلی با اسم رود شهری در دهستان عباسی و رود اوجان در اوجان و بارنج در دهستان سهند آباد تأمین میشود . مقدار باران سالیانه به ۳۲۰ میلیمتر میرسد . گردنه شبلی با ارتفاع ۱۶۵۴ کز که شوشه تبریز و تهران از آن میگذرد در دهستان مهران رود این بخش و کوه سهند با ارتفاع ۳۷۰۰ کز در جنوب این بخش واقع است . محصول عمده اش غلات ، میوه ، صیفی ، سبزی و درخت تبریزی میباشد . این بخش از چهار دهستان بشرح زیر تشکیل میشود :

دهستان اوجان ۴۳ یارچه آبادی ۱۷۷۰۲ تن جمعیت

دهستان عباسی ۴۴ یارچه آبادی ۱۷۴۹۳ تن

جمعیت «سهند آباد» ۴۴۰۰ ۱۹۹۴۹ «

«مهران رود» ۶۴ ۴۰۲۵۹ «

جمع کل ۱۹۱ ۹۵۴۰۳ «

قراء مهم آن عبارتند از . لبقوان ، بستان آباد . تکمه داش . قیچاق . شنکول آباد .

کلوانق . آلانق . بخشایش . کرد کندی

باشسیر . حاجی آقا . قره بابا . انباردان .

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۴) .

رجوع به بستان سرا و بستان سرای شود . — سرای بستان ، یا سرا بستان ، بستان سرا ، برخیز که می رود زمستان

بگشای در سرای بستان .

سمعی (طبیبات) .

|| بستان معرب و یا معرب بستان [ب] فارسی از ستدن در شعر ابی المهدی آمده است :

ولا قائلًا زودًا یعجل صاحبی (۱)

و بستان فی صدری علی کبیر

(المعرب جوالیقی ص ۹)

|| نام کتاب فقیه ابوالکیت . (از آندراج) .

**بستان** . [ب] (اِخ) . ابن محمد مقتول در ۲۸۷ ق اوراست رساله : در اینکه جزء تقسیم میشود الی غیر النهایه . (یادداشت مؤلف) .

**بستان** . [ب] (اِخ) . ابو عمرو عراقی از شیوخ ثعلبی است و اوراست تفسیری ، مرحوم دهخدا در فیشی بی ذکر مأخذ چنین آورده اند ولیکن چلبی در کشف الظنون چاپ ۱۹۴۱ م ستون ۴۴۱ ج ۱ ابو عمرو فراتی آورده است و میگوید ثعلبی نقل کند که وی روایت این تفسیر را از استادش ابو عمرو گرفته است . رجوع به ابو عمرو عراقی در همین لغت نامه و کشف الظنون شود .

**بستان** . [ب] (اِخ) . طاق ... رجوع به طاق بستان ، در همین لغت نامه و مرآت - البلدان ج ۱ ص ۲۰۹ - ۲۱۰ ، شود .

**بستان** . [ ] (اِخ) . یا بسان

مجله ایست در هرات . (مرآت البلدان ج ۱ : بسان) . رجوع به ، بسان شود . || نام

چند موضع . (از ناظم الاطباء) .

**بستان** . [ب] (اِخ) . یکی از بخشهای

شهرستان دشت میشان است که در بین بخشهای

موسیان و حومه و هویزه شهرستان دشت

میشان واقع است . آبش از قراء بخش از

نهرها و شعب رودخانه کرخه تأمین میگردد

هوایش گرم و در تابستان حرارت آن به

۵۹ درجه سانتیگراد میرسد . مرکز بخش

قصبه بستان میباشد که در سابق آنرا شماره

می نامیدند . این بخش از ده قریه بزرگ

و کوچک تشکیل شده و جمعیت آن در

حدود ۱۲ هزار تن و قراء مهم آن بشرح

زیر است : سیدی خرابه ، ورم . محصول

عمده اش غلات ، لبنیات ، برنج . شغل

مردمش : زراعت ، حشم داری و ماهیگیری

است . زبان اهالی عربی است و باره مردان

بفارسی آشنا هستند .

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۶) .

**بستان** ، [ب] (اِخ) . قصبه مرکز بخش

بستان شهرستان دشت میشان است که در

۳۵ هزار گزی شمال باختری سوسنگرد



**بستان افروزه** [ب آ] (ا مر کب) رجوع به بستان افروز شود.

**بستان ارم** [ب ن ا ر] (ا ر خ) یکی از باغهای معروف شیراز بوده است. و رجوع به تاریخ ادبیات برون ج ۳ ص ۲۱۹ شود.

**بستان افروز** [ب آ] (ا مر کب) بستان افروز. گلی است سرخ رنگ و بی بوی که آنرا تاج خروس و گل یوسف نیز گویند و بعضی اسپرغم را که ضیمران باشد بستان افروز میگویند و بجای فاهای فارسی هم آمده است. (برهان). سرخ مرد یا سرخ مرزیا گل یوسف (سروری) گل تاج خروس که بعضی اهل هند آنرا کلفا گویند (غیاث). نام گلی است سرخ رنگ که بتاج خروس اشتباه دارد. (انجمن آرا). گلی است سرخ که خوشبو نیست و نام دیگرش تاج خروس است. (فرهنگ نظام). نام گلی است سرخ رنگ که بتاج خروس اشتباه دارد و مرادف چمن افروز باشد. (از آندراج). گل تاج خروس. (رشیدی). نام گلی است سرخ رنگ بتاج خروس اشتباه دارد. (جهانگیری). تاج خروس گیاهی است که گلش مثل گوشت سرخروس است. (منتهی الارب). گل حلوا (تحفة حکیم مؤمن). اهل بغداد او را این اسم خوانند و در میافارقین او را زینة الریاحین گویند و در بعضی مواضع داح نیز گویند و عرب هر چیز را که بصورت نیکو بود داح و داحه گویند و او نوعیست از بقله یمانی (ترجمة صیدنه ابوریحان). و رجوع به فهرست مخزن الادویه ص ۱۳۹ و ابن بیطار ص ۹۴ و ترجمة فرانسوی آن ص ۲۲۵ شود.

خیری و خطمی و نیلوفر و بستان افروز همچنانست که بر تخته دیبا دینار. سعدی.

خیری و خطمی و نیلوفر و بستان افروز نقشهایی که درو خیره بماند ابصار. سعدی (قصاید).

گر نخواهی بدم سرد صبا در گیرد در شبستان چمن شعله بستان افروز. سیف اسفرنگک.

.. رخ بستان افروزش سن [س] ... (دره نادره مصحح دکتر شهیدی ص ۹۳ ح ۹). لا ریحان کوهی (فرهنگ دکتر معین) **بستان افندی** [ب آ ف] (ا ر خ) مصطفی بن محمد متوفی ۹۷۸ ق. او را ست حاشیه بر تفسیر بیضاوی یا انوار التنزیل (سوره انعام). رجوع به مصطفی بن پیر محمد آیدینی و کشف الظنون ج ۱ ستون ۱۹۱ شود.

**بستان الشمال** [ب ن ش] [تر کب] (اضافی) یکی از باغهای برآورده امیر تیمور

بتقلید از باغهای شیراز در سمرقند. رجوع به تاریخ ابن عرب شاه و تاریخ ادبیات ادوارد برون ج ۳ ص ۲۱۹ شود.

**بستان الغمیر** [ب ن ل غ م] (ا ر خ). در دوران جاهلیت آنرا غمرذی کنده [غ ر ک د] میگفتند آنگاه گروهی از بنی مخزوم در آنجا زمین گرفتند و آنرا بنام بستان الغمیر خواندند. (از معجم البلدان) و رجوع به حاشیه العرب جوالیقی ص ۷۷ و الموشح ص ۳۶۸ شود.

**بستان المسناة** [ب ن ل م س] (ا ر خ). در بغداد است (منتهی الارب).

**بستان الموما** [ب ن ل] (ا ر خ). نام بستان معروفی به بصره بود است. رجوع به تجارب الامم ج ۷/۵ چاپ عکسی ۱۹۱۳ لیدن ص ۴۶۹.

**بستان النجمی** [ب ن ن ن] (ا ر خ). نام بستان معروفی به بغداد بود. رجوع به تجارب الامم چاپ عکسی ۱۹۱۳ م لیدن ج ۷/۵ ص ۳۱۱.

**بستان الورد** [ب ن ل و] (ا ر خ). نام باغ معروفی از آن عباس بن حسین. در شهر بغداد بوده است. رجوع به تجارب الامم چاپ عکس ۱۹۱۳ لیدن ج ۷/۵ ص ۶۱.

**بستان بان** [ب] (یا اسم مر کب) (۱) یا بوستانبان. باغبان و آنکه درختان را پیرایش میکند. (ناظم الاطباء). رجوع به بوستان بان و بستان پیرا. شود. مؤلف نشوء اللغة آرد: عوام مصر باغ بان را جنائنی و مردم عراق بغوان یا بغوان چی (معرف باغبان و باغبان چی) یا باغبان نامند و فصحای دوران عباسی بستان بان می گفتند و (تاجی) در عربی نیز مرادف همین کلمه است؛ کلید از دست بوستانبان فتاده ز بستان نار بستان در گشاده. نظامی.

رجوع به بوستان بان. شود.

**بستنبان** [ب ت] (ا ر خ). ابو بکر محمد بن احمد بن اسد بستنبان حافظ و او را بنام بستانبان نیز خوانده اند. وی از مردم بغداد و در اصل از هرات ملقب به بکران بود دارقطنی از وی روایت کرده وی محدثی تقه بود. و در رجب سال ۳۲۳ ق. در گذشت (از لباب الانساب ص ۱۲۲).

**بستان بدوران** [ب ن ...] (ا ر خ). باغ معروفی به بغداد بود در قرن چهارم ق رجوع به اخبار الرازی چاپ ۱۹۳۵ م ص ۲۱۸ شود.

**بستان پیرا** [ب] (ن ف و اسم مر کب) بوستان پیرا. باغ پیرایش دهنده را گویند

که باغبان باشد. (برهان). (هفت قلزم) باغبان و باغ پیرایش دهند را گویند که گیاههای و شاخه های خشک رازده از باغ بیرون ریزد. (انجمن آرا). (آندراج). باغبان (رشیدی). باغبان و آنکه درختان را پیرایش میکند. (ناظم الاطباء). بستان بان. باغبان که کارش پیراستن باغ است. (فرهنگ نظام).

برده رضوان بهشت از پی پیوند گری از تو هر فضله که انداخته بستان پیرا. (۲) انوری (بنقل آندراج)

رجوع به بوستان پیرا و بوستان پیرای و باغ پیرا شود.

**بستان پیرای** [ب] (ن ف و اسم مر کب) بستان پیرا. بوستان پیرا رجوع به بستان پیرا و بوستان پیرای شود.

**بستان جوی** [ب] (ا ر خ). این نام در فهرست نزهة القلوب ج ۳ چاپ ۱۳۳۱ ق لیدن بصورت فوق آمده است ولی در متن ص ۲۰۹ آمده.

«سیحان و جیحان دوروداند در ولایت روم و در صور الاقالیم و در مسالك الممالك آمده که سیحان از آنجا بر میخیزد و بر ولایت قسطنطنیه و دیگر بلاد روم گذشته در جوی بستان میریزد. «در متن مسالك الممالك چاپ ۱۸۸۹ م لیدن ص ۱۷۷ آمده است: «ومخرج سیحان نهر اذنة من بلاد الروم ویصب فی البحر الرومی ومخرج جیحان نهر المصیصة من بلاد الروم ویصب فی نهر التینات...» و در نسخه بدل البسان آمده است و ظاهراً ترکیب بستان جوی و یا جوی بستان و یا بستان همه تعریف کلمه «تینات» باشند. و رجوع به جغرافیای تاریخی سرزمینهای خلافت شرقی چاپ ۱۳۳۷ بنگاه ترجمه و نشر کتاب ص ۱۴۱۰ ذیل کلمه: سیحان و جیحان شود.

**بستان جی** [ب] (ا مر کب) رجوع به بستان چی. شود.

**بستان چه** [ب ج ی ا ج] (ا مر کب) (۳) باغچه. باغ کوچک. بستان کوچک:

در موسم بهار که دریا شود جهان بستانچه تو گردد همچون بهشت گنک سوزنی.

**بستان چی** [ب] (ا مر کب از فارسی و ترکی) بستان بان ناطور. باغبان ترک یا محافظ و مراقب باغها، سراها (دزی ج ۱ ص ۸۳) باغبانی که بر اساس مزارعه کار میکند، یا باغبانی که حق برداشت محصول را اجاره میکند. باغبان. (فرهنگ دکتر معین).

(۱) مر کب از بستان = بوستان + بان یساوند محافظت، مراقبت. (۲) ن ل، پیرای. (بنقل فرهنگ نظام، آندراج و

ارمغان آصفی). (۳) مر کب از بستان + چه، یساوند تصغیر.



**بستان چچی باشی** . [ب] [اسم مرکب از فارسی و ترکی] رئیس باغبانان . (فرهنگ دکتر معین) .  
|| صاحب اختیار سرای . (فرهنگ دکتر معین) .

**بستان حمید** . [ب ن ح] [ا خ] . باغ معروفی به بغداد در قرن چهارم ق . بوده است رجوع به اخبار الرازی چاپ ۱۹۳۵ م ص ۲۱۸ شود .

**بستان در** . [ب د] [ا خ] . دهی است از دهستان قلقل رود شهرستان تویسرکان که در ۱۳ هزار گزی جنوب شهر تویسرکان و هفت هزار گزی جمیل آباد در کوهستان واقع است . منطقه ییست سردسیر با ۱۰۰ تن سکنه . آبش از چشمه ، محصولش غلات ، مختصری صیفی ، انگور و لبنیات ، شغل مردمش : زراعت ، کله داری و راهش مالرواست . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۵) .

**بستان دره** . [ب د ر] [ا خ] . دهیست از دهستان سیاه منصور شهرستان بیجار که در ۱۵ هزار گزی شمال باختری حسن آباد سو کند و ۵ هزار گزی رستم کنده در کوهستان واقع است . با ۷۰ تن سکنه . آبش از چشمه محصولش غلات ، لبنیات ، شغل مردمش زراعت ، کله داری صنایع دستی زنان ، قالیچه و جاجیم بافی و راهش مالرواست . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۵) .  
**بستاندن** . [ب د] [م ص مرکب] . ستاندن . ستدن .

و هر سال خراج بستانندی و عمارت بسیار کرد (فصل العلماء ص ۸۸) . و رجوع به ستاندن شود .

— بده بستان ، در تداول عامه داد و ستد . دادن و ستدن . رجوع به دادوستد شود .

**بستان رود** . [ب] [ا خ] . دهی است از دهستان ناوه کش چگنی شهرستان خرم آباد که در ۱۸ هزار گزی خاوری سراب دوره و ۴ هزار گزی شمال راه شوسه خرم آباد به کوه دشت در جلگه واقع است . هواش معتدل با ۹۰ تن سکنه . آبش از چشمه ، محصولش غلات ، حبوب ، پشم ، لبنیات ، شغل مردمش : زراعت ، کله داری ، صنایع دستی زنان سیاه چادر بافی و راهش مالرواست . ساکنان آن از طایفه حاتموند و چادر نشین اند . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۶) .

**بستان رود شرف** . [ب ش ر] [ا خ] . دهی است از دهستان ناوه کش بخش چگنی شهرستان خرم آباد که در ۱۵ هزار

گزی خاور سرداب دوره و ۳ هزار گزی شمال راه شوسه خرم آباد به کوه دشت در جلگه قرار دارد . هواش معتدل با ۱۵۰ تن سکنه ، آبش از چشمه ، محصولش غلات حبوب ، لبنیات ، پشم ، شغل مردمش : زراعت ، کله داری ، صنایع دستی زنان سیاه چادر بافی و راهش مالرواست . ساکنان از طایفه شرف و چادر نشینند . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۶) .

**بستان سرا** . [ب س] [ا مرکب] یا بوستان سرا ، یا بستان سرای ، خانه و سرایی که در بستان ساخته شده . ممکن است لفظ مذکور قلب سرا بستان و بمعنی باغچه و صحن خانه باشد . (فرهنگ نظام) .

بلبل بستان سرا صبح نشان میدهد وز در ابوان بخاست بانك خروسان بام . سعدی (طیبات) .

هست نادامن کشان سروی در این بستان سرا از گریبان دست ما کوتاه کردن مشکل است صائب (بنقل فرهنگ نظام) .

رجوع به بستان سرای ، سرا بستان ، بوستان سرا ، بوستان سرای ، شود .

**بستان سرای** . [ب س] [ا مرکب] . یا بوستان سرا یا بستان سرا ، باغی که در صحن خانه سازند . از سراج اللغات . (غیاث) . (ناظم الاطباء) . (فرهنگ دکتر معین) . بستان سرای و سرا بستان و سرا بوستان ، خانه که باغ داشته باشد . (آندراج) . رجوع به شعوری ج ۱ ورق ۲۱۱ شود .

و یک در ، از آن بر بستان سرای برادر خود عبدالله کشاد . (تاریخ قم ص ۳۷) . آورده اند که عابد بشهر اندر آمد و بستان سرای خاص ملک را بدو (۱) بپرداختند مقامی دلکشای روان آسای .

(گلستان) .

نگهداشت بر طاق بستان سرای یکی نامور بلبل خوش سرای . سعدی (بوستان) .

در حریم سترش و بستان سرای عصمتش جز بشرط راستی یک سرو بن بالانکرد (از سمط العلوی) .

**بستان شاد** . [ب] [ا خ] (۲) . قریه ایست بنواحی بیلق (سبزوار) که مسکن خانواده از حاتمیان بوده است . (تاریخ بیلق ص ۱۲۴) .

**بستان شیرین** . [ب ن] [ا مرکب] . نام نوایست از موسیقی . (برهان) . (فرهنگ نظام) . (ناظم الاطباء) . نام نوایست که مطربان زنند . (لغت فارس اسدی ص ۴۰۴) . وحاشیه لغت فارس اسدی خطی نخجوانی . (سروری) . نام نوایی است از موسیقی آنرا باغ شیرین نیز خوانند . (آندراج) . و رجوع به (فرهنگ دکتر معین) شود .

که به بستان اندرون بستان شیرین بر کشد که بیاض اندر همی باغ سیاوشان زند . رشیدی (بنقل لغت فارس اسدی) **بستان عافیت** . [ب ن ی] [ا مرکب] (ترکیب اضافی) . کنایه از بهشت جاودان است . (انجمن آرا) .

**بستان فرازه** . [ب ف] [ا مرکب] . گلستان (ناظم الاطباء) .

**بستانک** . [ب ن] [ا خ] . دهی از دهستان دودانکه بخش ضیاء آباد شهرستان قزوین در ۸ هزار گزی جنوب ضیاء آباد و یک هزار گزی راه همدان واقع در جلگه هواش معتدل دارای ۴۵۱ تن سکنه شیعه مذهب با زبان ترکی و فارسی . آبش از قنات و رودخانه خررود . محصولش غلات ، پنبه ، کرچک ، شغل مردمش : زراعت و جوارب بافی و راهش ماشین رو است . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۱ استان مرکزی) .

**بستانک** . [ب ن] [ا خ] . دهی بزرگد فارس و خوزستان و از آنجا تا ارجان [آرر] چهار فرسنگ باشد . رجوع به نزهة القلوب ج ۳ چاپ ۱۳۳۱ ق ایدن ص ۱۸۹ شود .  
**بستان کار** . [ب] [ن ف] . داین . (واژه های نو فرهنگستان ایران) . طلبکار مقابل بدهکار و مدیون و مقروض . (دزی ج ۱ ص ۸۳) .

— بستانکار با وثیقه ، بستانکاری که طلبش بوسیله وثیقه تضمین شده باشد . (فرهنگ دکتر معین) .

— بستانکار عادی ، بستانکاری که وثیقه ندارد و حق تقدیمی هم ندارد . (فرهنگ دکتر معین) .

**بستان کار** . [ب] [ن ف مرکب] . باغبان . آنکه مباشر کار باغ ، بستان ، بوستان باشد . || صیفی کار .

**بستان کاری** . [ب] [حامص مرکب] . آنکه کارش مباشرت با بستان ، بوستان ، باغ باشد . || صیفی کاری .

**بستان کاری** . [ب] [حامص] طلبکاری (فرهنگ دکتر معین) .

**بستان موسی** . [ب ن] [ا خ] . یکی از باغهای معروف بغداد در دوره مأمون متعلق به موسی و در عقد الفرید بنام مؤسسه بنت المهدی یاد شده است . رجوع به بیون الاخبار ج ۱ ص ۲۳ س ۵ شود .

**بستان موسی بن بغا** . [ب ن ن] [ب] [ا خ] . محلی در اسفل واسط . رجوع به ،

ابن اثیر ج ۷ ص ۱۳۴

**بستانو** . [ب] [ا خ] . دهی است از دهستان تمیمی بخش کنگان شهرستان بوشهر که در ۹۰ هزار گزی جنوب خاور کنگان کنار شوسه سابق کنگان به لنگه در جلگه واقع



است. هوايش گرم با ۲۹۰ تن سکنه. آبش از چاه، محصولش، غلات، خرما، تنباکو، شغل مردمش، زراعت میباشد. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۷). چهارفرسنگی میانه جنوب و مشرق هسلویه است. بندریست در جنوب ایران که محل صید مروارید باشد. **بستانو.** [ب] [ا.خ]. دهی است از دهستان خمیر بخش مرکزی شهرستان بندرعباس که در ۳۶ هزار گزی باختری بندرعباس سر راه مالرو بندرعباس به خمیر در جلگه واقع است. آبش از چاه، محصولش، خرما شغل مردمش، زراعت، راهش، مالرو، و مزارع جمالی، لنگر کهنه جزء این ده است. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۸).

**بستانه.** [ب ن] [ا.خ]. بهفت فرسنگی مغرب عباسی باشد. بندریست در جنوب ایران که محل صید مروارید باشد. مرحوم مشیرالدوله آورد.

آستان، بستانه امروزی ولی چون در کنار خلیج پارس دو بستانه است یکی در مشرق بندرعباس و دیگری در مشرق بندرلنگه، ظن قوی این است که آستانه بستانه اولی است. (ایران باستان چاپ اول ج ۲ ص ۱۵۰۹).

**بستانی.** [ب] (ص نسبی) بوستانی. منسوب به بستان (ناظم الاطباء). (آندراج) || باغبان. (ناظم الاطباء). || اهلی مقابل وحشی وبری و صحرایی:

خشخاش بستانی، خشخاش ایض، خشخاش سیید. کرفس بستانی.

**بستانی.** [ب] [ا.خ]. اگوستین (کشیش) اوراست.

الکوکب السیار که آن را بسال ۱۹۰۶ م در ۳۱۲ ص بچاپ رسانیده است، رجوع به معجم المطبوعات شود.

**بستانی.** [ب] [ا.خ]. امین. (وکیل - دادگستری). اوراست:

۱- مختارات، مشتمل بر رسائل و فصول درباره اجتماع و قانون و قضا و ادب و سیاست چاپ مطبعة الهلال ۱۹۱۹ م در ۲۴۸ ص. (از معجم المطبوعات).

**بستانی.** [ب] [ا.خ]. بطرس، معلم (۱۸۱۹ - ۱۸۸۷ م) معلم بطرس بن بولس بن عبدالله بن کرم بن شدید بن ابی شدید بن محفوظ بستانی از قریه دبیبه از اقلیم خروب جبل لبنان. تحصیلات خود را در مدرسه عین ورقة (که مدرسه بنامی است در لبنان) پایان آورد و سپس مدتی در آنجا بتدریس پرداخت و بعد به بیروت شد و با مبلغان یروستانی رفت و آمد کرد و از مذهب ایشان پیروی میکرد. در مدرسه عبیه که دکتر واندیک آنرا تأسیس کرده بود بتدریس

پرداخت دوباره به بیروت بازگشت و بسمت ترجمان کنسول امریکا انتخاب شد. و شروع بتالیف و وعظ و خطابه کرد و باعالی سمیت و د کتر واندیک در ترجمه تورات همکاری کرد. سپس بتالیف قاموس معروف خویش محیط المحيط پرداخت و در زمرة نام آوران بشمار آمد و بسال ۱۸۶۳ م. در بیروت بتأسیس مدرسه ملی پرداخت که از دیگر نواحی شام و مصر و اسلامبول و یونان و عراق دانشجویان بدان روی آوردند. آنگاه در آغاز سال ۱۸۷۰ م مجله الجنان را که حاوی مقالات مهمی بود دایر کرد. و سپس روزنامه الجنه را منتشر ساخت و فرزندش سلیم در اداره امور مدرسه و انتشار دو مجله وی را یاری میکرد وی را تالیفات سودمند است که در دیگر نواحی دنیا معروف است بویژه دایرة المعارف وی، و آن کتاب مهمی است که پس از بیایان رساندن محیط المحيط بفکر تدوین آن افتاد. سپس نمونه هایی از آنرا بنزد خدیو مصر، اسماعیل فرستاد و خدیو برای تالیف و چاپ و انتشار این اثر وی را کمک کرد و حکومت مصر نیز برای کمک بچاپ و انتشار کتاب مزبور بر آن شد تا هزار نسخه از آنرا بخرد و ضمناً کتابخانه حاوی کتابهای مفید در اختیارش گذاشت.

مؤلف نمونه از فضل و اجتهاد و استادی و ثبات و کوشش در راه دانش بود و در بیروت بسال ۱۸۸۷ م. بمرض سکتی در گذشت و خطبا و شعرا در رثاء وی مقالات و اشعار زیادی منتشر ساختند. آثارش عبارتند از:

۱- آداب العرب در خطبه، چاپ بیروت ۱۸۵۹ م

۲- تاریخ نایلهون اول امپراتور فرانسه چاپ بیروت، ۱۸۶۸ م، ۴۳۵ ص

۳- دایرة المعارف، که نخستین دایرة المعارف علمی است، در هفت جزء:

جزء اول، الف - ابوالاملاک چاپ ۱۸۷۶ م - ۷۹۲ ص جزء دوم، ابوامیه - ارجوان چاپ ۱۸۷۷ م، ۸۰۰ ص جزء سوم، ارحوب اغمنت چاپ ۱۸۷۸ م، ۸۰۰ ص جزء چهارم اغمید - ایونا چاپ ۱۸۸۱ م، ۸۰۶ ص جزء پنجم، ایوب - بیوس چاپ ۱۸۸۲ م، ۷۸۴ ص جزء ششم، تأبط شرآ - حرب. چاپ ۱۸۸۲ م، ۷۸۴ ص که پسرش سلیم آن را بیایان آورد. جزء هفتم، حرب بن ابیه - دمتسق چاپ ۱۸۸۳ م، ۷۷۰ ص

جزء هشتم، دمسيس - روستجق چاپ ۱۸۸۴ م، ۷۶۴ ص سپس مجلدات ۹ تا ۱۱ را نجیب وامین بستانی بکمک سلیمان افندی بستانی بیایان رسانیدند.

جزء نهم، رسول - سلیم چاپ ۱۸۸۷ م، ۷۶۲ ص.

جزء دهم، سلیم سکون - صلاح الدین چاپ ۱۸۹۸ م ۷۵۹ ص

جزء یازدهم، الصلحة عثمانیه چاپ ۱۹۰۰ م ۷۵۵ ص.

۴- روضة التجار فی مبادی مسك الدفاتر چاپ بیروت ۱۸۵۱ م

۵- قصه روبنسون کروزن ترجمه بهربی از زبان انگلیسی چاپ بیروت (۱)

۶- قطر المحيط که مختصر محیط المحيط است. جزء ۲ چاپ بیروت ۱۸۶۷-۱۸۷۱ م

۷- كشف الحجاب فی علم الحساب، چاپ بیروت ۱۸۴۸ م ۳۱۷ صفحه و چاپ ۱۸۸۷ م ۴۱۴ ص.

۸- الكوثر، اعلانی است برای کتاب دائرة المعارف بمنظور اینکه کتاب را بدین نام بخوانند. چاپ بیروت ۱۸۷۴ م، ۱۴ ص

۹- محیط المحيط، در آغاز متذکر میشود مشتمل است بر لغاتی که در محیط فیروز آبادی آمده باضافه لغات بسیاری که آوردن آنها بروی دشوار بوده است. فراغ از تالیف

۱۸۶۹ م. جزء ۲ چاپ بیروت ۱۸۷۰ م.

۱۰- مصباح الطالب فی بحث المطالب، شرحی است بر بحث المطالب مطران جرمانوس فرحات. چاپ بیروت ۱۸۵۴ م، ۴۲۵ ص.

۱۱- مفتاح المصباح در صرف ونحو، چاپ بیروت ۱۸۶۸ م، ۳۱۶ ص و آنرا برای مبتدیان مختصر کرده است. چاپ ۱۸۶۲ م، ۱۴۴ ص.

۱۲- الهیة الاجتماعية والمقابلة بین العوائد العربية والافرنجية، چاپ بیروت ۱۸۶۴ م

۴۲ ص. (از معجم المطبوعات) و رجوع به اعلام زر کلی، ریحانة الادب، والنقود، ص ۲۵، شود.

**بستانی.** [ب] [ا.خ]. خوری، بطرس. لبنانی مارونی مقیم بیروت، متولد بسال ۱۸۷۹ م. و شاگرد مدرسه عین ورقة.

اوراست:

۱- آداب المراسلة، برای شاگردان مدارس چاپ بیروت ۱۹۱۲ م، ۱۷۴ ص.

۲- الرسائل العصرية، مجموعه ایست از نامه ها در موضوعهای عادی در فن ترسل.

چاپ بیروت ۱۹۱۰ م، ۳۴۴ ص.

۳- رواية داود الملك. چاپ بیروت ۱۹۰۶ (از معجم المطبوعات).

**بستانی.** [ب] [ا.خ]. سعید افندی متوفی ۱۹۰۱ م. اوراست:

رواية ذات الخدر، که در آن آداب و رسوم مصریان را بشیوه لطیفی مجسم ساخته است چاپ اسکندریه ۱۸۸۴ م. (از معجم المطبوعات).



**بستانی . [ب] (ا.خ) .** یوسف افرام ،  
از نویسندگان روزنامه مصر است .  
اوراست .

تاریخ حرب البلقان الاولى و الحرب البلقان  
نية الثانية (تاریخ جنگ اول و دوم بالکان)  
جزء اول دارای چهل تصویر و نقشه جغرافی-  
است مطبعة الهلال ۱۹۱۳ ، ۱۹۱۴ م .  
(از معجم المطبوعات) .

**بستانی . [ب] (ا.خ) .** یوسف بن عبد الخالق  
بستانی از روایات حدیث است . (منتهی الارب) .  
**بستانی . [ب] (ا.خ) .** یوسف توما ، از مردم  
لبنان بوده و در قاهره کتابفروشی داشته  
است . اوراست .

۱ - امثال الغرب و الشرق ، مکرر در مصر  
بچاپ رسیده است .

۲ - روض الجنان فی تاریخ جبل لبنان .  
کتاب مختصریست و در اسکندریه بسال  
۱۹۰۸ م در ۱۶۰ ص بچاپ رسیده است .  
(از معجم المطبوعات) .

**بستانی اسرائیلی . [ب] (ا.خ) .**  
یا بستانی [ی] وی کسی است که از پیامبر  
ص در باره اسماء ستارگانیکه یوسف ۴  
آنها را دیده بود سوال کرد . رجوع به  
الاصابة قسم اول ص ۱۵۲ شود .

**بستاوند . [ب] (ا.خ) .** یا بست ، زمین  
پشته پشته را گویند که کتل و کریوه باشد  
(برهان) . زمین پشته پشته را گویند که هموار  
نباشد و این لغت پشته وند بوده یعنی پشته  
مانند وشین آن با سین تبدیل یافته و بضم  
اول بهتر از فتح است . (انجم آرا) .  
زمین پشته پشته را گویند که هموار نباشد .  
(آندراج) . زمین پشته پشته . (رشیدی)  
زمین پشته پشته و کتل و کریوه و زمین ناهموار  
(ناظم الاطباء) . زمین ناهموار که دارای پشته  
باشد . (فرهنگ نظام) . (۱)

**بستاه . [ب] (ا.خ) .** نام کتاب دینی زرتشت  
پیامبر باستانی ایران . رجوع به آستا ،  
آستاغ ، ابستاق ، افستا ، ایستا ، اوستا ،  
اویستا ، بستاق ، و مزدیسنا چاپ ۱۳۲۶  
دانشگاه تهران ص ۱۱۶ ، ۱۳۸ ، ۲۵۵  
شود .

**بست بنفد . [ب] (ا.خ) .** دهی است  
از دهستان خنج بخش مرکزی شهرستان  
لار که در ۱۰۸ هزار گری شمال باختر لار  
در دامنه شمالی کوه فلات ونک قرار دارد .  
هوايش گرم با ۱۰۴ تن سکنه - آبش از چاه ،  
محصولش ، غلات ، لبنیات ، شغل مردمش ،  
زراعت ، کله داری صنایع دستی اهالی  
قالی بافی و بیلاق طوایف ترک است .  
(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۷) .

است با اضافاتی بر آن چاپ . عبدا (لبنان)  
۱۹۰۰ م ، ۲۹۹ ص  
۳ - تصحیح کتاب الاقتضاب فی ادب الکتاب  
تالیف ابن سید بطلبوسی .

۴ - البستان ، و آن کتاب لغتی است در دو  
مجلد بزرگ که مجلد اول آن بسال ۱۹۲۷ م  
منتشر شده است . (از معجم المطبوعات) .

**بستانی . [ب] (ا.خ) .** میخائیل عید . وی  
رئیس یکی از مجاکم لبنان بوده . اوراست .  
مرجع الطلاب ، کتابی است در فقه که در  
آن مسائل مربوط بمعاملات شرعی و فتاوی  
مشهور را آورده است . چاپ مطبعة علمیه  
بیروت ۱۹۱۴ م ۷۱۷ ص . (از معجم-  
المطبوعات) . و رجوع به ، اعلام زر کلی ،  
شود .

**بستانی . [ب] (ا.خ) .** نجیب وی سومین  
پسر معلم بطرس بستانی و متولد در بیروت  
بوده . علوم ادب را نزد پدر و برادر خود  
آموخت و مقالات سیاسی در روزنامه الجنه  
و الجنان نوشت سپس در قاهره بوکالت  
داد گستری پرداخت . اوراست .

ذکری و مشاهدات فی الاستانه اسلامبول ،  
چاپ مصر ۱۹۱۴ م (از معجم المطبوعات) .  
**بستانی . [ب] (ا.خ) .** و دیع . وی از  
دانشکده آمریکایی بیروت فارغ التحصیل  
شد . اوراست .

۱ - البستانی که ترجمه منتخبی از مجموعه  
اشعار عشقی نابغه معاصر هند را بند رانات  
تاگور است .

۲ - ثمره الحیاة ، تالیف لرد اوبری از  
علمای انگلیس که از متن فرانسوی بهری  
در آورده است . چاپ مصر ۱۹۱۰ م .

۳ - رباعیات عمر الخيام ، از نوابغ شعرای  
ایران که از روی ترجمه فتزجرالد انگلیسی  
با مقابله با ترجمه هونیولد نیکلا و کارنرو  
مکارنی بشعر عربی (هفت مصرعی) در  
آورده است ، چاپ مطبعة الآداب ۱۹۱۲ م  
۱۴۲ ص ۴ - السعادة والسلام ، تالیف لرد اوبری  
انگلیسی که بهری در آورده است ، چاپ  
مطبعة المعارف ۱۹۱۰ م .

۵ - مسرات الحیاة ، تالیف لرد اوبری  
انگلیسی ترجمه بهری چاپ مصر ، ۲۰۵  
ص . این کتاب کورت دیگر بقلم خلیل بک  
ثابت ترجمه شده است .

۶ - معاسن الطبیعة وعجائب الکون . تالیف  
لرد اوبری انگلیسی ترجمه بهری چاپ  
مصر ۱۹۱۳ م .

۷ - معنی الحیاة ترجمه از متن انگلیسی چاپ  
مصر ۱۹۱۰ م ۱۵۰ ص (از معجم المطبوعات) .

**بستانی . [ب] (ا.خ) .** سلیم (۱۸۴۸ -  
۱۸۸۴) نخستین فرزند بطرس بستانی  
است . وی در دهکده عیبیه متولد شد و  
علوم عربی را نزد شیخ ناصیف یازجی آموخت  
وزبانهای ترکی و انگلیسی و فرانسوی را  
نزد مشهورترین استادان فرا گرفت .  
در سال ۱۸۶۲ م بسمت ترجمان کنسول  
ممالک متحده تعیین شد و در کارهای ادبی  
پدر خود را یاری میکرد بویژه در اداره  
امور مدرسه ملی و نیز در تنظیم دائرة -  
المعارف و نوشتن مقالات مهم در مجله -  
الجنان یارو مددکاری بود . سپس بشخصه  
انتشار دوروزنامه ، الجنة والجنان را بعهده  
گرفت و تعداد بیشمارى داستان نوشت .  
وی به اخلاق خوش و هوش سرشار و علو  
همت وشهامت نفس وحسن نیت شهرت یافت  
و به بیماری سکنه در دهکده بوارج در  
لبنان در گذشت و جنازه اش را تا بیروت  
مشایعت کرده اند . اوراست .

۱ - تاریخ فرسالحديث ، متضمن تاریخ  
امپراتوری ناپلئون اول تا وفات وی بهمکاری  
شیخ خطار الدحداح ، چاپ بیروت ۱۸۸۴ م  
در ۱۰۴۰ ص .

۲ - تاریخ ناپلئون بوناپرت فی مصر و  
سوریا ، بنقل از تاریخ فرسالحديث چاپ  
مطبعة غرزوی اسکندریه ۱۹۱۴ م در  
۲۰۰ ص . (از معجم المطبوعات) . و رجوع  
به اعلام زر کلی ، شود .

**بستانی . [ب] (ا.خ) .** سلیمان بن خطار بن  
سلوم نادر بسال ۱۸۵۶ م در دهکده بکشتین  
لبنان متولد شد و بسال ۱۹۲۵ م در گذشت  
وی عضو مجلس اعیان قسطنطنیه و بازرس  
اداره کل کار بوده . اوراست .

۱ - الباذه هومیروس ، (ایلیاد هم) بنظم  
عربی با شرح تاریخی و ادبی و مقدمه درباره  
همر و شعرا و ادبیات یونان و عرب ، مطبعة  
الهلال ۱۹۰۴ م . در ۱۲۶۰ ص

۲ - عبری و ذکرى ، یا تاریخ الدولة العثمانية  
قبل از مشروطه و بعد از آن . مطبعة الاخبار  
۱۹۰۸ م . ۲۰۴ ص . (از معجم المطبوعات)  
و رجوع به اعلام زر کلی شود .

**بستانی . [ب] (ا.خ) .** عبدالله وی استاد  
لغت عرب در مدرسه بطریر کبة و مدرسه  
حکمت بیروت بوده . اوراست .

۱ - خطاب فی التاريخ العام تألیف بوسویه  
فرانسوی که آنرا بهمکاری شا کرهون ترجمه  
کرده است . چاپ بیروت ۱۸۸۲ م ۳۳۶ ص  
۲ - کتاب النجو ، که جزو دوم از کتاب  
بحث المطالب تألیف مطهران جرمانوس فرحات

(۱) اینکه آقای نفیسی در شرح احوال و اشعار رودکی چاپ اول ج ۳ ص ۱۱۸۲ ذیل کلمه بستاوند با آوردن شاهی از طیان آنرا بمعنی  
صفه ساخته بالای نی ستو آورده اند دارای دو سهو است زیرا اصل کلمه بنابر نقل برهان و صحاح الفرس بانقل بیت طیان (ستاوند) است  
بمعنی صفه ایکه بیک ستون و یا بستونها برافراشته باشد . و آقای نفیسی «ب» حرف اضافه را که بر سر کلمه ستاوند در آمده (بستاوند)  
[ب] جزو کلمه خوانده اند و آن اشتباه بیار آمده است .



**بستج** . [ بُتْ یا ت ] (۱) و بستج معرب بستك است و آن صمغی باشد که کندر گویندش و بعضی گویند صمغ درخت پسته است . (برهان) کندر (ناظم الاطباء) .

مولف انجمن آرا پس از نقل متن عبارت برهان افزاید : و این انسب است زیرا که بستج معرب بسته است اما بکسر اول (انجمن آرا) . (آندراج) . کندر . (ناظم الاطباء) صمغی است که از آن در تصفیه هوا و بوی خوش بخور کنند و نام دیگرش کندر است . (فرهنگ نظام) . رجوع به بستج شود .

|| [بِتْ] معرب بسته است که مفز خوراکی دارد . (فرهنگ نظام) . جَ بستاج . (مذهب الاسماء) .

**بستجی** . [بِتْ] (لرخ) . علی بن احمد فقیه . (منتهی الارب) . و رجوع به ، علی بستجی ، در همین لغت نامه شود .

**بستدن** . [بِتْ دَ] (مصم) بستن . گرفتن :

بیاورد پس نامه مرد جوان

از و بستد آن نامه را پهلوان . فردوسی

ز بیچارگان خواسته بستدی

ز نفرین بروی تو آمد بدی . فردوسی

جهان را چنین است ساز و نهاد

ز یکدست بستد بدیگر بداد . فردوسی

روز پیکار و روز کردن کار

بستد ندی ز شیر شرزه شکار . عنصری

ندادند و بستد بجنگی که خاک زخون شد در آن جنگ چون ارغوان فرخی

من ز همه جهان دلی داشتم آمدی وز دست من بستدی . فرخی

تا دل من ز دست من بستدی سر بسرای نکار دیگر شدی . فرخی

و نعمتی که داشت یاک بستدند . (بیهقی) . و خوارزمشاه نیزه بستد و پیش رفت چون علامتش لشکر بدیدند چون کوه آهن در آمدند . (بیهقی) .

بچندان که او چشم برهم زدش شد و بستد و باز پس آمدش . (از لغت فرس اسدی) . و عبدالله بن احمد مالها بستدن گرفت . (تاریخ سیستان) .

گفتند نام تو چیست ؛ گفت بخت نصر ، گفتند ای پسر و قتیکه بر بنی اسرائیل ظفر یابی

ما را امان دهی ؟ گفت امان دهم و بزرگ گردانم و عزیز دارم و نشان بستدند و رفتند . (قصص الانبیاء ص ۱۷۹) . و رجوع به بستدن ، و بستن . ستاندن شود . || مسخر کردن ، تصرف کردن ، فتح کردن .

همان رستم است این که مازندران شب تیره بستد بگرز کران . فردوسی

و در کرکوی بستدند و بسیار مردم بکشتند ، کبر و مسلمان . (تاریخ سیستان) . سلطان در یک روز آن قلاع هفتگانه بستد و غارت کرد . (ترجمه یمینی ص ۴۱۵) . سلطان در این مسافت به ربقعه که رسید هر قلعه که دید بستد و خراب کرد ، (ترجمه یمینی ص ۴۱۴) .

**بستتر** . [بِتْ یا ت] (۱) . پهلوی و یسترك (۱) «تاوادی ۱۶۶ : ۲» (همیشه گستر «اسفا ۱ : ۲ ص ۱۷۱» رك : گستردن) جامه خواب گسترانیده ، رختخواب .

(حاشیه برهان قاطع مصحح دکتر معین ص ۲۷۸) . جامه خواب گسترانیده . (ناظم الاطباء) . رختخواب و فراش . (فرهنگ نظام) .

آنچه گسترانند برای خوابیدن و بربی فراش گویند . (سروری) .

رخت خواب و گاهی مضاف میشود بطرف خواب و آسایش و آرام و راحت و آسودگی و بالفظ افکندن و انداختن مستعمل است (از آندراج) . تشك (۱) . (ناظم الاطباء) .

فراش (ترجمان القرآن عادل بن علی) . (ابوالفتوح رازی) . گستر دنی . نشستی . بساط . خوابگاه ، رختخواب (فرهنگ - دکتر معین) . بر خوابه . مهادر . [م] لغت نامه مقامات حریری) . (منتهی الارب) .

(تفسیر ابوالفتوح رازی) . (ترجمان القرآن عادل بن علی) . مثال . (منتهی الارب) . وطاء [و] (دهار) . مضجع [مَضْ] .

(منتهی الارب) . منامة [مَم] (منتهی الارب) بستر نرم ، وئر [و] ، وئر . وئر . (منتهی الارب) .

اگرچه عادت مشرقیان بر این استمرار یافته بود که فرشهای خود را غالباً بر زمین خانه گسترند لکن بسترها در موضع چندی از کتاب مقدس مذکور است و آنها را از چوب (سفر عزرا ۳ : ۹) و یا از هاج و آهن ترتیب میدادند (سفر عاموس ۶ : ۴) . سفر استر ۱ : ۶ و ۷ : ۸) چنانکه از بقایای خرابه های مصر و یومیای بواضعی معلوم میگردد . (قاموس کتاب مقدس) .

سر انجام بستر بود تیره خاک ببرد روان سوی یزدان پاک . فردوسی

زمین بستر و پوشش از آسمان بره دیده بان تا کی آید زمان . فردوسی

از آرزوی جنگ زره خواهی بستر وز دوستی جنگ سپرداری بالین . فرخی

فکنندگان سنان ترا بروز نبرد ز کشتگان بودای شاه بسترو بالین .

فرخی . چون شب آید برود خورشید از محضرها ماهتاب آید و درخسبد در بستر ما . منوچهری

نشینند از پای ونی یک زمان نهد پهلوی خویش بر بستری . منوچهری

کردشان مادر بستر همه از سبز حریر نه خورش داد مرآن بچکان راونه شیر . منوچهری

در بستربد ، یار و من از دوستی او گاهی بسرین تاختم و گاه بیابین . (از حاشیه فرهنگ اسدی خطی نخجوانی) . خالد بر بستر خز است و بز جعفر در آرزوی بوریاست . ناصر خسرو

بنگر که مرآن را خزاست بستر وین را بمثل زیر ، بوریانیست . ناصر خسرو

بیابقصه ایوب صابر مسکین بالای گرم کشید و نخفت بر بستر . ناصر خسرو

همی مخسبم شبها و چون تواند خفت کسبیکه دارد بالین و بستر آتش و آب . مسعود سعد

در آرزوی روی تو هر صبحدم چومن رخسار زرد خیزد از بستر آفتاب . خاقانی

دست بر سر پای در گل مانده خشت بالین خاک بستر داشتن . عطار

تو بستر من ز خاک رفته من رفته بترك خواب گفته . نظامی

خواب از خمار باده نوشین بامداد بر بستر شقایق خود روی خوشتر است . سعدی (بدایع) . و از بستر نرمش بغا گستر گرم نشانید . (گلستان)

شب رحلت هم از بستر روم ناقص حورالعین اگر در وقت جان دادن تو باشی شمع بالینم . حافظ

چسان به بستر آسودگی نهم پهلو مرا که خواب پریشان بزیر بالین است . صائب (بنقل آندراج)



اگر تو پنبه علفت بر آوری از گوش  
هزار بستر آرام میشود فریه .  
صائب . (بنقل آندراج) .  
بسکه شبها آتشم از تاب دل در بسترست  
کس نداند کاین منم یا توده خا کسترست .  
یغما ( بنقل فرهنگ ضیا )  
و هیچ بستری و فرشی نینداخته بود و ریگها  
در پشت و بهلوی او کوفته میشدند .  
(تاریخ قم ص ۲۹۲) .

— بستر آسایش ، بستر راحت :  
بهرادی که شوقم بستر آسایش اندازد  
ره خوابیده بهلو میزند بر خواب مخملها .  
فطرت مهدی (بنقل آندراج و ارمغان آصفی)  
— بستر آسودگی ، بستر استراحت ،  
— بستر افکندن ، افکندن . رختخواب  
انداختن ، گستردن :

در میان خلق نتوان بستر راحت فکند  
سر نهم بر دامن صجرا چو خواب آید مرا  
میرزا رضی دانش مهدی (بنقل آندراج و  
ارمغان آصفی) . و رجوع به فرهنگ-  
دکتر معین ، بستر افکندن شود .  
— بستر انداختن ، بستر افکندن ، بر خوابه  
گستردن ، پهن کردن . و رجوع به فرهنگ  
دکتر معین : بستر انداختن شود .

— بستر باز کاشت ، جایی است که نهالها  
رایس از یک یا دو سال از بستر تخم و  
گاهی از جنگل بدان منتقل میکنند تاریشه ها  
بزرگتر و فراوانتر شود و پس از یک یا  
دو سال از آنجا بمحل اصلی نقل میگردد .  
(جنگل شناسی ساعی چاپ ۱۳۲۹ دانشگاه  
طهران ص ۶۴) .

— بستر تخم که گاهی تخمدان نیز اصطلاح  
میشود محلی است که تخم درخت را در  
آن میکارند . (جنگل شناسی ساعی . چاپ  
۱۳۲۹ دانشگاه تهران ص ۶۴) .

— بستر خواب ، رختخواب و بر خوابه ،  
غفلت بیدرد میگردد زیاد از حرف تلخ  
بستر خواب کباب خام باشد از نمک .  
صائب (بنقل آندراج) .

بزیر اندرون بستر خواب کرد  
میانش پر از در خوشاب کرد .  
فردوسی .

بچگانش بنهادندن خویش در آب  
نچمیدند و نجیبند از بستر خواب  
منوچهری .

— بستر خواستن ، طلب بستر کردن :  
بهر صورت که در کوی بتان افتادم  
نخواهم بستر و بالین برنگ خون خوابیده  
آرزو اکبر آبادی (بنقل ارمغان آصفی) .

— بستر راحت ، بستر آسایش ،  
در میان خلق نتوان بسر راحت فکند  
سر نهم بر دامن صجرا چو خواب آید مرا  
میرزا رضی دانش مهدی ( بنقل آندراج  
و ارمغان آصفی) .

— بستر رفتن [رُ] ، نظافت کردن  
رختخواب تمیز کردن جامه خواب ،  
تو بستر من ز خاک رفته  
من رفته بترك خواب گفته .

نظامی .  
— بستر رود آنجا که آب از آن گذرد .  
|| رودخانه (بی آب) (فرهنگ دکتر معین)  
بستر رود را قدما زیورده اند . و بجای آن  
رود کده استعمال کرده اند رجوع به رود کده  
شود . وادی . دره . گلال . اودی . رودخانه . معبر  
— بستر رومی ، نوعی بستر بوده است ،  
... چون خلیفه مقتدر در بغداد در حرم بر  
بستر رومی و مقراضی خفته باشد و بره و  
حلوا میخورد و کنیزکان ماهروی ملازمت  
او کنند ... (النقض ص ۶۴) .

— بستر ساختن ، بستر فراهم ساختن بستر  
تهیه کردن :  
هر که از آتش بستر سازد ... خواب او  
مهنای باشد . (کلیله)

ز آب روشن سازیم بستر و بالین  
ز خاک تیره بر آریم لؤلؤی شوار .  
ازرقی هروی (بنقل ارمغان آصفی) .  
— بستر سمندر ، کنایه از آتش باشد که  
آنها بر روی نار گویند . (برهان) . (انجمن  
آرا) . (آندراج) . (رشیدی) . (ناظم-  
الاطباء) . (مجموعه مترادفات ص ۶) .

— بستر شناختن ، بر بستر وقوف یافتن :  
هیچ عضوی بی بصیرت نیست در ملک جنون  
ورنه چون پهلو شناسد بستر بیگانه را .  
صائب اصفهانی ( بنقل ارمغان آصفی) .  
— بستر شب خواب ، بستری که شب بر او  
خواب کنند . (آندراج) :

تا بر سرخا کستر گلخن ننشینم  
خورشید من از بستر شب خواب نخیزد .  
سنایی . (بنقل آندراج) .

— بستر شدن ، خوابیدن . (ناظم الاطباء) .  
— بستر شطرنج ، رقه [رُ] (زمخشری) .  
صفحه شطرنج . صفحه شطرنج .

— بستر کردن ، بستر فراهم آوردن :  
چه باشی بنزد یکی شور بخت  
که بستر کند شب زبرگ درخت  
فردوسی .

ز بر جد کند کبک در کوه بالین  
پرندین کند گور بر دشت بستر .  
ناصر خسرو .

هوا خفته است و بستر کرده از بهلوی نومیدی  
خردمست است و بالین دارد از زانوی نادانی .  
خاقانی .

کشان ریش ایشان بود ثابنف  
گاهی کرده بستر از آن که لعاف .  
قاسمی گنابادی (بنقل ارمغان آصفی) .  
— بستر گستردن ، بستر افکندن ، انداختن :  
از هر آن جانب که رو آری ز بس نقش بدیع

جبرئیل آنجا بکستر دست گویی بستری .  
جمال الدین اصفهانی (بنقل ارمغان آصفی) .  
— بستر مقراضی ، نوعی بستر رجوع به  
بستر رومی شود .

— بستر ناخوشی ، رختخواب بیماری ،  
وقتی که بر بستر ناخوشی افتاده بودم شما  
بعبادت من نیامدید . (فرهنگ دکتر معین) .  
— بستر نشستن ، دراز کشیدن روی  
رختخواب (ناظم الاطباء) . از عالم مسند نشین .  
(آندراج) .  
— بستر نشین (بستر نشیننده) (اسم فاعل)  
گرفتار بستر ، در بستر افتاده ، مریض .  
(فرهنگ دکتر معین) .

— بستر هجر ، بستر فراق ،  
بر بستر هجرانت بینم و نیرسندم  
کای سوخته خرمن ، گو ، آخر ز چه غمگینی  
سعدی (طبیبات) .

— بر بستر عیش و حضور ، در رختخواب  
راحت و بهجت . (ناظم الاطباء) .  
— گوش بستر . (ایخ) . رجوع به ، گوش  
بستر ، شود .

— بستری بودن ، بیمار بودن .  
— بستری شدن (مص مرکب) . بیمار شدن  
بدان حد که ملازم بستر شود . مریض شدن و در  
رختخواب ماندن از شدت بیماری و درد .  
بستری گشتن .

— بستری کردن (مص م) مریض را خواباندن  
خواباندن بیمار در بیمارستان .  
(فرهنگ دکتر معین) .

— بستری گردیدن (مصل) مریض شدن  
و قا در بحر کت نگردیدن ، بستری گشتن .  
بستری شدن . (فرهنگ دکتر معین) .

— بستری گشتن (مصل) مریض شدن و  
قادر بحر کت نگشتن ، بستری گردیدن ،  
بستری شدن ،

— هم بستر شدن . هم خوابه شدن ،  
درخت ساده از دینار و از گوهر توانگر شد  
کنون بالاله اندر دشت هم بالین و بستر شد .  
فرخی .

|| متکا و بالین و بالش . (ناظم الاطباء) .  
— || کنایات از نزدیکی و عمل جنسی کردن .  
بستر آهنگ . [بَتَه] (امر کب) .  
بمعنی لعاف باشد . (برهان) . (انجمن آرا) .  
(ناظم الاطباء) . (شرفنامه منیری) .

(جهانگیری) . جامه خواب ، دواج : لعاف  
و رو انداز و رختخواب . (فرهنگ نظام) .  
|| نهالی . (برهان) . (شرفنامه منیری) .  
خوشا حال لعاف و بستر آهنگ

که میگیرند هر شب در برت تنگ .  
لیبی .

|| بعضی چادرشبی را گفتند که بر روی  
نهالی پوشند . (برهان) اصل در آن چادر-  
یست که بر روی بستر کشند چه آهنگ  
بمعنی کشیدن است . (انجمن آرا) . و



بعضی گویند چادری که برای محافظت از گردوغبار بر روی بستر کشند چه آهنگ بمعنی کشیدن است. (آندراج). آنچه بر روی لحاف و نهالین پوشند تا گردنگیر (سروری). چادری که بالای بستر کشند و بکسترند و بعضی بمعنی چادر شب گفته اند که برای گردنشدن (۱) بر بستر و لحاف گسترند. (رشیدی). چادر شبی که بر روی بستر کشند. (ناظم الاطباء). چادر شبی که روی بستر کشند که کثافت و گرد و خاک بر آن نشیند. (فرهنگ نظام).

|| پرده منقش، پرده رنگین از پشم که در وی نقش و نگار باشد. مقوم [م ر] (منتهی - الارب). مقومه. (منتهی الارب) مجبر [م ب] (مذهب الاسماء).

بسترتنه. [ب ت ت] (آ) گناهی است. رجوع به دزی ج ۱ ص ۸۳ شود.

بستردن. [ب ت د] (مصم) محو کردن و پاک ساختن باشد. (برهان). بمعنی بستردن یعنی پاک کردن و تراشیدن و پاک زاییده است چون بپا بسیار مستعمل شود. با، آورده شد. بسترد یعنی پاک کند بسترد یعنی پاک کرده. استره، آلتی که دلاکان بدان موی سترند. (انجمن آرا). (آندراج).

(رشیدی). بستردن. (جهانگیری). حک کردن، موی بستردن، تحلیق، (زوزنی) تزلیق (زوزنی) اذلاق. (تاج المصادر بیهقی). صلعه (زوزنی). بستردن آمدن موی، اطمام (تاج المصادر بیهقی). محو کردن و حک کردن و پاک کردن.

(ناظم الاطباء).

ورا دید کاوس بر پای جست

بخندید و بسترد، رویش بدست. فردوسی.

چو خاقان و رادید بر پای جست

ببوسید و بسترد، رویش بدست. فردوسی.

شبی شراب خورد و تافته گشت فرمان داد تاریش وی بستردند. (تاریخ سیستان). و رجوع به، ستردن، شود.

بسترس. [ب س ر] (اخ). حبیب. اوراست، ترجمه تاریخ هروث بهربی چاپ ۱۸۸۶ ۱۸۸۷ م بیروت، ۶۳۶ ص.

(از معجم المطبوعات).

بسترس. [ب س ر] (اخ) سلیم دی. (۱۸۳۹-۱۸۸۳). سلیم بن موسی بسترس از خاندان معروف بیروت است وی در همان شهر متولد شد و پدرش را بسال ۱۸۵۰ م از دست داد و در دامان مادر پرورش یافت. ادبیات عرب را فرا گرفت و بسال ۱۸۵۵ م سفری باروفا کرد و پیرخی از زبانهای اروپایی آشناسد. در سال ۱۸۶۰ م سفری

باسکندریه و باردیگر سفری باروفا کرد و در لندن تجارتخانه تأسیس کرد و همانجا مقیم شد. مورد لطف الکساندر دوم امپراتور و محبت دولت عثمانی قرار گرفت. در شهر ولسکستن (نزدیک لندن) در گذشت و جسدش را به بیروت نقل کردند و در مقبره خانوادگی بخاک سپردند. اوراست.

النزهة الشهية فی الرحلة السليمة، که در آن سفر خود را باروفا وصف کرده است چاپ سوریه ۱۸۵۶ م، ۱۳۲ ص.

(از معجم المطبوعات). بسترك. [ب ت ر] (امصغر) بستر کوچک.

(ناظم الاطباء). بسترم. [ب ت م] (ا) یا بسترم جوشش و دمیدگی اعضا باشد. (رشیدی). (ناظم الاطباء). رجوع به بسترم شود.

بستره. [ب ت ر] (اخ). یا، بستیره. شهرست. (از معجم البلدان).

بستره کردن. [ب ت ر ک د] (مصم) مرکب تراشیدن با استره، شیخ گفت این ساعت برو و موی محاسن و سر را پاک بستره کن. (تذکره الاولیاء عطار).

بستری. [ب ی ا ب ت] (صن) در بسترا افتاده و گرفتار بستر. (ناظم الاطباء). بیمار و مریض: فلان يك ماه بستری بوده و حالا چاق شده. (فرهنگ نظام).

بستری. [ب ی ا] (اخ). نام یکی از امرای تیموری معاصر میرزا الغ بیك رجوع به حبیب السیر چاپ اول تهران ج ۲ ص ۱۷۵ شود.

بستریدن. [ب ت د] (مصم) بستردن. بستردن. محو کردن.

گرین گفته دادستره بسپرید و گرنیست از خاطر م بسترید. فردوسی.

رجوع به، ستردن و بستردن، شود.

بستقان. [ب ت ق] (ا) مالک باغ، نگاهبان آن. (ناظم الاطباء): باعانت بستقان... (دره نادره تصحیح دکتر شهیدی ۱۳۴۱ ش ص ۶۴۲)

بست قلات. [ب ق ق] (اخ). دهی است از دهستان گوده بخش بستک شهرستان لار که در ۱۸ هزار گزی شمالی خاور بستک در دامنه ارتفاعات بست قلات قرار دارد. هوایش گرم با ۳۵۸ تن سکنه، آبش از باران، محصولش، غلات دیمی، لبنیات، شغل مردمش، زراعت، کله داری و راهش مالرو است.

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۷). بستک. [ب ت] (ا) صمغ درخت بسته است. (برهان) (انجمن آرا). (آندراج).

صمغ درخت بسته ویا کندر (ناظم الاطباء). گیاهی است دارویی، اکلیل الملك. (یادداشت مؤلف). قسط. (فرهنگ دکتر معین).

|| بعضی گویند کندراست و بعضی دیگر گویند صمغی است مانند کندر و بهربی لبان خوانند (برهان). و رجوع به کندر شود.

بستک. [ب ت] (ا). بستو. مرتبان کوچک سفالین و چینی، بستوقه [ب] عرب آن. (رشیدی).

مرتبان کوچک که نام دیگرش بستواست. (فرهنگ نظام). رجوع به بستو و بستوقه شود. || چمچه. (ناظم الاطباء).

|| خادم و خدمتکار. (ناظم الاطباء).

بستک. [ب ت] (اخ). نام ولایتی است از یارس قریب به بحر عمان و لارخارک کرمان که حاکمی خاص دارد کلاً اهل سنت اند.

(انجمن آرا) (آندراج). نام ولایتی است در فارس (جنوب ایران). (فرهنگ نظام) در حدود العالم، بستکان آمده است. رجوع به، بستکان، شود.

قصبه مرکزی بخش بستک شهرستان لار و مختصات جغرافیایی آن بقرار زیر است: طول آن ۵۴ درجه و ۲۳ دقیقه و عرض آن ۲۷ درجه و ۱۴ دقیقه و ارتفاع آن از سطح دریا ۲۱۲ کز میباشد. این قصبه در ۱۲۰ هزار گزی جنوب شهر لار کنار شوسه لار به لنگه ولار به بندر عباس واقع است. هوای آن گرم و آب مشروب قصبه از چاه و باران میباشد و بر طبق آخرین آمار دارای ۳۶۰۲ تن سکنه میباشد. شغل مردم، زراعت، تجارت و پیله وری و صنایع دستی اهالی، عبا و چادر شب بافی است در حدود ۱۵۰ باب دکان و يك دبستان و بخشداری، ژاندارمری، دارایی و دفتر پست دارد.

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۷).

بستک. [ب ت] (اخ). نام یکی از بخشهای پنجگانه شهرستان لار محدود به حدود زیر: از خاور شهرستان بندر عباس از شمال بخش مرکزی لار، از جنوب بخش لنگه، از باختر بخش گاوبندی و درمرکز شهرستان قرار گرفته است. هوایش در تمام نقاط گرم خشک و در تابستان با بادهای سوزان. آب مشروبش عموماً از چاه و باران و آبهای جاری موجود شور و دارای مواد گوگردی میباشد.

محصولاتش عبارتند از: غلات، خرما و جزئی صیفی و لبنیات، شغل مردمش،

زراعت و کله داری، صنایع دستی اهالیش، عبا، و چادر شب بافی است. این بخش از شش دهستان بشرح زیر تشکیل شده:



حومه . فرامرزان . گوده . لمزان . دژگان  
رویدر . و مجموع قراء و قصبات آن ۷۳ و  
تعداد نفوسش در حدود سی و یک هزار  
تن و مرکز بخش قصبه بستک میباشد .  
(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۷) .

**بستک** . [بَـتْ] . (ا.خ) . نام دهستان حومه  
بخش بستک شهرستان لاراست . این دهستان  
بین دهستان لمزان و گوده و فرامرزان واقع  
و زمین آن جلگه ایست . هوایش گرم خشک  
آب مشروب آن از چاه و باران و جزئی قنات .  
زراعت غلات و بطور کلی دیمی است .  
محصولاتش عبارتند از : غلات ، خرما ، سبزی ،  
شغل اهالی زراعت و کسب میباشد .

این دهستان از ۱۴ آبادی و مزرعه تشکیل  
میشود و مجموع نفوس آن در حدود ۱۳۵۰۰  
تن است . روستاهای مهم آن عبارت از : جناح  
کوهج . هرنگ . کوه خرد . لاوراست .

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۷) .  
**بستک** . [بَـتْ] (ا.خ) . دهی است از  
دره لار لاریجان آمل با ۸۵۰۰ یا ارتفاع .  
رجوع به سفرنامه مازندران و استرآباد  
راینو متن انگلیسی ص ۱۱۵ ، ۴۱ و ترجمه  
آن ص ۶۷ ، ۱۵۵ شود .

**بستک** . [بَـتْ] (ا.خ) . از توابع طهران  
و دارای معدن زغال سنگ میباشد .

**بستک آباد** . [بَـتْ] (ا.خ) . دهی است  
از دهستان حومه بخش صومای شهرستان  
رضائیه در ۱۸ هزار گز و نیمی شمال هشتیان  
و ۱۰ هزار گزی جنوب خاور راه اراکه رو  
چهریق شاهپور و در دامنه قرار دارد . سر  
زمینی است سردسیر با ۱۶۵ تن سکنه .  
آبش از چشمه ، محصولش غلات ، توتون  
شغل مردمش : زراعت و کله داری و صنایع  
دستی اهالی جاجیم بافی و راهش مالرو  
است .

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۴) .

**بستکان** . [ ] (ا.خ) . شهر کیست  
آبادان بناحیت یارس از میان یسا و دارا  
کرد . (حدود العالم) . و در اندراج و  
فرهنگ نظام بستک آمده است . رجوع  
به بستک شود .

**بست کردن** . [بَـکْ دَ] (مص مرکب) .  
منقبض شدن . قبض کردن چنانکه دوا یا  
غذایی قابض شد [د] طبیعت . قبض شدن .  
(در تداول خانگی) بست کردن شکم ، پیوست  
سیخت در معده پیدا شدن .

**بستگان** . [بَـتْ] ر.ج بسته ،  
گویلتن نیز یممان بیست  
که آن بستگانرا گشاید دو دست .  
فردوسی .

پس آن بستگانرا کشیدند خوار  
بجان خواستند آنگهی زینهار .  
فردوسی .

چو قادر شدی خبره را ریز خون  
مزن دشنه بر بستگان زبون .  
امیر خسرو .

|| زندانیان . مجبوران :  
هم بدرتو آدمم از تو که خصم و حاکمی  
چاره یای بستگان نیست بجز فروتنی .  
سعدی (غزلیات) .

|| متعلقان و منسوبان نزدیک شخص : عدد  
بستگان . من بنده میرسد ، (فرهنگ نظام) .  
وابستگان . خویشان .

**بستگی** . [بَـتْ] (حامص) . ارتباط و  
پیوستگی (ناظم الاطباء) . رابطه . ربط :  
همی دیر شد سوده آن بستگی  
سبک شد دل بسته ز اهستگی .  
فردوسی .

این کار بآن بستگی دارد . این دو امر بهم  
بستگی دارد .

|| تعلق و نسبت : فلان بامن بستگی دارد  
(فرهنگ نظام) . خویشی . قرابت اعم از نسبی  
و سببی . انتساب و وابستگی . خویشاوندی .  
|| رابطه (در اصطلاح حساب) . (۱)  
(واژه های نو فرهنگستان ایران) .

|| حب . علاقه . دوستی . علقه . عقد . بند  
|| استواری و استحکام . (ناظم الاطباء) .  
|| انجماد و بستن : از زور یخ بستگی عبور  
از راه ممکن نیست . (فرهنگ نظام) جمود .  
افسردگی . انعقاد .

|| سد شدن . مسدود شدن راه . انسداد .  
مقابل گشادگی . انعقاد : بستگی در ، غلق  
[غَلَّ] (منتهی الارب) . از جهت حج و  
بستگی راه امیر غم نموده بود .  
(ابوالفضل بیهقی) .

دماغ فلک را بانندیشه سفت  
در بستگیها گشاد از نهفت .  
نظامی .

که دایم بدانش گراینده باش  
در بستگی را گشاینده باش .  
نظامی .  
چون بستگی رسد بنهایت گشاد کیست .  
وحید قزوینی .

|| تیرگی ، گرفتگی رنگ . ناشفاف بودن :  
آن سبیدی که خالص نیست از سرخی یا  
زردی یا تیرگی یا بستگی . (التفهیم ص  
۳۶۸) سبب بودن گوناگون صورتهای  
نور ، اندر ماه سه چیز است ... یکی بستگی  
و گرفتگی و دیگر بی نوری (التفهیم) .  
|| قبض (در معده) پیوست . سده [د] :  
و این بود تا سال دیگر که جو رسد از رنج

بستگی .... (نوروز نامه منسوب بخيام) .  
تغلب (ظاهر اغلب) گفت : اصل او [یعنی تفسیر]  
من حسرت الفرس اذار کضتها محصوره لنبطابق  
حصرها . اصل او آن باشد که اسب شکم گرفته  
بتازی تا بستگیش گشاده شود .  
(ابوالفتح رازی) .

|| قبض . گرفتگی . (در اصطلاح تصوف)  
|| عقده (ترجمان القرآن عادل بن علی)  
تعقید . اغلاق . عقد و بند و علاقه . (ناظم -  
الاطباء) . || سکر طبع . (فرهنگ دکنتر  
معین) . || لکنت و گرفتگی زبان . (ناظم -  
الاطباء) . بستگی زبان ، عقله . عجمه . بستگی  
در سخن ، حصر . (منتهی الارب) .

— بستگی سخن ، لکنت زبان (ناظم -  
الاطباء) . — || بستگی بول ، حبس البول .  
(ناظم الاطباء) .

— || بستگی فرج ، بکارت . (ناظم الاطباء) .  
|| بند شدگی و مضبوط شدگی . (ناظم -  
الاطباء) . حبس . بند :

چو جا مناسب آمد مرا بسته دید  
و زان بستگیها مرا خسته دید .  
فردوسی .

کره بگشای ، با ما بستگی چند ؟  
شتاب عمر بین آهستگی چند .  
نظامی .

|| بند و بست مضبوط . (ناظم الاطباء) .  
|| مضیقه :

زود خورم تا نکند بستگی  
آنچه خداداد با آهستگی .  
نظامی (مغزن الاسرار) .

— بستگی داشتن به . [بَـتْ] (مص -  
مرکب) متعلق بودن به . وابسته بودن به .  
**بستمن** . [بَـتْ] (ص) ترجمه عشرين است .  
(آندراج) . بستمن . (ناظم الاطباء) . عدد  
ترتیبی در مرحله بیست .

**بستمن** . [بَـتْ] (ا.خ) . یکی از دهات کچور  
مازندران است . رجوع به سفرنامه مازندران  
و استرآباد را بینو متن انگلیسی ص ۱۰۹  
شود . و در ترجمه آن ص ۱۴۸ بند (ل)  
به «بسطام» ترجمه شده است .

**بستمن** . [بَـتْ] (مص م) . (۲) پهلوی بستن  
(۳) «مناس ص ۲۶۹» او نو الا ص ۳۹۷ ، از  
ریشه اوستایی و پارسی باستان بند (۴) «بار -  
تولومه ص ۹۲۶» نیبرگ ص ۳۳ ، طبری  
دوستن (۵) ، مازندرانی دوسن [س س] (۶)  
و دوسن (۷) «واژه نامه ۳۶۵» کبلیکی ، دوستن  
(۸) بند کردن ، فراهم کشیدن . پیوستن ، ضد  
گشودن . (حاشیه برهان قاطع مصحح دکنتر  
معین (ص ۲۷۸) . مقابل گشادن لازم و



متعدی هر دو آمده . ( آندراج ) . ضد  
کشادن . ( شرفنامه منیری ) . خلاف کشودن  
( ناظم الاطباق ) . متصل کردن . پیوستن اشیاء  
به هم .

بیندم ببازو یکی پالهننگ

بیاده بیایم بچرم پلنگ .  
فردوسی .

همی جانش از رفتن من بغست

یکی مهره بر بازوی من بیست .  
فردوسی .

که فردا در آیم بمیدان جنگ

بیندم مرا این زابلی را دوچنگ .  
فردوسی .

کاینوش بشنید و بریای جست

همه بندها را بتن در بیست .  
فردوسی .

چو کودرز و گر کین و فرهاد و طوس

بیندند بر کوه پیل کوس .  
فردوسی .

هم این نامداران و گردان که هست

بیندم کوس از بر پیل مست .  
فردوسی .

هر آنکس که دید از درکار زار

بیستند بر پیل و کردند بار .  
فردوسی .

ترسم چشمت رسد که سخت خطیری

چونکه نبندند خرمکت بگلو بر .  
منجیک .

حدیث شاعر فالی بود قضا پیوند

که فال وقصه بهم بسته اند جاویدان .  
ازرقی .

بدوبندم من ازیرا که به تن جان را

عقل بستست و بتن بسته ارکانم .  
ناصر خسرو .

جهانرا بآهن نشایدش بستن

بزنجیر حکمت ببند این جهانرا .  
ناصر خسرو .

بنگر بچه محکمی بیستست

مرجان ترا بدین تن اندر .  
ناصر خسرو .

کسی بر کردن خر در نبندد .

ناصر خسرو .

هر عروسی چو گنج سر بسته

زیر زلفش کلید زربسته .  
نظامی .

نه در شاخی زدم چون دیگران دست

که بروی جز رطب چیزی توان بست  
نظامی .

گفت این چه حرامزاده قوم اند ، سگ را  
کشاده اند و سنگ را بسته . ( گلستان ) .  
مجتنب دست تعدی گر چنین سازد دراز  
در گلوی شیشه خواهد سبجه صد دانه بست  
( صائب دیوان ص ۱۹۳ ) .

نهد زضعف شکم بر زمین بر ارق فلک

اگر وفاتو بر پشت او ببندد زین .  
سلمان ساوجی .

بس لشکر ورعیت باتفاق ، تاج بالای سر این  
زن بیستند و فرمان بردار او گشتند .  
( فارسنامه ابن البلخی ص ۶۶ ) .

— بستن دکان ، بازار ، مجلس ، مدرسه ،  
میخانه و جز آن ، تعطیل کردن آن ها .

— بستن خانه ، در بازی نرد ، دو مهره  
و زیاده را در یک خانه نهادن تا مهره حریف  
در آمدن بدانخانه را نتواند ، کشاد بازی  
نکردن . خانه را گرفتن .

— بستن پرونده . ختم آن . از گردش  
و جریان خارج ساختن آن .

— بستن حساب ، رسیدگی آخری کردن تا  
دیگر چیزی تازه بر آن داخل نکرده . افزوده  
و کاسته نشود . حساب سال را بستن ، جمع زدن آن  
و بدان خاتمه دادن .

|| در اصطلاح بانکی مجموع آنرا بدست  
آوردن ، مجموع معاملات پارک که بیست یا  
عشر کشتیهای دریا سی هزار هزار درم .  
( فارسنامه ابن البلخی ص ۱۷ ، ۱۷۱ ) .

— بستن خرواسب و استر و جز آنها ،  
استوار کردن طناب و رسن آنها باخیه و  
جز آن .

— بستن و باز کردن . حل و عقد کردن .  
ز تق و فتق کردن .

— بسته آذین ، آیین بسته :

نوروز و جهان چون بت نو آیین  
از لاله همه کوه بسته آذین .  
کسایی .

— بسته کمر ، کمر بسته . مهیای خدمت .  
آماده بندگی :

عید افرخ و فرخ هر سال  
فرخی بردار بسته کمر .  
فرخی .

ورجوع به کمر بستن ، میان بستن ، شود .  
— ابر بستن ، توده شدن آن . روبهم جمع  
شدن آن . پدید آمدن . پوشیده شدن ،

زمین گشت گردان و شد روز تار

یکی ابر بست از بر کار زار .  
فردوسی .

همه گر زها بر کشیدند پاک  
یکی ابر بست از بر تیره خاک .  
فردوسی .

هوا از ابر بستن تیره گردد  
ز باد تند کیتی خیره گردد .  
( ویس و رامین )

ورجوع به هوا بستن ، میخ بستن شود .  
— اجاره بستن بدکان و یا خانه ، تعیین نرخ  
و قیمت کردن . اجاره بندی کردن .

— احرام بستن ، احرام گرفتن ، مجرم شدن ،  
لباس مخصوص حجاج را هنگام مراسم  
مذهبی حج در بر کردن .

احرام چه بندیم چو آن قبله نه اینجاست  
در سعی چه کوشیم که از مرده صفارفت .  
حافظ .

ورجوع به ، لنگ بستن ، شود .

— بار بستن ، بار بر بستن ، صاحب آندراج  
در ذیل بستن آرد: بمعنی بار کردن چون  
خم بستن و بارگاه بستن و بنه بستن :  
خروشید [ شاه یمن ] و بار عروسان بیست  
ابر پشت شرزه هیوان مست .  
فردوسی .

ستوران تازی غلامان کار

باندازه بخیرید و بر بست بار  
نظامی .

— بارگاه بستن ، بار بستن . ( آندراج ،  
بار بستن ) .

بیندند بر پیل نر بارگاه

در آرند جنبش باین بارگاه .  
ملاعبدالله هاتفی ( بنقل آندراج ) .

رجوع به بار بستن ، شود .

— بجای بستن ، علیل و ناتوان ساختن .  
از تلاش و کوشش باز داشتن . متوقف  
و بیحرکت ساختن :

مرا گرنه پیری ببستی بجای

بتنهایی آورد میشان زبای .  
( گر شاسب نامه اسدی )

— بچیزی بستن ، بچیزی وصل کردن ، به  
چیزی پیوستن ، بچیزی نسبت دادن . بمجاز  
بچیزی نشمردن ، اهمیت ندادن :

سخن چند گفتم بچیزی نسبت

ز گفتار باد است مارا بدست .  
فردوسی .

فرموده تا ویرا درخانه کردند سخت تاریک  
چون گوری و بآهن کران ویرا بیستند .  
( بیهقی ) .

— بر بستن ، رود بر بستن ، بمجاز کوك  
کردن آن :

سرکش بر بست رود باربدی زد سرود

وزمی سوری درود سوی بنفشه رسید .  
کسایی .

— ب ماهی بستن ، در شکم ماهی کردن ، وصل  
ب ماهی کردن :

چون بفرمان هجرت کرد ( یونس ) از خدمت  
مایکسو شد و رو از قوم بگردانید ب ماهی  
بستمش تا خلق بدانید که هر که ما را بود  
مانیز او را باشیم . ( قصص الانبیاء ) .

— بند و بست . نظم و استحکام و بهم پیوستگی .  
دیر نگاه . بقفل تغافلش بند دست

ولی زیاده ازین بند و بست میخواهد .

ظهوری ترشیزی ( بنقل ارمغان آصفی )  
همچو اقلیم سخن کز نظم بند و بست یافت

زیب و آیینی زموزون ملک بود و هست یافت  
افضل اله آبادی ( بنقل ارمغان آصفی )

— || تبانی و نوافقی در امور و بویژه در  
سیاست . و رجوع به : بست و بند شود .



— تحفه بستن ، زیور بستن . آراستن ،  
تحفه زجان بستهام نثار پیری را  
و زدم روح القدس بهار پیریرا .  
واله هروی (بنقل آندراج) .

— جان در چیزی بستن ، روان در چیزی  
بستن ، کنایه از علاقه مند شدن بدان ، شیفته  
شدن بدان :

عروسی دید زیبا جان در او بست .

نظامی .

بر آن نیت که بر آن رود پیل تواند بست  
همی نشست و بر آن کار بست جان و روان  
فرخی .

و رجوع به ، دل و دیده در چیزی بستن ، شود .

— جبهه بستن ، در تداول نظامیان نوعی  
سلام دادن نظامی .

— جبهه را بخاک بستن ، کنایه از تواضع  
و فروتنی کردن . سجود کردن .

جبهه را چون خشت بر خاک در میخانه بست  
(دیوان صائب ص ۱۹۳)

— جراحت یا خستگی یا زخمی را بستن ،  
روی آن یا رچه تمیزی گرفتن ، یا نسمان کردن ،  
نیکو و باندام جراحتش پیسته .

منوچهری .

— جمع بستن کلمه ، صیغه مفردی را به  
صیغه جمع بدل ساختن .

— خستگی بستن ، جراحت یا زخمی را  
بستن .

بیندم همه خستگیهای خویش

نخواهم کسی را زخویشان ببیش .

فردوسی .

— چشم بستن ، کور کردن . از بینایی  
محروم ساختن ، مجاز محروم ساختن از دیدار ،  
که چشم ز روی سعادت میند

ز بانم بوقت شهادت میند .

سعدی (بوستان) .

— || بمجاز فریفتن . نیرنگ زدن ، حقه بازی  
کردن .

بایرانیان بر بخندی همی

دگر چشم مارا بیندی همی

فردوسی .

— چشم بندی ، نابینا کردن . کور کردن .  
چشم باز و گوش باز و این معنی

حیرتم از چشم بندی خدا .

مولوی .

— || در تداول عوام حقه بازی . نیرنگ و  
فریب .

— چشم از جهان بستن یا فرو بستن ، کنایه  
از مردن :

چو سالار جهان چشم از جهان بست

بسالاری ترا باید میان بست .

نظامی .

— از عیب کسی چشم فرو بستن ، اغماض  
کردن ، چشم پوشی :

چشم فرو بسته از عیب خویش  
عیب کسان را شده آینه پیش .

نظامی .

— چشم بر بستن ، در بستن ، برهم نهادن .  
بمجاز بی توجهی ، نابینایی :

جز اول حسابی که سر بسته بود

وز آنجا خرد چشم بر بسته بود .

نظامی .

چوروز آینه خورشید در بست

شب صد چشم هر صد چشم بر بست .

نظامی .

— چشم فرو بستن ، چشم برهم نهادن ، دیده  
فرو بستن ، نظر بستن ، بمجاز ، در خواب بودن  
بیهوش بودن :

فرو بسته چشم آن تن خوابناک

بدو گفت برخیز ازین خون و خاک .

نظامی .

سوی خانه خود بیک تر کتاز

بچشم فرو بستش آورد باز .

نظامی .

— || صرف نظر کردن . دست کشیدن :

دلارامی که داری دل درویند

دگر چشم از همه عالم فرو بند .

(گلستان) .

— حرف بستن ، اسناد دادن ،

خاک ما از عاقبت آباد خاموشان بود

حرف نتوان بر لب ما چون لب پیمانه بست

(دیوان صائب ص ۱۹۳) .

— حکم بستن ، مترتب شدن ، حکم کردن ،

واو را صبح دروغین گویند و بروی هیچ

حکم ننهند اندر شریعت .

(التفهیم) .

— حلق ، دهان فرو بستن ، از گفتن باز داشتن

خیه گشتم دهن و حلق فرو بسته چونای

وز سر ناله شما نیز چونایید همه .

خاقانی .

— خاک بستن . خاک ریختن ، خاک نهادن :

آن کرنج [كَرَج] و شکرش برداشت پاک

واندر آن دستار آن زن بست خاک .

رودکی .

— خرد کسی بستن ، چشم عقل وی را  
بستن :

خرد رامی بیند چشم را خواب

(ویس و رامین)

رجوع به ، چشم کسی را بستن ، شود .

— خواب بستن . (فرهنگ نظام) بمجاز دیده ،

چشم برهم نهادن ، خوابیدن . رجوع به

دیده ، چشم برهم نهادن ، شود .

— خواب بر چشم کسی بستن ، مانع خواب

وی شدن . او را از خواب باز داشتن :

گوی دو چشم جادوی عابد فریب او

بر چشم من بسجریستند خواب را .

سعدی (بدایع) .

— خیال بستن ، تصور کردن . خیال کردن .

بخیال آمدن : صاحب شرفنامه منیری آورده  
است ، صورت بستن و نقش و خیال و طمع  
را بستن استعمال کرده اند ، گفتند که تو  
این حالت بخواب دیدی و خیال بستنی که

به بیداری یافتی . (تاریخ طبرستان) .

... این چه خیالهاست که می بندد . (بیهقی) .

بو بکر حصیری را خیال بست چنانکه مستان

را بندد . (بیهقی) . از قضا چا کری از

خاص خواجه [احمد حسن] پیش آمدشان

[بو بکر حصیری و پسرش] سوار و راه تنگ

بوده ... حصیری را خیال بست چنانکه

مستان را بندد که این سوار چرا فرود نیامد ...

مر او را دشنام داد زشت (بیهقی) .

بست خیالش که هست همبر من ای عجب

نخل رطب کی شود خار مغیلان او .

خاقانی .

بسبب میلی که بمنظوری میداشت به نیشابور

رفت و خیال بست که در سرو خفا و کلمه

اختفا براد خویش متحظی خواهد شد .

(ترجمه یمنی) .

شریف اگر متضعف شود خیال میند

که پایگاه بلندش ضعیف خواهد شد

(گلستان) .

شنیده ام که درین روزها کهن پیری

خیال بست به پیرانه سر که گبر دجفت

(گلستان) .

هر آنکه نخم بدی کشت و چشم نیکی داشت

دماغ بیهده پخت و خیال باطل بست .

(گلستان) .

خیال آب خضر بست و جام اسکندر

بجرعه نوشی سلطان ابوالفوارس شد

حافظ .

چو جان فدای لبش شد خیال می بستم

که قطره زلزالش بکام ما افتد .

حافظ .

رجوع به ، صورت بستن و نقش بستن ،

شود .

— دامن اندر یکدیگر بستن ، متحد و یکانه

شدن در میدان جنگ ، از هم پراکنده

نگشتن مبارزان و چون فرد واحدی پیکار

کردن :

بیندیم دامن یک اندر دگر

نمانیم کین ترک پر خاشخار .

فردوسی .

در بروی کسی بستن ، فراز کردن در بروی

کسی :

میکنی منع سرشک از دیده خونبار من

جز تو ای مژگان که در بروی صاحب خانه بست

(دیوان صائب ص ۱۹۳)

— در بستن ، فراهم آوردن دو مصراع در .

فراز کردن آن . پیش کردن آن :



در بسته زندانها بر گشاد  
از او شادمان بخت و او نیز شاد  
فردوسی .

درش استوار از پی او بیست  
که تا میهمانش کند استوار .  
عنصری .

روز همجنسان فروشد لاجرم  
روغن دل ز آسمان در بسته ام  
خاقانی .

دوستی کوتا بجان در بستی  
پیش او جان رامیان در بستی  
خاقانی .

نام نکویی چو برون شد بکوی  
در نتوانی که ببندی بروی .  
سعدی (بنقل آندراج)

ورجوع به بستن شود .  
— || قطع ارتباط کردن ،  
بر گزیدم بخانه تنهایی

از همه کس درم بیستم چست  
شهید بلخی .  
|| بهم پیوستن . متصل ساختن . وصل کردن

— در بستن آینه ، نصب کردن در جایی ،  
چو روز آینه خورشید در بست  
شب صد چشم هر صد چشم بر بست .  
نظامی .

— در فرا بستن ، مسدود کردن ، پیش  
کردن در ،

دل از دنیا بردار و بخانه بنشین بست  
فرابند در خانه بفلج و به پراوند .  
رودکی .

— دست کسی را بستن ، فرو بستن ، از  
فعالیت بازداشتن . ممانعت کردن ، بازداشتن  
از انجام دادن کاری ،

پراندیشه شد شاه یزدان پرست  
ز خون ریختن دست گردان بیست  
فردوسی .

بدانش بود مرد را ایمنی  
بیند ز بد دست اهریمنی .  
فردوسی .

بخشکی چو یوزش ببندند دست  
بر آرند ز آبش چو ماهی بهشت  
منسوب بفردوسی .

وفاتش فرو بست دست از عمل .  
سعدی (بوستان) .  
|| در تداول عامه دست کسی را از پشت  
بستن بمعنی از و پیشی بستن در انجام دادن  
کاری .

— فرو بستن دست و پای کسی ، مقید ساختن  
وی ، بازداشتن کسی از عمل ؛  
بکوشید کارد سوی روم رای

فرو بسته شد شخص را دست و پای  
نظامی .  
— فرو بستن پای کسی ، مقید ساختن وی ،

شبی خوابم اندر بیابان فید  
فرو بست پای دویدن بقید .  
سعدی (بوستان) .

بهوی تافته پای دلم فرو بست  
چو موی تافتی ای نیکبخت روی متاب  
سعدی (بدایع) .

— دل بستن بکسی یا چیزی ، دل باختن بکسی یا  
چیزی ، علاقه مند شدن و شفته شدن به وی و بدان ؛  
یک روز صرف بستن دل شد بآن و این  
روزدگر بکندن دل زین و آن گذشت  
کلیم .

— دل در بستن ، علاقه مند شدن . دل بستگی  
پیدا کردن ،  
بود اول خرو آخر شد خوک

چون به بنگاه خسان دل در بست .  
خاقانی .  
— دم فرو بستن ، خاموش شدن . سکوت  
کردن . مردن ؛

مادرش بر سر خاک است بخون غرق و ز خلق  
دم فرو بست ، عجب دارم اگر بکشایند .  
خاقانی .

— دم کسی بستن ، جلو زبان ، یا سخن او  
گرفتن . دهان یا زبان او بستن ؛  
اگر خری دم از این معجزه زند که مراست  
دمش ببند که خر گنگ بهتر از گویا .  
خاقانی .

— دهان بستن . دهن و حلق کسی بستن ،  
دهان فرو بستن ، وی را از گفتن بازداشتن ؛  
در فتنه بستن دهان بستن است  
که گیتی بنبک و بد آستن است  
سعدی .

دهان دشمن و گفت حسود نتوان بست  
رضای دوست بدست آورد دیگران بگذار  
سعدی .

— دیده بستن . چشم بستن . دیده بر هم  
نهادن ؛  
امکان دیده بستن از روی خوب نیست  
اولیتر آنکه گوش نصیحت بپا کنم .  
سعدی (بنقل فرهنگ ضیا) .

|| کنایه از مجذوب و مسحور کردن ؛  
دیده این طفل را شیرینی افسانه بست .  
صائب (دیوان ص ۱۹۳)

— دیده باز بستن ، چشم بر هم نهادن . چشم  
فرو بستن بمجاز چشم پوشیدن ؛  
همه دیده ها باز ببندند چست  
کنند آنکه آن سنگ را باز چست  
نظامی .

— دیده بر هم بستن ، چشم بر هم نهادن ،  
بمجاز خوابیدن ؛  
و همه شب دیده بر هم بسته . (گلستان)

— دیده در کسی بستن ، توجه کردن بدو .  
مشتاق شدن بوی ؛

چونکه بهرام شد نشاط پرست  
دیده در نقش هفت پیکر بست .  
نظامی .  
— دیده فرو بستن ، پنهان شدن . از دیده ها  
پنهان شدن و کنایه از مردن باشد ؛  
زدیده فرو بستن روی شاه  
بناخن خراشیده شد روی ماه  
نظامی .

— دیده و دل در کسی یا در چیزی بستن ،  
علاقه مند شدن بدو ، بدان ؛  
بخلوت با او نشسته و دیده و دل در او بسته .  
(گلستان) .  
و رجوع به ، جان و دل در چیزی بستن ،  
شود .

— رخ بر بستن ، بمجاز ، رخ پوشاندن . روی  
پنهان کردن ؛  
تنگ چشمان معنیم هستند  
که رخ از چشم تنگ بر بستند .  
نظامی .

ورجوع به ، رخ ، شود .  
— رخت بستن ، رخت بر بستن . رخت در  
بستن کنایه از سفر کردن ، حرکت کردن .  
رخت سفر آنجهان بستن . مردن ؛  
چه بارنج باشی چه باتاج و تخت  
ببایدت بستن بفرجام رخت .  
فردوسی .  
شدم (کیخسرو) سیر ازین لشکرو تاج و تخت  
سبکبار گشتیم و بستیم رخت .  
فردوسی .

برزم نریمان چو شد کار سخت  
در گنج بگشاد و بر بست رخت  
(گر شاسب نامه اسدی)  
اکنون وقت آمد که باز گردی و رخت در  
بندی و روح خود بارواح پدر خود پیوندی  
(قصص الانبیاء) .  
وز آنجا رخت بر بستند حالی  
ز گلها سبزه را کردند خالی .  
نظامی .

نه فراغت نشستن نه شکیب رخت بستن  
نه مقام ایستادن نه گریز گاه دارم .  
سعدی .  
— رده بستن ، صف بستن ، صف کشیدن .  
— رصد بستن ، بنظاره و مطالعه نشستن  
راصد .  
— روزه بستن ، روز گرفتن ؛  
چوماری بر سر گنجی نشسته  
ز شب تاشب بگردی روزه بسته  
نظامی .  
ورجوع به روزه و روزه گرفتن شود .  
— روی باز بستن ، بر بستن بمجاز ، روی  
پنهان کردن . رخ پوشاندن ، روی  
پوشاندن ؛  
چو دزدان ره ، روی را باز بست  
سوی او خرامید تبغی بدست .  
نظامی .



روی بر بستن ، روی پوشاندن ،  
نقاب از بهر آن باشد که روی زشت بر بندی  
سعدی (مفردات) .

و رجوع به ، روی ، شود .  
— زبان کسی بستن ، فرو بستن آن ،  
خاموش ساختن او ،

ز شیرین کاری آن نقش جمالش  
فرو بسته زبان و دست نقاش .  
نظامی .

که چشم ز روی سعادت میند  
زبانم بوقت شهادت میند .  
سعدی (بوستان) .  
در صورت و معنی که توداری چه توان گفت  
حسن تو ز تحسین تو بسته است زبانا .  
سعدی (بوستان) .

مکوشش توان دجله را پیش بست  
نشاید زبان بداندیش بست .  
سعدی (بوستان) .

— زبان فرو بستن ، خاموش ماندن ، سکوت  
کردن ،  
خاقانی این سخن گفت اورا زبان فرو بست  
تا ناگهی نباید کز توفغان بر آرد .  
خاقانی .

پیرواز اندر آمد مرغ جانش  
فرو بست از سخن گفتن زبانش  
نظامی .

چون نیبچاند با فسون دست گستاخ مرا  
زلف طراری که بتواند زبان شانه بست  
(دیوان صائب ص ۱۹۳)

— زنگوله بستن ، آویختن آن ، آویزان  
کردن آن . مثل ، کی زنگوله را بگردن  
گر به می بندد؟ رجوع به زنگوله ، شود .  
— زیور بستن ، آذین بستن ، آراستن . ترتیب  
دادن . اندازه بستن . تحفه بستن . ( از  
آندراج ) .

عروس طبع را زیور ز فکر بکر می بندم  
بود کرد دست ایامم بدست افتد نگاری خوش  
حافظ .

و رجوع ، به زیور شود .  
— سخن بستن . خاموش شدن ، سخن  
نگفتن . از گفتار باز ایستادن ، و رجوع به  
(فرهنگ نظام) شود .  
خردمند را که در زمره اجلاف سخن ببندد  
شگفت مدار .

(گلستان) .  
هوشم نماند و عقل برفت و سخن بیست  
مقبل کسی که مجوشود در کمال دوست  
سعدی (غزلیات) .

رجوع ، به سخن و لب از گفتار ، و لب از سخن  
بستن ، شود .

— شوخ بستن ، پینه بستن . رجوع به آبله  
و پینه و کبره بستن شود .

— صف بستن . رده بستن . صف کشیدن .

رجوع بهر يك از این لغات در جای خود  
شود .

— صفحه بستن (در چاپخانه) صفحه بندی .  
کردن . (فرهنگ د کتر معین : بستن صفحه) .

— صورت بستن ، تصور کردن . خیال کردن  
خیال بستن . بخیال آمدن . بتصور آمدن  
و رجوع به خیال بستن و خیال کردن شود :  
این حال با خوارزم شاه از آن گفته آمد تا  
ویرا صورت دیگر گونه نبندد .

(بیهقی) .  
و صورت بست که آنچه مازیار می نویسد حقیقت  
دارد . (تاریخ طبرستان) .

خدایا بذلت مران از درم  
که صورت فبندد در دیگرم  
سعدی (بوستان) .

گفت مرا که پیرم بایر زان الفت نیست پس  
او را که جوان باشد بامن که پیرم چه دوستی  
صورت بندد .

(گلستان) .  
— طمع بستن یا طمع در کسی یا چیزی یا  
اندر کسی یا چیزی بستن ، خواهان و شیفته  
و شایق و مایل و طالب آن بودن . آزمند  
شدن ، بعد از پدر طمع اندر شیرین بست  
تاشیرین . خود را بزهر بگشت .  
(مجمال التواریخ والقصص) .

طمع بند و حکمت ز دفتر بشوی  
طمع بگسل و هر چه دانی بگوی  
سعدی (بوستان) .

— عدل بستن ، در تداول عامه ، بستن لنگه های  
بار . عدل بندی کردن .

— غنچه بستن ، غنچه ساختن ، آفریدن  
غنچه گل . || تصویر کردن غنچه :

جان فدای دهندش باد که در باغ نظر  
چمن آرای جهان خوشتر از این غنچه نیست  
حافظ .

— فرو بستن ، ضد گشادن ،  
چوب گشایی گشاید بند بر تو

فرو بندی فرو بندند بر تو .  
نظامی .

— فرو بسته نظر ، ناپینا . کور . چشم  
بسته .

تا شریکان ترا بیش نبیند در راه  
از جهان بی تو فرو بسته نظر باد پدر  
خاقانی .

— قبادر بستن ، کنایه از قبا پوشیدن ، میان  
قبا را بستن ، قبادر بسته بر شکل غلامان  
همیشه ده بده سامان بسامان .  
نظامی .

— قصب بستن ، دستار ، عصابه و جز آن بر  
سر پیچیدن . عمامه و شال و جز آن بدور  
سر یا کمر بستن .

بستی قصب اندر سر ایدوست بمستی در  
سه بوسه بده مارا ایدوست بدستاران .  
فرخی .

— کستی [كُ] یا کشتی بستن ، کمر بند  
مخصوص زرتشتیان بمیان بستن کمر بند بستن ،  
ببستیم کشتی و بگرفت ساز  
کنونت نشاید ز ما خواست باز .  
فردوسی .

بر کمر گاه تو از کستی جور است بنا  
چه کشی بیهده کستی و چه بندی کمر  
خسروی .

و رجوع به ، کستی و کشتی ، و مزدیسنا  
و ادب پارسی چاپ ۲ ص ۳۷۶ به بعد شود .  
|| کله بستن ، یا بر بستن ، افراشتن چادر ،  
خیمه افراشتن .

عروس شب چون نقش افکند بر دست  
بشهر آرایی انجم کله بست .  
نظامی .

میدمد صبح و کله بست سحاب  
الصباح الصباح یا اصحاب .  
حافظ .

— کمر بستن یا کمر بر میان بستن ، کنایه  
از آماده کار بزرگی گشتن . بکار مهمی  
دست یازیدن . برای پادشاهی و سروری یا  
پایه های بلند ، همت گماشتن :  
کنون تا کسی از نژاد کیان  
بباید ببندد کمر بر میان .  
فردوسی .

نه چون توشنیدم نه دیدم دگر  
نه در تخمه ام بست چون تو کمر  
فردوسی .

اگر تشریف شه مارا نوازد  
کمر بند درهی گردن فرزند .  
نظامی .

و رجوع به میان بستن و میان در بستن شود .  
|| مقابل شدن و برابر گشتن در مقاتله و  
جنگ بادرشمن . (ناظم الاطباء) . آماده نبرد  
و ستیز گشتن .

هم از ره که آمد نشد زی پدر  
بکین بست بر جنگ جستن کمر  
(گر شاشب نامه اسدی)

|| اهتمام نمودن در کاری . (ناظم الاطباء) .  
همت گماشتن به کاری . آماده خدمت کسی  
شدن :

جوانمرد کو بود غمخوار او  
کمر بست در چاره کار او .  
نظامی .

— کمر بر میان کسی بستن ، وی را برای  
کار مهم یا پیکار و مانند آن برگزیدن ،  
انتخاب کردن .

هر آنکس که زنده است از ایرانیان  
بیارم بیندم کمر بر میان .  
فردوسی .

و رجوع به ، کمر بستن ، شود .

— کمر بسته ، رجوع به بسته کمر و همین  
ترکیب در حرف کاف شود .



— کوس بستن شیر، ببر، پلنگ و جز آنها،  
حمله آوردن. حمله بردن آنها.

— کیخ بستن، پینه بستن. رجوع به، آبله  
و پینه بستن شود.

— گفت کسی را بستن، وی را از گفتار باز  
داشتن. مانع حرف زدن او شدن. نطق وی  
را کور کردن.

دهان دشمن و گفت حسود نتوان بست  
رضای دوست بدست آوردیگران بگذار  
سعدی.

ورجوع به، دهان کسی را بستن، شود.

— گره بستن، عقد. (ترجمان القرآن عادل  
ابن علی) اتصال دادن دو قسمت جدا بهم.  
— گمان بستن، خیال بستن.

ابوعلی گمان بست که برای او فرستاده اند.  
(ترجمه یمینی)

ورجوع به خیال بستن، شود.

— گوش فرو بستن، سخن کسی نشنودن،  
ز تعلیم دانا فرو بست گوش

درعیش بگشاد بر ناز و نوش  
نظامی.

— گویایی فرو بستن، خاموش ماندن،  
سخن نگفتن.

چو بلبل روی گل بیند زبانش در حدیث آید  
مرا در رویت از حسرت فرو بستت گویایی.  
سعدی (طیبات).

— لب بستن یا لب از گفتار یا سخن بستن.  
خاموش شدن. خاموش ماندن. سکوت  
کردن:

گشاده شد آنکس که او لب بیست  
زبان بسته باید گشاده دودست.

فردوسی.

دگر گفت اگر شاه را لب بیست  
نبیتم همی تاج و تخت نشست.

فردوسی.

— لب را بستن، خاموش ماندن. ساکت  
شدن.

هراسان بگفت این و لب را بیست  
بیامد بجایی که بودش نشست.

فردوسی.

چو هر مزنگه کرد لب را بیست  
بدان کاسه زهر یازید دست.

فردوسی.

ورجوع به، لب بستن، شود.

— لنگ بستن، آویختن لنگ بخود، پیچیدن  
لنگ بکمر. رجوع به معنی، پیوستن، شود.

— مشاطه بستن، آرایش کردن. زیور  
کردن.

پراز چین زلف و رخ پر نور گویی

بیستندی مشاطه چینیانت.

ناصر خسرو.

میان بستن و میان در بستن، کمر بستن. همت

گماشتن بکاری. مهیا شدن برای امری.  
مصمم گشتن بکاری. قیام و اقدام کردن  
بکاری.

خروشی بر آمد از ایرانیان  
بیستند بر کین برزو میان.

فردوسی.

روان خوار کیم ببندم میان

بدین تیره شب همچو شیر زیان.

فردوسی.

نریمان میان بسته و جنگ را

عنان داده مه نعل شبرنگ را.  
(گرشاسب نامه اسدی)

بفرمان اگر بست باید میان  
چرا باید آمد سوی رومیان.

(گرشاسب نامه اسدی)

دل بسودای بتان در بسته ام

بت پرستی را میان در بسته ام

خاقانی.

دوستی کوتاه بجان در بستمی

پیش او جان را میان در بستمی

خاقانی.

خری که بینی و باری بگل در افتاده

بدل برو شفت کن ولی مرو بسرش

کنون که رفتی و پرسیدیش که چون افتاد

میان ببند و چو مردان بگیر، دنب خرش.

(گلستان).

چو سالار جهان چشم از جهان بست

به سالاری ترا باید میان بست.

نظامی.

ورجوع به، بسته کمر، و کمر بسته و کمر بستن  
شود.

— میخ بستن، ابر بستن، توده شدن آن.  
روی هم جمع شدن آن، پدید آمدن.

پوشیده شدن.

همی گرز بارید و یولاد تیغ

ز گرد سپاه آسمان بست میخ

فردوسی.

یکی میخ بست آسمان لاله گون

درخش وی از تیغ و باران زخون.

(گرشاسب نامه اسدی ص ۲۱۳).

و میخ در میخ بست و دست بگیریه برد.

(جهانکشی جوینی).

ورجوع به، ابر بستن و هوا بستن، شود.

— ناله و سوز بستن، خاموش کردن. ساکت  
ساختن.

بهاری خرمست آخر کجایی

بیستی بلبلان را ناله و سوز.

سعدی (غزلیات).

— نطق فرو بستن، خاموش ماندن. زبان  
بسته شدن.

دل بشد از دست، دوست را بچه گویم

نطق فرو بست حال دل (۱) بچه گویم.

خاقانی.

— نظر بستن، چشم بر هم نهادن. چشم  
فرو بستن.

ز پرهیزکاری که بود اوستاد

نظر بست هر که که اورخ گشاد

نظامی.

— نقاب بستن و نقاب بر بستن، چیزی بر روی  
کشیدن، در حجاب شدن.

پر روی از نظر غایب نگردد

و گر صد بار بر بندد نقابی.

سعدی (بدایع).

پری نه ای رخ زیبا بزیر پرده میوش

تو آفتابی و کی آفتاب بست نقاب.

سعدی (بنقل فرهنگ ضیا)

— ورم بستن، بر آمدن. باد کردن.

گردید درین بحر کهر چشم حسودان

مانند حبابی که بنظاره ورم بست

حکیم زلالی (بنقل آندراج). (۲)

— هوا بستن، ابر ناک و سرد شدن آن.

(فرهنگ دکنر معین). گرفتگی هوا. رجوع

به، ابر بستن میخ بستن، شود. || بمجاز

بستن مردی را، دامادی را، بعقیده، قدما

بجادویی و افسون مرد را در کار مردی ناتوان

ساختن. وی را از تصرف دوشیزه که زوجه

اوست ازداشتن. || باتعویذ و دعا یا جادویی

زیان چیزی را دفع کردن، از انتشار و انبساط

ریش و جراحتی مانع آمدن، شفا دادن بیماری

نزله بستن. سالک بستن، و آبله نبود که

علتی افتاد جوان جهان نادیده را راه مردی

بروی بسته ماند چنانکه باز نان نتوانست بود

و مباشرتی کرد و باطیبی نگفته بودند تا

معالجتی کردی راست استادانه که عین

نبود و افتد جوانان را از این علت، زنان

گفته بودند، چنانکه حیلتها و دکان ایشان

است که «این خداوند زاده را بسته اند»

(بیهقی چاپ دکتر فیاض ص ۵۶۵)

— بافسون بستن، بسحر بستن، مقید کردن، بی

حرکت ساختن. افسون کردن. سحر کردن،

بافسون همان سنگ [که غلطانش از کوه فرو

گاشته بودند] برجای خویش

بیست [فریدون] و نه لطیف یکذره بیش.

فردوسی.

برفت [تهمورس] اهرمن را بافسون بیست

چو بر تیز رو بارگی بر نشست.

فردوسی.

از ایشان دو بهره بافسون بیست

دگرشان بگزر گران کردیست

فردوسی.

|| بمجاز بند کردن. حبس کردن. مقید

کردن. توقیف کردن. بزندان افکنیدن،

همانادش دیو بفریفته است

که بر بستن من چنین شیفته است

دقیقی.



تو خاقان چین را ببندی همی  
 گزند بزرگان پسندی همی .  
 فردوسی .  
 اگر خواهد [امیر یوسف] که جانب دیگر  
 رود نباید گذاشت و بیاید بست و بسته پیش ما  
 آورد . (بیهقی) .  
 زبستان پرستان چندان بکشت و چندان بست  
 که کشته بود و گرفته زخانیان به کثر .  
 فرخی .  
 ناگاه بدیشان رسید و چندان بکشت که  
 وصف نتوان کرد و دیگران بگریختند  
 پیمان از ایشان نگرفت و بنام خدای تعالی  
 ایشان را بیست چنانکه از آن بندتوانند  
 گریخت . (قصص الانبیاء ص ۳۴) .  
 چگونه است کز حرب سیری نیایی  
 چگونه که برجای هرگز نیایی  
 مگر نذر کردی که هر مه که نوشد  
 شهی را ببندی و شهری گشایی .  
 زینبی .  
 گراز جانور نیز یابی گزند  
 زمانش مده یا بکش یا ببند .  
 نظامی .  
 — بر بستن ، بند کردن ، حبس کردن :  
 آبرابر بست دست و بادرا بشکست پای  
 تانه ز آب آید گزند و نه ز باد آید بلا .  
 خاقانی .  
 || چسبانیدن ، چسبانیدن ، چنانکه نان به  
 تنور . خمیر گسترده را برای نان شدن به  
 تنور چسبانیدن . دوسانیدن .  
 چونان شوی که باشی استاد شاعران  
 اندر تنور نظم تو بندند بس فطیر .  
 سوزنی .  
 هر که جوش تنور طوفان دید  
 نان در او بست احمقش دانید .  
 خاقانی .  
 عروسی دید زیبا جان درو بست  
 تنوری گرم حالی نان درو بست  
 نظامی .  
 هر کسی درین تنور نانی ببندید ... و حضرت  
 پیغامبر صلی الله علیه و علی آله و اصحابه وسلم  
 نیز نانی در آن تنور بستند . (انیس الطالبین  
 نسخه خطی کتابخانه مولف) . نان همه  
 درویشان پخته نشد و نانی که مابسته بودیم  
 خمیر بود . (ایضاً همان کتاب همان صفحه)  
 پس لشکر و رعیت باتفاق تاج بالای سر  
 این زن بیستند . (فارسانه ابن البلخی) .  
 و رجوع به در بستن بتنور و نان بتنور بستن  
 شود .  
 — باز بستن ، بستن ، وصل کردن :  
 وان یرنگاریش بر او باز نبندند  
 تا آذر مه بگذرد و آید آزار .  
 منوچهری .  
 — باز بسته متعلق ، مربوط ، وابسته :

همه باز بسته بدین آسمان  
 که بر برده [ب] بینی بسان کبان  
 ابوشکور .  
 — بر بستن ، بهم پیوند دادن ، با هم گرد کردن  
 بمجاز نظم کردن :  
 قافیه های طبا نیکه مرا حاصل شد  
 همه بر بستم در مدح و کثون وقت دعاست  
 مسعود سعد .  
 — بوسه بستن ، بوسیدن :  
 دست او در دست گیر و روی او در روی نه  
 بوسه اندر بوسه بند و عیش با او خوش گذار  
 فرخی .  
 — بند بستن ، بستن طناب و جز آن برای  
 خشکاندن لباس و جامه شسته .  
 — در بستن بتنور ، بستن نان بتنور :  
 نان در تنور بستن مثل یا کنایه است امثال  
 و حکم را ببینید و در یکی از جاهای مربوط  
 به این مثل یا کنایه معنی مثلی یا کنایه ای  
 آن را بیاورید .  
 ابر بی آب چند باشی چند  
 کرم داری تنور نان در بند  
 نظامی .  
 هوایی معتدل چون خوش نهندیم  
 تنوری گرم چون نان در نبندیم .  
 نظامی .  
 و رجوع به ، بستن به تنور ، و نان بتنور در  
 بستن شود .  
 — تپاله بستن ، مدفوع گاو را بدیوار  
 چسبانیدن خشکاندن را برای سوخت زمستان .  
 — زنگ بستن ، حرم گرفتن ، غبار گرفتن  
 گردون نظر به بی بصران بیشتر کند  
 زنگی هلاک آینه زنگ بسته است .  
 (دیوان صائب ص ۲۵۷) .  
 || بمجاز زنگاشتن . نقش کردن . (لازم و  
 متعدی) بیکر نگار نقش بست . (متعدی)  
 مطلب در ذهنش نقش بست (لازم) :  
 — صورتگری کردن . شکل کسی ، یا چیزی  
 ساختن .  
 شادمان باد و همدمش صنمی  
 که چنوبی نبسته صورتگر .  
 فرخی .  
 خجسته کاغذی بگرفت در دست  
 بعینه صورت خسرو در او بست .  
 نظامی .  
 شیر توان بست ز نقش سرای  
 لیک بصد چوب نچند ز جای .  
 نظامی .  
 دو نقش دگر بست بیکر نگار  
 یکی بر مین و یکی بر یسار .  
 نظامی .  
 هر نقش که دست عقل ببندد  
 جز نقش نگار خوش نباشد .  
 حافظ .

حکیم بار خدایی که صورت گل خندان  
 درون غنچه ببندد چو در مشیمه جنین را .  
 سعدی .  
 و رجوع به ، صورت بستن و نقش و نگار  
 بستن شود .  
 — نقش بستن ، تصویر کردن ، حجاری کردن ،  
 نقش شرین را چسان در بیستون فرهاد بست  
 (دیوان صائب ص ۲۸۲)  
 رجوع به نگار بستن شود .  
 — نگار بستن ، تصویر کردن ، نقش و نگار  
 کردن :  
 فراز آورید آخشیشان چهار  
 کجا اندر و بست چندین نگار .  
 ابوشکور .  
 — لب بستن بر چیزی ، چسبانیدن لب بدان :  
 وقت آنکس خوش که لب را بر لب پیمانه بست  
 (دیوان صائب ص ۱۹۳) .  
 — مهر بست ، گچ اندود ،  
 چو شد نیمه زین بنام مهر بست  
 مرانیمه عالم آمد بدست .  
 نظامی .  
 و رجوع به مهر و مهره دیوار در ناظم الاطباء شود .  
 — نعل بستن ، کوفتن بامیخ نعل بسم ستور  
 نعل زدن . نعل کردن :  
 که من رخس را بستم امروز نعل  
 برو کرد خواهم بخون تیغ لعل .  
 فردوسی .  
 بجای ، نعل نومه (۱) بسته بر پای  
 بجای در پروین بفته (۲) بر بش  
 اسدی .  
 ز لشکر گهش کس نیامد بدست  
 که بر بار کی نعلی از زر نبست .  
 نظامی .  
 آستینش گرفت سر هنگی  
 که بیا نعل بر ستورم بند .  
 سعدی .  
 — نعل بسته ، نعل شده . نعل کرده :  
 بر سر از سم نعل بسته لعن  
 می خورد جفته خطا و صواب  
 سوزنی .  
 || باغ ساختن ، بوجود آوردن . (دزی ج ۱  
 ص ۸۳) .  
 || بمجاز نسبت دادن . اسناد دادن ، تهمت  
 و بهتان و دروغ و افترا بکسی یا بر کسی  
 بستن . نسبت دادن آن بدورغ بدو .  
 سخن بر کسی بستن ، التقول . (زوزنی) .  
 نسبت کردن ، منسوب ساختن و اغلب به (بر)  
 متعدی شود .  
 سه کار کرد یکی آنکه ز کوة نداد ، دویم  
 بهتان بر موسی بست ... (قصص الانبیا  
 ص ۱۱۸) .  
 افسانه ها بمن بر چون بندی  
 گویی که من بچین و بما چینم .  
 ناصر خسرو .



این خاتون بر یکی از چاکران شوی خویش عاشق بود و مردمان گفتندی که طغشاده پسر وی ازین مرد است و وی این پسر را بر شوی خویش بسته است و این پسر از بخار خدات نیست (تاریخ بخارا نرشی ص ۴۷).

حیض بر حور و جنابت بر ملایک بسته ام  
گرز خون دختران رز بود صهبای من  
خاقانی .

برده عاشقان درد وانگه

جرم بر روز کار بندد صبح .

خاقانی .

اینچنین نامه بر تو شاید بست

کز تو جای بلند نامی هست .

نظامی .

عاقبت چون ز کینه شد سرمست

تهمتی از دروغ بر من بست .

نظامی .

و فامردی است بر زن چون توان بست

چو زن گفتی بشوی از مردمی دست .

نظامی .

ز روی گمان بر من اینها که بست

من از خود یقین می شناسم که هست

سعدی (بوستان) .

نگویم نسبتی دارم بنزدیکان در گاهت

که خود را بر تومی بندم بسالوسی و زراقی .

سعدی .

خویشتن بر تو نبندم که من از خود نپسندم

که تو هر گز گل می باشی و من خار تو باشم

سعدی (بوستان) .

چون کیانیان را عدد و عدت زیادت نماند

آن قوم خویشتن را بر روافض بستند .

(جهانگشای جوینی) .

و وضع آن جدول را که بحر ضلال بود

برائمه اهل بیت رضوان الله علیهم بست .

(جهانگشای جوینی) .

قوم مذکور که از کیانیان بر روافض نقل

کرده بودند خود را بر اسماعیل بستند .

(جهانگشای جوینی) .

سوم باب عشق است و مستی و شور

نه عشقی که بندند بر خود بزور .

سعدی (بوستان) .

پیش از آب و گل من در دل من مهر تو بود

با خود آوردم از آنجا نه بخود بر بستم .

سعدی (طبیبات) .

چرا من خویشتن را بدپسندم

بهانه زان بدی بر چرخ بندم .

(ویس و رامین) .

و این حکایت در شهنامه بر بهرام گور می بندند

و در سیر مملوک بر نوشیروان عادل و خدای

علیم تر بدرستی آن . ( اسکندرنامه نسخه

خطی نفیسی) .

و برجیس بی تلپیس سجل تملک ممالک ربع

مسکون بنام همایون او می بندد . (جامع -

التواریخ رشیدی) . خطای خویشتن را

کور دائم بر عصابند . (از جنگ زهر -

الریاض) .

— باز بستن منسوب کردن . نسبت دادن .

هر سال آفتاب را بدوازده قسمت کرده هر بخشی سی روز ، و هر یکی را از آن نامی نهاد و بفرشته باز بست از آن دوازده فرشته . (نوروزنامه) .

زین تنگنای وحشت اگر باز رستمی

خود را باستان عدم باز بستمی .

خاقانی .

دگر گونه دهقان آذر پرست

بدارا کند نسل او باز بست .

نظامی .

— در بستن ، نسبت دادن ، و ناسزا وار

بود در بستن چیزی بدو (خداوند) و در بستن

او بچیزی . . . اکنون چیز و چیزی دور

است از ایزد و چیزی در بسته شد بآفریده .

. . . اگر جایز بودی در بستن چیزی در خدای

واجب شدی گفتن ، که چیزی آفریده

کارست و چیزی آفریده . . . بلکه او متفرد

است و مجرد است از آنکه چیزهای روحانی

یا جسمانی که بسیار است در او بندیم .

(از کشف المحجوب سجستانی چاپ کربن

ص ۴ و ۵) .

— زلیفن بستن ، تهدید کردن . ترساندن ،

سیاست کردنش بهتر سیاست

زلیفن بستنش بهتر زلیفن .

منوچهری .

رجوع به ، زلیفن ، شود .

|| بمعنی پوشیدن چون پیرایه بستن .

(غیاث) . بمعنی پوشیدن چون گل بستن و

پیراهن بستن و زنا بستن و پوست بستن

و حال بستن . (آندراج) . آویختن .

آراستن . زینت کردن . ربط دادن . وصل

کردن . پیوند دادن . چسباندن : قداره

بستن . شمشیر بستن . خنجر بستن . روزی

در خانه جامه های دیبایش پوشانیدند و

پیرایه های زر و جوهر بر او بستند و گفتند

ما ترا بشوهر خواهیم داد . (از نوروزنامه) .

مراحیرت بر آن آورد صدار

که بندم در چنین بتخانه زنا .

نظامی .

چونکه شد لعل بسته بر تاجش

بر تو بستم زیم تا راجش .

نظامی .

و جواهر و حلّی و حلل بسیار برایشان بستند .

(جهانگشای جوینی) .

قبایست و چابک نوردید دست

قبایش دریدند و دستش شکست .

سعدی (بوستان) .

ظهوری دگر را هنر زلف کیست

که ز نار می بندد ایمان ما .

ظهوری (بقل آندراج) .

|| بمعنی پیوند نیز آمده ، چون آینه بستن

(غیاث) پیوند کردن و پیوند گرفتن چون

آینه بستن . (آندراج) . و بصورت

ترکیب با کلمه هایی چون ،

آذین بستن ، آرایش بستن ، آینه بستن ،

نخل بستن ، و در تداول عوام تکیه بستن ،

طاق نصرت بستن ، طاق نمابستن ، بمجاز

آراستن و تزئین کردن و طرازیدن ، آراستن

بآینه و سلاح های جنگ و بوق و منتشا

و کشکول و جز آنها .

ببستند آذین به بیراه و راه

بجایی که بگذشت شاه و سیاه .

فردوسی .

تیره بردند و بیل از درش

ببستند آذین همه کشور .

فردوسی .

چو نزدیک شهر اندر آمد سیاه

ببستند آذین به بیراه و راه .

فردوسی .

خداوند ماکین جهان آفرید

بلند آسمان از برش بر کشید .

فردوسی .

آنچه بر هفت گنج خانه راز

بستم آرایشی فراخ و دراز .

نظامی .

ماه سر منجوق کمانش زرخ خویش

آینه زر بست برین طاق مقرنس .

بدرچاچی بنقل (آندراج) .

|| در تداول اطفال و یا شعرا مفجم کردن .

مفلوب ساختن . مالاندن . مجاب کردن حریف

در مشاعره .

|| پیوستن . (ناظم الاطباء) . وصل نمودن

و متصل کردن و پیوند نمودن ، لنگ را

بکمر بستم . پرده را بدیوار بستم .

(فرهنگ نظام) . الصاق کردن .

که سهلست لعل بدخشان شکست

شکسته نشاید دگر بار بست .

سعدی (بوستان) .

— جان و روان در کاری بستن ، بدان علاقه مند

شدن . دلبستن بدان ؛

همی نشست و بر آن کار بست جان و روان .

فرخی .

|| جمع کردن . (ناظم الاطباء) .

رجوع به لنگ بستن شود .

|| فراهم کشیدن . (ناظم الاطباء) . جمع

کردن . (ناظم الاطباء) . بهم آمدن .

ملتجم ، ملتئم ، متلائم کردن ، آلات

روینه و مسینه و مانند آن : [چون] بارزین

بندند و دوسانند آن ارزیر را کفشیر خوانند .

(از حاشیه فرهنگ اسدی خطی نخجوانی)

بمجاز جوش خوردن . التیام یافتن :

سیاهان بد چو اندام شکسته

شکسته از فراو گشت بسته .

(ویس و رامین) .

و چون کس را زخمی آید آنرا بسوهان

بززند و بر جراحت کنند در حال ببندد .

(فارسنامه ابن البلخی ص ۱۲۶) .

— خود را بستن یا بار خود را بستن ، در



تداول هوام نمولی از کاری پیدا کردن  
نمول و سود نا مشروعی بدست آوردن ،  
کرد کردن .

— طرف بستن ، بر بستن ، سود بردن .  
منتفع شدن . جمع کردن مال :

طرف کرم ز کس بست این دل پرامیدمن  
گریه سخن همی برد قصه من بهر طرف .  
حافظ .

کس بدور تر کست طرفی بست از عافیت  
به که نفروشد مستوری بمستان شما .  
حافظ .

شکوه آصفی و اسب بادو منطق طیر  
بیادرفت و ازو خواجه هیچ طرف نیست .  
حافظ .

رجوع به ، طرف بستن ، شود .  
— بر بستن ، بمجاز بدست آوردن ، فایده  
و سود بردن ،

بروجان بابا در اخلاص بیج  
که نتوانی از خلق بر بست هیچ .  
سعدی (بوستان) .

— بمجاز کار بستن یا بکار بستن یادگار  
بستن نصیحت و پند و فرمان و امثال آن ،  
استعمال کردن ، عمل کردن بدان . انجام  
دادن آن : چون فیروز بن یزدجرد پادشاهی  
بنشست و ملک روم بروی مسلم شد سیرت  
نیک کار بست و داد کرد و بیست و هفت سال  
اندر ملک بود . (ترجمه طبری بلعمی) .  
شما گر خرد را نبستید کار

نه من سیرم از جنگ و از کار زار  
فردوسی .  
بطوس آنکهی گفت (کیخسرو) کای هوشمند  
مرا این گفته را سر بسر کار بند .  
فردوسی .

شما هر چه گویم زمن بشنوید  
اگر کار بندید خرم بویید .  
فردوسی

گفت از من و از تو کار بستن  
بیکانه نمیتوان نشستن .  
نظامی .

کسی کوداند و کارش نبندد  
بر او بگری که او بر خویش خندد .  
عطار .

هر که فرمان پادشاه را کار نبندد با پادشاه  
برابری کرد و مخالف گشت . (نوروزنامه) .  
مده ای حکیم پندم که بکار در نبندم  
که ز خویشتن گزیر است و زدوست ناگزیرم  
سعدی . (طبیبات) .

ایکه مشتاق منزلی مشتاق  
پند من کار بندد و صبر آموز .  
(گلستان) .

دیدم که نصیحت نمی پذیرد . . . ترک  
مناصحت گرفتم و روی از مصاحبت بگردانیدم  
و قول حکما را کار بستم که گفته اند . . .  
(گلستان) .

— کار بستن چیزی ، استعمال کردن آن ،  
آنگاه سلیمان آهک نوره به بلقیس فرستاد  
تا کار بست . (ترجمه طبری بلعمی) .

کسیکه خنجر بولاد کار خواهد بست  
دلش چو آهن و بولاد باید اندر بر .  
مسعود سعد سلمان .

خنجر بیست منی گرزّه پنجاه منی (۱)  
کس جز او کار نبسته است مکررستم ز  
فرخی .

و رجوع به کار بستن شود .  
— بکار بستن دستوری ، امری ، فرمانی ،  
بدان عمل کردن .

— کار بند بودن ، مجری دستور بودن ، عمل  
کردن به فرمان یا نصیحت و مانند آنها ،  
و احمد ترا بجای پدر است مثالهای وی را  
کار بند باش . (بیهقی) . و رجوع به کار بستن  
و کار بندد شود .

— مکرر بستن ، بمجاز پدید آوردن ، ظاهر  
ساختن ، ابداع کردن ،

مکر دیگر آن و زیرا ز خود بیست  
و هفت را بگذاشت در خلوت نشست .  
مولوی .  
|| یافتن . (ناظم الاطباء) .  
|| بمجاز مسدود کردن و جلو گرفتن .  
(فرهنگ نظام) . (ناظم الاطباء) .

— بستن ، بر بستن ، فرو بستن راهی ، دری ،  
گذری ، ورغی ، رودخانه ، سد کردن آن  
گرفتن آن ، استوار کردن آن . مانع عبور  
شدن . مسدود ساختن . بند آوردن ،  
بخچه بارید و بای من بفسرد  
ورغ بر بندد بخچه را ز فلک .  
رودکی .

کسانیکه بودند بر در گمش  
همی بسته بودند بر وی رهش .  
فردوسی .  
چو در کارتان کردم اکنون نگاه  
بیند همی بر خرد دیو راه .  
فردوسی .

نیچیم دیگر ز فرمانت سر  
نبندیم دیگر بهر کس گذر .  
فردوسی .  
بام کسان را چه عمارت کنی  
چونکه نبندی خود دیوار خویش .  
ناصر خسرو .

سمنبر غافل از نظاره شاه  
که سنبل بسته بد بر نر گمش راه .  
نظامی .

و بروایتی گفته اند شادروان شوشتراو بست  
اماد رست تر آنست که شاپور ذوالا کتاف  
بست . (از فارسنامه ابن البلخی ص ۶۳) .

بکوشش توان دجله را پیش بست  
نشاید زبان بداندیش بست .  
سعدی (بوستان) .

در فتنه بستن دهان بستن است  
که گیتی بشیک و بد آستن است  
سعدی .

و رجوع به ، بر بستن و باز بستن ، شود .  
— در بستن ، بر بستن ، رخنه بستن ، مسدود  
کردن . پیش کردن ،

بنه چون جان بیاد پاک بر بند  
در زندان سرای خاک بر بند .  
نظامی .

بر خیز و در سرای در بند  
بنشین و قبای بسته واکن .  
سعدی (طبیبات) .

دری بروی من ای یار مهربان بگشای  
که هیچکس نگشاید اگر تو در بندی .  
سعدی (طبیبات) .

|| بمعنی بنا کردن چون حصار بستن .  
(غیاث) . بنا کردن چون حصن بستن و حصار  
بستن (آندراج) . ساختن ، بر آوردن ،  
نهادن ، سد ، پل رودخانه ، حصار و جز  
آن ، پی افکندن ، پی بنایی را ریختن ،  
بر آن نیت که بر آن رود پل تواند بست .  
[اسکندر] .

بر آب جیحون پل بستن و گذاره شدن  
بزرگ معجزه باشد و قوی برهان .  
فرخی .

بر آب جیحون بر هفتگی یکی پل بست  
چنانکه گفتمی کز دیر باز بوده چنان  
فرخی .

دو سال ، یاسه سال در آن بود ، تابست  
جسری بر آب جیحون ، محمود نامدار  
منوچهری .

در مدت دو هفته بیستی تو ای ملک  
جسری به آب جیحون به زان هزار بار .  
منوچهری .

چون بدان محکمی حصار بست  
رفت و چون گنج در حصار نشست .  
نظامی .

عکس رخ تو آینه را چون نگار بست  
بر گرد شهر حسن ز آهن حصار بست .  
صائب (بنقل آندراج) .

— بستن پل ، ساختن پل . وسیله آمدن  
بروی رودخانه فراهم ساختن .

— بستن قبر ، پاک گرفتن آن . با آجر و  
گچ خریشته کردن روی آن ،  
ایشانرا در آن محل که حال ، مدفن ایشان  
است دفن کرده اند و قبر بسته اند .

(مزارات کرمان ص ۱۳۱ س ۳) .  
— آخر بستن ، آخر ساختن ، برای هر  
خری آخر نمی بندند .



— اجاق بستن، ساختن آن، بر آوردن آن .  
 — حوضه بستن، سد بستن، بند آب بستن :  
 خبر بردند شیرین را که فرهاد  
 بهامی حوض بست و جوی بگشاد .  
 نظامی .  
 چو کار آمد با آخر حوضه بست  
 که حوض کوثرش بوسید مردست .  
 نظامی -  
 — راه، یا، ره یا گذری بستن، یا فرو بستن  
 مسدود کردن آن :  
 خورش تنگ شد لشکر شاه را  
 که بد خواه او بسته بد راه را .  
 فردوسی .  
 یکی کنده سازیم گرد سیاه  
 برین جنگجویان مبنیم راه .  
 فردوسی .  
 براو راه بر بسته پوینده را  
 گذر کم شده راه جوینده را .  
 نظامی .  
 راه بر بسته راه داران را  
 دوخته کام کامکاران را .  
 نظامی .  
 شب آمد چه شب کاژدهایی سیاه  
 فرو بست، ظلمت پس و پیش راه .  
 نظامی .  
 اگر کافور با قطران ره زادن فرو بندد  
 مرا کافور قطران زاد درد و داغ پنهانی .  
 خاقانی .  
 وی مهره امید مرا زخم نهانه  
 در شدر عشق تو فرو بسته گذرها .  
 خاقانی .  
 || بمعنی باز داشتن، چون آب از لب  
 بستن (آنندراج) .  
 || سد کردن . آب حوض را بستن، آب  
 رودخانه، نهر را بستن، جلو آنرا گرفتن .  
 قطع کردن جریان آن . بند آوردن آن .  
 — آب بستن از، بند آوردن آن . سد  
 کردن، قطع کردن جریان آن : بستن  
 نهر را .  
 ای سلیم آب ز سر چشمه ببند  
 که چو یرشد نتوان بستن جوی .  
 (گلستان) .  
 آب را از سر بند باید بست .  
 || باز کردن . گشادن . روان کردن .  
 (از اضداد) جاری ساختن، چنانکه آب  
 را . گشاده کردن . گشادن آبی را . و بمعنی  
 رسانیدن چیزی و در چیزی چون آب  
 بستن . (از آنندراج) . آب بستن به،  
 یا، درجایی، پر کردن، مشروب کردن . آب  
 بحوض، بباغ، بمزرعه، بسبزیکاری بستن .  
 ممکن نشود که بوستان گردد  
 گر آب در اصل خاکدان بندم .  
 مسعود سعد .  
 صد جوی آب بسته ام از دیده بر کنار  
 بر بوی تخم مهر که در دل بکارمت .  
 حافظ .

بر رهگذرت بسته ام از دیده دو صد جوی  
 تابو که تو چون سرو خرامان بدر آیی .  
 حافظ .  
 جویها بسته ام از دیده بدامان که مگر  
 در کنارم بنشانند سهی بالایی .  
 حافظ .  
 — بمجاز بستن نیش و دم حیوانات گزنده،  
 از آزار رساندن باز داشتن :  
 نیش و دم مارو دم کژ دم بستن  
 بتوان، نتوان دهان مردم بستن .  
 مشربی .  
 و صاحب آنندراج شاهد ذیل را بمعنی رام  
 کردن آورده است: بمعنی رام کردن چون  
 مار بستن، مخلص کاشی گوید :  
 زبان خصم نتوان کرد کوتاه جز بخاموشی  
 بافسون دگر این مار را کی میتوان بستن .  
 (از آنندراج) .  
 — مرز بستن، در زمین، زراعتی و باغستانها  
 حدود کرد [کَـ] یا کردها را . مشخص  
 ساختن، رجوع به، مرز بستن، شود .  
 — بسو کنند، بقسم بستن کسی را،  
 سو کنند دادن او را، پای بند ساختن، مقید  
 کردن . ملزم و مأخوذ کردن او را،  
 احمد ایشانرا بسو کنندان کران بست .  
 (بیهقی چاپ مرحوم ادیب ص ۳۵۹) .  
 بیستش بسو کنند و پیمان و کیش  
 گرفتش زدل جفت و بیوند خویش .  
 (کرشاسب نامه) .  
 مصطکی . . . سعالی که از رطوبت بود ببرد  
 و طبیعت ببندد . (الابنیه) .  
 || بند آوردن، جلو گرفتن، بستن طبیعت،  
 یبوست، قبض، قبض کردن، بند آوردن .  
 مقابل راندن و اسهال :  
 شراب مویزی . . . باد در شکم افکند و شکم  
 بر آورد و راهها جگر ببندد .  
 (نوروزنامه) .  
 شراب خرمایی . . . غلیظ و بد گوار است  
 و راه جگر ببندد و خون سودایی انگیزد .  
 (نوروزنامه) .  
 عقل البطن، عقل طبیعت، دارو که شکم  
 را ببندد، (دستور اللفه) .  
 ریاس . . . طبیعت ببندد .  
 (الابنیه عن حقایق الادویه) .  
 اگر می بندند شکم بر می آید و درد همی  
 کبرد و اگر می گشایند سیلان می افتد و  
 ضعف پدید آید .  
 (چهارمقاله نظامی هروضی) .  
 قبیج . . . چون بریان کنند شکم ببندد .  
 (اختبارات بدیعی) .  
 و رگشاید چنانکه نتوان بست  
 کوبشوی از حیات دنیا دست .  
 سعدی .

|| بمجاز، وضع کردن، نهادن، تعیین کردن  
 منعقد کردن عهد و پیمان و مانند آن در  
 مقابل شکستن پیمان و عهد چنانکه در قمار  
 گویند، دو تومان بستیم :  
 بسی بسته شکستی بیش من پس چون  
 نکویی بك شکسته خویش کی بستی .  
 ناصر خسرو .  
 و بصورت ترکیب با کلمات، عهد، پیمان،  
 موافقت، قرار، جناب و جناح و گرو، سو کند  
 و مانند اینها آمده است :  
 || بستن با کسی، مهرورزیدن با او، آشتی  
 کردن با وی :  
 چون باد گری من بکشایم تو ببندی  
 و رباد گری هیچ نبندم بکشایی .  
 منوچهری .  
 رجوع به، دل بکسی یا چیزی بستن، شود .  
 — اتفاق بستن، عهد بستن :  
 همگان اتفاق برین بستند و منذر باسی هزار  
 سوار دیگر در خدمت بهرام آمد .  
 (فارسنامه ابن البلخی ص ۷۶) .  
 و اتفاق بستند که اگر پرویز حرکت کند  
 هر دو بدفع او مشغول باشند .  
 (ایضاً همان کتاب ص ۱۰۵) .  
 — اعتقاد بستن، گرویدن، معتقد شدن،  
 و آنک مذهب امام معظم شافعی . . . دارد  
 اعتقاد بنده که راه شافعی سهل تر .  
 (راحة الصدور راوندی) .  
 — اعتماد بستن، اطمینان پیدا کردن :  
 جهان بر آب نهاده است و زندگی بر باد  
 بر آب و باد کجا اعتماد کس بستست .  
 سعدی .  
 — امید بستن، امید داشتن، امیدوار شدن  
 من امید بسته بر آن قلم  
 که دست جهان را بود دستوار .  
 (از حاشیه فرهنگ اسدی خطی نجفوانی) .  
 و مرد، منظور تر گشتی و مردمان امیدها  
 در وی می بستند چنانکه رسم است .  
 (بیهقی) .  
 — پیمان، عقد، عهد بستن، قول دادن،  
 تعهد کردن  
 جهاندار بگرفت دستش بدست  
 بدانگونه که گفت پیمان بیست .  
 فردوسی .  
 چو فارغ شد از بند و آموز مرد  
 بیستند پیمان و سو کنند خورد .  
 (یوسف وزلیخای منسوب بفردوسی) .  
 بخت با ملک میر پیمان بست  
 بر مکر داد بخت ازین پیمان .  
 فرخی .  
 تا منوچهر بن قابوس طاعت دار . . . سلطان . . .  
 باشد . . . و شرایط آن عهد که او را بسته است  
 و بسو کنندان کران استوار کرده . . . نگاه  
 دارد . . . من دوست او باشم . (بیهقی) .  
 چون خان نشاط کند که عهد بسته آید وعده  
 بستانی، روزی که صواب دیده آید اندر او



عهد بستن. (بی‌هقی). و حتمالی از پیغمبران خود  
عهد گرفت و پیمان بست. (قصص الانبیاء ص  
۲۱).

هزار عهد بیستی و عاقبت بشکستی  
مرا بر آتش سوزان نشاندی و بنشستی.  
سعدی.

— تاریخ بستن. تاریخ قراردادن: و از مردن  
کعب بن لوی مدنی تاریخ بستند که سید  
عشیرت بود. (مجله التواریخ و القصص).  
— توبه بستن: توبه کردن.

حدیث دوستان درست نتوانم شکستن در  
ولیکن توبه بتوانم که بازش میتوان بستن  
سلمان ساوحی (بنقل فرهنگ ضیا و شعوری ج  
۱ ورق ۱۸۶).

— جان بستن چیزی یا بکسی، رجوع به دل  
و جان بستن شود.

— جناب بستن، جناح شکستن و آن نذری  
و شرطی است که باشکستن جناب مرغ بندند و  
بردن آن نذر، دادن چیزی بدست حریف باشد  
با استفاده از نسیان او:

باما جناب بستی بامنعمان دهی  
زین روی باشد از همگان اجتناب تو.

مسعود سعد.  
— دل و جان بستن، اندر بستن در چیزی یا کسی  
یا چیزی و بکسی، علاقمند شدن بدان، به  
وی شیفته شدن، توجه کردن چیزی یا کسی.  
صاحب آنندراج بستن تنها را بمعنی تعلق  
پیدا کردن چیزی آورده و گوید: درغوامض  
سخن بمعنی تعلق پیدا کردن چیزی نیز  
آمده فردوسی گوید:

دل رزم جویش به بست اندران  
که لشکر کشد سوی مازندران  
ای دلش به لشکر کشی متعلق شد.

(آنندراج).

دلت را به تیمار چندین میند

بس ایمن مشو بر میهر بلند.  
فردوسی.

خداوند تاج و خداوند گنج

نبنده دل اندر سرای سینج.  
فردوسی.

نگر تا نبندی دل اندر جهان

نباشی بدو ایمن اندر نهان.  
فردوسی.

چو بشنید پیرا سوی خانه رفت

دل و جان بیست اندر آن کار رفت.  
فردوسی.

دل بر تو بستم و بتو بس کردم از جهان

و اندر جهان زمن دل من دیدن تو خواست  
فرخی.

و بر راه بلخ اسکدار نشانده بودند و دل در

این اخبار بسته. (بی‌هقی). احمق کسی که  
دل در این جهان بندد. (بی‌هقی).

جان کند نیست بستن جان اندر انتظار  
مسعود سعد.

دل در سخن محمدی بند  
ای پور علی ز بوعلی چند.  
خاقانی.

کهی گفتی که دل بر مهر بستم  
اگر چه در غم دلبر شکستم.  
نظامی.

مه و خورشید دل در صید بستند  
بشیدیز و بکلکون بر نشستند.  
نظامی.

چه توان دل در آن عمل بستن  
کو بزل تو باشد آبتن.  
نظامی.

عروسی دید زیبا جان دراو بست  
تنوری گرم حالی نان دراو بست.  
نظامی.

جان خود را که در جهان بستست  
بزر و سیم و خانه پیوستست.  
دل در آن بست که بر مک را از بلخ بیاورد  
و وزارت خویش بدو دهد. (تاریخ بخارای  
نرشخی).

نباید بستن اندر چیز کس دل  
که دل برداشتن کار است مشکل.  
(گلستان).

بیکبار از جهان دل در تو بستم  
ندانستم که بر کردی بزودی.  
(گلستان).

جهان ای برادر نماند بکس  
دل اندر جهان آفرین بند و بس.  
(گلستان).

— صلح بستن، منعقد کردن آن: و پس  
رسولان میان شاپور و لیلیانوس آمد شد  
میگردند تا صلح بندند (فارسنامه ابن البلخی  
ص ۷۱).

— طمع بستن، در بستن در چیزی، در  
کسی. آزمند شدن آن و رجوع به فرهنگ  
نظام شود.

— عقد بستن، کابین بستن، صیغه ازدواج  
جاری کردن. (ناظم الاطباء): عقد پسر و  
دختر عمود در آسمان بسته شده است.

چون مدت عدت بسر آمد عقد نکاح بستند  
(گلستان).

چون پدرم مست شود استدعا کن آنکاه  
اجابت کند در حال عقد بند بعد از مهمانی  
(قصص الانبیاء ص ۳۱۷) در حال مستی  
اجابت نمود عقد بستند. (همان کتاب همان  
صفحه).

و رجوع به عهد و پیمان بستن شود.

— عهد بستن، پیمان بستن:  
عهد نایستن از آن به که پندی و نیایی.  
سعدی (مفاتیح).

عهد ما بال شیرین دهنان بست خدا  
ماهه بنده و این قوم خداوندانند.  
حافظ.

و رجوع به عقد و پیمان بستن شود.

— فرو بستن عقد و عهد، منعقد کردن آن،  
فتح و ظفر با بقاش عهد فرو بسته اند  
دولت دوشیزه را عقد فرو بسته اند.  
خاقانی.

— قامت بستن، قامت بستن مأموم:  
بیندید آقا بر کوع رفت.  
— قرار بستن - قرار گذاشتن.

قراری بسته ام بامی فروشان  
که روز غم بجز ساغر نکیرم.  
حافظ.

— قانون یا تقریر بستن، وضع کردن،  
نهادن. تدوین کردن. تنظیم کردن. مقرر  
داشتن، و این قانون در سنه مائین بستند و بعد از  
آن علی بن عیسی قانونی برین جملت بیست.  
(فارسنامه ابن البلخی ص ۱۷ و ۱۸).

و مجد الملک بیارس بوده بود باجد این بنده  
که تقریر یارس می بست بابتدای عهد کریم  
جلالی رعاه الله. (فارسنامه ابن البلخی ص  
۱۱۸).

— کابین بستن. عقد بستن، مهر تعیین  
کردن:

ماه دوشینه را رساند بمهد  
بست کابین چنانکه باشد عهد.  
نظامی.

— موافقت بستن، قرارداد کردن، پیمان  
بستن، در آن باب بایکدیگر مواضع نهادند  
و موافقت بستند تا بوقت امکان از کار او  
پردازند. (ترجمه تاریخ یمنی).

— مهر بستن با کسی، یا چیزی، بر او مهربان  
شدن:

در این صورت بدانسان مهر بستم  
که گویی روز و شب صورت پرستم.  
نظامی.

دلش چون ز آنهمه گلهای بخندد  
چه گویی در گلی چون مهر بندد  
نظامی

— مهر بستن، مهر کردن:

بر سر این حکم نامه مهر نبندد  
پیرششم چرخ در قضای صفاهان.  
خاقانی.

— نماز بستن، عقد نماز، قامت بستن، اقتدا  
کردن و تکبیر دخول نماز گفتن. از اقامه  
بدر آمدن و داخل نماز گردیدن. الله  
اکبر آخرین اقامه را گفتن و داخل نماز  
شدن: بیندید آقا رفت بر کوع. چون در  
مسجد شد مردی را دید در پیش صف ایستاده  
نماز بسته گفتند چه بوده است.

(قصص الانبیاء ص ۲۳۷).



شب چو عقد نماز می بندم  
چه خورد بامداد فرزندم.  
سعدی.  
— نذر بستن، شرط بستن، رجوع به شرط بستن شود.

— اندر بستن یا در بستن شمشیر یا سیلی و جز آن، رها کردن آن، آن مرد مسخره چون فروغ شمشیر دید پنداشت که مگر بر عادت او را عذاب می دهند، گفتا این همه نه بس که به تیغ نیز مرا برنجانید، و متوکل همی خندید پنداشت که مزاح همی کنند، تا غلامان اندر آمدند و شمشیر اندر بستند و فتح ابن خاقان وزیر آنجا بود خود را بروی [بر متوکل] افکند و هر دو کشته شدند.

(مجمل التواریخ والقصص).  
ابراهیم گفت که چه می خواهید از آن زندیق ایشان در حال سیلی در او بستند.

(تذکرة الاولیاء عطار).  
— شیشکی بستن (ل) در تداول عامه صدایی چون آوازی از دهان یا میان دلب بر آوردن رها کردن صدا، آواز.

— غلغل اندر بستن، فریاد و فغان بر آوردن غلغل سردادن؛  
بر عنایی زبان بگشاد بلبل

چو مست عاشق اندر بست غلغل.

(ویس و رامین).

— فریاد در بستن، فغان بر آوردن. آوا - بر آوردن :

چو مستی بیدل از رخس اندر افتاد  
بسان بیدلان در بست فریاد.

(ویس و رامین).

— فغان در بستن، ناله و فریاد کردن. زاری و فریاد بر آوردن؛

کودک از کوچکی فغان در بست  
بدو مشتی زرش زبان در بست.

سعدی (هزلیات).

— مال بستن ... به مزرعه یا مرتعی، سردادن برای چرا. رجوع به مال بستن شود.

— آب بستن در چیزی، آنرا آبکی کردن. آنرا رقیق ساختن، بسکنجین آب بست. یا آبگوشت آب بست.

— آب بستن، توپ بستن بمالی، در مدت اندک آن را خرج و تلف کردن. به تبذیر صرف کردن تمام آن. رجوع به توپ بستن، شود.

— آب در بستن بجایی، ویران کردن، خراب کردن: [کیخسرو گفت من بد کیش بودم].

در آتشکده آب در بستنی

تن موبدان را همی خستمی.

فردوسی.

— به توپ بستن. به گلوله، به مسلسل بستن جایی را، گشادگان آنها بقصد تخریب، بوفور ریختن. بیایی نازل ساختن :

محمدعلیشاه مجلس را بتوپ بست.

— به شمشیر، به تیغ بستن، بسیار زدن، صدمتن از سیاهان تعبیه کرد تا چون معتصم فرو نشیند از جوانب در آیند و شمشیر دراو بزدند. (اریخ طبرستان). و لشکر شمشیرها بر آهیختند و در آن زندیقان بستند و جمله را هلاک کردند. (فارسنامه ابن البانی ص ۹۱). و روی بروی نهادند و حبشه را شکسته و شمشیر در ایشان بستند. (ایضاً همان کتاب ص ۹۶).

ناگاه در سر ایشان افتاد و شمشیر در ایشان بست. (ترجمه یمینی).

الله اکبر زدند و در سر کفار افتادند و شمشیر در ایشان بستند. (ترجمه یمینی).

تیغ در حشم او بستند و برادر او را با هفتصد کس از وجوه افراد ... بگرفتند. (ترجمه یمینی) چون گریبان پیرامن او فرا گرفتند و شمشیر در او بستند. (ترجمه یمینی).

|| پیدا کردن و شدن چون شکوفه بستن (غیاث: بستن). || بمعنی بر آوردن چون آبله بستن. (آنندراج) شوخ، شوره، کبره بستن.

چندان ره انتظار را بیمودم  
کز اشک بیایی مژه ام آبله بست.  
محمد میرک نظمی.

نصیرای همدانی گوید:

چو دریا خشک لب باشد ز تخت شورا کمر صده  
چو کشکول گدایی خویش را بر نا خدا بستم.  
(آنندراج: بستن).

— کارتنک، داغمه، پینه، کیخ، شوخ، گرفتن، پدید آمدن، ظاهر شدن آنها، الا کتاب، شقه بستن دست. (زوزنی). شوخ بستن. (از منتهی الارب). شوخ.

بسته کف دست و کف پای شوخ

پشت فرو چفته چو پشت شمن.  
کسایی.

— پینه بستن، در تداول هوام سخت شدن پوست دست و پا و سرزانو و جز آن بر اثر کثرت کار. و رجوع به آبله بستن، داغمه بستن کبره بستن، شود.

— داغمه بستن لب، در تداول عامه خشک شدن لب، و رجوع به آبله، پینه بستن، شود.

— پینه، شوخ، کیخ بستن، پیشانی، کف دست، پا، سرزانو، ظاهر شدن، بر آمدن، سخت شدن آن، کیخ رمص [رم] باشد که بر مژه چشم بندد. (از حاشیه فرهنگ اسدی نسخه خطی نخجوانی).

— زنجیره بستن، جمع شدن حبابهای خرد گردا گرد ساغر شراب و جز آن.

— کبره بستن، جمع شدن چرک و کثافت و جز آن در سطح بدن و یا سطح اشیاء. و رجوع آبله بستن، پینه بستن، داغمه بستن، شود.

لا منعقد شدن بزروتخم. (ناظم الاطباء).

— کونه بستن، دانه بستن، در ترب و چقندز و شلغم و گندم درخوشه و جز آن.

— هاله بستن، جمع شدن هاله در گرد ماه.

|| رستن، رویدن، بالیدن (دزی ج ۱ ص ۸۴). || باردار شدن. (ناظم الاطباء). نطفه بستن، انعقاد نطفه. منعقد شدن بزر و تخم (ناظم الاطباء: بستن)

(م) بمجاز. منعقد شدن. کلچیدن، فسریدن تعجر. متعجر شدن. ماسیدن. لغت شدن. دلمه شدن. انبستن. خود را گرفتن. همگیر شدن. لغته شدن. سفت شدن. ستبر یا سطر شدن. عقد. منعقد شدن. زفت شدن.

انعقاد. مقابل وارفتن چنانکه خون و ماست و شیر و آب و یاچه و یخ و روغن و بستنی و وزلاتین و کچ و جز آن :

سر شیر بستن، خامه بستن شیر. تغییر شکل دادن مایع به جامد.

برون شد سیاهی که بالا و شیب

بجنبید و دریا بیست از نهیب.

اسدی.

|| (ل) افسردن و منجمد شدن. (ناظم الاطباء).

منجمد شدن و سخت گردیدن : شیر را ماست بستم. آب یخ بست. (فرهنگ نظام). افسردن منعقد شدن : || (م) منجمد کردن. (ناظم الاطباء).

تا همی بندد آب در آذر

تا همی بارد ابر در آزار.

مسعود سعدی.

و اگر در کرده و مثانه نیز حرارتی باشد زودتر تیرگی که در بول بود ببندد و سنگ شود. (ذخیره خوارزمشاهی). و از بهر آنکه ... مثانه ایشان [کودکان] گرمتر باشد آن تیرگی را ببندد.

(ذخیره خوارزمشاهی).

اندر علاج زنی که شیر اندر پستان او ببندد و پنییر شود، سبب بستن شیر اندر پستان از دو بیرون نیست ... (ذخیره خوارزمشاهی).

چون من از خوی ستورانه تو یاد کنم

از غم و درد ببندد بگلو در خیوم.

ناصر خسرو.

دریا چونمک ببندد از سهم

چون لشکر شاه ران گشاید.

خاقانی.

— ماست بستن، منعقد شدن آن - انجماد، سفت شدن آن - تغییر حالت دادن آن از مایع به جامد. رجوع به ماست بستن شود.

— || بمعنی ریختن چون توپ بستن. محمد طاهر نصیر آبادی در احوال محمد بیک نوشته

که او تصرفات مرغوب در بستن توپ کرد.

(از آنندراج). منظور صاحب آنندراج ریختن و ساختن توپ است.

— کرد فراهم آمدن :

ز آندم که لعل او بشکر خنده باز شد

در نیشکر زر عشه غیرت شکر نیست.

صائب (بنقل آنندراج).

شود رزق هماگر استخوان من زیتابی

عجب دارم دگر در استخوان مغز هما بندد.

صائب (بنقل آنندراج).



— ته دیگر بستن، سخت شدن برنج قسمت زیرین پلو که به دیگر چسبیده است.  
 || بسیار از چیزی در مدتی نسبتاً طویل و پیوسته بکسی خوردن. بسیار از طعامی یا شرابی بدو خوردن، یا آشامیدن دارو، قوت غالب از چیزی کردن، طیب او را به خنکی، به شیرخنک، بکاهو، بکاسنی، بهندوانه بست، کاهوی بسیار در مدتی دراز بدو خوردن.

— بستن ستور را بعلف، رها کردن، سردادن تا بوقور از آن خورد.

— بناف کسی بستن، بمقدار زیاد پیوسته بدو خوردن، چند جام شراب بنافش بستند. چند فحش آبدار بنافش بست.

|| — بچوب، به شلاق بستن کسیرا، چوب، شلاق فراوان بدوزدن، و چوبهایی که بر دهل بزنند برو بستند. (جهانگشای جویی).  
 || بمجاز مالیدن، نهادن، طلی کردن نارنگ دهد. حنا بستن. رنگ گذاشتن. خضاب کردن، ناب گرفت ابرو صحرای حجابها بستند باقها ز گل و می خضابها. منوچهری.

او را حنا بست و دیگر روز بدست ستوریان داد. (تاریخ سیستان).  
 || نخل بستن، آذین بستن نخل.

چو زرت خفچه همه پشت و برش آتش رنگ چو نخل بسته همه سینه دایره اشکال فرخی.

گر ملایم بگذری از مشهد ماهیب نیست

شمع نخل موم بهرماتم پروانه بست. (دیوان صائب ص ۱۹۳).

ورجوع به نخل بستن شود.

|| در قمار مبلغی جز مبلغ معهود برای برد و باخت تعهد کردن.

**بستناج.** [بِت] (۱) (۱). الخلال. (تذکره داود ضریر انطاکی ص ۷۸) و این صورت نزدیکتر بحقیقت است از بستباج برهان و بستباج فهرست مخزن الادویه. (یادداشت مؤلف) و رجوع به دزی ج ۱ ص ۸۳ و بستباج و بستباج، شود.

**بستناک.** [بَ] (ص مرکب) منجمد.

فسرده (فرهنگ دکتر معین).  
**بستناکی.** [بَ] (حامص مرکب) انجماد افسردگی. (فرهنگ دکتر معین).

**بستنبفی.** [بُ س ت ب] منسوب به بستان بان. (سماعی).

**بستنجی.** [بُ ت] (۱). باغبان در تداول ترکان. (دزی ج ۱ ص ۸۳). رجوع به بستان بان و بوستان بان شود.

**بست فشستن.** [بَ ن ش یا ش ت] (حامص مرکب). پناهنده شدن در مشهد مقدسی یا عتبه از اهتتاب عالیات یا خانه

یکی از مجتهدان و علمای بزرگ یا اصطبل شاهی یا تلگراف خانه و یا مجلس شورای ملی و جز آن. متحصص شدن. تحصن پناه بردن به بست. رجوع به بست شود. ای فکنده امل دراز آهنگ بست منشین که نیست جای درنگ. ناصر خسرو.

**بست نصب.** [بِت ن] (ترکیب اضافی) (۲) بند یا گیره که برای نگاهداشتن چیزی بکار رود. (فرهنگ دکتر معین).

**بستن قان.** [ ] (لح). نام قریه مجاور نیشابور. (رجوع به جغرافیای تاریخی سرزمینهای خلافت شرقی چاپ ۱۳۲۷ بنگاه ترجمه و نشر کتاب ص ۴۱) شود.  
**بستگاه.** [بِت گ] (امر کب) آنجای که کشتی لنکر می اندازد. (ناظم الاطباء) لنکرگاه. (ناظم الاطباء). جای بستن.  
**بستگاه.** [بِت گ] (امر کب) تخفیفی است از بستگاه. و رجوع به بستگاه شود.

**بستنی.** [بِت] (حامص ص لیاقت) هر چیز درخور بستن. پارچه ای که بدان دسته کاغذ و کتاب و دفتر و جز آن را بهم می بندند. (ناظم الاطباء). || لنک حمام، فوطه حمام (در اصطلاح حمامیان).  
 || کسبیکه بستن وی لازم باشد. درخور بستن. لایق بستن، از در بستن: من اینک به پیش توأم مستمند

بکش کشتنی بستنی را ببند.

فردوسی.

|| هر شرbet فسرده یخ بسته (ناظم الاطباء).

مهردی که از شیر و شکر یا آب میوه ها در یخ افسرند و انواع آنها عبارتند از: بستنی شیر و وانیل، توت فرنگی، آلبالو، و جز آن.  
**بستنی خوری.** [بِت] (امر کب) (ظرف). ظرف بلورین و جز آن برای خوردن بستنی.

**بستنی ساز.** [بِت ت] (ن مرکب). شخص و دستگاه سازنده بستنی.

**بستنی سازی.** [بِت ت] (حامص مرکب). عمل ساختن و عمل آوردن بستنی.

**بستنی فروش.** [بِت ف] (ن مرکب) فروشنده بستنی.

**بستنی فروشی.** [بِت ف] (حامص - مرکب) شغل، کار و عمل فروش بستنی.

**بستو.** [بَ] (۱). بستک یا بستک یا بستوق یا بستوفه یا تیریه. مرطبان سفالین کوچک را گویند و معرب آن بستوق باشد. (برهان). مرطبان کوچک. (جهانگیری) و رجوع به شعوری شود. ظرفیکه در آن مرطبان و روغن و غیره کنند و بستوفه معرب آنست. (انجمن آردا).  
 خمچه کوچک باشد که روغن و دوشاب و غیره

در آن کنند و بستوفه معربش باشد. (سروری). (آندراج). تیریه [ی] (حاشیه فرهنگ اسدی خطی نجفوانی). مرتبان کوچک سفالین و چینی (رشیدی). کوزه. ملوک. خنبره. خمچه کوچک باشد که روغن و دوشاب و غیره در آن کنند. و بستوفه معربش باشد. مرتبان سفالین زجاجی. (ناظم الاطباء).  
 کوزه بلند دهن تنگی است و برای آب و روغن و امثال آنها استعمال میشود. (از - فرهنگ نظام). کوزه دهان فراخ که در آن ماست زنند و پنیر ریزند. تفرشی بستوله [بَ ل] (۳) (فرهنگ دکتر معین).  
 چو گردون بادلم تا کی کنی حرب

به بستوی تهی میکنم سرم چرب. نظامی.

تر کمانی با یکی دعواداشت بستویی پر کج کرد و پاره روغن بر سر گذاخت و از بهر قاضی رشوت برد (منتخب لطایف عبیدزاکانی چاپ برلین ص ۱۵۹). و رجوع به بستک شود.  
 || چوبی را نیز گفته اند که بدان ماست را بشورانند و برهم زنند تا مسکه و دوغ از هم جدا گردد. (برهان). (جهانگیری). (از سروری). (ناظم الاطباء). (انجمن آردا). (آندراج) (رشیدی). چوب یا فاشق چوبی که با آن گره زنند. (فرهنگ نظام). آئین (رشیدی). رجوع به آئین در (لغت نامه) و شعوری ج ۱ ورق ۱۸۸ شود.

|| خمچه که روغن و دوشاب و جز آن بدان کشند. (رشیدی، بستوفه) || در اصطلاح گیاه شناسی اندامی است بشکل کوزه کوچک در رستنی های بی گل که قسمتهای نرماده در آن قرار میگیرند (۴) (واژه های نو فرهنگستان ایران). و رجوع به گیاه شناسی گل کلاب ص ۱۵۳. فرو رفتگیهایی بر روی ریشه بعضی آلکها (فوکوسها) که اندامهای زایشی نرماده در آن قرار دارند. محفظه اندامهای زایشی فوکوسها. (فرهنگ دکتر معین).

|| طبق کوچک. (شعوری ج ۱ ورق ۱۸۸)  
 || استخوانی است میان دوش و گردن (شعوری ج ۱ ورق ۱۸۸ بنقل از مجمع الفرس) رجوع به بستوفه شود.

**بست و بند.** [بَ ب] (حامص مرکب) کنایه از استحکام و ضبط و ربط باشد. (برهان) (آندراج). استحکام و ضبط (رشیدی). ترتیب و انتظام و ضبط و ربط. (ناظم الاطباء). || قرارداد و ترتیب: بافلان در باب تجارت بست و بند کردم (فرهنگ نظام). || بستن جلو آب و وسیل آمده. مظفر کرمانی گفته.

(۱) Fastinaja. lat. pastinaca. gingidium, Fenouil sauvage.

(۲) Mounting clamp. (انگلیسی)

(۳) Bastula. (۴) Conceptale.



سیل از کهسار آمد با شتاب

بست و بند بسته و پل شد خراب .  
(انجمن آرا) (آندراج) . (۱)  
**بستور** . [ب] [لخ] . در اوستا بست و ایری  
(۲) ؛ نام پسر زریز ( برادر گشتاسب )  
این نام در کتب فارسی مانند شاهنامه به  
نستور تصحیف شده (مزدیسنا ص ۲۵۲ و  
صفحات بعد و حاشیه برهان مصحح دکتر  
معین ص ۲۷۸) . نام پهلوان ایرانی و پسر  
خسرو پرویز که بلفظ نستور تحریف شده  
(از وستاورو - وستور - بستور ، اوستایی)  
(فرهنگ شاهنامه د کتر شفق ص ۵۴) . رجوع  
به سبک شناسی ج ۱ ص ۳۱۳ و فرهنگ ایران  
باستان ص ۲۶۰ شود .

**بستوقه** . [بُ ق] (۱) معرب بستک .  
مرتبان کوچک سفالین ، معرب بستو . (ناظم  
الاطباء) . (سروری) . بستق (مذهب الاسماء) .  
خنبره . (مذهب الاسماء) . بستک (مذهب -  
الاسماء) . ج بساتیق (مذهب الاسماء) کوزه  
بزرگ کلین لعابدار (دزی ج ۱ ص ۸۳)  
و رجوع به شعوری ج ۱ ورق ص ۱۹۵ و  
بستو شود : بر سر دروازه گرگان بستوقه  
یافتند سبز ، سر او بقلعی محکم کرده . (تاریخ  
طبرستان) || استخوان متصل بگردن (شعوری  
ج ۱ ورق ۱۹۵) و رجوع به بستو ، شود .  
**بست و گشاد** . [بَ ت مُ گ] (۱) حامص  
مر کب) بستن و باز کردن . (فرهنگ دکتر  
معین) . نظم و نسق (فرهنگ نظام) حل و  
عقد . (فرهنگ نظام) ترجمه حل و عقد  
(آندراج) . رتق و فتق ؛

تا تو در بست و گشاد کارها میان جهندنبدی  
ترا هیچ کار نگشاید . (مرزبان نامه) .  
نیست در بست و گشاد خویش مارا اختیار .  
صائب (بنقل فرهنگ نظام) .

**بستونی** . [ب] (۱) از کلمه ایتالیایی  
بستونی (۳) دل - سیاه (۴) در بازی ورق  
(دزی ج ۱ ص ۸۳) .

**بستوه** . [ب یاب] (ص مر کب) . یاستوه  
یاسته ، یا استو بمعنی ستوه است که ملول  
و بتنگ آمده باشد . (برهان) . بمعنی  
ستوه است که ملول و بتنگ آمده باشد  
و آنرا بعطف و او بسته [بَ ت یا بُ ت]  
و ، سته [سُ ت] نیز گفته اند . (انجمن  
آرا) . (آندراج) . ستوه و ملول و معوم  
(ناظم الاطباء) . ستوه (رشیدی) . مجزون .  
غمزده . بجان آمده . و رجوع به شعوری ج ۱  
ورق ۲۰۸ و ستوه شود .

**بستوه آمدن** . [بِ سُم د] (ص  
مر کب) . به تنگ آمدن . و رجوع به ، ستوه ،  
شود .

**بستوه آوردن** . [بِ س و د] (ص

مر کب) به تنگ آمدن . و رجوع به ، ستوه ،  
شود .

**بسته** . [بَ ت] (ن مف) . مقابل گشاده  
چون در بسته و کار بسته و امید بسته و نظر  
بسته . (آندراج) . (رشیدی) . نقیض گشاده  
فراز شده . مسدود . مغلق ؛ باب مغلق ،  
در بسته (منتهی الارب) . مقفل ، سد شده ،  
عایق شده ، جلوگیری شده . بمجاز - کار  
مشکل ، حل ناشدنی ؛

چون نزدیک درگاه موبد رسید  
پراکنده گردان و در بسته دید .  
فردوسی .

بسته هایی گشاده گشت بدو

که ندانست روز کار گشاد .  
فردوسی .

چون نتواند گشاد بسته یزدان  
دست ضمیرت چرا نپرسی از استاد .  
ناصر خسرو .

طلسم بسته را بارنج یابی  
چو بگشایی بزیرش گنج یابی .  
نظامی .

سه یار با کدل با هم نشسته  
در کاشانه ها چون سنگ بسته  
(ویس و رامین) .

بسته مشواد آنچه بنصرت بگشادی  
یابنده همی ادا هر چ آن تو نهادی .  
منوچهری .

علاجی در وهم نیامد که موجب صحت اصلی  
تواند بود و بدان از یک علت . . . چنانکه طریق  
مراجعت آن بسته ماند . (کلیله) .

|| بسته به ، معلق به ، منوط به ، مربوط به ؛  
همان نیز من خود جگر خسته ام  
بدین سوگ تازنده ام بسته ام .  
فردوسی .

و رجوع به باز بسته بودن به ، شود .  
— بسته حلق . حلق بسته . گلو بسته .  
سد شده . گرفته شده ؛

نای است بسته حلق و گرفته دهان چرا  
کز سرفه خون قنینه حمرا بر افکنند .  
خاقانی .

— بسته خیال - کسبیکه خیالش ناراحت باشد .  
گرفته خاطر . بسته خاطر . غمگین ، خسته  
خاطر ؛

از لگد حادثات سخت شکسته دلم  
بسته خیالم که هست این خلل از بوالعلا .  
خاقانی .

— بسته در ، مقفل ؛

بیت اولاد و بیت اخوان را

بسته در دیده ام ز طالع خویش  
خاقانی .

و رجوع به ، در بسته شود .  
— بسته سخن ، خاموش . ساکت . رجوع به  
بسته لب و لب بسته شود .

— بسته سر ، سر بسته ، سر پوشیده . مسدود  
شده ؛

شب چاه بیژن بسته سر مشرق گشاده زال زر  
خون سیاوشان نگر بر خاک و خار ریخته .  
خاقانی .

|| سر بسته . مکثوم ، پوشیده ؛  
مشورت کردی پیغمبر بسته سر

گفته ایشان جواب و بیخبر .  
مولوی .

و رجوع به ، بسته در معنی پوشیده و مکثوم  
شود .

|| بسته کار ، مقابل گشاده کار ، کند کار [ک]  
مقابل کار بر [ب] و شتابزده . و رجوع به  
حاشیه ص ۳۳۷ بیهقی چاپد کتر فیاض شود ،  
خواجه گفت مردی با دیداری نیکو و کافی  
است اما یک عیب دارد که بسته کار است و  
این کار را گشاده کاری باید . (بیهقی) امیر  
گفت شاگردان بددل و بسته کار باشد چون  
استاد شدند و وجیه گشتند کار دیگر کون  
کنند . (بیهقی) . او بسته کار است و من  
شتابزده (بیهقی) . ظاهر مستوفی را گفتمی از  
همه شایسته تراست اما بسته کار است . (بیهقی) .  
— بسته کاری ، کند کار بودن . کار بر  
[ب] نبودن .

— بسته کردن ، بستن . مسدود کردن ؛  
پس خدای تبارک و تعالی آن در غار را بسته  
کرد و ایشان اندر آن غار سیصد و اند سال  
مرده بودند . (ترجمه طبری بلعمی) .

مکرهای جبر یانم بسته کرد  
تبیح چو بین شان تنم را خسته کرد .  
مولوی .

— بسته گشاد ، حل کننده مشکلات . رجوع به  
بسته گشای شود .

— بسته گشای ، گشاینده مشکلات ؛

ای راهنمای همه راهنمایان (۵)  
ای بسته گشای در هر بسته گشایان .

منوچهری  
— بسته گشاینده ، گشاینده ، مشکلات . حل  
کننده مشکلات ؛

تدبیر تست بسته گشاینده چنانک  
سد سکندری نبود پیش او مقین .  
سوزنی .

و رجوع به بسته گشای شود .  
— بسته گشایی ، حل مشکل کردن . و رجوع  
به بسته گشای شود .

(۱) شاهد با معنی کلمه که بصورت مصدری آمده مناسب نیست ، و گویا بست و بند در شاهد به معنی سد و امثال آن است .

(۵) ن ل ؛ ای راهنمایی بر راهنمایان .

Pique . (۴)

Bastoni . (۳)

Basta vairi . (۲)



— بسته گلو. کسی یا چیزی که گلویش بسته باشد.  
 نای بی گوش و زبان بسته گلو  
 از ره چشمش فغان برخاسته.  
 خاقانی.  
 — بسته لب یا لب بسته کسی که لبش بسته باشد. بمجاز خاموش. ساکت.  
 دل من چون نور اندر آن تیره شب  
 نخفته گشاده دل و بسته لب.  
 فردوسی.  
 همان پیش خاقان بر وزویش  
 چورفتی همی داشتی بسته لب.  
 فردوسی.  
 و رجوع به لب بسته و لب بسته داشتن شود.  
 — امید بسته، امید دشوار، امید حل ناشدنی.  
 امید بسته بر آمد صبح خیر دمید  
 بدور دولت سلجوق شاه و سلغر شاه.  
 سعدی.  
 امید بسته بر آمد ولی چه فایده زانک  
 امید نیست که عمر گذشته باز آید.  
 سعدی.  
 — باز بسته بودن به، وابسته بودن به، منوط به  
 مربوط به، متعلق به.  
 همه باز بسته بدین آسمان  
 که بر برده بینی بسان کبان.  
 ابوشکور.  
 مصالح جهان همه زیر بیم و امید است و بیم و  
 امید بشمشیر باز بسته است. (نوروز نامه).  
 — بصر بسته، بمجاز کور. نابینا. چشم  
 بسته.  
 چوشل (۱) کرده باشی رگ آب دیده  
 بصر بسته تو تیایی نیایی  
 خاقانی.  
 — جریان بسته و رگهای بسته، در اصطلاح  
 علوم طبیعی (۲) رجوع به جانور شناسی  
 عمومی چاپ ۱۳۲۷ دانشگاه تهران ج ۱  
 ص ۱۸۷ شود.  
 — چشم بسته، شخص یا حیوانی که چشمش  
 بسته باشند. بسته چشم.  
 مثال اسب الاغند مردم سفری  
 نه چشم بسته و سر گشته همچو گاو عصار (۳).  
 سعدی.  
 — چشم و گوش بسته، ساده. بی خبر.  
 بی اطلاع.  
 — در بسته، در مقفل.  
 یکی باغ در بسته پر سب و نار نظامی.  
 گشاد از کره چشم در بسته را. نظامی.  
 اگر در جهان از جهان رسته ایست  
 دراز خلق بر خویشتن بسته ایست.  
 سعدی (بوستان).

و رجوع به، بسته در، شود.  
 — دل بسته، علاقمند، شیفته، خواهان، عاشق.  
 دل در کسی میند که دل بسته تو نیست  
 (گلستان).  
 — دل بسته داشتن چیزی، علاقمند شدن  
 بدان.  
 دلت بسته داری به پیمان اوی  
 روان رانی پیچی ز فرمان اوی  
 فردوسی.  
 — دهان بسته، آنکه دهانش بسته باشد.  
 خاموش. ساکت.  
 — دیده در بسته، چشم پوشیده. صرف  
 نظر کرده.  
 دیده از کار جهان در بسته به  
 راه همت زین و آن در بسته به.  
 خاقانی.  
 — راه در بسته، مسدود، بسته.  
 دیده از کار جهان در بسته به  
 راه همت زین و آن در بسته به.  
 خاقانی.  
 — روبسته، نقاب بر روی زده. روی  
 پوشیده.  
 خوب رویان گشاده روباشند  
 تو که روبسته مگر زشتی.  
 — سر بسته، مهر شده.  
 بلیناس را با دگر مهتران  
 فرستاد و سر بسته کنجی گران.  
 نظامی.  
 صدش گنج سر بسته بخشیدمی.  
 نظامی.  
 چو سر بسته شد نامه دلنواز  
 رساننده را داد تا برد باز.  
 نظامی.  
 — || کنایه از سخن مرموز.  
 — غدد بسته یا غدد تراوای داخلی در اصطلاح  
 علوم طبیعی (۴). رجوع به جانور شناسی  
 عمومی چاپ ۱۳۲۷ دانشگاه تهران ج ۱  
 ص ۱۹۱ شود.  
 — کار بسته، کار گره خورده، کاری که حل  
 آن مشکل نماید.  
 ز کار بسته میغدیش و دل شکسته مدار  
 که آب چشمه حیوان درون تار یکبست.  
 (گلستان).  
 امیدوار چنانم که کار بسته بر آید  
 وصال چون بسر آمد فراق هم بسر آید.  
 سعدی (طیبات).  
 — لب بسته داشتن، خاموش بودن. ساکت  
 بودن.

بزن گفت کای زیرک هوشیار  
 چنان کن همیشه لب بسته دار.  
 فردوسی.  
 || متصل شده چیزی یا جایی بوسیله بند.  
 مقید. پهلوی بستک (ه) (فرهنگ دکتر  
 معین). قید شده. زنجیر شده. بزنجیر بسته  
 مقابل گشاده، باز شده. آزاد شده.  
 دست خداوند خویش را چو ندانی  
 بسته او را تو پس چگونه گشایی.  
 ناصر خسرو.  
 بسته زلف اوست دل، آخر از آن کیست او  
 خسته چشم اوست جان، مرهم جان کیست او.  
 خاقانی.  
 بسته زنجیر زلف زود نیابد خلاص  
 دیر بر آید بجهد هر که فروشد بقیر  
 سعدی.  
 دوشیرزبان داشت گسته هم کرد  
 بزنجیر بسته به موبد سپرد.  
 فردوسی.  
 کرده ظفر مسکن در مسکنش  
 بسته وفا دامن در دامنش.  
 منوچهری.  
 این کنم یا آن کنم خود کی شود  
 چون دو دست و پای او بسته بود  
 مولوی.  
 — بسته بودن به، وابسته، پیوسته چیزی  
 بمعنی متصل بودن و بمجاز مشروط بودن به،  
 منوط بودن به.  
 جهان ما بمثل می شده است و مایه خوار  
 خوشیش بسته به تلخی و خرمی به خمار.  
 قمری (بنقل رادویانی).  
 بسته مدت است هر شخصی  
 مانده غایت است هر جایی.  
 مسعود سعد (بنقل امثال و حکم دهخدا).  
 همراه اگر شتاب کند در سفر تو بیست  
 بسته کسی مباش که دل بسته تو نیست.  
 (گلستان).  
 — بسته بنیوش و دل در شاهی بند  
 که حسنش بسته زیور نباشد.  
 حافظ.  
 — بسته زیور، زینت شده. آرایش شده.  
 ای هندلیب جانها طاوس بسته زیور  
 بگشای غنچه لب بسر ای غنچه تر.  
 خاقانی.  
 — بسته داشتن، بهم آوردن. روی هم  
 گذاشتن. ضد گشادن و باز کردن.  
 چگونه پرد مرغی که بسته دارد پر  
 کسیکه مایه ندارد سخن چه داند گفت.  
 عنصری.  
 — بسته داشتن دل چیزی، علاقه مند بودن  
 بدان.

(۱) نل، چوشل کرده باشی رگ آب تیره (۲) Circulation close (۳) ن ل، گاو مدار، کلیات فروغی ص ۲۸ ح قصاید.

(۴) Endocrines. (۵) Bastak.



دلت بسته داری به پیمان اوی

روانرا نیچی ز فرمان اوی .

فردوسی .

— بسته دست ، مقید . و رجوع به ، دست بسته شود .

— بسته دو دست . زنجیر شده . مقید .

کافر بسته دو دست او کشتنی است .  
بسمالش را موجب تأخیر چیست .  
مولوی .

ورجوع به ، دست بسته شود .

— بسته کمر ، آماده بخدمت . مهیا .

بیودند بر پای بسته کمر

هر آنکس که بودند پر خاشخ .

فردوسی .

که از تخم ایرج یکی نامور

بینم ابر کینه بسته کمر .

فردوسی .

ز شیران گردنکش نامور

بیاید تنی چند بسته کمر .

فردوسی .

راست گفتی سفند یارستی

بر نهاده کلاه و بسته کمر .

فرخی .

و رجوع به همین تر کیب در ذیل بستن شود .

— بسته گهواره فناء کنایه از اسیران محنت دنیا و گرفتاران دنیا (هفت قلزم) . (آندراج) .  
(از مؤید الفضلاء) .

— بسته میان و میان بسته مستعد و آماده خدمت .  
فریر ز گفت ای هر بر زبان

منم راه را تنگ بسته میان .

فردوسی .

ثنا و خدمت او واجب است ازین معنی  
قضا گشاده زبان است و بخت بسته میان  
چنانکه بسته میانست بخت در خدمت

همیشه هست قضا بر شما گشاده زبان .

امیر معزی .

(بنقل آندراج) .

سری که اهل قلم پیش او قلم کردار

همیشه بسته میانندی و گشاده دهن .

سوزنی .

بر درش بسته میان خرگاه وار

شاه این خرگاه مینا دیده ام .

خاقانی .

در گشاده دیده ام خرگاه ترکان فلك

ماه را بسته میان خرگاه سان آورده ام

خاقانی .

ورجوع به کمر بستن ، شود .

— حنا بسته ، حنا گذاشته . کسیکه حنا بندد .

بر دست حنا بسته نهد پای بهر گام

هر کس که تماشا که او زیر چنار بست

فرخی .

— دست بسته . مقید . زنجیر شده .

شدند اندر آن بارگاه انجمن

همه دستها بسته وخسته تن .

فردوسی .

و رجوع به ، بسته دست ، شود .

— سر بسته ، سر به دستمال بسته . به پارچه پیچیده ، باند بسته .

رحیل آمدش هم در آن هفته پیش

دل افکار و سر بسته و روی ریش .

سعدی (بوستان) .

— شکسته بسته ، عضو مجروح بسته شده .

جیره شده عضو شکسته . (فرهنگ دکتر معین) :

جز شکسته بسته بیرون چون تواند شد چو بود  
مرد مست و چشم کور و پای لنگ و راه تر .

ناصر خسرو (دیوان ص ۱۶۲ س ۱۸) .

— قبا بسته ، قبا پوشیده . و بمجاز آماده و  
مهای کاری بودن .

بچین در قبا بسته کین مباح

قبای ترا گو ، یکی چین مباح .

نظامی .

— قبا بسته ، قبا پوشیده .

بر خیز و در سرای در بند

بنشین و قبا بسته واکن .

سعدی (طیبات) .

و رجوع به بسته قبا شود .

— فرو بسته ، بمجاز گرفته . مغموم :

پای می پیچم و چون پای دلم می پیچد

بارمی بندم و از بار فرو بسته ترم .

سعدی (خواتیم) .

— کت بسته ، در تداول عوام ، شانه بسته  
دست بسته .

— کمر بسته . مهیا ، آماده خدمت .

بهر جا که هستی کمر بسته ام

بخدمتگری باتو پیوسته ام .

نظامی .

هر کجا طلعت خورشید رخی سایه فکد .

بیدلی خسته کمر بسته چو جوزا بر خاست .

سعدی .

کمر بسته گردنکشان بردرت .

سعدی . (بوستان) .

ورجوع به ، بسته کمر شود .

— گره بسته ، گره خورده . گره زده . بمجاز

مشکل شده . دشوار شده .

— || دستمال محتوی چیزی .

— میان بسته . کمر بسته . بمجاز مهیا ، آماده  
خدمت :

ایشان چو ملح در پس زانوی ریاضت

ماهور میان بسته روان بردرد شتیم .

سعدی (طیبات) .

آخر آن مور میان بسته افتان خیزان

چه خطا دید که سر کوفته چون مار بر رفت .

سعدی (طیبات) .

و رجوع به میان بستن و کمر بسته ، بسته  
میان شود . || تخته یا پارچه که رخت و قماش  
در آن بندند (فرهنگ دکتر معین) .

|| شخصی را گویند که او را بسجربسته باشند  
و داماد نتواند شد . (برهان) . (انجمن آرا)

شخص که آنرا با فسوس و عزیمت بسته باشند

تا بر عروس قادر نشود . (آندراج) .

عنین شده . (فرهنگ دکتر معین) || فسون

شده . سحر شده . (فرهنگ دکتر معین) .

|| کس [ك] یکی از خویشان سببی .

خویش . خویشاوند . منسوب . وابسته .

ج بستگان : بستگان من ، کسان من .

خویشان و بستگان . || در تداول عوام نو کر ،

ملازم . (یادداشت مؤلف) .

|| مقید . دربند . مجبوس . اسیر . مغلول .

نگر بستگانند و بیچارگان

و بی توشگانند و بی زاد راه .

رود کی .

ابا شهزار آزموده سوار

همدار آن بستگانرا بزار .

فردوسی .

بفرمود تا بسته را پیش اوی

بپردند لرزان و پر آب روی .

فردوسی .

نگه کرد خسرو بر آن بستگان

هیوان و بیلان و آن خستگان .

فردوسی .

گرفتند و بردند بسته چویوز

برور سر آورد ضحاک روز .

فردوسی .

ز شهرت یکی بسته زندانیم

نگو هرمانا که خود دانیم .

فردوسی .

چو جاماسب آمد مرا بسته دید

وزان بستگیها مرا خسته دید .

فردوسی .

باز هم باز بود گرچه که او بسته بود

صولت (۱) بازی ارباز فکندن نتوان .

فرخی .

میرا ز من خرد ، آن سر نبود کز پی آن

بسته و خسته زلف تو بود مرد حکیم .

(بیهقی چاپ مرحوم ادیب ص ۳۸۹) .

روا نبود نرندان و بند بسته تنم

اگر نه زلفک مشکین او بدی حلویز .

طاهر ( بنقل حاشیه فرهنگ اسدی خطی

نخجوانی) .

بسته شنودی که حز بوقت گشادش

حان و روان عدو از بشود شاد .

ناصر خسرو .

من بسته آداب و فضل خویشم

در تنگ زمینی زحور دیوان .

ناصر خسرو .



کز تن بقضا بسته سپهرم  
وز دل به بلا خسته جهانم .  
مسعود سعد .

هیچ نکرده گناه تا کی باشم بگوی  
خسته هر نا حفاظ بسته هر ناسزا .  
خاقانی .

بسته و خسته روند تیغ و ران پیش او  
بسته بشست سبک خسته بگرزگران .  
خاقانی .

هر دل والدین بسته شروان شدن  
پیش در اهل بیت ماتم عم داشتن .  
خاقانی .

چون شده بسته این دامگاه  
رخنه کنش تا بدر آیی براه .  
نظامی .

شاه بدان صید چنان صید شد  
کش همگی بسته آن قید شد .  
نظامی .

نقش باشد پیش نقاش و قلم  
عاجز و بسته چو کودک در رحم (۱) .  
مولوی .

آب صافی در گلی پنهان شده  
جان صافی بسته ابدان شده .  
مولوی .

— بسته پای ، پای بسته . مقید .  
سبه چال و مرد اندر آن بسته پای  
به از قفله از جای بردن بجای  
سعدی (بوستان) .

— بسته دست ، دست بسته ، مقید ، مغلول :  
بر انگیز خندم ز جای نشست  
همی تا فتنندی مرا بسته دست .  
فردوسی .

بیاریم گو را اکنون بسته دست  
سپاهش ببینند کرد شکست .  
فردوسی .

— || بمجاز ، مطیع ، ضعیف .  
کنون نزد من چون زنان بسته دست  
همی خواب گویی بکردار مست .  
فردوسی .

— ( بمجاز ) بر بسته ، مقید . در بند -  
غیر آزاده :  
خیز نظامی که نه بر بسته  
از پی خدمت چه کمر بسته .  
نظامی .

— پای بسته و یابسته ، مقید ، گرفتار .  
بیچاره ، زبون ، اسیر ، مقید .  
هم بدر تو آدمم از تو که خصم و حاکمی  
چاره پای بستگان نیست بجز فروتنی .  
سعدی (بدایع) .

ای مرغ پای بسته بدام هوای نفس  
کی بر هوای عالم روحانیان پری .  
سعدی .

من آن نیم که بجور از مراد بگریزم  
بآستین نرود مرغ پای بسته بدام .  
سعدی (طیبات) .

خواهی که پای بسته نباشی بدام دل  
با مرغ شوخ دیده مکن هم نشیمنی .  
سعدی (طیبات) .

— دست بر بسته ، مقید شده . دست بند  
زده شده :  
یکی را عسس دست بر بسته بود  
همه شب پریشان و داخسته بود .  
سعدی (بوستان) .

— دست بسته ، کسی را که دست بند  
بدست وی زده باشند . که دستان وی را بسته  
باشند :  
سعدی چو پای بند شدی بار غم بکش  
عیار دست بسته نباشد مگر حمل .  
سعدی (طیبات) .

مظلوم دست بسته مغلوب را بگو  
تا چشم برقضا کند و گوش بر رضا .  
سعدی (صاحبیه) .

— رسن بسته - ریسمان بسته - مقید -  
در بند . گرفتار :  
شنیدم رسن بسته سوی دار  
بروتازگی رفت چون نوبهار .  
نظامی .

|| حریر منقش باشد که در استر آباد  
و گرگان سازند و آن چنانست که حریر  
را در تخته های شبکه دار بندند و اقسام رنگ بر  
سوراخهای شبکه ریزند تا نقش بر آورد .  
(برهان) . (انجمن آرا) . (از سروری) .  
(آندراج) . حریر منقش که عطاران  
مشک بدان بندند . (نسخه از فرهنگ  
اسدی) . (شرفنامه منیری) پرنیان ،  
حریر باشد بسته . (نسخه از فرهنگ  
اسدی) . حریر منقش . (صهاج الفرس) .  
(نسخه از فرهنگ اسدی) . حریری باشد  
که ملون کرده باشند به چند رنگ . (نسخه  
از فرهنگ اسدی) . حریر منقش که در  
تخته های مشبک بندند و رنگ در نقشها (۲)  
زنند تا رنگ بر آرد . (رشیدی) .  
الوان ابریشم که بر چوبی پیچیده شده یا رچه  
های منقش بیافند و این پارچه ها اکثر در  
استر آباد و کرگانست (شعوری ج ۱ ورق  
۱۹۵ بنقل از تحفة الاحباب) .  
هم از زرساو و هم از بسته نیز  
هم از در و یا قوت و هر گونه چیز .  
لغت فرس اسدی (نسخه خطی مدرسه عالی  
سیه سالار) .

عشق مغلس از کجا جاه و جلالش از کجا  
هر دو عالم از متاع حسن او یک بسته است  
ملا قاسم مشهدی (بنقل آندراج) .

|| پوشیده . مکتوم ، مبهم ، سر بسته ، رازی  
آرد ، کار مجهول بسته را مبهم خوانند (تفسیر  
ابوالفتح چاپ دوم ج ۳ ص ۳۵۸) .  
سخنهای سبک گوی ، بسته مگوی  
مکن خام گفتار با رنگ و بوی ،  
فردوسی .

و گر گفت دینی همه بسته گفت  
بماند همه پاسخ اندر نهفت .  
فردوسی .

بد اندر یکی خانه در فراز  
کشاده بند بر کس این بسته راز .  
(یوسف زلیخای منسوب بفردوسی) .

بگشاد مرا بسته و بر هر چه بگفتم  
بنمود یکی حجت معروف مشهور .  
ناصر خسرو .

کی بدو خیل نحس یا بر سپهش زند عدو  
کی بدو زرق بسته سر ، هر سقطی شود سری .  
خاقانی .

در مثالی بسته گفتی رای را  
تا نداند خصم سر از پای را .  
مولوی .

— روی بسته ، رو بسته ، در حجاب ، حجاب دار .  
محبوب ، نقاب زده . پنهان شده روی پنهان کرده  
این غول روی بسته کوه نظر فریب  
دل میبرد بغالبه اندوده چادری ،  
سعدی .

— سر بسته ، مبهم . ناروشن :  
سر بسته بگویم ارتوانی  
بردار به تیغ فکرش سر .  
ناصر خسرو .

و رجوع به ، بسته سر ، شود .  
— سخنی سر بسته ، سخنی بکنایه ، به تعریض  
سخنهای سر بسته از هر دری .  
نظامی .

و رجوع به ، بسته سر ، شود .  
|| شعری را گویند که مطابق آهنگ و  
و نوا سروده باشند . (شعوری بنقل از مجمع  
الفرس) . شعری که عبارت از چهار مصراع  
باشد ، (فرهنگ دکنر معین) .  
|| آهنگی است از موسیقی که آنرا بسته  
نکار خوانند و آن مرکب است از حصار  
و حجاز و سه گاه . (برهان) . (انجمن آرا) .  
(آندراج) ، (رشیدی) . و رجوع به بسته  
نکار شود . || منجمد . منعقد . مقبوض .  
معقود . فسرده . جامد . افسرده . لغت  
خون بسته ، حلقه [ع ق] . آب بسته منجمد ،  
جس . (منتهی الارب) . بسته و فسرده از  
آب و جز آن ، فرس [ق ر] (منتهی -  
الارب) . بسته شد آب ، ترز [ت ر] .  
(منتهی الارب) . غلیظ ، دلمه شده .



بجای سر که و حلوا ی دهر خون خور از آن که خون گشاده چوسر که است و بسته چون حلوا . مجیر بیلقانی .

هر که بخاری . . . بیالا رود و بهوای سرد رسد و برودت با فراط بروی غالب شود و آن بخار را ببنداند . . . همچنان بسته بزمین آید آن جوهر را برف گویند .

(کاینات جو ، ابوحاتم اسفزاری) . . . از آن چیزهای بسته کز آنسوی دیدار ندهند . (التفهیم ص ۸۳) . همه زاکه ها سوخته گداخته شود جز سوزی که آن بسته تر است و از جمله همه زاکه ها ، سبز بسته تراز زرد است . . . (ذخیره خوارزمشاهی نسخه خطی کتابخانه مولف ورق ۵۱۸) .

— بر بسته . منجمد شده : فسرده شده : چون برف نشسته و چوبخ بر بسته .

(گلستان) .  
|| اشیاء مختلف که دریا کت و بالفاف و یا جعبه گذارند و پیچند و بمنوان ارمغان و یا مال التجاره از نقطه بنقطه فرستند . فرهنگستان ایران این کلمه را بجای کلمه کلی (۱) فرانسه برگزیده است . و رجوع به ، واژه های نو فرهنگستان ایران : بسته ، شود . بقچه . (غیاث) جوال . . . شطیط . (منتهی الارب) . پاکت . چنته . خریطه اسباب . (فرهنگد کتر معین) . چیزی در لفافی از جامه یا کاغذ پیچیده و استوار کرده (۲) : یک بسته چای . یک بسته سیکار . یک بسته قماش .

همه طاقها بود بسته ، ازار

زخز و سمور از در شهریار .

فردوسی .

بسته حریر دارد و وش (۳) معمدا  
از نقش واز نگاره هم جوی و جویبار معروفی (بنقل اشعار پراکنده . . . بتصحیح زیلبر لازار ص ۱۳۳) .

بسته . [بِت] (س مرکب) مخفف بسته و است که بتنگ آمده و ملول باشد . (برهان) بمعنی ستوه است و بسته‌بیدن مصدر آنست و بمعنی ستیزه کردن هم آمده و در منع از ستیزه بفتح میم و کسر تادرس است چنانکه مولوی گفته : «مسته [مِت] صنما چندین می ده بطرب بامن» (انجمن آرا) . (آندراج) . ستوه (رشیدی) . و رجوع به فرهنگ لغات شاهنامه د کتر شفق وسته : بسته ، ستوه ، شود .

بسته . [بِت] (۱) . بسته . کوه : چون لشکر سلطان (جلال الدین) در پس لشکر مغول صفی دیگر دیدند پنداشتند مددی رسیده است خایف گشتند و مشورت کردند که بهزیمت روند ، کوه او بسته (۴) و تیرهی را پناه سازند . . .

(جهانگشا جوینی چاپ ۱۳۳۴ هـ . ق . لیدن ج ۲ ص ۱۳۷ ، ۱۳۸) .

بسته . [بِت] (۱) . (۵) فندق را گویند و آن مغزی باشد که خورند . (برهان) . فستق . (صحاح الفرس) .

بسته بندی . [بِت بَ] (حامص مرکب) (۶) عمل بستن بسته ها و بستن و کردن صرف شود .

بسته بندی کردن . [بِت بَک دَ] (مس مرکب) . بستن اشیاء متفرق در یک لفاف و یا در یک صندوق .

بسته دیم . [بِت] . (۱) . دهی است از دهستان خشکبیجار بخش خمام شهرستان رشت که در هشت هزار گزی خاور خمام و چهار هزار گزی خشکبیجار در جلگه واقع است . هوایش معتدل مرطوب و دارای ۵۹۵ تن سکنه می باشد . آبش از کیشه دمرده از سفید رود محصولش برنج ، ابریشم ، شغل مردمش زراعت ، راهش شوسه است و دارای ۶ باب دکان میباشد .

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۲) .  
بسته رحم . [بِت یات دَرَح] (امر کب) زنی را گویند که هرگز نزاید و اورا بعربی عقیقه خوانند . (برهان) یعنی عورتی عقیقه ، آنکه از زادن باز مانده بود . (شرفنامه - منبری) . عقیم . (رشیدی) . کنایه از عقیم و نازاد . (آندراج) . (مجموعه مترادفات ص ۲۴۹) . زن عقیم را گویند . (سروری) .

و رجوع به شعوری ج ۱ ورق ۱۷۸ شود : ای در نظر جود تو بیقدر درم

وز زادن شبه تو جهان بسته رحم .  
رکن الدین مکرانی .

(بنقل آندراج ، سروری و شعوری) .

بسته زبان . [بِت زَ] (امر کب) . آنکه بر سخن گفتن قادر نباشد . (آندراج) . زبان بسته . عقد . [ع قَ] (منتهی الارب) عاری از گویایی . دم فرو بسته . لال ،

شهبازم ارچه بسته زبانم بگما صید کرد از هزار بلبل گویا بر آورم . خاقانی .

در فرقت تو بسته زبان می مانم  
تا باز نبینمت زبان نگشایم .

خاقانی .

طلب کرد مرد زبان بسته را .

نظامی .

چو مرد زبان بسته نالید زار .

نظامی .

چو سعدی که چندی زبان بسته بود

ز طمن زبان آوران رسته بود .

سعدی (بوستان) .

تودانی ضمیر زبان بستگان

تو مرهم نهی بر دل خستگان .

سعدی (بوستان) .

|| هنوز زبان نکشوده . بسخن نیامده ،

نه طفل زبان بسته بودی زلاف

همی روزی آمد بجوفت زناف .

سعدی (بوستان) .

زبان شکوه من چشم خون فشان من است .

چو طفل بسته زبان گریه ترجمان من است .

صائب . (بنقل آندراج) .

|| بی زبان ، صفت جانوران ،

به مرغ زبان بسته آواز ده

که پرواز یارینه را سازده .

نظامی .

احلت لکم بهیمة الانعام . (سوره آیه یک) .

حلال کرده آمد شمارا چهارپایان بسته زبان

(کشف الاسرار ج ۳ ص ۱) .

بسته صفاهان . [بِت یات رَ] (۱) -

مر کب) لحنی از الحان موسیقی .

بسته گر . [بِت کَ] (۱) . (۷) نام

مورخ ایرانی که دو مورخ یونانی ، مالالاس

و ثوفانس مطالب خود را از وی گرفته اند

و در جای دیگر باین نام برنخورده ایم .

رجوع به ایران در زمان ساسانیان چاپ

اول ص ۳۸۴ شود .

بسته نگار . [بِت نَ] (امر کب) نوعی

از سرود ورا کنی ؟ (غیاث) . نقشی است

از موسیقی . (آندراج) :

ازین ره حور برصوتش نثار است

که نقش چینیش بسته نگار است .

طغرا (بنقل آندراج) .

از شور سماع ، سماعه در حصار صماخ ،

سر گرم سماع و وجد ، وحدی خوانی سرود

سرایان دلکش ، رقص افکن دل های لیلی و شان

بسته نگار وادی حجاز و نجد . (دره نادره

چاپ ۱۳۴۱ ش . بتصحیح د کتر شهیدی

ص ۲۷۳) . و رجوع به ، بسته ، شود .

بسته نیشکر . [بِت نَ] (امر کب) [ش کَ]

(نر کیب اضافی) آنست که نیشکرهای بسیار

را با هم ببندند و آنرا در عرف هند بهاندی

و یوئی نیز خوانند (آندراج) :

قلم میشدی تر کش اندر کمر

یک ضرب چون بسته نیشکر .

کلیم (بنقل آندراج) .

بسته بیدن . [بِت دَ] (مصل) . ستیزه و لجاج

کردن . یا کسی بسته بیدن ، ممارات ، مجادله ،

منازعه ، لجاج بایکدیگر بسته بیدن ، تماری

(زوزنی) .

در کارها بتاسته بیدن گرفته

گشتم ستوه از تو من از بس که بسته ی .

بوشعیب .

و رجوع به بسته بیدن شود .

(۳) ن ل : وشتی بنقل . نفیسی در احوال و اشعار رودکی چاپ اول ص ۱۲۹ و مصرع دوم بجای مصرع اول قرار دارد . (۴) ن ل : کوههای بسته و تیرهی را . (۵) بمعنی فندق سهو است بلکه صورتی است از بسته . (۶) Paquetage . (۷) Bastagar . (۸) Colis .



**بستی** . [بای ی] (صن) . منسوبست به بست که شهرست از شهرهای کابل در بین هرات و غزنه و شهری بزرگ بر از اشجار و آبها است و جمعی از ائمه حدیث ازین شهر برخاسته اند . (از سمعانی) . و رجوع به ، لباب الانساب ، شود . اهل بست ، از مردم بست :

ستی پس پشت ، پشت بستی بستست پیش بستی سستی بسی بنشستست . عنصری . چه خانه ست این کز و گشت این گشت لشکر یکی هند و یکی سکزی یکی بستی . ناصر خسرو .

**بستی** . [ب] . (صن) . باغبان و منسوب بباغ . (آندراج) . مخفف بستانی ! **بستی** . [ب] (لخ) . ابوبکر عبداللہ بن محمد بستی ملقب به کامل وی از فاضل ترین قضات نیشابور و از جوانی بدان سمت منصوب بود و قضای نسا را نیز بعهده داشت و اشعار بسیار دارد . (از یتیمہ الدھر ثعالبی ج ۴ ص ۳۰۳ و ۳۰۴) .

**بستی** . [بای ی] (لخ) . ابوحاتم محمد بن حبان بن احمد بن حبان تمیمی بستی وی پیشوای عصر خویش بود . اورا تصانیف ابتکاری بود . و شهرهای مابین چاچ و اسکندریه سفر کرد و نزد ابوبکر بن خزیمه در نیشابور فقه آموخت و در سمرقند و جز آن کار قضا را بعهده داشت و در شوال ۳۵۴ ق در بست در گذشت . (از لباب الانساب) . و رجوع به اعلام زر کلی ج ۱ و معجم البلدان : بست ، و مرآت البلدان : بست ، و ریحانة الادب و طبقات السبکی و طبقات المفسرین سیوطی چاپ افست کتاب فروشی اسدی ، شود .

**بستی** . [ب] (لخ) . ابوالفتح علی بن محمد بستی که شاعر و کاتبی بی نظیر و در صنعت تجنیس او رابندی طولی بوده و ابو عمران موسی بن محمد بن عمران طولقی در مدح ابوالفتح بستی گفته :

اذا قبل ای الارض فی الناس زینة اجینا و تلنا ابهج الارض بستها فلو اننی ادرکت يوماً عمیدها

لزمت ید البستی دهر آ و بستها . مؤلف گوید : ابن خلکان در وفیات الاعیان شرحی از نظم و نثر ابوالفتح بستی توصیف و بعضی از آنرا ایراد کرده و گوید در اول دیوان نسبت او را اینطور نوشته دیدم : «انه ابوالفتح علی بن محمد بن الحسین بن یوسف بن محمد بن عبدالعزیز الکاتب الشاعر و از مشاهیر ابیات بستی است :

اذا حسست فی لفظی فتورا و حفظی و البلاغة و البیان

فلا ترتب بفهمی ان رقصی

علی مقدار ایقاع الزمان . (از مرآت البلدان ج ۱ : بست) . و رجوع به لباب الالباب و معجم البلدان و الذریعه ج ۹ و ریحانة الادب و لغت نامه ، ابوالفتح بستی ، و معجم المطبوعات و یتیمہ الدھر ثعالبی ج ۴ ص ۲۰۴ و تاریخ کزیده و تتمه صوان الحکمه و اعلام زر کلی شود .

**بستی** . [بای ی] (لخ) . ابوسلیمان احمد یا محمد بن محمد بن ابراهیم خطابی متوفی بسال ۳۸۸ ق . اوراست :

کتاب معالم السنن و غریب الحدیث و جز آنها . وی پیشوای عصر خویش بود . (از لباب الانساب) . و رجوع به مرآت البلدان ج ۱ : بست و معجم البلدان ، و لغت نامه : ابوسلیمان احمد یا حمد شود .

**بستی** . [بای ی] (لخ) . اسحاق بن ابراهیم بن اسماعیل ابو محمد قاضی بستی وی از هشام بن عمار و هشام بن خالد ازرق و قتیبة بن سعید حدیث شنید . و ابوجعفر محمد بن حیان و ابوحاتم احمد بن عبداللہ بن سهل بن هشام بستی و جزایشان از وی روایت کرده اند و بسال ۳۰۷ ق در گذشت .

(معجم البلدان : بست) . **بستی** . [ب] (لخ) . شمس الدین حاجی بچه (۴) (۱) از مردم بست و از افاضل عراق بود طبعی لطیف و سخنی عالی داشت و نظم و نثر وی را ملکه بود و هنگام آزمودن آنچه به نثر گفته بود بنظم بیان میکرد از لطایف اشعار وی این رباعیست :

گویند ز زر ترا بود خر سندی خر سندی شوی چون دل ازو بر کنندی زر کنده کان و بیوفاء دهرست

بر کنده بی وفا چرا دل بندی . و این بیت نیز از اوست : گر هیچ بسیم ز نخش بازرسی باری بررس که نرخ شفتا لو چیست ؟

(از لباب الالباب چاپ ۱۳۲۴ لیدن ج ۱ ص ۳۸۷) .

**بستی** . [بای ی] (صن) . منسوب به کلمه بست (معرب بست) و شاید این کلمه بمعنی کوتاه قامت است که بزبان فارسی بست میگویند . (از لباب الانساب) .

**بستی** . [بای ی] (لخ) . ابونصر احمد بن محمد بن زیاد زراد بستی دهقان ، معروف بابن ابی سعید از مردم سمرقند . (وی محدث بود) و ابوسعید ادربی از وی حدیث نوشت . (۲) (از لباب الانساب) . و رجوع به بستی صفت نسبی شود .

**بستی** . [ب] (صن) . آنکه به بست نشسته است ، شاه بستی هارا از حرم معصومه بیرون کشید ، متحصن .

**بستیاج** . [ب] (ا) یا بستیاج یا بستیناج و رجوع به بستیاج ، شود .

**بستیاج** . [ب] (ا) یا بستیناج (۳) بلفت رومی خشک را گویند و بلفت اهل مغرب حمص الامیر خوانند . طبیعت وی سرد است باعتدال ، وضاد کردن بر درمهای گرم نافع باشد . (برهان) . (آندراج) . گیاه و علف خلال است که در ترک کی قلع [ق-ل] و در عربی خلطان [خ-ل] گویند . (شعوری) خار خشک . اروپاییان در قرون وسطی آنرا فاستیناج مینامیدند . (لکک) . تاریخ طب ج ۱ : ابوالقاسم زهرادی بفارسی خلال مکه و بربی سدی نامند . نباتی است خاردار و برگ آن باخشنوت و ریزه و گل آن سفید و ازرق و شاخه های آن بقدر شبری از بیخ میروید و باریک آنرا خلال کنند . (از فهرست مخزن الادویه ص ۱۳۹) .

و رجوع به همین کتاب و همین صفحه شود در مصر آنرا خشک [خ-س] واخله [آ-یا] [خ-ل] گویند . و انواع گوناگون دارد اگر دانه های آنرا بو داده در داروی درد دندان بکار برند مسکن است . (از ابن بیطار ترجمه فرانسوی ص ۲۲۷) و رجوع به متن عربی جزء اول ص ۹۵ شود . نوعی از جلبانست (تذکره داود ضریر انطاکی) . **بستیزیدن** . [ب-د] (مصل) . رجوع به ستیزیدن ، شود .

**بستیخ** . [ب-باب] (لخ) . دهی است به نیشابور . (از معجم البلدان) و رجوع به معجم البلدان و مرآت البلدان شود .

**بستیغی** . [ب-باب] (صن) . منسوب است به بستیخ که دهی است در نزدیکی سواد نیشابور (از سمعانی) .

**بستیغی** . [ب-باب] (لخ) . ابوسعید شیب بن احمد بن محمد بن خنشام [خ] بستیغی محدث بود . (از معجم البلدان) . مؤلف لباب الانساب چنین آرد : ابوسعید مسیب بن احمد بن محمد بن هشام بستیغی ، وی کرامی مذهب بود و پس از سال ۴۷۰ ق در گذشت . (لباب الانساب) .

**بستیغی** . [ب-باب] (لخ) . ابوالحسن علی بن احمد بستیغی برادر ابوسعید . . . وی نیز محدث بود . (از معجم البلدان) .

**بستیغی** . [ب] (ا) . طفیلی (۴) . ج ، بسانقه . (دزی ج ۱ ص ۸۳) .

**بستیناج** . [ب] (معرب) رجوع به بستیاج شود .

**بستیغ** . [ب-ن] (ا) . معرب بستیغ . اخله [خ-ل] رجوع به بستیاج یا بستیناج و بستیاج ، شود .

**بستیغی** . [ب] (ا) . آذان الفار . (تذکره داود ضریر انطاکی) . و رجوع به آذان الفار در همین لغت نامه شود .



**بستهیدن** [پَد] (مصم) با کسی بستهیدن  
 عناد . (زوزنی) . معانده (زوزنی) . رجوع  
 به بستهیدن و بستهیدن شود .

**بسجاق** . [بُ] [لِخ] . تیره از عشیره  
 هیهانند چهارلنگ بختیاری . و دارای شعبه  
 های زیر است : بری گر کیوند . جلباوند .  
 خانه قائد . شهر و سوند . ملک محمودی .  
 ادینه وند . سبزه وند . اتابکی . صوفی .

(جغرافیای سیاسی کیهان ص ۷۶) ،  
**بسجسته** . [بَجُت] (نمف مرکب)  
 بمعنی محبوب و معشواست و آنرا بس خواسته  
 نیز گفته اند . (انجمن آرا) . (آندراج) .  
 رجوع به ، بس خواسته ، شود .

|| بمعنی مطلوب و تمنی نیز آمده است .  
 این لغت از فرهنگ دسانیر نقل شده است .  
 (انجمن آرا) . (آندراج) ، مطلوب  
 و معشوق . (ناظم الاطباء) . و رجوع به  
 بس خواسته ، شود .

**بسجهم** . [ ] (ل) . حکمای هند بخش  
 ربع مسکون را بصورت سه درسه نهاده اند ...  
 بخش غربی را بسجهم خوانند ، قوم مصر و  
 بربر ، راست . (نزهة القلوب چاپ ۱۳۳۱  
 لیدن ج ۳ ص ۲۰) .

**بسجین** . [ب] [لِا] نوعی چوب محکم است  
 که آن را بجای فنر بکار برند . (شعوری  
 ج ۱ ورق ۱۸۶) ، چوب سختی که از آن  
 کمان میسازند . (ناظم الاطباء) .

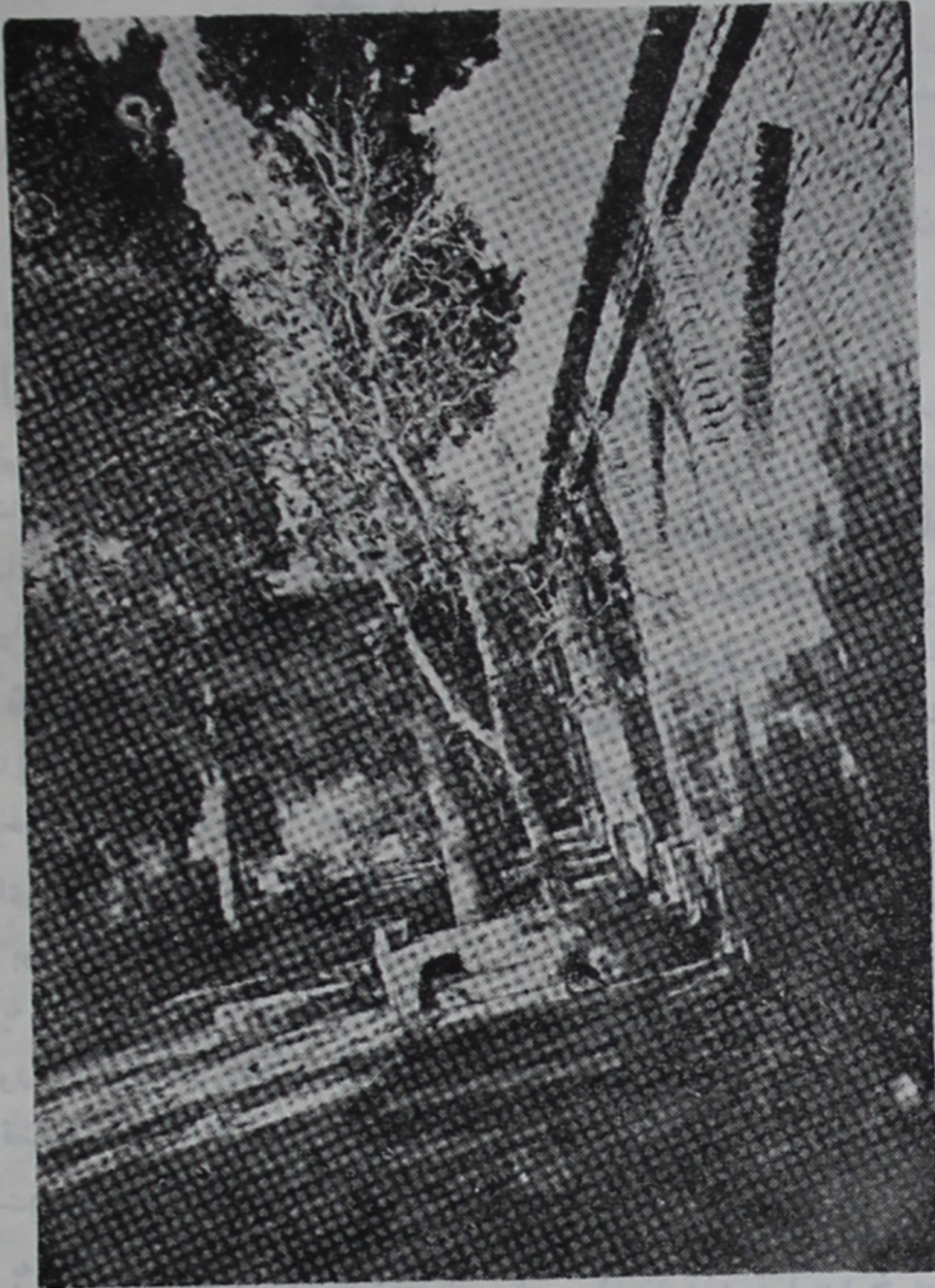
**بس چاره** [بَر] (صفت مرکب) بسیار  
 چاره جو . چابک و جلد در یافتن چاره ،  
 جوانان (مه آباد) بیشتر زن باره باشند  
 در آن زن بارگی بس چاره باشند  
 همیشه زن فریبی پیشه دارند  
 زرعنایی همین اندیشه دارند .

(ویس و رامین) .

**بسحاق** . [بُ] [لِخ] . رجوع به ، بسحق ،  
 شود .

**بسحق اطعمه** . [بُ حاقِ اَعَم] [لِخ]  
 ابواسحق شیرازی ، حلاج . نام شاعر است  
 که در اشعارش همه بیان طعامها باشد . (غیاث) .  
 (آندراج) . جمال الدین ابواسحاق شیرازی  
 (بنقل الذریعه ج ۹) شیخ احمد (بنقل  
 فرهنگ سخنوران) معروف بحلاج از مردم  
 شیراز و از شرای عصر تیمور است براون  
 وی را متوفی بسال ۸۱۴ می دانند و صاحب  
 الذریعه بتزید تاریخ مرگ وی را ۸۱۴  
 تا ۸۳۰ آورده است . از شرای عصر تیموری  
 و بخصوص اسکندر بن عمر شیخ نوه امیر  
 تیمور بوده است . خدمت شاه نعمه الله کرمانی

را درک کرده و بوی ارادت ورزیده است .  
 کاتبی نیشابوری وی را ستوده و شاه داعی الله  
 شیرازی ویرا را گفته او بسیاری از ابیات  
 غزلهای حافظ را بتضمین در شعر خود  
 آورده است کورش در تکیه چهل تنان  
 شیراز باشد . نسخه خطی دیوانش مورخ  
 ۸۵۵ ق در کتابخانه محمد نخجوانی موجود  
 است . دیوانش دوبار بچاپ رسیده است ،  
 چاپ نخستین آن در استانبول بسال ۱۳۰۳



منظره از تکیه چهل تنان شیراز که گورد بسحق بدانجاست .  
 (اقتباس از چاپ دوم دیوان)

ق در چاپخانه ابوالضیا در ۱۸۴ صفحه و  
 چاپ دوم آن در شیراز بوسیله کتابفروشی  
 معرفت در ۲۱۰ صفحه .

رجوع به الذریعه ج ۹ ، مقدمه چاپ دوم  
 دیوان ، فرهنگ سخنوران ، هفت اقلیم ،  
 تذکره دولتشاه سمرقندی ، آتشکده آذر  
 مجمع الفصحا ج ۲ ، ریاض العارفین ، تذکره  
 حسینی ، صبح گلشن ، طرائق الحقایق ،  
 فارسنامه ناصری ، شکرستان پارسی ، نسخه  
 خطی کتابخانه جعفر سلطان القرائی ، اسماء  
 المؤلفین و آثار المصنفین ، مرآة الفصاحه  
 تاریخ ادبیات ایران براون ترجمه علی یاشا  
 صالح و علی اصغر حکمت ، ریحانة الادب ،  
 مرآة الخیال ، آثار هجم ، ریاض الجنه ، قاموس  
 الاعلام ترکی نتایج الافکار ، تاریخ ادبیات  
 فارسی ، اته ، ترجمه دکتر شفق ، شعوری ج  
 ۱ ورق ۳۱۲ ، شد الازار ص ۱ ، ۱۱ ،  
 فیه مافیه ، تاریخ عصر حافظ و اطعمه در همین  
 لغتنامه ، و ناظم الاطباء شود .

**بسحاقی** . [بُ] [لِا] قسمی فیروزه (دمشقی)  
 می نویسد : فیروزه ... بردو گونه است ،  
 بسحاقی (۱) و آن گونه نیکوتر است و گونه  
 بهتر بسحاقی کیون صافی رنگ و تابنده و  
 سخت صیقلدار است ... رجوع به ص ۶۸  
 نخبة الدهر و فهرست آن شود . و ابوریحان  
 می نویسد : گونه از فیروزه از معدن از  
 هری و بسحاقی (۲) است . رجوع به ص  
 ۱۷۰ الجواهر شود ، و شعر حافظ بدین معنی

ابهام دارد که میگوید ،

راستی خاتم فیروزه بواسحاقی

خوش درخشید ولی دولت مستعجل بود

حافظ .

|| نوعی جامه که بصورت بسحاق و بسحاقی  
 در البسه نظام قاری آمده و بنام شخص  
 می باشد :

خرقه را ساقی زیارت کن بجو بردیمن  
 نیست هم کم زردگی و ریشه بسحاق را .

(نظام قاری ص ۳۸) .

... و ریشه بسحاقی که همجامه او بودند...

(نظام قاری ص ۱۴۲) .

و رجوع به ص ۲۰۵ دیوان البسه چاپ  
 اول شود .

**بسختن** . [بُ س یاس ت] رجوع به ،  
 سختن ، شود .

**بسخره** [بُ خُر] [لِخ] . مرکب از بس  
 بمعنی بسیار و خره [خُر] فره [فَر] لقب  
 والد مهلب بن ابی صفره و عربان آنرا معرب



کرده، بو صفره و ابو صفره گفتند. ابو عبیده بنقل معجم البلدان یا قوت. رجوع به المعرب جوالیقی: ص ۱۳۷ س ۱۱ ابو صفره و کلمه خارک در معجم البلدان شود.

**بسختیدن.** [بَخَد] (معصم) بمعنی خمیر ساختن. (آندراج). سبب تخمیر شدن بواسطه خمیر ترش. (ناظم الاطباء). سبب غلیان شدن. (ناظم الاطباء).

**بسختنر.** [ ] (اخ). بدرابو - الحارث بن بسختنر، وی از کسانی بود که مهدی خلیفه او را باستقار کشت. رجوع به عیون الانباء ج ۱ ص ۱۵۳ شود.

**بسختن رسید.** [بَسْخَرِ یَا ر] (ص مرکب) مرد عاقل و خردمند. (ناظم الاطباء). || مرد شایسته. (ناظم الاطباء).

**بسی خواسته.** [بَخَات] (ص مرکب) کنایه از مطلوب و معشوق باشد. (برهان). (آندراج). (ناظم الاطباء). رجوع به فرهنگ دساتیر ص ۲۳۶ و بسجسته شود.

**بسیل.** [ب] (ل) (۱). بمعنی بست باشد که گلزار است. (برهان). (انجمن آرا) (آندراج). (جهانگیری). لفظ بسیدم بدل بست [ب] بمعنی باغی که در آن گل یا میوه یا هر دو باشد. (فرهنگ نظام: بست). بست و گلزار. (ناظم الاطباء). گلستان.

|| جایی که میوه خوشبوی بهمرسد (برهان) (۱) جاییکه میوه های خوشبودر آنجا باشد. (ناظم الاطباء).

**بسد.** [ب یا ی ب س س] (ل) (۲) یا بسد یا، وسد، مرجان را گویند و آنرا حجر شجری نیز خوانند. (برهان). معرب [ب س] مرجان (انجمن آرا). (ذخیره).

(فرهنگ خطی). مرجان که بهندی آنرا مونگا گویند (غیاث). آنرا کامه نیز گویند. بتازیش مرجان و به هندی بیوالی نامند. (از شرفنامه منیری). مرجان (ناظم الاطباء) قورل [ر] قورالبون. مهره سرخ مرجان. بیرونی در کتاب الجواهر گوید حجر شجری، ریشه اش را مرجان و شاخه هایش را بسد گویند. (بنقل لکری در شرح حال بیرونی کتاب چهارم ص ۴۸۶ س ۱۱ رجوع به بستم [ب] شود. مرجان باشد و آنرا کامه نیز خوانند و مثبت آن قعر دریاست رسنی افکنند و بر کشند چون باد بر آن وزد و آفتاب بر آن تابد سرخ گردد کدافی عجایب البلدان. (بنقل فرهنگ سروری).

|| بیخ مرجان را گفته اند که اصل مرجان باشد. (۳) و گویند مثبت آن قعر دریاست ریسمانی بر آن بندند و بر کشند چون باد

بر آن وزد و آفتاب بر آن تابد سخت و سرخ گردد، و آن برزخ میان نبات و جماد چنانکه نخل خرما میان نبات و حیوان، و بوزینه میان انسان و حیوان، و انسان میان خلق و رحمان. گویند اگر بر کردن مصروع بندند نافع باشد، و همچنین اگر بر کردن صاحب نقرس بندند (برهان) (از انجمن آرا). (آندراج) بیخ مرجان. (ناظم الاطباء). قزوال معرب قزول النون یونانیست و برومی قولوریون و بلغتی قوالن و بهربی ناشف نامند. ماهیت آن: آنچه مشهور است که بیخ مرجانست اصلی ندارد بلکه سنگی است سرخ بر سوراخ مانند خانه زنبور ولیکن سوراخهای این از آن باریک تر و صلب و در سواحل دریای عمان و یمن و فارس و مالدیپ و غیرها در زیر آب تگون می یابد و صاحب شفاه الاسقام نوشته که گفته اند که آن نبات بحری است و در جوف دریا میروید و چون از دریا بر آورند و هوا بدان برسد سخت و صلب میگردد و نوشته که مستعمل در دوا المسک بسد است زیرا که خوب نرم ساییده میشود و ته نشین ظرف نمیکردد و بخلاف مرجان و آن سفید و سیاه نیز میباشد سیاه آن صلب تر و سفید آن رخوتراز سرخ آنست و بهترین آن سرخ صلب شفاف بی رمل است. (فهرست مخزن الادویه) رجوع به ص ۱۳۸-۱۳۹ همین کتاب شود.

برومی اورا قولویون گویند و بعضی قولن (۴) گویند و صاحب التهذیب گفته که چنین آورده اند که بسد و مرجان نوعیست از جواهر معدنی و لون او سرخست و پریان او را در دریا اندازند و دیسقه و ریوس گوید آن درختیست که در آب دریا رسته شود و چون غواصان او را بر کشند و هوا او را دریابد جرم او صلب شود و محکم گردد و نیکوترین وی آن بود که بقایت سرخ بود و ساق او راست بود و زود درهم شکسته شود. یونس گوید یکنوع او سرخست و نوع دیگر سیاه و ابو معاذ از دمشقی روایت کند که درخت مرجان را بسد خوانند و این قول درستست به نزدیک طباطبائی و اهل لغت گویند مرجان مروارید خرد (۵) را گویند بسد دراصل وی بوده است و عرب او را معرب کرده است و نوعی از وراخرو هک گویند و رازی در جامع خود آورده است که درخت بسد بزرگ باشد و مثبت او دریا بود و در بعضی مواضع که باد کشتی را برونزد

کشتی خرد بشکند و قول او دالست بر آنکه جسم او قبل از ملاقات هوا صلب و محکم بود. (ترجمه صیدنه ابوریحان بیرونی نسخه خطی کتابخانه لغت نامه).

مؤلف نزهة القلوب آنرا از نوع اوسط احجار دانسته است. (نزهة القلوب چاپ ۱۳۳۱ ق لیدن ص ۲۰۵ و رجوع به فهرست مخزن الادویه ص ۱۳۹، و ابن بیطار متن عربی ص ۹۳ و ترجمه فرانسوی ص ۲۲۳ نخبه الدهر ص ۷۳، الجواهر بیرونی ص ۱۳۷، ۱۶۴، ۱۸۹، تذکره داود ضریح انطاکی ص ۷۷، المعرب جوالیقی ص ۳۲۹ س ۹، دزی ج ۱ ص ۸۳ شعوری ج ۱ ورق ۲۱۲ شود. این کلمه در بعضی از اشعار بتخفیف هم آمده است:

چونر اندر آمد یکی تیغ زد  
بشد رنگ رویش چورنگک بسد.

فردوسی.

لب رستم از خنده شد چون بسد  
چنین گفت نیکی زیزدان رسد (۶)

فردوسی.

گرداشت بر (۷) زمرد و لؤلؤ چرا اکنون  
در باغ رزم شاخ بسد کشت یار (۸) تیغ.

مسعود سعد.

ای گشته مرا لعل تو مانند بسد  
وی گشته بدنجان بسد عاشق صد.

خاقانی.

سپیدش مژه دیدگان فیرگون  
چو بسد لب و رخ بمانند خون

فردوسی.

سوسن چون طوطایی ز بسد منقار  
باز بمنقارش از زبانش عسجد،  
منوچهری.

بهر شاخ بر، مرغی از رنگه رنگ  
زبر جد بمنقار و بسد بچنگ.  
(کرشاسب نامه اسدی).

آن سخن منج شهی کو چو دوسد بگشاد  
خانه عقل دوسد کله ببندد زدرر.  
سنایی.

در عالم جماد که اول چیزی گل بوده ترقی  
همی کرده و شریفتر همی شد تا بمرجان رسید  
اعنی بسد که آخرین عالم جماد بود پیوسته  
باوین چیزی از عالم نبات. (چهارمقاله).

ای دولب تو بسد وی دورخ تو نسرین  
نسرین تو دو سنبل در بسد تو پروین  
سوزنی.

(۲) Corail.

(۱) هزارش bast «بوستی. بندهش. ۸۸۰» (بنقل از حاشیه برهان قاطع مصحح دکتر معین).  
(۳) پهلوی Vussat «تا وادیا ۱۶۷» = وسد = بسد [ب] «اسفا ۱: ۲ ص ۴۸» رک: الجواهر ص ۱۸۹ بیعد. (بنقل حاشیه برهان قاطع مصحح دکتر معین).  
(۴) نل: قورن ترجمه فرانسوی ابن بیطار ص ۲۲۳. (۵) در متن: خورد. (۶) نل: سزد.  
(۷) نل: پر. (۸) نل: بار.



زبسد بزرینه‌نی در دمید  
بارسال نی داد دم را گذر .  
لو کری .  
ای سرخ گل تو بسد وزر و زمردی  
ای لاله شکفته عقیق و خماه‌نی .  
خسروی .  
یکی برگ او بیرم و شاخ بسد  
یکی برگ او کزدم و شاخ نشتر  
ناصر خسرو .  
گروهی آنک ندانند باز سیم از سرب  
همه دروغزن و خربطند و خیره سرند .  
نم‌تک و بسد نزدیکشان یکی باشد  
از آنکه هر دو بگونه‌شبه یکدیگرند  
قریب الدهر ( بنقل لغت فرس اسدی چاپ  
مرحوم اقبال ص ۲۹۷ ) .  
بر بسدت که ذره ازو، سایه بیش داشت  
سایه زشیب و ذره ز بالا گریسته .  
خاقانی .  
بهردستینه رباب از جام ومی  
زر و بسد رایگان برخاسته .  
خاقانی .  
— بسد سوخته ، صاحب ذخیره گوید :  
صفت سوختن بسد آنست که بسد را بسایند  
و بکوزه در کنند و سر کوزه بگل بگیرند و  
به تنوری که آتش او آرمیده باشد درنهند  
یک‌شب، و دیگر روز (۱) بردارند . (ذخیره  
خوارزمشاهی) .  
— بسد ناطق ، کنایه از لب معشوق .  
(انجمن آرا) .  
— بسد نگار ، به بسد تزیین شده . به بسد  
نگار یافته :  
چراغ فروزنده گردش هزار  
بالت همه سیم و بسد نگار .  
(کرشاسب نامه ص ۳۰۱)  
بسدك . [بَسَ] (۱) (۲) دسته گندم  
و جو درو کرده باشد . (برهان) (ناظم -  
الاطباء) . دسته گندم و جو درو کرده  
بسته . (انجمن آرا) . (آندراج) (شرفنامه  
منیری) . دسته جو و گندم دروده باشد .  
(سروری) . دسته جو و گندم . (رشیدی) . و  
رجوع به فرهنگ شعوری ج ۱ ورق ۲۷۳ شود .  
بسدك . [بَدَ] (۱) دارویی است که  
آنرا اکلیل الملك خوانند (برهان) (انجمن  
آرا) . (آندراج) . گیاهی است که آنرا  
بسیه [بَی] نیز گویند و اکلیل الملك  
هم خوانندش . (شرفنامه منیری) . گیاهی  
دوایی که اکلیل الملك نیز گویند . (ناظم  
الاطباء) .

بسدین . [بَسَ یا سَس] (۳) (ص)  
(ن) منسوب به بسد که مرجان باشد و مراد  
از سرخی است (از غیاث) . (آندراج) .  
سرخ برنگ مرجان . (ناظم الاطباء) قرمز  
رنگ . برنگ بسد :  
از آن کو ز ابری باز کردار  
کلفتش بسدین و تنش زرین .  
رود کی .  
لاله زاری خوش شکفته بیش برگ یاسمین  
چون دهان بسدین در گوش سیمین گفته راز  
منوچهری  
ابر بر کار کرده کار گهی  
بسدین بود و زمردینش تار .  
مسمود سعد .  
ز بسدین لب لعل شکر سرشته او  
خطی چو برگ نی سبز نود میدامسال .  
سوزنی .  
فرو گسست بعناب عنبرین سنبل  
فرو شکست بخوشاب بسدین شکر  
انوری .  
و در اشعار فارسی گاهی بتخفیف نیز آمده  
است :  
بسم زار درون لاله نعمان بشنار  
چون دواتی بسدین است خراسانی وار  
وان دوات بسدین را نه سراسر است و نه نگار  
در بنش تازه مداد طبری برده بکار  
چون دو انگشت دبیری که کند فصل بهار  
به دوات بسدین اندر شبگیر بگاه .  
منوچهری .  
بسدینو [ ] (۱) (۴) یا باسدینو از  
اصطلاح ستاره شناسی هند است رجوع به  
ماللهند ص ۲۰۰ س ۱۱ ، ۱۲ ، شود .  
بسدن . [بَسَ یا سَس] (۱) تلفظی از  
بسد فارسی ، مرجان و ریشه مرجان . (ناظم -  
الاطباء) . رجوع به ، بسد شود .  
بسر . [بَ] (۱) (ع) آب سرد . (منتهی -  
الارب) (آندراج) . (ناظم الاطباء) . ماء  
بارد . (اقرب الموارد) || کلهج . قطوب .  
مقابل بشر . (یادداشت مؤلف) .  
بسر . [بَ] (ع مص) . خراشیدن سر ریش  
را بیش از نضج . (۵) (آندراج) (منتهی  
الارب) . (ناظم الاطباء) . بسر قرحه ، باز  
کردن پوست را از ریش بیش از بهبود  
یافتن پس چرك بهم رسانیدن . (از اقرب -  
الموارد) کاویدن دملی نه بهنگام . (تاج -  
المصادر بیهقی) :  
|| شتابی کردن و بیش از وقت گرفتن .  
(آندراج) . (منتهی الارب) . . اعجال

(اقرب الموارد) (۶) || غلبه نمودن . (ناظم  
الاطباء) (آندراج) (منتهی الارب) .  
مقهور ساختن (از متن اللغة) . || ترش روی  
گردیدن قوله تعالی : عبس و بسر . (منتهی  
الارب) . (آندراج) . (ناظم الاطباء) .  
— || گشنی کردن تریش از رغبت ماده .  
(آندراج) . جهیدن شترنر بر شتر ماده  
بیش از خواهش آن . (منتهی الارب) .  
(ناظم الاطباء) . گشنی کردن فعل نه بهنگام  
(تاج المصادر بیهقی) . || گشن دادن خرما  
بن را بیش از وقت آن . (منتهی الارب)  
(ناظم الاطباء) . || بیوقت حاجت خواستن  
(آندراج) حاجت خواستن نه بوقت خویش .  
(زوزنی) . طلب کردن حاجت نه بهنگام . (تاج -  
المصادر بیهقی) . خواستن حاجت را در غیر وقت  
آن . (ناظم الاطباء) (منتهی الارب) .  
طلب کردن حاجت در جزهنگام آن (از  
اقرب الموارد) .  
|| در نبیند خرما ، بسر آمیختن ، گشنی  
دادن درخت خرما را بیش از وقت (آندراج) .  
بسر [بُ] آمیختن در نبیند خرما . (منتهی  
الارب) . || نوشیدن شیر از خیک بیش  
از آنکه ماست شود در آن . (آندراج) .  
خوردن شیر مشکیزه را بیش از آنکه بخسبد  
و سطر گردد . (منتهی الارب) . (از ناظم  
الاطباء) . || خواستن قرض بیش از وقت  
موعود . (آندراج) . تقاضای دین کردن  
بیش از میعاد . (منتهی الارب) (از ناظم  
الاطباء) || آغاز کردن به چیزی . (منتهی  
الارب) . (از ناظم الاطباء) . ابتداء بکاری  
کردن . (از متن اللغة) ،  
|| چرانیدن ستور گیاه نارسیده را . (ناظم  
الاطباء) . (منتهی الارب) || بچشم آغیل  
دیدن . (یادداشت مؤلف)  
بسر . [بُ یا بُس] (ع ۱) . غوره خرما  
و آنچه از شکوفه خرما اول ظاهر شود  
آنرا طلوع خوانند و چون بسته گردد ،  
سیاب [سَی] ی [ک] گویند و هر گاه سبز و  
کرد گردد جدال [جَدَد] و سراد [سَ]  
و خلال [خَ] و چون اندکی کلان گردد  
آنرا بغو خوانند و چون از آن کلان شود  
بسر [بُ] است بعد از آن مخطم [مَخَط]  
ط [ب] بعد از آن موکت [مُ وَاكَة] [ط]  
بعد از آن تذنبوب [تَ] بعد از آن جمسه  
[جَسَ] بعد از آن ثعده [ثَدَ] و خالع  
و خالعه و چون بختگی آن بانتهای رسیدن  
نامند و موعود [مَ] و بعد از آن تمر . (منتهی

(۱) نل : يك شب و يك روز . (۲) بفتح با و دال . (رشیدی) . (۳) ناظم الاطباء [بُ] و [بَسَ] آورده است .

(۴) Vasudeva . (۵) در اقرب الموارد این معنی بدینسان آمده است : بسر دمل ، فشردن دمل بیش از نضج آن (عصره قبل  
نضجه) و در متن اللغة بدینسان آمده ، بسر قرحه و دمل ، فشردن آنها بیش از چرك کردن است .

(۶) در اقرب الموارد ، اعجله است که بمعنی پیشی گرفتن است و گویا شتابی کردن و بیش از وقت گرفتن ترجمه اعجله باشد بامسامحه . در  
متن اللغة چنین است ، طلب کردن چیزی در غیر وقت آن واصل معنی شتابی فرمودن بیش از وقت آن است .



المثنی از وی روایت کرده است (از الاصابة باختصار). و رجوع به همین کتاب ج ۱ ص ۱۵۴ شود.

**بِسر .** [ب] (ا.خ). ابن عبید، تابعی است. (منتهی الارب).

**بِسر .** [ب] (ا.خ). ابن عصمت مزنی از سادات مزینه بود و بگفته ابو بصر آمدی از پیامبر (ص) شنید که میفرمود کسیکه جهینه را بیازارد مرا آزرده است. ابن عساکر نام وی را در ذیل بشر آورده است. (از الاصابة باختصار) و رجوع به همین کتاب ج ۱ ص ۱۵۴ و بشر، شود.

**بِسر .** [ب] (ا.خ). سلمی پدر رافع است. رجوع به بشر والاصابة ج ۱ ص ۱۵۴ و الاستیعاب شود.

**بِسر .** [ب] (ا.خ). ابن محجن دلیلی، تابعی است. (منتهی الارب). تابعی مشهور است بنابعیده بخاری و جمهور محدثان ولی بغوی و جز او وی را در شمار صحابه آورده اند. رجوع به الاصابة ج ۱ ص ۱۸۶ شود.

**بِسر .** [ب] (ا.خ). دهیست به حوران. (منتهی الارب). نام قریه از اعمال حوران از اراضی دمشق در سرزمینی که آنرا الحاکوینند ... آورده اند که آرامگاه یسع بیغمبر (ص) در آنجاست (از معجم البلدان). و رجوع به ج ۱ ص ۱۷۸ همین کتاب شود.

**بِسر .** [ب] (ا.خ). نام دهی در بغداد. (از منتهی الارب). (ناظم الاطباء).

**بِسر .** [ب] (ع.ا). ج. بسرة. (ناظم الاطباء). رجوع به بسرة شود.

**بِسر .** [ب] (ا.خ). نام وزیر نصرانی. (غیاث).

**بِسر .** [ب] (قید مرکب) (۲) بروی سر، بطرف سر و سمت سر. (ناظم الاطباء). || انتها ونوك. (ناظم الاطباء). **بِسر ات .** [ب] (ع.ا). ج. بسرة [ب] (ناظم الاطباء). رجوع به بسرة شود.

**بِسر اط .** [ب] (ا.خ). شهر تماسیح در مصر نزدیک دمياط از کوره مهلبیه. (از معجم البلدان). شهری نهنگ ناک نزدیک دمياط. (ناظم الاطباء). و بدانجا نهنگ بسیار باشد. و رجوع به قاموس الاعلام ترکی ج ۲. شود.

**بِسر اق .** [ب] (ا.ا). یا قوت زرد که در هند پکها را ج گویند. (غیاث). یا قوت زرد و این ظاهر آهندی معرب است و اصلش پکها را ج و پکها را ک [ب] است. (از - آندراج). زبرجد (ناظم الاطباء).

در صحبت وی اختلاف است. بقولی در روزگار معاویه و بقول دیگر در خلافت ولید بسال ۸۶ ق در گذشته است (از الاصابة باختصار). و رجوع به همین کتاب ج ۱ ص ۱۵۳ و ۱۵۲ و منتهی الارب و قاموس الاعلام ترکی ج ۲ و اعلام زر کلی و تاریخ اسلام ص ۱۵۱ و البیان والتبیین ج ۲ ص ۴۳ و تمدن جرجی زیدان ج ۴ ص ۸۲ و عقد الفرید ج ۴ ص ۸۹ و ج ۶ ص ۱۲۵ و حبیب السیر چاپ خیام ج ۱ شود.

**بِسر .** [ب] (ا.خ). ابن جحاش (۱) [ج.ح] یا ج.ح [ح] از خاندان قرشی بود که به حمص فرود آمد و هم بدانجا در گذشت. مردم عراق او را بسر و مردم شام وی را بشر نامند گویند بجز جبیر بن نفیر کسی از وی روایت نکرد. (از الاصابة باختصار). و رجوع به ج ۱ ص ۱۵۳ همین کتاب و تاج العروس شود. **بِسر .** [ب] (ا.خ). ابن حمید. تابعی است. (منتهی الارب).

**بِسر .** [ب] (ا.خ). ابن راعی العیراشجمی از صحابه حضرت رسول (ص) بود. درباره وی اختلاف نظر است. برخی وی را از صحابه شمرده و گروهی او را منافق خوانده اند و برخی گفته اند ممکن است در آغاز منافق بوده و سپس اسلام آورده باشد. (الاصابة ج ۱ ص ۱۵۳ باختصار) و رجوع به همین کتاب و قاموس الاعلام ترکی و منتهی الارب شود.

**بِسر .** [ب] (ا.خ). ابن سفیان بن عمرو... خزاعی. ابن کلبی گوید وی از کسانی بود که حضرت پیامبر (ص) در ضمن نامه ای که به خزاعه نوشت نام ویرا بدینسان یاد کرد: بسم الله الرحمن الرحيم من محمد رسول الله الى بدیل بن ورقاء و بسرو... و بگفته ابو عمرو بسال ششم هجری اسلام آورد و نام وی در حدیثیه و جز آن آمده است.

(از الاصابة ج ۱ ص ۱۵۴ باختصار و رجوع به همین کتاب همین صفحه و الاستیعاب ص ۶۷ شماره ۲۰۴ و منتهی الارب و امتاع و قاموس الاعلام ترکی ج ۲ شود.

**بِسر .** [ب] (ا.خ). ابن سعید تابعی است (منتهی الارب). رجوع به تاریخ الخلفاء ص ۱۶۳ و المصاحف ص ۲۵ شود.

**بِسر .** [ب] (ا.خ). ابن سلیمان دختر وی سعید از وی روایت کرده که از پیامبر حدیث شنید و پشت سر وی نماز گزارد. (از الاصابة باختصار) و رجوع به همین کتاب ج ۱ ص ۱۵۴ و قاموس الاعلام ترکی شود.

**بِسر .** [ب] (ا.خ). ابن عبد الرحمن حضرمی وی از صحابیانی بود که به حمص فرود آمد و بگفته احمد بن محمد بن عیسی ابو-

الارب) كُنْكَ خرما. (ملخص اللغات حسن خطیب کرمانی) خرماي خام که هنوز پخته نشده باشد (غیاث). (آندراج). خارك. (مذهب - الاسماء). خرما هنگامیکه هنوز زرد است. (دزی ج ۱ ص ۸۳). خرما پیش از رطب نشدن و آن هنگامی است که رنگ بکیرد و نرسد. (از اقرب الموارد). خار خرما. خرماي نرسیده. خرما که هنوز پخته و رطب نشده باشد. خرماي ترش و شیرین. غوره خرماست که زرد و مایل بشیرینی شده باشد و مرتبه چهارم از مراتب هفتگانه خرما باشد و در هر مرتبه حرارت آن می افزاید. (از فهرست مخزن الادویه) و رجوع به ص ۱۴۰ همین کتاب و شعوری ج ۱ ورق ۲۱۴ شود.

در دسر افتاد و صافش بسر آن.

صاف چون خرما و دردی بسر آن. مولوی.

جالینوس در کتاب اغذیه خویش گفته است در شهرهای معتدل بسر نمیرسد و خرماي تر نمیشود و بدین جهت نمیتوان آنرا در آفتاب خشک کرد و در انبار انداخت. از این رو در اینگونه شهرها مردم ناکزیر تازه آنرا میخورند. و رجوع به بسر [ب] و تذکره داود ضریر انطاکی ص ۷۸ و دزی ج ۱ و فهرست مخزن الادویه ص ۱۴۰ و ابن بیطار متن عربی ص ۹۴ و ترجمه فرانسوی ص ۲۲۶ شود.

|| تازه از هر چیز. (آندراج) نوو تازه از هر چیز. (ناظم الاطباء). (منتهی الارب) || آب باران تازه باریده. ج. بسار [ب] (آندراج). (ناظم الاطباء). || جوان، مرد باشد یا زن. (آندراج). (منتهی الارب). جوان خواه مرد باشد و یازن. (ناظم الاطباء). — بسر السكر، نوعی مرغوب و شیرین از غوره خرما. رجوع به جیسوان و دزی ج ۱ ص ۸۳ شود.

— لك بسر. نوعی صمغ. رجوع به دزی ج ۱ ص ۸۳ شود.

— حجر البسر، نام سنگ سفید است که بشکل در بزرگی باشد. رجوع به دزی ج ۱ ص ۸۳ و لغت نامه ذیل کلمه حجر البسر شود.

**بِسر .** [ب] (ا.خ). ابن ابی بسر مازنی. پدر عبدالله بن بسر از بنی مازن بن منصور بن عكرمه. در صحیح مسلم نام وی در ضمن حدیثی که از عبدالله بن بسر روی نقل شده آمده است. او و بسر و دخترش صحبت حضرت رسول (ص) را درك کرده اند (از الاصابة باختصار). و رجوع به الاصابة ج ۱ ص ۱۵۳ و قاموس الاعلام ترکی ج ۲ شود.

**بِسر .** [ب] (ا.خ). ابن ارطاة یا ابن ابی ارطاة، ابو عبد الرحمن از صحابه ایست که

(۱) در منتهی الارب بفلطاین ججلس آمده است.

(۲) از به + سر. در ناظم الاطباء بدینسان آمده ولی در فارسی کلمه (بسر) بدین صورت تنها بکار نمی رود بلکه اغلب جزء فعلهای مرکبی همچون بسر آمدن. بسر بردن و مانند اینها می آید. رجوع به ترکیبات مذکور شود.



زرد کوشی است آنکه از بن کوش

کرده بسراق زار پیکورا (۱).  
باقر کاشی (بنقل آندراج).  
بسر ااک . [بَسْ] یا بيسراك . رجوع به  
بيسراك ، شود .

بسر آمدن . [بَسَمَد] (مص مرکب ل)  
و بر سر آمدن و در سر آمدن و باسر آمدن  
و سر آمدن و بسر شدن و در سر شدن و  
بسر رسیدن . کنایه از آخر شدن باشد .  
(آندراج) . بانتهای رسیدن (ناظم الاطباء).  
تمام شدن (ناظم الاطباء) . انقضاء . (ترجمان  
القرآن عادل بن علی) . (ناج المصادر بیهقی)  
منقضی شدن مدت ، سر آمدن مدت ، انقراض .  
تمام شدن ، رجوع به ، سر آمدن . و  
مجموعه مترادفات ص ۱۳۷ شود :

رنج و عنای جهان اگر چه دراز است .  
باید و بانیک بی گمان بسر آید .  
ناصر خسرو .

هر گز بجهان دید کسی غم چو غم من  
کز سر شودم تازه ، چو گویم بسر آید .  
مسعود سعد .

واگر در عاقبت کارها و هجرت سوی گور  
فکرتی شافی واجب داری حرص و شره  
این عالم فانی بر تو بسر آید . (کلیله) .  
صاحب که ز سیر قلمش تیغ سکون یافت  
حاتم که ز دست کرمش کان بسر آید .  
انوری (بنقل آندراج) .

... که این عتوبت بر من بیک نفس بسر آید  
و بزه آن بر تو جاوید بماند . (گلستان) .  
— با سر آمدن ، بآخر رسیدن . تمام  
شدن . پایان یافتن :

چو روز زندگانی با سر آید  
بداند کز کدامی در در آید .  
امیر خسرو (بنقل آندراج) .

و رجوع به ، سر آمدن ، شود .  
— بر سر آمدن ، بآخر رسیدن . تمام شدن  
پایان یافتن :

بر سر آمد عمر و در گلگشت بستانی هنوز  
وقت طفلی رفت در سیر گلستانی هنوز .  
سعید اشرف (بنقل آندراج) .  
و کین چه عرش باشد نه مرده و نه زنده  
نی بر سرم تو آبی نی عمر بر سر آید .  
امیر خسرو (بنقل آندراج) .  
و رجوع به سر آمدن ، شود .

— بر سر شدن ، آخر شدن - پایان آمدن  
تمام شدن :

عمر بر سر شد ز سوایی مرا  
این هوس زین جان بی حاصل نرفت  
امیر خسرو (بنقل آندراج) .  
و رجوع به ، سر آمدن ، شود .  
— بسر آمدن یا اندر آمدن ، بر زمین  
خوردن سرنگون شدن :

بکردار شیری که هر گورنر

زند دست و گوراندر آید بسر .  
فردوسی .

توره مکر و حسد میوی از یراک

هر که براه حسد رود بسر آید .  
ناصر خسرو .

— بسر رسیدن ، بآخر رسیدن . تمام شدن .  
پایان یافتن . خاتمه پیدا کردن :

خنجر بدست بر سرم آن سیمبر رسید  
گفتم که چیست گفت که عمرت بسر رسید .  
قاضی احمد (بنقل آندراج) .  
و رجوع به ، سر آمدن ، شود .

— بسر شدن . بآخر رسیدن . تمام شدن .  
پایان یافتن :

بیای شوق گر این ره بسر شدی حافظ  
بدست هجر ندادی کسی عنان فراق .  
حافظ (بنقل آندراج) .  
و رجوع به ، سر آمدن ، شود .

— بسر کسی آمدن ، بسر کسی رسیدن ،  
بسر وقت کسی آمدن ، رسیدن ، افتادن ، بحال  
او و رسیدن . (آندراج) :

رودم برون ز تن جان چو تو زود خواهد آمد  
چه بمدها بگویم که بسر تو خواهی آمد .  
محمد کاظم قمی (آندراج) .

رجوع به ، به سر کسی رسیدن ، بسر وقت  
کسی آمدن ، بسر وقت کسی رفتن ، بسر  
وقت کسی رسیدن ، شود .

— بسر نامده یا بسر نیامده ، پایان نرسیده  
باتمام نیامده :

یک هجر بسر نامده هجری دگر افتاد  
یک غم سیری ناشده غمی دگر آمد .  
مسعود سعد .

بسر نیامده طومار عمر جهدی کن  
که چون قلم زتودر هر قدم اثر مانده  
صائب .

|| برباد رفتن . (آندراج) . || کنایه از  
جوش کردن و این محاوره است . (آندراج)  
بغلیان آمدن . (فرهنگ دکتر معین) :

چرخ را آه شرر بارمن از جابر داشت  
دیگ که کم حوصله کان زود بسر می آید .  
صائب (بنقل آندراج) .

|| مردن . (ناظم الاطباء) بآخر رسیدن .  
— عمر یا روزگار بسر آمدن ، در گذشتن  
مردن :

مرا بود هم مادر و هم پدر  
کنون روز کاروی آمد بسر .  
فردوسی .

|| اتفاق افتادن ، رخ دادن ، روی دادن ،  
واقع شدن ، پیش آمدن حوادث ناگوار ،  
نشستند و گفتند بایکدگر

که از بخت ، ما را چه آمد بسر .  
فردوسی .

همانا که آمد شما را خبر

که ما را چه آمد ز اختر بسر .  
فردوسی .

بسر راور . [ (اِخ) . نام قلعه

به هندوستان . رجوع به جهانگشای جوینی  
چاپ ۱۳۴۴ لیدن ج ۲ ص ۱۴۷ شود .  
بسر ای دیگر رفتن . [بَسْ] سری که ر  
ت [ (مص مرکب) کنایه از مردن باشد .

رجوع به مردن و سرای شود .  
بسر اییدن . [بَسْ د] (مص ل) . تغنی  
[تَغَن] (زوزنی) . سرودن . رجوع به ،  
سر اییدن و سرودن شود .

بسر آوردن . [بَسْ و د] (مص مرکب)  
پایان آوردن . بآخر رساندن ،

و این شداید و مکاید فراق که از زهر تلختر  
و از مرگ ناخوشتر است بر خود بسر آوردمی  
(سندباد نامه ص ۱۵۰) .

... نفسی میزنم آسوده و عمری بسر آرم .  
(گلستان) .

رجوع به ، سر آوردن ، شود .  
بسر باری . [بَسْ] (مص مرکب) حمل  
شده بروی سرو بروی بار . (ناظم الاطباء) .  
باری که بر سر بود . (مؤید الفضلاء) .

بسر بردگی . [بَسْ ب د ی ا د] (حامص)  
انجام دادگی . (ناظم الاطباء) . اجرا . (فرهنگ  
دکتر معین) . || ایفای وعده و شرط .  
(ناظم الاطباء) .

بسر بردن . [بَسْ بُ د] (مص مرکب)  
کنایه از وفا کردن . (برهان) . (انجمن -  
آرا) . (رشیدی) . بجا آوردن عهد . (ناظم -  
الاطباء) . وفای بعهد :

مجنون بگذاشت از بسی جهد  
تا عهده بسر برد در آن عهد .  
نظامی .

گر سرم میروم از عهد تو سرباز نیچم  
تا بگویند بس از من که بسر برد وفارا .  
سعدی .

شاید که بخون بر سر خاکم بنویسند  
کین بود که بادوست بسر برد وفایی  
سعدی (بد ایع) .

دنیا زنی است عشوه ده و دلستان ولی  
با هر کسی بسر نمی بردا و عهدشوهری .  
سعدی .

|| باتمام رسانیدن . (برهان) . (از ناظم -  
الاطباء) . بآخر رسانیدن چیزی را .  
(آندراج) ، (از انجمن آرا) . بانجام رسانیدن .  
(انجمن آرا) .

سخن چون بسر برد شاه زمین  
سپهبدش را خواند و کرد آفرین  
دقیقی .

اگر شایدی بردن این ره بسر  
بمردی و نام و بکنج و کهر .  
فردوسی .



گفتم از خلق او سخن گویم

نوز نابرده این حدیث بسر .  
فرخی .

چون بفرمان عالی زیادت نواخت یافت این  
کار بسر تواند برد .

(بیتهی چاپ مرحوم ادیب ص ۴۱۲) .  
شیره این پرویز بریدر خروج کرد و او  
را بکشت و سال بسر نبرد . (فارسنامه این  
البلخی چاپ ۱۳۳۹ لندن ص ۲۴) .

همچون پدرش جهان بسر برد  
او نیز در آرزوی او مرد .  
نظامی .

کین سر ز فلک برون نبردست  
وین وقعه کسی بسر نبرده است .  
نظامی .

چون ماتم شوی را بسر برد  
غمخانه بخانه پدر برد .  
نظامی (الحاقی) .

چوشاپور این سخنها را بسر برد  
غم شیر از دل شیرین بدر برد .  
نظامی (بنقل فرهنگ ضیاء) .

وان دگریخت همچنان هوسی  
وین عمارت بسر نبرد کسی .  
سعدی .

زلف مشکین را کمندگردن عشاق کن  
میبری تاکی بسر تنها شب دیجور را .  
مخلص کاشی (بنقل آندراج) .  
سنجر ز سخت جانی یکرفته بی توزیست  
مارا گمان نبود که یکشب بسر برد .  
سنجر کاشی (بنقل آندراج) .

ورجوع به سر بردن شود || روز کار گذرانیدن .  
(برهان) . گذرانیدن زمان و وقت . (ناظم-  
الاطباء) . || زندگی کردن . (ناظم الاطباء) .  
ای بسر برده خیره عمر طویل

همه برقال وقیل و گفتن قبل .  
ناصر خسرو .

چو عمر خویش بسر برد هفتصدوسی سال  
سپرد عمر بسر برده را بدست پسر .  
ناصر خسرو .

مدتها آستین او بالین کرده و مدت عمر در  
خدمت او بسر برده .  
(سندبادنامه ص ۱۵۱) .

چو بسیاری درین محنت بسر برد  
هم آخر زان میان کشتی بدر برد  
نظامی .

پشیمانی همی خورد آندلارام  
در آن سختی بسر میبرد ناکام .  
نظامی (الحاقی) .

عمر ببازیچه بسر میبری  
بازی از اندازه بدر میبری .  
نظامی .

در اقصای عالم بکشتم بسی

بسر بردم ایام باهر کسی (۱) .  
سعدی .

یدرم بنده قدیم تو بود  
عمر در بندگی بسر برده است .  
سعدی (صاحبیه) .

من عمر در غم تو بیایان برم ولی  
باور مکن که بی تو زمانی بسر برم .  
حافظ .

دمی باغم بسر بردن جهان یکسر نمی ارزد .  
حافظ (بنقل انجمن آرا) .

از باغ رفتنم نه ز بیمهری گل است  
چندان دماغ نیست که با گل بسر برم .  
صائب (بنقل آندراج) .

|| سازگاری نمودن . (برهان) . (انجمن -  
آرا) . (رشیدی) . موافقت کردن و ساز  
گاری نمودن . (آندراج) . (ناظم الاطباء)  
|| بانتهای . حمل کردن و بردن . (ناظم -  
الاطباء) . حمل کردن چیزی تا به قصد .  
(فرهنگ دکترا معین) .

|| غمخواری کردن . (برهان) . || کشتن .  
(ناظم الاطباء) .

که توانستی آن صید بسر برد جز او  
که توانستی آن شغل جز او برد بسر  
فرخی .

|| هم طبیعت و هم حواس شدن . (ناظم -  
الاطباء) .

**بسر یا آمدن** . [بَسَرَمَ دَ] (مص-  
مر کب) . از مرض شفا یافتن (غیاث) . از  
مرض شفا یافتن و این مجاوره است .  
(آندراج) :

عمرها بود که ضعف از شکن زلف تو داشت  
زین شکست آمده اکنون بسریا زنجیر .  
مفیدی بلخی (بنقل آندراج) .

**بسر پیچیدن** . [بَسَرَدَ] (مص مر کب)  
الحاح و سماجت کردن . (غیاث) . (آندراج) .  
|| نام داوست از کشتی . (غیاث) . نام  
قنی است از کشتی . (آندراج) . و رجوع

به ، بر سر پیچیدن ، شود .  
|| بسر پیچیدن دستار و مانند آن . (از -  
آندراج) :

غیر پندارت بسر دستار زر پیچیده ام  
این نه دستار است در دسر بسر پیچیده ام .  
میرزا امان الله امانی (بنقل آندراج) .  
|| با اصطلاح لوطیان فعل بد کردن را گویند .  
(از آندراج) :

بر مکرر شده دستار زری

ساده باشد بسرش می پیچم .  
میرنجات (بنقل آندراج) .

**بسر تازیانه بخشیدن** . [بَسَرَنَ یانَ -  
بَدَ] (مص مر کب) . و دادن چیزی را سهل و

فرومایه دانسته باشاره سر تازیانه عطا فرمودن  
(آندراج) :

آوردیدی جهان به تیغ فراز  
بسر تازیانه دادی باز .  
نظامی . (بنقل آندراج) .

خسرو بسر تازیانه بخشد  
چون ملک عراق از هزار باشد .  
انوری . (بنقل آندراج) .

**بسر تازیانه گرفتن** . [بَسَرَنَ یانَ کَ -  
رَتَ] (مص مر کب) . بسر سواری بی جدال  
و قتال گرفتن . (آندراج) . کنایه از بی تیغ و  
شمشیر و بسر سواری گرفتن باشد ، ای بغیر  
تیغ بیدرنگ بزرخم تازیانه فتح کردن .  
(از مؤید الفضلاء) .

**بسر تیر رسانیدن** . [بَسَرَنَ رِیَا رَدَ]  
(مص مر کب) . یا بر سر تیر رسانیدن . شکار  
شدن ، تیر خوردن ، و هرگاه نخچیر دال طبع  
خجسته اش هوس شکار کردی غزال غزاله  
از یکساله بعد گرم شتاب از خطوط اشعه  
خود را بر سر تیر رسانیدی .

(دره نادره مصحح د کتر شهیدی چاپ ۱۳۴۱  
انجمن آثار ملی ص ۵۳۶)

**بسر چنگ آمدن** . [بَسَرَنَ چَمَ دَ]  
(مص مر کب) . مرادف بسر دست آمدن ،  
کنایه از کمال قرب یا در قبض و تصرف  
خود آمدن بود . (آندراج) :

دست در زلف سیاهت من بدروزدم  
آمدم (۲) سوی تو چون شب بسر چنگ آید .  
خواجه آصفی . (بنقل آندراج) .

|| بسر چنگ آمدن شب ، کنایه از قریب  
با آخر رسیدن شب باشد . (از آندراج) .

**بسر چیزی افتادن** . [بَسَرَنَ رَا دَ]  
(مص مر کب) . مطلع شدن ، و آنچه ودایع  
و دقایق و ذخایر بود که بسر آن نیفتاده بودند  
خدای داند که چند بود .  
(راحة الصدور راوندی) .

بصرافت چیزی بودن . بفکر چیزی بودن .

**بسر چیزی نهادن** . [بَسَرَنَ دَ]  
(مص مر کب) . صرف ، چیزی کردن .  
(آندراج) :

از طبع خسیس خویش چون ناف  
کون را بسر شکم نهادی .  
محمد قلی سلیم . (بنقل آندراج) .

ای از سر تایا تن تو چون آینه صاف  
چون تیغ مژه بر آمدی خوش ز غلاف  
محمد قلی سلیم . (بنقل آندراج) .

رفتگی بضافت حریفان آخر  
کون را بسر شکم نهادی چون ناف .  
محمد قلی سلیم . (بنقل آندراج) .

**بسر خامه سخن گفتن** . [بَسَرَنَ مَسَ]  
خ کُتَ] (مص مر کب) . سخن شایسته  
گفتن از عالم بزبان قلم حرف زدن .  
(آندراج) :



با عطارد بسر خامه سخن باید گفت  
هر دبیری که بدیوان کند آنرا تقریر .  
فرخی . (بنقل آنندراج) .  
**بسر خود** . [بِسْ رُخْ] (قید مر کب) .  
یا بسر خویش بمعنی بر سر خود . (آنندراج) .  
رجوع به ، بر سر خود و بسر خویش شود  
**بسر خود بودن** . [بِسْ رَدْ] (مص -  
مر کب) . مطلق العنان . خلیع العذار .  
(مجموعه مترادفات ص ۳۳۶) .  
**بسر خویش** . [بِسْ رِ] (قید مر کب) .  
یا بر سر خود ، باستقلال خود . (شرفنامه منیری) .  
بر سر خویش . (مؤیدالفضلاء) . (آنندراج) .  
رجوع به بر سر خویش و بر سر خود و مجموعه  
مترادفات ص ۳۴۹ شود .  
**بسر در آمدگی** . [بِسْ دَمَدَ] (حامص  
مر کب) . سقوط و لغزش . (ناظم الاطباء) . عمل  
بسر در آمدن ، با سر زمین خوردن .  
(فرهنگ د کتر معین) .  
**بسر در آمدن** . [بِسْ دَمَدَ] (مص مر کب  
ل) . پیش پا خوردن . (آنندراج) . بزمین افتادن .  
تعثر . (منتهی الارب) . عاثر ، عثار . (ناج  
المصادر بیهقی) . با سر بزمین خوردن .  
(فرهنگ د کتر معین) .  
گر نه مستی از ره مستان و شر و شورشان  
دورتر شو تا بسر در ناید اسبت ای سر .  
ناصر خسرو .  
از فاشیه داری تو خورشید  
از گرم روی بسر در آید .  
نورالدین ظهوری . (بنقل آنندراج) .  
**بسر در آمده** . [بِسْ دَمَدَ] (ن مف) .  
آنکه روی سر درمی افتد . (ناظم الاطباء)  
آنکه با سر بزمین میخورد . (فرهنگ د کتر  
معین) . || لغزنده . (فرهنگ د کتر معین)  
**بسر در آوردن** . [بِسْ دَوَدَ] (مص  
مر کب) . خوار و هلاک گردانیدن . تعثیر ،  
(منتهی الارب) . اعثار (منتهی الارب) .  
**بسر در افتادن** . [بِسْ دَاَدَ] (مص -  
مر کب) . بزمین افتادن . عثر [ع] (منتهی  
الارب) . عثار (منتهی الارب) . عثیر  
(منتهی الارب) .  
**بسر دست آمدن** . [بِسْ رَدَمَدَ] (مص  
مر کب ل) مرادف بسرچنگ آمدن ، کنایه  
از کمال قرب ، یا در قبض و تصرف خود  
آمدن بود . (آنندراج) .  
گوبخت که بیگه مه من مست در آید  
زلفش کشم و شب بسر دست در آید ،  
فخرالدین علی . (بنقل آنندراج) .  
**بسر دویدن** . [بِسْ دَوَدَ] (مص مر کب  
ل) . کنایه ازدویدن بکمال سرعت و مبالغه  
کردن در آن . (از آنندراج) . بسرعت  
دویدن . || بعضی از محققین گویند در محل  
تعظیم مستعمل میشود . (آنندراج) . || عجله  
کردن در اجرای فرمان کسی .  
(فرهنگ د کتر معین) .

**بسر رساندن** . [بِسْ رَدَدَ] (مص مر کب) .  
انتها دادن . پایان دادن . رجوع به ، انتها  
دادن ، شود .  
**بسر رسیدن** . [بِسْ رَدَدَ] (مص مر کب) .  
کنایه از آخر شدن . (آنندراج: بسر رسید) .  
خنجر بدست بر سرم آن سیمبر رسید  
گفتم که چیست گفت که عمرت بسر رسید  
قاضی احمد . (بنقل آنندراج) .  
|| بر باد رفتن ، (آنندراج: بسر رسید) .  
بر باد رفتن ، نابود شدن . (فرهنگ د کتر  
معین) .  
— بسر کسی رسیدن ، بحال او وارسیدن  
(آنندراج) :  
بچه ناز رفته باشد ز جهان نیاز مندی  
که بوقت جان سپردن بسرش رسیده باشی .  
لا ادری . (بنقل آنندراج) رجوع به ،  
بسر کسی آمدن ، شود .  
**بسر رشته رفتن** . [بِسْ رَدَدَ] (مص مر کب)  
بود که در اثنای گفتگو جمله مترضه بیان  
کنند تا فاصله واقع شود . (برهان) بر سر  
سخنی آمدن که در اثنای شروع کردن سر  
رشته آن از دست رفته باشد . (آنندراج)  
(رشیدی) . (از انجمن آرا) .  
دلادلا بر رشته رومثل بشنو  
که آسمان ز کجایست و ریسمان ز کجا  
مولوی . (بنقل آنندراج) .  
**بسر رفتن** . [بِسْ رَدَدَ] (مص مر کب) .  
بسر افتادن . (آنندراج) . || لبریز شدن  
دیگک جوشان ، بجوش آمدن و از سر ریختن  
آب در ظرف غذا ، بغلیان آمدن . (فرهنگ  
د کتر معین) .  
دل نزار و تن بردبار خواهد عشق  
که از نسیم بجوش آید و بسر نرود .  
نظری . (بنقل آنندراج) .  
ظرفی بهمرسان که مبادا بسر روی  
منصور را کمند بلادر گلو کنند .  
نظری . (بنقل آنندراج) .  
رجوع به سر رفتن شود .  
|| انجام شدن . (فرهنگ د کتر معین) .  
— بسر رفتن کار ، انجام شدن کار .  
(فرهنگ د کتر معین) .  
**بسر زدن** . [بِسْ زَدَدَ] (مص مر کب) .  
و بسر کردن و بسر بردن ، بآخر رسانیدن  
چیز را . (آنندراج) . || بادست روی سر  
زدن در موقع پریشانی و بدبختی . (فرهنگ  
د کتر معین) . || موافقت کردن با چیزی .  
(آنندراج) . و رجوع به ، بسر بردن شود  
|| (مص ل) فکر و خیالی غفلة در سر کسی  
آمدن ، فلانی بسرش زد که آن کار را بکند .  
(فرهنگ د کتر معین) .  
|| دیوانه شدن ، بسرش زده . (فرهنگ  
د کتر معین) .

**بسر زلف حرف زدن** . [بِسْ رَزَحَ]  
[رَدَ] [مصدر مر کب کنایه] بسر زلف سخن  
کردن . باستغنا و بی پروایی سخن گفتن .  
(آنندراج) . استغنائی در کاری . (مجموعه  
مترادفات ص ۳۸) . || کنایه از بناز و تبختر  
حرف زدن . (آنندراج) .  
از قرب حسن گر نه دماغش مشوش است  
چون حرف میزند بسر زلف شانه اش .  
صائب . (بنقل آنندراج) .  
بسر زلف اگر حرف زنی مشکل نیست  
مشکل اینست که با چین جبین میگوی .  
رفیع . (بنقل آنندراج) .  
**بسر زلف سخن کردن** . [بِسْ رَزَحَ]  
[رَدَ] [مصدر مر کب] . کنایه بر زلف  
حرف زدن باستغنا و بی پروایی . (آنندراج) .  
استغنائی در کاری . (مجموعه مترادفات ص ۳۸) .  
|| کنایه از بناز و تبختر حرف زدن .  
(آنندراج) .  
ناخن چوشانه در جگر زلف میکنم  
بانو خطان سخن بسر زلف میکنم .  
ملا مفید بلخی . (بنقل آنندراج) .  
رجوع به ، بسر زلف حرف زدن ، شود .  
**بسر زلف صحبت داشتن** . [بِسْ رَزَحَ]  
[رَدَ] [مصدر مر کب] . کنایه پریشان  
و تیره روز بودن . (غیاث) . (آنندراج) . پریشان  
بودن و کردن . (مجموعه مترادفات ص ۷۶) .  
|| اظهار رنجش نمودن (غیاث) (آنندراج) .  
**بسر زلف داشتن** . [بِسْ رَزَحَ] (مص مر کب) .  
سرشته کردن یعنی خمیر کردن . (از مؤید  
الفضلا) . عجین کردن :  
همه نارسیده بتان طراز  
که بسرشتشان ایزد از شرم و ناز  
فردوسی .  
و رجوع به سرشتن ، شود .  
**بسر شدن** . [بِسْ شُدَ] (مص مر کب) .  
آخر شدن . (غیاث) . کنایه از آخر شدن .  
(آنندراج) . بسر رسیدن .  
(آنندراج) . پایان آمدن :  
از تو همی بسر نشود این بلا و عشق  
گرزنده مانم آخر روزی بسر شود .  
مسعود سعد .  
اول رسن است وانگهی چاه  
بی پای کجا بسر شود راه .  
نظامی . (الحاقی) .  
بیای شوق گر این ره بسر شدی حافظ  
بدست هجر ندادی کسی عنان فراق .  
حافظ . (بنقل آنندراج) .  
درین امبد بسر شد دریغ عمر عزیز  
که آنچه در دلمست از درم فراز آید .  
سعدی (کلیستان) .  
|| بر سر راه رفتن . بسر در آمدن ،  
در نبردش که شیر خارد دم  
اسب دشمن بسر شود نه بسم .  
(نظامی ح ص ۲۳) .



**بسرعت** . [بَسْرَع] (قید) . بشتاب  
|| بزودی . رجوع به سرعت شود .  
**بسر فوت** . [بَسْ] (ایخ) . دژبست از اعمال  
حلب در جبال بنی علیم [عَل] که نام آن  
در فتوح نورالدین محمود بن زنگی آمده  
است و این دژ پس از ویرانی اکنون  
(زمان یا قوت) بصورت قریه در آمده است .  
(از معجم البلدان) . و رجوع به قاموس  
الاعلام ترکی شود .

**بسر کردن** . [بَسْرَكَدَ] (مصر مرکب) .  
بسر بردن . (آنندراج) . باآخر رسانیدن  
چیزی را . رجوع به سر کردن ، شود .  
نه یار را زخم خود خبر توانم کرد  
نه با جفای غم او بسر توانم کرد .  
ز کی همدانی . (بنقل آنندراج) .  
و رجوع به بسر بردن شود .

— بروی سر کشیدن عبا و جامه . رجوع به  
بسر کشیدن ، شود

**بسر کسی رسیدن** . [بَسْرَكَرَبَارِدَ]  
(مصر مرکب) . بحال او وارسیدن (آنندراج) .  
**بسر کسی گردیدن** . [بَسْرَكَرَكَبَ]  
[د] (مصر مرکب) . گردش گردیدن ، مرادف  
گرد سر گردیدن . (آنندراج) .  
تا آنکه میکشم ستمی را هزار بار

گردم همان بسر صتمی را هزار بار .  
محسن تأثیر . (بنقل آنندراج) .  
**بسر کشیدن** . [بَسْرَكَرَبَارِدَ] (مصر  
مرکب) . بر سر کشیدن یکدفعه ، لاجرمه  
کشیدن . (غیاث) . (آنندراج) . یکباره  
نوشیدن .

جام داغی از جنون ، عالی به سر خواهم کشید  
در خمزم ساغر سرشار مبیاید مرا .  
عالی . (بنقل آنندراج) .

|| بروی سر کشیدن عبا و جامه ، بر سر  
کشیدن . (فرهنگ د کتر معین) . رجوع  
به ، بر سر کشیدن شود .

— بر سر کشیدن ، یکدفعه ، لاجرمه کشیدن  
(آنندراج) :

دامن فرصت مده از کف که ایام بهار  
نیست چندانی که گل بر سر کشد پیمانه را  
صائب . (بنقل آنندراج) .

و رجوع به بسر کشیدن ، شود .

**بسر م** . [بَسْرُ] (ایخ) . دهی از دهستان  
آباد طشک بخش نیریز شهرستان فسا  
در ۱۸ هزار گزی شمال باختر نیریز ،  
کنار راه فرعی نیریز به آباد طشک .

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۷) .  
**بسر و جان** . [بَسْرُ] (ترکیب عطفی) .

و سرو چشم ، با کمال رضا و خشنودی .  
(ناظم الاطباء) . بسرودیده .

**بسر و چشم** . [بَسْرُ] (ترکیب عطفی) .  
بسرودیده . رجوع به ، سرو جان ، شود . بجهت  
تعظیم امر در وقت قبول کردن کاری گویند  
و درین مبالغه زیاده از آنست که تنهادر بچشم .  
(آنندراج) . رجوع به ، سرو جان ، سرو  
دیده و مجموعه مترادفات ص ۲۷۱ شود .  
**بسرودیده** . [بَسْرُ] (ترکیب عطفی) .

رجوع به سرو چشم ، شود .  
بسرودیده آمدی پیش (کذا)

دیده بر پای خواجه مالیدی .  
سلمان ساوجی . (بنقل آنندراج) .  
قدمی نه سرو دیده غمدیده ما

که کله داشته باشی بسرودیده ما .  
(بی ذکر نام شاعر بنقل آنندراج) .

**بسر وقت کسی آمدن** . [بَسْرُ] (مصر مرکب) .  
یا افتادن یار رسیدن ،  
بحال او وارسیدن . (آنندراج) .

در این غربت شدم غمگین و غمخواری نمی آید  
بسر و قتم زیاران وطن یاری نمی آید .  
محمد سعید اشرف . (بنقل آنندراج) .  
بسر کسی رسیدن .

بسر وقت دل من گر چنین مستانه می آیی  
نخواهد ماند ای بیرحم دودی از کباب من  
صائب . (بنقل آنندراج) .

رجوع به ، بسر کسی آمدن ، شود .  
|| کنایه از رسیدن در وقت سختی و مصیبت  
بر سر کسی . (آنندراج) .

— بسر وقت کسی افتادن ، بحال او وارسیدن  
(آنندراج) :

افتادی اگر دیر بسر وقت هلاکش  
تأثیر ولی گشت فدای تو بزودی .  
محسن تأثیر . (بنقل آنندراج) .

و رجوع به ، بسر کسی آمدن ، شود .  
— بسر وقت کسی رسیدن ، بحال او وارسیدن .  
(آنندراج) . رجوع به ، بسر کسی آمدن ، شود .

**بسر ۵۵** . [بَسْرُ] (ایخ) . یا بسره ، یک  
غوره خرما ، واحد بسر ج ، بسرات [بَسْرُ]  
(منتهی الارب) . (از ناظم الاطباء) .  
(از آنندراج) . || آفتاب بوقت بر آمدن .  
(منتهی الارب) . (آنندراج) . (ناظم الاطباء) :  
مرکب همایون در آغاز بسره عین و عین بسره  
مانند سیل موج و ... (دره نادره مصحح  
د کتر شهیدی ص ۲۲۹) .

|| نام مهر مایست و بدین معنی بدین الف  
ولام است . (منتهی الارب) . (آنندراج) .  
(ناظم الاطباء) . || سر نره سک . (منتهی  
الارب) . (آنندراج) . || آنچه از گیاه از  
روی خاک بر آید و قد نکشد چه درین حالت

هنوز تراست . (از متن اللغة : بسر) ، و اول  
مابد امن النبات بارض ثم جسیم ثم بسره ثم صمما  
ثم حبشش . (منتهی الارب) .

**بسر ۵۵** . [بَسْرُ] (ایخ) . یا بسره ، نام  
ربیبه نبی صلی الله علیه وسلم که دختر ابی سلمه  
بود . و بدین معنی بدون الف و لام است . (منتهی  
الارب) . (از آنندراج) . (ناظم الاطباء) .  
**بسر ۵۵** . [بَسْرُ] (ایخ) . ازین سو .  
(مؤید الفضلاء) .

**بسر ۵۵** . [بَسْرُ] (ایخ) . از آبهای بنی عقیل  
[ع] در نجد . (از معجم البلدان) . و رجوع  
به ص ۱۷۹ همین کتاب شود .

**بسر ۵۵** . [بَسْرُ] (ایخ) . یا بصره در لغت بمعنی  
بسیار راه است یعنی کثیر الطرق و آن شهری  
بود که از اطراف عرب و عجم در آن جمع  
می شده اند و آخر اعراب غلبه کردند و نام  
آنرا معرب نموده بصره کردند . الان بتعریب  
مشهور است و منسوب به آنجا را بصری  
خوانند . (انجمن آرا) . (آنندراج) . و  
رجوع به الاصابه ج ۱ ص ۱۵۴ و بصره شود .  
**بسری** . [بَسْرِی] (صن) . منسوب به

بسر . رجوع به بسر ، شود ، (۱)  
**بسری** . [بَسْرِی] (ایخ) . ابو عبید  
(۲) محمد بن حسان بسری حسانی زاهد ، او  
را گفتاریست در طریقت و کراماتی . وی  
از سعید بن منصور خراسانی و دیگران ...  
حدیث کرد . و گروهی از وی روایت دارند .  
(از معجم البلدان) . و رجوع به ص ۱۷۹  
همین کتاب شود .

**بسری** . [بَسْرِی] (ایخ) . احمد بن  
ابراهیم محدث بود . (منتهی الارب) .

**بسری** . [بَسْرِی] (ایخ) . احمد بن  
عبدالرحمن محدث بود . (منتهی الارب) .

**بسری** . [بَسْرِی] (ایخ) . عادل ، نصره الدین  
ملقب به صائن وزیر . وزیر العجایتو سلطان  
محمد خدا بنده . مستوفی آرد وزارت  
بر ملک نصره الدین عادل بسری که نایب  
امیر جوان بود مقرر شد و صائن وزیر لقب  
یافت . (تاریخ گزیده چاپ ۱۳۲۸ ق عکسی  
لندن ص ۶۰۶ ، ۶۰۸) .

**بسری** . [بَسْرِی] (ایخ) . محمد بن  
عبدالله عم زاده احمد بن عبدالرحمن محدث  
بود . (از منتهی الارب) .

**بسری** . [بَسْرِی] (ایخ) . محمد بن  
ولید ، محدث بود . (منتهی الارب) .

**بسریا** . [بَسْرِی] (ایخ) . بلغت زند و یازند  
گوشت را گویند و بعر بی لحم خوانند .  
(برهان) . (انجمن آرا) . (آنندراج) .  
(مؤید الفضلاء) . (هفت قلزم) . (از ناظم الاطباء) .  
هزوارش . بسریا (۳) .

(۱) نسبت به سر بن اوطاة . (لباب الانساب ج ۱ ص ۱۲۳) . (۲) ابو عبید . (منتهی الارب) . (۳) Bsryâ : گوشت «یوستی  
بندهشن ۸۸» ابن الندیم در «زوارش» گوید : «من اراد ان یکتب گوشت وهو اللحم بالعربیة کتب بسرا و یقرأه گوشت» . (الفهرست  
ص ۲۱) (بنقل حاشیه برهان مصحح د کتر معین) .



**بسز** [بَسْ-یاَس] (قید مرکب) . به سزاوار . کماینبغی . بواجبی . چنانکه باید چنانکه شاید . کامایلیق . لایق . شایسته . سزاوار : و فرمود تا استقبال او بسیجیدند سخت بسزا . (بیهقی) . صواب چنان نمود ما را که فرزند امیر سعید را با تو بفروستیم ساخته با نجمی بسزا . (بیهقی) . ملوک روزگار که بایکدیگر دوسی بسر برند . . دیدار کنند دیدار کردنی بسزا . (بیهقی) . همه را خانه و ضیاع و زن داد بسزا . (تاریخ سیستان) .

چگونه سر زخجالت بر آورم بر دوست که خدمتی بسزا بر نیاید از دستم . حافظ .

ورجوع به سزا و سزیدن ، شود .

**بسزیدن** . [بَسْ-د] (مص مرکب) . ورجوع به ، سزیدن ، شود .

**بسی** . [بَسْ] (اِخ) . ج : بسه [بَسْ-یاَس] (ناظم الاطباء) .

**بسی** . [بَسْ] (ع-ا) . پسته های لت کرده شده . (منتهی الارب) . (آندراج) . (ناظم الاطباء) . || شتر مادگان رام و انس یافته . (منتهی الارب) . (آندراج) . (ناظم الاطباء) . || شبانان . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) .

**بس شدن** . [بَسْ-د] (مص مرکب) . بس و کافی شدن ، اعتداد [اِت] (منتهی الارب) . اکتفاء .

**بس شماری** [بَسْ-ش] (امر کب) . (۱) عمل ضرب (در اصطلاح حساب) . (واژه های نو فرهنگستان ایران) .

**بس شمر** . [بَسْ-ش] (ص مرکب) . مضروب فیه (در اصطلاح حساب) . (واژه های نو فرهنگستان ایران) .

**بس شمر ۵۵** . [بَسْ-ش] (ص مرکب) . مضروب (در اصطلاح حساب) . (واژه های نو فرهنگستان ایران) .

**بسط** . [بَسْ] (ع-ا) . فراخی . (غیاث اللغات) . (مؤید الفضلاء) . (آندراج) . فراخی و وسعت (ناظم الاطباء) . گشادگی ، پهن شدن ، پهنی یافتن ، پهنی ، پهنای ، نفایس الفنون) . فراخی ، حیز میان ذرات ، انشراح . (نفایس الفنون) . پهن کردگی . (ناظم الاطباء) . || (ع مص) . شرح دادن . طول دادن . طول و تفصیل دادن : و اگر بسطی داده شود غرض از ترجمه این کتاب مجبوب گردد . (کلیله) . اقدام شیرمقرر است و از شرح و بسط مستغنی . (کلیله) . و در بسط سخن و کشف اشارت آن اشباعی رود . . (کلیله) . اگر در شرح معانی . . . بسطی رود (ترجمه یمنی) . || گستردن . (غیاث) . (انجمن آرا) . (کشاف اصطلاحات الفنون) . بسط چیزی ، گستردن آن . (از ناظم

الاطباء) . (منتهی الارب) . گسترانیدن (ترجمان تهذیب عادل بن علی) . (زوزنی) . (تاج المصادر بیهقی) . پهن کردن . گسترانیدن تمهید . گسترش :

و پادشاهان را در سیاست رعیت و بسط عدل و رأفت ... بدان حاجت افتد . (کلیله) . اورا (پادشاه را) بخصایص انصاف و معدلت و بسط جفا حرافت و رحمت برضعفا ... (ترجمه یمنی) .

و بقوت سر پنجه جلادت بسط کف ایادی رحمت .. (دره نادره چاپ ۱۳۴۱ ش انجمن آثار ملی بتصحیح دکتر شهیدی ص ۱۸۲) . ترکیبات :

|| بسط کلام یا مقال ، سخن گستردن ، روشن کردن سخن ، سخن را بدرازا کشاندن (فرهنگ دکتر معین) .

|| انتشار . (ناظم الاطباء) .

|| فراخ گردانیدن خدا رزق را . بسط الله الرزق . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) . (دزی ج ۱ ص ۸۴) . ولو بسط الله الرزق لعباده ... اگر فراخ کرده بود خدا روزی را برای بندگانش ... (قرآن کریم سوره ۲ آیه ۲۶) || فراخ زبان گردیدن . (از منتهی الارب) .

|| (۱) . مآخوذ از تازی در اصطلاح جغرافی و وسعت ، گسترش ، پهناوری شهر یا سرزمین : شهر یست (یسا) بزرگ چنانکه بسط آن چند اصفهان باشد . (فارسنامه ابن البلخی) . بسط یارس و اعمال آن صد و پنجاه فرسنگ طول است در صد و پنجاه فرسنگ عرض . (همان کتاب) . و بسط این کوره (اصطخر) . جمله پنجاه فرسنگ طول است در پنجاه فرسنگ عرض (همان کتاب) .

|| فراخ شدن جای مردم . گنجایش کردن جای قوم را . (منتهی الارب) . (از ناظم الاطباء) . وسعت دادن جای کسی را : و هذا فراش یسطنی . یعنی فراخ و پهن است . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) . و هذا فراش یسطنک یعنی گنجایش دارد ترا . (از اقرب الموارد) . فراخ شدن جای بر مردم . (آندراج) . جای فراخ . (مؤید الفضلاء) . || توسعه دادن (دزی ج ۱)

|| (ع مص) عذر پذیرفتن . (از منتهی الارب) . (از ناظم الاطباء) . (آندراج) . فرایذیرفتن عذر . (تاج المصادر بیهقی) . (از اقرب الموارد) . || زیادت کردن کسی را در فضل و هنر . (آندراج) . بسط خدایتعالی کسی را بر دیگری ، برتری دادن وی را (از اقرب الموارد) . بسط الله فلاناً علی ، تفضیل داد او را خدا بر من . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) . || تازیانه زدن بر کسی . (از منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) . (زوزنی) . در تداول امروز عراق ، کتک زدن .

|| شادمان کردن کسی را . حدیث [در حق] فاطمه علیها السلام : یبسطنی مایسطها (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) . شادمان کردن کسی را . (از اقرب الموارد) .

— بسط حال ، نشاط زندگی .

ممکن است که خصم را در قوت ذات و بسط حال از من بیشتر یابد . (کلیله) .

— بسط وجه یا بسط روی ، گشاده رویی .

دخلت علیه یوماً فخلابی و بسطنی و ذا کرنی (دزی ج ۱ ص ۸۵) . || (اصطلاح عرفانی

مقابل قبض) در نزد ارباب سلوک انبساطی که سالک رادست دهد . کیفیت و حالتی باشد از حالات سالک ، صاحب مجمع السلوک

گوید: قبض و بسط و خوف و رجا قریب و نزدیک بهم باشند ولیکن خوف و رجا در مقام محبت عام بود . و قبض و بسط در مقام اوائل محبت خاص باشد پس کسی که اوامر

و نواهی بجا آورد حکم ایمان دارد و بر اقباضی و بسطی نباشد . بلکه خوفی و رجائی میباشد شبیه بحال قبض و بسط و آنرا گمان برد که آن قبض و بسط است . مثلاً اگر حیرتی

و حزنی پیش آید گمان برد آنرا بسط .

و حزن و حیرت و نشاط و اهتزاز از جوهر

نفس اماره است تا چون بنده با اوائل محبت

خاص برسد خداوند حال و خداوند قلب

و خداوند نفس لوازمه گردد . درینوقت قبض

و بسط بنوبت حاصل میشود چرا که آن

بنده از مرتبه ایمان بمرتبه رفته فی قبضه الحق

تار و ویسبب اخری . پس حاصل آنکه وجود

بسط باعتبار غلبه قلب و ظهور صفت اوست .

و نفس مادام که اماره است قبض و بسط نبود

و مادام که لوازمه است گاه مغلوب میشود

و گاه غالب . و وجود قبض و بسط مرسلک را

درینوقت باعتبار غلبه نفس و ظهور صفت او

میشود . (کشاف اصطلاحات الفنون) و رجوع

به همین کتاب و اصطلاحات صوفیه شود .

بسط ، انشراق قلبست بلمعان نور حال سرور

چنانچه در نفائس الفنون آمده است که ،

قبض انتزاع حظ است از قلب بامساک حال

سرور از و مراد از بسط انشراق قلب بلمعان

نور حال سرور سلب وجود قبض ظهور

اوصاف نفس است و حجاب شدن آن و بسبب بسط

رفع حجاب نفس از پیش دل . (از نفائس الفنون) .

خوشحال می باید بود صفت بسط در حضرت

خواجه پیدا آمد . (انیس الطالبین نسخه

خطی کتابخانه لغت نامه ص ۱۲۵) . و حضرت

خواجه بسط عظیم داشتند چنانکه همه را

از آن صفت ایشان ذوقی پیدا شده بود .

(همان کتاب ص ۹۵) .

شیخ شادی حضرت خواجه رسید قوی در بسط

و سرور . (همان کتاب ص ۱۳۸) . این بسط و



از عالم دیگر است . این بسط شادی از حق است . . . چون سه قدم گذشتم این صفت بسط در من پیدا شد . ( همان کتاب همان صفحه ) . مرا در کنار گرفت و بصفت بسط پیش آمد . ( همان کتاب ص ۱۵۸ ) .  
کشته خر کره ام را در ریاض  
که مبادت بسط هرگز زانقباض .  
مولوی .

|| شکافتن ریش . ( تاج المصادر بیهقی ) .  
|| ( در اصطلاح معانی ) آنستکه معنی را با الفاظ بسیار شرح کنند و بچند وجه آنرا مؤکد گردانند چنانکه اگر لفظی مشترک المعنی باشد بیان مراد خویش از آن بکنند و اگر بتفسیر [ ی ] احتیاج افتد در رفع التباس اشباعی بجای آرد . بس استعارات و تشبیهات جمله از باب ایجاز است و ایغال و تکمیل و تبیین تفسیر و تقسیم و استطراد و تفریع و هر چه از این صناعات از بهر زیادت بیانی یا رفع اشتباهی استعمال کنند همه از قبیل بسط سخن است و چنانکه گفتیم در ایجاز و مساوات باید که از اخلاص معنی محترز باشد در بسط [ نیز ] باید که از اطاب بی فایده و استعمال الفاظ غیر محتاج الیه اجتناب واجب داند چنانکه در امثله ایغال و تکمیل و تبیین و غیر آن ایراد افتاده است و مثال بسط ناپسندیده [ چنانکه شاعر گفته ] است :  
من وتو ایم من وتو که در جهان نبود

من وترا بهنر جز من و تو یار و قرین .  
( از المعجم فی معاییر اشعار العجم چاپ ۱۳۱۴ ش خاور ص ۲۸۰ ) .

|| نزد محاسبان تجنیس را گویند و آن قرار دادن کسور چند باشد از جنس کسری معین و حاصل تجنیس را بمسوط نامند و از اینجاست که منجمان گویند : بسط استخراج تقویم يك روز است از تقویم پنج یاده روز بنابر آنچه واقع است در حل و عقد . رجوع به کشاف اصطلاحات الفنون و کلمه تجنیس در همین لغتنامه شود .

|| ( اصطلاح جفر ) بر اشیاییکه در انواع بسط است باشتراك اطلاق شود از قبیل بسط عددی و بسط حروف یا بسط تلفظ یا بسط باطنی و بسط طبیعی و بسط غریزی و جز آنها . رجوع به کشاف اصطلاحات الفنون ص ۱۴۱ - ۱۴۶ شود . || ( مصل ) دست دراز کردن . ( از منتهی الارب ) . ( ناظم - الاطباء ) .

|| گستاخی کردن با کسی . و بسط من فلان گستاخی کرد با وی . ( منتهی الارب ) .  
( ناظم الاطباء ) . || ازاله کردن احتشام از کسی . ( از اقرب الموارد ) . || گستاخ کردن کسی را . ( اقرب الموارد ) . || بسط شوخی ، مسخرگی . حرف غیر جدی . اصحاب الحیل و البسط ( دزی ج ۱ ص ۸۵ ) .  
|| بذل و بخشش کردن . ( از دزی ج ۱ ص ۸۴ ) .  
— بسط ایدی ، هر چند در معنی لغوی دست بیکدیگر دادن و دست بیکدیگر را فشردن است ولی در موارد بیعت و بگردن گرفتن تعهدات بکار میرود ، بسطیده بیا معوه علی ذلك . ( هنگام بیعت کردن با امام ) . ( دزی ج ۱ ص ۸۵ ) .

— بسط ید ، دراز کردن دست خود را . ( از ناظم الاطباء ) . ( از منتهی الارب ) .  
بسط ید بکسی ، دراز کردن آنرا بسوی وی . ( از اقرب الموارد ) . دزی کلمه ی بسط را ( بدون قید ید ) آورده است : ف بسط اوطیاس الی ضیاعهم فقبضها . لئن بسطت الی یدک لتقتلنی ما انابا بسط ید الیک لاقتلک انی اخاف الله رب العالمین ( قرآن کریم سوره ه آیه ۳۱ ) . || کشادگی دست . کشاد دستی دست یازی . فراخ دستی .

**بسط** . [ ب ] [ ع ] . معجون مسکری . ( ناظم الاطباء : بسطی ) .

**بسط** . [ ب ] یا ب' یا ب' س [ ع ] . ناقله که بچه وی را با وی گذارند و باز ندارند ، ج' ابساط و بسط [ ب' س ] و بساط [ ب ] و بضم شاذ است . ( منتهی الارب ) . ( ناظم الاطباء ) . ( آندراج ) . || ید بسط و بسط مطلق دست او کشاده است و از آنست ید الله بسطان یعنی دو دست وی منبسط است . ( اقرب الموارد ) . ( ناظم الاطباء ) . دست کشاده . دست کشوده فراخ دست ، ید بسط ، دست او کشاده است . ( منتهی الارب ) . || ج' بساط ( ترجمان تهذیب عادل بن علی ص ۲۶ ) . ج' بسیط ، رجوع به دو کلمه مذکور شود .

**بسط** . [ ب' س ] [ ع ] . ج' بساط ، گسترده ها شادروانها . ( فرهنگ د کتر معین ) .

**بسطاء** . [ ب' ] [ ع ] . گوش کلان و پهن ( منتهی الارب ) . ( از ناظم الاطباء ) . گوش عظیم عریض . ( از اقرب الموارد ) .

**بسطار** . [ ب' ] [ ا ] . بوتین ، بوطین ، نیم چکمه روستائیان . ( دزی ج ۱ ص ۸۶ ) .

**بسطاسه** . [ ب' س ] [ ا ] . ( ۱ ) شری باسیانیا از اعمال قرطبه ( دمشق ) .

**بسطاق** . [ ب ] [ ا ] . دهی از دهستان سرایان بخش حومه شهرستان فردوس ۳۹۸ تن سکنه ، آب ، ازقنات ، محصول ، غلات ، زعفران ، پنبه ، میوه ، ابریشم ، در سال ۱۳۲۶ درین ده زلزله رخ داد و قسمتی از آنرا ویران ساخت . ( از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۹ ) .

**بسطام** . [ ب ] یا ب' [ ا ] . ( ۲ ) . نام شخصی . ( ناظم الاطباء ) . نام مردیست . ( مؤید الفضلاء ) . وسطام ، وستام ، وستان ، معرب گسته هم ( ۳ ) خال یعنی دایی خسرو پرویز و برادر بندوی است ، واو ( ابروین ) را دوخال بودند یکی بندویه نام بود و دیگری بسطام نام . ( فارسنامه ابن البلخی ص ۱۰۰ ) راک به حبیب السیر چاپ قدیم ج ۱ ص ۸۶ ) وی مدعی پرویز بود و سکه بنام خود زد « فروغ و ستهم باز کر سنه و نقش » رجوع به سبک شناسی ج ۲ چاپ اول ص ۹ - ۱۴ شود .

در ترجمه طبری بلعمی کلمه محرف گسته هم ( ۴ ) واصل یهلوی آن و ستهم یا وی ستهم آمده و بنا بنقل فرهنگ شاهنامه ص ۵۵ شاید بمعنی بس تهم یعنی بس یهلوان باشد .  
**بسطام** . [ ب ] [ ا ] . ( ۱ ) . مولی صفوان بن امیه بود . و نام وی نسطاس نیز روایت شده . رجوع به الاصابه ج ۱ ص ۱۵۴ و نسطاس در همین لغت نامه شود .

**بسطام** . [ ب ] [ ا ] . طایفه از عشیره حسنوند ایل کرد پشتکوه . ( از جغرافیای سیاسی کیهان ص ۶۳ ) .

**بسطام** . [ ب ] [ ا ] . ابن الجایتو یکی از چهار یسر اولجایتو و در سن دوازده سالگی در موضع چمخال نزدیک بیستون در راه بغداد در گذشت . رجوع به تاریخ عصر حافظ ج ۱ ص ۲۷ و ذیل جامع التواریخ رشیدی ص ۷۰ شود .

**بسطام** . [ ب ] [ ا ] . ( ۵ ) . ابن قیس ( مقتول بحدود ۱۰ ق - ۶۱۲ م ) ابوصهبا بسطام بن قیس بن مسعود شیبانی بکری بزرگ شیبان و از مشهورترین سوارکاران عرب در جاهلیت بود چنانکه به سوار کاری وی مثل میزدند . او اسلام را درک کرد ولی اسلام نیاورد و عاصم بن خلیفه ضبی در جنگ شقیه ( پس از بعثت پیامبر ) او را بکشت . رجوع به اعلام زرکلی ، بیان و التبیین ، المعرب جوالیقی ، کامل ابن اثیر ، المرصع ، عیون الاخبار ، عقد الفرید و سماعانی شود .

( ۱ ) Posadas .

( ۲ ) مرحوم بهار در سبک شناسی ج ۱ بضم آورده است .

( ۳ ) بنا بتحقیق جیمس دار مستقر مستشرق فرانسوی کلمه محرف « و یس ثور » اوستایی است . ( ۴ ) ابن شخص را ( گسته هم ) بسطام ، وسطام هم ضبط کرده اند و همه يك نام است و طاق وستام ، وستان ، در کرمانشاهان که طاق بستان خوانند و شهر بسطام بصرحد خراسان بوی منسوبست ( بنقل حاشیه مجمل التواریخ و القصص ص ۷۷ و ۹۶ و متن ص ۷۹ ) . ( ۵ ) ابن درید در جمهره بنقل سیوطی در

المزهر آرد ، این کلمه عربی نیست و از کلماتی است که اعراب از ایرانیان گرفته اند و اصل آن اوستام است . رجوع به جمهره ابن درید المعرب جوالیقی ص ۵۶ س ۴ و ۱۸ شود .



**بسطام** . [ب] (ا.خ). ابن مصقلة (۸۳ ق ۷۰۲ م) ابن هبيرة الشيباني. یکی از امرا و سرداران دلاور اسلام بود که بر روی فرمانروایی داشت. هنگام قیام ابن اشعث بسطام بر او وارد شد تا وی را یاری دهد چون ابن اشعث در دیر جماجم با حجاج می جنگید ربه را به بسطام سپرد و سرداری گروه قراء را که از جنگاورترین سیاهیان ابن اشعث بودند بوی و گذاشت و او همچون قهرمانان جنگ پر داخت و سرانجام در جنگ مسکن (محلای بر کنار نهر دجیل) کشته شد. (از اعلام زر کلی).

**بسطام** . [ب] (ا.خ). ابوالحسن محمد. رجوع به بسطام (بدر) شود.

**بسطام** . [ب] (ا.خ). ابوالعباس احمد بن محمد بن بسطام. رجوع به بسطام (بدر) شود.

**بسطام** . [ب] (ا.خ). ابوالقاسم علی. رجوع به بسطام (بدر) شود.

**بسطام** . [ب] (ا.خ). عبدالجلیل رازی گوید: پدر ابوجعفر بن بسطام و ابوعلی بن بسطام دبیران در گاه (اسماعیلیان مصر) است چون ابوالفضل و پسران بسطام و بوسهل نوبختی و قرابات او و پسران سنگلامی همه رافضی بودند یا ملحد و همه مستولی بودند بر خلیفه، و جهان در تصرف ایشان بود. (النقض - ص ۵۵). مرحوم اقبال در حاشیه ص ۲۳۲ خاندان نوبختی آرد: خاندان بسطام یکی از خاندانهای قدیمی بوده اند که در دستگاه خلقای بغداد و امرای اطراف در جزء کتاب و عمال دیوانی عهده داریاره مشاغل میشده اند و از آن خانواده ابوالعباس احمد بن محمد بن بسطام و پسرانش ابوالقاسم علی و ابوالحسن محمد بآل فرات بستگی داشتند و ابوالحسن محمد داماد حامد بن العباس وزیر بود. این طایفه ابتدا مثل آل فرات از فرقه امامیه طرفداری میکردند ولی پس از قیام شلمغانی پیرو عقیده او شدند و بهمین جهت قاهر خلیفه در سال ۳۲۱ مأمورینی مخصوص گذاشت تا خانه های ابوالقاسم علی و ابوالحسن محمد را تحت نظر بگیرند. رجوع به همین کتاب صفحات ۲۳۲، ۲۳۴ و ۲۸۳ شود.

**بسطام** . [ب] (ا.خ). جاکیر، امیر. یکی از حکام آذربایجان بوده است. رجوع به حبیب السیر چاپ خیام ج ۳ جزء ۳ ص ۵۶۱ شود.

**بسطام** . [ب] (ا.خ). شوزب. رجوع به بسطام. شکری شود.

**بسطام** . [ب] (ا.خ). شکری معروف بشوزب (۱۰۱ ق = ۷۲۰ م) وی در روز کار عمر بن عبدالعزیز در محلی نزدیک کوفه خروج کرد. نامش جوخا بود و هشتاد تن همراه داشت. عمر بن عبدالعزیز در جنگ باوی مسامحه کرد تا در گذشت و پس از وی یزید بن عبدالملک باوی به جنگ پرداخت و مردم کوفه را به جنگ باوی گسیل کرد اما هزیمت شدند و شوزب آنانرا تا کوفه دنبال کرد سپس یزید بن عبدالملک سه گروه مرکب از شش هزار تن به جنگ با او فرستاد و همه آنان شکست خوردند و سرانجام کار بسطام بالا گرفت و مردم از وی بیمناک شدند تا سلمة بن عبدالملک لشکری مرکب از ده هزار جنگاور بسرداری سعید بن عمرو حرضی تجهیز کرد و شوزب را محاصره کردند و ویرا بقتل رساندند. (از اعلام زر کلی) و رجوع به حبیب السیر چاپ خیام ج ۲ جزء ۲ ص ۱۷۳ شود.

**بسطام** . [ب یا ب یا ب] (۱) (ا.خ). نام شهر است و باین معنی بفتح هم آمده است یا آن غلط است و در آن شهر کسیرا درد چشم و عشق عارض نشود و اگر عاشق وارد آن شهر گردد از عشق تسلی یابد. (منتهی الارب). (آندراج). نام شهر است که مولد حضرت بایزید است. (از غیث). نام شهر است مبارک، در آن کسی را رم [رَم] نبود، (شرفنامه منیری). (از مؤید الفضلاء). یاقوت گوید: شهر بزرگی است در قومس (کومس) برجاده که به نیشابور منتهی میشود. در دو منزلی پس از دامغان مسعر [مَرَع] بن مهلهل [مُ هَ ه] گوید: بسطام قریه بزرگی است. و از آنجاست ابویزید بسطامی زاهد. (از معجم البلدان). شهری در یک فرسخی شاهرود که مولد عارف مشهور بایزید میباشد. (از ناظم الاطباء). شهر است بردامن کوه بحدود گرگان بیوسته جایی بسیار نعمت. (حدود العالم چاپ ۱۳۴۰ دانشگاه طهران ص ۱۴۶).

از نیشابور به بسطام رفته شیخ عارف بایزید بسطامی منسوب باین شهر است و قبرش نیز در آنجا قرار دارد قبر شیخ باقبر یکی از اولاد امام جعفر صادق زیر یک قبه است. مقبره شیخ ابوالحسن خرقانی نیز در آن شهر است. (سفرنامه ابن بطوطه چاپ ۱۳۳۷ بنگاه ترجمه و نشر کتاب ص ۳۹۷).

لسترنج آرد: دومین شهر ایالت قومس از حیث وسعت شهر بسطام است... ابن حوقل گوید: روستای آن خرم ترین روستاهای قومس است و در باغهای آن میوه فراوان حاصل میشود. مقدسی در وصف مسجد آن گوید مسجدی پاکیزه است و مانند قلعه ایست و در میان بازار قرار دارد. ناصر خسرو علوی بسطام را در سال ۴۳۸ دیده و آنرا مرکز آن ایالت شمرده و شهر قومس نامیده است وی به قبر صوفی بزرگ بایزید بسطامی که در سال ۲۶۰ هجری وفات یافته و در آن شهر بخاک سپرده شده نیز اشاره کرده است. قبر این صوفی تا کنون همچنان مورد تکریم و تعظیم مردمان است. یاقوت از سبب بسطام تمجید بسیار کرده گوید بر برفراز تپه در نزدیکی آن شهر کاخی بزرگ قرار دارد که گرداگرد آن بارویی کشیده شده و گویند از بناهای شاپو ذوالا. کتاف است. یاقوت از بازارهای بسطام و فراوانی ارزاق آنجا نیز گفتگو کرده است. ابن بطوطه نیز که در قرن هشتم آن شهر را دیده گفته یاقوت را تأیید نموده و به گنبدی که بالای قبر بایزید بسطامی افراشته بوده است اشاره کرده است. رجوع به جغرافیای تاریخی سرزمینهای خلافت شرقی چاپ ۱۳۳۷ بنگاه ترجمه و نشر کتاب صفحات ۳۹۰ و ۴۱۷. و ترجمه یمنی، مرآت البلدان ج ۱، قاموس الاعلام ترکی، نزهة القلوب چاپ ۱۳۳۱ ق لیدن، لغات تاریخیه و جغرافیه ترکی، سفرنامه مازندران و استرآباد رابینو، متن و ترجمه شود.

دشمن جاه مانند اینان که خصمان مانند (۲) چون من از بسطام باشم این گروه از دامغان (۳) خاقانی.

(بنقل مزدیسنا چاپ اول ص ۴۶۶).

ور به بسطام شدن نیز زبی سامانیست

پس سران بی سرو سامان شدنم نگذارند.

خاقانی.

باکو بدعای خیرش امروز

ماند بسطام و خاوران را.

خاقانی.

فرهنگ جغرافیایی ایران آرد:

قصبه مرکز دهستان پشت بسطام بخش قلعه نو شهرستان شاهرود است که درش هزار گزی شاهرود هژده هزار گزی جنوب قلعه نو سر راه شوسه شاهرود بگرگان واقع است. این قریه از قراء بسیار قدیمی کشور است که در گذشته اهمیت بسیاری داشته و در فتنه مغول ویران شده است. از آثار باستانی آن نمای مدفن بایزید بسطامی و بقعه امام زاده محمد و چند ساختمان

(۱) در تلفظ امروز بفتح است. (۲) ن ل: دشمن جاه مانند این قوم کی باشند دوست. (۳) اشاره بآنست که دینور و دامغان از مراکز دعوت اسماعیلیه بوده و بشبهات دینی شهرت داشته و مردم بسطام بایمان. رجوع به حاشیه مزدیسنا تألیف دکتر معین چاپ اول ص ۴۶۶ شود.



و برج مربوط بقرون پنج و شش هجری  
بزمان سلجوقیان رامیتوان نام برد. دارای  
چهار هزار تن سکنه می باشد. آبش از  
قنات و چشمه و محصولش غلات و حبوب و  
میوه و لبنیات است.

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۳).  
**بسطام**. [ب] [ا.خ]. دهی از دهستان  
پنجکریستاق بخش مرکزی شهرستان نوشهر،  
کوهستانی سردسیر با ۱۸۰ تن، آب از  
چشمه، محصول غلات، ارزن، لبنیات.

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۳)  
**بسطام**. [ب] [ا.خ]. دهی است از  
دهستان چاپاره بخش قره ضیاء الدین  
شهرستان خوی در ۶ هزار گزی باختر قره -  
ضیاء الدین و ۲ هزار گزی باختر شوسه  
خوی بقره ضیاء الدین دره و کنار آقاچای  
قرار دارد. هوايش معتدل با ۴۲۸ تن  
سکنه. آب از آغچای. محصولش غلات،  
حبوب، شغل مردمش: زراعت و کله داری،  
صنایع دستی اهالی: جاجیم بافی و راه  
مالرو. (از فرهنگ جغرافیایی ایران  
ج ۴).

**بسطام**. [ب] [ا.خ]. ده مخروبه از  
دهستان خورخورده بخش دیواندره شهرستان  
سنندج که در ۷۰ هزار گزی باختر دیوان  
دره و ۱۰ هزار گزی مرز ایران و عراق در  
پیشرفتگی دره شیلر واقع است.

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۵)  
**بسطام**. [ب] [ا.خ]. (دروازه ...).  
یکی از پنج دروازه شهر استرآباد که در  
مشرق شهر قرار دارد. رجوع به سفرنامه  
مازندران و استرآباد رایینو چاپ ۱۳۳۶  
بنگاه ترجمه و نشر کتاب ص ۱۰۴ شود.  
**بسطام**. [ب] [ا.خ]. (جامع ...).  
مؤلف مرآت البلدان آرد:

مسجدیست قدیمی در گنبد شبستان مسجد  
تاریخی است که از آن چنین مفهوم میشود  
که در عهدشاه خدا بنده این مسجد را مرمت  
و تعمیر کرده اند تاریخ تعمیر هفتصد و هفت  
هجری است. رجوع به مرآت البلدان ج  
۱ ص ۹۸ شود. مسجد شیخ بسطامی که در  
۵۱۴ ق ساخته شده است.

(از تاریخ صنایع ایران).

**بسطام**. [ب] [ا.خ]. رجوع به طاق  
بستان در این لغت نامه و مجمل التواریخ و -  
القصص ص ۷۹ شود.

**بسطام آباد**. [ب] [ا.خ]. دهی است  
از بخش دره شهر، شهرستان ایلام در ۶  
هزار گزی خاوری دره شهر کنار راه  
مالرود دره شهر، به مازین. جلگه، گرمسیر،

آب از نهر شیخ مکان. محصول غلات، لبنیات.  
(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۵).

**بسطام آقا**. [ب] [ا.خ]. درتند کرة -  
الملوک چاپ ۱۳۲۲ ش دبیر سیاقی ص ۵۸  
این نام بعنوان داروغه دفترخانه که در زمان  
شاه سلطان حسین صفوی قریب به دوست  
تومان تیول وی برآورد میشده یاد شده  
است. رجوع به همین کتاب و همین صفحه  
شود.

**بسطام بیگ**. [ب] [ا.خ]. دهی است  
از دهستان منگور بخش حومه شهرستان  
مهاباد در ۴۵ هزار و یانصد هزار گزی جنوب  
باختری مهاباد و ۳۵ گزی باختر شوسه  
مهاباد به سردشت کوهستانی سردسیر ۱۶۹  
تن سکنه. آب از رودخانه بادین آباد،  
محصول غلات، توتون، حبوب،  
(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۴).

**بسطام خان کارخانه**. [ب] [ا.خ].  
(ا.خ). یکی از سرداران زکیخان زند که  
مأمور خاموش کردن شورش رشید بیگ و  
جهانگیرخان پسران فتحعلی خان افشار در  
اصفهان شد. رجوع به حاشیه مجمل التواریخ  
گلستانه چاپ اول ص ۳۰۵ و ۳۰۸ شود.  
**بسطام دره**. [ب] [ا.خ]. دهی  
از بخش مراوه تپه شهرستان گنبد قابوس در  
۱۲ هزار گزی خاور مراوه تپه، کنار رودخانه  
اترک. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۳).  
**بسطامی**. [ب] [ا.خ]. (صن).  
منسوب به بسطام که نام مردیست. (سمعانی).  
و رجوع به باب الانساب، شود.

**بسطامی**. [ب] [ا.خ]. (صن).  
منسوب به بسطام که شهریست در قومس.  
(سمعانی). (ناظم الاطباء). و رجوع به  
باب الانساب، شود.

**بسطامی**. [ب] [ا.خ]. (صن).  
احمد ابن بسطام منسوبست بسوی جد خود.  
(منتهی الارب).

**بسطامی**. [ب] [ا.خ]. ابویزید  
طیفور بن عیسی بن سروشان بسطامی.  
(شیخ) ابویزید بسطامی عارف از شهر  
بسطام است (منتهی الارب) رجوع به ابویزید  
و طیفور در همین لغتنامه، و ریحانة الادب  
و تاریخ گزیده چاپ عکسی ۱۳۲۸ ق لندن  
ص ۷۶۸، و سبک شناسی ج ۲ ص ۱۸۵،  
و اعلام زرکلی و حبیب السیر ج ۲ و حکمت  
اشراق و مزدیسنا تألیف دکتر معین چاپ  
اول ص ۵۰۵ شود.

بنده بسطامی است و بسیارست  
حرمت با یزید بسطامی.  
ابوالفتوح جاجرمی (بنقل کتاب النقض  
ص ۹۶).

سوی رندان قلندر، بره آورد سفر

دلق بسطامی و سجاده طامات بریم  
حافظ.

**بسطامی**. [ب] [ا.خ]. احمد بن  
امین الدین فقیه شافعی از اکابر فضلاء عامه  
که در دیار نابلس مفتی شافعی بوده و شرح  
اربعمین نوویه و شرح قصیده برده و کتاب  
المناهج البسطامیة فی المواعظ السنیه از  
اوست و در ۱۱۵۷ ق در گذشته است.  
(از ریحانة الادب).

**بسطامی**. [ب] [ا.خ]. احمد بن  
علی بن حامد. وی ملحد بود و امیر عادل  
غازی او را بکرفت. رجوع بکتاب النقض  
ص ۹۶ شود.

**بسطامی**. [ب] [ا.خ]. حسن  
بسطامی یا نظامی. مؤلف تاج المآثر در تاریخ.  
رجوع به سبک شناسی چاپ اول ج ۳ ص ۱۰۷  
و حسن نظامی در همین لغت نامه، شود.

**بسطامی**. [ب] [ا.خ].  
ابوعلی حسین بن عیسی بن حران قومسی  
از محدثان بود. (از منتهی الارب).  
(از تاج العروس).

**بسطامی**. [ب] [ا.خ]. زین الدین  
عمر بسطامی از قضات حنفیان بود. وی بسال  
۷۴۲ ق پس از عزل حسام الدین حسن بن  
محمد غوری در مصر بمقام قضای حنفیان  
نایل آمد و در جمادی الاولی سال ۷۴۸ ق  
ازین مقام معزول شد. رجوع به حسن المحاضرة  
فی اخبار مصر والقاهرة ص ۱۱۰ شود.

**بسطامی**. [ب] [ا.خ]. عبدالرحمن  
بن محمد بن علی حنفی بسطامی (الشیخ -  
الامام). تولد وی بخراسانست و او را نصایف  
بسیارست که از آنجمله اند:

۱. منهاج التوصل که با کتاب جنان الجناس  
صلاح الدین صفدی در ۱۲۹۹ ق در ۱۶۰  
صفحه در چاپخانه الجوامب بچاپ رسیده  
است.

۲. شمس الآفاق فی علم الحروف والافاق.  
۳. کتاب الادویه الجامعة.  
وفات وی بسال ۸۵۸ ق در روسا اتفاق افتاده  
است. (از معجم المطبوعات ص ۵۶۴،  
۵۶۵ و رجوع به اعلام زرکلی و ریحانة  
الادب شود).

**بسطامی**. [ب] [ا.خ]. ابوالحسن  
علی بن احمد بن یوسف بن عبدالرحمان بن  
یوسف بن محمد بن بسطام بسطامی نهر وانی  
از محدثان بود. وی بسال ۴۱۷ ق در گذشت.  
(از منتهی الارب). (از تاج العروس).

**بسطامی**. [ب] [ا.خ]. عمر  
پسر محمد محدث و از شهر بسطام بود.  
(منتهی الارب).

**بسطامی**. [ب] [ا.خ]. محمد  
پسر محمد محدث و از شهر بسطام بود.  
(منتهی الارب).



**بسط پیدا کردن** . [بَیْکَدَ] (مص مرکب) . توسعه یافتن . امتداد پیدا کردن .  
**بسطت** . [بَیْ یا بُطَ] (عـ) . یا بسطه ، فراخی و گشادگی . (غیاث) . (آندراج) . فزونی . (ترجمان عادل بن علی ص ۲۶) . فراخی و افزونی . (مذهب الاسماء) . فراخا گشادی . || فراخی علم . (ناظم الاطباء) . || کنایه از دوستی . (غیاث) . کنایه از دوستی و بالضم خطاست . (آندراج) . || فضیلت . (ناظم الاطباء) . || دست رس . (بحر الجواهر) . (ناظم الاطباء) . || درازی جسم و کمال آن (ناظم الاطباء) . || بزرگی و وسعت : چگونه کشتندی ایشان را که کار ایشان در بسطت و حشمت و ولایت و عدت بدین معنی بس خواست رسید . (بیهقی) . که بسطت ملک او تاچه حد بوده است . (کلیله) . و آن پادشاه از ملوک آل سامان بمزید بسطت ملک مخصوص بود . (کلیله) . و حال علوهت و کمال بسطت ملک او از آن شایع تراست که در شرح آن باشباع حاجت افتد . (کلیله) . مغرو ربحول و قدرت قدرخان و کثرت عدید و باس شدید و و حبل متین و بسطت و تمکین .  
 (ترجمه تاریخ یمنی ص ۲۶۶) .  
**ترکیبات** :  
 — بسطت ید . درازدستی ، توسعه قدرت .  
 (فرهنگ دکتر معین) . رجوع به بسط ید شود .  
 — شرح و بسط ، تفصیل و توضیح مطلب ، و چون عزیمت درین کاریبوست آنچه ممکن شد برای تفهیم متعلم . . . شرح و بسط تقدیم افتاد . (کلیله) .  
**بسطه** . [بَطَ] (اِخ) . شهرست باندلس از اعمال جیان . مصالهای بسطی بدان منسوبست . (از معجم البلدان) . موضعی در کوههای اندلس . (ناظم الاطباء) . شهری باسیانیا در ناحیه جیان . (دمشقی) . رجوع به الحلل السندسیه و فهرست ترجمه مقدمه ابن خلدون پروین گنابادی و قاموس الا - علام ترکی شود .  
**بسطه** . [بَطَ] (اِ) . رجوع به ، بسطت ، شود .  
**بسطه** . [بَطَ یا بُ] (اِخ) . کوره ایست در مصر . (از معجم البلدان) . و رجوع به ص ۱۸۱ معجم البلدان شود .  
**بسط دادن** . [بَدَ] (مص مرکب) . گشاد دادن . (آندراج) . شرح دادن . منبسط کردن ، توسعه دادن . (فرهنگ -

دکتر معین) . بتفصیل گفتن ، بشرح باز نمودن . (فرهنگ دکتر معین) .  
 در شرح فراق تو سخن را چه دهم بسط شرط ادب آنست که این نامه کنم طی . جمال الدین سلمان . (بنقل آندراج) . و مناقب خاندان مبارک شهنشاهی را شرحی و بسطی داده شده . (کلیله) .  
**بسطرها** . [بَطَ] (اِترکی) . یا باسطرمه [طَمَ] گوشت از استخوان جدا کرده ، کوبیده و نمک زده خشک کرده در آفتاب . (دزی ج ۱ ص ۸۶) .  
**بسطرون** . [بَطَ] (عـ) . از ابزار خریا کوبی است . (دزی ج ۱ ص ۸۶) .  
**بسطورس** . [ ] (اِخ) . (۱) بنقل مجمل التواریخ و القصص ص ۱۷۴ نام ملک الروم است که جفنه بن عمرو نخستین از غسانیان را پادشاهی داد . رجوع به مجمل التواریخ شود .  
**بسطی** . [بَیْ یا ی] (عـ) . فروشنده معجون مسکری که آنرا بسط مینامند . (ناظم الاطباء) .  
**بسعی** . [بَسَ] (قید مرکب) . از سعی + بای اضافه ، شتابان و بتمجیل . (ناظم الاطباء) . || بزودی . (ناظم الاطباء) . و رجوع به سعی شود .  
**بسعیرا** . [بَسَ] (اِ) . (۲) یا بشعیرا یا بسبیله . سرخس . (ابن بیطار ترجمه فرانسیسی ص ۲۲۶ و متن عربی ص ۹۵) . (دزی ج ۱ ص ۸۶) . رجوع به بسبیله و بشعیرا شود .  
**بسغ** . [بَسَ] (اِ) . اطاق فوقانی که دارای پنجره های متعدد برای نظاره و دخول هوا باشد . (ناظم الاطباء) . رجوع به شعوری ج ۱ ورق ۱۷۰ شود .  
 || کنبه و سقف کنبیدی . (ناظم الاطباء) .  
**بسغده** . [بَسَ یا سَدَ یا دَ] (ص) . یا ، بسغده ، یا ، آسغده . آماده و ساخته و مهیا . (برهان) . آماده و مهیا . (جهانگیری) . (انجمن آرا) . (آندراج) . (ناظم الاطباء) . ساخته و آماده بسغیدن مصدر آن و آسغده نیز گویند . (رشیدی) . سازواری . (شرفنامه منیری) . (مؤید الفضلاء) . ساخته چون سازکاری . (لفت فرس اسدی) . آماده و ساخته شده باشد بجهت کاری و شغلی . (سروری) . مرد ساخته برای کاری . (مؤید الفضلاء) . رجوع به بسجیده ، و شعوری ج ۱ ورق ۱۹۵ ، شود . ساخته شده بود . (صحاح الفرس) . بسجیده باشد . (ابوهی) .

تن و جان چو هردو فرود آمدند  
 بیکجای هردو بسغده شدند .  
 ابوشکور (۳) .  
 شاید درون نابسغده شدن  
 نباید که نتوانش باز آمدن .  
 ابوشکور .  
 همی بایدت رفت و راه دور است  
 بسغده داریکسر شغل راها . (۴)  
 رود کی .  
 که من مقدمه خویش را فرستادم  
 بدانکه آمدنم را بسغده باشد کار .  
 عنصری .  
 بدانکه چون بکند مهرگان بفرخ روز  
 بچنگ دشمن وارون کند (۵) بسغده سیاه  
 خجسته بادت فرخنده جشن و فرخ باد  
 بسغده رفتن (۶) و بیرون شدن زخانه براه  
 فرخی .  
 چو آمد سوی کاخ فغفور چین  
 ابا این بسغده دلبران کین .  
 اسدی .  
 || شخص که کارها را سامان کند و بسازد . (برهان) . انجام دهنده . (ناظم الاطباء) . مرد ساخته و آماده برای کاری .  
 (شرفنامه منیری) .  
**بسغدن** . [بَسَ یا سَدَ یا دَ] (مصل) . آسغدن ساختن . بسجیدن . ساختن ساز کاری را . تهیه . و رجوع به آسغدن و بسغده ، شود .  
**بسغدیدن** . [بَسَ یا سَدَ یا دَ] (مص مرکب) . (۷) ساخته شدن و مهیا گشتن و آماده گردیدن (برهان) . (ناظم الاطباء) . (سروری) . ساخته شدن . (شرفنامه منیری) . ساخته شدن و مهیا گشتن . (سروری) . ساخته و آماده شدن . (آندراج) . و رجوع به شعوری ج ۱ ورق ۱۸۶ شود .  
**بسغو** . [بُ] (اِترکی) . یا ، بسغو . رجوع به بسغو کردن ، شود .  
**بسغو کردن** . [بُکَدَ] (مص مرکب) . یا بسغو کردن . رجوع بسغو کردن ، شود .  
**بسغورقند** . [ ] (اِخ) . یکی از بزرگترین شهرهای ولایت بامیان در قرن چهارم ق . رجوع به جغرافیای تاریخی سرزمینهای خلافت شرقی چاپ ۱۳۳۷ ش بنگاه ترجمه و نشر کتاب ، شود .  
**بسفانج** . [بَسَفَ] (اِ) . صورتی از بسفایج بنقل دزی ج ۱ ص ۸۶ .  
**بسفارذاتج** . [بَسَفَرَذَاتِجَ] (اِ) . میوه مغاث [م] . (دزی ج ۱ ورق ۸۷) .

- (۱) ن ل ، نسطورس . Fougère (۲) .  
 (۳) رود کی . (بنقل احوال و اشعار رود کی ج ۳ ص ۱۲۳۸) .  
 (۴) ن ل ، شغلها را . (۵) ن ل ، و ازون کشد . (۶) مولف انجمن آرا پس از نقل از جهانگیری شرح مفصلی در باره سهو مؤلف جهانگیری در باره شعر فرخی که بعنوان شاهد برای بسغده آمده است ، آورده و متذکر میگردد که از شعر ، بسغده (شهر معروف سفد سمرقند) مستفاد است و شعر فرخی در وصف رفتن سلطان محمود به سفد است ، نه بسغده بمعنی آماده و مؤلف آندراج مانند همه جا متن انجمن آرا را رونوشت و نقل کرده است . و رجوع به انجمن آرا و آندراج شود . (۷) مرکب از (پیشوند) + سفد + یدن (یسوند مصدری) رجوع به ، بسغده شود . (بنقل حاشیه برهان قاطع مصحح دکتر معین) .



(۱) اینکه صاحب قاموس در ذیل کلمهٔ بسفانج آورده سهواست و تحریف بسفایج معرب بس پایه است وهندی نیست بلکه فارسی است .  
 (۲) Nashawâ . (لسترنج) . (۴) Bosphore .  
 (۳) ن ل ، بسفرج .  
 (۵) در ناظم الاطباء و آنندراج بسق [ب] آمده ولی در اقرب الموارد تنها مصدر بسوق نقل شده است .  
 (۶) Biscaye, Vizcaya ,



کردی بيسك (۱) ، موی مجعد ، دم ، بيشك (۲) (فرهنگ د کتر معین) .  
**بیسک** . [بَسَس] (اسم مرکب) . ترکیبی از بس ، فارسی بمعنی بسیار و کاف ضمیر عربی (جمله فعلیه) بس است ترا ، بسیار است ترا .

ذک شبانگاه اجل نزدیک شد

خل هذا للعب بسك لاتعد .  
 (مثنوی نیکلسن دفتر ۵ ص ۲۹۷) .  
 (فرهنگ د کتر معین) .

**بیسک** . [بَس] (اِخ) دهی است از دهستان سرو لایت بخش سر ولایت شهرستان نیشابور سکنه ۱۶۲ تن . آب : قنات . محصول : غلات .

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۹) .  
**بیسک** . [بَس] (اِخ) دهی است از دهستان زمج بخش ششتمد شهرستان سبزوار . سکنه ۲۴۴ تن . آب : قنات ، محصول : غلات ، پنبه ، میوه .

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۹)  
**بیسکاس** . [بَس] (اِخ) قریه ایست از قرای بخارا (از معجم البلدان) . (از سمعانی) .  
**بیسکاسی** . [بَس] (ص نسب) . منسوب به بسکاس از قرای بخارا . (سمعانی) . رجوع به بسکاس شود .

**بیسکاسی** . [بَس] (اِخ) ابوالاحمد نبهان بن اسحاق بن مقداس بسکاسی بخارایی وی از ربیع بن سلیمان حدیث شنید و بسال ۳۱۰ ق در گذشت . (از معجم البلدان) . رجوع به لباب الانساب ص ۱۲۴ شود .

**بسکام** . [بَس] (اِ) . (۴) یابسکم یابستام نام درخت افرا در لهجه طوالش . رجوع به جنگل شناسی ساعی چاپ ۱۳۲۷ ش دانشگاه طهران ج ۱ ص ۲۰۶ و یلت شود .

**بسکام** . [بَس] (اِخ) بنقل ابن حوقل نام منطقه ترك نشین در جنوب خاوری چاچ و نام دیگرش خرلیخ باشد که رودخانه ترك که امروز به رودخانه چرچک موسوم است از آنجا برمیخیزد . رجوع به جغرافیای تاریخی سر زمینهای خلافت شرقی چاپ ۱۳۲۷ ش بنگاه ترجمه و نشر کتاب شود .

**بسکایر** . [بَسَی] (اِخ) . از قرای بخارا است . (از معجم البلدان و سمعانی) .  
**بسکایری** . [بَسَی] (ص نسب) منسوب به بسکایر از قرای بخارا . (سمعانی) . رجوع به بسکایر شود .

**بسکایری** . [بَسَی] (اِخ) ابوالمشر احمد بن علی بن طاهر بن محمد بن طاهر بن عبدالله از فرزندان یزد گرد بن بهرام بسکایری بود . وی مردی ادیب و فاضل بود و بخراسان و عراق و حجاز سفر کرد و حدیث شنید .

رجوع به ص ۱۸۱ معجم البلدان و ص ۱۲۴ لباب الانساب ، شود .

**بسکت** . [بَسَك] (اِخ) از شهرهای چاچ است و گروهی از دانشمندان از آنجا برخاسته اند . (از معجم البلدان و سمعانی) .  
 و رجوع به قاموس الاعلام ترکیج ۲ و تاج العروس شود .

**بسکتبال** . [بَسَك] (اِمر کب انگلیسی) یا باسکتبال . مرکب از باسکت بمعنی سبد و زنبیل و بال بمعنی توپ . نوعی بازیست که حریفان باید توپ را بادست در سبد طرف که بر پایه ارتفاع سه متر قرار دارد بیفکنند تا برنده شوند .

**بسکتی** . [بَسَك] (اِمنسوب) . منسوب به بسکت رجوع به بسکت شود .

**بسکتی** . [بَسَك] (اِخ) . ابوالبراهیم اسماعیل ابن احمد بن سعید بن نجم بن ولایه بستکی چاچی از عالمانی بود که در گذشت وی پس از چهارصد هجریست . (از معجم البلدان) .  
 و رجوع به تاج العروس و لباب الانساب ص ۱۲۴ شود .

**بسکمر** . [بَسَك] (اِخ) . یابشکریا بسکویا لسکو (۴) قصبه به سیستان ؛ و عبدالله بن ناشره ناحیت فراه و قصبه بسکرمهمل گذاشته بود . (تاریخ سیستان چاپ اول ۱۳۱۴ ش محمد رمضان صفحات ۱۰۴ ، ۱۰۶ ، ۱۰۹ ، ۱۸۸ ، ۲۱۸ ، ۳۲۴ ، ۳۲۵ و ۳۶۴)  
**بس کردن** . [بَسَكَد] (مصل) . ایستادن و بازماندن . (ناظم الاطباء : بس) بازماندن . متوقف شدن . (فرهنگ د کتر معین) .

باز ایستادن . || کم کردن (آندراج) (۵) ، || فرو گذاشتن . ترك گفتن . رها کردن . و گذاشتن و ترك کردن . (ناظم الاطباء) . قطع کردن . || تمام کردن . || رها ساختن . || صرف نظر کردن .

بزور و بازار نگذشت کس

مگر کز تن خویشتن کرد بس .

فردوسی .

همی نمکش آمد (مادر اسکندر) که گفتی بکس

که دازا ز فرزند من کرد بس .

فردوسی .

بسی آفرین کرد بر خانگی (فرستاده قیصر) بدو گفت بس کن زیبکانگی .

فردوسی .

ز گر شاسب آ که نبودند کس

شب آمد ز بیکار کردند بس .

اسدی .

ز یزدان واز روز انگیختن

بیندیش و بس کن زخون ریختن

اسدی .

باری دلکی یابمی نهانی

نرخش چه گران باشد و چه ارزان

تابس کنمی زین دل مخالف

وین غم کنمی بر ، دگردل آسان .

فرخی .

بهره تو زین زمانه روز گذارست

بس کن از او اینقدر که باتوشمار است .

ناصر خسرو .

از زبان و مکر او ایمن مباش

بس کن از کردارها بپذیر ، پند .

ناصر خسرو .

گرت نه نیک آمد از آن کار یار

بس کن از آن کارنه چون یار کن .

ناصر خسرو .

ناکسان را بلطف خود کس کرد

صبر و شکوی زبندگان بس کرد .

سنایی .

بس کردم از این سخن که چندان

نقدی بعبار بر نیاید .

خاقانی .

مرغ صبح از سماع بس کردست

ز آنکه دیر است تا پرافشاندست .

خاقانی .

بیندیش و آنکه بر آور نفس

از آن پیش بس کن که گویند بس .

(گلستان) .

کسیکه روی تو بیندنگه بکس نکند

ز عشق سیر نگرده زعیش بس نکند .

سعدی (طیبات) .

جور بس کرد و داد پیش آورد

ملک را بر قرار خویش آورد .

نظامی .

پریشان چند گویی بس کن این دیوانگی باقر

چوبوی گل شنیدی باز آغاز جنون کردی

باقر کاشی . (بنقل آندراج) (۶) .

|| بمجاز سیر شدن از کسی .

چنین پاسخ آورد (اسفند یار را) بس گر گسار

که بر هفتخوان هرگز ای شهریار

بزور و بازار نگذشت کس

مگر کز تن خویشتن کرد بس .

فردوسی .

|| بس کردن به ، اکتفا کردن به ، بسنده

کردن به ، قناعت کردن به :

مگر هر کسی بس کند مرز خویش

بداند سرمایه وارز خویش .

فردوسی .

تو بس کن بدین نیاکان خویش

خردمند مردم نگرده ز کیش .

فردوسی .

(۱) Bisk . (۲) Bishk . (۳) Acer insigne ،

(۴) مرحوم بهار در حاشیه ص ۱۴ حدس زده است که ممکنست مصحف لشکروسپه باشد . (۵) شاهدیکه مولف آندراج آورده است

در همان معانی اصلی است . رجوع به کتاب مزبور شود . (۶) مؤلف آندراج این شعر را شاهد برای (کم کردن) آورده است .



یکی گوشه بس کنیم از جهان  
بیکسو خرامیم باهمرمان .  
فردوسی .

که دل و همت تو بس نکند  
بسپاهان و ساری و کرکان .  
فرخی .

ز گیتی بدو چیز بس کرد و آن دو  
چه چیز است ؟ نیکی و نیکو عطایی .  
فرخی .

دل در (۱) تو بستم و بتو بس کردم از جهان  
و اندر جهان زمن دل من دیدن تو خواست  
فرخی .

بر لذت بهیمی چون فتنه گشته  
بس کرده بدانکه حکیمت بود لقب .  
ناصر خسرو .

اگر جبه خاره را مستحکم  
ز تو بس کنم تن بیک زند نیچی (۲)  
سوزنی .  
حکیمان گفتند این روغن که ما داریم مارا  
و شمارا بس نکند ، بروید پیش بزر فروشان  
و بخزید .

(ترجمه دیاتسارون ص ۲۸۲) .  
**بسکر** . [بَكَّ] (اِخ) یا بسکو . قصبه  
از سیستان . رجوع به بسکو شود .  
**بسکره** . [بَكْرَه] یا بک [اِخ] . شهر است  
بمغرب معروف به بسکره النجیل . (منتهی  
الارب) . شهر است در مغرب از نواحی زاب .  
و رجوع به ص ۱۸۲ ج ۱ معجم البلدان و  
قاموس الاعلام ترکی ج ۲ ، شود .  
**بسکری** . [بَكْرِي] یا بک [اِخ] . منسوب  
به بسکره از بلاد مغرب (از سمعانی) . رجوع  
به بسکره شود .

**بسکری** . [بَكْرِي] یا بک [اِخ] ابو القاسم  
حافظ علی بن جباره هذلی منسوب به بسکره  
(منتهی الارب) . ابو القاسم یوسف بن علی  
بسکری بشرق سفر کرد و از ابو نعیم [ن]  
ع اصفهانی و گروهی از خراسانیان حدیث  
شنید و در علم کلام و نحو دست داشت و در  
علم قرائت روش خاصی داشت و نحو تدریس  
میکرد . (از معجم البلدان) . و رجوع به اعلام  
زر کلی و لباب الانساب ج ۱ ص ۱۲۵ شود .

**بسکل** . [بُسْكَل] (ع ا) اسب رمان که  
سپس همه آید . (منتهی الارب) . (ناظم -  
الاطباء) .

**بسکله** . [بَسْكَلَه] یا بک [اِخ] یا بسکل یا  
بسکله یا بسکله . چوب پس در خانه و سرا باشد .  
(برهان) . (ناظم الاطباء) . (از انجمن آرا)  
(آندراج) . و رجوع به شعوری ج ۱  
ورق ۱۹۵ شود .

**بسکلیدن** . [بَسْكَلِيْدَن] (مص م) در  
آغوش گرفتن . (ناظم الاطباء) . (آندراج) .

|| غلغلیج کردن . (ناظم الاطباء) . مدغدغ  
ساختن و بچنگال نواختن (آندراج) . غلغلک  
دادن و رجوع به غلغلیج و غلغلیج و غلغلیجه  
در برهان و همین لغت نامه شود . || نوازش  
نمودن . (ناظم الاطباء) .

**بسکم** . [بُسْكَم] (اِخ) یا بسکام یا بستام (۳)  
نام درخت افرا در لهجه طوالش . رجوع به  
پلت [ب ک] . و جنکشناسی ساعی چاپ  
۱۳۳۷ ش دانشگاه طهران ج ۱ ص ۲۰۶  
شود .

**بسکماج** . [بَسْكَمَاج] (اِخ) یا بسکماج .  
قسمی از نان گندم . (ناظم الاطباء) و رجوع  
به کماج و کوماج ، شود .

**بسکنتا** . [بَسْكَنْتَا] (اِخ) . نام قریه ایست  
در جبل لبنان . رجوع به قاموس الاعلام  
ترکی ج ۲ شود .

**بسکنه** . [بَسْكَنَه] (اِخ) . نوایی از موسیقی  
مطربان ساعت بساعت بر نوای زیر و بم  
گاه سر و ستان زنند امروز گاهی اشکنه  
گاه زیر قیصران و گاه تخت اردشیر  
گاه نوروز بزرگ و گاه نوای بسکنه .  
منوچهری .

**بسکو** . [بَسْكُو] (اِخ) یا بسکری یا بشکر  
یا بسکو قصبه به سیستان . بسکو را که او  
ساخته بود زرنگ گفتند . . . و چون مردان  
مرد و کاری و بزرگان همه از بسکو خواستند  
همه سیستان را بدان نام کردند و زرنگ  
خواندند . رجوع به بسکر در همین لغتنامه  
و تاریخ سیستان ص ۲۳ چاپ ۱۳۱۴ ش  
شود .

**بسکونیس** . [بَسْكُونِيْس] (اِخ) یا بشکونس  
ناحیه ایست میان فرانسه و اندلس . رجوع  
به حدود العالم چاپ ۱۳۲۰ ش دانشگاه طهران  
و ص ۸۷ الحلل السندسیه چاپ ۱۳۵۵ ق  
مصر ج ۱ ص ۴۲ ، ۴۵ و بسقایه ، شود .  
**بسکه** . [بَسْكَه] (قید) چه بسیار که ، چندانکه ،  
بسکه بر گفته یشیمان بوده ام

بسکه بر نا گفته شادان بوده ام .  
رود کی . (بنقل امثال و حکم دهخدا) .  
بسکه خاموش نشستم سخن از یادم رفت  
بسکه ماندم بغریبی وطن از یادم رفت .  
(امثال و حکم دهخدا) .

بسکه بزرگان جهان داده اند  
خرد سران را شرف جاودان .  
خاقانی .

کلگون اشک بسکه دواند بهر طرف  
آنکس که او کشیده ندارد عنان چشم .  
سلمان ساوجی .

بسکه اندر وی غریب عود رفت  
صبحدم چون اختران در کور رفت .  
مولوی .

بسکه بوسیدم امسال لب نازک او  
از لبش جای سخن بوسه چکد از گفتار .  
قاآنی . (بنقل فرهنگ ضیاء) .

امثال :

بسکه گفتم زبان من فرسود .  
(امثال و حکم دهخدا) .

بسکه گفتم زبانم مو بر آورد .  
(امثال و حکم دهخدا) .

— از بسکه ، چندانکه . آنقدر که ، ز بسکه .  
**بسکیدن** . [بَسْكِيْدَن] (مص م) . بستن  
از رسن و مانند آن . (موید الفضلاء) .

**بسکیور** . [بَسْكِيُوْر] (اِخ) . دستمال بلند  
و بزرگ سوزن کاری شده ایست (تورمانند)  
که زنان تونس قسمت چانه و پایین صورت  
خود را در آن پیچند و دوسر آنرا به پشت  
سر کره زنند و تاسر زانو آویخته باشد ،  
و گاهی تازی چشمان را نیز پوشد .

(از دزی ج ۱ ص ۸۷) .  
**بس گرفتن** . [بَسْكِرْتَن] (مص م) .  
باز ماندن و بس کردن . (آندراج) .  
مکو کام دل خود را ز حیرت کس نمیکرد  
چه میگوید ترا دیدم زبانم بس نمیکرد .  
وحید . (بنقل آندراج) (۴) .

**بسگوی** . [بَسْكُوِي] (ن ف م) یاوه .  
گوی و پر حرف و آنکه سخن را بدر از  
می انجاماند . (ناظم الاطباء) . بسیار گو  
و پر گو . (آندراج) . مکنار [م] . و رجوع  
به شعوری ج ۱ ورق ۱۹۹ و بسیار گوی  
شود .

**بسمل** . [بَسْمَل] (ع ا) . حلال . (برهان) .  
(منتهی الارب) . (اقراب الموارد) . (ناظم -  
الاطباء) . (آندراج) . (جهانگیری) .  
(مذهب الاسماء) و رجوع به دزی ج ۱ ص  
۸۷ و شعوری ج ۱ شود .

|| حرام . از لغات اضدادست مفرد و جمع و  
مذکر و مؤنث آن مساویست . (منتهی -  
الارب) . (اقراب الموارد) . (از برهان) .  
(ناظم الاطباء) . || هشت ماه حرام قومی  
از غطفان و قیس . (منتهی الارب) . (ناظم -  
الاطباء) .

**بسمل** . [بَسْمَل] (ع مص) . ملامت کردن  
کسی را . (منتهی الارب) . (آندراج) .  
ملامت و نکوهش . (ناظم الاطباء) . || بیختن .  
(منتهی الارب) . (آندراج) . || بیختن  
با غریب . (ناظم الاطباء) . || شتابانیدن .  
(منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) . (آندراج) .  
|| سخت شدن . (منتهی الارب) . (آندراج) .  
شدت و سختی . (ناظم الاطباء) . || عصاره  
کازیره . (منتهی الارب) . (آندراج) .



عصاره کافشه . (ناظم الاطباء). عصاره عصفور .  
(از اقرب الموارد). (الجماهر بیرونی). || حنا .  
(منتهی الارب) . (اقرب الموارد) . (ناظم-  
الاطباء). (الجماهر بیرونی) . || مرد زشت  
روی . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) . مرد  
کریه منظر . (از اقرب الموارد) .

|| گرفتن چیز، اندک اندک . (منتهی الارب) .  
(آنندراج) . چیزی را کم کم گرفتن .  
(ناظم الاطباء) . بسل چیزی ، گرفتن آنرا  
اندک ، اندک . (از اقرب الموارد) .  
|| باز داشتن . (منتهی الارب) .  
(آنندراج) . حبس و بازداشت . (ناظم-  
الاطباء) . || پر حرفی کردن . (دزی  
ج ۱ ص ۸۷) . || حلال و حرام کردن خدا  
چیزی را . (از اقرب الموارد) .

**بسل** . [ب] [ع] اسم فعل بمعنی آمین  
یقال بسلا بسلا یعنی آمین آمین . (منتهی-  
الارب) . (ناظم الاطباء) . (آنندراج) . || عذاب .  
گویند: بسلا له ای ویال له . (منتهی الارب) .  
بسلا واسلا (۱) دعای بد است . (تاج العروس) .  
(ناظم الاطباء) . (آنندراج) .

**بسل** . [ب] [ا] لقب بنی عامر بن لوی  
که طایفه از قریش بیرونی مکه اند و آنها  
دو طایفه بوده اند و طایفه دوم یسل است .  
(منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) . (از اللباب  
فی تهذیب الانساب) .

**بسل** . [ب] [ع] . ج . باسل بمعنی شیر  
و شجاع . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) .  
(آنندراج) . || شیران . || شجاعان ،  
دلیران ، با چند هزار اسب سوار بسل [ب]  
بسلا لهم ... (دره نادره مصحح کتر شهیدی  
چاپ ۱۳۴۱ ش ص ۵۲۰) .

**بسل** . [ب] [ا] یا بسله غله ایست که آنرا  
گاورس گویند . (برهان) . گاورس و بعضی  
بسله بمعنی دانه گفته اند که ملک گویند و  
بهری خلر خوانند (رشیدی) . گاورس را  
گویند و گاورس معرب آنست . (انجمن آرا) .  
(آنندراج) . (جهانگیری) . گاورس یعنی  
ارزن بود . (اوبهی) . گاورس . (سروری) .  
(فرهنگ نظام) . ارزن بود . (ناظم الاطباء) .  
و رجوع به شعوری ج ۱ ورق ۱۷۶ شود .  
|| بمعنی پاشنه هم بنظر آمده است که بزبان  
عربی عقب خوانند . (برهان) . (آنندراج) .  
(ناظم الاطباء) . || امر بدر آویختن یعنی  
در آویز . (برهان) . (آنندراج) || خود  
آهنی . (ناظم الاطباء) . || در ع . بی جمع  
بسیل است که شیطان و دیو باشد . (برهان) .  
در عربی دیوان را گویند . (از جهانگیری) .  
|| ج . باسل . (ناظم الاطباء) . || (قید  
ایجاب) آری ، یعنی همچنانست که گفتی .  
(منتهی الارب) . (آنندراج) . (ناظم الاطباء) .

**بسل** . [ب] [ا] [ع] . ج . باسل  
(ناظم الاطباء) . رجوع به باسل ، شود .  
**بسل** . [ب] [س] [ع] . ج . باسل ،  
رجوع به باسل شود .

**بسل** . [ب] [س] [ع] . زشت و ترشروی  
از خشم یا از شجاعت . (منتهی الارب) .  
(آنندراج) . (ناظم الاطباء) . || بسیل  
رجوع به بسیل شود .

**بسل** . [ب] [ا] [ب] [ا] [خ] . یکی از  
وادیهای طائف است و آنرا بسن هم ضبط  
کرده اند . (از معجم البلدان) . و رجوع به ص  
۱۸۲ ج ۱ همین کتاب شود .

**بسل** . [ ] [ا] [خ] . بنا بنقل مجمل  
التواریخ والقصص یکی از پنجاه تن افراد  
خاندان فامین (پاندوان) که بیادشاهی  
رسید . رجوع به همین کتاب ص ۱۱۶ شود .

**بسل** . [ب] [س] [ع] . ج . بسیل [ب]  
(ناظم الاطباء) . || ج . باسل (اقرب -  
الموارد) . رجوع به بسیل و باسل شود .

**بسل** . [ب] [س] [ل] [ا] . یا بسله یا بسیل  
رجوع به بسله و دزی ج ۱ ص ۸۷ ، شود .  
**بسل** . [ب] [ک] [ن] [ع] . اسم فعل  
(ناظم الاطباء) . رجوع به بسل شود .

**بسلاندن** . [ب] [د] [ا] [م] . مخفف بگسلاندن  
باشد . رجوع به سروری و جهانگیری شود .  
و برین قیاس است بسلانیدن . (از رشیدی) .  
گسلاندن و پاره کردن . (فرهنگ نظام) .  
هر کس فریباند مرا کز عشق بسلاند مرا  
آنکس که فهماند مرا گوید که بیش من بیا  
مولوی (بنقل رشیدی سروری و فرهنگ  
نظام) . و رجوع به بسلانیدن شود .

**بسلانیدن** . [ب] [س] [ا] [م] . بسلاندن  
مخفف بگسلانیدن باشد . (برهان) . (انجمن  
آرا) . (آنندراج) . (جهانگیری) . (مؤید  
الفضلاء) . کشیدن و شکستن . (ناظم الاطباء) .  
پاره کردن . گسستن . رجوع به بسلاندن و  
گسلانیدن و گسیختن و شعوری ج ۱ ورق  
۲۰۷ و رشیدی شود .

**بسلها چین** . [ ] [ا] [خ] . نام جزیره  
نامشخص است که در مجمل التواریخ والقصص  
چاپ اول ص ۲۷ آمده است .

**بسلة** . [ب] [ل] [ع] . یا ، بسل . اجرت  
افسونگر . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) .  
(آنندراج) . مرد افسونگر . (مذهب -  
الاسماء) . اجرت راقی . (اقرب الموارد) .  
**بسلة** . [ب] [ل] [ا] [خ] . یکی از رباطهای  
(یا مرزبانیهای) مسلمانان بود که سپاهیان  
اسلامی در آنجا مرزبانی میکردند .  
(از معجم البلدان) .

**بسل کوه** . [ ] [ا] [خ] . نام آبادی  
در چالکرو و تنکابن مازندران . رجوع به

ترجمه سفرنامه مازندران و استرآباد رایشو  
چاپ ۱۳۳۶ بنگاه ترجمه و نشر کتاب ص  
۱۴۳ شود .

**بسلمیه** . [ب] [ل] [م] [ی] [ا] [خ] . یا ، خلاصه  
از فرق راوندیه یعنی شیعیان بنی عباس ،  
که امامت را بعد از حسنین و محمد بن الحنفیه  
و ابوهاشم و ابو العباس سفاح حق ابوسلمه  
حفص بن سلیمان خلال وزیر و صاحب مؤسس  
خلافت عباسی میدانستند و هاشم بن حکیم  
مقنع صاحب ماه معروف نخشب ابوسلمه را  
خدا میدانست و میگفت که بعد از ابوسلمه  
روح خدا در او حلول یافته است . (خاندان  
نوبختی چاپ ۱۳۱۱ ش ص ۲۵۲)

**بسلودل** . [ ] [ا] [خ] . امیر خراسان از  
جانب الجایتو خدا بنده . رجوع به تاریخ گزیده  
چاپ عکسی ۱۳۲۸ ق لندن ص ۵۹۶ شود .  
**بسله** . [ب] [ل] [ا] [ا] . یا بسله یا بسلا  
[ب] [س] [ل] [ا] [ا] . یا بسیل ، دانه ایست مابین ماش  
و عدس که آنرا ملك [م] خوانند و بهربی  
خلر خوانند . (برهان) . دانه مابین ماش و عدس  
که ملك نیز گویند و بتازی خلر . (ناظم الاطباء) .  
(آنندراج) . نوعی نخود . (دزی ج ۲ ص ۸۷) .  
دانه ایست مانند ماش که در میان باقلا باشد  
و در حوالی لرستان مانند عدس و باقلا یزند  
و خورند و آنرا ملك خوانند و بهربی  
خلر خوانند . (سروری) . (از رشیدی) .

رجوع به ، بسل ، و تذکره داود ضریر  
انطاکی ص ۷۸ و شعوری ج ۱ ورق ۱۹۵  
شود .

**بسلی** . [ب] [ا] [ص] [ن] [س] . منسوب به بسل ،  
عصفور و حنا . رجوع به الجماهر چاپ ۱۳۵۵  
ق حیدرآباد دکن ص ۱۷۶ شود .

**بسلی** . [ب] [ا] [ص] [ن] [س] . منسوب به ، بسل ،  
که طایفه از قریش بیرون مکه بودند .  
(اللباب فی تهذیب الانساب) رجوع به ،  
بسل ، شود ،

**بسلیدن** . [ب] [س] [ل] [ا] [م] . در آویختن ،  
گرتن خواهش و گرنه بتواند بسلد (۵)  
زراو چون بدرخانه او در گذری (۶) .  
فرخی .

**بسلیقن** . [ب] [ق] [ا] [ا] . یا ، بسلیقون . معرب  
یونانی باسلی کن (۷) ، ریحان .  
(فرهنگ د کتر معین) .

**بسلیقون** . [ب] [ا] [ا] . یا بسلیقن . ریحان .  
(فرهنگ د کتر معین) رجوع بسلیقن ، شود .  
**بسم** . [ب] [ا] [ع] [م] [ل] [و] [م] . دندان سپید  
کردن و باسم نعت آنست . (منتهی الارب) .  
نرم خندیدن و دندان سپید کردن . (آنندراج) .  
تبسم کردن . (از ناظم الاطباء) . اندک خندیدن  
بی آواز و گویند بجز خنده است . (از اقرب -  
الموارد) . || خندانیدن . (دزی ج ۱ ص ۸۷)

(۱) در منتهی الارب و اصلا باصا آمده است .

(۲) ناظم الاطباء بسکون سین ضبط کرده است . (۳) [ب] [س] [ل] [ا] [دزی ج ۱ ص ۸۷] .

(۴) هر دو صورت از دزی ج ۱ ص ۸۷ . (۵) نل ، بسلد . دیوان چاپ دبیر سیاقی ۱۱۱۰ ه . (۶) نل ، بر گذری . (۷) Basilikon .



|| و ما بسمت فی الشیء ، نچشیدم آنرا .  
(منتهی الارب) . (اقرب الموارد) . گماریدن  
یعنی چنان خندیدن که دندان پیشین برهنه  
شود . (دهار) .

بسم . [ب] [ع] . مخفف باسم [ب] [ا]  
یعنی بنام ، مانند بسم الله الرحمن الرحيم ،  
بنام ایزد بخشاینده بخشایشکر . (از ناظم الاطباء) .  
مخفف بسم الله . (آندراج) .

نخسته فقر ، سلامت کجا کنی حاصل  
نگفته بسم ، بالحمد چون کنی مبدا  
خاقانی .

هست امین چار حرف و تاج سه حرف  
بسم بین هم سه حرف والله چار .  
خاقانی .

ورق چو کار فرو بسته باز نکشاید  
بهر کتاب که نامش چو بسم عنوان نیست  
حیاتی گیلانی . (بنقل آندراج) .

بسماط . [ ] [ع] . (۱) خبز  
رومی . کماک . بقسمات . (یادداشت مؤلف) .  
بسکماک . بسکماج . نان سوخاری . بیسکویت .  
متداول امروز عراق با سماق ، ماخوذ از ترکی .  
بسمان . [ب] [ا] . چیزی را گویند که  
گروم بگذارند . (شعوری ج ۱ ورق ۱۸۶) .  
بسم الله . [ب] [ا] [ب] [ل] [ل] [ع] جمله  
« بحذف فعل » (۲) مخفف بسم الله الرحمن  
الرحیم که سورت های قرآن بدان آغاز شود .  
بنام خدا . (فرهنگ نظام) . رجوع به بسمله  
و باسم ، شود :

بر سر هر شاخساری مرغکی  
بر زبان هریکی بسم اللهی .  
منوچهری .

میزدم گام و میریدم راه  
این بلا حول و آن بسم الله .  
نظامی .

ماییم و نوای بی نوایی  
بسم الله اگر حریف مایی .  
نظامی .

که بسم الله اول ز نیت بگوی  
دوم نیت آور ، سیم کف بشوی .  
سعدی (بوستان) .  
این کلمه را گاهی بر روی سکه ها نقر میکردند  
از آن جمله حجاج آن را بر روی در هم  
بغلیه نقر کرد . رجوع به النقود العربیة  
چاپ ۱۹۳۹ م قاهره ص ۱۳ .

|| لفظ مذکور بجای بسیاری از افعال مثل  
بکنید و بروید و بخورید و بگویید و غیر  
آنها استعمال میشود . (فرهنگ نظام) .  
در زبان فارسی در مورد زیر بکار رود :  
بفرمایید ، در آید ، پیش روید ، بپردازید  
حمله برید . بخورید ، تعجیل کنید ، بشتابید  
تحقیق کنید ، مشغول شوید ، شروع کنید ،  
آغاز کنید مبارک است و جز آن .  
پس گفت [عبداله زبیر] بسم الله ، هان ای

آزاد مردان حمله برید . (بیهای) . در  
ساعت بیرون آمد [حاجب نوبتی مسعود]  
و گفتی بسم الله ، باراست در آی (بیهای) .  
آن دلیران شیران در قلعت بکشدند و آواز  
دادند که بسم الله اگر دل دارید . (بیهای) .  
بکشدش در ، با کبر شه نشاهان

گفت بسم الله و اندر شدنا گاهان .  
منوچهری .

گفت بسم الله بیا تا او کجاست  
پیشرو شو گر همی گویی تورااست .  
مولوی .

کودکان گفتند بسم الله روید  
بر دروغ و صدق ما واقف شوید .  
مولوی .

گفتم ای جان بر من باشی روزی مهمان  
گفت بسم الله اگر خواهی باشم ماهی .  
ظفر همدانی . (بنقل آندراج) .

بسم الله ای که منکر شعری بگو جواب  
موزون چراست آنچه بقرآن مقدم است  
قبول . (بنقل آندراج) .

|| در شروع هر کار بسم الله گفتن :  
چو بسم الله آغاز کردند جمع (بر سر خوان)  
زیرش نیامد حدیثی بسمع . سعدی (بوستان) .

امثال .  
ما غولیم و یول بسم الله ، یول از ما گریزانست .  
یول غول آمد و من بسم الله (ایرج) .  
مثل دیو از بسم الله گریختن ، دوری جستن  
از کسی . بسم الله ، بسم الله ، هنگام عبور  
از محلی تاریک و پست و بلند که گذشتن از  
آن مشکل باشد گویند .

بسم الله الرحمن الرحیم . [ب] [م] [ل]  
لا یرزرن رز [ ] (جمله با حذف متعلق) .  
باسم الله آغاز میکنم بنام خدا . بنام خداوند  
بخشاینده مهربان . بنام خداوند بخشاینده  
بخشایشگر . جمله ایست مذهبی که در آغاز  
کارها برای دور کردن دیوان و شیاطین ،  
برای تیمن و تبرک ، برای اجرای مراسم  
مذهبی بکار برند . این جمله در اثر کثرت  
موارد استعمال مذهبی آن ، بصورت یک  
کلمه مرکب درآمده و در کتب مذهبی  
آنرا بکلمه « بسمله » تعبیر کرده اند  
همچنانکه جمله « لاحول ولا قوة الا بالله »  
را کلمه « حوقله » خوانند ، و جمله الحمد  
الله رب العالمین را « حمد له » گویند .  
و در تداول شعرای فارسی زبان جمله بسم-  
الله الرحمن الرحیم بصورت یک اسم درآمده  
و مستندالیه قرار گرفته است و در بسیاری  
از مثنوی های داستانی فارسی جای یک مصراع  
را گرفته است .

بسم الله الرحمن الرحیم  
هست کلید در گنج حکیم .  
نظامی .

مؤلف تذکره هفت آسمان ایات زیر را  
از مثنویها یاد کرده است که در آن جمله  
کامل بسم الله الرحمن الرحیم آمده است .  
بسم الله الرحمن الرحیم

حرف نخست است ز نظم حکیم  
بسم الله الرحمن الرحیم

کیسوی مشکین نکار قدیم  
بسم الله الرحمن الرحیم

زلف گر هگیر عروس قدیم  
بسم الله الرحمن الرحیم

گوهر یکدانه درج قدیم  
بسم الله الرحمن الرحیم

نغمه مرغان ریاض نعیم  
بسم الله الرحمن الرحیم

هست ز گلزار الهی شمیم  
بسم الله الرحمن الرحیم

مخزن اسرار خدای کریم  
بسم الله الرحمن الرحیم

در غم و اندوه و مصیبت ندیم  
بسم الله الرحمن الرحیم

غنچه سر بسته راز حکیم  
عاصم . (بنقل تذکره هفت آسمان ص ۱۷۰) .

بسم الله الرحمن الرحیم  
مطلع انوار کلام قدیم

کامی . (بنقل تذکره هفت آسمان ص ۱۷۱) .  
بسم الله الرحمن الرحیم

وسمه ابروی عروس قدیم  
وحدت . (بنقل تذکره هفت آسمان ص ۱۷۱)

بسم الله الرحمن الرحیم  
خال و خط شاهد نظم قدیم

بسم الله الرحمن الرحیم  
مدت تفصیل حساب قدیم

بسم الله الرحمن الرحیم  
حاصل هر چار کتاب قدیم

مولوی ذوالفقار علی . (بنقل تذکره هفت  
آسمان ص ۱۷۱) .

بسم الله . [ ] [ا] [خ] . شهر یست خرد  
از هند و بانعمت بسیار است . (حدود العالم

چاپ ۱۳۴۰ ش دانشگاه طهران ص ۶۸) .  
بسم الله . [ب] [م] [ا] [ص] . هر چیزیکه

آنرا ذبح کرده باشند یعنی سر بریده باشند  
و وجه تسمیه اش آنست که در وقت ذبح کردن

بسم الله میگویند . (از برهان) . (از ناظم-  
الاطباء) . (از مؤید الفضلاء) . بمعنی مذبح

آمده است . (از فرهنگ سروری) . معنی کشتن  
دارد گویند بسم الله کن یعنی بکش . (فرهنگ

اسدی) . نیم کشته را گویند . (اوهی) .  
کشته را گویند . (معیار جمالی) . مذبح

و بمعنی ذبح کردن نیز آمده چرا که  
بوقت ذبح کردن بسم الله میگویند پس

ظاهراً این کلمه فارسی الاصل نیست ، لفظ



مستحدث است . ( غیاث ) . ( از آندراج ) .  
ذبح و حیوان مذبح تا وقتی که جان بکلی  
از بدن او نرفته . ( از فرهنگ نظام ) . کشته .  
گلو بریده . نیم جان . سر بریده . و رجوع  
به شعوری ج ۱ ورق ۲۰۵ و مرغ بسمل و مرغ  
نیم بسمل شود .

بسمل چرا حلال شد و مرده چون حرام  
این را ابتدا نبود چرا (۱) بانهاده شده است .  
ناصر خسرو .

کافر بسته دو دست ، او کشتنی است  
بسملش را موجب تأخیر چیست ؟  
مولوی .  
( بنقل فرهنگ سروری و دیگران ) .  
در صف بندگان تو مریخ

روزرزم ( از ) شمار بسمل و فی .  
ظهیر فاریابی . ( بنقل شرفنامه منیری ) .  
( تصحیح شعر از فرهنگ میرزا ابراهیم ) .  
از اینطرف نیز مبارزان به بسمل نمودن  
اعدا بسمله کرده هر یک از جام ظفر مل  
گلرنگی نوشیدند . ( دره نادره مصحح  
دکتر شهیدی چاپ ۱۳۴۱ ص ۵۲۰ ) .

اگر ساعتی از بسمل میگذشت آن فراخ  
شاخ هلاک میشده است . ( انیس الطالبین  
نسخه خطی کتابخانه لغت نامه ص ۱۴۴ ) .  
که بسم الله بهجرا میخرام

مگر بسمل شود مرغو بدام .  
نظامی .

قاتل من چشم می بندد دم بسمل مرا  
تا بماند حسرت دیدار او در دل مرا  
آصفی .

بنمای ساعدز آستین زاندم که خواهی بسملم  
چون خواهی خون ریختن باری بدست آورد دلم  
جامی .

— رگ بسمل ، رگ جان . رگ گلو .  
رگی که با بریدن آن موجب مرگ  
میشود .

مرغ چو در دام بر چنه طمع افکند  
بخت بدانگاه خاردش رگ بسمل .  
ناصر خسرو .  
— نیم بسمل ، نیم جان . نیمه جان . رجوع  
به نیم بسمل ، شود .

بیامد او فتان خیزان بر من  
چنان مرغی که باشد نیم بسمل  
منوچهری .

|| بشمشیر کشته شده را نیز گویند .  
( برهان ) ( از ناظم الاطباء ) . آن باشد که  
بتیغ کشته شود . ( سروری ) . || مردم  
صاحب حلم و بردباری گفته اند . ( برهان ) .  
( از ناظم الاطباء ) .

بسمل . [ بـ م ] ( اـ خ ) . نام قصیده  
کوچکی است در دیار بکر . رجوع به  
قاموس الاعلام ترکی ج ۲ ، شود .

## بسمل اصفهانی . [ بـ مـ لـ اـ ف ]

( اـ خ ) . میرزا محمد متخلص به بسمل خلف  
حضرت میرزا عبدالحسین برادر میرزا عبد  
مناف . صاحب تذکره نصر آبادی آرد جوانی  
مستعد است و اوقات خویش را بتحصیل  
علوم میگذراند و گاهی نیز شعر میگوید  
و ابیات زیر از اوست .

در تبرگی شب اثر فیض بهار است  
لبلی وطنی غیر سیه خانه ندارد

هست خاطر جوئی معشوق شرط عاشقی  
هر که میخواهد بت خود را فرنگی میشود

از خویش رفته اند و بهم گرم الفتند  
کیفیتی بصحبت مستان نمیرسد .  
بنقل ( تذکره نصر آبادی ص ۱۱۰ ) .

و رجوع به الذریعه ج ۹ ص ۱۳۶ ، شود .  
بسمل بدخشانی . [ بـ مـ لـ اـ بـ د ]

( اـ خ ) . میر محمد یوسف خان بن میر امام  
از اعیان بدخشان بود ، درد کن ملازمت  
مبارزخان و الی حیدر آباد اختیار نمود و در  
هنگامه مبارزات مبارزخان با نواب آصف  
جاء که در سنه ۱۲۳۷ بر تاخت مبارزان  
خان والا شان بمصاف رسید و در عین کشش  
و کوشش در سوم محرم الحرام سنه مذکور از  
سیف دستان مخالفین بسمل گردید . اورا است  
زاهد تو صبح و شام عبت شور می کنی

الله اکبرست ز الله اکبر

شوخی نخجیر بر هم میزند يك دام را  
تا نبود ابر دل من ، زلف او ابر نشد  
( از صبح گلشن ) .

و رجوع به الذریعه ج ۹ ص ۱۳۶ و قاموس  
الاعلام ترکی ج ۲ ، شود .

## بسمل دامغانی شیرازی . [ بـ مـ لـ ی ]

( اـ خ ) . حاج محمد تقی پسر حاج مؤمن  
دامغانی پدرش بتحصیل علم فقه پرداخت و  
مردی صالح بود و سه حج گزارد . در باز  
گشت شیراز فوت شد . حاج محمد تقی  
موطنش شیراز بود و در آنجا بتحصیل پرداخت  
و زمانی بامیرزاهدی معاشر بود و پس از عزل  
وی باصفهان آمد و بخدمت میرزا علی رضا  
شیخ الاسلام درآمد و بتحریر مراسلات و  
مکاتبات پرداخت و شعر میسرود و بسمل  
تخلص میکرد و در سرودن قطعه استاد بود  
گویند برای بزازي نکاح نامه نوشت ، و او  
در پرداخت اجرت تحریر تغافل کرد بسمل .  
این قطعه بدو فرستاد ،

ای باد سوی (۲) فلان بزاز  
بگذر دمی از نیابت من  
بر گو که چو عقد زوجه بستی  
منصور شدی بنصرت من

قطع نظر از اجور استاد (۳)  
بردی زمیانه (۴) اجرت من

ترکیب نگاه نامه چون بود  
از کاغذ تو و صنعت من  
در امر زفاف نیز باید

راضی باشی بشرکت من  
بنقل از ( تذکره نصر آبادی ص ۳۵۴ ) و  
رجوع به ، صبح گلشن و الذریعه ج ۹ ص  
۱۳۷ . و قاموس الاعلام ترکی ج ۲ ، شود  
بسمل شدن . [ بـ مـ لـ اـ د ] ( معمر کب ) .  
ذبح شدن . کشته شدن .

بسمل خنجر اخلاص شو ارمیخواهی  
که بتیغ ملك الموت نگردي مردار  
مولانا قطب هتیقی .

بسمل شده . [ بـ مـ لـ اـ د ] ( نـ مـ فـ )  
مر کب . ذبح شده . کشته شده .

از مصحف روی تو به پیشانی یر خون  
بسمل شده تیغ تو صد بسمله دارد .  
علی خراسانی ( بنقل آندراج ) .

بسمل شیرازی . [ بـ مـ لـ اـ خ ] .  
حاجی علی اکبر ملقب به نواب پسر آقا علی  
نقیب بن اسماعیل بن خلیل خراسانی از  
اکابر فضلاء عهد ناصرالدین شاه قاجار بود .  
شعر خوب میگفت و بسال ۱۲۶۳ ق در  
سن هفتاد و شش سالگی در گذشت . این  
بیت از اوست .

یا نیست شادی در جهان یا خود نصیب مانشد  
هرگز ندیدم شادمان این خاطر افسرده را  
آثار زیر از اوست .

اثبات الواجب ، اندرز قابوس ، اندرزنامه و  
تحفة السفر در معانی و بیان ، تذکره دلگشا  
تفسیر قرآن و حاشیه بر تفسیر بیضاوی که  
ظاهر آ غیر از تفسیر مستقل اوست و حاشیه  
مدارك و نور الهدایة ( ریحانة الادب ) و رجوع  
به الذریعه ج ۹ ص ۱۳۷ و مجمع الفصحا ج ۲  
ص ۸۲ و ریاض العارفین ص ۲۴۳ ، شود .

بسمل کاشانی ( کرمانشاهی ) . [ بـ مـ لـ اـ خ ] .  
حسن فرزند ملا سمیع پسر ملا  
حسین مدرس پسر علم الهدی پسر فیض  
کاشانی وی برادر ملا محسن صاحب درر البهیه  
بود احوالش در مرآت الاحوال مفصل یاد  
شده است دیوانش را صاحب ذریعه دیده  
است . ( الذریعه ج ۹ ) .

بسمل کردن . [ بـ مـ لـ اـ د ] ( معمر کب )  
مر کب م ( ذبح کردن ) . ( ناظم الاطباء ) .  
کشتن ، سر بریدن ، حیوانی حلال گوشت را  
تیغ قهر تو معاذ الله ، از آهخته شود  
بیم باشد که کند شخص بقار بسمل .  
طیان .

و آن فراخ شاخ را بسمل کنید ... در نظر  
آن جمع فراخ شاخ را بسمل کردیم .  
( انیس الطالبین نسخه خطی کتابخانه  
لغت نامه ص ۱۴۴ ) .

بسمل کردنی . [ بـ مـ لـ اـ د ] ( حامص  
مر کب ) . ذبیحه . ( دهار ) . کشتنی . سر بریدنی .



**بسمل کرده** . [ ب م ک د ی ا د ]  
(ن مف مرکب). ذبح کرده . سر بریده .  
دوزلفکانت بگیرم دل پرازغم خویش  
چو مرغ بسمل کرده ازو در آویزم .  
خفاف .

**بسملگاه** . [ ب م ] [ ا ] . قصابخانه  
و قربانگاه . (ناظم الاطباء) . و رجوع به -  
شعوری ج ۱ ورق ۲۰۸ شود . جای ذبح  
کردن حیوانات . (آندراج) :

برون از حلقه بزم طرب غمناک می آیم  
ز بسملگاه مینا با دل صد چاک می آیم .  
میرزارضی دانش . (بنقل آندراج) .  
نه آن هستم که مردم بی سبب در انجمن رقصم  
به بسملگاه می آیم بکام خویشتن رقصم .  
ملانصرنی . (بنقل فرهنگ ضیا) .

**بسمل گور که پوری** : [ ب م ل ک ]  
(راخ) . خواجه عبدالعزیز گور که پوری  
خلف رشید خواجه ابوالفتح خان جنون بود  
و مشق سخن از شیخ محمد افضل الله آبادی  
نمود . در تصوف و فقر مرتبه رفیع داشت  
و باقطاع قلب قناعت کرد یا از گوشه وطن  
بیرون نگذاشت . اوراست :

گرفتم دامن آن پیشوا از جوش بیتابی  
ازین مشت غبار ناتوان دیگر چه می آید .

باید حکایت از لب دریا دلان شنید  
گوش حباب جانب دریا کشاده است

(از صبح گلشن) و رجوع به الذریعه ج ۹  
ص ۱۳۷ و قاموس الاعلام ترکی ج ۲ شود .

**بسمل هندی** . [ ب م ل ه ] (راخ) .  
منشی امیر حسن خان بن منشی عاشق علیخان

مغفور کا کوری (۱) از شعرای عهد نصیرالدین  
حیدر پادشاه و جامع صفات بیشمار و شاگرد

رشید غلام مینا ساحر کا کوری بوده است  
و در تشریف فارسی قویست . او راست :

بدستم داده دستی داده در دست عدو دستی  
بچاک سینهها آورده دستی در رفو دستی

به پیش آمدن دامن گرفتن آرزو دارم  
ولی در ناتوانیها کجا بابی و کودستی

(الذریعه ج ۹) و رجوع به قاموس الاعلام  
ترکی ج ۲ شود .

**بسمله** . [ ب م ک ] (ع مص) . مصدر  
جملی مانند حمدله و حوقله . بسم الله گفتن .

(از اقرب الموارد) . (از منتهی الارب) .  
(از ناظم الاطباء) . بسم الله الرحمن الرحيم

گفتن (از زوزنی) . (فرهنگ نظام) .  
مصدر منحوت از بسم الله الرحمن الرحيم .

(آندراج) . بمعنی بسم الله الرحمن الرحيم  
گفتن . (غیاث) || بر زبان آوردن جمله

بسم الله و از آن است گفته شاعر :  
لقد بسملت لبلی غداة لقیته

فياحبذا ذاك الحديث المبسم

(از اقرب الموارد) . || در نزد مسیحیان  
بسم الاب والابن و روح القدس . و در نزد  
مسلمانان بسم الله الرحمن الرحيم . (از اقرب  
الموارد) . رجوع به بسم الله الرحمن الرحيم شود .  
**بسمله** . [ ب م ک ل ی ا ل ] (ع ا) .  
مخفف بسم الله . (از غیاث) (از ناظم الاطباء) .  
ماخوذ از تازی مخفف بسم الله الرحمن الرحيم  
ابرو بنما که جان دهم جان  
بی بسمله بسملم مگردان .  
واله هروی .

از مصحف روی تو به پیشانی پر خون  
بسمل شده تیغ تو صد بسمله دارد .  
علی خراسانی . (بنقل آندراج) .

بر سمت قارآن پنج محل وقف کرد  
از زیر بسمله تا بسر نستعین . (قآنی) .

|| استعانت بنام خدا در خطابه و هر کاری  
کل امری بال لم یبدأ بسم الله فهو آتق .  
|| در تداول فقه و تفسیر اختلاف است

که بسم الله در اول هر سوره آیه مستقلی  
است یا از آیات آن سوره است چنانکه  
صاحب شرایع بسمله را آیه از سوره حمد می شمارد  
و قرائت آنرا با سوره حمد واجب میداند .

رجوع به شرایع چاپ ۱۳۰۷ ص ۲۱ و  
بسم الله الرحمن الرحيم شود .

**بسمله گفتن** . [ ب م ک ل ی ا ل ک ت ]  
(مص مرکب) . بسم الله گفتن . (ناظم الاطباء)

رجوع به بسم ، بسم الله و بسم الله الرحمن  
الرحيم شود .

**بسمله کردن** . [ ب م ک ل ی ا ل ک د ]  
(مص مرکب) . هنگام کشتن بسم الله الرحمن

الرحيم گفتن .  
از اینطرف نیز مبارزان به بسمل نمودن

اعدا بسمله کرده هریک از جام ظفر بس  
مُل گزینک نوشیدند . (دره نادره) .  
مصحح دکتر شهیدی چاپ ۱۳۴۱ ص ۵۲۰)

و رجوع به بسم الله الرحمن الرحيم شود .  
**بسملی** . [ ب م ] (ص نسبی) . منسوب به بسمل

رجوع به بسمل شود .  
**بسملی قزوینی** . [ ب م ی ق ]

(راخ) . شاعر فارسی زبان متوفی ۹۵۵ ق در  
۷۰ سالگی . شعرش در تذکره روز روشن

آمده است . (الذریعه ج ۹) .  
**بسمنت** . [ ب م ] (راخ) . (۲) . نام

شهری بوده است به هندوستان مابین مغرب  
و شمال . رجوع به مالهند چاپ ۱۹۲۵

لبنیزیک ص ۱۵۶ س ۲۲ شود .  
**بسموت سویت** . [ ] (راخ) . لقب

پادشاهان صفلاب در قدیم . (حدود العالم) .  
**بسمه** . [ ب م ی ا ل ] (ا) یا باسمه

لغت ترکی است و آن نام ازار است که  
بدان نقشها و کلمهها را بر منسوجات طبع

میکنند چنانکه کاغذ را با خاتم مهر میکنند

و بدین سبب ایرانیان در قرن سیزدهم  
چاپخانه را بدین نام میخواندند و میگفتند  
بسمه خانه (باسمه خانه) (الذریعه ج ۹ حاشیه  
ص ۱۳۶) و رجوع به حاشیه ص ۱۴۵  
همین کتاب شود . مخفف باسمه است . (از  
فرهنگ نظام) .

|| ورق طلا و نقره نقش شده . (ناظم الاطباء) .  
نقش اوراق طلا و نقره که بر جامه بقلم و

خواه بقالب کاری بته بطور معهود کنند  
و باسمه مشبع آنست . (از آندراج) . رجوع

به بسمه گر شود :  
بسمه اش رنگی ندارد از گل بستان فقر

زانکه سطرچیت اورنگ هوس رامسطراست  
طغرا (بنقل فرهنگ نظام) (۳) .

**بسمه** . [ ب م ی ا ل ] (ا) . وسمه .  
(آندراج) . بمعنی وسمه است . برگی

است که زنان ساییده به ابروان خود بمالند  
تا سیاه شود . (از شعوری ج ۱ ورق ۱۹۵)

و رجوع به وسمه شود . || دوايي که مخصوص  
بچشم باشد . (ناظم الاطباء) . || تعفین

بعضی دواها . (ناظم الاطباء) .  
**بسمه چی** . [ ب م ی ا م ] (ص مرکب

ترکی) . کسیکه با ورق طلا و نقره نقش میکند .  
(ناظم الاطباء) . آنکه با اوراق طلا و نقره

بقالب یا بقلم بر جامه نقش کند (غیاث) .  
(آندراج) : بسمه گر

دل مماند از بسمه چی در شکفت  
ازو دیده ام نقش حیرت گرفت

وحید . (بنقل آندراج) .  
و رجوع به بسمه گر شود .

**بسمه چی هروی** . [ ب م ی ا م ه ر ]  
(راخ) . فرزند هرات است . سابقاً بسمه

کاری میکرد و حالا بر مالی اشتغال دارد  
شعر بسیار گفته اما به از این مطلع که

بجهت خانه اش که آب ویران ساخته  
نکفته است :

مدام خانه چشم ز آب دیده خرابست  
خراب چون نشود خانه که بر سر آبت

(مجالس النقایس ص ۱۶۶)  
و رجوع به الذریعه ج ۹ ص ۱۳۶ شود .

**بسمه کار** . [ ب م ی ا م ] (ص مرکب) .  
کسیکه شغل وی کار با بسمه (باسمه) باشد .

بسمه گر . رجوع به بسمه و باسمه ، شود .  
**بسمه کاری** . [ ب م ی ا م ] (حاصص

مرکب) . عمل و شغل بسمه کار . رجوع به بسمه  
کار و بسمه و باسمه ، شود .

**بسمه گره** . [ ب م ی ا م گ ر ] (ص مرکب)  
این کلمه مرکب است از بسمه (باسمه)

ترکی و گره فارسی . آنکه بر جامه ها نقوش  
قالبی چوبین و جز آن زند . بسمه چی .

رجوع به بسمه چی ، شود || چاپچی . طابع .

(۱) در جای دیگر کا کوردی آمده است . Vasumant (۲) صاحب آندراج این شعر را بدینصورت برای بسمه چی  
شاهد آورده است : بسمه چی رنگی ندارد از گل بستان فقر زانکه مهر چست او نقش هوس رامظهر است . ملا طغرا . (بنقل آندراج) .



**بسن** . [ ب س ] ( ع ا ) از اتباع حسن است . يقال ، حسن بسن . ( منتهی الارب ) . ( ناظم الاطباء ) . ( آندراج ) . ( دزی ج ۱ ص ۸۷ ) و در فارسی حسن بسن گویند . || سنگ افسان . ( یادداشت مؤلف ) .  
**بسناباد** . [ بُ ] ( ا خ ) . دهی از دهستان نهارجانان بخش حومه شهرستان بیرجند . آب ، قنات ، محصول : غلات ، میوه ( از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۹ ) .  
**بسناج** . [ ب ] ( ا ) . وابستناج . رجوع به بستناج و دزی ج ۱ ص ۸۷ شود .  
**بسناس** . [ ب ] ( ا خ ) . ( ۱ ) نام استاد و معلم دهریان باشد و او بوجود واجب قایل نیست . گویند طب و نجوم و هیئت و طلسمات و علوم غریبه را خوب میدانسته است . ( برهان ) . ( از رشیدی ) . ( از سروری ) ( ناظم الاطباء ) ( از مؤید الفضلاء ) ( از شعوری ج ۱ ورق ۱۶۸ ) ( از انجمن آرا ) . ( از آندراج ) . ( از فرهنگ نظام ) .  
**بسنفت** . [ ] ( ا ) . بهار هندوستان که از تحویل حمل به برج دلو شروع می شود و هندوها و بعضی از مسلمانان شمال هند در آن روز عید میگیرند ( فرهنگ نظام ) . در تداول نجوم هندیان ، استوای ربیعی یعنی اعتدال فی اسد اس السنة . رجوع به ماه هند چاب ۱۹۲۵ لیبزیک صفحات ۱۰۷ س ۳ ، ۱۸۰ س ۱۶ ، ۲۸۸ س ۶ ، ۳۰۲ س ۱۷ ، ۳۰۷ س ۲ و ۱۳ ، شود . تذرو بال فشان گردد از غبار بسنت رود بهار به گرد از گل بهار بسنت . صائب ( بنقل فرهنگ نظام ) .  
**بسنبج** . [ ب س ] ( ا ) . خشکی و وداعی باشد که بر روی و اندام مردم افتد و آنرا بر بی کلف [ ک ل ] خوانند . ( برهان ) . ( ناظم الاطباء ) . ( انجمن آرا ) . ( آندراج ) . ( تذکره داود ضریح انطاکی ص ۷۸ ) . || امر برسنجیدن . ( برهان ) . ( انجمن آرا ) . ( آندراج ) .  
**بسنبجیدن** . [ ب یا ب س د ] ( مص م ) . پرده کشیدن ( ناظم الاطباء ) . || پنهان کردن از نظر . ( ناظم الاطباء ) . || آماده کردن و حاضر کردن . ( ناظم الاطباء ) .

**بسندیدن** . [ ب س ن د ] ( مص م ) . تخمیر نمودن ( ناظم الاطباء ) . || بجوشش آوردن . ( ناظم الاطباء ) .  
**بسند** . [ ب س ] ( ص ) . ( ۲ ) کافی ( برهان ) . ( ناظم الاطباء ) . ( انجمن آرا ) . ( سروری ) . ( رشیدی ) . کافی و کافی شدن . ( غیاث ) . کافی و بس ( فرهنگ نظام ) رجوع به شعوری ج ۱ ورق ۱۵۸ ، ۱۹۵ و بسنده شود . تراشهر توران بسند است خود چرا خیره می دست یازی بید . فردوسی . غار جهان گرچه تنگ و تار شده است عقل بسند است یار غار مرا . ناصر خسرو . بسند است آنکه زلف اندر بنا گوشت علم گیرد مفرما غمزه خونریز را کز خط چشم گیرد امیر خسرو . ( بنقل سروری ) . همینست بسند است اگر بشنوی که گر خار کاری سمن ندروی . سعدی ( بنقل فرهنگ ضیا ) . || کفاف و کفایت . ( برهان ) . کفایت . ( فرهنگ نظام ) . ( مؤید الفضلاء ) . || تمام . ( برهان ) . ( سروری ) . کامل و تمام ( ناظم الاطباء ) || سزاوار . ( برهان ) . ( مؤید الفضلاء ) . شایسته .  
**بسند آهیدن** . [ ب س م د ] ( مص م کبل ) راضی بودن . ( ناظم الاطباء ) . بسند آمدن چیزی ، قدن . ( منتهی الارب ) . احساب . ( تاج المصادر بیهقی ) . || کفایت نمودن . ( ناظم الاطباء ) : و گفت این را بیلخان کوه فرست ترا پنجاه هزار سوار مدد آید ، گفت اگر بسند نیاید ، کمان بداد و گفت بنشان بتر کستان فرست اگر دویست هزار سوار خواهی بیاید . ( راحة الصدور راوندی ) . — بسند آمدن با کسی ، برابر آمدن باوی ، از عهده وی بر آمدن - مقابله کردن باوی .  
**بسند کار** . [ ب س ] ( ن ف م کب ) . راضی و خشنود . ( ناظم الاطباء ) . قانع ، صبور ، خرسند به بهره خویش . ( یادداشت مؤلف ) || کافی . ( مذهب الاسماء ) .

**بسند کاری** . [ ب س ] ( ح ا مص م کب ) . قناعت . رجوع به بسنده کاری شود .  
**بسند کردن** . [ ب س ک د ] ( مص م کبل ) راضی و خشنود شدن . ( از ناظم الاطباء ) . || اکتفا کردن ، اجزاء ( منتهی الارب ) . اجترأ . ( تاج المصادر بیهقی ) . اقتصار . ( منتهی الارب ) . بدین بخشش کرد باید بسند ممکن جانت نسیاس ودل را نزنند فردوسی .  
چو دیدم ترا زیرک و هوشمند بیکساله دخل از تو کردم بسند . نظامی . ( بنقل آندراج ) . || برگزیدن ، مغرور باده چندان کت آرد ( ۳ ) گزند مشومست از او خر می کن بسند . اسدی .  
**بسندگی** . [ ب س د ] ( ح ا مص ) . کفایت و بسندگی ، معنی [ م و م ] ( منتهی الارب ) . اکتفا ، کفاف . || شایستگی ، سزاواری .  
**بسند** . [ ب س د ی ا د ] ( ص ) . بمعنی بسند است که کافی باشد . ( برهان ) . ( فرهنگ نظام ) . مزید علیه بس که در اصل بمعنی کفایت است و بمجاز بمعنی بسیار و بمعنی کافی نیز آمده است . ( آندراج ) . مرکب از بس و اند که بزعم هنر آلمانی همان اند بمعنی مقدار کم و اندک است ، پس بسنده یعنی کم ، کافی شاید هم نون و دال ادات صفت است مانند شرمند ( فرهنگ شاهنامه د کتر شفق ) . رجوع به شعوری ج ۱ شود . حسب . ( ترجمان القرآن ) ( مذهب الاسماء ) کفی . ( منتهی الارب ) . کافر ( منتهی الارب ) . وفق . ( منتهی الارب ) . کافی ( واژه های فرهنگستان ) ( ۴ ) ( رشیدی ) ( سروری ) . کافی و بس . ( فرهنگ نظام ) . رجوع به بس ، شود : ای میر ترا گندم دشتی است بسنده با تنگنکی چند ترامن انبازم . ابوالعباس . اکنون باز گردید [ اعراب ] و بجای خویش شوید [ گفتار یزد گرد ] تا بفرمایم که شما را طعام دهند که بسنده بود مر شمارا و هم

( ۱ ) ظاهر آ بلیناس یا ( سیماس ) ( الفهرست ص ۴۹۷ ، بنقل حاشیه برهان مصحح د کتر معین ) . ( ۲ ) هنر آلمانی این کلمه را مرکب از ( بس ) و ( اند ) بمعنی مقدار کم دانسته و برخی آن را مخفف بسنده شمرده و بر آنند که ( نده ) فاعلی بآخر کلمه ملحق شده چون : شرمند و چون « ب » و « پ » در فارسی دری بسیار بدل از هم آمده اند ممکن است در بعضی موارد از ریشه بسندیدن باشد یا یکی تصحیف دیگری در هر حال شواهدی که در ذیل ( بسند ) آمده چون در رسم خط قدیم در کلمه های مختوم به های مختفی ( ه ) و حتی همزه « است » را حذف می کردند ممکن است ( بسنده ) باشد ولی ما از نظر رعایت رسم خط متنهای متقدمان آنها را در ذیل ( بسند ) آوردیم . و رجوع به بسنده شود . شواهد زیر نیز در نسخه بدلهام بصورت های بسند و بسنده و بسنده آمده است : خورم زین براو و نوشم زیر کت مرا این بسند است تار و زمرگ . ( گر شاسب نامه اسدی ) . بسند است از نیاشد نیزیندی بدیند تو و تویند فرزندان ناصر خسرو . بر سر دیو ترا عقل بسند است رقیب برده خیر ترا علم بسند است نه از . ناصر خسرو . من این سخن که بگفتم ترا نکو مثلی است مثل بسنده بود هوشیار مردانرا ناصر خسرو . قانع بنشین و آنچه یابی ببسند کایزدی و بندگی بهم نتوان کرد . ابونصر شادی . ( ۳ ) ن ل : آید .



از شما بر شما امیر کنم .  
(ترجمه طبری بلعمی) .  
ترا بسنده بود لاله، تولاله مجوی  
بنفشه تو، ترا بس بود بنفشه چین .  
فرخی .  
اگر بنفشه فروشی همی بخوام کرد  
مرا بنفشه بسنده است زلف آن سرهنگ .  
فرخی .  
گفتم بگنج (۱) و مملکتش پاسدار کیست  
گفتا مهابتش نه بسنده است یاسبان ؟  
فرخی .  
بردار تو از روی زمین قیصر و خانرا  
یکشاه بسنده بود این مایه جهانرا .  
منوچهری .  
نه بسنده است مرین جرم و گنهکاری  
که مرا باز همی ساده دل انگاری .  
منوچهری .  
مرا شفاعت این پنج تن بسنده بود  
محمود علی و فاطمه حسین و حسن .  
غضایری رازی .  
بسنده نیست بیزم تو گر فلک سازد  
ز بر کها دینار و زابرها انواب .  
مسعود سعد .  
گفتانگر تابیدن هیچ نگزینی که ترا بسنده  
باشد و هرگز سیری نگردد . (مجموعه التواریخ  
والقصص) . متوکل چندان نفقه کرد و کشتیهای  
علف فرستاد اندر دریا ، که ایشانرا بسنده  
بود سه ماه . (مجموعه التواریخ والقصص) .  
کفی بالموت واعظا . مرگ بسنده است  
که خلق را بپند دهد . (کیمیای سعادت) .  
خدایگانا اگر بر کشند حلم ترا  
سپهر و چرخ بسنده نباشدش یاسنگ .  
مسعود سعد .  
کسوت و فرش را بسنده بود  
روم و بغداد و بصره و شستر .  
مسعود سعد .  
و اگر از این نوشتن گیرم سخت دراز شود  
و این موعظت بسنده است . (بیهقی) . اینک  
سرای نو ، که بغزین می بینید مرا گواه  
بسنده است . (بیهقی) .  
و حرارت معده اندرین گواریدن تنها بسنده  
نباشد لکن حرارت اندامهای دیگر که کرد  
معده نهاده آمده است اندر آن یاری دهند .  
(ذخیره خوارزمشاهی) .  
هفت طواف کعبه راهفت تنان بسنده اند  
ما و سه پنج کعبتین داو بهفده آوری .  
خاقانی .  
|| اکتفاء (منتهی الارب) . (تاج المصاادر بیهقی) .  
تقصیر . (منتهی الارب) . اقتصار . (تاج المصاادر  
بیهقی) . کفایت . (ترجمان القرآن) . اقتصار  
کردن . (مجموعه اللغة) فروایستادن . (مجموعه اللغة) .  
قناعت کردن . بس کردن . قانع شدن .  
|| تمام . (برهان) . کامل . (ناظم الاطباء) :

ای عجیبی تابوند ایشان زنده  
ناید شان مشتری تمام و بسنده .  
منوچهری .  
|| سزاوار . (برهان) . سزاوار و شایسته .  
(ناظم الاطباء) . || راضی و خشنود و لیدین  
مغیره پیرتر بود ایشانرا از بیکار بازداشت  
و گفت بر آن باشید که هر که نخست بدین  
مزگت آید او را حاکم کنیم تا میان ما  
داوری کند و به داوری او بسنده باشیم .  
(ترجمه طبری بلعمی) .  
پس چون مصطفی صلی الله علیه و سلم بنشست  
او را این قصه بگفتند و گفتند هر داوری  
که کنی ما بدان بسنده ایم و از حکم تو سر  
نتابیم (ترجمه طبری بلعمی) .  
— بسنده آمدن با کسی ، بر آمدن با او .  
مقابله کردن باوی . احساب . (تاج المصاادر  
بیهقی) . چون فتح دانست که با آب بسنده  
نیاید با آب بساخت . (منتخب قابوسنامه  
ص ۳۲) .  
— بسنده بودن با کسی ، برابر بودن  
باوی در چیزی ، مقابل بودن ، بر آمدن با  
کسی ، نجاشی ... سوگند خورد بخدای و عیسی  
و انجیل و جلیلیا که خاموش نباشم تا خون  
ابرهه نریزم و پای برخاک یمن نهم و سپاه  
را گرد کرد ، خبر بابرعه شد دانست که با  
وی بسنده نباشد و آن سپاه حبشه دل باوی  
دارند و باملك خویش جنگ نکنند .  
(ترجمه طبری بلعمی) .  
خالد [مخاعه را] گفت این دشنام کرامیدهند ؟  
گفت مرا ، و بدین کار صلح [با مسلمانان]  
بسنده نیند [پیر روان مسیلمه پس از مرگ  
او] (ترجمه طبری بلعمی) .  
چون بوجهل سپاه پیغامبر علیه السلام بدید  
بچشمش اندک آمد ، گفت این قدر مردم  
با مردم من بسنده نباشد .  
(ترجمه طبری بلعمی) .  
تو با آفرینش بسنده نه  
مشو تیز چون پرورنده نه .  
فردوسی .  
بسنده نباشی تو بالشکرش  
نه با چاره جنگ و با کشورش .  
فردوسی .  
تو با او بسنده نباشی بجنگ  
چو او تیغ هندی بگیرد بجنگ .  
فردوسی .  
چنین آمد و تو نخواستی چنین  
بسنده نه با جهان آفرین .  
ابوشکور .  
کفشگر در غصه می پیچید و روی رستگاری  
نمیدید که بار و باه دزد بسنده نبود .  
(سندبادنامه ص ۳۲۶) .  
— بسنده داشتن به ، قناعت کردن به :

چرا بسنده ندارم بنعت زلف و رخت  
غزل سرایی بحر روان بلفظ دری .  
سوزنی .  
بسنده کار . [بَسَدَ] (ص مر کب) . راضی  
شده و خشنود شده . (ناظم الاطباء) . حبیب  
[ح] (السامی فی الاسامی) (مذهب الاسماء) .  
|| کافی (محمد بن عمر) . || قانع .  
کس جاه او نجوید و هر کو بزرگتر  
دارد بجاه خدمت او دل بسنده کار (۲) .  
فرخی .  
اگر خواهی بی رنج توانگر باشی بسنده کار  
باش . منسوب به نوشیروان (بنقل از فارسنامه) .  
بسنده کاری . [بَسَدَ] (حامص) . رضایت  
و خشنودی . (ناظم الاطباء) . || قناعت .  
وان علم است و شجاعت و پاکیزگی و رادی  
و راستی و امانت و بسنده کاری ...  
(ابو یعقوب سیستانی) .  
بسنده کردن . [بَسَدَ] (ص مر کب) .  
راضی و خشنود شدن . (ناظم الاطباء : بسنده) .  
خرسند بودن :  
من بمدح و دعا زدستم چنگ  
گر بسنده کنی بمدح و دعا .  
فرخی .  
|| قناعت کردن . اکتفا کردن :  
بهرام گفت . این تاج میان دوشیر گرسنه  
بنهید اگر او بیاید و این تاج بر گیرد او بملك  
حق تر است و من باز گردم و اگر من بیایم  
و بر گیرم من بملك حق تر باشم همه بسخن  
و گفتار او فرو ماندند و متحیر شدند بر  
آنچه او گفت بسنده کردند و پیرا کنندند  
(ترجمه طبری بلعمی) .  
بسنده کند زین جهان مرز خویش  
بداند مگر مایه وارز خویش .  
فردوسی .  
بگفتار دختر بسنده نکرد  
به بهرام گفت ای سوار نبرد .  
فردوسی .  
بسنده کنم زین جهان گوشه  
بکوشش فراز آورم توشه .  
فردوسی .  
بسنده نکردم به تبکوب خویش  
بر آن شدم کز منش سیر بیش .  
خجسته سرخسی .  
فضل برمکی گفت ای شیخ بسنده کن که  
امیرالمومنین را کشتی .  
(دولت شاه ، ترجمه شیخ کجیج تبریزی) .  
این مقدار بسنده کردیم تا کتاب دراز نکرده  
(تاریخ سیستان) .  
ما بخطبه بسنده کرده ایم که ما از اهلبیت  
مصطفی ایم و توقوت دین او کنی .  
(تاریخ سیستان) .  
از چندان باغهای خرم و بناهای جانفزا  
بچهار پنج گز زمین بسنده کرد . (بیهقی) .



غرض ز مشک نسیم است ورننگ نیست غرض  
تورنگ آن چکنی زان بسنده کن به نسیم .  
ازرقی .

در ملك تو بسنده نكردند بندگی  
نمرو دپشه خورده و فرعون پیش لنگه .  
سوزنی .

حق تعالی تر ابدعای درویشان دو سر دهد  
و باین دویسر بسنده کن . ( انیس الطالبین  
نسخه خطی کتابخانه لغت نامه ص ۱۲۳ ) .  
گفت این دختران را باین پسران خویش  
دام هریکی را ده هزار دینار کاوین کردم  
تو بدین بسنده کردی؟ گفت کردم .

( تذكرة الاولیاء عطار ) .  
و چون بخارا را و سمرقند بگرفت ( چنگیز  
خان ) از کشتش و غارت بیک نوبت بسنده  
کرد . ( جهانکشی جویی ) . اکنون ای  
مؤمن صدیق بر حلال بسنده کن فغذ ما  
آیتک و کن من الشاکرین . ( کتاب المعارف ) .  
|| برگزیدن .

یگدوست بسنده کن که یکدل داری  
کر مذهب عاشقان هافل داری .  
( کلیله ) .

**بسنگ** . [ ب س ] ( اِخ ) . نام کوهی .  
گویند آنکوه مسکن کبوترانی است که  
میخوانند و بیان میکنند مقاصد مردم را .  
( ناظم الاطباء ) .

**بسنگ** . [ ب س ] ( اِخ ) . ( ۱ ) دارویی  
است که آسرا اکیلل الملك خوانند .  
( برهان ) . بمعنی بسک است . ( جهانگیری ) .  
( از فرهنگ نظام ) . ( از انجمن آرا ) .  
( آندراج ) . اکیلل الملك ( ناظم الاطباء )  
اسیرک و رجوع به شعوری ج ۱ ورق ۱۷۵ و  
۲۱۶ شود . || آنچه خرما بر او باشد ( برهان ) .  
درخت خرما بن و نخل . ( ناظم الاطباء ) .  
|| اسب رام شده . ( ناظم الاطباء ) .

**بسنگ** . [ ب س ] ( اِخ ) . منتخب کتاب  
انجیل . ( ناظم الاطباء ) .

**بسنگ آمدن** . [ ب س م د ] ( مصرل )  
سست و ضعیف شدن . ( ناظم الاطباء ) .

— بسنگ آمدن باوسنگ آمدن ، کنایه از  
زخمی شدن یا باشد . ( از آندراج ) .

**بسنگ** . [ ب س ك ] ( اِخ ) ژاله بود و  
آنرا تکرک نیز گویند . ( او بهی ) . ( ۲ )

**بسنو** . [ ب ] ( اِخ ) آرام یافتن بچیزی و  
انس گرفتن با کسی بلکه وجود او بسبب  
وجود چیز دیگری باشد چنانچه بعضی  
موحدان میگویند که وجود عالم پر تو وجود  
باری تعالی است ، او بذاته وجود ندارد . ( مؤید  
الفضلاء ) . رجوع به « بسو » شود .

**بسنوقه** . [ ب س ق ] ( ع ا ) . بسنوقه ، خاییه .  
رجوع به بسنوقه . شود .

**بسنوی** . [ ب ن ] ( س نسبی ) . منسوب به  
بسنه [ ب ن ] . رجوع به بسنه . شود .

**بسنه** . [ ب ن یان ] ( اِخ ) . اسب سرکش و رام .  
نشده ( ناظم الاطباء ) . || گاو جوان .  
( ناظم الاطباء ) . || کره اسب . ( شعوری ج ۱  
ورق ۱۹۵ ) .

**بسنه سرای** . [ ب ن یان س ] ( اِخ ) .  
شهر پایتخت بسنی . ( ناظم الاطباء ) .

**بسنی** . [ ب ] ( اِخ ) . ( ۳ ) یکی از جمهور -  
یهای متحد یوگوسلاویست با ۵۲۰۰۰  
متر مربع وسعت و ۳۱۰۱۰۰ تن جمعیت  
اسلاو . پایتخت آن بسنه سرای یا سرازو  
( ۴ ) میباشد . این شهر با معاهده برلن سال  
۱۸۷۸ م جزو عثمانی بود و سپس بوسیله  
اتریش و هنگری اشغال و منضم بدان کشور  
گردید . در سال ۱۹۱۸ مستقل و با سرستان  
متحد شد و حکومت سر بوکروات اسلاون ( ۵ )  
( یوگوسلاوی ) را تشکیل داد .

**بسوه** . [ ب ] ( ع ا ) . انس گرفتن و آرام  
یافتن . ( منتهی الارب ) . || خوگر شدن .

( منتهی الارب ) . خو گرفتن . || تهاون نمودن .  
( منتهی الارب ) . || آتش گرفتن . ( زوزنی ) .  
آتش کردن . ( زوزنی ) || آنکه دوشنده را  
رام باشد . ( منتهی الارب ) . ناقه که دوشنده  
را رام باشد . ( آندراج ) . ماده شتری  
که مردوشنده را رام باشد . ( ناظم الاطباء ) .

**بسو** . [ ] ( اِخ ) . یا برسو ، چمن زاری  
بحومه اشرف . رجوع به ترجمه سفرنامه  
مازندران و استرآباد ، را ببینو ، چاپ ۱۳۳۶ ش  
بنگاه ترجمه و نشر کتاب ص ۹۳ شود .

**بسو** . [ ] ( اِخ ) . از رموز جداولی  
است که هندیان در حلزیمها بکار می بردند .  
رجوع به ماللهند ص ۸۶ س ۱۳ شود .

**بسوا** . [ ] ( اِخ ) . یا بسوا ، نام شهری  
در پنجاب میلی ساحل جنوبی دریای هندوستان .  
یا قوت این شهر را دیده و حمد الله مستوفی  
از باغستانهای بر موه آن تمجید کرده است .  
رجوع به سرزمینهای خلافت شرقی چاپ  
۱۳۳۷ ش بنگاه ترجمه و نشر کتاب شود .

**بسوته** . [ ب م ] ( اِخ ) . ( ۶ ) ژان بنین ، کشیش ،

فیلسوف ، نویسنده ، خطیب مذهبی فرانسوی  
متولد به دیژن ( ۷ ) ( ۱۶۲۷ - ۱۷۰۴ ) .  
وی در سال ۱۶۶۰ زمان لوئی چهاردهم  
از زادگاه خویش بیاریس آمد . و مواظ  
مذهبی بسیاری در باره مرگ و عزت نفس  
کم نظیر فقرا و خطابه های سوگواری در  
مرگ و در مراسم تشییع جنازه بزرگانی چون  
هانریت دو فرانس ( ۸ ) ملکه انگلستان ،

دوشس اورلئان ، شاهزاده کنده ( ۹ ) مبش  
لوئولیه ( ۱۰ ) آن دو گونتزاگ ( ۱۱ ) در  
حضور رجال و اعیان دولت کلیسایراد کرد  
که هر يك از آنها شاهکارهای فن سخنوریست .  
مرحوم فروغی چند قسمت از این خطابه ها را  
در آیین سخنوری بفارسی در آورده است . فضل  
و تقوی و استادی وی در سخنوری سبب شد که  
لوئی چهاردهم وی را برای تعلیم و تربیت ولیعهد  
خود برگزیند . وی بترتیب اسقف شهر  
کوندوم ( ۱۲ ) و در ۱۶۸۱ م اسقف شهر  
مو ( ۱۳ ) گردید و عنوان خود « نایب مو »  
را از آنجا بدست آورد .

وی با انتقاد از پرستانها و مبارزه با فتن ( ۱۴ )  
سیاست مذهبی لوئی چهاردهم را در دست  
گرفت . رجوع به آیین سخنوری مرحوم  
محمدعلی فروغی چاپ ۱۳۱۸ ش ج ۲ ص  
۱۴۴ به بعد شود .

**بسوت** . [ ب ] ( اِخ ) . دهی از دهستان  
باهو کلات بخش دشتیاری شهرستان چاب .  
بهار بادویست تن سکنه . آب باران ، محصول  
جو ، لبنیات ، حبوب .

( از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۸ ) .

**بسوته** . [ ب یا ب ت ] ( اِخ ) یا ، بوته .  
زلف را گویند . ( بهان ) . ( رشیدی ) .  
( سروری ) . زلف بود . ( لغت فرس اسدی ) .  
( حاشیه فرهنگ اسدی خطی نجفوانی ) . زلف  
که موی مرتب سر باشد . ( از فرهنگ نظام ) .  
زلف و کیسو . ( از ناظم الاطباء ) . مویی  
از سر که مردم پس و پیش گوش دسته کنند  
بمعنی زلف آورده اند . ( انجمن آرا ) .

( آندراج ) . رجوع به بوته و شعوری ج ۱ ورق  
۱۹۵ شود . || بیاریس دری بمعنی بسوخته است  
که آنرا سوخته نیز گویند و سوته نیز مخفف  
سوخته است ( ۱۵ ) شاعر مازندرانی که او را  
براتی حواله بسوته کرده بودند و سوخته  
و وصول نشده بود این بیت را به تجنیس بلف  
دری تبری گفته :

بنوشت برات ما بسوته

آنجا که برات ما بسوته  
( انجمن آرا و آندراج ) .

باباطاهر همدانی گفته :

بوره سوته دلان گر دهم آیم

سخن واهم کریم غم و انمایم

ترازو آوزیم غمها بسنجیم

هر آن سوته تریم و زنین تر آیم .

بنقل ( انجمن آرا ) . ( آندراج ) .

**بسوته** . [ ب یا ب ت ] ( اِخ ) . نام

دهی است بمازندران . ( انجمن آرا ) .

( از آندراج ) .

( ۱ ) ناظم الاطباء بکسر باء آورده است . ( ۲ ) در قبشی بسنگل بمعنی فوق آمده است . Bosnie et Herzégovine . ( ۳ )

Dijon, ( ۷ ) Bossuet ( Jacques—Bénigne ) ( ۶ ) Serbo Caaote Slovène . ( ۵ ) Sarajevo ( ۴ )

Anne de Gonzague . ( ۱۱ ) Michel le Tellier . ( ۱۰ ) Condé . ( ۹ ) Henriette de France . ( ۸ )

( ۱۵ ) در لهجه لری و بعض لهجه ها سوته آید . Fénelon . ( ۱۴ ) Meaux . ( ۱۳ ) Condom ( ۱۲ )



**بسوختن** . [ب ت] (مصلح) . محترق شدن . محترق - اختن . سوختن . سوزانیدن . رجوع به سوختن شود .

**بسودن** . [ب د] (مص م) . یا ، بسودن دست زدن و لمس کردن . (فرهنگ نظام) لمس . (ترجمان القرآن) . لمس [م س] (ترجمان القرآن) . (تاج المصادر بیهقی) . بزمین وادوسیدن . (تاج المصادر بیهقی) . مسح (بجر الجواهر) . (دهار) . استلام . (تاج المصادر بیهقی) . جس (تاج المصادر بیهقی) . اجتساس . (تاج المصادر بیهقی) . دست نهادن و لمس کردن و سودن و مالیدن . (ناظم الاطباء) . دست زدن ، تمجیدن . مجیدن . ساییده کردن ، مالیدن ، مالش دادن . برماسیدن . بسودن . برمجیدن . برماسیدن . بسودن . سودن . بساییدن . پرواسیدن . ساییدن . یساریدن . ملامسه کردن . دست مالیدن . دست سودن . بسودن و رجوع به سودن و کمندی بر آن کنگره در بیست

گره زد بروچند و بسود دست . فردوسی . جوانان با آواز گفتند زود  
حنان در کایت بیاید بسود . فردوسی .

**بگاہ بسودن** (جهان) چو مارست نرم ولیکن که زهر دادنش گرم . فردوسی . جسم آن چیز است که یافته شود به بسودن . (التفهیم) . و بر نقطه های فلک البروج همی گذرند (مدارها) برخی به بریدن و برخی به بسودن . (التفهیم) .

مردمان آهن بسیار بسودند و لبیک نبود دود لطیف و خنک و تر و مطیر . ناصر خسرو . لیکن از نامه همه نغز بخواننده رسد و رچه بیسودش از دست دبیر و نه دبیر . ناصر خسرو .

**گرتو نخواهی که زیر پای بسایدت** دست نباید بازمانه بسودن . ناصر خسرو .

بعد از روزگار و بسودن مشرکان و زنان ناپاک [حجر الاسود] سیاه گشت . (مجموع التواریخ والقصص) .

لعل ترا شبی ببسودم من و هنوز می لبسم از حلاوت آن گریه واردست . کمال اسماعیل . (بنقل فرهنگ نظام و سروری خطی) .

گاهی بمر کب پوینده قهر بحر شکافت گهی برایت بر رفته اوج چرخ بسود . مسعود سعد .

— حس بسودن ، حس لامسه : و حس ظاهر پنج است . . . و حس بسودن و آنرا بتازی لمس گویند . (ذخیره خوارزمشاهی) . طبیبان میگویند که معدن حس دماغست لیکن حس دیدن و شنیدن و چشیدن و بسودن هر یک اندر اندامی دیگر پدید آمدست و درست این است . (ایضاً همان کتاب)

— قوت بسودن ، قوه بسودن ، قوه لامسه . (فرهنگ دکتر معین) . || سوراخ کردن و سفتن . (ناظم الاطباء) . || دور کردن . (ناظم الاطباء) . || بر پشت زدن . (ناظم الاطباء) . || باطل کردن . (ناظم الاطباء) . || از دست افکندن . (ناظم الاطباء) . || محو کردن . (ناظم الاطباء) . || حرکت دادن . (ناظم الاطباء) . || بلعیدن . (ناظم الاطباء) . || آمیختن . (ناظم الاطباء) .

**بسودنی** . [ب یاب د] (ص لیاقت) . لمس کردنی . قابل و درخور لمس . ملموس . **بسوده** . [ب یاب د یاد] (ن مف) . یا بسفته و سفته بمعنی دست زده و مالیده و لمس و لامسه باشد . (برهان) . دست زده شده . (شرفنامه منیری) . (مؤید الفضلاء) . بدست زده باشد . (لغت فرس اسدی) . بدست زده و مالیده باشد . (اوبهی) . (معیار جمالی) . دست زده و دست ساییده . (فرهنگ خطی) . لمس کرده شده و ساییده و دست نهاده شده . (ناظم الاطباء) . بمعنی دست زده و لمس کرده و مالیده باشد . (سروری) . لمس و لامسه . (مؤید الفضلاء) . بمعنی دست زده و لمس کرده و مالیده و آنرا بسفته و سفته نیز گویند و سوده و سفته تبدیل یکدیگرند و بمعنی ساییده نیز آمده است . (انجمن - آرا) . (آندراج) . و رجوع به شعوری ج ۱ ورق ۱۹۵ و ۲۲۱ شود . || سوراخ کرده . (برهان) . (انجمن - آرا) . (آندراج) . (۱) (اوبهی) . (سروری) . (فرهنگ نظام) . (از مؤید الفضلاء) .

— نابسوده ، دست نزده ، لمس نکرده : نابسوده دو دست رنگین کرد . ناچشیده بتارک اندر تاخت . رودکی .

چشم بوی افتاد بر نهادم

دل بر گهری سرخ نابسوده . خسروانی . (بنقل لغت فرس) . **بسودی** . [ب] (ل) برزگر . دهقان . چشم دار . این کلمه در فرهنگها و متون فارسی به نسودی تصحیف شده است . بسودی از ریشه فشو (۲) اوستایی است بمعنی پرورا - نیدن چهار پایانست و مصراع فردوسی باید چنین ثبت و خوانده شود : « بسودی سه دیگر گره را شناس » . (از

مزدیسنا و تأثیر آن در ادبیات فارسی دکتر معین چاپ ۱۳۲۶ ش ص ۴۰۷) و رجوع به همین کتاب و همین صفحه شود .

**بسوره** . [ب یاب] (ل) . یا بسول ، بشول ، بشور ، بشور . نفرین و دعای بد را گویند . (برهان) . (از جهانگیری) . (ناظم الاطباء) . دعای بد باشد و آنرا نفرین گویند . (سروری) .

دعای بد و نفرین ، بسولیده و بسوریده ، نفرین کرده ، و بعضی بیای فارسی و شین معجمه گفته اند . (رشیدی) . در برهان بمعنی نفرین و دعای بد آورده و بسوریده بمعنی نفرین کرده و بالام نیز بسولیده آمده و رشیدی بیای پارسی و شین معجمه نیز گفته است . در هر حال بسوریدن و بسولیدن مصدر آنست . (انجمن آرا) . (آندراج) . نفرین که دعای بد در حق کسی باشد . (فرهنگ نظام) .

**بسور** . [ب] (ع ص) . شیر که اسد باشد . (منتهی الارب) . (آندراج) . شیر بیشه . (ناظم الاطباء) . اسد بعلت عبوس و قهر آن . (از اقرب الموارد) .

**بسور** . [ب] (ع ص) . تیز و ترش و ترش رو و بداخم . (ناظم الاطباء) (۳)

**بسور** . [ب] (ع مص) . شتابی کردن و بیش از وقت گرفتن . (از منتهی الارب) . (آندراج) . || غلبه نمودن (منتهی الارب) . (آندراج) . || ترش رو گردیدن . (منتهی - الارب) . (آندراج) . (اقرب الموارد) . روی ترش کردن . (زوزنی) . (تاج المصادر بیهقی) . (ترجمان تهذیب عادل بن علی ص ۲۶) .

**بسور** . [ ] (راخ) . وادی است که در جنوب یهودیه واقع و داود با چهار صد نفر از بستگان خود از آنجا عبور کرد . (سفر اول سموئیل ۳۰ : ۹-۲۱) و همان مکانی می باشد که آن را وادی شریع گویند (قاموس کتاب مقدس) .

**بسورغان** . [ ] (ل) . رجوع به سبورغان ، شبورغان ، اشبورغان ، شبورقان و جغرافیای تاریخی سرزمینهای خلافت شرقی شود .

**بسوریدن** . [ب یاب د] (۴) (مص مرکب) . بسولیدن . نفرین و دعای بد کردن باشد . (برهان) . (آندراج) . (ناظم الاطباء) . نفرین کردن . نفرین کنانیدن . (شرفنامه منیری) . نفرین کردن . (فرهنگ نظام) . (مؤید الفضلاء) . (سروری) . بسورید . بدخواستن . لعنت کردن . رجوع به فرهنگ شعوری ج ۱ ورق ۱۸۶ و بسولیدن و بشوریدن شود .

**بسوزانیدن** . [ب د] (مص مرکب) . رجوع به سوزانیدن ، شود .

(۱) مؤلف انجمن آرا و بتقلید وی مؤلف آندراج این شعر قطران را شاهد برای بسوده آورده اند : زبسکه کشت عدو گوشه های تیغ بریخت زبسکه بست عدو حلقهای قید بسود . در حالیکه شعر بمعنی سودن است .

(۳) در اقرب الموارد صفت آن « باسر » آمده است . (۴) سروری بفتح باء ضبط کرده است .



**بسوس** . [ب] [ع] . شتر ماده که بی گفتن کلمه بس بس دوشیدن ندهد . (ناظم الاطباء) . (از آندراج) . نافه که بی ابساس دوشیدن ندهد . (منتهی الارب) . اشتری که شیر ندهد بی نواختن . (مذهب الاسماء) .

**بسوس** . [ب] [ا] . بنت منقذ التمیمیه نام افسانه زنی شوم که شوهرش را سه دعای مستجاب بخشیدند . او گفت دعایی کن تا مرا حق تعالی خوبتر از زنان بنی - اسرائیل گرداند . مرد دعا کرد و تبر دعای او به هدف اجابت رسید . زن از وی برگشته اراده گناه و سیئات کرد . آنکاه مرد دعای بد کرد تا زن بسک ماده بسیار آواز مسخ گردید . پس رانش شکایت بیش پدر آوردند که مردم ما را عیب میکنند دعایی کن تا الله تعالی او را بحالت اصلی باز گرداند . مرد باز دعا کرد و هر سه دعای او بشومی آن زن بباد رفت و از اینجاست که گویند اشام من السوس .

نام زنی است از بنی اسرائیل که سه دعای مستجاب شوهرش را ضایع و باطل کرد و در شامت و حماقت ضرب المثل گشت . (فرهنگ نظام) . نام زنی است از بنی اسرائیل که شوهرش را سه دعا مستجاب شده بود و بشئومت و حماقت آن زن هر سه دعای او بی موقع ضایع و هدر شد . (آندراج) . رجوع به ماده بعد شود .

**بسوس** . [ب] [ا] . نام زنی است از عرب که بواسطه او جنگ عظیم میان دو قبیله واقع شد از این جهت در شامت ضرب المثل گشت و گویند هذا اشام من حرب بسوس . (فرهنگ نظام) . (آندراج) . هی خاله جساس [ج] بن مرة الشیبانی کانت لها نافه يقال لها سراب فراها کلیب وائل فی خماه و قد کسرت بیض طبرکان قد اجاره فرمی ضرعها بسهم فوثب جساس علی کلیب فقتله فهاجت حرب بکر و تغلب ابنی ابی وائل بسببها اربعین سنة حتی ضربت بها المثل فی الشوم وبها مسمى حرب البسوس . (منتهی الارب) . (آندراج) . رجوع به قاموس - الاعلام ترکی ج ۲ ، اشام من البسوس . عقد الفرید ج ۳ ص ۱۰ و ج ۶ ص ۶۹ - ۷۰ و مجمع الامثال میدانی ص ۳۲۵ و ماده قبل شود .

**بسوس** . [ب] [ا] . (حرب ال . . .) یکی از جنگهای معروف عرب . رجوع به ماده قبل شود .

**بسوس** . [ب] [س] [ا] . (۱) والی باختر و سردار داریوش سوم در جنگ با اسکندر بود . وی از اقربای داریوش و فرمانده سپاه باختریها ، سغدیها ، و هندیهای

مجاور باختر بود . این سردار خائن بدستاری نبرزن (۲) سردار دیگر داریوش و برزاس والی رخج [رخ] و سیستان عهد و پیمان بسته و نقشه خائنه را پی ریزی کرده بودند که داریوش را دستگیر کنند و اگر اسکندر آنها را تعقیب کرد برای جلب ملاطفت وی ولینعمت خود را باو سیارند و یاداش خیانت خود را دریافت دارند و اگر توانستند از دسترس اسکندر بدور مانند ممالک داریوش را بین خود تقسیم کنند و جنگ با اسکندر ادامه دهند . لذا چون شاهنشاه را در ده ملن (۳) تنها دیدند او را بزنجیر کشیدند و خزانه و ائانه شاهی را غارت کردند و براه افتادند . و برای اینکه شاه شناخته نشود ارا به اش را با پوستهای کثیف پوشانند و اشخاص ناشناس را بگرداگرد او گماشتند . بسوس چون اسکندر و سپاهیانش را نزدیک دید بشاه تکلیف کرد که بر اسب نشیند و با آنها بگریزد و چون شاه پیش نهاد خائنان را نپذیرفت دوتن از غلامان وی را کشتند و اسبانش را زخمی ساختند و زخمهای مهلك بروی وارد آوردند . پس از انجام دادن خیانت خود شاه را در حال نزع رها کردند و یکی بسوی باختر و دیگری بسوی گرگان گریختند . اسکندر زمانی بر بالین داریوش رسید که وی دیده از جهان فرو بسته بود . اسکندر سردار خائن را بی یاداش نگذاشت بدین ترتیب که فرمان داد تا اعضای وی را به شاخه های چند درخت که به نیرو بهم نزدیک ساخته بودند بستند و آنها را ناگهان رها کردند . بدینسان هر شاخه درختی عضوی از اعضای خائن را با خود برد . و بنا بر روایتی وی را در همدان بدار آویختند . (از ایران باستان چاپ اول ج ۲ ص ۱۳۷۹ به بعد) . رجوع به قاموس الاعلام ترکی ج ۲ شود .

**بسوسا** . [ب] [ا] . جایگاهی است نزدیک کوفه که مهران بروز کار فتوح بدانجا نزول کرد . (از معجم البلدان) . رجوع به ص ۱۸۲ ج ۱ همین کتاب شود .

**بسوق** . [ب] [ع] [ا] . کوسپند دراز یستان . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) . (آندراج) .

**بسوق** . [ب] [ع] [ل] . بالیدن خرما - بن . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) . (آندراج) . بالا رفتن شاخه های خرما بن و دراز شدن آنها . (از اقرب الموارد) . دراز شدن درخت خرما . (زوزنی) دراز شدن خرما بن . (از ترجمان تهذیب عادل بن علی ص ۲۶) . (از تاج المصادر بیهقی) . النخل باسقات لها طلع نضید (فر آن کریم سوره ۵۰ آیه ۱۰) . بالا بر آوردن ، بالا بر

کشیدن ، بلند شدن . (فرهنگ د کتر معین) . || افزون آمدن از کسی بفضل و جز آن (تاج المصادر بیهقی) . فایق شدن بر اصحاب خود . (آندراج) . فزونی یافتن کسی بر اصحاب خود . (ناظم الاطباء) . || ماهر شدن کسی . (ناظم الاطباء) . مهارت یافتن کسی در علمش . (از اقرب الموارد) .

**بسول** . [ب] [ا] . یابسور نفرین و دعای بد باشد . (از ناظم الاطباء) . (رشیدی) . (سروری) . بمعنی بسور است . (جهانگیری) . (آندراج) . رجوع به شعوری ج ۱ ورق ۲۱۷ و بسور ، شود .

**بسول** . [ب] [ع] [ص] . سخت گردیدن (از اقرب الموارد) . || سخت دلیر شدن . (زوزنی) دلیر و شجاع گردیدن . (آندراج) . || ترش روی گردیدن از خشم و یا از شجاعت . (ناظم الاطباء) . زشت و ترش روی گردیدن از خشم یا شجاعت . (منتهی الارب) . || ترش و تند شدن شیرونیذ . (از منتهی الارب) . (از آندراج) .

**بسول** . [ب] [ع] [ص] . شجاع بهلوان . دلیر بطل . (از اقرب الموارد) .

**بسولیدن** . [ب] [د] [ص] [ک] . یابسور - یدن یا بشولیدن یا پشولیدن . نفرین کردن باشد . (برهان) . (آندراج) . (از ناظم الاطباء) . (از سروری) . رجوع به بسوریدن ، بشولیدن ، پشولیدن ، و بسور ، شود .

**بسولیده** . [ب] [د] [ن] [م] . یابسوریده بشولیده ، پشولیده . نفرین کرده . (رشیدی) . (سروری) . بسوریده) .

**بسومه** . [ب] [م] [ا] . ناحیه ایست میان موصل و شهر یست که سنک آسیار از آنجا می آوردند . (از معجم البلدان) .

**بسون** . [ب] [ا] . از اصطلاحات هیئت هندیان . رجوع به بس و ماللهند ص ۱۴۵ س ۹ به بعد شود .

**بسون** . [ب] [س] [و] بسون الملوك . نوعی مشروب مسموم . دوی مایع مسموم برای حیوانات . (دزی ج ۱ ص ۸۷) .

**بسونج ملک آغا** . [ب] [ا] [خ] . نام یکی از خواتین و سراری امیر تیمور گور کان . رجوع به ، حبیب السیر چاپ خیام ج ۳ جزء ۳ ص ۵۴۲ شود .

**بسونه** . [ب] [ن] [ا] (۴) زلف را گویند . (جهانگیری) . رجوع به بسوته ، شود .

**بسوه** . [ب] [ا] . لفظ هندیست بمعنی بستم ، حصه هر چیز عموماً و بمعنی بستم حصه بیگه در پیمایش زمین زراعت خصوصاً (غبات) . لفظ هند بمعنی بستم حصه بیگه در پیمایش زراعت خصوصاً . (آندراج) .



**بسوی** . [بَ] (حرف اضافه مرکب) (۱)  
 بسمت و بطرف و بمقابل . (ناظم الاطباء):  
 و مکاریان آن بارها را بسوی خانه خود  
 بردن اولی تردیدند. (کلیله). طلب دنیا بر  
 وجه احسن کنید که هر که از شما ساخته  
 آن باشد که او را بسوی آن آفریده اند.  
 (ترجمه مکارم الاخلاق خواجه). چون بنماز  
 شوند نه سلام بسوی خدا کنند و نه بسوی  
 عبادت خدا . (ایضاً همان کتاب) . روباهی  
 سک می طلبید درو نرسید گفتند سخت  
 بدویدی تا از سک دور شدی گفت سک بسوی  
 مزدی میدوید که از غیر بستاند و من بجهت خود  
 میدوم . (ایضاً همان کتاب) . || برای بجهت  
 قول مشتمل بر زیادت از یک قول بسوی آن  
 گفته اند تا معلوم باشد که قیاس بیرون این  
 قولها که مقدمات است بر ترتیبی مخصوص چیزی  
 دیگر نیست . (اساس الاقتباس چاپ اول ص  
 ۱۸۷) . پس گفتند هیچ طعام داری؟ گفت  
 بجز این بزرگ هیچ ندارم . او را بکشید تا  
 بسوی شما چیزی سازم که بخورید . . .  
 مرد خشم گرفت و گفت کوسفند مرا بسوی  
 قومی که ایشان را نمی شناسی کشتی .  
 (ترجمه مکارم الاخلاق خواجه) . بسوی دنیا حمل  
 کن بقدر مقام درو و بسوی آخرت همچنین .  
 (ترجمه مکارم الاخلاق خواجه) .  
 — بسوی خود، حرص و طمع نمودن بچیزی .  
 (آندراج) . و رجوع به مجموعه مترادفات  
 ص ۱۲۲ شود .

**بسوی** . [بَ و ا] (اِخ) . شهر کی  
 است در اوایل آذربایجان میان اشنو و مراغه  
 یاقوت گوید آنجا را دیده ام و بیشتر مردم  
 آن را هزنند . (از معجم البلدان) . (۲)  
 شهری کوچکی است هوای معتدل دارد  
 و آبش از کوه سهند است و باغستان  
 فراوان دارد . انگورش بقیاس بود . غله  
 و پنبه و میوه در او نیکو می آید و مردمش  
 سفید چهره اند و بر مذهب امام شافعی .  
 ولایتش هشت پاره دیه است . حقوق دیوانیش  
 بیست و سه هزار و شصت دینار است . (نزهة القلوب  
 چاپ ۱۳۳۱ ق لیدن ج ۳ ص ۸۶ ، ۸۷) .  
 و رجوع به مرآت البلدان ج ۱ ص ۲۱۲  
 شود .

**بسوه** . [بَ سَ] (اِ) (۳) یا بسک . گیاهی  
 است . که آنرا اکیل الملك خوانند . (برهان) .  
 (آندراج) . (مؤید الفضلاء) . همان بسک  
 است . (شرفنامه منیری) . اکیل الملك .  
 (ناظم الاطباء) . گیاهی است که آنرا بسک  
 خوانند و بهر بی اکیل الملك گویند .  
 (سروری) . (از فرهنگ نظام) . و رجوع  
 به بسک و شعوری ج ۱ شود .

**بسه** . [بَ یا بَ سَ] (ع ا) . یکی  
 بس . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) رجوع  
 به بس شود .  
**بسبولت** . [بَ سَ لَ] (قید مرکب) .  
 باسانی و بی دشواری . (ناظم الاطباء) .  
**بسبی** . [بَ سَ سا] (اِخ) . رجوع به بس  
 [بَ سَ] شود .  
**بسبی** . [بَ سَ سَ ی یا ی ی] (س نسبی) .  
 منسوب به بس [بَ سَ] که بطنی است  
 از حمیر . (از لباب الانساب) . (از سمعانی) .  
**بسبی** . [بَ سَ سَ ی یا ی ی] (اِخ) .  
 ابو الحسن توبه بن نمربسی قاضی مصر بود .  
 (از لباب الانساب) .  
**بسبی** . [بَ سَ ی ی] (اِخ) . از جبال بنی  
 نصر و جمده [ج م] است . (از معجم البلدان) .  
**بسبی** . [ ] (اِخ) . شهر است بترکستان .  
 رجوع به حبیب السیر چاپ خیام ج ۳ جزء ۳  
 ص ۴۹ ، ۵۰ ، ۴۴ ، ۴۵ ، ۴۶ ، ۴۷ ، ۴۸ ، ۴۹ ، ۵۰ ، ۵۱ ، ۵۲ ، ۵۳ ، ۵۴ ، ۵۵ ، ۵۶ ، ۵۷ ، ۵۸ ، ۵۹ ، ۶۰ ، ۶۱ ، ۶۲ ، ۶۳ ، ۶۴ ، ۶۵ ، ۶۶ ، ۶۷ ، ۶۸ ، ۶۹ ، ۷۰ ، ۷۱ ، ۷۲ ، ۷۳ ، ۷۴ ، ۷۵ ، ۷۶ ، ۷۷ ، ۷۸ ، ۷۹ ، ۸۰ ، ۸۱ ، ۸۲ ، ۸۳ ، ۸۴ ، ۸۵ ، ۸۶ ، ۸۷ ، ۸۸ ، ۸۹ ، ۹۰ ، ۹۱ ، ۹۲ ، ۹۳ ، ۹۴ ، ۹۵ ، ۹۶ ، ۹۷ ، ۹۸ ، ۹۹ ، ۱۰۰ ، ۱۰۱ ، ۱۰۲ ، ۱۰۳ ، ۱۰۴ ، ۱۰۵ ، ۱۰۶ ، ۱۰۷ ، ۱۰۸ ، ۱۰۹ ، ۱۱۰ ، ۱۱۱ ، ۱۱۲ ، ۱۱۳ ، ۱۱۴ ، ۱۱۵ ، ۱۱۶ ، ۱۱۷ ، ۱۱۸ ، ۱۱۹ ، ۱۲۰ ، ۱۲۱ ، ۱۲۲ ، ۱۲۳ ، ۱۲۴ ، ۱۲۵ ، ۱۲۶ ، ۱۲۷ ، ۱۲۸ ، ۱۲۹ ، ۱۳۰ ، ۱۳۱ ، ۱۳۲ ، ۱۳۳ ، ۱۳۴ ، ۱۳۵ ، ۱۳۶ ، ۱۳۷ ، ۱۳۸ ، ۱۳۹ ، ۱۴۰ ، ۱۴۱ ، ۱۴۲ ، ۱۴۳ ، ۱۴۴ ، ۱۴۵ ، ۱۴۶ ، ۱۴۷ ، ۱۴۸ ، ۱۴۹ ، ۱۵۰ ، ۱۵۱ ، ۱۵۲ ، ۱۵۳ ، ۱۵۴ ، ۱۵۵ ، ۱۵۶ ، ۱۵۷ ، ۱۵۸ ، ۱۵۹ ، ۱۶۰ ، ۱۶۱ ، ۱۶۲ ، ۱۶۳ ، ۱۶۴ ، ۱۶۵ ، ۱۶۶ ، ۱۶۷ ، ۱۶۸ ، ۱۶۹ ، ۱۷۰ ، ۱۷۱ ، ۱۷۲ ، ۱۷۳ ، ۱۷۴ ، ۱۷۵ ، ۱۷۶ ، ۱۷۷ ، ۱۷۸ ، ۱۷۹ ، ۱۸۰ ، ۱۸۱ ، ۱۸۲ ، ۱۸۳ ، ۱۸۴ ، ۱۸۵ ، ۱۸۶ ، ۱۸۷ ، ۱۸۸ ، ۱۸۹ ، ۱۹۰ ، ۱۹۱ ، ۱۹۲ ، ۱۹۳ ، ۱۹۴ ، ۱۹۵ ، ۱۹۶ ، ۱۹۷ ، ۱۹۸ ، ۱۹۹ ، ۲۰۰ ، ۲۰۱ ، ۲۰۲ ، ۲۰۳ ، ۲۰۴ ، ۲۰۵ ، ۲۰۶ ، ۲۰۷ ، ۲۰۸ ، ۲۰۹ ، ۲۱۰ ، ۲۱۱ ، ۲۱۲ ، ۲۱۳ ، ۲۱۴ ، ۲۱۵ ، ۲۱۶ ، ۲۱۷ ، ۲۱۸ ، ۲۱۹ ، ۲۲۰ ، ۲۲۱ ، ۲۲۲ ، ۲۲۳ ، ۲۲۴ ، ۲۲۵ ، ۲۲۶ ، ۲۲۷ ، ۲۲۸ ، ۲۲۹ ، ۲۳۰ ، ۲۳۱ ، ۲۳۲ ، ۲۳۳ ، ۲۳۴ ، ۲۳۵ ، ۲۳۶ ، ۲۳۷ ، ۲۳۸ ، ۲۳۹ ، ۲۴۰ ، ۲۴۱ ، ۲۴۲ ، ۲۴۳ ، ۲۴۴ ، ۲۴۵ ، ۲۴۶ ، ۲۴۷ ، ۲۴۸ ، ۲۴۹ ، ۲۵۰ ، ۲۵۱ ، ۲۵۲ ، ۲۵۳ ، ۲۵۴ ، ۲۵۵ ، ۲۵۶ ، ۲۵۷ ، ۲۵۸ ، ۲۵۹ ، ۲۶۰ ، ۲۶۱ ، ۲۶۲ ، ۲۶۳ ، ۲۶۴ ، ۲۶۵ ، ۲۶۶ ، ۲۶۷ ، ۲۶۸ ، ۲۶۹ ، ۲۷۰ ، ۲۷۱ ، ۲۷۲ ، ۲۷۳ ، ۲۷۴ ، ۲۷۵ ، ۲۷۶ ، ۲۷۷ ، ۲۷۸ ، ۲۷۹ ، ۲۸۰ ، ۲۸۱ ، ۲۸۲ ، ۲۸۳ ، ۲۸۴ ، ۲۸۵ ، ۲۸۶ ، ۲۸۷ ، ۲۸۸ ، ۲۸۹ ، ۲۹۰ ، ۲۹۱ ، ۲۹۲ ، ۲۹۳ ، ۲۹۴ ، ۲۹۵ ، ۲۹۶ ، ۲۹۷ ، ۲۹۸ ، ۲۹۹ ، ۳۰۰ ، ۳۰۱ ، ۳۰۲ ، ۳۰۳ ، ۳۰۴ ، ۳۰۵ ، ۳۰۶ ، ۳۰۷ ، ۳۰۸ ، ۳۰۹ ، ۳۱۰ ، ۳۱۱ ، ۳۱۲ ، ۳۱۳ ، ۳۱۴ ، ۳۱۵ ، ۳۱۶ ، ۳۱۷ ، ۳۱۸ ، ۳۱۹ ، ۳۲۰ ، ۳۲۱ ، ۳۲۲ ، ۳۲۳ ، ۳۲۴ ، ۳۲۵ ، ۳۲۶ ، ۳۲۷ ، ۳۲۸ ، ۳۲۹ ، ۳۳۰ ، ۳۳۱ ، ۳۳۲ ، ۳۳۳ ، ۳۳۴ ، ۳۳۵ ، ۳۳۶ ، ۳۳۷ ، ۳۳۸ ، ۳۳۹ ، ۳۴۰ ، ۳۴۱ ، ۳۴۲ ، ۳۴۳ ، ۳۴۴ ، ۳۴۵ ، ۳۴۶ ، ۳۴۷ ، ۳۴۸ ، ۳۴۹ ، ۳۵۰ ، ۳۵۱ ، ۳۵۲ ، ۳۵۳ ، ۳۵۴ ، ۳۵۵ ، ۳۵۶ ، ۳۵۷ ، ۳۵۸ ، ۳۵۹ ، ۳۶۰ ، ۳۶۱ ، ۳۶۲ ، ۳۶۳ ، ۳۶۴ ، ۳۶۵ ، ۳۶۶ ، ۳۶۷ ، ۳۶۸ ، ۳۶۹ ، ۳۷۰ ، ۳۷۱ ، ۳۷۲ ، ۳۷۳ ، ۳۷۴ ، ۳۷۵ ، ۳۷۶ ، ۳۷۷ ، ۳۷۸ ، ۳۷۹ ، ۳۸۰ ، ۳۸۱ ، ۳۸۲ ، ۳۸۳ ، ۳۸۴ ، ۳۸۵ ، ۳۸۶ ، ۳۸۷ ، ۳۸۸ ، ۳۸۹ ، ۳۹۰ ، ۳۹۱ ، ۳۹۲ ، ۳۹۳ ، ۳۹۴ ، ۳۹۵ ، ۳۹۶ ، ۳۹۷ ، ۳۹۸ ، ۳۹۹ ، ۴۰۰ ، ۴۰۱ ، ۴۰۲ ، ۴۰۳ ، ۴۰۴ ، ۴۰۵ ، ۴۰۶ ، ۴۰۷ ، ۴۰۸ ، ۴۰۹ ، ۴۱۰ ، ۴۱۱ ، ۴۱۲ ، ۴۱۳ ، ۴۱۴ ، ۴۱۵ ، ۴۱۶ ، ۴۱۷ ، ۴۱۸ ، ۴۱۹ ، ۴۲۰ ، ۴۲۱ ، ۴۲۲ ، ۴۲۳ ، ۴۲۴ ، ۴۲۵ ، ۴۲۶ ، ۴۲۷ ، ۴۲۸ ، ۴۲۹ ، ۴۳۰ ، ۴۳۱ ، ۴۳۲ ، ۴۳۳ ، ۴۳۴ ، ۴۳۵ ، ۴۳۶ ، ۴۳۷ ، ۴۳۸ ، ۴۳۹ ، ۴۴۰ ، ۴۴۱ ، ۴۴۲ ، ۴۴۳ ، ۴۴۴ ، ۴۴۵ ، ۴۴۶ ، ۴۴۷ ، ۴۴۸ ، ۴۴۹ ، ۴۵۰ ، ۴۵۱ ، ۴۵۲ ، ۴۵۳ ، ۴۵۴ ، ۴۵۵ ، ۴۵۶ ، ۴۵۷ ، ۴۵۸ ، ۴۵۹ ، ۴۶۰ ، ۴۶۱ ، ۴۶۲ ، ۴۶۳ ، ۴۶۴ ، ۴۶۵ ، ۴۶۶ ، ۴۶۷ ، ۴۶۸ ، ۴۶۹ ، ۴۷۰ ، ۴۷۱ ، ۴۷۲ ، ۴۷۳ ، ۴۷۴ ، ۴۷۵ ، ۴۷۶ ، ۴۷۷ ، ۴۷۸ ، ۴۷۹ ، ۴۸۰ ، ۴۸۱ ، ۴۸۲ ، ۴۸۳ ، ۴۸۴ ، ۴۸۵ ، ۴۸۶ ، ۴۸۷ ، ۴۸۸ ، ۴۸۹ ، ۴۹۰ ، ۴۹۱ ، ۴۹۲ ، ۴۹۳ ، ۴۹۴ ، ۴۹۵ ، ۴۹۶ ، ۴۹۷ ، ۴۹۸ ، ۴۹۹ ، ۵۰۰ ، ۵۰۱ ، ۵۰۲ ، ۵۰۳ ، ۵۰۴ ، ۵۰۵ ، ۵۰۶ ، ۵۰۷ ، ۵۰۸ ، ۵۰۹ ، ۵۱۰ ، ۵۱۱ ، ۵۱۲ ، ۵۱۳ ، ۵۱۴ ، ۵۱۵ ، ۵۱۶ ، ۵۱۷ ، ۵۱۸ ، ۵۱۹ ، ۵۲۰ ، ۵۲۱ ، ۵۲۲ ، ۵۲۳ ، ۵۲۴ ، ۵۲۵ ، ۵۲۶ ، ۵۲۷ ، ۵۲۸ ، ۵۲۹ ، ۵۳۰ ، ۵۳۱ ، ۵۳۲ ، ۵۳۳ ، ۵۳۴ ، ۵۳۵ ، ۵۳۶ ، ۵۳۷ ، ۵۳۸ ، ۵۳۹ ، ۵۴۰ ، ۵۴۱ ، ۵۴۲ ، ۵۴۳ ، ۵۴۴ ، ۵۴۵ ، ۵۴۶ ، ۵۴۷ ، ۵۴۸ ، ۵۴۹ ، ۵۵۰ ، ۵۵۱ ، ۵۵۲ ، ۵۵۳ ، ۵۵۴ ، ۵۵۵ ، ۵۵۶ ، ۵۵۷ ، ۵۵۸ ، ۵۵۹ ، ۵۶۰ ، ۵۶۱ ، ۵۶۲ ، ۵۶۳ ، ۵۶۴ ، ۵۶۵ ، ۵۶۶ ، ۵۶۷ ، ۵۶۸ ، ۵۶۹ ، ۵۷۰ ، ۵۷۱ ، ۵۷۲ ، ۵۷۳ ، ۵۷۴ ، ۵۷۵ ، ۵۷۶ ، ۵۷۷ ، ۵۷۸ ، ۵۷۹ ، ۵۸۰ ، ۵۸۱ ، ۵۸۲ ، ۵۸۳ ، ۵۸۴ ، ۵۸۵ ، ۵۸۶ ، ۵۸۷ ، ۵۸۸ ، ۵۸۹ ، ۵۹۰ ، ۵۹۱ ، ۵۹۲ ، ۵۹۳ ، ۵۹۴ ، ۵۹۵ ، ۵۹۶ ، ۵۹۷ ، ۵۹۸ ، ۵۹۹ ، ۶۰۰ ، ۶۰۱ ، ۶۰۲ ، ۶۰۳ ، ۶۰۴ ، ۶۰۵ ، ۶۰۶ ، ۶۰۷ ، ۶۰۸ ، ۶۰۹ ، ۶۱۰ ، ۶۱۱ ، ۶۱۲ ، ۶۱۳ ، ۶۱۴ ، ۶۱۵ ، ۶۱۶ ، ۶۱۷ ، ۶۱۸ ، ۶۱۹ ، ۶۲۰ ، ۶۲۱ ، ۶۲۲ ، ۶۲۳ ، ۶۲۴ ، ۶۲۵ ، ۶۲۶ ، ۶۲۷ ، ۶۲۸ ، ۶۲۹ ، ۶۳۰ ، ۶۳۱ ، ۶۳۲ ، ۶۳۳ ، ۶۳۴ ، ۶۳۵ ، ۶۳۶ ، ۶۳۷ ، ۶۳۸ ، ۶۳۹ ، ۶۴۰ ، ۶۴۱ ، ۶۴۲ ، ۶۴۳ ، ۶۴۴ ، ۶۴۵ ، ۶۴۶ ، ۶۴۷ ، ۶۴۸ ، ۶۴۹ ، ۶۵۰ ، ۶۵۱ ، ۶۵۲ ، ۶۵۳ ، ۶۵۴ ، ۶۵۵ ، ۶۵۶ ، ۶۵۷ ، ۶۵۸ ، ۶۵۹ ، ۶۶۰ ، ۶۶۱ ، ۶۶۲ ، ۶۶۳ ، ۶۶۴ ، ۶۶۵ ، ۶۶۶ ، ۶۶۷ ، ۶۶۸ ، ۶۶۹ ، ۶۷۰ ، ۶۷۱ ، ۶۷۲ ، ۶۷۳ ، ۶۷۴ ، ۶۷۵ ، ۶۷۶ ، ۶۷۷ ، ۶۷۸ ، ۶۷۹ ، ۶۸۰ ، ۶۸۱ ، ۶۸۲ ، ۶۸۳ ، ۶۸۴ ، ۶۸۵ ، ۶۸۶ ، ۶۸۷ ، ۶۸۸ ، ۶۸۹ ، ۶۹۰ ، ۶۹۱ ، ۶۹۲ ، ۶۹۳ ، ۶۹۴ ، ۶۹۵ ، ۶۹۶ ، ۶۹۷ ، ۶۹۸ ، ۶۹۹ ، ۷۰۰ ، ۷۰۱ ، ۷۰۲ ، ۷۰۳ ، ۷۰۴ ، ۷۰۵ ، ۷۰۶ ، ۷۰۷ ، ۷۰۸ ، ۷۰۹ ، ۷۱۰ ، ۷۱۱ ، ۷۱۲ ، ۷۱۳ ، ۷۱۴ ، ۷۱۵ ، ۷۱۶ ، ۷۱۷ ، ۷۱۸ ، ۷۱۹ ، ۷۲۰ ، ۷۲۱ ، ۷۲۲ ، ۷۲۳ ، ۷۲۴ ، ۷۲۵ ، ۷۲۶ ، ۷۲۷ ، ۷۲۸ ، ۷۲۹ ، ۷۳۰ ، ۷۳۱ ، ۷۳۲ ، ۷۳۳ ، ۷۳۴ ، ۷۳۵ ، ۷۳۶ ، ۷۳۷ ، ۷۳۸ ، ۷۳۹ ، ۷۴۰ ، ۷۴۱ ، ۷۴۲ ، ۷۴۳ ، ۷۴۴ ، ۷۴۵ ، ۷۴۶ ، ۷۴۷ ، ۷۴۸ ، ۷۴۹ ، ۷۵۰ ، ۷۵۱ ، ۷۵۲ ، ۷۵۳ ، ۷۵۴ ، ۷۵۵ ، ۷۵۶ ، ۷۵۷ ، ۷۵۸ ، ۷۵۹ ، ۷۶۰ ، ۷۶۱ ، ۷۶۲ ، ۷۶۳ ، ۷۶۴ ، ۷۶۵ ، ۷۶۶ ، ۷۶۷ ، ۷۶۸ ، ۷۶۹ ، ۷۷۰ ، ۷۷۱ ، ۷۷۲ ، ۷۷۳ ، ۷۷۴ ، ۷۷۵ ، ۷۷۶ ، ۷۷۷ ، ۷۷۸ ، ۷۷۹ ، ۷۸۰ ، ۷۸۱ ، ۷۸۲ ، ۷۸۳ ، ۷۸۴ ، ۷۸۵ ، ۷۸۶ ، ۷۸۷ ، ۷۸۸ ، ۷۸۹ ، ۷۹۰ ، ۷۹۱ ، ۷۹۲ ، ۷۹۳ ، ۷۹۴ ، ۷۹۵ ، ۷۹۶ ، ۷۹۷ ، ۷۹۸ ، ۷۹۹ ، ۸۰۰ ، ۸۰۱ ، ۸۰۲ ، ۸۰۳ ، ۸۰۴ ، ۸۰۵ ، ۸۰۶ ، ۸۰۷ ، ۸۰۸ ، ۸۰۹ ، ۸۱۰ ، ۸۱۱ ، ۸۱۲ ، ۸۱۳ ، ۸۱۴ ، ۸۱۵ ، ۸۱۶ ، ۸۱۷ ، ۸۱۸ ، ۸۱۹ ، ۸۲۰ ، ۸۲۱ ، ۸۲۲ ، ۸۲۳ ، ۸۲۴ ، ۸۲۵ ، ۸۲۶ ، ۸۲۷ ، ۸۲۸ ، ۸۲۹ ، ۸۳۰ ، ۸۳۱ ، ۸۳۲ ، ۸۳۳ ، ۸۳۴ ، ۸۳۵ ، ۸۳۶ ، ۸۳۷ ، ۸۳۸ ، ۸۳۹ ، ۸۴۰ ، ۸۴۱ ، ۸۴۲ ، ۸۴۳ ، ۸۴۴ ، ۸۴۵ ، ۸۴۶ ، ۸۴۷ ، ۸۴۸ ، ۸۴۹ ، ۸۵۰ ، ۸۵۱ ، ۸۵۲ ، ۸۵۳ ، ۸۵۴ ، ۸۵۵ ، ۸۵۶ ، ۸۵۷ ، ۸۵۸ ، ۸۵۹ ، ۸۶۰ ، ۸۶۱ ، ۸۶۲ ، ۸۶۳ ، ۸۶۴ ، ۸۶۵ ، ۸۶۶ ، ۸۶۷ ، ۸۶۸ ، ۸۶۹ ، ۸۷۰ ، ۸۷۱ ، ۸۷۲ ، ۸۷۳ ، ۸۷۴ ، ۸۷۵ ، ۸۷۶ ، ۸۷۷ ، ۸۷۸ ، ۸۷۹ ، ۸۸۰ ، ۸۸۱ ، ۸۸۲ ، ۸۸۳ ، ۸۸۴ ، ۸۸۵ ، ۸۸۶ ، ۸۸۷ ، ۸۸۸ ، ۸۸۹ ، ۸۹۰ ، ۸۹۱ ، ۸۹۲ ، ۸۹۳ ، ۸۹۴ ، ۸۹۵ ، ۸۹۶ ، ۸۹۷ ، ۸۹۸ ، ۸۹۹ ، ۹۰۰ ، ۹۰۱ ، ۹۰۲ ، ۹۰۳ ، ۹۰۴ ، ۹۰۵ ، ۹۰۶ ، ۹۰۷ ، ۹۰۸ ، ۹۰۹ ، ۹۱۰ ، ۹۱۱ ، ۹۱۲ ، ۹۱۳ ، ۹۱۴ ، ۹۱۵ ، ۹۱۶ ، ۹۱۷ ، ۹۱۸ ، ۹۱۹ ، ۹۲۰ ، ۹۲۱ ، ۹۲۲ ، ۹۲۳ ، ۹۲۴ ، ۹۲۵ ، ۹۲۶ ، ۹۲۷ ، ۹۲۸ ، ۹۲۹ ، ۹۳۰ ، ۹۳۱ ، ۹۳۲ ، ۹۳۳ ، ۹۳۴ ، ۹۳۵ ، ۹۳۶ ، ۹۳۷ ، ۹۳۸ ، ۹۳۹ ، ۹۴۰ ، ۹۴۱ ، ۹۴۲ ، ۹۴۳ ، ۹۴۴ ، ۹۴۵ ، ۹۴۶ ، ۹۴۷ ، ۹۴۸ ، ۹۴۹ ، ۹۵۰ ، ۹۵۱ ، ۹۵۲ ، ۹۵۳ ، ۹۵۴ ، ۹۵۵ ، ۹۵۶ ، ۹۵۷ ، ۹۵۸ ، ۹۵۹ ، ۹۶۰ ، ۹۶۱ ، ۹۶۲ ، ۹۶۳ ، ۹۶۴ ، ۹۶۵ ، ۹۶۶ ، ۹۶۷ ، ۹۶۸ ، ۹۶۹ ، ۹۷۰ ، ۹۷۱ ، ۹۷۲ ، ۹۷۳ ، ۹۷۴ ، ۹۷۵ ، ۹۷۶ ، ۹۷۷ ، ۹۷۸ ، ۹۷۹ ، ۹۸۰ ، ۹۸۱ ، ۹۸۲ ، ۹۸۳ ، ۹۸۴ ، ۹۸۵ ، ۹۸۶ ، ۹۸۷ ، ۹۸۸ ، ۹۸۹ ، ۹۹۰ ، ۹۹۱ ، ۹۹۲ ، ۹۹۳ ، ۹۹۴ ، ۹۹۵ ، ۹۹۶ ، ۹۹۷ ، ۹۹۸ ، ۹۹۹ ، ۱۰۰۰ ، ۱۰۰۱ ، ۱۰۰۲ ، ۱۰۰۳ ، ۱۰۰۴ ، ۱۰۰۵ ، ۱۰۰۶ ، ۱۰۰۷ ، ۱۰۰۸ ، ۱۰۰۹ ، ۱۰۱۰ ، ۱۰۱۱ ، ۱۰۱۲ ، ۱۰۱۳ ، ۱۰۱۴ ، ۱۰۱۵ ، ۱۰۱۶ ، ۱۰۱۷ ، ۱۰۱۸ ، ۱۰۱۹ ، ۱۰۲۰ ، ۱۰۲۱ ، ۱۰۲۲ ، ۱۰۲۳ ، ۱۰۲۴ ، ۱۰۲۵ ، ۱۰۲۶ ، ۱۰۲۷ ، ۱۰۲۸ ، ۱۰۲۹ ، ۱۰۳۰ ، ۱۰۳۱ ، ۱۰۳۲ ، ۱۰۳۳ ، ۱۰۳۴ ، ۱۰۳۵ ، ۱۰۳۶ ، ۱۰۳۷ ، ۱۰۳۸ ، ۱۰۳۹ ، ۱۰۴۰ ، ۱۰۴۱ ، ۱۰۴۲ ، ۱۰۴۳ ، ۱۰۴۴ ، ۱۰۴۵ ، ۱۰۴۶ ، ۱۰۴۷ ، ۱۰۴۸ ، ۱۰۴۹ ، ۱۰۵۰ ، ۱۰۵۱ ، ۱۰۵۲ ، ۱۰۵۳ ، ۱۰۵۴ ، ۱۰۵۵ ، ۱۰۵۶ ، ۱۰۵۷ ، ۱۰۵۸ ، ۱۰۵۹ ، ۱۰۶۰ ، ۱۰۶۱ ، ۱۰۶۲ ، ۱۰۶۳ ، ۱۰۶۴ ، ۱۰۶۵ ، ۱۰۶۶ ، ۱۰۶۷ ، ۱۰۶۸ ، ۱۰۶۹ ، ۱۰۷۰ ، ۱۰۷۱ ، ۱۰۷۲ ، ۱۰۷۳ ، ۱۰۷۴ ، ۱۰۷۵ ، ۱۰۷۶ ، ۱۰۷۷ ، ۱۰۷۸ ، ۱۰۷۹ ، ۱۰۸۰ ، ۱۰۸۱ ، ۱۰۸۲ ، ۱۰۸۳ ، ۱۰۸۴ ، ۱۰۸۵ ، ۱۰۸۶ ، ۱۰۸۷ ، ۱۰۸۸ ، ۱۰۸۹ ، ۱۰۹۰ ، ۱۰۹۱ ، ۱۰۹۲ ، ۱۰۹۳ ، ۱۰۹۴ ، ۱۰۹۵ ، ۱۰۹۶ ، ۱۰۹۷ ، ۱۰۹۸ ، ۱۰۹۹ ، ۱۱۰۰ ، ۱۱۰۱ ، ۱۱۰۲ ، ۱۱۰۳ ، ۱۱۰۴ ، ۱۱۰۵ ، ۱۱۰۶ ، ۱۱۰۷ ، ۱۱۰۸ ، ۱۱۰۹ ، ۱۱۱۰ ، ۱۱۱۱ ، ۱۱۱۲ ، ۱۱۱۳ ، ۱۱۱۴ ، ۱۱۱۵ ، ۱۱۱۶ ، ۱۱۱۷ ، ۱۱۱۸ ، ۱۱۱۹ ، ۱۱۲۰ ، ۱۱۲۱ ، ۱۱۲۲ ، ۱۱۲۳ ، ۱۱۲۴ ، ۱۱۲۵ ، ۱۱۲۶ ، ۱۱۲۷ ، ۱۱۲۸ ، ۱۱۲۹ ، ۱۱۳۰ ، ۱۱۳۱ ، ۱۱۳۲ ، ۱۱۳۳ ، ۱۱۳۴ ، ۱۱۳۵ ، ۱۱۳۶ ، ۱۱۳۷ ، ۱۱۳۸ ، ۱۱۳۹ ، ۱۱۴۰ ، ۱۱۴۱ ، ۱۱۴۲ ، ۱۱۴۳ ، ۱۱۴۴ ، ۱۱۴۵ ، ۱۱۴۶ ، ۱۱۴۷ ، ۱۱۴۸ ، ۱۱۴۹ ، ۱۱۵۰ ، ۱۱۵۱ ، ۱۱۵۲ ، ۱۱۵۳ ، ۱۱۵۴ ، ۱۱۵۵ ، ۱۱۵۶ ، ۱۱۵۷ ، ۱۱۵۸ ، ۱۱۵۹ ، ۱۱۶۰ ، ۱۱۶۱ ، ۱۱۶۲ ، ۱۱۶۳ ، ۱۱۶۴ ، ۱۱۶۵ ، ۱۱۶۶ ، ۱۱۶۷ ، ۱۱۶۸ ، ۱۱۶۹ ، ۱۱۷۰ ، ۱۱۷۱ ، ۱۱۷۲ ، ۱۱۷۳ ، ۱۱۷۴ ، ۱۱۷۵ ، ۱۱۷۶ ، ۱۱۷۷ ، ۱۱۷۸ ، ۱۱۷۹ ، ۱۱۸۰ ، ۱۱۸۱ ، ۱۱۸۲ ، ۱۱۸۳ ، ۱۱۸۴ ، ۱۱۸۵ ، ۱۱۸۶ ، ۱۱۸۷ ، ۱۱۸۸ ، ۱۱۸۹ ، ۱۱۹۰ ، ۱۱۹۱ ، ۱۱۹۲ ، ۱۱۹۳ ، ۱۱۹۴ ، ۱۱۹۵ ، ۱۱۹۶ ، ۱۱۹۷ ، ۱۱۹۸ ، ۱۱۹۹ ، ۱۲۰۰ ، ۱۲۰۱ ، ۱۲۰۲ ، ۱۲۰۳ ، ۱۲۰۴ ، ۱۲۰۵ ، ۱۲۰۶ ، ۱۲۰۷ ، ۱۲۰۸ ، ۱۲۰۹ ، ۱۲۱۰ ، ۱۲۱۱ ، ۱۲۱۲ ، ۱۲۱۳ ، ۱۲۱۴ ، ۱۲۱۵ ، ۱۲۱۶ ، ۱۲۱۷ ، ۱۲۱۸ ، ۱۲۱۹ ، ۱۲۲۰ ، ۱۲۲۱ ، ۱۲۲۲ ، ۱۲۲۳ ، ۱۲۲۴ ، ۱۲۲۵ ، ۱۲۲۶ ، ۱۲۲۷ ، ۱۲۲۸ ، ۱۲۲۹ ، ۱۲۳۰ ، ۱۲۳۱ ، ۱۲۳۲ ، ۱۲۳۳ ، ۱۲۳۴ ، ۱۲۳۵ ، ۱۲۳۶ ، ۱۲۳۷ ، ۱۲۳۸ ، ۱۲۳۹ ، ۱۲۴۰ ، ۱۲۴۱ ، ۱۲۴۲ ، ۱۲۴۳ ، ۱۲۴۴ ، ۱۲۴۵ ، ۱۲۴۶ ، ۱۲۴۷ ، ۱۲۴۸ ، ۱۲۴۹ ، ۱۲۵۰ ، ۱۲۵۱ ، ۱۲۵۲ ، ۱۲۵۳ ، ۱۲۵۴ ، ۱۲۵۵ ، ۱۲۵۶ ، ۱۲۵۷ ، ۱۲۵۸ ، ۱۲۵۹ ، ۱۲۶۰ ، ۱۲۶۱ ، ۱۲۶۲ ، ۱۲۶۳ ، ۱۲۶۴ ، ۱۲۶۵ ، ۱۲۶۶ ، ۱۲۶۷ ، ۱۲۶۸ ، ۱۲۶۹ ، ۱۲۷۰ ، ۱۲۷۱ ، ۱۲۷۲ ، ۱۲۷۳ ، ۱۲۷۴ ، ۱۲۷۵ ، ۱۲۷۶ ، ۱۲۷۷ ، ۱۲۷۸ ، ۱۲۷۹ ، ۱۲۸۰ ، ۱۲۸۱ ، ۱۲۸۲ ، ۱۲۸۳ ، ۱۲۸۴ ، ۱۲۸۵ ، ۱۲۸۶ ، ۱۲۸۷ ، ۱۲۸۸ ، ۱۲۸۹ ، ۱۲۹۰ ، ۱۲۹۱ ، ۱۲۹۲ ، ۱۲۹۳ ، ۱۲۹۴ ، ۱۲۹۵ ، ۱۲۹۶ ، ۱۲۹۷ ، ۱۲۹۸ ، ۱۲۹۹ ، ۱۳۰۰ ، ۱۳۰۱ ، ۱۳۰۲ ، ۱۳۰۳ ، ۱۳۰۴ ، ۱۳۰۵ ، ۱۳۰۶ ، ۱۳۰۷ ، ۱۳۰۸ ، ۱۳۰۹ ، ۱۳۱۰ ، ۱۳۱۱ ، ۱۳۱۲ ، ۱۳۱۳ ، ۱۳۱۴ ، ۱۳۱۵ ، ۱۳۱۶ ، ۱۳۱۷ ، ۱۳۱۸ ، ۱۳۱۹ ، ۱۳۲۰ ، ۱۳۲۱ ، ۱۳۲۲ ، ۱۳۲۳ ، ۱۳۲۴ ، ۱۳۲۵ ، ۱۳۲۶ ، ۱۳۲۷ ، ۱۳۲۸ ، ۱۳۲۹ ، ۱۳۳۰ ، ۱۳۳۱ ، ۱۳۳۲ ، ۱۳۳۳ ، ۱۳۳۴ ، ۱۳۳۵ ، ۱



ز خلق ارچه آزار بینم بسی  
نخواهم که آزار دامن کسی .  
نظامی .  
خاک تو آمیخته رنجهاست  
در دل این خاک بسی گنجهاست .  
نظامی .  
هر که عاشق نیست آنرا خرشمر  
خر بسی باشد ز خر کمتر شمر .  
(مصیبت نامه عطار) .  
هر که چیزی دوست دارد ز کر آن بسی کند .  
(تذکره الاولیاء عطار) .  
یحیی معاذرا اشتیاق شیخ بسی شده بر خاست  
و زیارت او آمد . (ایضاً همان کتاب) .  
مکن شادمانی بمرک کسی  
که دهرت نماند پس از وی بسی .  
سعدی (بوستان) .  
زنده است نام فرخ نوشیروان بعدل  
گرچه بسی گذشت که نوشیروان نماند .  
سعدی .  
صبحدم مرغ چمن با گل نخواستہ گفت  
ناز کم کن که در این باغ بسی چون تو شکفت  
حافظ .  
**امثال :**  
بسی باشد سیه را نام کافور . ابوالفرج رومی .  
(بنقل امثال وحکم دهخدا) .  
بسی بردباریست کز بد دلست  
بسی نیز خرسندی از کاهلیست .  
اسدی . (بنقل امثال وحکم دهخدا) .  
بسی بر نیاید که بنیاد خود  
بکند آنکه بنهاد بنیاد بد .  
از تاریخ گزیده (بنقل امثال وحکم دهخدا) .  
بسی بهتر سوی دانا ز مرد ژاژا بکیم .  
ناصر خسرو . (بنقل امثال وحکم دهخدا) .  
بسی تیر و دیماه و اردیبهشت  
بیاید که ما خاک باشیم و خشت .  
سعدی . (بنقل امثال وحکم دهخدا) .  
بسی جای زشتی به از نیکوییست .  
اسدی . (بنقل امثال وحکم دهخدا) .  
بسی چاره ها سازی و داوری  
بری رنج نا گنج گردآوری .  
سرانجام بینی شده باد رنج  
بتو رنج مانده بیدخواه گنج .  
اسدی . (بنقل امثال وحکم دهخدا) .  
بسی خرن و کوچک که چرخ بزرگ  
ببروردش از بهر کاری سترک .  
حضرت ادیب . (بنقل امثال وحکم دهخدا) .  
بسی خویش و پیوند تو زیر خاک  
همی بینی از پیش و نایدت باک  
بدیگر بزرگان نگر تا چه کرد  
بر آرد همان از تو بیکروز گرد .  
اسدی . (بنقل امثال وحکم دهخدا) .  
بسی دست بردیم بالای دست  
بر این در کلیدی نیامد بدست

کجا دانه داند بخشش در  
که چون میدهد کشت خشخاش بر .  
کجا هفت دریا عدم مردم است (گذا) .  
که در قطره هستی خود گم است .  
امیر خسرو . (بنقل امثال وحکم دهخدا) .  
بسی فربه نماید آنکه دارد  
نمای فربهی از نوع آماس .  
سنایی . (بنقل امثال وحکم دهخدا) .  
بسی شاه غافل بیازی نشست  
که دولت بیازی برفتش ز دست  
بسی کرد آمیغ خوبان مگرد  
که تن را کند سست و رخساره زرد .  
اسدی . (بنقل امثال وحکم دهخدا) .  
بسی نو که خرش کهن کرد و سود  
گاهی دیر سود و گاهی سود زود .  
حضرت ادیب . (بنقل امثال وحکم دهخدا) .  
|| چندین بار . (ناظم الاطباء) .  
بسیار . [ب] (۱) . شراب انگور را گویند  
بلغت زند و یازند . (برهان) . (از هفت  
قلزم) . (انجمن آرا) . (آندراج) . بلغت  
زند شراب انگور و خمر . (ناظم الاطباء) .  
هزارش بسی یا (۱) پهلوی بانک (۲) ، باده  
« یونکر ۱۰۳ » « یوستی بندهش ۸۸۰ » (۳) .  
بسیار . [ب] (فیدوس) . پهلوی و سیار  
(۴) مرکب از وس (۵) . ساختمان کلمه  
واضح نیست . (دریاری باستان و سی دهار  
(۶) « بسیار گرفته ، داشته » قیاس کنبد  
و سی کار (۷) پهلوی « نیرک ۲۳۶ » و  
رجوع به اسقا ۱۱ ص ۲۱۹ شود) . (بنقل از -  
حاشیه برهان قاطع مصحح دکتر معین : بسیار  
چندین و زیاد و متعدد و کثیر و فراوان و خیلی  
و بینهایت . (ناظم الاطباء) . کثیر . (ترجمان  
القرآن) . مرادف بسی است مقابل کم و  
اندک . (آندراج) . وافر . بسی . فراوان  
و متعدد و زیاد . (فرهنگ نظام) . و رجوع به  
شعوری ج ۱ ورق ۲۰۲ شود .  
کس فرستاد (۸) بسر آندره یار مرا  
که مکن یاد بشعر آندره بسیار مرا .  
رودکی .  
رخم بگونه خیری شد است از آنده و غم  
دل از تفکر بسیار خیره کشت و درم .  
خسروانی .  
وان مردگان در آن چهار دیوار بمانند سالیان بسیار  
(ترجمه تفسیر طبری) .  
چو آب آندره بشمار بسیار ماند  
ز هومت گیر داز آرام بسیار .  
دقیقی .  
مرا و را کهر داد و دینار داد  
گر انمایه یا قوت بسیار داد .  
فردوسی .  
مرا اختر خفته بیدار کشت  
بمغز آندره اندیشه بسیار کشت .  
فردوسی .

چو آن پیکر پریان دید شاه  
دژم گشت و بسیار کردش نگاه .  
فردوسی .  
از خوردن بسیار شود مردم بیمار .  
فرخی .  
بسیار پیش همت تواندک  
دشوار پیش قدرت تو آسان .  
فرخی .  
زین دست بدان دست بمیراث تو دادند  
از دهر بدان شهر این ملک بسیار  
منوچهری .  
دست بریزد و بر سر زد و بر جهت  
گفت بسیاری لاجول و لاقوت .  
منوچهری .  
زهدانکتان بچه بسیار گرفته .  
منوچهری .  
احمد بن الحسن . . . ببلخ آمد با خوبی  
بسیار و نواخت .  
(بیهقی) .  
حاجب غازی . . . در آن نواحی . . . بسیار  
لشکر برگردانیده و فراز آورده .  
(بیهقی) .  
ما بسیار نصیحت کردیم و گفتیم . . . فرزندان  
وحشم بسیار دارد .  
(بیهقی) .  
و هر که که از حدیثی بحديث دیگر روم  
بسیار بگویم ولیکن گفته اند بسیار دان  
بسیار گوی باشد . (قابوسنامه) . بسیار  
گفتن دوم بیخردیست . (قابوسنامه) .  
یکی زما و هزار از شما اگر چه شما  
چو مار و مورچه بسیار و مانه بسیاریم .  
ناصر خسرو .  
گرچه بسیار بود زشت ، همان زشت است  
زشت هر گز نشود خوب به بسیاری .  
ناصر خسرو .  
تا جاماسب برفت و به بسیار شفاعت اسفندیار  
بیامد . (مجموع التواریخ و القصص) . و  
مالی بسیار در آن وجه نفقه کرد . (کلیله) .  
و بر گناه اندک عقوبت بسیار فرماید .  
(کلیله) . سخن بلیغ با معانی بسیار از  
زبان مرغان و بهایم و وحوش جمع کردند .  
(کلیله) .  
تا ترا حلقه انگشتری بود دهان  
به نگین کردی از آن زمرد بسیار بها .  
مختاری .  
اندک شمار دوست تو راهست هزار  
و دشمن تو یکی است بسیار شمار .  
یوسفی .  
حرف عین را از بسیار گونه نبسته اند .  
(راحة الصدور راوندی) .  
— بسیار آب . بر آب شراب هیچکاره بسیار  
آب . (منتهی الارب) . چاه بسیار آب ، شیر بسیار  
آب ، مهو [م] (السامی فی الاسامی) . و

(۳) بنقل از حاشیه برهان مصحح دکتر معین .  
(۸) ن ل : داد پیغام .

(۱) b (a) syâ . (۲) bâtak .  
(۴) Vasyâr . (۵) Vas . (۶) Vasi - dhâra . (۷) Vasikâr .



از آن [از انگور] دونوع است . . . یکی  
پرنیان دوم کلنجری، تنک پوست، خرد-  
تکس، بسیار آب . (چهارمقاله نظامی  
عروسی) . و این هر دودیه را کاریزیست  
بسیار آب . . . (تاریخ قم-ص ۶۸) .  
— بسیار بر بار آورده و مضمهر . (ناظم الاطباء) .  
— بسیار بودن . متعدد و بیشمار بودن .  
(ناظم الاطباء) .

زبان سوسن گفتم سخن نگوید؟ گفت  
ثنای خسرو بسیار بخش کم بفشار .  
عمادی . (بنقل سندبادنامه ص ۱۲۶)  
بسیار دردمندی بود که به تندرستی رساند .  
(منسوب باردشیر بابکان . نقل از مرزبان-  
نامه) . بسیار خون ریختن بود که از بسیار  
خون ریختن باز دارد . (منسوب باردشیر-  
بابکان) . (بنقل مرزبان نامه) .  
بزرگان پس رفته نشناختند  
که بسیار جستند و کم یافتند .  
امیر خسرو .

دارم آن سر که سری در قدمت اندازم  
وین خیالی است که اندر سر بسیار است .  
سلمان . (بنقل فرهنگ نظام) .

بعذر از بی مرد بشتافتند  
بجستند بسیار و کم یافتند .  
سعدی (بوستان) .

سعدی بسیار گفتن عمر ضایع کردن است  
وقت عذر آوردنست استغفر الله العظیم  
سعدی (غزلیات) .

از بسیار اندکی و از هزاران یکی بیش نیست .  
(جهانگشای جوینی) .

بسوی کعبه راه بسیار است . قاتنی || پیر  
عده ، و آنجا خطبه بر انجمن بسیار و انبوه  
مسلمانان . . . یاد کرد . (مجموع التواریخ و -  
القصص) . || طویل . (فرهنگ نظام) :  
. . . سرایت آباد و زندگانی بسیار . (از -  
آفرین موبد موبدان بنقل نوروزنامه) .

|| کثرت مقابل یگانگی و وحدت . || تعدد .  
(ناظم الاطباء) . || درازی زمان و مدت  
و فاصله . (ناظم الاطباء) .

— بسیار بهر ، آنکه نصیب کامل داشته  
باشد از چیزی مرداف ، شاد بهر . (آندراج) ،  
انوشه منش باد دارای دهر

زنوشین جهان باد بسیار بهر .

نظامی .  
— بسیار پادشایی ، آکنده از ممالک . با  
سلطنت های بسیار . و این [هندوستان]  
ناحیتی است بسیار نعمت و آبادان و بسیار  
پادشایی . (حدود العالم) .

— بسیار یهود ، کثیر الاضلاع . (التفهیم -  
چاپ اول ص ۲۶) .

— بسیار تر ، بیشتر ، فراوان تر .

بمن بود شاهی سزاورتر

که دارم هنرا تو بسیار تر .  
(گرشاسب نامه اسدی) .

و سبب بسیاری نمک در بول کودکان نه از  
آنست که اجزاء ارض در بول ایشان بسیار  
تراست لیکن آنست که حرارت در بول ایشان  
بسیار تراست . (ذخیره خوارزمشاهی) . و  
دهانه مثانه ایشان تنک تر بود و تیرگی بول را  
بسیار تر باز دارد . (ایضاً همان کتاب) .

— بسیار تنک ، نیک رونده ، اسب بسیار  
تنک .

— بسیار توش ، پرزور . یرقوت . یر  
توان .

از آن نامداران بسیار توش  
یکی بود پینا دل و تیز هوش .

فردوسی .

— بسیار حیا ، شرمگین ، و جوانی بس  
عاقل و نیکخواه و بسیار حیا و ازاها ثروت  
واملاک بود . (تاریخ قم ص ۲۲۶) .

— بسیار خسب ، بسیار خسب ، آنکه بسیار  
خسب . (آندراج) . خواب آلود . (ناظم -  
الاطباء) .

فرشته صفت مردم هوشیار

نه بسیار خسبست و بسیار خوار .  
سعدی (صاحبیه) .

|| سست و کاهل . (آندراج) . سست و مایل  
بخواب ، (ناظم الاطباء) . رجوع به بسیار  
خواب شود .

— بسیار خواب . بسیار خسب . آنکه بسیار  
خوابد : و متکبر و خشک خوی و جلد باشند  
و صناعتها خوب کنند و بسیار خواب نباشند ،  
(ذخیره خوارزمشاهی) .

در حال با حق مناجات کرد گفت بار خدایا  
پناه میگیرم از چشم بسیار خواب و از شکم  
بسیار خوار ، (تذکرة الاولیاء عطار) .

— بسیار خوار و بسیار خواره ، بسیار خورنده .  
(فرهنگ نظام) . پر خوار و سفره بردار و لنتیان  
و لنتبار و معده انبار و کاه - پرداز و شکم  
پرست و شکم پرور و شکم بنده و گرانخوار  
از مترادفات آنست و عربی آنرا اکال  
خوانند . (آندراج) . رجوع به مجموعه  
مترادفات ص ۶۳ ، شود . پر خوار . (ناظم -  
الاطباء) . شکم خواره .

بدو گمت بهمن که خسرو نژاد

سخن گوی و بسیار خواره . مباد .  
فردوسی .

نه گوهر همی کم شود در شمار  
نه سیر آید آن مرغ بسیار خوار .  
(گرشاسب نامه اسدی) .

نگهدار اندر زبان آن خویش  
چنان کت بگفته است بسیار خوار .  
ناصر خسرو .

اندکی زوعزیز و تندار است  
باز بسیار خوار از او خوارست .

سنایی .

نه بسیار کین شو ، نه بسیار خوار  
کز آن سستی آید وزین ناگوار .  
نظامی .

همیشه لب مرد بسیار خوار  
در آروغ بد باشد از ناگوار .  
نظامی .

نه بسیار خواریم چون گاو و خر  
نه لب نیز بر بسته از خشک و تر .  
نظامی .

عصای کلیم اند بسیار خوار  
بظاهر نمایند زرد و نزار .  
سعدی (بوستان) .

حکیمی . . . گفت . . . آن یکی بسیار خوار  
بودست طاقت بینوایی نداشت بسختی -  
هلاک شد .

(گلستان) .

مکن رحم بر مرد بسیار خوار  
که بسیار خوارست بسیار خوار .  
(گلستان) .

دیر یابد صوفی آرز، از روزگار  
زان سبب صوفی بود بسیار خوار .  
مولوی .

بسیار خوار لاغر باشد . (امثال و حکم دهخدا) .

|| بسیار خوار نیز بمعنی بسیار ذلیل و خوار  
می باشد . شیخ شیراز بهر دو معنی گفته ، که  
بسیار خوارست بسیار خوار . (آندراج) .  
— بسیار خواره ، رجوع به بسیار خوار ،  
شود .

— بسیار خواسته ، سخت غنی . ممتول ،  
و مردمانی [قوم مجفوری] بسیار خواسته اند  
و سفله . (حدود العالم) .

— بسیار خوری ، بسیار خواری :  
عقل ز بسیار خوری کم شود

دل چوسیر غم ، سیر غم شود .  
نظامی .

رجوع به بسیار خواری شود .

— بسیار خون ، فراوان خون ، پر خون ،  
و آن زن که شیر او دهد . . . شیر او پاک و  
پسندیده باید وزن تندرست و بسیار خون .  
(ذخیره خوارزمشاهی)

— بسیار دان ، آنکه بسیار چیز داند .  
(آندراج) . علامه . (دهار) گریز .  
(از حاشیه فرهنگ اسدی نسخه خطی نخجوانی) .

عالم . (ناظم الاطباء) ، علام . علیم ،  
که بسیار دان بود و چیره زبان

هشیوار و بینا دل و بد کمان .  
فردوسی .

بهر سو بشد موبدی کاردان  
سواری هشیوار و بسیار دان .  
فردوسی .

هم از فیلسوفان بسیار دان  
سخن گوی و از مردم کاردان .  
فردوسی .

و بسیار دان و کم گوی باشی ، نه کم دان



بسیار گوی . (منتخب قابوس نامه ص ۵۲)  
 بسیاریان بسیار گوی باشد، (از قابوسنامه -  
 بنقل امثال وحکم دهخدا) .  
 بر آور سر مرد بسیار دان  
 چنین گفت کای خسرو کار دان .  
 سعدی (بوستان) .  
 بزرگی زبان آورو کار دان  
 حکیمی سخنگوی و بسیار دان .  
 سعدی (بوستان) .  
 زبان در کشایمرد بسیار دان  
 که فردا قلم نیست بر بیزبان .  
 سعدی (بوستان) .  
 زیران کشتی یکی کار دان  
 چنین گفت باشاه بسیار دان .  
 نظامی .  
 محمود مردیست داهی و بسیار دان .  
 (آثار الوزراء عقیلی) .  
 — بسیار دان تر، دانای تر، عالم تر، هر چند  
 غازی شراب نخوردی و هرگز نخورده بود  
 و از وی گریز تر و بسیار دان تر مردم نتواند  
 بود .  
 || نوعی از انار نیز آمده است، که دان  
 مخفف دانه می باشد . (آندراج) . قسمی  
 از انار . (ناظم الاطباء) .  
 — بسیار دانج ، معرب بسیار دانه و آن ثمر  
 درختی است بسیار مبهی . (منتهی الارب) .  
 (آندراج) . نوعی بقولات . (ناظم الاطباء)  
 رجوع به بسیار دانه ، شود .  
 — بسیار دانه ، بسیار دانج . رجوع به  
 بسیار دانج شود .  
 — بسیار دانی ، عالم بودن . بسیار دانستن ؛  
 نکردندی الا ریاضتگران  
 بسیار دانی و اندک خوری .  
 نظامی .  
 — بسیار دخل ، فراوان دخل ، پر دخل ،  
 لطف بسیار دخل اندک خرج  
 کرده در هر دقیقه درجی درج .  
 نظامی .  
 — بسیار درخت ، انبوه از درخت :  
 رود بار بسیار درخت ، واد اشجر . (منتهی -  
 الارب) . زمین بسیار درخت ، واد اشجیر ،  
 رود بار بسیار درخت ، (منتهی الارب) . واین  
 [ مجفری ] ناحیتی است بسیار درخت و  
 با آبهای روان . (حدود العالم) .  
 — بسیار دور افتادن ، فکردور از کار و طلب  
 متعذر کردن . (آندراج) .  
 کرده ام روی چو خورشید ترانست بماء  
 مه کجا رویت کجا بسیار دور افتاده ام .  
 سلطان ابراهیم . (بنقل آندراج) .  
 فکرسامان دارم و از یار دور افتاده ام  
 من کجاسامان کجا بسیار دور افتاده ام .  
 غیوری رازی . (بنقل آندراج) .

مانده ام از یار دور و ناصبور افتاده ام  
 من کجا و از کجا بسیار دور افتاده ام .  
 فارغی استر ابادی . (بنقل آندراج) .  
 — بسیار دوست ، آنکه او را بسیار دوست  
 دارد یا آنکه دوستان بسیار داشته باشد  
 (از آندراج) . کسیکه دارای دوستان  
 بسیار باشد و کسیکه محبوب بسیاری از مردم  
 بود . (ناظم الاطباء) . بسیار دوست دارنده .  
 (فرهنگ نظام) ، فروتن باشید تا بسیار  
 دوست باشید ، (از قابوسنامه) .  
 — بسیار رو ، بسیار رونده :  
 هایل هیونی تیز و اندک خور و بسیار رو  
 از آهوان برده گرد و رویه و در ناختن .  
 امیر معزی .  
 — بسیار زاد ، مسن [مُ سِ س] . (بحر -  
 الجواهر) . بسیار عمر . پر عمر .  
 — بسیار زای ، ولود ، حیوان یازنی که  
 فرزند بسیار زاید .  
 — بسیار زر ، دارای زرفراوان . بر طلا .  
 و [سجلماسه] جایی است کم نعمت و بسیار  
 زر . (حدود العالم) .  
 — بسیار زه ، کثیر الفناج ، ماشیه ، ستور  
 بسیار زه . (منتهی الارب) . امشاء ، با  
 مواشی بسیار زه شدن . (منتهی الارب) .  
 امتشاء ، بامواشی بسیار زه شدن . و رجوع  
 به بسیار زای شود .  
 — بسیار زیست ، دراز زندگانی . طویل  
 العمر . آنکه عمر طولانی کند ، رجوع به ،  
 بسیار سال ، شود .  
 — بسیار سال ، طویل العمر ، بسیار زیست .  
 سخت پیر . دراز زندگانی .  
 فرود آمد از اسب مهراب و زال  
 بزرگان که بودند بسیار سال .  
 فردوسی .  
 کردنا که گنبد بسیار سال عمر خوار  
 فخر آل گنبدی را بیجمال عمر ، خوار .  
 سنایی .  
 به تدبیر پیران بسیار سال  
 بدستوری اختر نیکفال .  
 نظامی .  
 — || سالهای فراوان ، در این شواهد  
 صفت مقدم بر موصوف است نه صفت مرکب ،  
 اگر من ز من پند مردان دهم  
 نه بسیار سال از برادر کهم .  
 فردوسی .  
 من این نامه فرخ گرفتم بفال  
 همی رنج بردم به بسیار سال .  
 فردوسی .  
 — بسیار سخن ، پر گوی ، پر سخن ، مکنار  
 پر چانه . پر روده . روده دراز . بسیار گوی :  
 رجل هذیر ، مرد بسیار سخن بیهوده گوی .  
 (منتهی الارب) . همدانی ، مرد بسیار سخن  
 (منتهی الارب) .

ای حجت بسیار سخن دفتر پیش آر  
 و زنوک قلم در سخنهای فروبار .  
 ناصر خسرو .  
 — بسیار شاخ ، درختی که شاخسار فراوان  
 دارد ،  
 از ایوان گشتاسب تا پیش کاخ  
 درختی گشن بیخ و بسیار شاخ .  
 دقیقی .  
 تو بخواب دیدی که درختی بسیار شاخ سراندر  
 آسمان کشیده بودی . (مجموع التواریخ و -  
 القصص) .  
 — بسیار شدن ، افزون شدن . (ناظم الاطباء)  
 وفور ، کثرت . (ترجمان القرآن) . توافر  
 (دهار)  
 — بسیار شیر ، آنکه شیر فراوان دهد ؛  
 چوشیران باندک خوری خوی گیر  
 که بددل بود گاو بسیار شیر .  
 نظامی .  
 — بسیار غله ، زمینی که غله فراوان دهد ،  
 غرجستان ، جایی بسیار غله و کشت و برز و  
 آبادانست . (حدود العالم) .  
 — بسیار فضل ، آنکه دانش فراوان دارد :  
 بسیار فضل و اندک سال و لطیف خلق  
 کان خرد محمد بن آصف الامام .  
 سوزنی .  
 — بسیار فن ، ذوفنون . (آندراج) . دانای  
 به بسیار از شعب علوم و ذوفنون . (ناظم -  
 الاطباء) .  
 زین فرو تر شاعران دعوی و زو معنی بدید  
 وین حکیمان دگر یک فن و او بسیار فن .  
 منوچهری .  
 بترس از جوانان شمشیر زن  
 حذر کن زیران بسیار فن .  
 سعدی (بوستان) .  
 — || کسیکه بسیاری از راههای مکر و  
 حيله را بداند . (ناظم الاطباء) :  
 زبیداد آن شوخ بسیار فن  
 بود عقده ها در دلم جوش زن .  
 وحید (بنقل آندراج) . (۱)  
 — بسیار قبیله ، آنکه عشیره و تبار بسیار  
 دارد . آنکه خویشاوندان و بستگان فراوان  
 دارد :  
 بسیار قبیله و قرابت  
 کارش همه خدمت و مراعات .  
 نظامی .  
 — بسیار کشت ، فراوان کشت . بر حاصل .  
 سرزمینی که در آن کشت و ورز فراوان  
 کنند ،  
 رامن ، شهر کیست کم مردم و بسیار کشت .  
 (حدود العالم) . لیستر ، شهر کیست با هوای  
 درست و بسیار کشت و از وی بندق خیزد .  
 (حدود العالم) . اوهر ، شهر کیست پیر کوه



— بسیار مر ، کثیر ، بسیار عدد ، پر شمار :  
زدیبا و خزوزیا قوت و زر  
ز گستر دنیهای بسیار مر .  
فردوسی .

بیامد چو شاهان که دارند فر  
سپاهی بیاورد بسیار مر .  
فردوسی .

ببخشم زهر گونه بسیار مر  
زاسب و زشمشیر و کرزو کمر .  
فردوسی .

ورجوع به ، مر ، شود .

— بسیار مردم ، پر جمعیت ، پر سکنه ،  
انبوه ، بارغر ، شهر است آبادان و بسیار کشت  
و برزو بسیار مردم . (حدود العالم) . [وچکل]  
ناحیه تسبیت بسیار مردم . (حدود العالم) . واین  
[ ناحیت شام ] ناحیتی است خرم و آبادان  
و بسیار مردم و خواسته . (حدود العالم) .

— بسیار مغز ، دانا ، پر شعور ، در تداول  
هوام آدم با کله ،

زبان آوری بود بسیار مغز  
که او بر کشادی سخنها ی مغز .  
فردوسی .

— بسیار موی ، انسان یا جانوری که موی  
فراوان دارد ،

ازب [آز] (منتهی الارب) . علفوف ، مرد  
درشت ... بسیار موی . (منتهی الارب) . یزید  
مردی بود دراز بالا و ضخیم و بسیار موی -  
(مجله التواریخ و القصص) . معاویه بن یزید  
مردی بود بلون اسمر و بسیار موی . (مجله -  
التواریخ و القصص) .

— بسیار نعمت ، پر حاصل ، جایی که نعمت  
بسیار دارد ،

بدخشان شهر است بسیار نعمت . (حدود -  
العالم) . چاچ ، ناحیتی است بزرگ و آبادان  
و مردمانی غازی پیشه و جنگ گرو توانگر و  
بسیار نعمت . (حدود العالم) . [بلخ] جایی  
بسیار نعمت است و آبادان . (حدود العالم) .  
موضعی خوش و فراخ بوم و بسیار نعمت از بهر  
ایشان اختیار کرده ام . (تاریخ قم ص ۲۵۰) .

— بسیار نقش ، پر نقش ، پر نگار ،  
چیست این سقف بلند ساده بسیار نقش  
زین معما هیچ دانا در جهان آگاه نیست .  
حافظ .

— بسیار نیست و بسی نیست ، بمعنی راه  
بسیار نیست . (آندراج) . ورجوع به بسی  
نیست ، شود .

— بسیار وام ، مقروض و دارای وام بسیار .  
(ناظم الاطباء) .

— بسیار هنر ، پر هنر ، آنکه هنر فراوان دارد  
کسیکه محاسن و نیکوییهای بسیار دارد (۲) .  
چون توان گفت که امروز چه کرد و چه نمود  
آنچه خواند و سخن ور بسیار هنر .  
فرخی .

(منتهی الارب) . قوام . (فرهنگ خطی بی نام) .  
مکثار :

بر انجمن مرد بسیار گوی  
بکاهد ز گفتار خویش آبروی .  
فردوسی .

ایا فلسفه دان بسیار گوی  
نیویم براهی که گویی پیوی .  
فردوسی .

دگر مرد بیکار بسیار گوی  
نماندش نزد کسی آبروی .  
فردوسی .

من و نبید و بخانه درون سماع و رباب  
حسود بر در ، و بسیار گوی بر سکه .  
منوچهری .

و بسیار دان و کم گوی باش ، نه کم دان  
بسیار گوی . (منتخب قابوسنامه ص ۵۲) .  
تا نگویی چو شعر بر خوانم  
کاین چه بسیار گوی کشفانیست .  
مسعود سعد .

از آن بوالفضولان بسیار گوی  
وزان بوالحکیمان دیوانه خوی .  
نظامی .

کسی کو چون منی راعی بجوی است  
همین گوید که او بسیار گوی است .  
عطار .

راز با مرد ساده دل و بسیار گوی و ... مگوی .  
(مرزبان نامه) .

— بسیار لاف ، آنکه لاف بسیار زند ،  
لافزن و گزافه گوی ،  
سراسیمه گوید سخن بر گزاف

چو طنبور بیمه ز و بسیار لاف .  
سعدی ( بوستان ) .

— بسیار لای ، تالاب یا نهر یا حوضی که  
کل ولای بسیار داشته باشد ، پرلوش ، عین  
مجرم ، چشمه بسیار لای . (منتهی الارب) .

— بسیار مال ، غنی ، متمول ، توانگر ، با ثروت ،  
بازرگانی بود بسیار مال . (کلیله) . بازرگانی  
بسیار مال آمده است . (سندبادنامه ص ۱۵۸) .

— بسیار مال شدن ، دارای ثروت فراوان  
گشتن ، ایراق . (تاج المصادر بیهقی) . استماله .  
(منتهی الارب) . اکثار . (منتهی الارب) .

— بسیار مایه ، پر مایه ، آنکه مایه و تجربه  
و دانش فراوان دارد :

بخنده گفت جادو کیش دایه  
تو هستی در سخن بسیار مایه .  
(ویس و رامین) .

دگر باره زبان بگشاد دایه  
که بود اندر سخن بسیار مایه .  
(ویس و رامین) .

ورجوع به ، مایه ، شود .  
— بسیار محاسن ، آنکه ریش انبوه دارد ،  
و متوکل مردی بود اسمر و نیکو چشم ، نحیف

تن ، بسیار محاسن ، خفیف عارض . (مجله -  
التواریخ و القصص) . ورجوع به محاسن شود .

نهاده و با آبهای بسیار ، جایی بسیار کشت  
و مردمانی آهسته . (حدود العالم) .  
— بسیار کردن ، افزون و متعدد کردن .  
(ناظم الاطباء) . تکثیر . (دهار) . توفیر ،  
تکثر . (منتهی الارب) .

— بسیار کشتن ، انخاف - تقطیل . (ترجمان -  
القرآن) . تذبذب . (تاج المصادر بیهقی) .  
(ترجمان القرآن) .

— بسیار کشتن ، زیاده گردیدن ، فراوان  
چرخ زدن . افزون حرکت کردن ،  
زجوی خورابه ، چه کمتر بگوی  
چو (۱) بسیار گردد بیک باره اوی  
منصری .

— بسیار کن ، فعال . آنکه بسیار کار و کوشش  
کند :

نه بسیار کن شو ، نه بسیار خوار  
کز آن سستی آید . وزین ناگوار .  
نظامی .

— بسیار گردانیدن ، تکثیر . بسیار کردن .  
(ترجمان القرآن) .

— بسیار گفت ، پر حرف . بسیار گوی .  
پر گو ، گفت برو ، ای آزاد مرد بسیار گفت .  
(تاریخ بخارا) .

— بسیار گفتن ، اطنا ، (زوزنی) . اهدار  
(تاج المصادر بیهقی) . اسهاب . (زوزنی) .  
اکثار . (زوزنی) . پر گویی :

سعدیا بسیار گفتن عمر ضایع کردندست  
وقت عذر آوردنست استغفر الله العظیم .  
سعدی (طبیبات) .

که بسیار گفتن نیاید بکار . فردوسی . (بنقل  
امثال و حکم دهخدا) . بسیار گفتن دوم  
ببخر دیست . (قابوسنامه) . بنقل امثال و حکم  
دهخدا) .

— بسیار گو ، آنکه بسیار گوید و پر گو .  
(آندراج) . پر حرف و بسگو . (ناظم -  
الاطباء) . ورجوع به ، بسیار گوی شود :

چون میزبان بسیار گو ، به تک و پو مرادر نیافته  
عنان طلب بر تافت . (مقامات حمیدی) .

سعدیا چندانکه خواهی گفت و صف روی یار  
حسن گل بیش از قیاس بلبل بسیار گوست  
سعدی (طبیبات) .

مثل :

اندک دان بسیار گوست .

— بسیار گوش ، کثیر الزوایا . (یادداشت -  
مؤلف) .

— بسیار گوشت ، فر به ، فر بی ، چاق ، سمین ،  
شد بگر مایه درون استاد غوشت

بود فر به و کلان بسیار گوشت .  
رودکی .

— بسیار گوی ، پر حرف . و بسگوی .  
(ناظم الاطباء) . پر گوی ، پر سخن ، اثره .  
در تداول عوام پر حرف ، پر روده . جروم .



— بسیار هوش . پرهوش ، هوشمند ،  
بگفت این سخن مرد بسیار هوش  
سپهدار خیره بدو داد گوش .  
فردوسی .  
توای مهربان باب بسیار هوش  
دو کتفم بدرع سیاوش پیوش .  
فردوسی .  
برفتند گردان بسیار هوش  
یرا زدرد باناله و باخروش .  
فردوسی .  
بمحمدالله این شاه بسیار هوش  
که نازش خراست و نوازش فروش .  
نظامی .  
زنی کار دانست و بسیار هوش  
فلک را بنیر نک پیچیده گوش .  
نظامی .  
بسیاران . [ب] (ا) . جماعت . مردم .  
(آندراج) . جماعت مردمان و مردمان  
انبوه . (ناظم الاطباء) . کسان بسیار :  
دارم آن سر که سری در قدمت اندازم  
وین خیالیست که اندر سر بسیاران است .  
سلمان . (بنقل آندراج) .  
بهر آنکه بسیاران خواسته اند که بنویسند  
داستانها که بدان خبیر بودیم . (دیانتارون-  
ص ۶) . و بسیاران در زایدن شادناک شوند .  
(همان کتاب ص ۸) . و بسیاران از بنی اسرائیل  
پیش خدای خود باز گرداند . (ایضاً همان-  
کتاب ص ۸) .  
بسیاری . [ب] (حامص) . بسیار و بمعنی  
درازی مجاز است . (آندراج) . کثرت  
و فراوانی و زیادتی . (ناظم الاطباء) . وفور  
فزون . بیشی . برکت . انبوهی . فرط .  
عمم . [ع م] (منتهی الارب) . کثرت .  
(دانشنامه علایی ص ۹۵) . مقابل کمی ،  
وقلت . اضعاف .  
سیه راز بسیاری اندازه نیست  
بر این دشت يك مرد را کازه نیست .  
فردوسی .  
چون شهد و شکر عیشی از خوشی و شیرینی  
چون ریک روان جیشی از پری و بسیاری .  
منوچهری .  
از بسیاری که بوده اند [یعنی از کثرته] که  
داشتند ، یشکان [چنان شد که سیاه نمود  
یکدیگر را نتوانستندی دیدن . (ترجمه -  
طبری بلعمی) . از بسیاری آب بیست اندر  
نیارستند شد . (تاریخ سیستان) .  
باجود کفراد تو آید که عطا  
بسیاری سخاوت حاتم باند کی .  
سوزنی .

از بسیاری مراعات و اهتمام الیف و حلیف  
وی شد . (سندباد نامه ص ۱۹۲) .  
هزار آبله بردل از این يك آبله است  
که گفت آنکه زوحدت نخاست بسیاری ،  
رفیع الدین ابهری .  
از بسیاری دعا و زاری بنده همی شرم دارم .  
(کلاستان) . بسیاری دزدان از مسامحت شجعه  
باشد . (امثال و حکم دهخدا) .  
بسیان . [ب] (راخ) اصمعی گوید بس [ب]  
و بسیان دو کوه اند در سر زمین بنی چشم .  
رجوع به معجم البلدان شود .  
بسیان . [ب] (راخ) (یوم . . .) جایگاهی  
است که در آن جنگی بنی فزارة را بر بنی  
چشم بن بکر بوده و درین باره شاعر گوید ،  
و کم غاورت خیلی بسیان منکم  
ارامل عقری او اسیر امکفرا .  
(مجمع الامثال میدانی) .  
بسیبسی . [ب] (ب) (ا) و بسیبسی . در  
مغرب به بسیبسی و نویف [ن وف] معروف  
است و مردم بجایه (در اسپانیا) دانه آنرا  
کمون الجبل (زیره کوهی) نامند و آنرا  
در طبخ و معالجات بکار برند .  
(از دزی ج ۱ ص ۸۳) .  
و رجوع به کمون و کمون الجبل و زیره شود .  
بسیج . [ب یا ب] (ا) (مص) (۱) بسیج  
یا بسیج . ساختگی کارها و کار سازیها و  
ساخته شدن و آماده گردیدن باشد خصوصاً  
ساختگی و کار سازی سفر . (برهان) .  
ساختگی و آمادگی . (ناظم الاطباء) . آماده  
شدن برای کار . (واژه های فرهنگستان ایران) .  
بمعنی ساختگی و آماده شدن برای کاری  
خاصه سفر . (انجمن آرا) . (آندراج) .  
آمادگی بود یعنی ساز کارها . (اوبهی) .  
ساختن کاری باشد . (لغت فارس اسدی) .  
ساختن کار . (مؤید الفضلاء) . ساختگی  
و آمادگی . (رشیدی) . (بسیج) . (۲) ساختگی  
و آماده شدن . (جهانگیری) آمادگی .  
(غیاث) . ساختن کار . (مؤید الفضلاء) .  
تهیه و کار سازی . (فرهنگ نظام) . ساختن  
کاری باشد . (صحاح الفرس) .  
کنه کار یزدان مباشد هیچ  
به پیری به آید بر فتن بسیج .  
فردوسی .  
تدبیر ملک را و بسیج نبرد را  
برتر ز بهمنی و فزون از سکندری .  
فرخی .  
بکس راز مکشای در هر بسیج  
بد اندیش را خوار شمار ایج .  
اسدی .

نه ماراست بر چاره او بسیج [دنیا]  
نه او راست از جان ما باك هیچ .  
(گرشاسب نامه اسدی) .  
ندارند اسب اندر آن بوم هیچ .  
نه کس داند اندر سواری بسیج .  
(گرشاسب نامه اسدی) .  
— بسیج آوردن ، بسیج آوردن ، آماده گشتن :  
به بسیار خواری نیارم بسیج  
که پرتی دهد ناف را بیج بیج .  
نظامی .  
— بسیج بودن . آماده بودن . ساز داشتن :  
نباشد مرا سوی ایران بسیج  
تو از عهد بهرام گردن میبج .  
فردوسی .  
که او را نبینند خشنود هیچ  
همه در فزونیش باشد بسیج .  
فردوسی .  
— بسیج خواستن . آمادگی خواستن .  
مهیا شدن . بمجاز اجازه خواستن .  
چنان تند و خود کام گشتی که هیچ  
بکاری در از من نخواهی بسیج .  
منسوب بفردوسی .  
— بسیج داشتن . مجهز و آماده داشتن :  
سپه را چو داری بچیزی بسیج  
رسان نشان بزودی و مغزای هیچ .  
(گرشاسب نامه اسدی) .  
|| — تدارك ، ساز کار داشتن ،  
داری ازین خوی مخالف بسیج  
گرمی و صدجبه و سردی و هیچ .  
نظامی .  
— بسیج شدن ، یا ، بسیج شدن ، آماده شدن ،  
از آن پیش کاین کارها شد بسیج  
نبد خوردنیها جز از مویه هیچ .  
فردوسی .  
کوهی از قیر بیج بیج شده  
به شکار افکنی بسیج شده .  
نظامی .  
— بسیج کردن ، مهیا کردن ، آماده کردن  
بمجاز مقدر کردن ،  
نمانم که رسنم بر آساید ایج  
همه جنگک را کرد باید بسیج .  
فردوسی .  
بر آرای کار و مباسای هیچ  
که من رزم را کرد خواهم بسیج .  
فردوسی .  
کنون تا کنم کارها را بسیج  
شما رزم ایران مجوید هیچ .  
فردوسی .

(۱) کلمه بسیج از نظر دستوری ریشه یا مصدر دوم از بسیجیدن است و بمعانی اسم مصدر ، مصدری ، صفت فاعلی ، صفت مفعولی و امر می آید و بمعانی را که برخی از لغت نویسان بصورت مصدر آورده اند از معانی اسم مصدری جدا نکردیم (۲) در سراجست و قوسی گوید که بای موحده بسیج جزو کلمه ظاهر میشود لیکن بحذف نیز مستعملست ، و تحقیق آنست که بای زایده است از جهت آنکه اکثر بیا مستعمل میشود در باب یا آورده اند ، و عجب از رشیدی که در باب با و سین هر دو جا آورده و دو لغت پنداشته ، والا اشعاری بدان میکرد ، انتهى . و در بهار عجم گفته بسیج قصد و آهنگ مزید علیه بسیج یا بسیج مخفف اینست . (بنقل از حاشیه رشیدی چاپ بارانی ص ۳۰۸) . لفظ بسیج مخفف آن یا بسیج اصل است و بسیج مزید فیه . (فرهنگ نظام) .



همیشه کمان بر زه آورده باش  
بسیج کمین گاهها کرده باش .  
(گرشاسب نامه اسدی) .  
چورابت منصور . . . بسیج حضرت معمر  
کرد . . . (بیهقی) . همه بسیج رفتن کردند .  
(بیهقی) .

ملك برفت و علامت بدان سیاه نمود  
بدان زمان که بسیج بهار کرد بهار (۱) .  
فرخی .  
ومصاف بیاراست و جنگ را بسیج کرد .  
(ترجمه یمنی) . چون امیر ناصرالدین از  
آن حال آگاه شد بسیج کارها کرده لشکر  
فراهم آورد . (ترجمه یمنی) .  
کره تا در سرای بو مره است  
تا بصد سال همچنان کره است  
گر کند کوسه سوی گور بسیج  
جده جز نوخطش نخواهد هیچ .  
سنایی .

ابو هلی و ابو سهل برفته اندلیکن ابونصر  
و ابو ریحان و ابو الخیر بسیج می کنند که  
پیش خدمت آیند . (چهار مقاله) .  
به خیل و عدت و لشکر چه حاجت است اورا  
که ملك گیری او را خدای کرد بسیج .  
(معیار جمالی) .

— بسیج فرمودن ، بسیج کردن ،  
ز نزدش نجنبید گرشاسب هیچ  
نفرمود کس را بخونش بسیج .  
اسدی .

ورجوع به بسیج کردن ، شود .  
— دانش بسیج ، آنکه دانش سازد و اندوزد ،  
شاه از گفت آن مرد دانش بسیج .  
نظامی .

— گردش بسیج ، آماده گردش ،  
تراز وی گردون گردش بسیج

نماند و نماند نسنجیده هیچ . (۲) .  
نظامی . (بنقل سروری) .  
|| قصد و اراده . (برهان) . قصد و اراده و  
عزم و عزیمت . (ناظم الاطباء) . عزیمت و  
اندیشه و قصد . (موید الفضلاء) . قصد .  
(فرهنگ نظام) . (جهانگیری) . قصد و  
اراده و تیاری . (غیاث) . (ارمغان آصفی) .  
آهنگ . نیت . غرض . مراد . مقصود . کام آرزو ،  
بود بسیج که درین یکدو ماه

تازه کنم عهد زمین بوس شاه .  
نظامی .

— بسیج آوردن ، بسیج کردن . قصد کردن :  
سوی مخزن آوردن اول بسیج

که مستی نکردم در آن کار هیچ .  
نظامی . (بنقل ارمغان آصفی) .  
— بسیج داشتن . قصد داشتن . نیت داشتن .

بهر نیک و هر بد که دارد بسیج  
نگیرد بیک سان بر آرام هیچ .  
اسدی .

خاقانی اگر بسیج رفتن داری  
در ره چو پیاده هفت مسکن داری  
فرزین نتوانی شدن اندیشم از آنک  
در راه بسی سیاه رهن داری .  
خاقانی .

رو که سوی راستی بسیج نداری  
مایه بجز طبع هیچ هیچ نداری .  
خاقانی .  
— بسیج کردن ، عزیمت کردن . قصد کردن .  
آهنگ کردن .

که از رای او سر نیبجم بهیج  
باین آرزو کرد زی من بسیج .  
فردوسی .

فروجست رستم بیوسید تخت  
بسیج گذر کرد و بر بست رخت .  
فردوسی .

بسیج سخن گفتن (۳) آنگاه کن  
که دانی که در کار گیرد سخن .  
(گلستان) .

بیخشایش جانور کن بسیج  
بنا جانور بر بخشای هیچ .  
نظامی .

— بسیج سفر کردن ، قصد سفر کردن ،  
تصمیم سفر گزیدن ،  
بسیج سفر کردم اندر نفس  
بیابان گرفتم چو مرغ از قفس .  
سعدی (بوستان) .

— بسیج راه سفر کردن ، آهنگ حرکت  
کردن . قصد سفر کردن ،  
نماز شام چو کردم بسیج راه سفر  
در آمد از دم آن سرو قد سیمین بر .  
انوری (بنقل صحاح الفرس) .

— بسیج کنان ، قصد کنان :  
کوهه بر کوهه هیچ هیچ کنان  
بر صعود فلک بسیج کنان .  
نظامی .

— بسیج گرفتن ، قصد کردن ،  
نکیریم سخنها یبیهوده هیچ

به بیهوده گفتن نکیریم بسیج .  
(یوسف زلیخای منسوب بفردوسی) .  
|| (۱) ساز راه . (فرهنگ خطی) . ساز و  
تدارک . ساز زند کی . ساز سفر . ساز کارها  
باشد . (معیار جمالی) . (از فرهنگ سروری ،  
بسیج) ساز ، رخت سفر و اسباب و سامان .  
(ناظم الاطباء) .

از آن پس بسیج شدن ساختند  
بیکهفته زان بار پرداختند .  
(یوسف زلیخای منسوب بفردوسی) .

اگر چند شان زاب خیزد بسیج  
هوا چون نباشد نرویند هیچ .  
(گرشاسب نامه اسدی) .

یکانه فرستش بسیجی مساز  
که هست آنچه باید چو آید فراز .  
(گرشاسب نامه اسدی) .

زیرا که بترسد ز ره مسافر  
هر که که بسیج سفر نباشد .  
ناصر خسرو .

بگشاد خون ز چشم من آن یار سیم بر  
چون بر بسیج رفتن بستم همی کمر .  
مسعود سعد

راه رو را بسیج ره شرطست  
ناقه راندن ز بیم که شرطست .  
نظامی .

سخن چون گفته شد گوینده بر خاست  
بسیج راه کرد از هر دری راست .  
نظامی .

ورمنجم گویدت امروز هیچ  
آنچنان کاری مکن اندر بسیج .  
مولوی .

|| بمجاز ساز سفر مرگ کردن ،  
که چندین ز بیمار و در دم میبج  
که روزی دو پیش از تو کردم بسیج .  
سعدی (بوستان) .

— روز کار بسیج ، زمان مرگ :  
چو گیتی بیخشی میاسای هیچ  
که آمد ترا روز کار بسیج .  
فردوسی .

|| بمعنی اسم فاعل نیز آمده که ساز کار  
کننده باشد . (سروری ، بسیج) . تهیه بیننده  
و آماده شونده و قصد کننده . (فرهنگ  
نظام) .

|| (نمف) ساخته و پرداخته و آماده شده  
(شعوری ج ۱ ورق ۱۵۵ : بسیج) . مجهز  
و آماده :

چراغیست (۴) مرتیره شب را بسیج  
بید تا توانی تو هر گزمیج .  
فردوسی .

گفتگو بسیار گشت و خلق کیج  
در سر و پایان این چرخ بسیج .  
مولوی .

|| امر بدین معنی هم آمده یعنی آماده  
شو و کار سازی کن . (برهان) . بمعنی  
امر نیز آمده یعنی بسیجیدن یعنی آماده  
شو و کار سازی کن (از انجمن آرا) .

(آندراج) امر بساز کار نیز آمده .  
(سروری ، بسیج) . تهیه کن و کار ساز و قصد  
کن . (فرهنگ نظام : بسیج) . رجوع به

(۳) ن ل : کردن . (بنقل ارمغان آصفی) .

(۲) از ترکیبات مخصوص نظامی است .

(۱) ن ل : نهار کرد نهار .

(۴) ن ل : چراغست .



بسیجیدن و بسیجیدن شود .

|| بمجاز جنگ .

تو خبره سری کار نادیده هیچ [خطاب کیوبا پس

ندانی تو آیین رزم و بسیج .

فردوسی .

ن شاید (۱) درنگ اندرین کار هیچ

که خام آید آسایش (۲) اندر بسیج .

فردوسی .

چنین گفت کامشب مجنبد هیچ

نه خواب و نه آسایش اندر بسیج .

فردوسی .

|| مبلیز اسبون (۳) یعنی آماده ساختن

نیروی نظامی و تمام ساز و برگ سفر و

جنگ . تجهیزات . (واژه‌های فرهنگستان

ایران) . تهیه وساز جنگ . (شموری) .

|| سلاح و ساز و جوشن . (ناظم الاطباء) .

— روز بسیج ، روز مجهز شدن برای

جنگ . بمجاز روز جنگ ،

درفش نیاید (سلطان محمود) ز بخشیدن ایج

نه آرام گیرد بروز بسیج .

فردوسی .

— وقت بسیج ، زمان بسیج . زمان جنگ .

هنگام مردن :

گفت اگر یادت بوقت بسیج

آن کنم کین برش نباشد هیچ .

نظامی .

ای طبل بلند بانگ در باطن هیچ

بی توشه چه تدبیر کنی وقت بسیج .

(گلستان) .

بسیج . [ب] (اخ) . نام شاعری که بنابنقل

مؤلف الذریعه منتخبات دیوانش در هفتاد

صفحه در ایران بچاپ رسیده است . رجوع

به الذریعه ج ۹ س ۱۳۷ شود .

بسیجان . [ب] (قید) . یا بسیجان .

سازکار کنان . (سروری) . بسیج کننده .

(فرهنگ نظام) .

ز شرم گنه پاک (۴) بیجان (۵) شدند

سبک بر زبانه (۶) بسیجان شدند .

(یوسف زلیخای منسوب بفردوسی) . (۷)

بسیچنده . [بج] (ن ف) . یا بسیچنده

شخصی را گویند که استعداد و سامان

کاری کند و آماده و مهیا سازد . (برهان) .

آماده و مهیا کنند . (ناظم الاطباء) . اسم

فاعل است از بسیجیدن یعنی حاضر شونده

و حاضر کننده . (مجمع الفرس) .

چو شد هفته و کار شد ساخته

بسیچنده از کار پرداخته .

نظامی .

بسیچنده در آب پیروزه رنگ

بسیچید تا ماهی آرد بچنگ .

نظامی .

|| کارساز کننده را نیز گویند . (برهان) .

آماده و آماده کننده . (ناظم الاطباء) .

|| قصد و اراده کننده را گویند . (برهان) .

|| پوشنده ساز جنگ . (ناظم الاطباء) .

بسیجی . [ب] [حا مص] . مشر [م ش

م] . آماده . مجهز .

بجان تشریف مدح (۸) من بسیج

مرا چون دید در مدحت بسیجی .

سوزنی .

|| قابل تجهیزات (۹) (واژه‌های فرهنگستان

ایران) .

بسیجیدن . [ب] (مصم) . یا ، بسیجیدن

یا ، بسیجیدن . کارها را آراسته و مهیا و

آماده کردن . (برهان) . کار سازی کردن

و استعداد نمودن . (برهان ذیل بسیج) .

(از ناظم الاطباء) . ساختن کاری باشد .

(لفت فرس اسدی) . (از آندراج) . بسفدن .

(صجاح الفرس) . تهیه و کار سازی کردن .

(فرهنگ نظام) . آراستن . (مؤید الفضلاء) .

تدارک کردن . حاضر کردن . آمادن . خود

را حاضر نمودن . بیاسفدن . آسفدن . از

پیش حاضر کردن . تهیه دیدن . و رجوع

به بسیجیدن و سیجیدن ، شود :

بدان ای جهاندار ، کاسفندیار

بسیچد همی رزم را روی کار .

دقیقی .

کنونست هنگام کین خواستن

بباید بسیچید و آراستن .

دقیقی .

که خسرو بسیچیدش آراستن

همی رفت خواهد بکین خواستن .

دقیقی .

کنون رزم گردان بسیچد همی

سراز رای تدبیر بیچد همی .

دقیقی . (بنقل سروری) .

ز خورد (۱۰) و ز بخشش میاسای هیچ

همه دانش و داد دادن بسیج .

فردوسی .

میاسا ز رفتن شب و روز هیچ

بهر منزلی اسب دیگر بسیج .

فردوسی .

بباید بسیچید ما را بچنگ

شتاب آوریدن بجای درنگ .

فردوسی .

بسیچید ما را بچنگ

شتاب آوریدن بجای درنگ .

فردوسی .

تیز شد عشق و دردش پیچید

جز غریو و غرنگ نبسیچید .

عنصری .

بفرمود پس دادگر شهریار

بسیجیدن آیین آن روز کار .

فردوسی .

بباید بسیچید این کار را

پذیره (۱۱) شدن رزم و بیکار را .

لبینی . (بنقل سروری و فرهنگ نظام) .

امیر ماتم داشتن بسیچید . (بیهقی) . باغ

خریک را جامه افکندند و نزل ساختند و

استقبال را بسیجیدند . (بیهقی) . و روز کار

گرامی ماه رمضان را بسیجیدند . (بیهقی) .

کنون بودنی بود مندیش هیچ

امید بهی دار ورامش بسیج .

(گرشاسب نامه اسدی) .

بز نهاریان رنج منمای هیچ

بهر کار در داد و خوبی بسیج .

(گرشاسب نامه اسدی) .

اگر هوشمندی ره حق بسیج

ز تعلیم و تنبیه کردن میبج .

(دستو نامه نزاری قهستانی ص ۷۳) .

بر آشفت و گفتش تو لشکر بسیج

ز بیکار گرشاسب مندیش هیچ .

(گرشاسب نامه اسدی) .

بسیج مر آن معدن بقارا

کاین جای فنا را بسی و فانیست .

ناصر خسرو .

مرگ را در سرای پیچا پیچ

پیش تا سایه افکند بسیج .

سنایی .

بسیچید بر خدمت شهریار

بسی چربی آورد با او بکار .

نظامی .

جنگ رامی بسیچد [شتر به] (کلیله) .

|| قصد و آهنگ و اراده نمودن . (از -

برهان) (ناظم الاطباء) . قصد و اراده و آهنگ

کردن . (آندراج) . آهنگ و قصد -

(شر فنامه منبری) . قصد نمودن . (فرهنگ

نظام) . قصد و آهنگ کردن . (مؤید الفضلاء)

اراده کردن . (غیاث) . ساز کاری کردن .

(سروری) .

|| ساز سفر نمودن (برهان) . (ناظم الاطباء) .

(آندراج) . ساز راه و سفر تدارک دیدن .

مجهز شدن برای سفر .

ابرشاه [کیخسرو] کرد آفرین و بر رفت (رستم)

ره سیستان را بسیچید تفت .

فردوسی .

(۱) ن ل ، نباید . (۲) ن ل : کجا آمد آسانی . Mobilisation (۳) (۴) ن ل ، پای . (سروری) .

(۵) ن ل : بیجان . (سروری) . (۶) ن ل ، بهانه . (فرهنگ نظام) . نهانه . (سروری) . (۷) فردوسی . (سروری و فرهنگ نظام) .

(۸) ن ل ، حمد . Mobilisable (۹) (۱۰) ن ل ، خوردن . (۱۱) ن ل ، جیره .



وزان پس بسیجید بیژن براه  
کمر بست و بنهاد بر سر کلاه .  
فردوسی .

به نیروی یزدان سرماهرا  
بسیجیم یکسر همه راهرا .  
فردوسی .  
— بسیجیدن سازره یا ، راه ، یا بسیجیدن  
زاد ، یا بسیجیدن رفتن ، برای سفر مهیا  
شدن . ساز سفر فراهم کردن . اعداد ،  
گفت خیزا کنون و (۱) ساز ره بسیج  
رفت بایدت ای پسر ممیز تو هیچ  
رود کی .

چون بره باشم ، باشم بغم خانه و شهر  
چون بشهر آیم باشم بسیجیدن راه  
فرخی .

تو درگاه شاهان ندیدستی ایچ  
شنو پند ، پس کار رفتن بسیج  
(گر شاسب نامه اسدی) .

سپهبد چو پندش سراسر شنود  
برفت او وره را بسیجید زود .  
اسدی .

بسیج هلا زاد و کم نباید  
از يك تنه گر بیشتر نباشد .  
ناصر خسرو .

بهر جا که رفتن بسیجیده ام  
سرازداورو داد نیچیده ام .  
نظامی .

یاری که نه راه خود بسیجد  
از پیچش کار خور بیچد .  
نظامی .

|| بمجاز تدبیر کردن . (ناظم الاطباء) .  
اندیشیدن ، اراده کردن . (غیاث) .  
تو بیرنج را رنج منمای هیچ

همه مردی و داد دادن بسیج .  
فردوسی .

نمانده است با او مرا تاب هیچ  
برو رای زن آشتی را بسیج .  
فردوسی .

بکفت ستاره شمر مگرو ایچ  
خرد گیر و کار سباوش بسیج .  
فردوسی .

من دل بتو سپردم تا شغل من بسیجی  
زان دل بتو سپردم تا شغل من گزاری .  
منوچهری .

نوشته کن و لواجی اگر بد کرد خود بسیجید  
آن راه بد را ، و دید آنچه کرد . (بیهقی) .

عدیل توشمس حسامست و چون وی  
تو نیکو پسندی تو نیکو بسیجی .  
سوزنی .

و بر مبادرت و دریافتن مصلحت ایشانرا  
بسیجیدن واجب داشت .  
(جهانگشای جوینی) .

|| سامان کردن . (برهان) . (آندراج) .  
سامان دادن . (ناظم الاطباء) . || یوشیدن ساز  
جنگه . (ناظم الاطباء) . || انجام دادن .  
(ناظم الاطباء) .

بسیجیدنی . [بَد] (حامص) . قابل  
بسیجیدن . در خور بسیجیدن .

بسیج سراز هر چه بسیجیدنی  
بسیجیم بکار بسیجیدنی .  
نظامی .

بسیجیده . [بَد یا د] یا بسیجیده (نصف) .  
سامان و کار سازی کرده شده و ساخته و آماده  
گردیده . (برهان) . مهیا شده . (ناظم -

الاطباء) . ساخته . (شرفنامه منبری) . بسفده  
(صحاح الفرس) . بمعنی ساخته و آماده بود  
هر چه باشد از شغلها و کارها . (اوهی) .

ساز کار کرده . (از سروری) . مجهز شده ؛  
بلشگر بگفت آنچه بشنید شاه  
بدان تا بسیجیده باشد براه .

فردوسی  
بهر سو یکی نامه کن دراز  
بسیجیده باش و درنگی مساز .  
فردوسی .

هم اندر زمان بیژن آمد دمان  
بسیجیده رزم با ترجمان .  
فردوسی .

بفرمود تا صد شتر بار وار  
بسیجیده کردند و بستند بار .  
(یوسف زلیخای منسوب بفردوسی) .

دو صد جامه و زیور رنگ رنگ  
بسیجیده و ساخته تنگ تنگ .  
(یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی) .

یافتند گرگان را آنجا ثبات کرده و جنگ  
را بسیجیده . (بیهقی) . چون . . . فضیحت  
خویش بدید (شتر به) . . . بسیجیده جنگ  
آغازد . (کلیله) . و حرمت هجرت و وسیلت

غربت را مایه و ساقه آن گردانیده و بسیجیده  
آن شد . (کلیله) . همه از سر یقین صادق و رغبت  
تمام بسیجیده کار شدند . (ترجمه یمینی) .

|| ساز کرده بسفر . (شعوری ج ۱ ورق ۱۹۶)  
ساز سفر کرده شده . (ناظم الاطباء) .

|| قصد و اراده نموده . (از برهان) . قصد  
شده . (ناظم الاطباء) . قصد کرده . (شرفنامه  
منبری) . || مرتب شده . (ناظم الاطباء) .

|| سامان داده شده . (ناظم الاطباء) .  
بسید الانام . [بَسَی ی در آ] کلمه

سو کنند یعنی سو کنند به آقای مردمان که  
آن حضرت صلی الله علیه و آله باشد .  
(از ناظم الاطباء) . در قدیم هنگام سو کنند

بنام پیغمبر این لفظ را بر زبان میرانند .  
بسیرا . [ ] (اح) . ناحیتی است  
بفارس و مرغزار بید و مشکان ناحیت بسیر است

بسیست . [بَسَی ی] (ع) . طعم اندک . (منتهی  
الارب) . (ناظم الاطباء) . طعمیست که از  
آرد و روغن بسازند . (مذهب الاسماء) .

بسیست . [بَسَی ی] (ع) . طعم اندک . (منتهی  
الارب) . (ناظم الاطباء) . طعمیست که از  
آرد و روغن بسازند . (مذهب الاسماء) .

و سردسیر است . طولش هفت فرسنگ در  
عرض سه فرسنگ و علفزار عظیم دارد . (نزهة  
القلوب چاپ ۱۳۳۱ ق لیدن ص ۱۳۵) .  
مرغزار بید و مشکان ، مرغزار نیکو است  
و ناحیتی است آنجا بسیرا گویند سردسیر  
است . طول آن هفت فرسنگ در عرض سه  
فرسنگ . (فارسانماة ابن البلخی چاپ ۱۳۳۹  
کمبریج ص ۱۵۵) .

کمه و فاروق و بسیرا شهر کی است و  
دیوها بزرگ و نواحی و هوای آن سرد  
است معتدل و آبهای روان خوش دارد و

میوه ها باشد از هر نوعی و خجیر گاه است  
و همه آبادانست و بحومه آن جامع و منبر  
است . (فارسانماة ابن البلخی چاپ ۱۳۳۹ ق  
کمبریج ص ۱۲۵) .

بسیست . [بَسَی ی] (ع) . کبیسه .  
(دزی ج ۱ ص ۸۷) .

بسیست . [بَسَی ی] (ع) . طعم اندک . (منتهی  
الارب) . (ناظم الاطباء) . طعمیست که از  
آرد و روغن بسازند . (مذهب الاسماء) .

بسیست . [بَسَی ی] (ع) . مصغریست .  
(دزی ج ۱ ص ۸۷) . رجوع به بس شود .

بسیست . [بَسَی ی] (ع) . پست یا آرد یا  
قروت مطحون که با روغن یا زیت خورند .  
(منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) . (آندراج) .

آرد یا سویق یا کشکی که بروغن یا زیت  
در آمیزند . (از اقرب الموارد) . ج . بسس  
[بَسَی ی] (از متن اللغة) .

|| نانی که آنرا خشک کرده کوفته با شیر  
و مانند آن خورند . (منتهی الارب) . (ناظم  
الاطباء) . (آندراج) .

بسیست . [بَسَی ی] (ع) . سخن چینی  
کردن میان مردم و يقال بس عقارب ، ای ارسال  
نمائمه و آذاه (۲) (منتهی الارب) . بس .

(منتهی الارب) . رجوع به بس شود .  
بسیست . [ ] (اح) . از دهات  
کتول استر آباد است . رجوع به ترجمه

سفر نامه مازندران و استر آباد چاپ ۱۳۲۶  
بنگاه ترجمه و نشر کتاب ص ۱۷۱) .

بسیست . [بَسَی ی] (ع) . مصدر .  
بُس [بَسَی ی] مرادف بوس [ب] و  
باس و جز اینها . رجوع به باس [ب] و

ناظم الاطباء شود .  
بسیط . [بَسَی ی] (ع) . گسترده ج ، بسط  
[بَسَی ی] و بسائط . (منتهی الارب) . گسترده

(از ناظم الاطباء) . (آندراج) . || (ل) زمین .  
عالم . (مؤید الفضلاء) . مأخوذ از تازی در  
فارسی جای فراخ و گسترده باشد . (غیاث)

زمین فراخ . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) .  
(آندراج) . زمین . (مذهب الاسماء) .  
چیز بکه فراخ باشد . (غیاث) . در لغت بمعنی



مبسوط یعنی منشور مانند زمین واسع .  
(از کشف اصطلاحات الفنون) . یه نه و  
واقليم ايران در بسیط توران افزاید . (سند  
بادنامه ص ۱۰) ... علی الخصوص در بسیط  
این دو لت . (سند بادنامه ص ۱۸) .  
محیط است علم ملک بر بسیط  
قیاس تو بروی نکرد محیط .  
سعدی (بوستان) .  
اگر چه در بسیط هفت کشور  
جهان خاص جهاندار است یکسر .  
نظامی .  
دفع یا جوج ستم را در بسیط مملکت عدل  
تو حص حصین چون کوه خارا ساخته .  
(مبار کشامغز نوی) .  
نویین اعظم آنکه بتدبیر و فهم ورای  
امروز در بسیط ندارد مقابلی .  
سعدی (قصاید) .  
کرد عالم حلقه کرده او محیط  
ماند حیران اندر آن خلق بسیط .  
مولوی .  
|| (ص) خندق چون بحر محیط باقمری  
بعید و عرض بسیط در پیرامن آن کشیده .  
(ترجمه یبینی) .  
همچنین در قاع بسیط مسافری گم شده بود  
و قوت و قوتش باخر آمده . (گلستان) .  
فی الجملة بسیطی اصفهان نام و محیطی  
فلکش رام ، اندازه طول و عرضش بیش از  
فکرت تیزرو ، هیأت اندیش . (ترجمه محاسن  
اصفهان آوی) .  
|| سطح . (اصطلاح هندسی) عرض منقسم  
دردو جهت یعنی طول و عرض سطح باشد که  
بسیطش نیز نامند . (از کشف اصطلاحات  
فنون چاپ اول ص ۱۴۶) .  
|| خالص ، بی آمیغ . (منتهی الارب) .  
(آندراج) . (ناظم الاطباء) . مفرد بدون  
آمیزش . (فرهنگ نظام) . ناب ، نیامیخته .  
(فرهنگ دکتر معین) .  
|| ساده یا ساذج . (نشوء اللغة ص ۹) .  
چیز غیر مرکب . (مؤید الفضلاء) . و یشر ب  
[حز نبل] بسیطاً . (ابن بیطار ج ۲ ص ۲۰)  
ساده ، تجزیه ناپذیر ، مقابل مرکب .  
|| مرد فراخ زبان . (منتهی الارب) .  
(ناظم الاطباء) . (آندراج) .  
|| باقی نبید در قنینه . (مذهب الاسماء) .  
|| مرد گشاده روی . (مذهب الاسماء) .  
— بسیط الجسم والباع ، تناور و توانا .  
(منتهی الارب) (ناظم الاطباء) .  
— بسیط الوجه ، درخشان روی از شادی .  
(منتهی الارب) . (آندراج) . (ناظم الاطباء) .

— بسیط الیدین ، جوانمرد . (منتهی الارب) .  
(ناظم الاطباء) .  
— بسیط جهان ، سطح جهان . روی جهان ،  
نتافتست چنین آفتاب بر آفاق  
نکستریده چنین سایه بر بسیط جهان .  
سعدی (قصاید) .  
به نیکی و بدی آوازه در بسیط جهان  
سه کس بر ندغریب و رسول و بازرگان .  
سعدی .  
— بسیط خاک ، سطح خاک ، روی خاک ؛  
گر بسیط خاک را چون من سخن پیرای هست  
اصلم آتش دان و فرعم کفر و پیوندم ابا .  
خاقانی .  
امروز کس نشان ندهد بر بسیط خاک  
مانند آستان درت مأمن رضا .  
(گلستان) .  
— بسیط زمین سطح زمین (ناظم الاطباء)  
روی زمین ،  
دیگر قسم (از حوادث) بر بسیط زمین افتد  
چون چشمه ها و رودها و سوم قسمت که در زیر  
زمین باشد چون کوهها و زاجها . (کائنات  
جو ، ابو حاتم اسفزاری) ... سایه آفتاب رحمت  
آفریدگار است بر بسیط زمین . (سند باد  
نامه ص ۶) . ذکر جمیل سعدی که در افواه  
عوام افتاده است وصیت سخنش که در بسیط  
زمین رفته ... (گلستان) .  
سعدی همه (۱) نفس که بر آورد در سحر  
چون صبح در بسیط زمین انتشار کرد .  
سعدی (قصاید) .  
بیهوده در بسیط زمین این سخن رفت  
مردم نمی برند که خود میرود روان .  
سعدی (قصاید) .  
بسیط زمین سفره عام اوست  
برین خوان یغما چه دشمن چه دوست .  
(گلستان) .  
— بسیط عالم ، سطح عالم . روی عالم ،  
هر سرو که در بسیط عالم باشد  
شاید که بیش قامت خم باشد .  
سعدی (رباعیات) .  
— بسیط غیر از روی خاک ، کنایه از سطح  
زمین ، در روز صبح دهم شهر رجب المرجب ،  
در حینی که قبه خضرا در آراستگی رشک  
چتر طاووس بود ، و بسیط غیرا در فرح بخشی  
خجالت افزای حجله عروس ... (جهانکشی  
نادری بتصحیح سید عبدالله انوار چاپ -  
۱۳۴۱ ش ص ۴ ص ۲۳ و تعلیقات ص ۶۱۷) .  
زمانه را هنگام کساد سوق ادبست و بسیط  
غیرا خریدار جهل مرکب . (دره نادره مصحح

دکتر شهیدی چاپ ۱۳۴۱ ش ص ۶۱) .  
دایره زندگانش در بسیط غیرا متقارب ...  
(ایضاً همان کتاب ص ۸۳) .  
— بسیط مسبح ، [مُ سَبَب] کنایه از  
زمین باعتبار هفت اقلیم . (غیاث اللغات) .  
(آندراج) .  
— چهار بسیط یا چهار بسط ، عناصر اربعه ،  
امر تو نطفه افکند بهر سه نوع تا کند  
هفت محیط دایگی چار بسیط مادری .  
خاقانی .  
|| (در اصطلاح عروض) نام بحر است از  
نوزده بحر شعر . (از غیاث) . با اصطلاح  
عروض بحر سیوم از بحر و بحر آن مستفعلن  
فاعلن بهشت مرتبه . (منتهی الارب) . (ناظم  
الاطباء) . (آندراج) . (از فرهنگ  
نظام) . جنسی از عروض شعر . (مذهب -  
الاسماء) . نام بحری که تقطیع مستفعلن  
فاعلن دوبار آید . (۲) (مؤید الفضلاء) .  
بحر است از بحر مختص به عرب و آن  
مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن باشد بدو بار  
و این بحر مخبون عروض و ضرب استعمال  
میشود . و در عروض سیفی آورده که بسیط  
اگر مجرد آید مسدس شود و اگر مثنی  
باشد البته عروض و ضرب او مخبون باشد ،  
(از کشف اصطلاحات فنون چاپ اول ص  
۱۴۶) .  
|| در تداول منطق بر نوعی قضیه اطلاق  
شود که محمول وجود یا عدم باشد . خواجه  
نصیر آرد ،  
هر یکی از موجه و سالبه (قضیه) دو گونه  
باشند ، یکی آنکه اقتضا وجود یا عدم محکوم  
علیه کند ؛ چنانکه گویی زید هست - زید  
نیست و آنرا بسیط خوانند ... (اساس -  
الاقتباس ص ۶۷) .  
|| در اصطلاح حکما هر شیئی که غیر مرکب  
است و بعضی تعریف بسیط چنین کرده اند  
که هر چیز که جزو آن مشابه کل آن باشد  
چنانکه آب و خاک و آتش و باد علیحده  
علیحده . (غیاث) . (آندراج) . در  
اصطلاح حکما بسیط بمعنی مرکب و غیر  
متجزی را گویند و قیل بسیط آنکه بعض  
وی مشابه کل باشد چنانچه آب . (مؤید -  
الفضلاء) .  
و جرجانی آرد ،  
بسیط بر سه قسم است ، حقیقی و آن چیز است  
که بهیچ رو جزئی نداشته باشد همچون  
باری تعالی ، و عرفی ، و آن چیز است که مرکب  
از اجسام مختلف طبایع باشد ، و اضافی ، و آن



و غضروف و مانند آن [مقابل اعضاء آلیه یا مرکبه چون سرو کردن و دست و پای و غیره، مراد قلب و دماغ و کبد می باشد. (از فرهنگ علوم عقلی).

— جوهر یا جواهر بسیطه، جزء لایتجزی و یا ذرات و جواهر فرد است. (از فرهنگ علوم عقلی).

— حرکت بسیطه، حرکت مستدیر، حرکت دایره.

— صور مجردة بسیطه، صور مجردة حاصله از اشیاء نزد عقل و صور علمیه اشیاء است در ذات حق. (از فرهنگ علوم عقلی).

بسیطة. [ب-ط] (اخ). جایگاهی است در شعر اخطل در وصف ابری بدین سان: وعلا البسیطة والشقیق بریق

فالقوج بین رویه و طحال و بقولی جایگاهی است میان کوفه و حزن بنی بر بوع و بقولی سرزمینی است بین عذیب و قاع. (از معجم البلدان). و رجوع به ص ۱۸۴ ج ۱ همین کتاب شود.

بسیطة. [ب-س-ط] (اخ). مصغراً، دهیست بیادیه شام و آنرا بسیطة هم گویند (منتهی الارب). تصغیر بسیطه، سرزمینی است در بادیه بین شام و عراق. (از معجم البلدان). (از ناظم الاطباء). (آندراج). بسیطه. [ب-ط] (اخ). نام دیاری است در اندلس و امروز اسپانیولی ها آنرا آلباسته (۱) نامند که تحریفی است از کلمه (البسیطه). و صاحب حلال السندسبه آرد: بسیطه از شهرهاییست که در جانب شرقی طلبطله واقع است و همچون معنی لغوی کلمه در سرزمین پهناور و هموار قرار دارد و هم اکنون ساکنان آن یانزده هزار تن باشند شامل دو ناحیه است یکی شهر قدیم و دیگر شهر جدید که شهر جدید در جنوب شهر قدیم قرار دارد و راه آهنی که از مادرید به القنت و سواحل شرقی میرود از شهر جدید میگذرد. (از الحلال السندسبه ج ۱ ص ۴۸، ۴۹).

بسیل. [ب] (عص). بسل [ب-س] بمعنی شجاع و دلیر ج، بسلاء [ب-س]. (از منتهی الارب). رجوع به بسل و باسل در همین لغتنامه شود.

|| [ا] باقی شراب که شب در آن در مانده باشد. (منتهی الارب). (آندراج). (از اقرب الموارد).

|| (ص) زشت و ترش روی از خشم یا شجاعت (آندراج). ترش روی از خشم یا از شجاعت (ناظم الاطباء).

|| (ا) مرد کریمه منظر زشت روی. (ناظم الاطباء). کریمه چهره و بد منظر. (از اقرب الموارد). || حرام. (از اقرب الموارد).

— جسم بسیط، عنصری. (اقرب الموارد). جسم عنصری. (ناظم الاطباء). ساده مقابل مرکب.

— جهل بسیط، مقابل جهل مرکب، ندانستن چیزی که بناچار باید انسان بدان دانا باشد. (از تعریفات جرجانی).

— علم بسیط، ادراک بسیط، رجوع به ادراک بسیط شود.

— قیاس بسیط، مقابل قیاس مرکب. رجوع به قیاس، شود.

بسیط. [ب] (اخ). دهی از دهستان آتش بیگ بخش سراسکند شهرستان تبریز با ۵۸۶ تن سکنه. آب، از چشمه و رودخانه. محصول، غله و حبوب. شغل مردم: زراعت و گله داری. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۴).

بسیط. [ب] (اخ). دهی از دهستان گرم بخش ترک شهرستان میانه. آب از چشمه. محصول، غله، نخود سیاه، عدس. شغل، زراعت، گله داری. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۴).

بسیط. [ب] (اخ). دهی از دهستان بکش بخش فہلیان و ممسنی شهرستان کازرون با یکصد تن سکنه. آب از چشمه. محصول، غلات. شغل مردم: زراعت. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۷).

بسیطه. [ ] (اخ). رجوع به بسیطه، و تاریخ سیستان ص ۷۸ شود. بسیطه. [ب-ط] (ع ا). زمین. (منتهی الارب). (از ناظم الاطباء). (آندراج). ارض. (اقرب الموارد). || زمین فراخ هموار. (منتهی الارب). (ناظم الاطباء). (آندراج). (از اقرب الموارد). || ماده شتر یا بچه. (منتهی الارب). (ناظم الاطباء). (آندراج). || (ص) مؤنث بسیط، رجوع به بسیط شود. || زن فراخ زبان. (منتهی الارب). (ناظم الاطباء). (آندراج).

|| خالص و بی آمیغ. (ناظم الاطباء). در تداول منطق، بر نوعی قضیه اطلاق شود. خواهه نصیر آرد: قضیه حملی را که جزوی از او لفظ معدول باشد معدولیه خوانند و آنچه هیچ در او لفظ معدول نبود محصله خوانند یا بسیطة (اساس الاقتباس ص ۱۰۰).

— اجرام بسیطه، افلاک، سماویات. (فرهنگ دکتر معین).

— اجسام بسیطه، اجسام عنصری. (ناظم الاطباء). افلاک و کواکب و سماویات. (از فرهنگ علوم عقلی).

— اعضاء بسیطه یا اعضاء بسیطه، اندامهای یکسان [چون خون و گوشت و رگ و استخوان

چیز است که اجزای آن نسبت بیکدیگر افل باشد، و بسیطه همچنین روحانی و جسمانی، روحانی مانند عقول و نفوس مجرد و جسمانی همچون عناصر. (از تعریفات جرجانی).

تهانوی در کشف آرد. بسیط عبارتست از چیزی که او را جزئی بالفعل نباشد خواه آن چیز را جزئی بالقوه هست مانند خط و سطح و جسم تعلیمی، یا آن چیز را جزئی بالقوه نیست مانند وحدت و نقطه از اعراض و جواهر مجرد، مقابل آن مرکب است و آن چیز است که آنرا جزء بالفعل باشد. و در هر دو صورت گاهی به قیاس نسبت به عقل و گاهی به قیاس نسبت بخارج در نظر گرفته میشود. (از کشف اصطلاحات فنون چاپ اول ص ۱۴۶) و رجوع به همین کتاب و همین صفحه شود.

کلمه بسیط دارای معانی متعدد است و بر امور مختلف اطلاق شده است.

الف - آنچه جزئی نداشته باشد نه جزء عقلی و نه خارجی و بالجمله چیزی که هیچ نوع ترکیبی در آن راه نداشته باشد، نه ترکیب علمی و نه وصفی و نه خارجی و نه ذهنی و نه عینی خارجی و نه مقداری و سرانجام بسیط الحقیقه باشد و این چنین موجودی ذات حق است.

ب - آنچه از اجسام مختلفه الطبیاع ترکیب نیافته باشد مانند افلاک که هر یک راطبیعت نوعیه جداست و عناصر در حال خلوص و محووضت. ج - آنچه اجزایش نسبت به غیرش کمتر باشد که بسیط اضافی هم میگویند.

د - آنچه وجود محض باشد و مرکب از وجود و ماهیت نباشد و یا وجود آنها بر ماهیات آنها غالب باشد، مانند مجردات. ه - آنچه جسم و جسمانی نباشد مانند عقول و نفوس. (از فرهنگ علوم عقلی چاپ ۱۳۴۱).

— بسیط الحقیقه، موجودیست که بهیچ نحو از انحاء و بهیچ یک از اقسام ترکیب خارجی و ذهنی مرکب نباشد، نه مرکب از اجزاء خارجی مانند ماده و صورت و نه عقلی مانند جنس و فصل و نه اعتباری و نه اتحادی و نه مقداری و نه انضمامی و نه علمی و نه وصفی و نه اسمی و نه رسمی و این گونه موجود در عالم یکی است و واجب الوجود بالذات و من جمیع الجهات است و کل الاشیاء است. (از فرهنگ علوم عقلی).

— بسیط خارجی، موجود بوجود واحد مانند سواد و بیاض. (از ملا صدرا بنقل فرهنگ علوم عقلی).

— ادراک بسیط، مراد علم فطری موجودات است بمبادی خود که علم بسیط گویند از آن جهت که عالم به علم خود نمی باشند. (از فرهنگ علوم عقلی).



**بسیل** . [ب] [ا.خ] . نام والدخلف قریشی ادیب که از اهل اندلس بود . (منتهی الارب) . خلف بن بسیل ، از علمای اندلس است . (ناظم الاطباء) .

**بسیل** . [ب] [ا] یا بسیلة ، یا بسلا [ب] رسل لا [یا بسلة [ب س ل ل] یا ، بسیم (دزی ج ۱ ص ۸۷) جلبان . (منتهی الارب) . دانه خلر . (منتهی الارب) . معرب یونانی بسی- لیوم (۱) اسفرزه . (فرهنگ د کتر معین) . و رجوع به تاریخ الحكماء قفطی ص ۳۹ س ۷ شود .

**بسیل** . [ب] [ا.خ] . نام دهی است . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) .

**بسیل** . [ب] [ا.خ] . بسیل الرومی الترجمان ، از حواشی هارون الرشید بوده (ناظم الاطباء) . و رجوع به بسیل المطران و قفطی ص ۳۹ س ۷ شود .

— خلف بن بسیل ، از علمای اندلس است . (ناظم الاطباء) . (ارمنتهی الارب) .

**بسیلا** . [ب] [ا] . به لغت مصری نوعی از جلبان است و آن خلر بری است در غایت تلخی . رجوع به بسیل بسیلة ، شود .

**بسیلاب دادن** . [ب س د] (مص مرکب) . در آب فرو بردن یعنی غرق کردن ، گرد برمی آرد از رنگین لباسان چشم شور داد شبتم دفتر کل را بسیلاب نظر . صائب . (بنقل آندراج) . و رجوع به سیلاب شود .

**بسیل المطران** . [ب ل م] [ا.خ] . یا بسیل المطران . یکی از نقله و مترجمان کتب از لغات دیگر بزبان عربی . (از ابن- الندیم) . از مترجمانی است که در دوره خلفای عباسی کتب فلسفی و طبیی را از یونانی به عربی در آورده است . (از قاموس الاعلام ترکی ج ۱) . مرد کثیر النقل و ترجمه های او متمایل بخوبی بود ، وی در خدمت طاهر بن حسین ذوالیمینین بسر میبرد و ترجمه کتاب الاجنه بقراط از او در دست است و نسخه آن جزو مجموعه کتابخانه برلین بشماره ۶۲۳۵ ضبط است . (از تاریخ علوم عقلی ص ۴۲ ، ۸۹ و ۳۶۱) . و رجوع به تمدن اسلامی و سبک شناسی ج ۱ ص ۱۵۳ شود .

**بسیل سقلاپی** . [ب س] [ا.خ] . یا نیسل سقلاپی یا سقلاپی . قاتل میخائیل بن توفیل پادشاه . رجوع به مجمل التواریخ- و القصص ، شود .

**بسیله** . [ب ل] [ع.ا] بسیلة || تانیث بسیل . تلخی مزه چیزی . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) . (آندراج) .

|| پس مانده هر چیز . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) (آندراج) . باقی نبید در قنینه (مذهب الاسماء) . رجوع به بسیل شود .

|| نوعی از باقلای صحرایی باشد کوچکتر از باقلای خوردن اگر زنان آن را بیزند و بخورند شیر ایشان زیاده شود . (برهان) . نوعی از

باقلای صحرایی کوچکتر از باقلای رسمی گویند مدرشیر است . (ناظم الاطباء) . (انجمن آرا) . (آندراج) . نوعی نخود است سبزو در مصر آنرا از نوع دیگر که معروف به جابانست بهتر شمارند (ابن بیطار متن عربی ص ۹۵ و ترجمه فرانسوی ص ۲۲۷) . بلغت مصری نوعی از جلبانست و آن خلر بری است در نهایت تلخی . و رجوع به بسیل شود .

**بسیم** . [ب] [ا] بزبان زند و یازند خوش مزه و خوش لذت را گویند (برهان) . (از انجمن آرا) . (از آندراج) . (از - ناظم الاطباء) . هزارش بسیم (۲) «یونکر بسوم (۳) یهلوی خوش (۴) ص ۱۰۳ ، بسیم (۵) خوش «یوستی» بندهش . ۸۸ «|| برخی بسیم را به معنی خندان گرفته اند و بعضی گفته اند این کلمه در عربی استعمال نشده و آنرا به «نسیم» در گلستان تصحیح کرده اند ولی چنانکه گذشت این کلمه در السنه سامی سابقه دارد .

(از حاشیه برهان قاطع مصحح د کتر معین) . || — (ع ص) تبسم کننده (غیاث) . (آندراج) . (ناظم الاطباء) (از فرهنگ نظام) . شادمان و مسرور و خرم و خوشحال . (ناظم الاطباء) . خندان و بسیم ، شادمان و تبسم کننده و گشاده روی (ناظم الاطباء) .

شفیع مطاع نبی کریم  
قسیم جسیم بسیم و سیم .  
(گلستان) .

|| متواضع . (ناظم الاطباء) . — بسیم بودن ، شادمان بودن . (ناظم الاطباء) .

**بسیم** . [ب] [ا] . در تونس ، نوعی نخود . (دزی ج ۱ ص ۸۷) . رجوع به بسیل و بسیله شود .

**بسیم** . [ب س] [ع.ا] یا ، بسین [ب س] رجوع به بسین ، و دزی ج ۱ ص ۸۷ شود .

**بسیم** . [ب] [ا.خ] . ابراهیم افندی . منشی اول هیت رئیسه جامع احمدی بود . اوراست ،

— ادب اللغة و ملكة الذوق ، سخنرانیبی که وی در باشگاه کارمندان اسکندریه ایراد کرد و بسال ۱۳۲۸ ق در ۴۸ ص در مطبعة وطنیة اسکندریه چاپ گردید .

(از معجم المطبوعات ستون ۵۶۵) . **بسیم** . [ب] [ا.خ] . صالح افندی از شعرای متأخر عثمانی و از مردم اسلامبول و از خواجکان بود و بسال ۱۲۴۳ ق در گذشت .

(از قاموس الاعلام ترکی ج ۲) . **بسیم** . [ب] [ا.خ] . محمد افندی از شعرای متأخر عثمانی و از موالی بود و بسال ۱۲۴۳ ق در گذشت . (از قاموس الاعلام ترکی ج ۲) .

**بسیلوخس** . [ب] [ا.خ] . یا ، امون- ملك حکیم یکی از ملوک چهار گانه است که حکمت و فلسفه را از هر مس اول گرفته اند . هر مس اورا بولایت يك چهارم زمین گماشته بود . امون در شمار حکما میباشد لکن هیچیک از آثار وی بزبان عربی ترجمه نشده است و چون هر مس اورا بحکومت منصوب کرد و صایایی چند بدو کرد . که برخی از آنها بزبان عربی در آمده است . رجوع به قفطی ص ۶ س ۳ و ص ۱۸ شود .

**بسیمن** . [ب] [ا.خ] . یا پسین ، دهیست میان راه تبریز به ارزن الروم مابین گریوه آق آفتن و ارزن الروم و فاصله آن از گریوه آق آفتن پنج فرسنگ و تا ارزن الروم شش فرسنگ باشد . (نزهة القلوب چاپ ۱۳۳۱ ق لیدن ص ۱۸۳) .

**بسیمن** . [ب س] [ع.ا] . یا ، بسیم [ب س] ظاهر آتخریفی باشد از بسیس مصر بس . (دزی ج ۱ ص ۸۷) .

**بسی نان** . [ب] [ا.خ] . دهی از دهستان کرچمبو بخش داران شهرستان فریدن با ۲۶۷ تن سکنه . آب از چشمه و قنات . محصول : غله و حبوب . شغل مردم : زراعت و کله داری . صنایع دستی : جاجیم و قالی بافی (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۱۰) .

**بسینه** . [ب ن] [ا.خ] . از قرای مرواست بر دو فرسخی آن . (از معجم البلدان) . مرآت البلدان ج ۱ ص ۲۱۲) .

**بسینی** . [ب] [ص.ن] . منسوبست به بسینه که قریه ایست از قرای مرو در دو فرسخی آن . (سمانی) و رجوع به الباب ص ۱۳۵ و بسینه ، شود .

**بسینی** . [ب] [ا.خ] . ابوداود سلیمان ابن ایاس بسینی مروزی وی به عراق سفر کرد و حدیث شنید . (از معجم البلدان) . و رجوع به لباب الانساب ص ۱۲۵ شود .

**بسیوره** . [ب] [ا.خ] . یا باسیور (نیکلا) یکی از مدرسان مدرسه سعیدیه بود . اوراست : ۱ - الطبیعة الابتدائیة ، برای مدارس ابتدایی که بکمال عثمان صدقی تالیف کرده است . چاپ مصر .

۲ - مسائل فی الطبیعة ، که قواعد مختصری است در فیزیک با مسائل بسیار چاپ ۱۳۳۴ ق (از معجم المطبوعات ج ۱ ستون ۵۶۵) **بسیونی** . [ب] [ا.خ] . محمد علی بسیونی بی بانی مالکی ، یکی از علمای الازهر بود . اوراست ،

۱ - حسن الصنیع فی علم المعانی والبیان و البدیع . چاپ ۱۳۰۱ ق مطبعة دیوان المعارف .

۲ - خاتمة حسنة علی شرح ابی الحسن المسمی کفاية الطالب الربانی علی رسالة ابی زید



القبروانی . یایان تألیف ۱۲۸۵ ق . چاپ سنگی ۱۳۸۷ ق در مصر .  
(از معجم المطبوعات ج ۱ ستون ۵۶۵) .  
بسیوی . [ (ا.خ) . شیخ ، علی ابن محمد بن علی بسیوی عمانی . اوراست :

۱ - مختصر البسیوی الشامل المنن المکتی بابن الحسن (فقه شیعی) چاپ چاپخانه سلطانیه زنگبار . بدون تاریخ . (از معجم المطبوعات ستون ۵۶۵ ، ۵۶۶) .  
بش . [ب] (ا) یا ، بش . مطلق بند را گویند (از برهان) . هر بندی عموماً . (ناظم الاطباء) . (غیاث) . (از رشیدی) . بند هر چیز عموماً . (آندراج) . بند بود آهنین یا مسین یا روین . (لغت فرس اسدی) . بند و زنجیر . (فرهنگ شاهنامه دکتر - شفق) بند مطلق . (سروری) .

|| بندجامه : (آنجا که افراسیاب را کمر بند گسیخت و گریخت ، رستم گوید : بدو گفت (۱) بگرفتمش (۲) زیر کش همه بر کمر ساختم بند (۳) و بش (۴) فردوسی . (از نسخه اسدی و صحاح الفرس) . || بندی که از آهن و برنج بر صندوقها زنند . (از برهان) . (از ناظم الاطباء) . (از انجمن آرا) . بندهای آهن و نقره و برنج که بر درزها و پیوندهای صندوق و امثال آن نصب کنند برای استواری . (غیاث) . (از آندراج) . بندی بود یا سیمین یا ، برنجین که آنرا (از بهر محکمی به میخ) بر صندوقها و درها زنند . (صحاح الفرس) . بندی باشد که از جهت محکمی بر صندوقها زنند . (سروری) . (از معیار جمالی) . (از جهانگیری) . بند آهنین یا سیمین که بر تخته در و صندوق زنند و بمسمار بدوزندش استحکام را . (شرفنامه منیری) . آن آهن بود که بمسمار زنند بر صندوق . (از لغت فرس اسدی) . بند آهن و مس و مانند آن که بر تخته های صندوق و بر کاسه و بر در زنند . (رشیدی) . و رجوع به شعوری ج ۱ ورق ۱۶۹ و فرهنگ شاهنامه دکتر شفق شود .

ز (۵) آبنوس دری اندرو فراشته بود بجای آهن سیمین همه بش و مسمار . ابوالمؤید . (بنقل لغت فرس اسدی و سروری و غیره) . فردوسی در صفت تخت طاقدیس خسرو پرویز گوید :

همان تخت پرویز ده لخت بود  
جهان روشن از فر آن تخت بود .  
... همه نقره خام بد میخ و بش  
یکی زان بمثال بد ، شست و شش  
فردوسی .

از غایت سخاوت هرگز خزاین تو  
نه منع دید (۶) و نه (۷) رونه قفل دید (۸) و نه بش  
شمس فخری .  
|| زراعتی که بآب باران حاصل شود . (از - برهان) . زراعتی که بآب باران حاصل دهد . (رشیدی) . زراعت دیمی که بآب باران عمل آید . (ناظم الاطباء) . (انجمن آرا) . (از آندراج) . (از جهانگیری) . (بر بی بخش نیز گویند) . (جهانگیری) . (رشیدی) . انجمن آرا . (آندراج) . زراعت دیمی . (از فرهنگ شاهنامه) . رجوع به شعوری ج ۱ شود . || قفل . (ناظم الاطباء) . || بشن ، بش و بالا . قد و بالا ، قد و قامت . (فرهنگ دکتر معین) .

بش . [ب] یا ، بشک ، یا ، فش یا ، فش ، کاکل آدمی (برهان) . (ناظم الاطباء) . (آندراج) . در اوستا برش (۹) «اسفا ۲۱ ص ۱۴ استی ، برز ، بارز (۱۰) (پس گردن) اشتق ۲۲۰ . رجوع به بشن ، بشک ، فش و حاشیه برهان قاطع مصحح دکتر معین و فرهنگ شاهنامه دکتر شفق شود .

|| موی کردن و یال اسب . (برهان) . (سروری) در اوستا برش (۱۱) «اسفا ۱ : ۶ ص ۲۴ استی ، برز ، بارز (۱۲) (پس گردن) اشتق ۲۲۰ (۱۳) یال اسب . (ناظم الاطباء) . (آندراج) . موی کردن و فغای اسب بود (صحاح الفرس) . (دستور اللغة) . موی کردن اسب . (لغت فرس اسدی) .

(شرفنامه منیری) . بش اسب ، عرف [ع] (مذهب الاسماء) . (برهان : ف) . (برهان) . فش [ف] (لغت فرس اسدی : فش) . مؤلف فرهنگ شاهنامه آرد : در فرهنگها بمعنی کردن و یال اسب است و بنا به حدس بعضی لغت شناسان فرنگک بش که فش هم خوانده اند بمعنی کردن و یال اسب از اصل اوستایی برش [ب-ر-ش] مشتق شده که بمعنی سر و پشت اسب است و این لفظ اخیر در لغتهای دیگر بومی ایران بمعنی کردن هم آمده . (از فرهنگ شاهنامه) :

گرفتش بش و یال اسب سیاه (اسفندیاریس از زخم رستم بدو چشم او)  
ز خون لعل شد خاک آورد گاه .  
فردوسی .

بش و یال اسپان کران تا کران  
بر اندوده از مشک و از زعفران .  
فردوسی .

بش و یال بینید و اسب و عنان  
دودیده نهاده بنوک سنان .  
فردوسی .

... کشان دم برخاک ابر یال و بش  
سبه سم و کف افکن و بند کش . (۱۴)  
فردوسی .

درع بش آتش جبین و گنبد و آتش کتف  
مشک دم عنبر خوی و شمشاد موی و سرو یال  
منوچهری (بنقل اسدی) .

کمند و تیغی بکف یافته  
بش بارگی چون عنان تافته .  
(گرشاسب نامه اسدی) .

بجای نعل ماهی (۱۵) بسته بر پای  
بجای در پروین بفته (۱۶) در بش .  
اسدی .

برنگ آتش و دنبال و بش چو دود سیاه  
کمال اسماعیل . (بنقل فرهنگ خطی) .

کفلهاش کرد و بش و دم دراز  
برو یال فربیی و لاغر میان .  
پوربهای جامی . (بنقل سروری) .  
|| ریشه و دامن (۱۷) (ناظم الاطباء) . دامن . (فرهنگ دکتر معین) .  
|| طره که بر سر دستار و کمر گذارند . (فرهنگ دکتر معین) .  
|| (ص) ناقص و ناتمام . (از برهان) . (ناظم الاطباء) .

بش . [ب] (۱۸) امر بردادن باشد یعنی بدهش . (برهان) . کلمه امر یعنی بدهش . (ناظم الاطباء) باو ، بده .

بش . [ب] حرف اضافه بعلاوه شین ضمیر (در تداول عوام) به او ، به وی ، کاغذ را بش دادم .

بش . [ب] (۱) . لغتی است هندی و در پهلوی وش و دراوستایی ویش [و] بمعنی زهر ، بسیار بکار رفته (بسته ها ج ۱ حاشیه ص ۲۷۵) حکیم مؤمن آرد : بیش بهندی بش ناهند و او بیخیزست مثبت او بلادچین و کوهبیکه هلاهل نامند و لهذا زهر هلاهل عبارت از اوست و اوسریع النفوذ تراز سم افعی است

- (۱) ن ل : مرا گفت (جهانگیری ، سروری) چرا گفت (نسخه) . (۲) ن ل : نگر فتمش . (۳) ن ل : پنجه بش . (رشیدی) .  
(۴) صحاح الفرس برای بندی که از آهن بر صندوق زنند . شاهد آورده است . (۵) ن ل : از . (۶) ن ل : دیده .  
(۷) ن ل : رد . (۸) ن ل : تمام «نه» ها «نی» است . Barze' barz (۱۰-۱۲) . Barəsha (۹-۱۱) .  
(۱۳) بنقل برهان قاطع مصحح دکتر معین (۱۴) ن ل : کشان دم بر پای و بر یال بش سبه سم و کفک افکن و سر کش . در همه جا شعر فوق بهمین صورت است جز در لغت فرس اسدی نسخه خطی نخجوانی که چنین است : درع بش آتش جبین گنبد سرین آهن کتف مشک دم عنبر نفس گلبوی خوی شمشاد بوی . (۱۵) ن ل : نعل نومه . (بنقل سروری و صحاح الفرس) (۱۶) ن ل : تفته . (بنقل از صحاح الفرس) . (۱۷) ظ ، ریشه دامن . (۱۸) مرکب از (ب) حرف اضافه + (ش) ضمیر در تداول عامه .



و قليل اقسام او کمتر از دوساعت قاتل است و در بلاد هند نیز اقسام او میباشد . . . (تحفة حکیم مؤمن ص ۶۰). و رجوع به پیش شود. **بش** . [ب] (اثر کی). عدد پنج در بازی نرد ، شش و بش یعنی شش و پنج . **بش** . [ب] (کلمه استفهام عربی) در تداول عوام اعراب شمال آفریقا بمعنی چگونه و چه چیز ؟ : بش تدعا ، بای شیء تدعا ؟ و بش تعرف ؟ : نام شما چیست ؟ (از دزی ج ۱ ص ۸۷) این کلمه را اعراب عوام عراق بکسر باء تلفظ کنند. مخفف بای شیء است و در عراق بیش [بَیْ ش] تلفظ میکردند. **بش** . [ب ش ش] (ع مص). بشاشه یا بشاشت (از اقرب الموارد). گشاده رو بودن. (از اقرب الموارد). تازه روی و شادمان شدن. (منتهی الارب) (از ناظم الاطباء). (از آندراج) || بش دوستی بدوستی ، خوشحال شدن و شادمان گردیدن بوی . (از اقرب الموارد). شادان بدیدن کسی رفتن که از دیدار ما خرسند میگردد. (دزی ج ۱ ص ۸۷) . || بش بچیزی ، روی آوردن بر آن و خندیدن بدان . (از اقرب الموارد) . بش بکسی در یرشش ، مهربانی کردن باو. (از اقرب الموارد) . به لطف کلام و تازه رویی و گشادگی پیشانی پیش آمدن. (منتهی الارب). (از ناظم الاطباء) (آندراج). نواختن . تملق گفتن ، خوش استقبال کردن. (از دزی ج ۱ ص ۸۷) . || بش بدوست ، روی آوردن بروی. (از اقرب الموارد) . **بش** . [ب ش ش] (ع ص) . باش. [ش ش] بشوش . بشاش ، (از اقرب الموارد) . رجوع به صفات مذکور شود . شادکام و خرم و گشاده روی. (از برهان). گشاده روی. (از اقرب الموارد) . تازه روی خندان هوش بش (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) مرد خنده روی . (آندراج) . تازه روی و شادکام. (مؤید الفضلاء) . || (ع حامص) خوشرویی و شادمانی . (ناظم الاطباء) خوشرویی . (منتهی الارب). (از جهانگیری) . خوشی و شادمانی . — خوش و بش کردن ، یا خوش و بش کردن با کسی. در تداول عوام ، خوشرویی کردن در برخورد باوی و با گشاده رویی از حال او پرسش کردن . **بش** . [ب ش] (ا) (۱) از اصطلاح هیئت هندیانست . رجوع به مالهند ص ۲۶۰ س ۶ و ۲۲۳ س ۶ شود . **بشاعة** . [بَ شَ ع] (ا خ). بشائت. نام موضعی. است در شعر خالد. (از منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) . رجوع به معجم البلدان شود.

**بشاپ** . [ب] (ا خ) . یا . باشو. ده جزیه دهستان کیوان بخش خدا آفرین شهرستان تبریز . سکنه : ۳۷۰ تن . آب : چشمه. محصول: غلات. شعل: زراعت و کله داری. و رجوع به باشو شود. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۴) . **بشاپور** . [ب یا ب] (ا خ) . شاپور ، بشاور ، بشاپور ، بشاور این کلمه در اصل به شاپور یا، وه شاپور بمعنی شاپور نیک است. کرسی نشین قدیم کوره شاپور خره فارس است . رجوع به جغرافیای - تاریخی سرزمینهای خلافت شرقی چاپ ۱۳۳۷ ش بنگاه ترجمه و نشر کتاب ص ۲۸۳) شود. از اعمال کوره شاپور خوره (بشاو پور) فارسی است . ابن البلخی آرد: بشاپور را بتازی بشاور نویسند و اصل آن بی شاپور است و تخفیف را ، بی از آن بیفکنده اند و بشاپور نویسند و بنام این شهر بروزگار قدیم طهمورث کرده بود بوقتی که در یارس جز اصطخر هیچ شهری نبود و نام آن در آن وقت دین دلا (۲) بود و چون ذوالقرنین پیارس آمد آنرا خراب کرد چنانکه پست شد . پس چون نوبت پادشاهی بشاپور بن اردشیر رسید آنرا از نو بنا کرد و عمارت آن بجای آورد و نام خویش بر آن نهاد . و هر شهر که این شاپور کرده است نام خود بر آن نهاده است چنانکه یاد کرده آمده است و این بشاپور شهری است هوای آن گرمسیر است و جهت شمال آن بسته است ازین جهت بیمار ناک و عفن است و آب آن از وودی بزرگ است که آنرا رود بشاپور گویند . رودیست بزرگ و بحکم آنکه برنجزار است آب آن وخیم باشد و ناگوار اما چندان درختستان میوه های گوناگون و نخل خرما و ترنج و نارنج و لیمو باشد آنجا که هیچ قیمت نکیرد و آینه از آن باز ندارند و مشومات چون نیلوفر و نرگس و بنفشه و یا سمن سخت بسیار بود و از آنجا ابریشم بسیار خیزد بسبب آنکه درخت توت بسیار باشد و عسل و موم ارزان بود هم آنجا و هم بکازرون و درین سالها از ظلم ابوسعید خراب شده بود و اکنون بفردولت قاهره ثبتها الله عمارت پذیرد و جامع و منبر دارد و مردم آنجا متمیز باشد. (از فارسنامه ابن بلخی چاپ ۱۳۳۹ ق کمبریج ص ۱۲۶ و ۱۲۷) . **بشاپور** . [ب یا ب] (ا خ) (نهر) . . . رودیست بزرگ بشهر بشاپور فارس ، و آبش، [آب شهر بشاپور] از رود بزرگ که بدین شهر باز خوانند. (نزهة القلوب - چاپ ۱۳۳۱ ق لیدن ص ۱۲۶) و آب آن از رودی بزرگ است کی آنرا رود بشاپور

گویند ، رودی است بزرگ و بحکم آنک برنجزار باشد آب آن وخیم باشد و ناگوار (ص ۱۴۲ فارسنامه ابن البلخی) . نهر بشاپور منبع این نهر از قهستان بشاپور است و بشاپور و نواحی آنرا آب دهد و ضیاع خشت را و دیه مالک را آب دهد و میان جنانا و ماندستان در دریا افتد. (ص ۱۵۲ فارسنامه ابن البلخی) . **بشاخ چادر افکندن** . [ب د آ د] (م ص مر کب). (بیشاخ . . .) و (یکشاخ . . .) یکسو کردن زنان رعنای خود نما، چادر را تارض حسن ترکیب و تناسب اعضا و تقطیع خود دهند. (آندراج): اگر بناز بیکشاخ افکنی چادر دگر شکوفه نگردد بشاخسار سفید میرنجات (بنقل آندراج) . هر نخل پر شکوفه درین باغ لیلی است گز خیرگی فکنده بیکشاخ چادرش . صائب (بنقل آندراج). از شکوفه هر طرف گشته نهالی جلوه گر چون پریشان چادر ها بشاخ انداخته . میرصیدی . (بنقل آندراج) **بشار** . [ب یا ب] (م ص) گرفتار و پای بند (برهان) . (از جهانگیری). عاجز و گرفتار (رشیدی). (انجمن آرا). (آندراج). گرفتار و اسیر و محبوس. (ناظم الاطباء). (شموری ج ۱ ورق ۲۰۲) . خسرو دهلوی بمعنی عاجز و گرفتار گفته ، بشرمباد که گردد بدست حرص اسیر مگس مباد که ماند میان شهد بشار. هر ضعیفی که جهد از پای بند آب و کل پیل بیچاره شود چون درو حل گردد بشار. امیر خسرو دهلوی (بنقل جهانگیری و انجمن آرا و سروری و رشیدی) . امروز بت پرستان هستند بیگمان در بیشه ها خزیده و در غار ها بشار. مسعود سعد . || پای بند و زنجیر پای . (ناظم الاطباء). یابند . (سروری) . || نثار و آن زری باشد که بر سر کسی بفرمان پادشاهی ریزند. (از برهان). زرافشان شده و نثار یعنی زری که بر سر کسی ریزند مانند زری که بر سرداما میریزند . (ناظم الاطباء) . نثار ، (سروری). (از او بهی) . (انجمن آرا) . (آندراج) (معیار جمالی) (رشیدی) : صاحب هر نکته توبه ز گنج سیم و زر لعل مروارید بر لعل کهربارت بشار . (۳) تاج الدین بخاری. (بنقل رشیدی) . بشیر باد صبا مؤده کل آورده است همی فشاند در پایش ابرو شاخ بشار. شمس فخری . (از معیار جمالی و سروری) .



دهاد ایزد مرا در نظم شعرت

دل بشار و طبع ابن مقبل .

منوچهری .

کو، حطیثه، کو، امیه، کو، نصیب و کو، کمیت

اختل و بشاربرد، آن شاعر اهل یمن .

منوچهری .

بدین قصیده که یکسر غرائب و غرراست

سزد که خوانی صد چون لبید و بشارم.

خاقانی .

ورجوع به ثمار القلوب چاپ ۱۳۳۶ ق قاهره

ص ۱۳۸ و قاموس الاعلام ترکیج ۲، المرصع

ص ۶۱، ضحی الاسلام جزء ۳، العقد الفرید

ج ۱ و ۲ و ۶ و ۷، کتاب التاج ص ۸۶،

الوزراء ص ۱۱۷، عیون الاخبار ج ۱ و ۲ و ۳ و ۴

جو الیق، البیان والتبیین ج ۳ و ۱، الجماهر،

الموشح چاپ ۱۳۴۳ ق قاهره ص ۲۴۶،

معجم الادباء ج ۱، لغات تاریخیه و جغرافیة

ترکی، الاعلام زر کلی ج ۱، الذریعه ج ۹،

تاریخ الخلفاء، مزدیسنا، امثال و حکم دهخدا

ج ۳ ص ۱۵۳۹ س ۲۳ - ۲۵ شود.

**بشاره** [ب] (ا.خ). گله بان قیصر روم .

(از شرفنامه منیری).

**بشاره** [ب] (ا.خ). ابن ایوب ناقط (نقطه

گذار) از قراء قرآن بوده و سجستانی با واسطه

از وی روایت دارد. رجوع به، المصاحف ص

۱۰۳ به بعد شود .

**بشاره** [ب] (ا.خ). ابن بشر، یکی از شعرای

عربست و شعرش در عیون الاخبار ابن قتیبه آمده

است. رجوع به عیون الاخبار ج ۳ ص ۱۸۳

س ۱۵ شود.

**بشاره** [ب] (ا.خ). ابن ذراع الفیاس معاصر

و کعب، محدث است و از جابر جعفی روایت کند.

(یادداشت مؤلف).

**بشاره** [ب] (ا.خ). ابن سلیمان. بنابنقل

تاریخ سیستان رئیس و بزرگ بست [ب] بود و با

احمد بن ابراهیم القوسی حربهای بسیار کرد

و او را هزیمت کرد. رجوع به تاریخ سیستان

چاپ اول ص ۱۹۲ شود.

و کسانی منتخباتی از اشعار وی را جمع کرده اند.

ابن خلکان در ج ۱ ص ۸۸ او را بتفصیل معرفی

کرده است و گوید صاحب اغانی نام شافزده

پشت وی را یاد کرده که همگی نامشان فارسی

است. وی متهم بزندقه شد و بخانه اش درآمدند

و کتابهایش را تفتیش کردند و چیزی نیافتند

بالینهمه بشار فرمان مهدی عباسی ویرا که نود

سال داشت هفتاد تازیانه زدند و بزریر شلاق

در گذشت. و خوند میر در حبیب السیر همین

مضمون را آورده و اضافه کرده که بعضی

گویند وی یکی از اعیان روزگار را هجو

کرده بوده و بدان سبب او را بقتل آوردند .

از جمله اشعارش دوبیت زیر است:

یا قوم اذنی لبعض الحی عاشقة

والاذن تعشق قبل العین احیانا

(از حبیب السیر چاپ ۱۳۳۳ ش خیام).

ابن الندیم وی را از رؤسای متکلمین زنداقه

(مانویه) دانسته که بمسلمانی تظاهر میکرده

است و از اشعار وی هزار ورق دیده است. (ابن

الندیم ص ۲۲۷). دکتر صفای در تاریخ

ادبیات خود آرد:

وی از جمله بزرگترین شعرای ایرانی است که

در تغییر سبک شعر عربی اثر بین و آشکاری دارد

بشار بن برد (متوفی ۱۶۷ ق) از شاهزادگان

قحارستان است که در کودکی با سارت بمیان

بنی عقیل بن کعب آمد و در میان آنان تربیت شد

وی که پیشرو شعرای محدثین شمرده میشود

در تفاخر بنسبت خود و تحقیر عرب و وصف

جواری و کنیزکان و اظهار بزندقه و هجو و

آوردن تشبیهات و استعارات دقیق و حکم و

امثال مشهور است رجوع به تاریخ ادبیات دکتر

صفاح ص ۲۱، ۶۷ و ج ۲ ص ۱۵۴ شود

نام بشار در ادبیات فارسی بسیار آمده هدایت،

در مجمع الفصحاء ویرا با بشار مرغزی اشتباه

کرده است. رجوع به بشار مرغزی شود:

|| لمس و لامسه و سودن دست یا عضوی

بر عضو دیگر. (از برهان). لمس یعنی دست

کردن چیزی. (از جهانگیری). (از انجمن

آرا). (آندراج). لمس و سودگی و سوده

شدگی دست و یا عضوی بر عضو دیگر.

(ناظم الاطباء). لمس. (از سروری). دست

سودن. (رشیدی). دست مالیدن.

هنوز بیشتر و روسیان بطوع (۱) نکرد

رکاب او را نیکو بدست خویش بشار (۲)

فرخی. (بنقل سروری، صحاح الفرس، انجمن

آرا رشیدی و دیگران) (۳).

صاحب هر نکته نو، به ز گنج سیم و زر

لعل و مروارید بر لعل کهربارت بشار (۴).

تاج الدین بخاری. (بنقل انجمن آرا

جهانگیری و جز آنها).

|| هر چیز طلا کوب و نقر کوب. (از برهان)

(ناظم الاطباء). سیم و مس کوفت. (از سروری).

زر کوب و سیم کوب. (از جهانگیری).

(انجمن آرا). (۵) سیم کوفت بود. (حاشیه

فرهنگ اسدی نسخه خطی نخجوانی).

زر کوب و سیم کوب. (از رشیدی). سیم

کفت یا سیم کوب. (صحاح الفرس). زر کوب

و سیم کوب و چیزها بیکه در آن زرو سیم

بکار برند.

|| مانده و کوفته شده. (از برهان). کوفته شده

و وامانده. (سروری). مانده. وخسته و افکار.

(ناظم الاطباء).

کرد در برها، دمها خبه

ماند در تنها جانها، بشار.

مسمود سعد. (بنقل سروری).

**بشاره** [ب] (ع.ا) مردم فرومایه. (منتهی

الارب). (ناظم الاطباء).

**بشاره** [ب ش ش] (ا.خ). ابن برد عقیلی

(متوفی بسال ۱۶۷ ق). مکنی به ابو معاذ.

چون در کودکی گوشواره بگوش میکرد

وی را مرعش [م ر ع ع] نیز لقب دادند.

ابن ندیم در ص ۲۲۷ گوید: شعر او در یکجا

جمع نشده و من در حدود هزار ورق آنرا دیده ام

(۱) ن ل : بطبع . (۲) ن ل : هنوز بیش در رومیان بطوع نکرد. (صحاح الفرس). (۳) مؤلف انجمن آرا آرد: حق

اینست که مؤلف بشار، را مصحف داند و تبدیل فشار خواند چه بشار بابای فارسی بافاء زود تبدیل یابد و فشار بمعنی رو آوردن و فشردن

است: مکس مباد که یابد میان شهد فشار. بیل بیچاره شود چون دروخل کبرد فشار. یعنی استخلاص مکس که در شهد فشردن شد و بیل که

دروخل فشردن شد صعب خواهد بود و در شعر فرخی همین معنی درست میآید، چه رسم بوده که چاکران باستقبال موالی خود از سلاطین و

امراء میرفته اند و رکاب او را میسوده اند و می افشردند و در رکاب او میرفته اند بجای رکاب دار خود را جلوه

می داده اند. مؤلف آندراج نیز همین مطالب را تکرار کرده است. در حاشیه فرهنگ اسدی نسخه خطی نخجوانی بجای بشار، بشار بمعنی سیم

کوفت است و بجای مصراع اول: هنوزش زهندوان بطبع نکرد، آمده است و مؤلف صحاح الفرس شعر را شاهد برای معنی سیم کوفت

آورده است. (۴) مؤلف انجمن آرا آرد: درین شعر ظن غالب اینست که نثار را بشار خوانده باشند چه با درستی قافیه و معنی

و مشابهت لفظ غریبست که نثار بگوید و بشار بگوید که لغتی است غیر معروف. (۵) مؤلف انجمن آرا آرد: آن نیز با فشار

مناسب است چه سیم یا زر را در آهن یا پولاد می افشرد و چیز زر کوب و سیم کوب بطریق مفعولیت است نه قاعلیت یعنی زر کوب شده

آن نیز با افشردن متناسب است که بزور و قوت سیم و زر را در آهن فرو میکنند و فشردن بمعنی فرو کردن است چه گفته اند:

هر کرا تا به خایه بفشردم آسمان مهتری بدو بسپرد تهمن بیفشرد براسب ران بکردن بر آورد کرزگران.

و گاهی زر کوب بمعنی فاعل یعنی کوبنده زر اطلاق میشود چنانچه نجم الدین زر کوب گفته:

منم زر کوب و محمولم ز صنعت بجز فریادی و بانکی نباشد همیشه در میان زر نشینم و لیکن حاصلم دانکی نباشد.

مؤلف آندراج نیز مطالب انجمن آرا را عیناً تکرار کرده است.



**بشاره** [ب] [راخ]. ابن عدی بن عمرو بن سوید طائی معنی، اسلام و جاهلیت را دریافت و شعر وی در الاصابه قسم سوم حرف باء آمده است. رجوع به الاصابه ج ۱ ص ۱۷۷ شود.

**بشاره** [ ] [راخ]. (رودخانه) از ناحیه رستم ممسنی سرچشمه گیرد. آبش شیرین و گوار است. آب چشمه گنج گان و چشمه براق کمر بهم پیوسته در قریه پاسیج ناحیه تل خسروی کوه کیلویه بآب چشمه سرتابه پیوسته، رودخانه تل خسروی شود.

(از فارسنامه ناصری).

**بشاره** [ب ش ش] [نهر] (نهر) [راخ]. نهریست در بصره. (از معجم الیلدان).

**بشارت** [ب] [اقلیم... (راخ). (۱) یکی از نواحی اسپانیا. عربهای اندلس این نام را بجبال سیرانوادا (۲) و نهرهای جاری آن اطلاق کنند. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۲). رجوع به، الحبل السندسیه ج ۱ ص ۷۵، ۷۶ شود.

**بشار العقیللی** [ب ر ل ع] [راخ]. رجوع به، بشار بن برد شود.

**بشارت** [ب ر] [ع مص]. بشاره، بشاره مأخوذ از تازی، مؤذگانی. (منتهی الارب). (زوزنی). (مذهب الاسماء). مؤذگانی و خبر خوش. (ناظم الاطباء). مؤذده و بالفظ نمودن و دادن و زدن مستعمل است. (از آندراج). مؤذده دادن. (مؤید الفضلاء). خبر خوش. (غیاث). مؤذگانی، بشری [ب را] (مذهب الاسماء). (السامی فی الاسامی). نوید. در تداول عامه، مشتق [مُتْل].

ای دل من تورا بشارت باد که ترامن بدوست خواهم داد. فرخی.

سه غلام سرای رسیدند به بشارت فتح (بیهقی چاپ مرحوم ادیب ص ۶۵). زبانه دولت بزرگی آمد سود بدین بشارت فرخنده شاد باید بود. مسعود سعد.

اگر مراندی ارجعی رسد امروز دگر بشارت لاتقنطوا رسد فردا خاقانی.

**بشاره** [ب ش ش] [ع ن ف] مؤذده دهنده: و رخساره ساره و شاره بشاره آن مخبات نیکی مبسم... (دره نادره مصحح دکتر شهیدی ص ۵۳). (۳)

**بشاره** [ب ر] [ع] (ع). خبریکه در بشاره تأثیر بخشد چنانکه آنرا دگرگون سازد. و این در اندوه نیز بکار رود لیکن استعمال آن بیشتر در خبرهای شادی بخش است ج، بشارت و بشار و در تاج العروس آمده است: و هر گاه بطور مطلق بکار رود بخیر اختصاص یابد. (از اقرب الموارد). مؤذده، و لاتکون مطلقه الا بالخیر و انما تكون بالشر اذا كان مقیده به. (منتهی الارب). مؤذگانی و خبر خوش. (ناظم الاطباء). (۵) مؤذده و چون در خیر باشد بطور مطلق گویند و اگر در شر باشد آنرا مقید کنند. (ناظم الاطباء). (۶) هر خبر راستی که از شنیدن آن رنگ چهره آدمی دگرگون شود آنرا بشارت گویند و در خیر و شر هر دو استعمال شده ولی در مورد خبر خوش کثیرا استعمال تر است. کذا فی تعریفات السید الجرجانی (از کشاف اصطلاحات الفنون) بشری. [ب را] (اقرب الموارد).

|| جمال و حسن، هوا بشر منه: احسن و اجمل و اسمن. (از اقرب الموارد). خوب روی و جمال. (ناظم الاطباء). (منتهی الارب). (۷) || تراشه پوست. (منتهی الارب). (ناظم الاطباء). (۸)

**بشاره** [ب ر] [ع مص]. بشارت. مسرور شدن بچیزی. (از منتهی الارب). (از اقرب الموارد). (از ناظم الاطباء). || شاد شدن. (آندراج). شاد شدن و شاد کردن و تازه روی شدن. (مؤید الفضلاء). || خوش طبع شدن. (مؤید الفضلاء). || گلوگیر شدن طعام. (مؤید الفضلاء). || بی طعم شدن. (مؤید الفضلاء). || خوش ناآینده شدن. (مؤید الفضلاء).

— بشارت بودن، بصورت فعل دعا بکار رود و مانند زنده باد و جز آن یعنی ترا مؤذده باشد:

ترا که رحمت و داد است و دین بشارت باد که بیخ دشمن و کفار جمله برداری. سعدی.

— بشارت دادن، مؤذده دادن، خبر خوش دادن. (ناظم الاطباء). مؤذده آوردن: حجت خدا بود پیش او تا بترساند ستمکاران را و بشارت دهد نیکو کاران را. (بیهقی). فرموده است تبارک و تعالی: پس بشارت داد پروردگار ایشان را بر رحمت خود.

(بیهقی).

لاتعجبوا اشارت کرده بمرسلین لاتقنطوا بشارت داده باتقیا. خاقانی.

و گر نشنوند هیچ اندرز و پند دهیدش بشارت بزنندان و بند. (یوسف زلیخای منسوب بفردوسی).

اگر شد چار مولای عزیزت بشارت میدهم بر چار چیزت. نظامی. ناگاه سواری از در درآمد و بشارت داد... نفسی سرد بر آورد و گفت این مؤذمرانیست. (گلستان).

یکی را چون ببینی کشته دوست بدیگر دوستانش ده بشارت. سعدی (طیبات).

شروع بشارت از شروع کلیسای مسیحیان بود زیرا مسیح بشارت میداد و در هیكل تعلیم میفرمود و مردم را از دریا یا از فراز کوهها اندرز میکرد و بشارگردان میگفت بروید و جمیع قبایل را تا آخر دنیا بشارت دهید.

(قاموس کتاب مقدس). — بشارت دهنده، خبر خوش آورنده، مؤذده خوب آورنده:

برانگیخت او را در حالیکه بود چراغ نور دهنده و بشارت دهنده. (بیهقی).

— بشارت رس، خبر خوش آورنده مانند قاصد و مکتوب. (ناظم الاطباء).

— بشارت رسان، خبر خوش آورنده، مانند قاصد و مکتوب. (ناظم الاطباء).

— بشارت رسیدن، مؤذده رسیدن: این بشارت بقابوس رسید و بدان خوشدل و شادمان شد. (ترجمه یمینی ص ۲۱۸). بشارت آن فتح از حدود مشرق به اقصای مغرب رسید. (ترجمه یمینی ص ۱۹۴).

— بشارت زدن، بشارت دادن، اعلام بشارت کردن، مؤذده دادن:

رو بشارت بزن که گشت یکی

با غلام خود آن امیر امروز. انوری. (بنفل آندراج)

ابوالحسن و اولیای دولت در اندرون حصار رفتند و بشارت زدند.

(ترجمه یمینی ص ۱۴۱).

مردم بشارت زدند و خرمی کردند.

(راحه الصدور راوندی).

... خبر رسید و در شهر بشارت زدند.

(المضاف الی بدایع الزمان ص ۴۴).

(۱) Sierra. (۲) sierra — Morena.

(۳) بشاره دستارچه که بسر پیچند. (حواشی دیوان منوچهری چاپ دوم دبیر سیاقی ص ۳۸۶) درباره این بیت منوچهری: جدی چنان بشاره در آستر چون نقطه بثوبر، سهای او. منوچهری. چنانکه بعداً مؤلف محترم متوجه شده اند کلمه «شاره» و «با» حروف اضافه است. رجوع به شاره بمعنی فوق شود. (۴) صاحب منتهی الارب ضبط بشارت در این معنی را بتثلیث آورده است. (۵) ناظم الاطباء در این معنی ضبط کلمه را بکسر و ضم آورده است. (۶) در فارسی نیز بصورت مقید آمده است: و گر نشنوند هیچ اندرز و پند دهیدش بشارت بزنندان و بند. (یوسف وزلیخای منسوب بفردوسی). (۷) ضبط این کلمه در این معنی بفتح است. (۸) در این معنی ضبط کلمه بضم است.



**بشار کردن.** [بَکَدَ] . (مص مرکب).

سیم کوفت ، سیم گفت . طلا کوب (۱)  
آراسته بتان بهارند گلبنان

با صدره‌های نیلی و حمیری خمارها  
صد گوشوار زرین در گوش‌هریکی  
گوهر بشار کرده بدان گوشوارها .  
لامعی جرجانی .

هنوز پیشرو روسیان بطوع نکرد  
رکاب او را نیکو بدست خویش بشار .  
فرخی .

ورجوع به‌بشار، شود .

**بشار مرغزی.** [بَشَرَمَ غَ] (لخ) .  
بشگر مرغزی .

دکتر صفا در ج ۱ تاریخ ادبیات خود آرد :  
از احوال او اطلاعی در دست نیست . نامش  
را هدایت در شمار شعرای قدیم آورده و گفته  
است که به پاریسی و عربی شعر میسروده است  
و «در قید اسارت ببصره افتاد و اشعار عربی  
از او مانده» این اشاره اخیر بگمان مانتیج  
اشتباه این شاعر پارسی زبان با بشار بن برد  
طخارستانی شاعر ایرانی تازیگوی است که در  
قید اسارت ببصره افتاد و بسال ۱۶۷ در گذشت .  
رجوع به تاریخ ادبیات دکتر صفا ج ۱ ص  
۴۰۵ و مجمع الفصحاء ج ۱ ص ۱۷۱ شود .

نفیسی در احوال و اشعار رودکی ج ۳ ص  
۱۲۱۷ آرد : بشار مرغزی نیز از شاعران  
اهل مرو بود و از یگانه قصیده که از او بدستست  
و در وصف شراب بسبک قصیده معروف  
رودکی گفته و منوچهری از روش او پیروی  
کرده است معلوم میشود که در قرن چهارم  
و از شاعران دوره سامانیان بوده است و این  
قصیده او در کتاب مونس الاحرار ثبت شده  
منتهی مؤلف مجمع الفصحاء در باره وی  
خطاهای شگفت کرده است ... و نسخه کامل  
این قصیده چنانکه در مونس الاحرار آمده  
بدینگونه است . و سپس بنقل تمام قصیده می-  
پردازد و ما چند بیت از آغاز آن را در ذیل می آوریم .

مرحوم بهار در سبک شناسی ج ۱ حاشیه ص  
۳۷۷ آرد : مجمع الفصحاء او را بشار ضبط  
کرده است ولی من در جنگی بخط سرخوش  
دیدم که قبل از این قصیده [ وصف انگور  
و شراب ] «بشگر» ضبط کرده و دیگری آنرا  
تراشیده و «بشار» ساخته است و برای من  
شکی نمانده که بشار مصحف بشگر است ،  
زیرا علاوه بر سند سرخوش میدانیم که ایرانیان  
«بشار» نام نمی نهادند . عجب اینست که هدایت  
او را با بشار بن برد شاعر کور عرب (۱۶۸  
ه ق) یکی دانسته است :

رزراخدای از قبل شادی آفرید  
شادی و خرمی زرزرا مدهمی پدید

(بیهقی چاپ مرحوم ادیب ص ۱۱۷ چاپ  
دکتر فیاض ص ۱۲۲) .

**بشارت .** [بَرَّ] (لخ) . ده از دهستان قره  
باشلو بخش چاپشلو شهرستان دره گز . سکنه  
۱۴۰ تن . آب : چشمه . محصول : غلات . شغل  
زراعت .

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۹) .  
**بشارت .** [بَرَّ] (لخ) . شیخ محمدعلی  
بن بشارت آل موجی نجفی ، اوراست : ریحانة  
النحو ونشوة السلافة و شرح نهج البلاغه . رجوع  
به الذریعة ج ۹ ص ۱۳۸ شود .

**بشارت آباد .** [بَرَّ] (لخ) . ده جزء  
دهستان راهجرد بخش دستجرد شهرستان قم  
سکنه : ۱۲۰ تن . آب : قنات . محصول :  
غلات ، پنبه ، انگور ، بادام ، قیسی . شغل  
زراعت . صنایع : کرباس بافی .

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۱) .  
**بشارت زلزول .** [بَرَّ زَزَل] (لخ) .  
پزشک محقق لبنانی سوری است فارغ التحصیل  
دانشگاه آمریکایی بیروت ، وی بر کتاب دعوة  
الاطباء ابن بطلان ذیلی نگاشته و آن را «تکملة  
الحديث في الطب القديم والحديث» نامیده و چاپ  
و منتشر کرده است و چند جزوه در حیوان شناسی  
و مقالاتی در مجله «الطبيب» و «المقتطف»  
دارد و در ۱۹۰۵ م در گذشته است .  
(از اعلام زرکلی) .

**بشارت نصر الله حاتم .** [بَرَّ نَصْرَ] (لخ) .  
یکی از نویسندگان ترک  
در لبنان بود .  
اوراست :

السفينة الدائرة بالامثال السائرة . که در آن  
ده هزار مثل گرد آورده و تقدیم استاندار  
عثمانی بیروت نعوم پاشا ، کرده است . چاپ  
بیروت بدون تاریخ (از مجمع المطبوعات ج  
۱ ستون ۵۶۶) .

**بشارج .** [بَرَّ] (لخ) . (مغرب) . جوالیقی از  
ابن دریدنقل ، کرده که فارسیان آنرا بیش باره  
[رَ] گویند و شبارق [شَرَّ] مغرب آنست  
ولحم شبارق گوشت خرد شده است که آنرا  
پزند و شبارقات گوشتهای خرد کرده است که  
بشکل های گوناگون پخته میشود و شفارج  
[شَرَّ] و فیشفارج و بشارج تلفظ عامه  
است . رجوع به المغرب جوالیقی ص ۲۰۴ س  
۹ به بعد شود .

**بشارجان .** [بَرَّ] (لخ) . ده از دهستان  
ماهور و میلاتی بخش خشت شهرستان کازرون .  
سکنه : ۱۹۵ تن . آب : چشمه . محصول :  
غلات . شغل : زراعت . صنایع دستی : قالی بافی .  
(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۷)

بهر شهری از شادی فتح شاه

بشارت زنان برگرفتند راه .  
نظامی .

دهل زن گو دونوبت زن بشارت

که دوشم قدر بود امروز نوروز .  
سعدی . (طبیات) .

— بشارت شیخ ، مثل بشارت عیسی . (از-  
انجمن آرا) .

— بشارت عیسی ، کنایه از خصرت رسول  
صلی الله علیه وآله وسلم . (از انجمن آرا)  
— بشارت کردن ، مژده دادن و خبر خوش  
دادن . (ناظم الاطباء) . مژده رساندن .  
— بشارت کشان ، مژده رسانندگان . (از  
ناظم الاطباء) . مژده گویان . (از مذهب الاسماء) .  
مبشران و مژده رسانان . (آندراج) :

خبر گرم شد در خراسان و روم

که شاهنشاه آمد زیبگانه بوم

بهر شهری از شادی فتح شاه

بشارت کشان برگشادند راه .

نظامی . (بنقل آندراج)

— بشارت نامه ، مژده نامه :

کبوتر سوی جانان بال بگشاد

بشارت نامه زیر پرش اندر .

بنامه در نوشته کای دلارام

رسیدم دل بکام و کان بگوهر .

لبیبی .

و بشارت نامه ها بهمه اطراف کرد و برادرش  
نرسی را و لشکرها را خواندند . فارسانمه  
ابن بلخی (ص ۸۱) .

— بشارت نمودن ، بشارت دادن :

يعقوب را نشاط زيوسف فزوده اند

داود را بشارتی از جم نموده اند .

خواجه عمید لوبکی . (بنقل آندراج) .

— پر بشارت ، فراوان مژدگانی . بسیار  
مژده :

شهریست پر بشارت از این کاروهر کسی

سازد همی زجان وز دل هدیه هژیر .

فرخی .

— عید بشارت مریم (۱) پنجم یا ششم  
فروردین ماه جلالی برابر ۲۵ مارس فرانسوی ،  
روزی که جبرئیل مریم را بشارت راز تجسم  
ذات اقدس الهی بصورت انسان داد :

|| خوبرویی و جمال : و از موقف بشارت  
بشارت بشارت با شارت ... مستظهر گشته .  
(دره نادره مصحح دکتر شهیدی ص ۲۸۸) .  
شود .

|| خواب خوش . (ناظم الاطباء) .

**بشارت .** [بَرَّ] (لخ) . نام خادم سلطان  
مسعود بنقل بیهقی : کلیدها بدست خادمی است  
که ویرا بشارت گویند .



از جوهر لطایف محض آفرید رز  
آنکو جهان و خلق جهان را بیافرید  
از رز بود طعام و هم از رز بود شراب  
از رز بودت نقل و هم از رز بود نبید  
شادی فرخت و خرمی آنکس که رز فرخت  
شادی خرید و خرمی آنکس که رز خرید.

**بشارة الاخشيدي.** [ب رة ل ا -]  
(ا.خ). یکی از سران کرد که در سوریه بود و باروم  
جنگید. رجوع به ابن اثیر ج ۹ ص ۵۰ شده.  
**بشاری.** [ب ش ش ا] (س نسبی). نسبت  
به جد است که عبارت باشد از ابوالحسن  
علی بن حسین بن بشاری نیشابوری. (از  
سممانی). و رجوع به الباب ج ۱ ص ۱۲۵  
شود.

**بشاری.** [ب ش ش ا] (ا.خ). ابو عبدالله  
المقدسی، شمس الدین ابو عبدالله محمد بن احمد  
بن ابی بکر البنا مقدسی حنفی معروف به -  
بشاری متولد به (قدس) بسال ۳۷۵ ق  
صاحب احسن التقاسیم. رجوع به مقدسی ،  
شود.

**بشاری.** [ب ش ش ا] (ا.خ). احمد بن علی  
ابن احمد ... بشاری رفاء بغدادی. از  
مخلص روایت میکنند. (از الباب ج ۱  
ص ۱۲۵).

**بشاری.** [ب ش ش ا] (ا.خ). احمد بن محمد -  
ابن اسماعیل بن ابراهیم ... ابن بشار بشاری  
فوشنجی مکنی به ابوبکر. در فقه شاگرد  
ابوبکر چاچی شافعی بود. در نیشابور  
هفدهم رمضان سال ۵۴۳ ق در گذشت.  
(از الباب ج ۱ ص ۱۲۵)

**بشاری.** [ب ش ش ا] (ا.خ). خواجه عزیز -  
الدین بشاری از بشاریان است. رجوع به  
تاریخ گزیده ص ۸۴۴ شود.

**بشاری.** [ب ش ش ا] (ا.خ). محمد سلیمان  
یاشا. او راست: تحفة الالباب و هداية  
الطلاب فیما يجب علیهم من الاداب، در ذم  
نمامی و سخن چینی. کتاب را در ۱۲۹۰  
ق بیان رسانده و در چاپخانه تمدن بسال  
۱۳۲۲ ق چاپ شده است. (از معجم المطبوعه -  
عات ج ۱ ستون ۵۶۶).

**بشاری.** [ب ش ش ا] (ا.خ). نام شاعری از  
متقدمان و دو بیت زیر از اوست ،  
در ظاهر اگر برت نمایم درویش  
زینم چه زنی بطمنه هر دم صدنیش

دارد هر کس بتا باندازه خویش  
در خانه خود بنده و آزاد و خدیش  
بشاری. (بنقل سبک شناسی ج ۱ ص ۳۳) (۱)  
**بشاریات.** [ب ی ی] (ا.خ). ناحیه  
از همدان که بفرمان هارون الرشید از آن  
مفروز و بقزوین منتظم گردید ، چون هارون  
الرشید قزوین را شهر میساخت ناحیت  
بشاریات و بعضی از دشتی را که داخل همدان  
بود ... مفروز گردانید و جهت آنکه در

صحرای قزوین افتاده داخل قزوین گردانیدند.  
رجوع به تاریخ گزیده چاپ ۱۳۲۸ ق  
کمبریج ص ۸۳۳ شود. از بلوکات ولایت  
قزوین در سر راه تهران است بواسطه آبادی  
اراضی و قنوات زیاد اراضی بسیار حاصلخیز  
دارد قریه مشهور آن شریف آباد است.  
(یادداشت مؤلف).

**بشاریان.** [ب ش ا] (ا.خ). خاندان ...  
مردمان متمول بوده اند و از ایشان خواجه  
عزالدین بشاری و خواجه صاحب نعمت بود.  
رجوع به تاریخ گزیده چاپ کمبریج  
۱۳۲۸ ق ص ۸۴۴ و تاریخ ادبیات برون  
ج ۳ ص ۱۱۵

**بشاریدن.** [ب د] (م ص مرکب).  
سیم کوفت کردن. سیم کفت کردن. رجوع  
به، بشار و بشاریدن شود.

**بشاسب.** [ب] (ا). یا، بشاسب ،  
یا، گوشاسب ، یا، بوشاسب. مخفف  
بوشاسب است که خواب باشد و بهربی نوم  
خوانند. (برهان). خواب که بوشاسب  
نیز گویند. (رشیدی). بوشاسب و خواب.  
(ناظم الاطباء). (از انجمن آرا).  
(از آندراج). (از هفت قلزم). (از  
جهانگیری). خواب بود. (سروری).  
رؤیا. و رجوع به بوشاسب ، شود ،

چه (۲) لغتی شد از شب بشد در بشاسب  
ببوشاسب آمدش دخت کشاسب.  
اسدی. (بنقل انجمن آرا سروری و رشیدی).

**بشاسب.** [ب ی س] (ا.خ). ده از  
دهستان بریاجی بخش سردشت شهرستان  
مهاباد. سکنه ۲۳۰ تن. آب: رودخانه  
سردشت. محصول: غلات. توتون، مازوج  
کتیرا. شغل: زراعت و کله داری. صنایع  
دستی: جاجیم بافی. (از فرهنگ جغرافیایی  
ایران ج ۴)

**بشاش.** [ب ش ش ا] (س). کسیکه دارای  
خوشرویی و شادمانی بسیار باشد. (ناظم -  
الاطباء). مرد خنده رو. (آندراج).  
خوش و تازه رو. (غیاث). همیشه خندان.  
(ناظم الاطباء). در عربی بمعنی خرم و  
کشادن روی. (از مؤید الفضلاء). گشاده  
روی. خوش طبع. هشاش. شکفته. باروح.  
طلق الوجه.

چون سلیمان از خدا بشاش بود  
منطق الطیری ز علمناش بود.  
مولوی.

**بشاش.** [ب] (ا). در فارسی بند  
آهنین یا سیمین که بر تخته در صندوق زنند  
و بمسمار بدوزند برای استحکام. (مؤید -  
الفضلاء) (۳) رجوع به بش ، شود || موی  
کردن اسب. (مؤید الفضلاء) رجوع به ،  
بش ، شود. (۴) || ناقص و فرومایه.  
(مؤید الفضلاء) (۵)

**بشاشة.** [ب ش] (ع مص). یا، بشاشت  
یا، بش، خوشرویی. (ناظم الاطباء). رجوع  
به بش و بشاشت شود. || تازه روی و شادمان  
شدن. (منتهی الارب). (آندراج).  
|| بلطف کلام و تازه روی و کشادگی  
پیشانی پیش آمدن. (منتهی الارب).  
(آندراج).

**بشاشت.** [ب ی ب ش] (ع مص).  
یا بشاشة، مأخوذ از تازی خوشرویی و  
شادمانی. (منتهی الارب). (ناظم الاطباء).  
تازه رویی، خوب رویی و شادمانی. (ناظم الاطباء).  
گشاده رویی. (تفلیسی). تازه رویی و  
شادمانی. (آندراج). شادی. شادانی.  
شادمانی. طلاق و وجه. سرور. اهتزاز:  
بینا دلان ز گفته من در بشاشت اند

کوری این گروه که جز در حزن نبیند  
خاقانی.

|| تازه روی شدن. (تاج المصادر بیهقی).  
خوش طبع شدن. (تاج المصادر بیهقی).  
(زوزنی). شاد شدن. (زوزنی) گشاده روی  
شدن. || گشاده روی کردن. (زوزنی).  
شادمانه شدن. و رجوع به بشاشة شود.

**بشاشی.** [ب ش ش ا] (حاصص).  
خوشرویی و شادمانی بسیار. بشاشت.  
همیشه خندان بودن. (از ناظم الاطباء).  
**بشاط.** [ب] (ا). چراگاه عظیم  
باشد. (لغت فرس اسدی چاپ مرحوم اقبال  
ملحقات ص ۲۲۸).

**بشاطل.** [ب ط ل] (ا). تپانچه. شش  
لول. هفت تیر. (رزی ج ۱ ص ۸۹).

**بشاع.** [ب] (ع ا). گوشت و یا  
چیز دیگری که ناگوارد میکند معده را  
و موافقت نمیکند عقل را. (ناظم الاطباء).  
**بشاعة.** [ب ع] (ع مص ل).  
ناخوش شدن مرد از خوردن طعام بدمزه

بشع الرجل بشعا و بشاعة (منتهی الارب).  
(از ناظم الاطباء). (از آندراج). || بی مزه  
شدن. (منتهی الارب). (از ناظم الاطباء).  
(آندراج). || طعمی مرکب از تلخی و  
قبض، مثل اجتماع المرارة و القبض فی الحوض  
(قانون ابن سینا). || بدبوی شدن دهان  
از نا کردن خلال و مسواک. (منتهی الارب).  
(ناظم الاطباء). (آندراج). || لبریز آب  
کردن رود بار، بشع الوادی. (منتهی الارب).  
(ناظم الاطباء). (از آندراج). || عاجز و

تنك شدن بکاری، بشع بالامر. (از منتهی  
الارب). (از آندراج). (از ناظم الاطباء).  
|| کلو گیر شدن. (زوزنی). کلو گیر شدن  
طعام. (تاج المصادر بیهقی).

**بشاعت.** [ب ع] (م ص ل). مأخوذ  
از تازی، بی طعم شدن طعام. (تاج المصادر  
بیهقی). (زوزنی). بی مزه شدن. (آندراج).



ورجوع به بشاعة، شود.

**بشاك**. [ب ش شا] (ع ص). بسیار دروغ گوی. (منتهی الارب). (ناظم الاطباء). (آندراج). دروغ زن. (مذهب الاسماء). کذاب.

**بشاکره**. (خره ... ) [ب ك] (اخ). نام محالی از کرمسیرات فارس میانه جنوب و مشرق شیراز است. درازی آن از بارز تا منوجان نزدیک بسی فرسنگ بهنای آن از منوجان تا کوه شهری ده فرسنگ. محدود است از جانب مشرق و شمال بکرمسیرات کرمان و بلوچستان و از سمت مغرب ببلوک رودان و احمدی و نواحی بندرعباس و از جنوب باز بلوچستان و آبادی این بلوک با این وسعت عرض و طول بسیار کم است برای آنکه تمامی این بلوک کوهستان است شکار آن بز و یا زن و قوچ و میش کوهی و کبک و تیهو و انجیر کبک است نخلستان و مرکبات فراوانی دارد کشت و زراعت چندانی ندارد و قصبه این بلوک بارز است. دوری آن از شیراز از صد و سه فرسنگ میگذرد عرض آن از خط استوا بیست و شش درجه طول آن از کروی نیج پنجاه و هشت درجه و نیم است و این بلوک را پنج ده آباد است. (فارسنامه ناصری). ده از دهستان های نه گانه بخش کهنوج شهرستان جیرفت. این دهستان در جنوب شهرستان واقع و محدود است: از شمال بدنهستان کوه شهری مارز از خاور بدنهستان فنوج از جنوب بدنهستان جاسک، از باختر بدنهستان سیریک. این دهستان کوهستانی است بطوریکه در تمام دهستان بقدر صد هکتار زمین مسطح وجود ندارد و تمام نخلستانهای آن در دو طرف دره ها کاشته شده است. آب از چشمه سار و رودخانه های متعدد کوهستان بشاکرود. محصول خرما و ذرت، لبنیات، غلات، خرما، شغل مردم، زراعت، مالداری، صنایع دستی، بوریا بافی که بخارج هم صادر میشود این دهستان از ۱۰۸ آبادی بزرگ و کوچک تشکیل شده است. جمعیت آن ۶۷۰۰ تن می باشد. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۸).

**بشام**. [ب یا ب ش ش] (ع ا). بشامه (۱) درختی است خوشبوی که آنرا ذهل [ذ] نیز نامند (منتهی الارب). (۲) درختی خوش بو که از چوب آن مسواک سازند و برگش موی را سیاه کند. (ناظم الاطباء). (آندراج). درخت بادیه است. (نزهة القلوب). درخت مسواک. (مذهب الاسماء). کحل السودان. (منتهی الارب). درختی است بابوی خوش که از شاخه های

آن مسواک سازند. (از البیان والتبیین ج ۲ ص ۴۰ حاشیه و ج ۳ ص ۷۷) و رجوع به تذکره داود ضریر انطاکی ص ۷۸ شود. دانه گیاه فلفل (۳) اناردانه دشتی. (فرهنگ دکنتر معین). درختی است حجازی و در مصر و عراق نیز میباشد تخم او را بجای حب بلدان استعمال نمایند و ثمر دار او بقدر درخت توت سفید و بی ثمر از آن کوچکتر است. برگش مثل صمبر و با رطوبت چسبنده و با شیرینی و گلش زرد، و تخمش شبیه بکما به و بی مزه و ثمرش مثل خوشه و دراز و دانه های او مایل بزردی و از بعضی سرخ و از بعضی طولانی مثل حب صنوبر و چون جزوی از آن قطع نمایند از آن آب سفید تراوش کنند و بعد از خشک شدن مایل بسرخی گردد و بهترین اجزاء او دمه او است و مسواک چوب او مقوی و رافع بدبویی دهانست. (از تحفه حکیم مؤمن) و رجوع به مفردات ابن بیطار شود.

**بشام**. [ب] [ب] (اخ). (۴) نماینده پاپ در کلمه بود و در اواخر قرن هجدهم توجه اروپاییها را به بعض تیه های حله و خرابه هایی که در جنوب بغداد واقع است جلب کرد و مجموعه از آثار بفرانسه فرستاد. (از ایران باستان ج ۱ ص ۵۱).

**بشامة**. [ب ش ش م] (ع ا). واحد بشام. (منتهی الارب). (ناظم الاطباء). || درخت مسواک. (مذهب الاسماء) کحل السودان. (منتهی الارب). و رجوع به بشام شود.

**بشامة**. [ب ش ش م] (اخ). ابن حزن [ح] نهشلی. [آن ش]. از شعرای حماسه سرای عرب، و اشعارش در کتب ادب ثبت است. رجوع به بیان والتبیین ج ۳ ص ۳۸ و عیون الاخبار ج ۱ ص ۱۹۰ و شرح الجماسة خطیب تبریزی چاپ بولاق ج ۱ ص ۲۰۷ و جهانگشای جوینی چاپ ۱۳۳۴ ق لیدن ج ۲ حاشیه ص ۲۶۲، شود.

**بشامة**. [ب ش ش م] (اخ). ابن عذیر. شاعر بوده است. (منتهی الارب). نام شاعر. (از ناظم الاطباء).

**بشامی**. [ب] [ب] (اخ). یا بشامی یا بشامی رجوع به، بشامی، شود.

**بشان**. [ب] [ب] (ا) کرک. کرکدن: (۵) و فی بلاده، [بلاد دهرم] البشان المعلم و هو الکرکدن. (اخبار الصين والهند ص ۱۴ س ۱۵).

**بشان**. [ب] [ب] (اخ). از قرای مرو است در سمت بالای شهر. (از سمعانی). از قرای

مرو است. (مرآت البلدان ج ۱ ص ۲۱۲). (معجم البلدان). شهری در خراسان قدیم در سمت خاوری هرات در دره هریرود بقاصلة يك روز راه تا هرات. (جغرافیای تاریخی سرزمینهای خلافت شرقی چاپ ۱۳۳۷ ش بنگاه ترجمه و نشر کتاب ص ۴۳۷).

**بشانی**. [ب] [ب] (ص نسبی). نسبت به بشان است که قریه از قرای مرو بوده. (از سمعانی). (از اللباب ج ۱ ص ۱۲۵).

رجوع به، بشان، شود.

**بشانی**. [ب] [ب] (اخ). اسحق ابن ابراهیم بن جریر بشانی از مردم بشان مرو بود. پیری نیکو کار بود و پیش از ۲۸۰ ق در گذشت (از اللباب ج ۱ ص ۱۲۵). (از معجم البلدان).

**بشاپور**. [ب] [ب] (اخ). اصل کوره شاپور خوره [بشاور]. رجوع به بشاپور و بشاور و فارسنامه ابن البلیخی چاپ ۱۳۳۹ ق کمریج ص ۱۴۱ شود.

**بشاور**. [ب] [ب] (اخ). جایی در یارس، نی شاپور از یارس است بشاور خوانند. (مجموع التواریخ والقصص ص ۶۴) رجوع به بشاپور و نی شاپور شود.

**بشاورد**. [ب] [ب] (ا). زمین پشته پشته را گویند. (برهان). (از سروری) (اوبهی). (مؤید الفضلاء). (از رشیدی). زمین ناهموار. (ناظم الاطباء). صاحب برهان بمعنی پشته پشته آورده و این همان لغت بستانند است و یکی ازین دو مصحف شده است. (از انجمن آرا). (از آندراج).

**بشاورد**. [ب] [ب] (اخ). بشاور: شهر است بناحیت یارس توانگر از کرد، وی. یکی باره است شاپور خسرو کرده است و اندروی دو آتشکده است که آنرا زیارت کنند و بنزدیک وی کوهیست که بر آن صورت هرملکی و موبدی و مرزبانی که بوده است نگاشته است و سرگذشتهای ایشان بر آن جای نبشته است و اندر حدود وی کوهی است که از وی دودی همی بر آید که هر مرغی که بالای آن دود ببرد بسوزد و بیفتد، وایکان و کارج دو شهر کند از بشاورد. (حدود العالم).

**بشاورور**. [ب] [ب] (اخ). رجوع به بشاپور، و بشاپور و بشاور، شود.

**بشایر**. [ب] [ب] (ع ا). یا بشائر ج. بشیره. (ناظم الاطباء). بشایر آن در آفاق سایر و منتشر شد. (ترجمه یمینی ص ۲۰۲). و رجوع به بشیره شود.

**بشایستن**. [ب] [ب] (ع ا). سزاوار بودن.

(۲) Amyris Balsamum. (۳) Graine de crotalaire.

(۴) Archevêque Bauchamp. (۵) Le rhinocéros.

(۱) تاج المروس بدون تشدید شدن آورده.



از محمد نام و خلق خوش بتومیراث ماند  
گربشایستی بماندی هم بتو پیغمبری .  
سوزنی .

رجوع به شایستن شود .

**بش آقاج** . [ ب ] [ ا خ ] . ده از دهستان سرولایت بخش سرولایت شهرستان نیشابور با ۶۲۲ تن سکنه . آب : قنات . شغل : زراعت کرباس ، قالیچه ، و جاجیم بافی . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۹)  
**بش انداختن** . [ ب ا ت ] (مص مرکب) . در تداول عامه بشك انداختن ، رجوع به یشك انداختن شود .

**بش اولی** . [ ب ا ] [ ا خ ] . ده از دهستان کوکلان بخش مرکزی شهرستان کنبداقابوس . سکنه ۱۵۰ تن . آب : از رودخانه تنک راه محصوک ، برنج ، غلات ، حبوب صیفی . شغل : زراعت و گله داری ، صنایع دستی : بافت پارچه های ابریشمین و نمد مالی . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۳)

**بشباش** . [ ] [ ا ] . بهندی اسطو خودوس است . (از تحفه حکیم مؤمن) .

**بشباب** . [ ب ب ] [ ا خ ] . یا ، بشبه معرب بشبه است . که قریه ایست در مرو . (از انجمن آرا و آندراج) . رجوع به بشبه ، شود

**بشبراط** . [ ب ب ] [ ا خ ] . حصنی باندلس از اعمال شنتریه بمغرب اندلس . (از معجم البلدان)

**بشبنش** . [ ب ب یا ب ] [ ا ] . برک حنظل را گویند که خرزۀ روباه باشد و در عربی علقم خوانند . (برهان) . (آندراج) . برک حنظل . (ناظم الاطباء) . (دزی ج ۱ ص ۸۸) . مفردات ابن بیطار . اسم برگ حنظل است . (تحفه حکیم مؤمن) .

**بشبق** . [ ب ب ] [ ا خ ] . یا ، بشبه یا بشبق نام قریه ایست از قرای مرو شاهجان . (برهان) . (از ناظم الاطباء) . (از آندراج) . (از معجم البلدان) . (از سروری) . (از مرآت البلدان ج ۱ ص ۲۱۳) . از اللباب ج ۱ ص ۱۲۶ (رجوع به شعوری ج ۱ ورق ۱۷۱ و بشبه ، شود .

**بشبقی** . [ ب ب ] [ ص ن ] . منسوب به بشبق یا ، بشبقه ، قریه از مرو . (از سمعانی) . (از معجم البلدان) . رجوع به مرآت البلدان ج ۱ ص ۲۱۲ و اللباب ج ۱ ص ۱۲۶ ، شود .  
**بشبقی** . [ ب ب ] [ ا خ ] . ابوالحسن علی بن محمد بن عباس بن احمد بن علی بشبقی تعاونی . . . وی در جوانی فقه آموخت

و تعویذ می نوشت . از گروهی حدیث سماع کرد و بسال ۴۵۳ ق در قریه بشبق متولد شد و روز یکشنبه دوازدهم شوال سال ۴۴۴ در همان قریه در گذشت . (از معجم البلدان) . رجوع به اللباب ج ۱ ص ۱۲۶ شود .

**بشبل** . [ ] [ ا ] . بشکل . کلید . رجوع به بشکل ، شود .

**بش بلاغ** . [ ] [ ا خ ] . دهی جزء دهستان بیات بخش نوبران شهرستان ساوه (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۱ استان مرکزی) .

**بشبه** . [ ب ب ] [ ا ] . بشمه . پوست دباغت نکرده . (رشیدی) . (۱) || دانه - ایست که دوی چشم است و چشمک و چاکسو نیز گویند . (رشیدی) . (۲)

**بشبه** . [ ب ب ] [ ا خ ] . یا ، بشبق . بمعنی بشبق است که قریه باشد از قرای مرو شاهجهان و بشبق معرب آنست و درین زمان بتعریب اشتها دارد . (برهان) . (از آندراج) . (از ناظم الاطباء) . (از سروری) . قریه بوده از مرو شاهجهان و بسبب (۳) معرب آنست . (انجمن آرا) . دهیست از مرو بشبق معرب آن ، لیکن در قاموس نیز بشبه آورده نه بشبق ، و ظاهر آسهو کرده ، چه همه جا عربی می - آرد نه فارسی و صاحب نصاب بشبق آورده نه بشبه . (از رشیدی) و رجوع به بشبق و مرآت البلدان ج ۱ ص ۲۱۲ و معجم البلدان ، شود .

**بش بید** . [ ب ] [ ا خ ] . ده کوچکی است از دهستان گور بخش ساردوئیه شهر - ستان کرمان . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۸)

**بش بیشی** . [ ب ] [ ا خ ] . احمد بن عبداللطیف بن قاضی احمد مصری شافعی وی در شبیش بسال ۱۰۴۱ ق متولد شد و قرآن را حفظ داشت و بمصر آمد و پانزده سال بماند و بتدریس قرائت جامع از هر منصوب شد و در ۱۰۹۲ ق به حج رفت و در مکه اقامت گزید و بمصر باز گشت و در شبیش بسال ۱۰۹۶ ق در گذشت . اوراست التحفة السنية فی الاجوبة السنية عن الاسئلة المرضية ، در مسائل دینی که بمصر بسال ۱۲۷۸ ق چاپ شده است . (از معجم - المطبوعات ستون ۵۶۶ ، ۵۶۷) . و رجوع به ریحانة الادب شود .

**بشبیون** . [ ب ب یا ب ] [ ص ] . یا

بشیون . فربه باشد که نقیض لاغر است . (برهان) . (انجمن آرا) . (آندراج) . . فربه و سمین . (ناظم الاطباء) . فربه . (سروری) . (شعوری ج ۱ ورق ۱۸۶) . فربه باشد ، بشیون بحذف بای ثانی نیز آمده است . (از رشیدی) . چاق . فربی .

**بش پرمق** . [ ] [ ا خ ] . بنا بنقل حمدالله مستوفی نام ترکی جبال پنج انگشت در ولایت کردستانست که رودخانه قزل اوزن از آنجا برمیخیزد . جغرافیای تاریخی سرزمینهای خلافت شرقی چاپ ۱۳۳۷ ش بشگاه ترجمه و نشر کتاب ص ۲۸۳)

**بشپول** . [ ب ] [ ص ] . بریشان و پراکنده باشد . (برهان) . (انجمن آرا) . (آندراج) . پراکنده شده . (ناظم الاطباء) . (شعوری ج ۱ ورق ۲۰۵) . || (حامص) . پریشانی و پراکندگی . (ناظم الاطباء) . || امر بدین معنی هم هست . (برهان) . پریشان و پراکنده کن . (جهانگیری) . (انجمن آرا) . (آندراج) . || پراکنده کننده را نیز گویند . (برهان) . (از ناظم الاطباء) .

**بشپولیدن** . [ ب د ] (مص) (۴) . پرا - کنده کردن و پریشان کردن . (ناظم الاطباء) . آن گیسوی مشکبار خود بشپول

و ان چرخ (۵) گهر فشان چو دریا کن شرف شفرو (بنقل جهانگیری و انجمن آرا)  
**بشت** . [ ب یا ب ] [ ع ا ] . پارچه پشمین قهوه برنگ طبیعی پشم که بمصرف تهیه لباس روستاییان و زنان میرسد . قدک اعراب بادیه که تا پایین ساق آید و زمانیکه بسیار طویل باشد . بنام (زبون) خوانده میشود ج ، بشت [ ب ] (۶) والبسه الخولی بشتا قصرا ازرق الی رکبتیه و علیه بشت . (دزی ج ۱ ص ۸۸) . || عبا یا عبای کشاد یا قطیقه که چون عبا بردوش اندازند (از دزی ج ۱ ص ۸۸) .

**بشت** . [ ب ] [ ع ا ] . جلیف . شیلیم . زوان . دانه گیاهی بچندماش یا اوزن . رجوع به لغات فوق در لغت نامه و مخزن - الادویه ، شود .

**بشت** . [ ب ] [ ا ] . قسمت نمودن آب در نهرها و آبریزها . (آندراج) .

**بشت** . [ ب ] [ ا خ ] . یا ، بست ، یا ، بشت نام دهی است نزد یک نیشابور . (آندراج) . ولایتی است در خراسان که آنرا بست گویند . (ناظم الاطباء) . شهرست در نواحی نیشابور . ابوالحسن بن زید بیهقی گوید : ازین رو بدین نام خوانده شده که

(۲۹۱) در حاشیه رشیدی چاپ بارانی آمده است که : در جهانگیری و برهان قاطع و برهان جامع بمعنی فوق بشمه بمیم است نه بشبه بموحده و در سروری بشمه نوشته و صاحب سراج تخطئه رشیدی کرده و گفته بمعنی مذکور بشمه است نه بشبه . (از رشیدی) و رجوع به بشمه ، شود

(۳) بشبق صحیح است و ظاهر آ غلط چایی است .

(۴) صاحب انجمن آرا کلمه را بصورت بشپول آورده .

(۵) ن ل : این جزء . (انجمن آرا) .

(۶) دردزی بکسر زای آمده ولی در تداول عامه عراق بسکون می باشد .



**بشخته.** [ب ت ت] (۱). (در ترکی  
بشخته). صندوق سفری دارای طبقات که  
بمصرف لوازم يك شخص میرسد. (از دزی  
ج ۱ ص ۸۸).

— بشخته حریم، میز با لوازم کوچک که  
بکار آرایش و زینت زنهار میرود. میز  
توالت خانها. (از دزی ج ۱ ص ۸۸)  
— ساعته بشخته. در ترکی بشخته  
ساعتی یا ندول ساعت. لنگر ساعت. (از  
دزی ج ۱ ص ۸۸).

**بشتر.** [ب ت] (۱). یا شتر. (۳)  
نام میکائیل است. گویند که رسانیدن  
روزی خلق حواله بدوست. (برهان). نام  
میکائیل که حواله ارزاق و امطار باوست.  
(رشیدی). نام میکائیل است که رسانیدن  
بازان و روزی خلق محول باوست. (انجمن  
آرا). (آندراج). نام میکائیل است.  
(لغت فرس اسدی ص ۱۵۲). (شرفنامه  
منیری). (اوبهی). (ناظم الاطباء).  
نام حضرت میکائیل. (از سروری). (حاشیه  
صحاح الفرس). (جهانگیری). (از  
فرهنگ اسدی نسخه خطی نخجوانی) (از  
معیار جمالی) و رجوع به شعوری ج ۱  
ورق ۱۶۳ و شتر، شود:

بشتر راد خوانمت یر گست (۴)  
اوچو توکی بود بگاہ عطا.  
دقیقی.  
(بنقل لغت فرس اسدی چاپ مرحوم اقبال  
ص ۱۵۲ و حاشیه فرهنگ اسدی نسخه  
خطی نخجوانی).

میرساند بخلق دست تو رزق  
بی تقاضا و منت بشتر  
شمس فخری. (بنقل رشیدی و انجمن آرا)  
گرچه بشتر را عطا باران بود  
مر ترا در و گهر باشد عطا.  
بدون ذکر نام شاعر. (بنقل رشیدی و سروری  
و انجمن آرا و دیگران).

**بشتره.** [ب ت] (۱). نام فرشته -  
ایست موکل باران و نباتات. (برهان).  
(شرفنامه منیری). (ناظم الاطباء). ظاهرأ  
باماده پیشین یکی باشد که مصحف تشریست.  
|| ابر را نیز گویند که بهر بی سحاب  
خوانند. (برهان). (از سروری). (از  
ناظم الاطباء). (ابوحفص سعیدی بنقل  
سروری).

**بشتره.** [ب ت] (۱). یا، بشترم،  
ورم و آماس و دمیدگی و جوش باشد که  
بر بدن و اندام آدمی برآید و آنرا بهر بی  
شرا گویند. (برهان). دمیدگی اندام  
(شرفنامه منیری). جوششی که بواسطه  
فساد خون و غلبه صفرا بر اندام برآید و

آتش آتشی است که به نیمور بناحیت انار  
بوده است. (تاریخ قم ص ۹۰). و آتش  
کده آن و آتش در آن «نیمور» بشتاسف  
ملك نصب کرده است. (ص ۷۴ تاریخ قم).  
**بشتافتن.** [ب ت] (مص). شتافتن،  
عجله کردن. تعجل. (تاج المصادر بیهقی).  
تسرع. (تاج المصادر بیهقی). (زوزنی).  
تمطر. (تاج المصادر بیهقی). اهراع. (تاج  
المصادر بیهقی). سرعت نمودن، عصف،  
عصوف. (منتهی الارب). بشتافتن خواستن  
استعجال. (از تاج المصادر بیهقی):

که ما در بیابان خبر یافتیم  
بدان آگهی تیز بشتافتیم.  
فردوسی.  
من بشتافتم تا ملك را خبر کنم. (کلیله).

و رجوع به شتافتن، شود.  
**بشتالم.** [ب ل] (۱). بمعنی طفیلی  
باشد که منسوب بطفیل است. بمعنی انگل  
و مهمان ناخوانده است و در افسانه ها،  
طفیل شخصی بوده از مردم کوفه و او  
همیشه ناخوانده به مهمانی ها و عروسیها حاضر  
میشد و او را طفیل اعراس میگفتند.  
(برهان). (از انجمن آرا). (آندراج).  
طفیلی. (شرفنامه منیری). (از مؤید الفضلاء).  
(رشیدی). (سروری). (جهانگیری). (۲)  
طفیلی و بیک. (ناظم الاطباء). مهمان  
ناخوانده. و رجوع به شعوری ج ۱ ورق  
۲۰۶ و بشتام و طفیلی شود.

**بشتام.** [ب] (۱). بمعنی بشتالم  
است که طفیلی باشد. (برهان). (از  
جهانگیری). (ناظم الاطباء). (از رشیدی).  
(از مؤید الفضلاء). (سروری). و رجوع  
به شعوری ج ۱ ورق ۲۰۶ و بشتالم شود.  
**بشتان.** [ب] (۱). نام دهی است  
به نسب. (نخش) (منتهی الارب). از قرای  
نسف است و گروهی از عالمان از آنجا  
بر خاسته اند. از (معجم البلدان).

**بشتانی.** [ب] (ص نسبی) منسوب  
به بشتان که قریه ایست از قرای نسف و قریه  
بیک فرسنگی نیشابور. (سمعانی).

**بشتانی.** [ب] (۱). بشر بن عمران  
بشتانی محدث بود و از مکی بن ابراهیم  
روایت کرد. (از معجم البلدان).

**بشتاوی.** [ب] (۱). شیخ محمد  
سلیم. اوراست: جواهر الروایات فی الد-  
عاوی والینات در فقه حنفی. چاپ ۱۳۱۹  
ق مطبعة شرفیه در ۸۶ صفحه. (از معجم  
المطبوعات ستون ۵۶۷).

**بشتیری.** [ب ت] (۱). بشتیری.  
لقب عبدالقادر بن صالح جیلانی. (از منتهی-  
الارب). رجوع به، بشتیری، شود.

بشتاسف (گشتاسف) آنرا بنا نهاده و  
آن کوره ایست که قصبه آن طرثیت (ترشیز)  
کاشمر است. و بقولی وجه تسمیه آن  
اینست که بشت بمنزل بشت (ظهر) نیشابور  
است و ظهر در افت فارسی بشت خوانده  
شود. بشت مشتمل بر ۲۳۶ قریه باشد که  
از آنهاست کندر. جایگاه معروفی که  
ابونصر کندی (۱) وزیر طغرل بیک سلجوقی  
از آنجا بر خاسته و بعلت فزونی ادا و  
فضای آن آنجا را بشت عرب هم خوانند (از  
معجم البلدان). و رجوع به همان متن شود.  
**بشت.** [ب] (۱). از قرای بادغیس  
از نواحی هرات. (از معجم البلدان).

شهر کیست [از ماوراءالنهر] نزدیک کلسکان  
یو کند، کوکت، خشکاب، باکشت و  
بزر بسیار و مردمانی درویش. (حدود-  
العالم). و رجوع به بست، شود.

بنا بنقل مقدسی نام یکی از هفت شهر یست  
که در ناحیه جنوبی ولایت بادغیس خراسان  
قدیم که مرکز آن دهستان نام داشته بوده  
است. محل آن جایی است که امروز مرقد  
خواجه دهستان در شمال خاوری هرات است.  
(جغرافیای تاریخی سرزمینهای خلافت شرقی  
چاپ ۱۳۳۷ ش بنگاه ترجمه و نشر کتاب  
ص ۴۴۰). و رجوع به معجم الادباء ج ۳،  
قاموس اعلام ترکی ج ۲، مرآت البلدان  
ج ۱، شود.

**بشتاب.** [ب ش] (فید مر کب).  
بتعجیل و بزودی و بدون درنگی. (ناظم-  
الاطباء). (شعوری ج ۱ ورق ۲۰۰).  
سراعاً (ترجمان القرآن عادل بن علی)  
|| کلمه امر یعنی تعجیل کن و زود باش.  
(ناظم الاطباء). رجوع به شتافتن و شتابیدن  
شود.

**بشتابانیدن.** [ب د] (مص مر کب).  
شتابانیدن اعجال، (تاج المصادر بیهقی).  
تعجیل (زوزنی). رجوع به شتابانیدن،  
و شتافتن

**بشتاسب.** [ب] (۱). یا و بشتاسب یا  
بشتاسف و گشتاسب. رجوع به گشتاسب  
و مزدیسنا و ادب یارسی والوزراء الکتاب  
ص ۶ و کامل ابن اثیر ج ۱ ص ۱۱۰،  
۱۱۷ و فطی ص ۱۳، ۱۸۰ و ایران باستان  
ج ۲ ص ۹۵۶ و ج ۳ ص ۲۵۷۱ شود.

**بشتاسف.** [ب] (۱). یا بشتاسب  
و گشتاسب رجوع به گشتاسب و مزدیسنا  
و ادب یارسی و فطی ص ۱۸ س ۱۳ شود.  
**بشتاسف.** [ب] (آتش... (۱). (۱).  
و اما آتش بشتاسف چنین گویند که آن

(۱) نل: ابونصور عمید الملك کندی. (بنقل مرآت البلدان ج ۱)  
تبشتر است که در اوستا. tishtrya بمعنی ستاره شعرای یمانی و فرشته موکل بارانست «بارتولمه ۶۵۱-۶۵۲». (بنقل حاشیه برهان  
فاطم مصحح دکنر معین). (۴) نل: شرك است. (بنقل لغت فرس اسدی چاپ مرحوم اقبال ص ۱۵۳ و صحاح الفرس).



بشره را سرخ سازد و خارش کند و بشته نرم نیز گویند و بتازی شرا خوانند. (از انجمن آرا).  
(آندراج). جوششی باشد که بواسطه حرارت و افساد خون بر اندام مردم بر آید و بتازی شرا گویند. (جهانگیری). شرا جوشش و دمیدگی که بر بدن و اندام آدمی بهم رسد. (ناظم الاطباء). جوششی که بواسطه فساد خون و غلبه صفرا بر اندام بر آید و بشره را سرخ کند. (رشیدی).  
و رجوع به بشته و بشته شری شود.

**بشته**. [ب\_ت] (ا\_خ). (۱) نام شهر یا دبه‌ی مابین هرات و سیستان. رجوع به نزهة القلوب مقاله سوم چاپ ۱۳۳۱ ق لیدن ص ۱۷۸ شود.

**بشته مرغ**. [ب\_ت یا ب\_ت] (۱). یا بشته راغ یا بشته راغ یا شبرق. اسپرک را گویند و آن گیاهی باشد که بدان جامه رنگ کنند. (برهان). (انجمن آرا). (آندراج). اسپرک. (سروری). (ناظم الاطباء). درختی است که آنرا اسپرک گویند و قبل گیاهی است که رنگ سبز بدان زنند و آن رنگ را سپر کی خوانند. (شرفنامه منیری). و رجوع به فرهنگ شعوری ج ۱ ورق ۱۷۰ شود.

|| یاره از خوشه انگور و خوشه خرما را نیز گفته اند. (برهان). (انجمن آرا). (آندراج). (شعوری ج ۱ ورق ۱۷۰). (از ناظم الاطباء).

**بشته نرم**. [ب\_ت یا ب\_ت ر] (۱). یا بشته، جوشش و دمیدگی باشد با خارش که در اعضای آدمی بهم رسد و بشره آدمی را سرخ سازد و آنرا بمری شرا گویند. (برهان). (از ناظم الاطباء). دمیدگی اندام. (از مؤید الفضلاء). (شرفنامه منیری). (از انجمن آرا: بشته). (از آندراج). (شعوری ج ۱ ورق ۲۱۸). دمیدگی اندام باشد یعنی جوشش اعضا. (سروری). قوبا که پهن شود و بسیار خارش کند، و سر، و دلم، نیز گویند و بتازی شری خوانند. (رشیدی). و رجوع به بشته و بشته شری شود.

**بشته**. [ب\_ت یا ب\_ت ر] (۱). (۲) یا بشته یا بشته یا، بشته. حلوائیست که خرما و نان باریک کرده مثل چنگال یکجا میمالند. (۳) (شرفنامه منیری). حلوائیست که از آرد کنجد و خرما یا از نان باریک کرده مثل چنگال یکجا می مانند (مؤید الفضلاء). (۴) چنگالی باشد که می خورند و بسحاق اطعمه گوید که آرد کنجد و خرماست که در یکدیگر بمالند. (سروری). (فرهنگ شعوری ج ۱ ورق ۱۹۶) چنگالی که از آرد کنجد و خرما و یا از نان گرم و روغن و دوشاب یا از نان تنگ و روغن و خرما سازند.

(آندراج). و رجوع به ناظم الاطباء شود :  
گرتیر بلا بارد در کوچه ماهیچه  
از نان سپری سازم و از بشته آماجی.  
بسحاق اطعمه. (بنقل سروری).  
**بشته شری**. [ب\_ت] (ص\_ن). شخصی را گویند که علت شرا داشته باشد و آن نوعی از ورم و آماس و دمیدگی و جوششی باشد که در بدن و اعضای آدمی بهم رسد. (برهان). (از مؤید الفضلاء). (آندراج). منسوب به بشته یعنی کسیکه مبتلا به بشته شده باشد. (ناظم الاطباء). و رجوع به بشته، بشته شری، شود.

**بشته شری**. [ب\_ت را] (ا\_خ). شهری است در افریقیه. (از معجم البلدان).

**بشته فروش**. [ب\_ت] (ا\_خ). یا بشته فروش رجوع به بشته فروش شود.

**بشته قان**. [ب\_ت] (ا\_خ). یا بشته قان. نام دهکده مهم روستای مازول یکی از چهار روستای معروف نیشابور که در شمال جای داشته و مقدسی در قرن چهارم از آن نام برده است، (جغرافیای تاریخی سرزمینهای خلافت شرقی چاپ ۱۳۳۷ ش بنگاه ترجمه و نشر کتاب ص ۴۱۳). و رجوع به بشته قان، شود.  
**بشته ک**. [ب\_ت یا ب\_ت یا ب\_ت یا ب\_ت] (۱). یا بشته ک، مرطبان و خمره کوچک را گویند. (برهان). (آندراج). (از ناظم الاطباء). خمره. (سروری). (شرفنامه منیری). خمره کوچک. (مؤید الفضلاء).

|| طبق کوچک. (شعوری ج ۱ ورق ۱۷۳)  
**بشته کی**. [ب\_ت] (ا\_خ). محمد بن ابراهیم بن محمد، ابوالبقا، انصاری بشته کی دمشقی مصری، ادیب و فاضل بود وی بسال ۷۴۸ ق متولد شد و بسال ۸۳۰ ق در قاهره درگذشت. اوراست :  
طبقات الشعراء و مرکز الاحاطه و دیوان شعر. (از حسن المحاضرة ص ۳۶۲ و اعلام زرکلی ج ۳ ص ۸۴۲).

**بشته لنگ**. [ب\_ت ل] یا بشته لنگ، یا بشته لنگ یا بشته لنگ (۱). (۵) ناقص و معیوب (جهانگیری). || هرزه و بی معنی. (جهانگیری بنقل انجمن آرا) :

در ملک تو بسنده نکردند بندگی  
نمرود پشه خورده و فرعون بشته لنگ  
سوزنی. (بنقل جهانگیری و انجمن آرا)  
و رجوع به بشته لنگ، در همین لغت نامه و برهان و بشته لنگ، شود.

**بشته لی**. [ب\_ت] (ا\_خ). یوسف افندی. اوراست :

۱ - مرشد الراغبین فی اسعاف المصابین در وظائف الاعضاء با ۸ تصویر.

۲ - هدیه الملوك فی آداب السلوك در اخلاق شرقی و غربی چاپ ۱۸۹۵ مصر چاپ سوم در ۱۹۰۹ م. (از معجم المطبوعات ج ۱ ستون ۵۶۷).

**بشته**. [ب\_ت] (ا\_خ). دبه به قرطبه در اندلس. (منتهی الارب). از قرای قرطبه در اندلس. (از معجم البلدان).

**بشته قه**. [ب\_ت] (۱). بستناج. رجوع به بستناج و دزی ج ۱ ص ۸۸ شود.

**بشته فروش**. [ب\_ت ف] (ا\_خ). یا، بشته فروش یا، بشته فروش. کوره ایست از اعمال نیشابور که آنرا بشته سف (گشتاسب) بنا کرد و دارای ۱۲۶ قریه است. (از معجم البلدان بنقل از بیهقی). و رجوع به نزهة القلوب چاپ ۱۳۳۱ ق لیدن ص ۲۲۷، و مرآت البلدان ج ۱، و بشته فروش، شود.

**بشته قان**. [ب\_ت] (ا\_خ). یا بشته قان، یا، بوشتقان. از قرای نیشابور و یکی از گردشگاههای آن بیک فرسنگی شهر بود. وقعه یحیی بن زید بن علی بن حسین بن علی بن ابی طالب و عمرو بن زراره والی نیشابور که از جانب نصر بن سیار در این قریه روی داد و گمان می کنم ابو نصر اسماعیل بن حماد جوهری در ابیاتی که آورده نام این قریه را اراده کرده و نون کلمه را انداخته و آنرا بصورت بشته قان آورده است :

یا ضائع العمر بالامان  
أما قری رونق الزمان  
فقم بنایا اخا المساهی

نخرج الی نهر بشتقان.  
(از معجم البلدان). و رجوع به اللباب ج ۱ ص ۱۲۶ و مرآت البلدان ج ۱ شود.

**بشته قانی**. [ب\_ت] (ص\_ن). منسوب به بشته قان. رجوع به بشته قان شود.

**بشته قانی**. [ب\_ت] (ا\_خ). ابو یعقوب اسماعیل بن قتیبة بن عبدالرحمن سلمی زاهد بشته قانی. وی از احمد بن حنبل و دیگران حدیث شنید و در رجب سال ۲۸۴ ق در همان قریه درگذشت. (از معجم البلدان). و رجوع به اللباب ج ۱ ص ۱۲۶ شود.

**بشته**. [ب\_ت] (ص\_ن). منسوب به بشته. (منتهی الارب). || منسوبست به بشته (سمعانی). (اللباب فی تهذیب الانساب). رجوع به بشته و بشته، شود.

**بشته**. [ب\_ت] (ا\_خ). هشام بن محمد بشته منسوب به بشته. (منتهی الارب). هشام بن محمد بن عثمان بشته از خاندان وزیر ابو الحسن جعفر بن عثمان مصحفی وی حکایتی از وزیر احمد بن سعد بن حزم روایت کرد که همان روایت را ابو محمد علی بن احمد بن خرم ظاهری از او روایت کرده است. (از معجم البلدان). و رجوع به بشته، شود.

**بشته**. [ب\_ت یا ب\_ت] (۱). حریر منقش (از او بیهی). (۶) رجوع به بشته، در معنی حریر منقش، شود.

(۱) ن ل، بسر. (۲) [ب\_ت ر] (ناظم الاطباء). (۳) جمله نافصیح است. (۴) نافصیح تراست. (۵) ظاهراً یکی تحریف دیگری باشد. (۶) ظاهراً صورت یا تعریفی است از بسته.



**بشته فروش.** [ بُ ] (اِخ). یکی از چهار روستای معروف نیشابور که مقدسی در قرن چهارم از آن نام برده است. (جغرافیای تاریخی سرزمینهای خلافت شرقی چاپ ۱۳۳۷ ش بنگاه ترجمه و نشر کتاب ص ۴۱۳). و رجوع به بشته فروش شود.

**بشتی.** [ بُش ] (صن). (۱) منسوب است به بشت که ناحیه کثیرالخیری است در نیشابور. (از سمعی) و رجوع به اللباب ص ۱۲۶ شود.

|| منسوب به بشت بادغیس هرات. (از معجم-البلدان). (از اللباب ص ۱۲۶)

**بشتی.** [ بُ ] (اِخ). احمد بن صاحب بشتی منسوب به بشت بادغیس. وی از ابو عبدالله محاملی حدیث کرد و ابوسعید مالینی از او روایت دارد. برادر وی محمد بن صاحب بشتی بادغیسی نیز از محدثان بود. (از معجم-البلدان).

**بشتی.** [ بُ ] (اِخ). اسحق بن ابراهیم... بشتی (منسوب به بشت نیشابور) از قتیبه بن سعید و گروهی دیگر از محدثان روایت کرد و ابوجعفر محمد بن هانی و گروهی از -خراسانیان از وی روایت دارند. (از معجم البلدان). و رجوع به اللباب ص ۱۲۶، شود.

**بشتی.** [ بُ ] (اِخ). حسان بن مغلده بشتی منسوب به بشت نیشابور. وی از عبدالله بن یزید مقرئ و دیگران حدیث شنید و جعفر بن محمد بن سوار و ابراهیم بن محمد بن مروزی از وی روایت کردند. بشتی بسال ۲۵۹ ق درگذشت. (از معجم البلدان).

**بشتی.** [ بُ ] (اِخ). سعید بن شاذان بن محمد نیشابوری یا سعید بن ابی سعید بشتی. وی از محمد بن رافع و دیگران روایت کرد و ابو-القاسم یعقوب از او روایت دارد. (از معجم البلدان).

|| بشتی. [ بُش ] (صن). منسوب به بشتی که ضمیمه است در فلسطین (از سمعی). و رجوع به اللباب ص ۱۲۶ شود.

**بشتیماج.** [ بُ ] (اِخ). خشکار بود. (اختیارات بدیعی). رجوع به خشکار شود.

**بشتیر.** [ بُ ] (اِخ). جایگاهی در بلاد گیلان. (از معجم البلدان). (از مرآت البلدان).

**بشتیر.** [ بُ ] (اِخ). نام کوهی است در جهت مشرق شام و بقول یاقوت حموی بوادی فرات امتداد داشته و بداشتن پاره از معادن شهرت یافته. در معجم البلدان بشر آمده است و رجوع به مرآت البلدان ج ۱ ص ۲۱۳ شود.

**بشتیری.** [ بُ ] (صن). منسوب به بشتیر گیلان، رجوع به بشتیر شود. (از معجم-البلدان). (از مرآت البلدان).

**بشتیری.** [ بُ ] (اِخ). شیخ زاهد صالح عبدالقادر بن ابوصالح حنبلی بشتیری. وی به بغداد آمد و در نزد ابوسعید مخرمی (۲) در مدرسه او واقع در باب الازج فقه آموخت... وی بسال ۴۷۹ ق متولد شد و در ۱۸ ربیع الاول سال ۵۶۱ در گذشت (از معجم البلدان). (از مرآت البلدان).

**بشجاییدن.** [ بُد ] (مص). بشجاییدن. بشجیدن. یخ زدن. سرما زدن. شجام-زدن:

صورت خشم از زهیت خویش  
ذره را بخاک بنماید.

خاک دریا شود بسوزد آب  
بفسرد آفتاب و بشجاید.

دقیقی.

و رجوع بههریک از کلمات فوق در جای خود شود.

**بشجر.** [ بُج ] (اِخ). یا، بشجیر، رجوع به بشجیر و فرهنگ رشیدی شود.

**بشجه.** [ بُش ] (اِخ). افزاریکه جولاهگان بدان اهار، تانه ما لند. (مؤید-الفضلاء). رجوع به بشنجه شود.

**بشجیر.** [ بُ ] (اِخ). یا بشجر. (۳) نام درختی است که کمانرا از چوب آن سازند و آنرا بهربی نبع [ن] گویند. (برهان). (سروری). درخت نبع که از چوب آن کمان سازند. (ناظم الاطباء). مؤلف انجمن آرا پس از نقل عبارت برهان آرد. بیشتر آن درخت در قلعه کوه روید. (از آندراج). [ بُ ] (اِخ). خدنگ. (زمخشری). و رجوع به شعوری ج ۱ ورق ۲۱۴ شود. نوعی از آن توسکا (۴) است. (درختان جنگلی ایران ثابتی ص ۱۶۶). نوع دیگر آن راش است (۵) (ثابتی ص ۱۶۶) نام درختی است که در قلعه کوه روید و از چوب آن کمان سازند و فی السامی: النبع بشجر (رشیدی: بشجر). نام درختی است که از آن چوب کمان گیرند و به عربی نبع گویند. (سروری).

**بشجیدن.** [ بُد ] (مص). بشجاییدن. بشجاییدن. (لغت فرس اسدی پا و لهورن). رجوع به بشجاییدن، بشجاییدن، شود.

**بشچندر.** [ بُ ] (اِخ). عالم نجومی هند. رجوع به التفهیم حاشیه ص ۱۴۷ شود.

**بش حوض.** [ بُ ] (اِخ). دهی است از دهستان جعفر آباد بخش حومه شهرستان قوچان آب از چشمه. محصول: غلات، بن شن. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۹).

**بشخانه.** [ بُ ] (ع ا). معرب پیشخانه کریاس و جلوه خان. (ناظم الاطباء). از فارسی پشه خانه ج بشاخین. پشه بند. (از دزی ج ۱ ص ۸۸).

**بشخاییدن.** [ بُد ] (مص). بشخودن. بمعنی خراشیدن باناخن و غیر آن. (برهان). (انجمن آرا). (از آندراج). (از ناظم الاطباء). مرادف شخودن بمعنی خراشیدن. وبای زایده از کثرت استعمال گویا جزو کلمه شده. (رشیدی).

سواران خفته و اواسب بر سرشان همی تازد  
که نی کس را بکوبد سر نه کس را روی بشخاید.  
ناصر خسرو.

و رجوع به فرهنگ شعوری ج ۱ ورق ۲۰۷ و بشخودن شود.

**بشخشم.** [ بُشش ] (اِخ). لغزیدن باشد. (برهان). (آندراج). (جهانگیری). لغزش و سقوط. (ناظم الاطباء). بمعنی لغزیدن مرادف شخشم و ظاهر آنست که با از اصل کلمه نباشد چنانکه در لغت شخشم بیاید. (از رشیدی). (شعوری ج ۱ ورق ۲۰۶).

آن خوش از نفس و شهوت و شره است  
ورنه جای بشخشم و تبه است.  
سنایی (در مذمت دنیا). (بنقل جهانگیری و رشیدی).

**بشخلیدن.** [ بُخ ] (مص). بشخو کردن. صفیر زدن. بشخولیدن. (زمخشری). سوت زدن. سوت کشیدن. و رجوع به بشخو کردن، شود.

**بشخصه.** [ بُش ] (ص). (قید مرکب). (۶) خودش و بخودی خود. (ناظم الاطباء).

**بشخوار.** [ بُ ] (اِخ). بشخور سؤر یعنی بازمانده آب در ظرفی که از آن آب خورده باشند. (ناظم الاطباء). نیم خورده، ته مانده. و رجوع به بشخور، شود.

**بشخودن.** [ بُد ] (مص). بشخاییدن. خراشیدن باشد. (از برهان). (غیاث). (از آندراج). (جهانگیری). خراشیدن باناخن و جز آن. (از انجمن آرا). (از ناظم الاطباء). (شعوری ج ۱ ورق ۱۸۶ و ۲۰۷):

بمدحت کردن مخلوق روح خویش بشخودم  
نکوهش را سزاوارم که جز مخلوق نستودم.  
کسائی.

بمالید دستش [ کیخسرو بهزاد اسب پدر را ]  
ابر چشم و روی  
بروial ببسود (۷) و بشخود موی.  
فردوسی.

(۲) ن ل : مخزومی. (بنقل مرآت البلدان ج ۱).

(۱) در اللباب فقط بضم با آمده است.

(۶) مرکب از ب حرف جر + شخص + ضمیر متصل. (۷) ن ل: می سود. (۵) Fagus sylvatica. (۴) Alnus Tourn. (۳) hêtre.



درست گویی کردند ناروسیب نبرد  
ز زخم در تن هردو جگر زغم بشخود.  
فرخی. (بنقل انجمن آرا).

بشخوده اند چهره ببریده طره ها  
زین جوورها که با گل رشمشاد میکند.  
کمال اسماعیل. (بنقل انجمن آرا).  
و رجوع به شخودن، بشخاییدن شود.  
|| فشردن. (اوبهی). و رجوع به شعوری ج ۱  
شود.

**بشخوده**. [ب یاب دیا د] (ن مف).  
بناخن کنده شده و خراشیده باشد. (برهان).  
(آندراج). (از انجمن آرا: بشخاییدن).  
(از مؤید الفضلاء). خراشیده و خراشیده شده  
بناخن. (ناظم الاطباء). بناخن کنده. (شرفنامه  
منیری). بناخن کنده باشد. (سروری).

کرد بشخوده رخ خود آن نگار  
گشت گلزارش بشکل لاله زار.  
بهرامی. (بنقل سروری).  
ز پشت اسب جدا گشت شاه رخ برخاک  
پیاده مانده سرش پای پیل بشخوده.  
سپاهانی. (بنقل شرفنامه منیری).  
و رجوع به شخوده شود.

|| پهن گشته. (برهان). (از آندراج). فراخ شده  
و پهن گشته. (ناظم الاطباء). پخش و پهن کرده.  
(اوبهی). (معیار جمالی). || پایمال گردیده.  
(برهان). (ناظم الاطباء). پایمال کرده.  
(شرفنامه منیری). (مؤید الفضلاء). پایمال  
گردیده. (از آندراج).

**بشخور**. [ب] (ا) بشخوار. نیم خورده  
و بازمانده آب دواب را گویند و بعربی سؤر  
خوانند. (برهان). آبی که از دواب بازماند  
دروقت خوردن و بعربی سؤر نامند. (سروری).  
مؤلف انجمن آرا و بنقل از آن آندراج  
پس از نقل عبارت برهان آرند: بظن مؤلف  
بازمانده آب و علف دواب است که پیش  
خورده باشد و آن دراصل پیشخور بوده که  
بعربی سؤر گویند. (انجمن آرا). (آندراج).  
(شعوری ج ۱ ورق ۲۱۴). سؤری یعنی بازمانده  
آب در ظرفی که از آن آب خورده باشند.  
(ناظم الاطباء: بشخوار). آبی که از دواب  
بازماند در وقت خوردن و بعربی سؤر گویند.  
(سروری). رجوع به بشخوار شود.

**بشخو کردن**. [ب ک د] (مص مرکب).  
بشخلیدن. بشخولیدن. الصغیر. (تاج المصادر  
بیهقی). صغیر زدن. سوت زدن. سوت کشیدن  
رجوع به بشخلیدن، بشخولیدن، و شخول، شود.  
**بشخیلدن**. [ب د] (مصل). درخشیدن.  
(ناظم الاطباء). (شعوری ج ۱ ورق ۱۸۶،  
۲۱۹). || (مصم) افشاندن. (ناظم الاطباء).  
|| دزدیدن. (ناظم الاطباء).

**بششد**. [ب ش د] قید مرکب. بنهایت و  
زیاده از حد. (ناظم الاطباء). || بقوت و  
بسختی. (ناظم الاطباء). || بزور و جبر آ.  
(ناظم الاطباء).

**بشن دره**. [ب د ر] (راخ). دهیست از  
دهستان قره باشلو بخش چاپشلو شهرستان  
دره گز آب: قنات. محصول: غلات، بنشن.  
شغل: زراعت. (از فرهنگ جغرافیایی ایران  
ج ۹).

**بشن دره**. [ب د ر] (راخ). دهیست از  
دهستان جرکلان بخش حومه شهرستان بجنورد  
با ۱۷ تن سکنه. آب از رودخانه. محصول:  
غلات. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۹).

**بشن دلبر**. [ب د ب] (راخ). ده از بخش  
پشت آب شهرستان زابل نزدیک مرز افغانستان  
سکنه: ۱۴۵۲ تن. آب از رودخانه هیرمند.  
محصول: غلات، لبنیات، ماهی. شغل:  
زراعت، گله داری، صیادی. صنایع: گلیم،  
کرباس بافی. (از فرهنگ جغرافیایی ایران  
ج ۸).

**بشدن**. [ب ش د] (مص). شدن.  
رفتن. زایل گشتن. سترده گشتن. محو شدن.  
انطلاق. (زوزنی). (تاج المصادر). گم و  
ضایع و تباه شدن. از میان رفتن:

بشد تازیان تا بتوران سپاه  
ز گردش بشد تیره خورشید و ماه.  
فردوسی.

بشد قارن و موبد مرزن  
سپاهی ز گردان کند اوران.  
فردوسی.

بشد با پرستندگان، مادرش  
گرفتند پوشیدگان در برش.  
فردوسی.

بزاری فکندند بر تخت عاج  
بشد شاهرا روز و هنگام تاج.  
فردوسی.

و ذویزن چون زن از وی بشد و پسر، از شرم  
و فنگ بیمن نتوانست بودن. (ترجمه طبری  
بلمعی).

بارگی خواست شاد بهر شکار  
برنشست و بشد بدیدن شار.  
عنصری.

و نسخت این نامه من داشتم بخط خواجه و بشد.  
(ابوالفضل بیهقی).  
خواب و قرار از وی (ازمنه) بشد. (کلیله).  
|| رسیدن: و درین سال که من گندم بشد به  
بیست درم. (یادداشت مؤلف). و رجوع به  
شدن، شود.

**بشور**. [ب] (راخ). ده جزء دهستان  
قاسقازان بخش ضیاء آباد شهرستان قزوین.

سکنه: ۳۷۴ تن. آب: قنات. محصول: غلات،  
انگور. شغل: زراعت، قالی، گلیم، جاجیم  
بافی. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۱).

**بشور**. [ب] (ع مصر). مژده دادن، کسی را  
یقال: بشرته بمولود فابشر، (از منتهی -  
الارب) (از ناظم الاطباء). (آندراج).  
(تاج المصادر بیهقی). (زوزنی). بشر [ب]  
به چیزی، مسرور شدن بدان. و بشارت دادن.  
(از اقرب الموارد). || هدیه دادن بآورنده  
خبر خوش. (از دزی ج ۱ ص ۸۸). || روی  
پوست برداشتن. (منتهی الارب). (ناظم الاطباء).  
روی پوست تراشیدن. (تاج المصادر بیهقی).  
(زوزنی). (از دزی ج ۱ ص ۸۸) (۱) ظاهر  
پوست برداشتن. (آندراج). پوست کندن  
بشره که موی بر آن روید. (از اقرب الموارد).  
|| محو کردن کلمه از نوشته یوسیله خط زدن  
روی آن و افزودن کلمه بالای آن کلمه.

(از دزی ج ۱ ص ۸۸).  
|| محو کردن، تراشیدن کلمه از نوشته با  
قلم تراش. (از دزی ج ۱ ص ۸۸).

|| بریدن موی بروت تا آنکه بشره ظاهر  
گردد. (منتهی الارب). (ناظم الاطباء). گرفتن  
بروت را چنانکه بشره ظاهر شود. (آندراج).  
بریدن شارب چنانکه بشره آشکار گردد.  
(از اقرب الموارد). || خوردن ملخ همه  
رستنی زمین را. (منتهی الارب). (ناظم -  
الاطباء). خوردن ملخ جمله گیاه را. (تاج  
المصادر بیهقی). خوردن ملخ گیاه را.  
(آندراج). خوردن ملخ آنچه را که بر روی  
زمین است. (از اقرب الموارد). || جماع  
کردن. (منتهی الارب). (ناظم الاطباء).  
مجامعت کردن. (تاج المصادر بیهقی).  
مباشرت کردن. (آندراج). آرمیدن بازن.

**بشور**. [ب] (ع حمام). گشاده رویی.  
(منتهی الارب). (ناظم الاطباء). (از  
(آندراج): (۲) || روی مردم، یقول:  
فلان حسن البشر. (منتهی الارب). (ناظم -  
الاطباء). روی آدمی. (آندراج).

**بشور**. [ب] (راخ). وادیی است که در آن  
تره های نیکوروید. (منتهی الارب). (ناظم -  
الاطباء). || دره که در آن گیاهی روید که خام  
خورند یا دره که در آن جز گیاه هرزه نروید.  
(از دزی ج ۱ ص ۸۹).

**بشور**. [ب] (راخ). نام بیست و هفت  
صحابی است. (منتهی الارب). رجوع به  
تاج العروس، شود.

**بشور**. [ب] (راخ). ابن ابی السری [س س]  
مکنی به ابواحمد. شیخ ثقه و از مردم رویدشت  
[ر و د] بود و پیش از سال سیصد در گذشت.  
(از اخبار اصفهان ج ۱ ص ۲۳۳).

(۱) در متن دزی کلمه ضبط نداشت و چون این معنی در ذیل بشره در دیگر متون آمده بود لذا در اینجا آورده شد.

(۲) در متن آندراج بلفظ: گشاده روی آمده است.



اسباط. رجوع به عیون الاخبار ج ۲ ص ۳۶۰ شود.

**بشور** [ب] [ا] (ا). ابن حارث. یکی از صحابه و از قبیله قریش و در زمرة کسانی بود که بحبشه هجرت کردند و او پس از وقعة بدر بحجاز بازگشت. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۲).

**بشور** [ب] [ا] (ا). ابن حارث بن سریع بن بجاد بن ... عبس عبسی. ابن شاهین او را یاد کرده و گوید یکی از نه تن است که بر پیغمبر ص وارد شده اند و پیغمبر فرمود یکی بر خود بیفزاید تا عشرة کامل شوید پس طلحه را بمیان خود در آوردند و پیغمبر ص برای این عشرة دعا کرد. رجوع به عشرة مبشره و الاصابة ج ۱ ص ۱۵۵ شود.

**بشور** [ب] [ا] (ا). ابن حارث بن عمرو بن حارثة بن هیشم بن ظفر انصاری اوسی ظفری. وی همان بشربن ابیرق است. ابن عبدالبر گوید: او و دو برادرش مبشر و بشیر در جنگ احد حضور داشتند و بشیر منافق بود و صحابه را هجومیکرد و سپس مرتد شد ولی از بشیر و مبشر سخنی درباره نفاق نیاورده است. رجوع به الاصابة ج ۱ ص ۱۵۵ و قاموس الاعلام ترکی ج ۲ شود.

**بشور** [ب] [ا] (ا). ابن حارث بن قیس بن عدی بن سعید بن سهم قرشی سهمی. وی و برادرانش حرث و معمر از مهاجران حبشه بودند... و برخی گفته اند نام وی سهم بن حارث است. رجوع به الاصابة ج ۱ ص ۱۵۶، شود.

**بشور** [ب] [ا] (ا). ابن حزن. و بقولی عبدة بن حزن. در صحبت وی اختلاف است. رجوع به عبدة بن حزن و الاصابة ج ۱ ص ۱۵۶، شود.

**بشور** [ب] [ا] (ا). ابن حسان. از صحابه بود و خبری از پیامبر ص نقل کرد. رجوع به، عیون الاخبار ج ۱ ص ۱۴۹، شود.

**بشور** [ب] [ا] (ا). ابن حسین اصفهانی هلالی مکنی به ابو محمد تابعی است. وی از زبیر بن عدی و عبدالرحمن روایت کرد و یحیی ابن ابی بکر کرمانی از وی روایت دارد او از مردم مدینه بود و پس از سال دویست درگذشت. (از اخبار اصفهان ج ۱ ص ۲۳۲).

**بشور** [ب] [ا] (ا). ابن حسین قاضی ابو-سعید، از مشاهیر ائمة داودیه (= ظاهریه) است که در سال ۳۶۹ ق از جانب عضدالدوله دیلمی بسمت قاضی القضاة فارس و عراق و جمیع متصرفات دیگر پادشاه مزبور منصوب گردید و تا وفات عضدالدوله (۳۷۲ ق) در همان شغل بماند و در آن تاریخ از آن عمل منفصل گردید و بسال ۳۸۰ ق درگذشت.

داشت. (از حبیب السیر چاپ ۱۳۳۳ ش خیام ج ۱ ص ۵۱۹).

**بشور** [ب] [ا] (ا). ابن براء بن معمر خزرجی از اصحاب پیامبر ص و در غزوات عقبه و بدر واحد حاضر بود و از طعامی که زوجه سلام بن مشکم از گوشت بزغاله مسمومی برای مسموم ساختن حضرت رسول آماده کرده بود بخورد و درگذشت و بنا بر روایتی یکسال بعد وفات یافت. رجوع به حبیب السیر چاپ ۱۳۳۳ ش خیام ص ۳۸۰، ۴۱۴، قاموس الاعلام ترکی ج ۲، لغات تاریخیه و جغرافیه ترکی ج ۲، استیعاب، الاصابة ج ۱، ص ۱۵۵ تاریخ گزیده ص ۲۲۰، اسماع-الامتناع ج ۱ ص ۵۴۲، شود.

**بشور** [ب] [ا] (ا). ابن بکر بجلی تنیسی مکنی به ابو عبدالله وی از جریر بن عثمان و از اوزاعی معروف روایت دارد. شافعی و حمیدی از وی روایت کنند. وی در سال دویست و پنج درگذشت. (از تاریخ مصر ص ۱۲۵).

**بشور** [ب] [ا] (ا). ابن ثابت بصری بزار (۲) مکنی به ابو محمد. محدث وثقه ابن حبان بود. رجوع به تاج العروس، شود.

**بشور** [ب] [ا] (ا). یا، بشیر. ابن ثور عجلی. وی بامثنی بن حارثه بجنگک ایران آمد و در عراق نمازد و بشام شد. رجوع به بشیر و الاصابة ج ۱ ص ۱۸۰، شود.

**بشور** [ب] [ا] (ا). ابن جارود عمرو بن حنش عبیدی. یکی از اشراف شجاع بود و در عراق با ابن اشعث بر حجاج بن عبدالملک ابن مروان خروج کرد و در جنگهای مزبور شرکت جست و در وقعة دیر الجماجم نیز حضور یافت و در جنگک مسکن کشته شد. (از زرکلی ج ۱). و رجوع به عقد الفرید ج ۳ ص ۱۴۷ و عیون الاخبار و جارود شود.

**بشور** [ب] [ا] (ا). ابن جرهم و زنبی. یکی از اشراف شجاع بود در خراسان بهمدستی ضحاک بن قیس به مخالفت بابنی مروان برخاست و سپس با پنج هزار تن از ضحاک جدا شد و بار دیگر بوی پیوست و همچنان با او بود تا در وقعة نزدیک دروازه مرو بسال ۱۲۸ ق = ۷۴۶ م هردو کشته شدند. (از زرکلی ج ۱).

**بشور** [ب] [ا] (ا). ابن جعفر سعدی، یکی از والیان شجاع و حاکم نصر بن سیار در مرو-رود بود و چون خازن بن خزیمه از طرف بنی عباس بمرو حمله کرد جنگید تا بسال ۱۲۹ ق (۷۴۷ م) کشته شد. (از اعلام زرکلی ج ۱).

**بشور** [ب] [ا] (ا). ابن حارث. از زاهدان بود و او را گفتاریست درباره ابراهیم بن ادهم و سالم خواص، و وهب مکی، و یوسف بن

**بشور** [ب] [ا] (ا). ابن ابی خازم اسدی. از شاعران فحل و شجاع جاهلی و از مردم نجد بود. پنج قصیده در هجو اوس بن حارثة طائی بسرود آنگاه با قبیله طی جنگید و مجروح شد و بنی نهبان طائیان ویرا اسیر کردند. سپس اوس بن حارثه با دادن دویست شتر به بنی نهبان وی را بگرفت و جامه بوی پوشاند و بر مرکوب خود سوار کرد و صدناقه بوی بخشید و او را آزاد کرد. از آن پس بشر زبان بمدح وی گشود و پنج قصیده در مدح وی بسرود که قصاید هجوی پنجگانه پیشین را محو ساخت. وی را قصاید نیکی در فخر و حماسه است. در جنگی که بر ضد بنی وائل کرد کشته شد. (از اعلام زرکلی ج ۱).

یکی چون بشربن خازم (۱) دوم چون عمرو بویحیی سیم چون اعشی همدان، چهارم نهشل حری. منوچهری.

از شعرای عصر جاهلیت است. مرزبانی در الموشح آمد: که از ابی عمرو بن العلاء پرسیدند آیا کسی قوی تر از نافه در شعرای جاهلی هست گفت آری بشربن ابی خازم. شعر وی در صفحات ۵۸، ۵۹ این کتاب آمده است. (الموشح ص ۵۹). ابن الندیم آمد: مدفن او رده [رد] است. دیوان او را ابو سعید سکری و اصمعی و ابن السکیت گرد کرده اند. (ابن الندیم). و رجوع به عیون الاخبار ج ۱ ص ۸۸، ۱۸ ج ۲ ص ۸۷، ۶ ج ۳ ص ۳۰، ۶۴، ۶۵ و بیان و التبیین ج ۲ ص ۱۰ ج ۳ ص ۱۵، ۲۸، ۵۳، عقد الفرید ج ۳ ص ۶۷ و ج ۶ ص ۹۹، و الاصابة ص ۱۶۲، شود.

**بشور** [ب] [ا] (ا). ابن ابیرق انصاری. رجوع به، بشربن حارث بن عمر... ظفری و الاصابة ج ۱ ص ۱۵۵، شود.

**بشور** [ب] [ا] (ا). ابن ابی ساره. یکی از بلغای زبان عرب بود. (ابن الندیم).

**بشور** [ب] [ا] (ا). ابن اسفراینی، ابوسهل... وی از ابو محمد هیشم بن خلف دوری حدیث

نمید. (از تاریخ بیهق چاپ اول ص ۲۰۷). **بشور** [ب] [ا] (ا). ابن ارطاة بن شرحبیل بن امیه، از سرداران نیست که بامعاویه در جنگ صفین همراه بودند و در غلبه معاویه حاکم بصره شد و بر روایتی در جنگ احد کشته شد. و رجوع به حبیب السیر چاپ خیام ج ۱ ص ۳۴۴، ۳۴۷ و عیون الاخبار چاپ ۱۳۴۳ ق قاهره ص ۲۰۰، شود.

**بشور** [ب] [ا] (ا). ابن ازهر مکنی به ابو-الازهر مدینی از حمید بن مسعود [معد] روایت دارد. رجوع به ذکر اخبار اصبهان ج ۱ ص ۲۳۴، شود.

**بشور** [ب] [ا] (ا). ابن امیه. حاکم همدان از جانب عثمان بود و تا سال قتل عثمان نیز حکومت



( از متن ص ۱۰۲ و حاشیه ص ۱۰۳ شد -  
الازار). و رجوع به ذکر اخبار اصفهان ج ۱  
ص ۲۳۲ شود.

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ). ابن حنبل بن معلى ، یا  
بشر بن عمر ، یا ، بشر بن معلى ، رجوع به  
بشر بن معلى ، شود .

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ). ابن حنظلة الجعفی .  
اگر اسناد صحیح باشد گویا وی برادر سويد  
ابن حنظله باشد . ابن قانع وی را یاد کرده و  
از طریق گروهی از روایات از وی حدیث تخریج  
کرده است . ( از الاصابة ج ۱ ص ۱۵۶ ) .

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ). ابن حیان بن بشر اسدی وی  
از احمد بن جعفر ... از ابن عباس روایت کند .  
رجوع به ذکر اخبار اصفهان ج ۱ ص ۲۳۳ ،  
شود .

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن خاصیه . او کسی  
است که بگفته خواندمیر : سعد وقاص غنائم  
جنگ فح افتوح را خمس جدا کرده بر  
نهمصد شتر همراه وی بمدينه نزد عمر فرستاد .  
رجوع به حبیب السیر چاپ ۱۳۳۳ ش خیام  
ج ۱ ص ۴۸۳ ، شود .

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن ربیعہ . رجوع به  
بشر بن ابی رهم جهمی ، و الاصابة ج ۱ ص ۱۷۸  
شود .

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن ربیعۃ الخثعمی .  
رجوع به ، بشر بن ربیعۃ بن عمر ، یا ، بشر  
غنوی ، شود .

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن ربیعۃ بن عمرو بن  
منارة ... بن انمار خثعمی . وی در قادیسیه  
شرکت کرد و هم اوست که گوید :  
انمخت ببابا لقادیسیه ناقتی

و سعد بن وقاص علی امیر .  
و در قسم اول الاصابة ، بنام بشر خثعمی ذکر  
شده و برخی او را بنام بشر غنوی یاد کرده اند .  
رجوع به الاصابة ج ۱ ص ۱۵۶ ، ۱۷۷ و  
تاریخ مصر ج ۱ ص ۸۱ شود .

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن ردیج یا ذریج بن  
حارث بن ربیعۃ بن غنم بن عابد ثعلبی .  
مرزبانی گوید او را حتات هم خوانده اند .  
( از الاصابة ج ۱ ص ۱۷۸ ) . و رجوع به  
تجارب الامم ج ۲ ص ۱۵۷ چاپ عکسی لیدن  
۱۹۱۳ م شود .

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن سحیم بن فلان بن  
حرام بن غفار غفاری . و او را بنام نهرانی و  
خزاعی نیز آورده اند . و صورت نخست بیشتر  
است . احمد و نسایی و ابن ماجه از وی یک  
حدیث در ایام تشریق آورده اند و دارقطنی و  
ابو ذر هروی آنرا صحیح دانسته اند . رجوع  
به الاصابة ج ۱ ص ۱۵۶ ، الاستیعاب ، شود .  
**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن سری ، ابو عمرو ،  
تابعی است . رجوع به المصاحف ص ۷۴ ، ۸۳

۱۱۸ ، و ابو عمرو ، در همین لغت نامه ، شود .  
**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن سعد نصاری . در  
حبیب السیر چاپ قدیم طهران بشر و در چاپ  
۱۳۳۳ ش خیام بشر آمده است . رجوع به  
بشر شود .

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن سعید بن سعد وقاص  
از صحابه بود و پیش از سال یکصد در گذشت  
رجوع به تاریخ گزیده ج ۱ چاپ ۱۳۲۸ ق  
لندن ص ۲۴۶ شود .

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن سفیان عتکی . در  
سال حدیبیه که پیامبر ص قصد مکه داشت بشر  
نزد آنحضرت آمد و شرح آن بتفصیل در  
الاصابة آمده است . رجوع به الاصابة ج ۱  
ص ۱۵۶ ) شود .

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن سفیان کعبی از  
جانب پیغمبر ص برای اخذ زکوة به بنی کعب  
گسیل شد . رجوع به عقد الفرید ج ۳ ص ۳۳۱  
و حبیب السیر چاپ ۱۳۳۳ ش خیام و ج ۱  
ص ۳۹۶ شود .

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن سلمی پدر رافع  
بود . نام وی بصورت های بشیر و بشر [ ب ' ]  
نیز آمده است . حدیث وی را احمد و ابن  
حبان روایت کرده اند . رجوع به الاصابة ج ۱  
ص ۱۶۲ و الاستیعاب شود .

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن سلیمان . و زیر  
یزید بن ولید بن عبدالملک بود . رجوع به  
حبیب السیر چاپ قدیم طهران ج ۱ ص ۲۶۴  
شود .

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن شاذان جوهری . از  
طبقه گوهر شناسان مشهور در دوران مروانیان  
و عباسیان بود . رجوع به ، الجماهر چاپ  
۱۳۵۵ ق ص ۳۲ شود .

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن شبر [ ش ] ، بنا  
بر روایت خطیب یکی از نوزده تن یاران عمر  
در مداین بود . رجوع به الاصابة ج ۱ ص  
۱۷۸ شود .

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن شریح . از بزرگان  
بصری است که همراه بزرگان مصری و کوفی  
در سال ۳۵ ق برای خلع عثمان از خلافت  
قیام کردند . رجوع به حبیب السیر چاپ  
۱۳۳۳ خیام ج ۱ ص ۵۱۰ شود .

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن صحرابدی عبدان  
وی را در زمره صحابه آورده و از طریق مسلم  
ابن قتیبه از او روایت کرده است . رجوع  
به الاصابة ج ۱ ص ۱۸۷ ، شود .

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن صفوان . امیر  
مغرب و یکی از شجاعان صاحب رأی و  
دور اندیش بود وی بسال ۱۰۱ ق از جانب  
یزید بن عبدالملک بحکومت مصر برگزیده  
شد سپس بسال ۱۰۳ ق نامه از یزید بوی

رسید تا بامارت افریقیه رود و او بدان سامان  
شد و در قیروان اقامت گزید و باصقلیه (سیسیل)  
جنگید . ( از اعلام زرکلی ج ۱ ) .

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن طغشاه . از جانب  
نصرین سیار والی خراسان ، ببخارا خدایتی  
نشانده شد . رجوع به تاریخ بخارا چاپ  
۱۳۱۷ ش مدرس رضوی ص ۷۳ شود .

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن عاصم بن فیان ثقفی .  
یکی از صحابه است و از جانب خلیفه دوم برای  
اداره شغل صدقات در اهواز نامزد شد ولی  
از بیم مجازات اخروی دخالت در امور  
عباد را نپذیرفت . بعضی از محدثان وی را  
از تابعان شمرده اند . رجوع به قاموس الاعلام  
ترکی ج ۲ و الاستیعاب و الاصابة ج ۱ ص  
۱۸۷ شود .

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن عاصم بن عبدالله  
ابن مخزوم المخزومی . وی عامل عمر بود .  
نسب وی را بدینسان ابن رشدین در صحابه آورده  
ولی بخاری و ابن حبان و ابن السکن و برخی  
دیگر به پیروی از آنان بشر بن عاصم و برخی  
بشر بن عاصم ثقفی و دسته بشر بن عاصم بن  
سفیان آورده اند و صورت اخیر و هم است  
زیرا بشر بن عاصم بن سفیان بن عبدالله ثقفی  
کسی است که از پدرش از جدش سفیان بن  
عبدالله روایت کرده و او نیز مانند بشر بن  
عاصم صحابی عامل عمر بن خطاب بود .  
( از الاصابة ص ۱۵۶ ) .

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن عامر بن مالک بن  
جعفر بن کلاب بن عم لبید بن ربیعۃ شاعر .  
پدرش از صحابه بود و خودش نیز ادراک  
دارد و پسری بنام عبدالله داشت که در دولت  
بنی مروان صاحب مقام بود .

رجوع به الاصابة ج ۱ ص ۱۷۹ ، شود .  
**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن عامر بن مالک  
عامری مکنی به ابو عمرو بن ابی براء . پدرش  
در زمان پیغمبر ص در گذشت . دخترش را مروان  
ابن حکم تزویج کرد و بشر بن مروان از او  
متولد شد که حاکم کوفه بود . ( از الاصابة ج ۱  
ص ۱۷۹ ) .

**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن عبد ، از صحابه و  
ساکن بصره بود .

سیف در کتاب فتوح نام وی را آورده و عمر  
ابن خطاب وی را با سعد بسال ۱۴ ق بسوی  
عراق گسیل کرد و سعید او را بر هزار تن از  
قیس فرمانده ساخت . طبری نیز چنین آورده  
است و ابن ابی شیبہ بهمین اسناد آورده است  
که آنان بجز صحابه کسی را فرمانده نمی کردند .  
( از الاصابة ج ۱ ص ۱۵۷ ) . و رجوع به ،  
الاستیعاب و قاموس الاعلام ترکی ج ۲ شود .  
**بشور** [ ر ب ] ( ر ا خ ) . ابن عبدالرحمن . از شاعران  
عرب و از قبیلۃ خزرج و در زمره انصار بود .  
رجوع به عقد الفرید ج ۳ ص ۳۳۱ ، شود .



**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن عبد الملك بن مروان از امرای بنی امیه بود. منصور عباسی وی را با ابن هبیره در واسط بکشت. (از اعلام - زرکلی ج ۱).

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن عبد الملك کندهی وی از کسانی بود که مردم انبار خط عربی را بوسیله وی آموختند. رجوع به المصاحف ص ۴ شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن عبد المنذر زبیراوسی انصاری، مکنی به ابوکنانه، صحابی است و پس از قتل عثمان در گذشت.

رجوع به تاریخ گزیده ج ۱ چاپ ۱۳۲۸ ق لندن ص ۲۱۸ و البیان والتبیین ج ۱ ص ۱۷۲ والاستیعاب، شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن عبد الله انصاری خزرچی، مکنی به ابوکنانه از صحابه است و در غزوة یمامة شهید شد. ابن اسحاق وی را در زمرة کسانی که در یمامة حضور یافتند یاد کرده.

دیگران نام او را در کتب رجال آورده اند. رجوع به الاصابة ج ۱ ص ۱۵۷، تاریخ گزیده چاپ ۱۳۲۸ ق لندن ص ۲۱۸ و قاموس الاعلام ترکی ج ۲ شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن عبد الله کاتب. از رجال معاصر هنتری ابن صائغ جزری پزشک و دانشمند مشهور بود که طبقی سبب بابن صائغ ارمغان کرد و از او خواست شعری در تشبیه سبب بسراید وی اشعاری سرود و بدو فرستاد و این اشعار در عیون الانباء ج ۱ ص ۲۹۴ آمده است. رجوع به متن مزبور شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن عرفطة بن الخشخاش الجهنی.

او را بشیر نیز گویند و این نام بیشتر متداول است. ولی ابن منده بشیر را اصح دانسته است. (از الاصابة ج ۱ ص ۱۵۸). و رجوع به قاموس الاعلام ترکی ج ۲ والاستیعاب، شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن عصمة، لیشی طبرانی از وی حدیثی نقل کرده است. رجوع به الاصابة ج ۱ ص ۱۵۸ شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن عصمة مزنی. کثیر ابن افلاح از وی روایت کرده و حدیث او در الاصابة آمده است. و سیف در فتوح گوید وی از امرایی بود که ابو عبیده آنانرا بتیره خویش کسب کرد و همه آنها صحبت داشتند. (از الاصابة ج ۱ ص ۱۵۸) و رجوع به الاستیعاب شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن عطیه. ابن حبان نام وی را آورده و گفته است باسناد خبر او اعتمادی نیست. رجوع به الاصابة ج ۱ ص ۱۵۸ شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن عمر بنه جهنی، ابو الیمان. او و پدرش را صحبتی بود. وی را بشیر نیز نوشته اند ولی ابن السکن بنقل از بخاری بشیر را صحیح تر دانسته است. (از الاصابة ج ۱ ص ۱۵۹). و رجوع به الاستیعاب شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ). مکنی به ابن علقمة بن حارث، ابو کرب از اقیال (پادشاهان) یمن و بزرگان قوم ایشان بود و نام او در شعر عبد یغوث بن و قاص محاربی بدینسان آمده است:

ابا کرب و الایهمین کلیهما

وقیسا باعلی حضر موت الیمانی.

رجوع به البیان و التبیین ج ۳ ص ۲۴۸ شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن علی. وی جانشین حامد معاصر ابن الفرات بود.

رجوع به تجارب الامم ج ۲ ص ۱۲۷، شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن عمر، یا، بشر بن حنشل بن معلی، یا، بشر بن معلی، رجوع به بشر بن معلی شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن عمرو بن حنشل عبدی. بزرگ عبد القیس (بطنی (تیره) از بنی اسد) و از اشراف جاهلیت بود و اسلام را درک کرد و بدان گروید و قازمان رده بزیست و بر عهد خویش پایدار بود. و حکم بن ابی العاص علی او را بجننگ (جنگ سهرک) گسیل کرد و در عقبه طین (جایگاهی بفارس) شهید شد. (از الاعلام زرکلی).

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن عمرو بن حنشل عبدی جارود رجوع به بشر بن جارود، و اعلام زرکلی ج ۱ شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن عمرو بن عوف اسدی ابونوفل. رجوع به ابی خازم، و اعلام زرکلی شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن عمرو بن محسن انصاری وی مشهور به کنیه خویش (بوعمره) است و در نام او اختلاف باشد. رجوع به الاصابة ج ۱ ص ۱۵۹ و قسمت کنی، و البیان والتبیین ج ۱ ص ۲۸۱ و عقد الفرید ج ۷ ص ۲۶۰ و عیون الاخبار ج ۲ ص ۶۳ س ۱ شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن عمرو ریاحی. وی از کسانی بود که در جنگ طخفه حسان بن منذر را اسیر کرد. رجوع به عقد الفرید ج ۶ ص ۸۸، شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن عیاض قشیری وی از امرای اندلس بود. رجوع به الحل - السندسیه ص ۲۹۹ شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن غالب مکنی به ابو مالک محدث است و حدیثی منکر از زهری روایت کند.

رجوع به عیون الاخبار ج ۱ ص ۳۱۴ س ۵ والکنی تألیف دولابی ج ۲ ص ۱۰۳ شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن غیاث بن کریمه مریمی از ده مریمه مکنی به ابی عبد الرحمن مولی زید بن خطاب حنفی متوفی ۲۱۹ ق. اوراست: الحج. وی قایل به مخلوق بودن الوان و ارحام است. رجوع به البیان و التبیین ج ۲ ص ۱۶۹ و ضحی الاسلام و نامه دانشوران ج ۴ ص ۱۳۷، تاریخ گزیده چاپ... لندن ص ۸۰۵ شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ) (۱) ابن فرقد خلیفه تمیم بن سعید عباسی بود. وی والی سیستان از جانب هادی خلیفه عباسی بود. برای خراج بسیستان آمد و بدست عثمان بن عماره در همان شهر بسال ۱۷۲ ق کشته شد. رجوع به تاریخ سیستان ص ۱۵۱، ۱۵۲، شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن فنحاس بن شعیب حاسب یهودی. ابوعلی بن زرعه رساله در سال ۳۸۷ ق در جواب پاره از اعتراضات بوی فرستاد. (از تاریخ علوم عقلی ص ۳۷۷) و رجوع به قفطی ص ۱۵۰، ۳۶۲، شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن قحیف... ابن منده او را از صحابه و بخاری از تابعان شمرده و احمد بن سیار بسبب حدیثی که آنرا از طریق محمد بن جابر از سماک نقل کرده که گفته است با پیغمبر ص نماز گزاردم از صحابه شمرده است. (از الاصابة ج ۱ ص ۱۷۹).

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن قدامه ضبابی. وی در حجة الوداع حضور داشت. رجوع به الاصابة ج ۱ ص ۱۶۰ و الاستیعاب شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ) ابن قطبة بن سنان بن حارث ابن حامد بن نوفل بن قحس اسدی فقهی... برخی گویند پدرش حارث نام دارد و قطبة نام مادر اوست که دختر سنان است. وی جنگ یمامة را درک کرده است. (از الاصابة ج ۱ ص ۱۷۹).

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن قیس بن کلمة التمیمی العنبری. ابن شاهین نام او را آورد و عبد الله بن ابی ظبیه از وی روایت کرده است. رجوع به الاصابة ج ۱ ص ۱۶۰ شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن قیس... ادراک داشته و حدیثی از عمر نقل کرده است. رجوع به الاصابة ج ۱ ص ۱۷۹ شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن مالک فرستاده عمر سعد که سر سید الشهداء (ع) را از کربلا بحکم وی بکوفه نزد ابن زیاد برد. رجوع به حبیب السیر چاپ قدیم طهران ج ۱ ص ۲۱۷ شود.

**بشیر** [ب] (ا.خ). ابن محتر خزاعی بن عبد تمیم مزنی. نامش در کتب فتوح آمده است وی در سوس از جانب عمر عامل بود و در باره هدیه هائیکه عجم بوی میدادند از



عمر سوال کرد . عمر وی را از گرفتن آنها منع کرد . رجوع به خزاعی بن عبدتمیم مزینی والاصابة ج ۱ ص ۱۶۰ شود .

**بشور** . [ ر ب ] ( ر خ ) . ابن مروان بن حکم بن [ ابی العاص قرشی اموی از امرای بخشنده بود و از جانب برادر خود عبدالملک والی عراقین شد . وی نخستین امیر است که در بصره در سال چهل و اندی از هجرت درگذشت . ( از اعلام زرکلی ) .

در حبیب السیر چاپ قدیم طهران ج ۱ ص ۲۵۰ آمده بشر بن مروان در سال ۳۷۰ ق درگذشته است . و رجوع به الوزراء والکتاب ص ۲۱ ، ۲۲ و مجمل التواریخ و القصص ص ۳۲۱ ، عیون الاخبار ج ۱ و ۲ و ۳ ، عقدالفرید ج ۱ و ۴ و ۵ و ۷ ، تاریخ سیستان چاپ اول ص ۱۰۸ ، المعرب جوالیقی ص ۱۲۵ البیان والتبیین ج ۲ و ۳ شود .

**بشور** . [ ر ب ] ( ر خ ) . ابن مسعود بن قیس بن خالد ذی جدین . ابن حبان او را در زمره صحابه آورده و گفته است صحبتی داشته است و در اسناد حدیث او نظر است و صاحب الاصابة گوید بیم آن دارم که وی همان بشیر بن ابی مسعود باشد که نام وی در قسمت دوم آمده است . رجوع به الاصابة ج ۱ ص ۱۶۰ و عقدالفرید ج ۶ ص ۶۴ و بشیر بن مسعود ، شود .

**بشور** . [ ر ب ] ( ر خ ) . ابن مصلح . از زاهدان بود . ابن قتیبه در ذیل سخنان زاهدان سخنی از وی بروایت از ابوسعید مصیصی از اسد بن موسی بدینسان آورد : در گرسنگی سه حقیقت است : حیات قلب ، مذلت نفس و ایجاد عقل دقیق آسمانی .

رجوع به ، عیون الاخبار ج ۲ ص ۳۶۲ شود .

**بشور** . [ ر ب ] ( ر خ ) . ابن معاذ اسدی . ابو موسی در ذیل ، از طریق ابونصر احمد بن نوح بزار روایت کرده که وی بسال ۲۴۶ ق از جابر بن عبدالله عقیلی حدیثی سماع کرد . رجوع به الاصابة ج ۱ ص ۱۶۰ ، شود .

**بشور** . [ ر ب ] ( ر خ ) . ابن معاویه بن ثور بن معاویه بن عباد بن البکاء

یکی از صحابه و بنی کلاب است . پدرش در معیت معاویه بن ثور بحضور حضرت نبوی تشریف حاصل کرد و ایمان آورد و آن حضرت بدست مبارک بسر وی مسح فرمودند . رجوع به قاموس الاعلام ترکی ج ۲ والاستیعاب والاصابة ص ۱۶۰ ، شود .

**بشور** . [ ر ب ] ( ر خ ) . ابن معاویه . نام وی ربیع . . . بگفته ، ابن حبان . . . او را صحبتی بوده است . رجوع به الاصابة ص ۱۶۱ و شرح حال عبد عمرو بن کعب و معاویه ثور بدروی ، شود .

**بشور** . [ ر ب ] ( ر خ ) . ابن معتمر بغدادی ، ابوسهل .

فقیه و پیشوای فرقه بشریه معتزلی و اهل بحث و مناظره بشمار می رفت . اصلش از کوفه بود . طایفه بشریه از معتزله بوی منسوبند . وی به بغداد بسال ۲۱۰ ق درگذشت . ( از اعلام زرکلی ) .

این مرد شاعر بود و بیشتر شعر او مسمط و مدرج است و عده بسیاری کتب را در موضوعات مختلف بشعر کرده است و از آن جمله است : کتاب التوحید . کتاب حدوث الاشياء . کتاب الرد علی النحویین . کتاب الحجة فی اثبات نبوة النبی صلی الله علیه و سلم . کتاب الرد علی النصاری . کتاب الرد علی اليهود ، کتاب الرد علی الرافضة . کتاب الرد علی المرجئة . کتاب الرد علی الخوارج . کتاب الرد علی ابی الهذیل . کتاب الرد علی النظام . کتاب الرد علی ابی شمر . کتاب الرعلی زیاد الموصلی . کتاب الرد علی ضرار . کتاب الرد علی ابی خلد . کتاب الرد علی حفص الفرد . کتاب الرد علی هشام بن حکم . کتاب الرد علی اصحاب ابی حنیفه . کتاب اجتهاد الرأی . کتاب الحسین بن صبیعی . کتاب الرد علی الاصم . کتاب قتال علی علیه السلام و طلحة رضی الله عنه . کتاب الرد علی الاصم ایضاً فی الامامة . کتاب الرد علی المشرکین . ( ابن الندیم ) . و رجوع به خاندان نوبختی ص ۳۶ ، قاموس الاعلام ترکی ج ۲ ، البیان و التبیین ج ۱ و ۳ ، عقدالفرید . ج ۴ ، ضحی الاسلام ، و تاریخ ادبیات دکتر صفاج ۱ ص ۵۱ ، بیان الادیان ، غزالی نامه ص ۵۸ شود .

**بشور** . [ ر ب ] ( ر خ ) . ابن معمر [ م م ] از شاعران عرب بود و شعری در البیان و التبیین ج ۱ ص ۴۹ آمده است .

**بشور** . [ ر ب ] ( ر خ ) . ابن معلی و بقولی ابن حنش بن معلی و بقولی ابن عمرو و نام های دیگر نیز برای وی آورده اند . وی همان جارود عبدی ، ابو منذر است که مشهور به لقب خویشراست و در اسم او اختلاف باشد . رجوع به جارود والاصابة ج ۱ ص ۱۶۱ و قاموس الاعلام ترکی ج ۲ ، شود .

**بشور** . [ ر ب ] ( ر خ ) . ابن مغیره بن ابی صفرة ، ابی المهلب . از خطیبان و شاعران نامور قحطان بود .

رجوع به البیان و التبیین ج ۱ ص ۲۸۰ ، عیون الاخبار ج ۳ ص ۹۰ س ۴ و الوزراء الکتاب ص ۱۵۲ ، شود .

**بشور** . [ ر ب ] ( ر خ ) . ابن مفضل بن لاحق . از موالی رقاشی و در زمره فقیهان بشمار می رفت . مردی بلیغ و فصیح بود و در حدیث دست داشت . وی بسال ۱۸۶ ق . در عصر هارون الرشید درگذشت .

( از البیان و التبیین ج ۲ ص ۱۷۵ متن و حاشیه ) . و رجوع به : عیون الاخبار ج ۱ ص ۱۲۸ ، ۶۰ ج ۲ ص ۳۰ ، ج ۳ ص ۳۴ شود .

**بشور** . [ ر ب ] ( ر خ ) . ابن منذر بن جارود عبدی . ( ابن جارود ) . رجوع به اعلام زرکلی ج ۱ ص ۱۴۷ و ابن جارود شود .

**بشور** . [ ر ب ] ( ر خ ) . ابن منصور سلیمی بصری ، مکنی ، به ابو محمد د از زهاد و محدثان قرن دوم و متوفی بسال ۱۸۰ ق بود . رجوع به عقدالفرید ج ۳ ص ۱۱۹ ، ۱۴۷ و شد الازار متن و حاشیه ص ۳۴ ، شود .

**بشور** . [ ر ب ] ( ر خ ) . ابن موسی اسدی از اصحاب امام احمد بن حنبل بود . وی از روح بن عباده و جز او حدیث شنید

( از مناقب امام احمد بن حنبل ص ۵۱۰ ) .

**بشور** . [ ر ب ] ( ر خ ) . ابن مهدی حاجب ابوعلی بن الیاس بود . رجوع به ترجمه یمینی ص ۲۸۹ ، شود .

**بشور** . [ ر ب ] ( ر خ ) . ابن میمون از موالی هارون الرشید و حاجبان وی بود . رجوع به عقدالفرید ج ۵ ص ۳۹۶ ، شود .

**بشور** . [ ر ب ] ( ر خ ) . ابن نصر بن منصور بغدادی مکنی به ابو القاسم . وی بمصر رفت و فقه شافعی پیاموخت و از لحاظ دینی بفقهِ بسیار دل بستگی داشت و در جمادی آخر سال ۳۰۲ ق درگذشت . رجوع به ، تاریخ مصر ص ۱۸۲ ، شود .

**بشور** . [ ر ب ] ( ر خ ) . ابن نعمان اوسی انصاری که بنام مقرر بن اوس نیز خوانده شده است . ابن قداح گفت وی در جنگ حره کشته شد و پدرش در جنگ یمامه . رجوع به ، الاصابة ج ۱ ص ۱۶۵ ، شود .

**بشور** . [ ر ب ] ( ر خ ) . ابن نهاس عبدی . عبدان وی را یاد کرده اما سماعی ندارد . رجوع به الاصابة ج ۱ ، ص ۱۶۵ ، شود .

**بشور** . [ ر ب ] ( ر خ ) . ابن ولید کندی مکنی به ابو ولید . بزمان مأمون منصب قضا را برعهده داشت . وی از بزرگان اصحاب رای یعنی حنفی مذهب ان بود . ( از ابن الندیم ) . رجوع به تاریخ خلفا ص ۲۰۶ ، ۲۳۷ ، ضحی الاسلام ج ۳ ص ۱۷۳ ، ۱۷۶ ، عقدالفرید ج ۵ ، لغات تاریخیه و جغرافیه ترکی ج ۲ ص ۱۱۳ ، مناقب امام احمد حنبل ص ۳۸۶ ، شود .

**بشور** . [ ر ب ] ( ر خ ) . ابن هجنج بکایی . ابن سعد او را در طبقة ششم آورده و گفته است وی بناحیه ضریه [ ض رری ی ] میرفت و از کسانی است که بخدمت پیامبر ص رسید . رجوع به ، الاصابة ج ۱ ص ۱۶۱ و قاموس الاعلام ترکی ج ۲ ، شود .

**بشور** . [ ر ب ] ( ر خ ) . ابن هلال بن عقبه ، مردی از قبيلة نمر بن قاسط بود و نگاهیانی فارس را برعهده داشت . بشر را خالد بن ولید در راه شام بکشت . . . ( از معجم البلدان ) و رجوع به ج ۱ ص ۱۸۸ و ۱۸۹ همین کتاب شود .



فهرست جلدهای چاپ شده لغت نامه دهخدا

مسلک	حروف الفبا	شماره حرف	کلمه		تعداد صفحه	تاریخ چاپ		بها بریال
			از	تا		ماه	سال	
۱	الف	۱	آ	ابوسعبد	۵۰۲	—	۱۳۲۵	۱۷۰
۲	الف	۲	ابوسعبد	اثبات	۵۰۰	—	۱۳۲۵	۱۷۰
۳	الف	۳	اثبات	اختیار	۵۰۰	—	۱۳۲۶	۱۷۰
۴	ث	۱	ث	ثبیه (کامل)	۵۷	—	۱۳۲۶	۵۰
۵	ظ	۱	ظ	ظیفی (کامل)	۳۴	—	۱۳۲۶	۳۰
۶	الف	۴	اختیار	اژدها	۵۰۰	—	۱۳۲۸	۱۷۰
۷	پ	۱	پ	پلاته	۴۰۲	—	۱۳۲۸	۱۴۰
۸	ذ	۱	ذ	ذیونوسیوس (کامل)	۲۰۶	—	۱۳۲۹	۱۱۰
۹	ض	۱	ض	ضمیم (کامل)	۹۳	—	۱۳۲۹	۷۰
۱۰	الف	۵	اژدها	اسحاق	۲۵۲	—	۱۳۳۰	۱۲۰
۱۱	الف	۶	اسحاق	اسکدار	۹۶	—	۱۳۳۰	۸۰
۱۲	پ	۲	پلاته	پوده کباب	۱۰۰	—	۱۳۳۰	۸۰
۱۳	ح	۱	ح	حاصل	۱۰۰	—	۱۳۳۱	۸۰
۱۴	ل	۱	ل	لب	۱۰۰	—	۱۳۳۲	۱۲۰
۱۵	الف	۷	اسکدار	اسماعیل	۱۵۶	—	۱۳۳۲	۵۰
۱۶	ژ	۱	ژ	ژیپلوا (کامل)	۵۹	—	۱۳۳۲	۸۰
۱۷	ل	۲	لب	لشه	۱۰۰	—	۱۳۳۲	۸۰
۱۸	ح	۲	حاصل	حب النیل	۱۰۰	—	۱۳۳۲	۸۰
۱۹	الف	۸	اسماعیل	اسید	۹۴	—	۱۳۳۲	۸۰
۲۰	ص	۱	ص	صالح بن نصر	۱۰۰	—	۱۳۳۴	۸۰
۲۱	ل	۳	لشه لزور	لنگ بستن	۱۰۰	—	۱۳۳۴	۸۰
۲۲	ل	۴	لنگ بند	لییده (کامل)	۱۱۳	—	۱۳۳۴	۹۰
۲۳	ط	۱	ط	طاهرزاده	۱۰۰	خرداد	۱۳۳۵	۸۰
۲۴	ح	۳	حب النیل	حجاج	۱۰۰	تیر	۱۳۳۵	۸۰
۲۵	پ	۳	پوده کباب	پی	۱۰۰	امرداد	۱۳۳۵	۸۰
۲۶	ص	۲	صالح بن نصر	صرفه	۱۰۰	شهریور	۱۳۳۵	۸۰
۲۷	غ	۱	غ	غبنب	۱۰۰	آبان	۱۳۳۵	۸۰
۲۸	ت	۱	ت	تاجور	۱۰۰	آذر	۱۳۳۵	۸۰
۲۹	ط	۲	طاهر زاده	طرب نایینی	۱۰۰	دی	۱۳۳۵	۸۰
۳۰	ک	۱	ک	گبر یاس	۱۰۰	اسفند	۱۳۳۵	۸۰
۳۱	ب	۱	پ	بابک	۱۰۰	خرداد	۱۳۳۶	۸۰
۳۲	ص	۳	صرفه	صلاة	۱۰۰	تیر	۱۳۳۶	۸۰
۳۳	ط	۳	طرب نایینی	طلسمات	۱۰۰	شهریور	۱۳۳۶	۸۰
۳۴	ک	۱	ک	کاخ هشت بهشت	۱۰۰	مهر	۱۳۳۶	۸۰
۳۵	ط	۴	طلسمات	طیهوج (کامل)	۱۰۴	آذر	۱۳۳۶	۸۰
۳۶	ب	۲	بابک	باد	۱۰۰	اسفند	۱۳۳۶	۸۰
۳۷	ت	۲	تاجور	تازیان	۱۰۰	مهر	۱۳۳۷	۸۰
۳۸	ب	۴	پی	پیشه گاه	۹۶	آبان	۱۳۳۷	۸۰
۳۹	ح	۴	حجاج بن یوسف	حدیث نفس	۱۰۰	آذر	۱۳۳۷	۸۰
۴۰	مقدمه	—	—	—	۴۲۷	دی، بهمن، اسفند	۱۳۳۷	۲۲۰



بقیه فهرست جلد های چاپ شده لغت نامه دهخدا

شماره مسلسل	حرفهای الفبا	شماره حرف	کلمه		شماره صفحه	تاریخ چاپ		بها بریال
			از	تا		ماه	سال	
۴۱	چ	۱	چ	چای کندی	۱۰۰	فروردین	۱۳۳۸	۸۰
۴۲	الف	۹	اسب	اشنه	۱۰۰	اردیبهشت	۱۳۳۸	۸۰
۴۳	گ	۲	گبر یاس	گرز بردار	۱۰۰	خرداد	۱۳۳۸	۸۰
۴۴	ص	۴	صلاة استخاره	صبهون (کامل)	۱۰۰	تیر	۱۳۳۸	۸۰
۴۵	ب	۲	باد	بارسابا	۱۰۰	مهر	۱۳۳۸	۸۰
۴۶	ج	۱	ج	جامه	۱۰۰	آبان	۱۳۳۸	۸۰
۴۷	ت	۴	تازیان	تبخاله	۱۰۰	آذر	۱۳۳۸	۸۰
۴۸	ح	۵	حدیثه	حریف	۱۰۰	دی	۱۳۳۸	۸۰
۴۹	غ	۲	غیغ	غز	۱۰۰	بهمن	۱۳۳۸	۸۰
۵۰	چ	۲	چای کندی	چشم زخم	۱۰۰	اسفند	۱۳۳۸	۸۰
۵۱	ک	۲	کاخ هشت بهشت	کاظم آباد	۱۰۰	فروردین	۱۳۳۹	۸۰
۵۲	پ	۵	پسه گاه	پی یوری (کامل)	۱۱۲	اردیبهشت	۱۳۳۹	۹۰
۵۳	ز	۱	ز	زایده	۱۰۰	خرداد	۱۳۳۹	۸۰
۵۴	س	۱	س	سازمان ملل	۱۰۰	تیر	۱۳۳۹	۸۰
۵۵	خ	۱	خ	خالد بن سلیمان	۱۰۰	مرداد	۱۳۳۹	۸۰
۵۶	گ	۳	گرز بردار	گزیر	۱۰۰	شهریور	۱۳۳۹	۸۰
۵۷	لق	۱	ق	قاطیغوریاس	۱۰۰	مهر	۱۳۳۹	۸۰
۵۸	الف	۱۰	اشنه	اصفهان	۱۰۰	آبان	۱۳۳۹	۸۰
۵۹	ب	۴	بارسات	بازو	۱۰۰	فروردین	۱۳۴۰	۸۰
۶۰	چ	۲	جامه	جبل	۱۰۰	اردیبهشت	۱۳۴۰	۸۰
۶۱	ت	۴	تبخاله	تجند	۱۰۰	خرداد	۱۳۴۰	۸۰
۶۲	غ	۳	غز	غلی	۱۰۰	تیر	۱۳۴۰	۸۰
۶۳	چ	۳	چشم زخم	چم رم	۱۰۰	مرداد	۱۳۴۰	۸۰
۶۴	ح	۶	حریف آزار	حسن فروختن	۱۰۰	شهریور	۱۳۴۰	۸۰
۶۵	گ	۴	گزیر	گلوه خوردن	۱۰۰	مهر	۱۳۴۰	۸۰
۶۶	ق	۲	قاطیغوریاس	قراگل	۱۰۰	آبان	۱۳۴۰	۸۰
۶۷	خ	۲	خالد بن ...	خانه	۱۰۰	دی	۱۳۴۰	۸۰
۶۸	د	۱	د	داعی صغیر	۱۰۰	بهمن	۱۳۴۰	۸۰
۶۹	س	۲	سازمان ملل	سان	۱۰۰	اسفند ماه	۱۳۴۰	۸۰
۷۰	ت	۵	تجند	تدجیج	۱۰۰	فروردین	۱۳۴۱	۸۰
۷۱	ق	۳	قراگل	قشقه	۱۰۰	اردیبهشت	۱۳۴۱	۸۰
۷۲	ش	۱	ش	شاطر گنبدی	۱۰۰	خرداد	۱۳۴۱	۸۰
۷۳	ب	۵	بازو	باقرخان	۱۰۰	تیر	۱۳۴۱	۸۰
۷۴	غ	۴	غلیان	غیم (کامل)	۱۲۵	مرداد	۱۳۴۱	۱۰۰
۷۵	د	۱	د	هانی گرمه	۱۰۰	شهریور	۱۳۴۱	۸۰
۷۶	ع (۱)	۱	ع	عتک	۱۰۰	مهر	۱۳۴۱	۸۰
۷۷	ک	۵	گلوه رس	گوتانبرک	۱۰۰	آبان	۱۳۴۱	۸۰
۷۸	ج	۳	جبلات	برازه	۱۰۰	آذر	۱۳۴۱	۸۰
۷۹	ف	۱	ف	فرازی	۱۰۰	دی	۱۳۴۱	۸۰
۸۰	ن	۱	ن	ناردان	۱۰۰	بهمن	۱۳۴۱	۸۰



بقیه فهرست جلدهای چاپ شده لغت نامه دهخدا

شماره مسلسل	حرفهای الفبا	شماره حرف	کلمه		شماره صفحه	تاریخ چاپ		بها بریال
			از	تا		ماه	سال	
			زاید	زبور	۱۰۰	اسفند	۱۳۴۱	۸۰
۸۱	ز	۲	اصفهان	اطلس	۱۰۰	فروردین	۱۳۴۲	۸۰
۸۲	الف (۱)	۱۱	سان	ستانه	۱۰۰	اردیبهشت	۱۳۴۲	۸۰
۸۳	س	۳	قشقا	قلعه آب سرده	۱۰۰	خرداد	۱۳۴۲	۸۰
۸۴	ق	۴	عل	علی بن شجاع	۱۰۰	تیر	۱۳۴۲	۸۰
۸۵	ع (۲)	۱	ال	النجبه خان	۱۰۰	مرداد	۱۳۴۲	۸۰
۸۶	الف (۲)	۱	تدجیل	ترك	۱۰۰	شهریور	۱۳۴۲	۸۰
۸۷	ت	۶	ر	راقم	۱۰۰	مهر	۱۳۴۲	۸۰
۸۸	ر (۱)	۱	ركه	روح القدس	۱۰۰	آبان	۱۳۴۲	۸۰
۸۹	ر (۲)	۱	داعی کبیر	دانه دار	۱۰۰	آذر	۱۳۴۲	۸۰
۹۰	د	۲	خانه	خجهر	۱۰۰	دی	۱۳۴۲	۸۰
۹۱	خ	۳	ناردان افشاندن	ناقد	۱۰۰	بهمن	۱۳۴۲	۸۰
۹۲	ن	۲	فرازی	فرو	۱۰۰	اسفند	۱۳۴۲	۸۰
۹۳	ف	۲	حسن فروش	حصبه	۱۰۰	فروردین	۱۳۴۳	۸۰
۹۴	ح	۷	جراسك	جریر بن عطیه	۱۰۰	اردیبهشت	۱۳۴۳	۸۰
۹۵	ج (۱)	۴	جش	جمرات	۱۰۰	خرداد	۱۳۴۳	۸۰
۹۶	ج (۲)	۱	علی بن شداد	علی زبجی	۱۰۰	تیر	۱۳۴۳	۸۰
۹۷	ع (۲)	۲	ستانه	سراج	۱۰۰	امرداد	۱۳۴۳	۸۰
۹۸	س	۴	راقم	رای	۱۰۰	شهریور	۱۳۴۳	۸۰
۹۹	ر (۱)	۲	باقرخان	بانو	۱۰۰	مهر	۱۳۴۳	۸۰
۱۰۰	ب (۱)	۶	کوت والد	کبهه (کامل)	۱۵۴	آبان و آذر	۱۳۴۳	۱۲۵
۱۰۱	گ	۶	ترك	تشبیه	۱۰۰	دی	۱۳۴۳	۸۰
۱۰۲	ت	۷	ناقد	نایزه	۱۰۰	بهمن	۱۳۴۳	۸۰
۱۰۳	ن	۳	هاو	هزار	۱۰۰	اسفند	۱۳۴۳	۸۰
۱۰۴	ه	۲	جریر بن عطیه	جسین	۶۴	فروردین	۱۳۴۴	۵۲
۱۰۵	ج (۱)	۵	علی زبیبی	عمادیه	۱۰۰	اردیبهشت	۱۳۴۴	۸۰
۱۰۶	ع (۲)	۳	کاظم آقا	کای	۱۰۰	خرداد	۱۳۴۴	۸۰
۱۰۷	ک	۳	رای	رجم	۱۰۰	تیر	۱۳۴۴	۸۰
۱۰۸	ر (۱)	۳	قلعه آخوند	قیه لی (کامل)	۱۶۶	امرداد و شهریور	۱۳۴۴	۱۳۲
۱۰۹	ق	۵	زبوری	زدن	۱۰۰	مهر	۱۳۴۴	۸۰
۱۱۰	ز	۳	فرو	فکار کردن	۱۰۰	آبان	۱۳۴۴	۸۰
۱۱۱	ف	۳	نایزه	نخوت فروش	۱۰۰	آذر	۱۳۴۴	۸۰
۱۱۲	ن	۴	النجی	امکان اشرف	۱۰۰	دی	۱۳۴۴	۸۰
۱۱۳	الف (۲)	۲	تشبیه	تفاغ	۱۰۰	بهمن	۱۳۴۴	۸۰
۱۱۴	ت	۸	خجی	خربه	۱۰۰	اسفند	۱۳۴۴	۸۰
۱۱۵	خ	۴	و	والد	۱۰۰	فروردین	۱۳۴۵	۸۰
۱۱۶	و	۱	چم رمضان	چون	۱۰۰	اردیبهشت	۱۳۴۵	۸۰
۱۱۷	چ	۴	جمرات	جبهون (کامل)	۹۳	خرداد	۱۳۴۵	۷۵
۱۱۸	ج (۲)	۲	شاطر لنگه	شباب	۱۰۰	تیر	۱۳۴۵	۸۰
۱۱۹	ش	۲	رجم	رستم	۱۰۰	امرداد	۱۳۴۵	۸۰
۱۲۰	ر (۱)	۴	فکار گردیدن	فبیدن (کامل)	۷۶	شهریور	۱۳۴۵	۶۱
۱۲۱	ف	۴	سراج کلا	سری	۱۰۰	مهر	۱۳۴۵	۸۰
۱۲۲	س	۵	اطلس	اعیاء	۱۰۰	آبان	۱۳۴۵	۸۰
۱۲۳	الف (۱)	۱۲	نخوت فروشی	نشان	۱۰۰	آذر	۱۳۴۵	۸۰
۱۲۴	ن	۵	بس	بشر	۱۰۰	دی	۱۳۴۵	۸۰
۱۲۵	ب (۲)	۱						
جمع ۲۰ حرف و مقدمه								
۱۰۶۳۵	—	—	—	—	۱۴۹۸۵	—	—	—



Université de Téhéran  
Faculté des Lettres  
Institut Loghat - Nâma

# LOGHAT - NAMA

( Dictionnaire Encyclopédique )

Fondé par

ALÎ AKBAR DEMKMODÂ

( 1879 - 1956 )

Sous la direction de

**Mohammad Mo'în**

Professeur à la Faculté des Lettres  
Université de Téhéran

Numéro de série 125

Lettre B. Fascicule 1 (b)

**Bas - Besr**

**TEHERAN**

Janvier - 1967

Imp. Dâncshgâh



THE JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY.

DATE LOANED

Class No. [REDACTED] Book No. [REDACTED]

Vol. [REDACTED] Copy [REDACTED]

Accession No. [REDACTED]

--	--	--	--







